ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАВАЕМОЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ.

ТИПОГРАФСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

ПЕТРОГРАДЪ
2-я Государственная типографія. Галерная, 1.
1921.

Пт-5
7

П-532-24
785

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАВАЕМОЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ.

ТИПОГРАФСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

ПЕТРОГРАДЪ
2-я Государственная типографія. Галерная, 1.
1921.

АКАДЕМІЯ НАУК
Ин-т
книги,
документа, письма
С. С. С. Р.

Подъ именемъ Типографскаго лѣтописца извѣстенъ текстъ, изданный Московской синодальной типографіей въ 1784 году подъ заглавіемъ: „Лѣтописецъ, содержащій Россійскую исторію отъ 6714—1206 лѣта до 7042—1534 лѣта, то есть до царствованія Царя Іоанна Васильевича, который служитъ продолженіемъ Нестерову Лѣтописцу“ и перепечатанный въ 1853 году вторымъ изданіемъ. Однако, текстъ этотъ, вопреки показаніямъ предпосланнаго ему „Предъувѣдомленія къ читателю“, не воспроизводитъ „лѣтописца типографскія библіотеки подъ номеромъ 48-мъ“, а составленъ произвольно и безъ оговорокъ по двумъ рукописямъ, ранѣе принадлежавшимъ Кириллову Бѣлозерскому монастырю, а нынѣ хранящимся въ Московской Синодальной Библіотекѣ подъ №№ 789 и 486. Издатель использовалъ первую изъ этихъ рукописей, начиная съ ея л. 121-об., гдѣ имъ и приклеенъ листокъ съ надписью; „начало лѣтописца въ дополненіе Нестерова сочиненнаго“, и до конца ея основного текста, обрывающагося на первой страницѣ ея 318-го листа извѣстіемъ о походѣ въ погоню за татарами до Дону въ 1528 году, но внесъ во многихъ мѣстахъ вставки, то въ дополненіе, то въ замѣну основного текста, и продолжилъ его нѣсколькими извѣстіями о событіяхъ 7036—7041 годовъ; такія вставки (и пропуски) встрѣчаемъ подъ годами: 6726, 6729, 6733, 6735, 6738, 6741, 6771, 6783, 6788, 6803, 6807, 6811, 6814, 6819, 6834, 6836, 6847, 6855, 6861, 6870, 6871, 6879, 6880, 6882, 7029, 7030, 7031, 7032, 7033, 7034, 7035, 7036. Всѣ дополненія взяты изъ рукописи № 486, что обычно и отмѣчено въ соотвѣтственныхъ мѣстахъ на поляхъ обѣихъ рукописей крестиками. А между тѣмъ, рукопись № 486, писанная на 483 листахъ однимъ почеркомъ XVI-го вѣка, содержитъ два лѣтописца: на первыхъ 114 листахъ краткій „Лѣтописецъ русскій“ (нач.: „Отъ семидесятъ и дву языкъ бысть словенскій языкъ...), доведенный до 7041—1533 г. и отнюдь не родственный по составу и редакціи Типографскому лѣтописцу, хотя онъ то и послужилъ для упомянутыхъ дополненій изданія, а затѣмъ „Лѣтописецъ начало царьства царя и великаго князя Ивана Васильевича и отца его преставленія блаженнаго и приснопамятнаго великаго князя Василія Ивановича всея Руси, во иноцѣхъ Варлаама“, который издателемъ въ „Предъувѣдомленіи“ отождествленъ съ „Царственной книгой“ столь же ошибочно, какъ и первая часть Типографскаго лѣтописца (не вошедшая въ изданіе) съ „Лѣтописью Несторовой съ продолжателями по Кенигсбергскому списку до 1206 года“ (изд. Академіи Наукъ 1767 года).

XXIV томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей посвященъ полному изданію Типографскаго лѣтописца по двумъ спискамъ. Основной текстъ воспроизводитъ лѣто-

писный сводъ по вышеупомянутой рукописи Московской б. Синодальной Библіотеки № 789. Эта рукопись, по почеркамъ (мелкій полууставъ) и бумагѣ (водяные знаки—тіара и корона указываютъ на сорта бумаги, бывшей въ ходу на Москвѣ еще въ исходѣ XV-го вѣка), писана въ первой половинѣ XVI-го вѣка на 340 листахъ 8° (по старой нумераціи 339, такъ какъ 325-мъ означены два листа подрядъ). Притомъ рукопись подверглась нѣкоторой реставраціи: первымъ почеркомъ писанъ 301 листъ, а дальнѣйшій текстъ, очевидно, утраченный, возстановленъ внизу л. 301—об. припиской нѣсколькихъ словъ (и „люди учали ѣздити“) другимъ почеркомъ, которымъ писаны и слѣдующіе листы (302—318) до конца основного текста лѣтописи. Кромѣ того, реставраціи подвергся листь 299 (ср. ниже, на стр. 213): это вставной листъ, написанный особымъ почеркомъ, причемъ на оборотной страницѣ этого листа послѣ явно дефектнаго текста, содержащаго извѣстіе о составленіи Судебника, оставленъ пробѣлъ на 19 строкъ, а затѣмъ начата слѣдующая запись: „Того же лѣта Симону митрополиту“, словами, между которыми и началомъ слѣдующей страницы не достаетъ части текста; при этомъ, судя по счету тетрадей, который ведется внизу страницъ обозначеніемъ порядковаго числа каждой тетради на ея первой и послѣдней (т. е. 8-й об.) страницѣ, въ данномъ мѣстѣ рукописи новый вставной 299 листъ замѣнилъ 5 недостающихъ листовъ. На л. 318 приписаны въ продолженіе основного текста двумя почерками XVI-го же вѣка два извѣстія 7038 года и одно 7042 г. (см. ниже на стр. 223—224). Далѣе на л.л. 319—339 писаны особымъ почеркомъ (болѣе крупнымъ полууставомъ) и на бумагѣ съ другими водяными знаками, но также въ первой половинѣ XVI вѣка дополнительныя статьи, воспроизведенныя въ I-мъ приложеніи. Въ концѣ рукописи на л. 340 (чистомъ) особо стоитъ запись скорописью XVI-го вѣка о построеніи Ивангорода на р. Свіягѣ въ 7059—1551 году (см. ниже на стр. 234).

Въ XVIII в. эта рукопись значилась въ Типографской библіотекѣ подъ № 48; на внутренней сторонѣ верхней доски ея переплета стоитъ № 57, но тутъ же значеніе старой нумераціи погашено надписью: „по новому каталогу книга сія подъ № 789“; а на внутренней сторонѣ нижней доски переплета помѣчено: „изъ биб. типограф.“. По первымъ листамъ на нижнемъ полѣ идетъ запись: „Книга—лѣтописная—кириллова—мнтря—з бѣлоозера“. На первой страницѣ наклеена вырѣзанная изъ другой рукописи цвѣтная виньетка плетенаго орнамента.

Для варіантовъ къ основному тексту послужила въ настоящемъ изданіи рукопись Россійской Публичной Библіотеки F. IV. 218 (собранія гр. Ѳ. А. Толстого, Отд. I, л. 191). Рукопись эта писана разными почерками XVII в. и представляетъ собою сборникъ, механически соединившій въ одномъ переплетѣ списокъ Хронографа (начало—до 165 главы утрачено), выписки изъ „печатнаго Кіевскаго лѣтописца“ (Синопсиса) и лѣтопись (93—346 листы), начало и конецъ которой также утрачены. Текстъ этой лѣтописи тождественъ съ текстомъ Типографскаго лѣтописца, хотя по обилію и характеру варіантовъ не можетъ считаться копіей съ него, на всемъ протяженіи, кончая извѣстіями 6992—1484 г. (Тип. л. 282-об.; Пуб. л. 335-об.); съ этого мѣста (см. ниже, стр. 203), гдѣ въ Тип. наблюдается перебой въ хронологическомъ порядкѣ изложенія текстъ Пуб. расходится съ Тип., и эта его заключительная часть

отнесена во II-е приложеніе. Варіанты списка Публичной Библіотеки приведены подъ строкой и означены арабскими цифрами.

Кромѣ того, для поясненія сомнительныхъ или испорченныхъ чтеній Типографской лѣтописи использовано сравненіе ея текста, особенно въ тѣхъ его частяхъ (въ началѣ и въ концѣ), гдѣ для этой цѣли не могъ служить списокъ Публичной Библіотеки, съ другими лѣтописными сводами, преимущественно съ Воскресенской лѣтописью, для изученія источниковъ которой Типографская даетъ цѣннѣйшія наблюденія. По содержанію эта лѣтопись (сравнительно небольшая по объему, составлена путемъ выписокъ изъ обширнаго лѣтописнаго свода „общерусскаго“ по составу извѣстій, причемъ его составитель отнесся съ особымъ вниманіемъ къ такимъ элементамъ своего источника (напр. ростовскимъ), которые менѣе отразились въ другихъ лѣтописныхъ сводахъ, до насъ дошедшихъ. Списокъ же Публичной Библіотеки цѣненъ тѣмъ, что, хотя и поздній, онъ въ рядѣ чтеній, а также въ заключительной части своей, даетъ опору для сужденія о протографѣ Типографской лѣтописи.

Настоящій томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей приготовленъ къ изданію сотрудникомъ Археографической Комиссіи С. П. Розановымъ и печатался подъ его редакціей и подъ смотрѣніемъ Члена Коммиссіи академика А. А. Шахматова, а послѣ его кончины законченъ подъ смотрѣніемъ Члена Коммиссіи А. Е. Пѣснякова.

ЛѢТОПИСЬ

ПО ТИПОГРАФСКОМУ СПИСКУ.

Тип.—Пуб.

[П]о потопе трие сынове Ноеви разделиша себѣ землю: Симъ, Хамъ и Афетъ. И яся въстокъ Симови: Персида, Ватрь, даждь и до Индикіа, въ долготу и в ширину, и до Нирокурія и, якоже рещи, отъ въстока даждь и до полоудиа, и Сурія и Мидиа и Ефратъ рѣкоу, Вавилонь, Кородуна, Асуряне, Месопотамиа, Аравиа Старѣйшия, Елимансъ, Индия, Аравіа Силная, Колни[а], Комагини, Финикіа вс[я][б]. || Хамови же яся полоуденнаа часть: Егупетъ, л. 1 об.
Ефіопіа, прележащіа ко Индомъ[в], и дроугаа же Ефіопиа, изъ неяже исходить рѣка Ефіопьскаа чрѣмна, текоущіа на востокъ, Фива, Ливиа, прилежащия даждь и до Киринна, Мармаріа, Сурити, Люва и[г] дроугаа, Ноумидиа, Масуріа, Мавританиа, противу соущи Гадирѣ. Соущіи же къ востокомъ имоуть: Киликию, Памфилію, Писидию, Мосію, Лукаонию, Фригию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Амасию[д] дроугоую, Троаду, Солиду[е], Вифоунию, Старую Фругию, и островы пакы имать: Сарданій, Критъ, Куприъ и рѣку Гионъ, зовомый Нилъ. Афету же яшася полунощныя страны и западныя: Мидиа, Алваніа, Арменіа Малаа и Великиа, Каппадокіа, Февргони[ж], Галатиа, Колхысъ, Въспирии и Меоти, Деверна[з], Сармати, Таврпани, Сисифіа[и], Фрацы, Македоніа, Далматіа, Малоси, Фасаліа, Локриа, Пеленна, яже и Пелопонисъ нарецеся, Аркадіа, Ипиронна, Илуріи||къ, Словѣне, Лоухитіа, Андрпакия и Андрпатинскаа пучина. Имать же островы: Вретаніа, Сикилию, Евпюсъ, Радопа, Хиопа, Лѣзвона, Кофирона, Закоунфа, Ке- л. 2
фалиниа, Афакину[і], Керкуру и часть всякиа страны, нарицаемую отъ нихъ рѣку Тигръ, текущу междю Мидп и Вавилонъ до Поньтьскаго моря на полунощныя страны, Дунай, Днѣпръ, и въ[к] Какасийския горы, рекше Угорскыя, и оттудоу до Днѣпра и прочаа рѣки: Десня[л], Припеть, Двина, Волъховъ, Волга, яже идеть на въстокъ въ часть Симовоу. Въ Афетовѣ же части сѣдять Роусь, Чюдь и вси языци: Меря, Мурома, Весь, Мордва, Заволочьскаа Чюдь, Пермь, Печера, Емь, Оугра, Литва, Зимьгола, Корсь, Ситгола[м], Любь, Ляхове же и Проусь и Чюдь присѣдять къ морю Вяряжьскому[н]. По сему морю сѣдять Варязи, сѣмо ко востоку до предѣла Симова. По тому же морю седять к западу до земля Агляньскыи и до Лжекыи[о]. Афетово бо

[а] *вм.* колии. [б] *послѣдняя буква (повидимому* ѧ*) неясна..* [в] *ркп.* индѡ[м] [г] Люва и *вм.* Лювна, *т. е.* Ливія. [д] *вм.* Масию, *т. е.* Мисію. [е] *вм.* Еолиду. [ж] *такъ и Воскр.; Лавр.* Фефлагони; *Тр.* Пефлагони. *такъ и Воскр.; Лавр.* Деревн. [и] *Воскр.* Скиѳія. [і] *Лавр.* Ифакину. [к] и въ *по Воскр. лѣт., а здѣсь въ ркп.* ибна. [л] *вм.* Десна. [м] *Воскр.* Сѣтьгола; *Тр.* Лѣтьгола. [н] *такъ въ ркп.* [о] *въ ркп. между буквами* е *и* к *вытерта одна буква; въ Воскр. лѣт.* Влъжскы, *т. е.* Волошьскы.

л. 2 об. || колѣно и то Варязи, Севери, Нирмани, Гти, Роусь, Агляне, Галичане, Ляхове, Волоси, Римляне, Нѣмци, Корлязи, Венедици, Фрязи и прочіи, ти же присѣдять отъ запада къ полоуночию и съсѣдять съ племенемъ с Хамовымъ. Симь же и Хамъ и Афетъ разделивше землю и жребіа метавше не престоупати никому же въ жребій братень, и живяхоу кождо во своей части, и бѣ языкъ единъ. И умножившимся человѣкомъ на земли, и помыслиша столпъ создати до небеси во дни Анектана и Фалека. И собрашася на мѣсте Сенаръ поли создати столпъ до небеси и градъ около его Вавилонъ, и создаша столпъ тъй за 40 лѣтъ, и не свершенъ бысть. И призрѣ Господь видѣти градъ и столпъ. И рече Господь: «Сей родъ единъ, и языкъ единъ». И размѣси Богъ языкы и раздели на 70 и на два языка и разсѣя по всей земли. И по размѣшеніи языкъ, Богъ вѣтромъ велиимъ раздроуши столпъ. И есть останокъ его и до
л. 3 нынѣ промѣжи Асура и Вавилона, и есть въ высоту сажаней 5000 и 400 и 33, || толико же и в ширіноу. В лѣта многа бысть хранимъ останокъ тъй. По разроушеніи же столпа и по разделеніи языкомъ, пріаша сынове Симови восточныа страны, а Хамови же сынове полоуденныа страны, Афетове же сынове пріаша западъ и полоуночныя страны. Отъ сихъ же 70 и двою языку бысть языкъ Словенескъ отъ племенін Афетова, а нарицаеми и Норици, яже суть Словѣне.

По мнозехъ же временехъ сѣли суть Словѣне по Дунаевѣ, гдѣ есть нынѣ Угорскаа земля и Болгарьскаа земля, и отъ тѣхъ Словѣнъ разидошася по земли и прозвашася имены своими, гдѣ сѣдше на которомъ мѣсте: яко пришедше сѣдоша на рецѣ именемъ Морова[а], а дроузіи нарекошяся Чеси, а сеи[б] ти же Словѣне: Хорвати Бѣли и Сербь и Хорутане. Волохомъ бо нашедшимъ на Доунайскіа Словѣны и сѣдшемъ имъ в нихъ и насиляющимъ имъ. Словѣне же пришедше сѣдоша овіи на Вислѣ рѣцѣ и прозвашяся Ляхове, а отъ рѣхъ Ляховъ прозвашяся По-
л. 3 об. ляне, Ляхове же дроузии Лутицы, инии Мазовшане, иніи Поморя||не. Такоже и ти Словѣне, пришедше, сѣдоша по Днѣпру и нарекошяся Поляне, а друзіи Древляне, зане сѣдоша в лесѣхъ, а инн сѣдоша между собою[в] Припетью и Двиною и нарекошяся Дреговичи, а [п]нии Полочане, рѣчкы ради Полоты, яже течеть въ Двину. Словѣне же, пришедше съ Доунаа, сѣдоша около озера Илмеря и прозвашяся своимъ именемъ и сдѣлаша градъ и нарекоша Новъгородъ и посадиша старѣйшину Гостомысла; а друзіи сѣдоша по Деснѣ и по Сѣмѣ и по Соулѣ и нарекошяся Севѣрѣ. И тако разыдеся Словѣнскій языкъ; тѣмже и грамота прозвася Словѣнскаа.

Поляномъ же живоущимъ особь по горамъ, и бѣ путь из Варягъ в Грекы, изъ Грекъ по Днѣпру, и верхь Днѣпра волокь до Волоти[г], по Волоти[г] внити вь Елмеръ, въ езеро великое, изъ негоже течеть Волховъ и втече въ езеро великое въ Нево; и того езера оустіе течеть в море Варяжское. По томоу морю внити до Рима, отъ Рима по тому же морю ити къ Цариграду, а отъ Ца-
л. 4 ряграда пріити в Понтъ море, в неже течеть Днѣпръ рѣка, Днѣпръ бо течеть || изъ Волосковскаго лѣса и потечеть на полдень. А Двина ис того же лѣса потечеть и идеть на полуночіе и внидеть в море Варяжское. Ис того же лѣса течеть Волга на востокъ и втечеть седмьюдесятъ жерелъ въ море Хвалишьское. Тѣмже из Руси можеть ити по[д] Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, и на востокъ доити жребьи Симовъ, а по Двинѣ въ Варягы, а изъ Варягъ до Рима, а отъ Рима до племене Хамова. А Днѣпръ втечеть в Поньтское море тремя жерелы. Се же море словеть Роуское. По нему же оучилъ святый Андрѣй апостолъ, братъ Петровъ, якоже рѣша. Андрѣю учащю в Синопѣ и пришедшю ему в Корсунь, и увидѣ, якъ близъ его оустье Днѣпрьское, и восхотѣ поити в

[а] и прозвашася морава *читается далѣе в Лавр. лѣт.* [б] *ркп.* сѐ. [в] *это слово лишнее, въ другихъ лѣтописяхъ не встрѣчается.* [г] *въ ркп. позднѣе исправлено* ловоти. [д] по *вставлено сверху позднѣе.*

Римъ. И вниде въ оустье Днѣпрьское и поиде по Днѣпру горѣ и по приключаю же пріиде и ста подъ горами при брезѣ. И заоутра въставъ и рече к соущимъ тоу с нимъ оученикомъ: «Видите ли горы сія, яко на сихъ горахъ воспаеть благодать Божіа и боудеть градъ великъ, и церкви многы имать Богъ воздвигнути». И вшедъ на горы тыа и благослови ихъ и постави крестъ и помолися Богу и сниде с горы, || идеже есть нынѣ Кіевъ. И поиде по Днѣпру л. 4 об. горѣ и пріиде въ Словѣне, идеже нынѣ Новъгородъ, и видѣ тоу людіе сущаа, какъ есть обычай имуть и какъ ся мыютъ[а], и оудивися имъ. И иде въ Варягы и иде в Римъ и исповѣда, елико наоучи и елико видѣ, и рече имъ: «Дивно видѣхъ землю Словѣнскоу, идоущоу ми сѣмо: видѣхъ бани древяны, и прежгоуть ихъ роумяно и идуть в ню и съвлькоутся и будуть нази и облиются квасомъ кислымъ и возмуть на ся прутіе младое и бьются сами, и того ся добьють, едва изльзоуть живи и облиются водою стоуденою и тако оживуть. И то творять по всякъ день, не мучими никимъ же, но сами ся мучать, и тьи[б] творять омъвеніе себѣ, а не моученіе». И тьи[б] слышавше Римляне дивляхоуся. Андрѣеви же бывшю в Римѣ, и пріиде в Синопію.

Поляном же живущимъ о собѣ и владѣющимъ роды своими, яже и до сее братіи бѣаху Поляне, и живяху кождо на своихъ мѣстехъ с родомъ своимъ. И быша три братіа: единому имя Кий, а дроугому Щокъ, третіе||му Хоривъ, а сестра ихъ Лыбядь. И живяше Кый л. 5 на горѣ, гдѣ есть нынѣ оувозъ Боричевъ, и бѣ с родомъ своимъ. А братъ его Щокъ живяше на другой странѣ горѣ, гдѣ нынѣ зовется Щековица. А Хоривъ на третей горѣ, отъ негоже прозвася Хоривица. И тако сътвориша себѣ градокъ во имя брата своего старѣйшаго, якоже и бысть, и нарекоша имя сму градъ Кіевъ. И бяше же около града лѣсъ и боръ великъ. И бяху ловяще звѣрь и бѣяху же мудри и смыслени и нарицаахуся Поляне, отъ нихже суть Поляне в Кіевѣ и до сего дни. Бяху же тогда погани, жроуще озеромъ и колодяземъ, рощеніемъ, якоже и прочии погании. Иніи же не свѣдуще глаголють, яко Кий есть перевозникъ былъ съ оноя страны Днѣпра, тѣмъ глаголаху «на перевозъ на Кіевъ». Аще бы Кий перевозникъ былъ, той не бы ходилъ Царюграду, но сей Кий княжаше в родѣ своемъ. И приходившю бо ему къ Царюграду, якоже сказають, яко велику честь прия отъ царя. Идущю же ему опять, поиде къ Доунаеви и возлюби мѣсто и сруби городокъ малъ. И хотя||ше сѣсти л. 5 об. в немъ с родомъ своимъ, и не даша ему тоу близъ живоущіи, и еже и до нынѣ нарицають Доунаевцы городище Кіевець. Кіеви пришедшоу въ свой градъ Кіевъ, и тоу животъ свой скопча. И братья его Щокъ да Хоривъ и сестра ихъ Лыбядь скончашяся ту. И по сихъ родъ ихъ нача владѣти в Полянехъ княженіемъ. А в Деревлянехъ свое, Дреговичи свое. А Словѣне свое в Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, еже Полочане, отъ нихже и Кривичи, еже живуть на верхъ Волгы и на верхъ Двины и на верхъ Днѣпра, ихже градъ есть Смоленескъ. Тудѣ живуть Кривичи, таже Севѣро отъ нихъ, а на Бѣлѣ озере сѣдять Весь, а на Ростовскомъ озерѣ сѣдять Меря, а на Клѣщинѣ озере Меря же, а по Оцѣ рецѣ, гдѣ потече въ Волгу, сѣдять Мурома, языкъ свой, Мещера—свой, Мордва — свой языкъ. Се[в] бо в Руси Словѣнскій языкъ: Поляне, Древляне, Новогородцы, Полочане, Дреговичи, Сѣвѣр[о][г], Боужане, зане сѣдоша по Бугоу, послеи же Волыняне. А се суть инии языци, иже дань дають Руси: Чюдь, Меря, Весь, Моурома, Черемиси, Мордва, Пермь, Печера, Емь, || Литва, Зимьгола, л. 6 Корси, Морава, Лубь. [С]ии свой суще языкъ имуще, отъ колѣна Афетова, иже суть на странахъ полоунощныхъ. А Словѣнскоу языкоу, якоже рекохъ, живоущю на Доунаи, и пріі-

---

[а] *въ ркп.* мню[т]. [б] *въ ркп.* тъ[и]. [в] *въ ркп.* се[ч]. [г] *такъ ср. выше, здѣсь же конечная буква стерлась.*

*

идоша отъ Скуѳь, рекше отъ Козаръ, рекомыи Болгаре и сѣдоша по Дунаеви и быша населницы Словѣномъ. Посемь же пріидоша Оугри Бѣлыи и наслѣдиша землю Словѣнскоу. Си бо Оугри почаша быти при Ираклии царѣ, иже находиша на Хоздроя, царя Перскаго.

В си же времена быша и Обри, иже находиша на Ираклия, царя Перскаго, и мало его не яша. Сии же добрѣ воеваху на Словѣны и премучиша Доулѣны, соущая Словѣны, и насиліе творяхоу женамъ Доулѣбьскимъ. Аще будеть поехати Обрину, и не дадяше въпрячи коня, ни вола, но веляше въпрячи 3 или 4 или 5 жонъ в телѣгу и повѣсти Обрина. И тако мучиша Доулѣны. Бѣша бо Обри тѣломъ велици, а оумомъ горди, и Богъ потребі а: и помроша вси, не остася ни единъ Обринъ. И есть притча в Русіи и до сего дни: «погибоша, яко Обри»,
6 об. иже нѣсть || ни племени, ни наслѣдника. По сихъ же придоша Печенѣзи, и пакы идоша Оугри Чернігы мимо Кіевъ, послѣди же при Олзѣ.

Поляномъ живоущимъ, якоже рекохомъ, соущимъ отъ рода Словѣнска, а Древляне отъ рода Словѣн же и нарекошася Древляне, Радимичи же и Вятичи же отъ Ляховъ. Бѣста бо два брата в Лясѣхъ: Радимъ, а другыи Вятко. Пришедше сѣдоста: Радимъ на Рсьжоу[a], и прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде с родомъ своимъ по Оцѣ, они же прозвашася Вятичи и до сего дне. И живяху в мирѣ Поляне, Древляне, Сѣверъ, Боужане, Радимичи, Вятичи, Ховрати. Доулѣпи же живяху по брѣгу[б], гдѣ нынѣ Велыняне. А Лоутичи и Тивиричи присѣдяху къ Доунаеви, и бѣ множество ихъ сѣдяху по Дньпру нолы[в] до моря, и суть гради ихъ и до сего дне. Да то ся зоветь отъ Грекъ Великіа Скифіа, имяхоу бо обычай свой и законъ отець своихъ и преданіа кождо ихъ и нравъ имяхоу. *Поляне же своихъ отець обычай имоуть кротокъ и тихъ и стыдливъ к родителемъ
л. 7 и къ племени[1] велико стыдѣніе и брачный обы||чай творяху. А Древляне живяху звѣринымъ образомъ, живуще[2] скотски и убиваху другъ друга и ядяхоу все нечисто, брака у нихъ не бываше, оумыкаху бо уводы дѣвицы жены себе. А Радимичи и Вятичи и Сѣверяне единъ обычай имуть, живяху в лѣсѣхъ, якоже[3] и всякыи звѣрь, ядоуще все нечисто, срамословіе в нихъ предъ родители и племяни[4] не стыдятся, браць не бываху в нихъ, но игрища межи селы, и схожахоуся на игрища и на вся бѣсовьскаа плясаніа и тоу умыкааху себѣ жены, с неюже кто свечався, имяхуть же и по двѣ и по три жены. И аще кто оумряше оу нихъ, и творяахоу трызну[5] надъ нимъ и по семъ творяху кладоу великоу и возложать на кладу мертвеца и сожгуть и, и посемъ, собравше кости, и вложать в судиноу малоу[6] и поставляхоу на столпѣхъ на поутехъ, еже творять Вятичи и до сего дне. Сей же обычай имоуть и Кривичи и[7] прочіи погани, не вѣдуще закона Божіа, но творяще сами себе законъ[7]. Глаголеть
л. 7 об. бо Георгій в лѣтописании, ибо комуждо[8] языку || овѣмъ исписанъ законъ есть, дроугымъ же обычаа[9], зане безаконнымъ безаконіе отечество мнится. И отъ нихъ же Прьсиди[10] и Сyріа, живоуще[2] на конець земля, законъ имуть и обычай[9] отець своихъ: не любодѣяти, ни красти, ни клеветати, ни убити, ни злодѣати весма. Законъ же и оу Ктиріанъ[г], глаголемыи Врахмане и Островницы, и отъ прадѣдъ наказаніе же имуть и благочестіе, мясъ не ядоуще, ни вина пьющее[11], ни блуда творяще, страха ради многа, ни злобы творяще никоея же[12].

---

[1] племяни. [2] живущі. [3] яко. [4] племени. [5] тризну. [6] в малу. [7] *слова* и прочіи... законъ *отчасти заклесены, отчасти не сохранились.* [8] коемӱдо. [9] обыча᷄. [10] пе^{р}сида. [11] не пиюща. [12] же *нѣтъ.*

[а] *въ сп. Ипат.* Ръжю, *но нужно читать* Съжоу, *какъ и въ сп. Акад.* [б] *вм.* Бугу, *какъ въ Воскр. и др. сп.* [в] *въ сп. Радзив. и др.* оли и. [г] *вм.* Вактріанъ.

* *Отсюда идетъ текстъ и по сп. И. П. Б. F. IV. 218, л. 93 и далѣе.*

Ибо друзии близъ тѣхъ суть инѣмъ закономъ скверно творяще все, гнѣвливи паче естества, внутрьпѣйши [1] же странѣ [2] ихъ бяху и человѣкы [3] ядоуще и страньствующихъ убивааху, паче же ядяху яко пси. Инъ же законъ Халдѣомъ [4] и Вавилономъ: матери поимати и з братними чады блоудъ творити и оубивати и всяко безстудное дѣяніе творять. Инъ же законъ Франюжьская Галиномъ [5]: жены оу ныхъ орють и храмы съзижють и вся моужскаа дѣла творять, и прелюбы творити ей, елико же [6] хотять, и || не воздержими отъ мужь своихъ л. 8
выиду [7]. И суть жены тѣ и [8] храбры, ловять звѣрь гораздо [9], и моужи своими владѣють жены тѣ. А въ Вретании [10] мнози [11] моужи съ единою женою спять, и жены къ единымъ моужемъ похотствоують, беза[ко]нный [12] законъ отець творять независно, ни воздержанно. Амазоняне [13] же моужа не имуть, но акы скоти безсловесніи, по единою лѣтомъ къ вешнимъ днемъ оземьствени боудоуть и съчтаються [14] съ окрестными бо моужи, яко нѣкоторое имъ торжество [15] и велико праздньство [16] время то тѣмъ мнять; отъ нихъ заченшимъ во чревѣ, и паки разбѣгноуться отъ себе вси. Во время же хотящимъ родити, і аще родить мужескъ полъ, то погоубить е, аще ли женескъ, то [6] въздоить [17] ю [6] прилѣжно [18]. А Половьцы законъ держать отець своихъ: кровь пролияти, хвалящеся о сихъ, ядоуще мрьтвечиноу и всю нечистотоу, хомѣкы [19] и сусолы, и поимають мачехы и [20] ятрови, и иныя [20] обычаи творять отець своихъ. Мы же крестьяне [21], елико земль, иже вѣрують въ святоую Троицю, въ едино крещеніе,въ || едину л. 8 об.
вѣроу, и законъ имамъ [22] единъ, елико во Христа крестихомся и во Христа облекохомся.

По сихъ же лѣтехъ и по смерти братіа сеа [23], быша обидимы [24] Древляны инѣми околними [25]. И наидоша Козаріи [26], сѣдящая на горахъ сихъ в лесѣхъ, и рѣша имъ Козаріи [26]: «Дайте намъ дань». И сдумавше Поляне и вдаша имъ отъ дыма мечь. И несоша Козари къ князю своему и къ старѣйшинамъ своимъ, рѣша имъ: «Налѣзохомъ дань нову». Они же рѣша имъ: «Откоудоу»? Сіи же рѣша [27]: «Въ лѣсѣхъ на горахъ, надъ рѣкою Днѣпрьскою [28]». Они же рѣша: «Что соуть дани» [29 а]? Сіи же показаша мечь. И рѣша старцы Козарстіи: «Не добра, княж[е] [30], дань. Сіи [б] мы доискахомъ оружьемъ единою страною остриемъ, рекше [31] саблею, а сихъ оружье обоюду остро есть [32], рекше мечи: сіи бо дань имоуть имати [6] на насъ и на иныхъ странахъ». Се же събысться [33] все, не отъ своеа бо воля [34] се рекоша [35], но отъ Божіа повелѣніа. Бысть яко и при Фараонѣ, цари Егупетстѣмъ, егда приведоша Моисея предъ Фараона, и рѣша Фараону старици [36] Егупетстіи: «О царю, сей [37 в] хощеть смирити область Егупетскоу», яко и бысть: и погубоша Егуптяне отъ Моусея. Такоже и сіи Козари || влал. 9
дѣша Поляны, а последи же самѣми почаша владѣти, яко и бысть, владѣють [38] бо Козары [39] Роусь, по речению старець ихъ.

Положимь же начало о Рустѣй земли. В лѣто 6360, индикта 15, наченшю Ми- 852
хаилоу царствовати, и начася [40] прозывати Рускаа земля. Тѣмъ, отселе почнемъ и числа положимъ. Яко отъ Адама до потопа лѣтъ 2242, а отъ потопа до Авраама лѣтъ 1082, а отъ Авраама до исхоженіа Моисеева лѣтъ 502, а отъ исхода до Давида лѣтъ 601, а отъ Давида и отъ начала царства Соломоня до плененіа Іерусалимова [41] в лѣто [42] 448, а отъ плѣненіа

---

[1] внутрь нѣцы. [2] стр҃аны. [3] ел^{в}кп. [4] ха^{л}дѣемь. [5] галиномъ. [6] *нѣтъ*. [7] выну. [8] ихъ. [9] горазды. [10] вританні. [11] многи. [12] беззаконныи. [13] амазоня. [14] счетаютца. [15] порожество. [16] празнество. [17] воздочютъ. [18] прѣлѣжно. [19] хомѣкні. [20] нятровинныя *в.м.* и ятрови и иныя. [21] хрестьяне. [22] имать. [23] сия. [24] быша обидимы *нѣтъ*. [25] окаяннымн. [26] козари. [27] сии... рѣша *нѣтъ*. [28] на^{л} непрьскою. [29] даси. [30] кня^{же}. [31] рекоша. [32] острое *в.м.* остро есть. [33] сбыся. [34] воли. [35] се рекоша *нѣтъ*. [36] ста^{р}ци. [37] се. [38] владѣетъ. [39] казары. [40] начаша. [41] еросалимова. [42] лѣтъ *в.м.* в лѣто.

Воскр. и др. дали. [б] *ркп.* си^{и}, [в] *ркп.* се^{и}.

до Александра царя в лѣто[1] 318, а отъ Александра царя до Христова Рожества в лѣто[1] 333, а отъ Христова Рожества до Костянтина царя лѣтъ 318[2], а отъ Констянтина[3] царя до сего Михаила царя лѣтъ 542.

О крещеніи[4] земли Болгарскыя. Мы же на преднее возвратимся и скажемъ, что ся[5]
858 в лѣта сіа. **В** лѣто 6366 Михаилъ царь изыде с вои своими брегомъ и моремъ на Болгары. Болгаре же оувѣдѣвше и не могоша стати противу ему и просиша креститися. И покори-
л. 9 об. шася Грекомъ. Царь же крести || князя ихъ и боляры своя[6] и миръ сотвори с Болгары въ 7 лѣто царства своего.

859 **В** лѣто 6367[7] имахоу дань Варязи изъ заморіа на Чюдь[8], на Словѣнехъ и на Мери[9] и на всѣхъ Кривичехъ отъ моужа по бѣлѣ вѣверицѣ, а Козари имахоу дань на Полянехъ и на Севѣрянехъ и на Вятичахъ по белѣ векшицѣ[10] отъ дыма.

862 **А се о князѣхъ Рускихъ и начало княженіа ихъ скажемъ.** **В** лѣто 6370 въсташа Кривичи и Словѣне и Чюдь и Меря на Варягы и[11] изгнаша а за море и не даша имъ дани и нача сами себѣ[12] владѣти и грады ставити. И не бѣ в нихъ правды, и вста[13] родъ на родъ, и бысть межю ими рать велика и оусобица, и воеваети[a][14] почаша сами на ся[15]. И рѣша сами к собѣ: «Поищемъ себѣ князя, иже бѣ владѣлъ нами и рядил ны и судилъ в правду». При сего[16] Михаила царствѣ послаша за море к Варягомъ к Роуси, сице бо звахоу Варягы Русью, яко и сеи[6][17] друзии[18] зовутся Армене[19], Агляне, инии и Гте, такъ[20]
и си рѣша, Чюдь, Словѣне, Кривичи, Варягомъ: «Вся земля наша добра есть и велика и
л. 10 изобилна всѣмъ, а нарядника в ней нѣсть, || поидете к намъ княжати и владѣти нами».

О Рюрикѣ и о братьи его, како пріидоша[21] в Роусь и начаша владѣти всею землею. И избрашася отъ Немець три браты с роды своими и пояша съ собою дроужиноу многоу, и пришедъ старѣйшиі[22] Рюрикъ седѣ в Новѣгородѣ, а Синеоусъ, братъ Рюриковъ, на Белѣ озере, а Троуворъ в Ысборьсцѣ, и начаша воевати всюдоу. И отъ тѣхъ Варягъ находницѣхъ прозвашася Русь, и отъ тѣхъ словеть Роускаа земля, и соуть Новогородстіи людие и до днешняго дне отъ рода Варяжска, преже быша Словѣне. По двою же лѣту Синеоусъ и братъ его Троуворъ[23] оумре, и приять[24] всю власть в Руси Рюрикъ обою брату и нача владѣти единъ и раздая грады моужемъ своимъ: овомоу далъ Полтескъ, иномоу далъ Ростовъ, иномоу Бѣлоозеро и п[р]очимъ[25]. По тѣмъ градомъ соуть прьвіи начальници[26]: в Кневѣ Варязи, в Новѣгородѣ Словѣне, в Полстьцѣ Кривичи, в Ростове Меря, на Белѣ озере Весь,
л. 10 об. в Муромѣ Моурома. Тойжде[27] тѣми всѣми обладаше Рюрикъ. **И**[11] бѣста оу него два[b] || моужа: Асколдъ и Диръ, не племени его, ни боярина[28], и[11] испроспстася та[11] оу него пти къ Царюграду с родомъ своимъ. И поидоста по Днѣпроу и оузрѣста на горѣ градокъ малъ и въпрашаста: «Чий есть градокъ сій»? И рѣша имъ ту соущии: «Были соуть три браты: Кыйг, Щокъ, Хоривъ, и ти[29] сдѣлаша сій градъ и изгибоша, мы же сѣдимъ, платячи дань родомъ ихъ Козаромъ». Асколдъ же и Диръ сѣдоста въ градѣ томъ и многи Варяги совокоуписта и начаста владѣти Полянскою[30] землею[31]. И бѣста[32] ратни с Древляны и съ Оуличи. Рюрикоу же княжащю в Новѣгородѣ, и роди сынъ и нарече имя емоу Игорь. Възрастьшю[33] же Игореви, и

---

[1] лѣтъ *вм.* в лѣто. [2] ѿи. [3] костяитина. [4] крещение *вм.* О крещеніи. [5] ся удѣя. [6] вся. [7] ≠5823. [8] чюди. [9] мори. [10] вѣцице [11] *нѣтъ.* [12] в себѣ. [13] воста. [14] воевати. [15] себя *вм.* на ся. [16] его. [17] се. [18] друзи. [19] армяне. [20] тако. [21] приду. [22] старѣйши. [23] трово[и]. [24] прия. [25] протчимъ. [26] населницы. [27] топ[ж]. [28] борярина его. [29] тѣ. [30] по[у]скою. [31] страною и землею. [32] бѣша. [33] возрастьше.

[a] *такъ въ рукописи.* [б] *ркп.* сѣ. [в] *ркп.* два[ѵ]. [г] *ркп.* кы[ѵ].

бысть храборъ [1] и мудръ, и бысть оу него воевода, именемъ Олегъ, мужъ мудръ и храборъ [2].

В лѣто 6374 бысть в Грецѣхъ царь, именемъ Михаилъ, и мати его Ирина, иже пропо- 866
вѣдаша поклоненіе [3] святымъ иконамъ въ 1-ю [4] недѣлю поста. О семъ бо оувѣдохомъ, яко при семъ цари приходиша Роусь на Царьградъ, и якоже пишеться в лѣтописании Гречестѣмъ: въ 14 лѣт[о] Михаила царя прінде Асколдъ и Диръ на Грекы къ Царю[граду] [5]. Царю же
||отшедшю на Агаряны воевати и дошедшу емоу Черные рѣкы, вѣсть епархъ посла к немоу, л. 11
яко Русь идеть на Царьградъ. И воротися царь. Сіи же внутрь соудоу вшедше, много оубийство хрестьяномъ сътвориша и остоупиша Царьградъ въ двою сту корабль. Царь же едва вниде во градъ, и с патриархомъ Фотѣемъ [6] прінде к сущіи церкви [7] святей Богородицы Влахерноу и всю нощь молитву сотворивъ, таже и святую ризу божественную святыа Богородица с пѣсньми изнесше с плачемъ и омочи в море. Бѣ бо оукротилося и тихо бысть, і абіе въста буря с вѣтромъ, и волнамъ великимъ заѕобь въставшимъ, и разби корабле [8] и смяте безбожныхъ Русь, и къ берегу приверженн изби я. И мало ихъ избы [9] отъ таковыя бѣды избѣгнути, и восвоаси с побеженіемъ [10] возвратишяся Асколдъ [11] и Диръ, вмалѣ прінідоша къ [12] Киеву [13].

В лѣто 6376 нача царствовати Василей Макидонянинъ лѣтъ 18 и мѣсяць 11. При семъ 868
трусъ бысть во Цариградѣ 40 дній, поченъ на святого Полиекта.

В лѣто 6377 крещена бысть земля Болгарьскаа. 869

В лѣто 6087 [14 а] оумре Рюрикъ, княживъ || лѣтъ 17, и предасть княженіе свое Олгови, л. 11 об.
понеже емоу отъ рода своего суща [15], и вда ему сынъ свой на руцѣ, Игоря малаго, бѣ бо дѣтескъ 879
велми [16]. И отъ прьваго лѣта Михаилова до прьваго лѣта Олгова [17], Рускаго князя, лѣтъ 29.

В лѣто 6390 поиде Олегъ, поимъ Игоря, изъ Новагорода къ [12] Кыевоу, и прінде к [18] 882
Смоленску и прія градъ и посади в немъ моужи [19] свои. И оттоу[доу] поиде внизъ по Днѣпру, прінде къ горамъ Киевьскымъ. И оувѣдѣвъ [20] Олегъ, яко Аскалдъ [21] и Диръ княжать в Киевѣ. Игорь же и Олегъ, творящася мимоидуща [22], потаистася в лодияхъ и с малою дроужиною изыдоста [23] на брегъ. И посла Олегъ ко Асколду [24] и Дирови, глаголя сице, яко «гость есмь [25] Подоугорскый, идемъ въ Грекы [26] отъ [27] Олга князя и отъ Игоря княжича, да прінідѣте [28] к намъ с [29] родомъ своимъ». Асколдъ же и Диръ прінідоста к нимъ. Олегъ же вземъ Игоря на роуцѣ и рече къ Аскалду [30] и Дирови: «Вы нѣста [31] князья [32], ни [33] роду княжь [34], но азъ есмь [35] князь и мнѣ достоить княжити, а се есть сынъ Рюриковъ, Игорь княжичь». И выскакавше изъ лодей вонъ [6] Игоревы и оубиста Асколда и Дира и
несша ихъ на го||ру, погребоша и [36], еже [37] ся нынѣ нарицаеть Оугорьское, идеже [38] есть л. 12
дворъ Олгинъ [в]. На той могилѣ постави Олга [в] церковь святого Николоу, а Дирова могила за святою Ириною. И сѣде Олегъ, княж[а] [г] в Киевѣ, и рече: «Сей [39 д] будн мати всѣмъ градомъ Рускымъ». И обладаше всею Рускою землею. И бѣша у него мужи Варязи [е], Словѣни, и от-

---

[1] храберъ. [2] хра[б]ръ. [3] поклоняние. [4] -ю *нѣтъ*. [5] царю граду. [6] ѳотнемъ. [7] к церкви. [8] караблн. [9] изби. [10] побѣжаннемъ. [11] сколдь (*начальная буква м. б. опущена для киновари*). [12] х *вм.* къ. [13] *далѣе болѣе поздней рукой приписано*: бысть же тогда і гладъ велнй. [14] *позднѣе цифра* 3 *исправлена на* и. [15] сущні. [16] *далѣе позднѣе приписано*: толко дву лѣтъ [17] олга. [18] *нѣтъ*. [19] му[ж]. [20] увидѣвъ. [21] осколдъ. [22] мимо идущася. [23] и ізыдоста. [24] осколду. [25] есть. [26] грекні. [27] подъ. [28] придетъ. [29] к *вм.* с. [30] асколду. [31] вын еста *вм.* вы пѣста. [32] князя. [33] не. [34] княжа. [35] есмн. [36] ихъ. [37] иже. [38] и гдѣже. [39] се.

[а] *въ Лавр. и Воскр. лѣт.* 6387 [б] вон *Воскр. и др.* [в] Олминъ, Олма *Воскр. и др.* [г] *вставлено по сп.* П. [д] *ркп.* се[м]. [е] *въ ркп.* вазязи.

толѣ прочии прозвашяся Роусью. Сій же [1] Олегъ нача городы ставити и дани оустави по всей Русте́й земли: Словѣномъ [2] и Кривичамъ и Мерямъ дань даати Варягомъ отъ Новагорода 300 гривенъ на лѣто, мира дѣля, еже не даваша Варягомъ и до смерти Ярославли [3], и многы ины страны притяжа к Рустѣй земли и дани возложи на ня.

863 В лѣто 6391 иде Олегъ на Древляны [4] и на Севѣры и возложи на нихъ дань легку по чернѣ коунѣ.

864 В лѣто 6392 иде Олегъ на Севѣряне и возложи на нихъ дань легку и не дасть имъ Козаромъ дань даати.

885 В лѣто 6393 посла Олегъ [5] к Радимичемъ, река [6]: «Кому дань дасте»? Они же рѣша:
л. 12 об. «Казаромъ». И рече имъ: «Дайте мнѣ». || И вдаша [a] Олгови по щьлягоу, якоже и Козаромъ даахоу.

898 В лѣто 6406 идоша Оугри мимо Киевъ горою, еже ся зоветь Оугорьское, и пришедше [7] къ Днѣпру [8], сташа вежами, бѣша бо ходяще [9] яко и Половцы. И пришедше [10] отъ въстока и оустремишяся чрезъ горы великыя, иже прозвашяся горы Оугорскыя, и почаша воевати на живоущаа тоу, сѣдяхоу бо преже тоу Словѣне и Волхове [11], переаша землю Волынскую. Посемоу [12] же Оугри [13] прогнаша Волохы и наслѣдиша землю тоу и сѣдоша со Словѣними, покорища а [14] подъ ся, и оттолѣ прозвашяся земля Оугорскаа. И начаша воевати Оугри на Грекы и полониша землю Фрачскую и Макидонскую, дажде [15] и до Селоуня, и начаша воевати на Мораву и на Чехи, бѣ бо [13] единъ языкъ Словѣнескъ [16].

Словѣни же сѣдяху по Дунаю, ихже пріаша Оугри, и Морава и Чеси и Ляхове и Поляне, яже нынѣ зовомаа Русь. Симъ бо пръвіе положены книги—Моравѣ, яже прозвася грамота Словѣнска. Тая [17] же грамота есть Роусии и в Болгарѣхъ Доунайска [18]. Словѣномъ бо живущимъ
л. 13 || крещенымъ, и князь Ро[с]тиславъ, Святославъ [19] и Кочелъ послаша ко царю Михаилу, глаголюще: «Земля наша крещена и нѣсть оу насъ оучителя, иже бы насъ наоучили и казали [20] и протолковали святыя книги, не разумѣемъ бо ни по [13] Греческому языкоу, ни Латынскому, они бо ны инако оучать, а дроузи инако, тѣмже не разоумѣемъ книжнаго разума, ни силы ихъ, да послете ны оучители, иже могоуть намъ сказати книжнаа словеса и разумъ ихъ». Се слышавъ царь Михаилъ, созва философы вся и сказа имъ рѣчи вся Словѣнскихъ князь. И рекоша философы: «Есть моужъ в Селоуни, именемъ Левъ, и соуть оу него сынове разумиви языкоу Словѣнскоу, и хитра два сына оу него философа». И се слышавъ царь, посла по ня в Селоунь ко Лвови, глаголя: «Пошли с нами [21] вскорѣ сына своа Мефидіа [22] и Констянтина». Се слышавъ Левъ, вскорѣ посла я. Пріидоста вскорѣ к церкви, и рече има царь: «Се прислалася ко мнѣ Словѣнскаа земля, просяще оучитель себѣ, иже бы могль [23] им истолковати святыя
л. 13 об. книги, сего бо желають». И умолена быста царемъ, || и послаша в Словѣнскоую землю к Ростиславу и Святополкоу и Кьчелови [24]. Сима же пришедшима, и начаша ставляти писмена азбоуковиаа Словѣньскы [25] и приложиста [26] Апостоль и Евангеліе. И ради быша Словѣни [27],

---

[1] снжъ *в.м.* сій же. [2] словенямъ. [3] ярославли. [4] древляне. [5] алегъ. [6] рекъ. [7] пришедша. [8] непру. [9] хотящи. [10] пришедша. [11] волохове. [12] посемъ. [13] *нѣтъ*. [14] и покоришася *в.м.* покорища а. [15] даждь. [16] словенскиі. [17] та. [18] ту написка. [19] святополкъ. [20] наказали. [21] к намъ *в.м.* с нами. [22] меѳодия. [23] моглъ бы. [24] къ голови *в.м.* кьчелови. [25] в словенскиі. [26] преложиста. [27] словене.

[a] *далѣе въ ркп. читается неумѣстная фраза, внесенная очевидно переписчикомъ съ поля*: неони. звалисе оугри, *т. е.* Неони звалисе Оугри.

яко слышаша величіа Божіа своимъ языкомъ. Посемь же приложиста Псалтирь и Охтаикъ и прочаа книгы. Нѣцыи же [1] начаша хоулити Словѣнскыа книгы, глаголюще, яко не достоить не [2] которомоу же языкоу имѣти азбоуковъ своихъ, развѣ Еврѣй [3] и Грекъ и Латинъ, по Пилатовоу писанію, еже на крестѣ написа Господни [4]. Се же [5] слышавъ папежъ Римскый [6], похоули тѣхъ, иже ропщуть на книги Словѣнскіа, рька [7]: «да ся исполнить книжное слово, яко да въсхвалять всѣхъ Бога истиннаго [8], дроугое же, вси възглаголють языкы различными величіа [9] Божіа, якоже дасть имъ святый Духъ вѣщевати [10]; да аще кто хоулить Словѣнскую грамоту, да боудоуть отлучени отъ церкви, дондеже исправятся, ти бо соуть влъцы, а не овцы, яже достоить отъ плодъ познати а [11] и храпитися ихъ. Вы же, чада Божіа, послоушайте оученіа и не отри||нѣте [12] наказаніа церковнаго, якоже васъ наказ[а] [13] Ме- л. 14
фодій, оучитель вашь». Констянтин же възвратився [14] вспять и иде оучити Болгарска [15] языка, а Мефодій оста въ Моравѣ.

О преложеніи [16] книгъ Греческихъ на Словенскый языкъ. Посемь же Колочь князь постави Мефодиа епископомъ в Панонии на столѣ святаго апостола Андроника, единого отъ 70, оученика святаго апостола Павла. Мефодій же посади борзо два попа скорописца и приложи [17] вся книгы, исполнь отъ Греческа [18] языка въ Словѣнскъ языкъ 6-ю мѣсяць, наченъ [19] отъ [20] марта мѣсяца до двудесеть и 6 [21] день октоврия мѣсяца. Окончав же, достойную хвалоу и славоу Богоу воздавъ, дающемоу такоу благодать епископу Мефодію, настолнику Андроникову. Тѣмже Словѣнску языкоу оучитель былъ [22] Андроникъ апостолъ, в Моравы бо ходилъ апостолъ Павелъ, ту бо вѣща Словѣни прьвіе, тѣмьже Словѣнску языку оучитель [22] есть Павелъ. Отъ негоже языка и мы есмь, Русь, тѣмже и намъ, Роусп [23], оучитель есть Павелъ, понеже оучилъ есть языкъ [24] Словѣнескъ и поставилъ епископа || и намѣстника себѣ [25] л. 14 об.
Андроника Словѣнскоу языку [26], а Словѣнескъ языкъ и Руский единъ есть, отъ Варягъ бо пріидоша, прозвашяся Русью, а пръвое бѣша Словѣни, аще и Поляне прозвахуся [27], занеже въ полѣ седяху, а [5] языкъ Словѣнескъ бѣ имъ единъ.

В лѣто 6410 Леонъ царь ная Оугры, иде [28] на Болгары. Угри же, нашедше, всю землю 902
Болгарскую пленѣваху. Симионъ [29] же оувидѣвъ, с Болгары на Оугры возвратися, и Оугри противу сташа, и побѣдиша Болгары, едва и Симионъ [29] в Дерсть оубѣжа.

В лѣто 6411, Игореви же възрастъшю, и хожааше по Олзѣ и слоушааше его. И при- 903
ведоша ему жену отъ Плескова, именемъ Олгоу. Нѣцыи же глаголють, яко Олгова дчи [30]
бѣ Олга.

О Олзѣ, какъ ходи къ Царюграду. В лѣто 6415 иде Олегъ на Грекы, а Игоря остави 907
в Киевѣ, поя же Варягъ множество и Словѣни и Чюдь и Кривичи и Мерю и Поляны и Сѣвѣры и Древляны и Радимичи, Вятичи [31] и Хорваты, Дулѣпы [32] и Тивирицы [33], иже соуть толковины. Сіи [34] звааxуся отъ Грекъ Великіа [35] || Скуѳия. Съ сими всѣми [36] понде л. 15
Олегъ па конехъ и в кораблихъ, и бѣ числомъ кораблей 2000, и пріидоша къ Царюграду.

---

[1] нѣцыжъ *вм.* нѣцыи же. [2] ни. [3] и евре^{и}. [4] к$\overline{\text{и}}$ги *вм.* г$\overline{\text{н}}$и. [5] *нѣтъ.* [6] папеже римскні *вм.* папежъ римскый. [7] рекъ. [8] истиннаго бога *вм.* Бога истиннаго. [9] велия. [10] вѣщати. [11] познатися *вм.* познати а. [12] отрнитеся. [13] наказалъ. [14] возвратися. [15] болгарская. [16] сложенні. [17] преложи. [18] греческаго. [19] наче^{т} [20] а *вм.* отъ. [21] $\overline{\text{кѕ}}$.$\overline{\text{ѳ}}$ю. [22—22] *словъ* былъ Андроникъ... оучитель *нѣтъ.* [23] русні. [24] языку. [25] по себѣ. [26] языка. [27] прозвахуся но словенская рѣчь бѣ поляне же прозвашася. [28] и іде. [29] симеонъ. [30] дщи. [31] и вятичні. [32] дулебы. [33] тиверцы. [34] си. [35] великая. [36] всѣмъ.

И Грецы замкоша[а] съсуді и градъ затвориша. И изыде Олегъ ис корабля и повелѣ кораблі извречи на брегъ и воева около града и много оубійство сътворитъ[1] Грекомъ. И разбиша много полаты и церкви ихъ[2] пожгоша, а еже имѣху плѣнникы, овѣхъ посекаху, дроугыа моучаху, иныя же растрѣляхоу, а дроугыя в море вмѣтахоу, и ина многа творяху Грекомъ[3] Русь, елико же ратніи творяхоу. И повелѣ Олегъ воемъ своимъ колеса издѣлати и въставити корабли на колеса. Бывшю поколѣсну[4] вѣтру, въспяша парусы чресъ поля на колесѣхъ и в кораблихъ идяху къ граду по полю с силою многою. Видѣвше же Грецы и оубояшася, въслаша къ Олгови из града, глаголюще: «Имемъ[5] ти ся по дань, якоже хощеши». И оустави Олегъ вои свои. И вынесоша ему Грецы брашно и вино, и не пріа его, бѣ бо оустроено съ
л. 15 об. отравою. И оубояшася Грецы и рѣша: «Нѣсть се Олегъ, || но Богъмъ вослана[6] ны казнь[7] грѣхъ ради нашихъ». И заповѣда Олегъ дань даати на 2000 кораблей по 12 гривенъ на человѣка, а в корабли по 40 моужъ[8]. И яшася Грецы по се. И почаша[9] мира просити Грецы, дабы не воевалъ Греческия земли. Олегъ же отступаше помалу отъ града и начаша миръ творити съ царема Греческыма, с Леономъ и Александромъ, посла к нимъ въ градъ Карла, Фарлофа, Вельмудра, Рулава и Стемида[10], глаголя имъ: «Имѣте ми ся по дань». И рѣша Грецы: «Чего хощеши, да имы[11] ити[в]». Рече же Олегъ: «Хощу, дадите[12] на 2000 кораблей по 12 гривенъ на ключь и потомъ даати оуглады на Рускіа грады: на Киевъ, таже на Черниговъ и на Переаславль и на Полтескъ и на Ростовъ и на Любечь и на прочаа грады»—по тѣмъ бо градомъ сѣдяху князя подъ Олгомъ суще—«да приходяще слебное емлють, елико хотяще. А иже пріидеть гость, емлеть мѣсячину на 6 мѣсяць, хлѣбы и вино и мясо, рыбы и овощь, да творять имъ, елико хотять. Поидоучи же Руси домовь, да емлють
л. 16 оу царя вашего брашно и якори || и оужа и прѣ, елико[13] надобѣ». И яшася Грецы, и реста царя и болярьство все: «Аще пріидеть Роусь бес купли и да[г] емлють мѣсячины, да запретять[14] князь людемъ своимъ, приходящимъ зде Роуси, да не творять пакости в селехъ[15] и въ странѣ нашей. Приходящеи[16] же Роусь да витають у святого Мамы[17], и послеть царство наше, да испишуть имена ихъ, и тогда возмуть мѣсячиное[18] свое—первое отъ града Киева и пакы с Чернигова и Переаславля[19] и прочіи град[ы][20], да входять в градъ едиными вороты с царевымъ[д] моужомъ безъ оружіа, моужъ 8[21],· и[2] да творять коуплю, иже надобѣ имъ[22], не платячи вины ни в чем же». Царь Леонъ і Александръ миръ сотвориста со Олгомъ, имемься[е 23] по дань, и ротѣ заходиша межди[24] собою, цѣловавше[25] крестъ, а[2] Олга и мужи его водиша на ротоу по Рускомоу закону, кляшяся оружіемъ своимъ и Пероуномъ, богомъ своимъ, и Волоасомъ, си богомъ скотіемъ. Утвердиша миръ, и рече Олегъ: «Исшийте паруси[26] паволочиты Руси, а Словѣномъ кропинныа»; и бысть тако. И повѣси щитъ свой во
л. 16 об. вратѣхъ, показаа побѣду, и поиⷣе отъ Царяграда. И въспяша паруси[ж] паволочитыя, а Словѣни кропинныя, и раздра кропинныя вѣтръ, и рѣша Словѣни: «Имемься своимъ толстинамъ, и едины[з 27] соуть Словѣномъ прѣ». И пріиде Олегъ къ Киеву и ко Игорю, несый злато и паво-

---

[1] сотвори. [2] *нѣтъ*. [3] грекомъ творяху русь *вм.* творяху Грекомъ Русь. [4] поносну. [5] имянемъ. [6] послана. [7] казнь свою. [8] мужъ, и того 80000 человѣкъ. [9] начаша. [10] и с тѣми да *вм.* и Стемида. [11] ми. [12] дава[т]. [13] преелико *вм.* прѣ, елико. [14] запретить. [15] лѣсехъ. [16] приходяще. [17] мамыи. [18] мѣсячное. [19] пераславля. [20] градіі. [21] ѿ *вм.* ӥ. [22] имъ надобно *вм.* надобѣ имъ. [23] имѣшеся. [24] между. [25] целовавши сами. [26] паруспі. [27] не даныымъ *вм.* и едины.

[а] *въ ркп. титленное* —м— *стоитъ въ предшествующемъ словѣ*. [б] *вм.* покосну. [в] *Воскр.* дамы ти. [г] да нѣ *вм.* и да *Воскр.* [д] *въ ркп.*—ъ *выправленъ изъ* и. [е] емшеся *Воскр.* [ж] прѣ Русь *ibid.* [з] не даны *вм.* и едины *ibid.*

локи и овощь и вина и всяко оузорочіе. И прозвашя Олга «Вѣщій», бяху бо[1] людие погані и невѣгласи.

В лѣто 6419 явися звѣзда велика на западѣ копейнымъ образомъ. 911

В лѣто 6420 посла Олегъ моужи своя построити мира и положити рядъ межъ Грекы 912
и Русью и посла, глаголя: «Равно другаго съвѣщаніа, бывшаго при тѣхъ же царѣхъ Лва и Александра. Мы отъ рода Рускаго: Карлъ, Ингелдъ, Фарлофъ, Вельмудръ, Рулавъ, Груды, Руалдъ, Карнъ, Флелавъ, Рюаръ, Актеву, Труанъ, Лидоулфостъ[а], Стемидъ[2], иже послани отъ Олга, великого князя Рускаго, и отъ всѣхъ иже соуть подъ рукоу его свѣтлыхъ бояръ[3], к вамъ отъ Олгови, Александру и Костянтиноу, великимъ о Бозѣ самодержьцемъ, царемъ[6] Греческымъ, на оутвержениѣ и на извѣщениѣ отъ мно||гъ лѣтъ межди[4] хрестьяны и Русью бывшю любовь л. 17
по хотенію нашихъ князь и по велѣнію и отъ всѣхъ иже соуть подъ рукою его сущихъ Руси[5]. Наша свѣтлость болѣ иныхъ хотящихъ о Бозѣ оудръжати и извѣстити такую любовь, бывшую межди[6] хрестьяны и Русью, многажды право соудихомъ точью[в] просто словесенъ, писаніемъ[в] и клятвою твердо[7] кляшася оружиемъ своимъ такую любовь извѣстити, оутвердити[8] по вере и по закону нашемоу. Соуть[9], яко поне҃же мы ся[10] имали о Божіи мирѣ и о любви, главы таковыя. По первому оубо словоу да оумиримся с вами, Грекы, да любимъ дроугъ друга отъ всея душа и изволениа и не вдадимъ[11], елико наше изволениѣ, быти отъ соущихъ подъ роукою нашихъ князій свѣтлыхъ никакомоу же соблазну или винѣ, но потщимся[12], елико[13] по силѣ, на сохраненіе[14] прочихъ и иныхъ лѣтъ с вами, Грекы, исповѣданую написаніемъ и с[11] клятвою извѣщаемъ любовь непревратноу и неподвижимоу[15]. Тако же и вы, Грецы, да храните таку[16] же любовь || къ свѣтлымъ нашимъ княземъ Рускымъ и къ всѣмъ, иже соуть подъ л. 17 об.
роукою князій нашихъ, несъблазньну и непреложноу выину[17] и во вся лѣта. И о главахъ, иже ся лоучить проказа, урядимся сице: да елико явѣ боудеть показаніи явлеными[18], да имѣеть[19] вѣрное о тацѣхъ явленіи[20], а ему же начноуть не яти вѣры, да егда кленется по всѣй[21] вѣре, боудеть казнь, якоже явится согрѣшеніе. О семъ, аще кто убьеть, хрестьянина Русинъ или хрестьянинъ Роусина, да оумреть, идеже аще створить оубійство. Аще ли оубежить сътворивый оубийство, аще есть домовитъ, да часть его, сирѣчь[22] иже его боудеть по закону, да возметь ближний оубьенаго, а[23] иже[г][24] оубившаго да имѣеть, толицѣмъ же пребудеть по закону. Аще ли безимѣненъ будеть[25] сотворивый оубийство и оубѣжавъ[26], да дръжится тяжи, дондеже обрящется, яко да оумреть. Аще оударить мечемъ или бьеть кацѣмъ любо съсудомъ, за то оудареніе или бьеніе да вдасть литръ пять серебра по законоу Рускому; аще ли будеть неимовитъ тако створивы, да вдасть ели||ко можеть, да ссонметь[27] л. 18
себе[28] и ты самыя порты, в нихже ходить, а опроцѣ[29] да ротѣ ходить своею вѣрою, якоже никакоже помощи емоу иному, да пребываеть оттолѣ тяжа невзыскаема[30]. О семь, аще оукрадеть Русинъ что любо оу крестьянина, или пакы хрестьянинъ оу Русина, и ятъ боудеть томъ часѣ тать, егда тадбу сътворить, отъ погоубившаго что любо, аще приготовится[з] татбу творя и оубиенъ боудеть, да взыщется[31] смрьть его ни отъ хрестьянъ, ни отъ Руси, но паче оубо

---

[1] бо бяху *вм.* бяху бо. [2] стеѫмп. [3] бояръ. [4] меж и. [5] русі. [6] межды. [7] твордо. [8] и утвердити. [9] судити. [10] нѣтъ. [11] дадимъ. [12] тщимся. [13] елико насъ. [14] хранение *вм.* на сохраненіе. [15] неподвижну. [16] тако. [17] выну. [18] явленнымъ. [19] имѣемъ. [20] явление. [21] своей. [22] и рече *вм.* сирѣчь. [23] да. [24] иже на. [25] ли бе[з] будетъ имянемъ *вм.* ли безимѣненъ будетъ. [26] бежавъ. [27] соиметъ. [28] с себе. [29] опрощѣ. [30] не взыскаемаго. [31] не взыщется.

[а] *такъ въ обоихъ спискахъ вм.* Лидуль, Фостъ (*изд. Лавр. л.*). [б] *вставлено на нижнемъ полѣ.* [в—в] *въ изд. Лавр. л.* не точью просто словесемъ, но и писаниемъ. [г] и жена *вм.* иже *изд. Лавр. л.* [з] *вм.* противится *см. примѣч. въ изд. Лавр. л.*

*

да возметь свое, еже боудеть погубилъ. Аще дасть въ руцѣ оукрадый, да ятъ боудеть тѣмъ, оу него же боудеть оукрадено, и[1] связанъ боудеть, да отдасть то[2], иже смѣ сътворити[а] или Русиноу хрестияниньи или[2] хрестьянину Роусинъ мученіа образомъ искоусъ творить, насиліе[б] явѣ возметь что любо дружне[3], да возвратить трижды. Аще ли вержена боудеть лодіа на землю чюждю[4] вѣтромъ и обрящеться тамо иже отъ насъ, Руси[5], да аще стоить, снабдѣти лодію с роухломъ своимъ и отослати паки на землю хрестьянску, да проводивь ю с кѣмъ[в]
л. 18 об. всяко страшно мѣсто. || Аще ли таковаа лодіа[4], или отъ боуря или бороненіа земнаго боронима, не можеть возвратится[6] во своя мѣста, спотружаемся[7] гребцемъ тоа лодіа мы, Русь, да проводимъ и с коуплею ихъ поздорову. Аще ключиться близъ Греческіа земли такоже проказа людии[8] Русской, да проводимъ ю в Рускоую землю, и да продають роухло тое[9] лодии, аще что можеть продати отъ лодіи, и лодіа въволочимъ имъ[10] мы[4] в Роусь. Да егда ходимъ в Грекы[г] или посломъ къ цареви вашемоу[11] или с коуплею, да поустимъ[12] с честію проданое рухло лодьи ихъ. Аще ли[4] ключится кому отъ тое лодіи оубьеноу быти или бьену быти отъ насъ, Руси, или взяту быти чему любо, да повинни будоуть то сътворшеи отъ тое Руси прежереченою опитемьею отъ тѣхъ. Аще плѣнникъ обою страиъ[13] удрьжимъ[14] е[сть] отъ Руси или отъ Грекъ преданъ[15] въ иноу страноу, цы[16] обрящется[17] Русинъ или Гречынъ, или греипять[д] и возвратять[18] искупное лицемъ во свою страну и возмоуть цѣну его ку-
л. 19 пящеи[19], или мнится в коуплю на день челядина цѣна. Такоже аще отъ ра||ти ятъ боудеть, да отъ тѣхъ Грекъ такоже да возвратится во свою землю, и да отдана боудеть цѣна его, якоже речено есть, якоже есть купля. Егда же боудеть на въйноу ити, егда потребу творите[20], и сии хотя почтити царя вашего, своею волею да боудеть. Отъ[е] Руси плѣненіи[21]. Многажды отъ коеа любо пришедшемъ[22] въ Русь и продаемомъ въ християны, аще же отъ хрестьянъ пленныхъ многажды отъ коеа любо страны приходящимъ въ Роусь се продаеми бывають по 20 злата, пріидоуть въ Грекы. О томъ, аще оукраденъ[23] боудеть челядинъ Рускый или оускочить или по нужи проданъ будеть, и жаловатися почноуть Роусь[5], тако покажется таковое[24] отъ челядина, да поимоуть и Русь. И гость аще погоубить и[4] челядина и вжалуеть, да пщють, обрѣтше[25], поимоуть и. Аще ли кто искушения того не дасть сътворити, местникъ да погоубить правдоу свою. Отъ[е] работающихъ Грецѣхъ Роусію[ж] хрестьянскаго царя. Аще кто оумреть не оурядивъ своего имѣніа, к[26] малымъ ближикамъ въ Русь да возратить имѣніе, аще своихъ
л. 19 об. не имать. Аще ли ство||рить обряженіе, да таковый възметь оуряженое его; комоу будеть писалъ наслѣдити имѣніе, да наслѣдить е. Отъ[е] взимающихъ коуплю Руси. Отъ[з] различныхъ ходящихъ въ Грекы и оудлъжающихъ. Аще злодѣй возвратится в Русь, да жалуются[27] Роусь хрестьянскому царю, и ятъ боудеть таковы и възвращенъ не хотя[28] в Роусь. Си же вся да творять Русь Грекомъ, идеже аще ключится[29] таковое. На оутверженіе и неподвиженіе быти междю[30] вами, хрестьяны, и Русью бывши миръ сътворихомъ Ивановомъ писаніемъ на двою харатию, царя вашего своею рукою, предлежащимъ честнымъ крестомъ и святою еди-

---

[1] да. [2—2] *словъ* то иже... хрестияниньи или *нѣтъ*. [3] дружие. [4] *нѣтъ*. [5] русіі. [6] возбранитися. [7] сотружаемся. [8] лодіі. [9] рухлядие *вм.* роухло тое. [10] ввслочимы[м] *вм.* въволочимъ имъ. [11] нашему. [12] пустие[м]. [13] страну. [14] держимъ. [15] проданъ. [16] цыи. [17] обрящатца. [18] возвратятца. [19] купяще. [20] творити. [21] пленени. [22] пришедшимъ. [23] украдетъ. [24] таково. [25] обрѣтшеи. [26] в *вм.* к. [27] жалуется. [28] ходя. [29] лучитца. [30] и между.

[а] *далѣе пропускъ*: трижды. О семъ, аще ли кто *Ипат. и др.* [б] и насилиемъ. *Воскр. и др.* [в] сквозѣ *вм.* с кѣмъ. *Воскр. и др.* [г] *въ ркп.* грекыкы. [д] да искупять *вм.* или греипять *изд Лавр. л.* [е] *вм.* О, *какъ Ипат. и др.* [ж] во грецѣхъ Руси у *Воскр. и др.* [з] *вѣроятно также вм.* О.

носущною Троицею, едино истиннаго Бога нашего, извѣсти и даси нашимъ словомъ. Мы же кляхомся къ царю вашему, иже отъ Бога соущее къ Божію зданію[1], по закону и по покону[а 2] языка нашего, не преступати ни намъ, ни оному отъ страны нашея отъ оуставленыхъ главъ мира и любве. Таковое написаніе дахомъ царства вашего неоудръжаное[6] обоемоу пребывати таковому съвѣщанію на оутве||рженіе межди[3] нами бывшаго мира мѣсяца септеврія, л. 20
в лѣто отъ созданіа миру 6420».

Царь Леогъ[4] послы Рускыа почти дары, златомъ и паволоками и фофудпами, и пристави к нимъ моужи свои показати церковноую красоту, полаты златыя и в нихъ соуще богатство, злато многое и паволокы и каменіе драгое, еще же и чюдеса Бога своего и страсти Господни, венець и гвоздия и хламиду багряную и мощи святыхъ, оучаща а[5] к вѣре своей и покажучи имъ истинную вѣроу. И тако отпусти я во свою землю с честию великою. Послании же Олгомъ ||послы пріидоша къ Олгови и повѣдаша вся рѣчи обою царю, како сътвориша миръ и оурядъ положиша межю Греческою землею и Русскою и клятвы не преступити ни Грекомъ, ни Руси. И живяше Олегъ, миръ имѣя къ всѣмъ странамъ, княжа в Киевѣ.

О смерти Олгови. **И** приспѣ осень, помяноу Олегъ конь свой, иже бѣ поставилъ кор- л. 20 об.
мити и не въседати нань, бѣ || бо въпреди въпрашалъ[6] вълхвъ[7] и кудесникъ: «Отъ чего ми оумрети»? И рече единъ коудесникъ к нему: «Княже, оу тобе[8] есть конь, егоже ты любиши ездѣти на немъ, то отъ того смерть тебе пріати». Олегъ же приимъ во оумѣ си рѣчь: «Николи же всяду нань[9], ни вижоу его болѣ того». И повелѣ кормити и не водити его къ немоу, и пребывъ нѣколико лѣтъ, не дѣа[10] его, дондеже и въ Грекы понде. И пришедшу емоу отъ Грекы[11] къ Кыеву, пребывшю ему 4 лѣта, а на пятое лѣто помяну конь свой, отъ негоже ему бяхоуть влъсви рекли[12] оумрети. И призва старѣйшину конюховъ и рече: «Гдѣ есть конь мой, егоже бѣ[13] поставилъ кормити и блюсти его и не ѣздити на немъ и не приводити его предъ ся»? Он же рече: «Оумерлъ есть». Олегъ же посмеяся и оукори[в 14] коудесника, река: «Тотъ[г] неправо глаголють[15] волсви, но все лжа есть: конь оумрълъ, а язъ живъ». И повелѣ оседлати си конь, «да вижоу кости его». И пріидѣ на мѣсто, идеже кости того коня и лобъ голъ, и иссѣде[16] с коня и посмѣяся, рече: «Отъ сего ли лба смерть прииметь л. 21
мнѣ»! И востоупи на лобъ. И выникноувъ[17] змѵа изо лба и оуклюноу и || в ногоу. С того разболѣся и оумре. И плакашяся людие вси плачемъ великимъ[18] и несоша и погребоша[19] на горѣ, зовомой Щековица[20]. И есть могила та и до сего дне, словеть могила Олгова. И бысть всѣхъ лѣтъ княженіа его 33. Се же не дивно, яко отъ влъхвованіа збывается чародѣйствомъ, якоже бѣ во царство Домептіаново[21] нѣкый влъхвъ, именемъ Аполонитянинъ, знаемъ бѣаше, шествуя и творя всюдоу въ градѣхъ и въ селѣхъ бѣсовьскаа чюдеса, отъ Рима бо пришедъ въ Византію, оумоленъ бывъ отъ живущихъ ту сътворити спа, отгнавъ[22] множество змій, скорапій[23] отъ града, яко не врежатися человѣкомъ отъ нихъ, и ярость конскую обоуздавъ, егда схожахуся боляре. Такоже и въ Антиохию пришедъ и оумоленъ бывъ отъ нихъ, томіми[д 24] бо скорпіами и комари Антиохияне, и[25] сътвори скорпию мѣдяну и по-

---

[1] созданию. [2] закону. [3] междъ. [4] лео[н]. [5] ущащая *вм.* оучаша а. [6] вопрошалъ. [7] волхвомъ. [8] тебе. [9] на конь. [10] виде. [11] грекъ. [12] рекли. [13] бѣхъ. [14] умори. [15] глаголетъ. [16] ссѣде. [17] вникпувши. [18] велнімъ. [19] погребоша и. [20] щоковица. [21] дементияново. [22] отгнати. [23] ско[р]пні. [24] томи *вм.* томимі. [25] *нѣтъ.*

[а] *въ ркп. позднѣе исправлено* закону. [б] *вм.* на оудръжаніе. [в] *въ ркп. буква* —к— *выправлена киноварью того же времени изъ* м. [г] *ркп.* то[т]. [д] *слогъ* —мі— *вставленъ сверху той же рукой.*

гребе ю в земли и малъ столпъ мраморянъ постави надъ нимъ и повелѣ тръсти[1] дръжати человѣкомъ и ходити по городомъ и звати, тръстемъ трясомомъ: «Бес комара гряду»[2]. И
л. 21 об. тако исчезнуша || из града скоропиа[3] и комарие. Испросиша же и[4] пакы отъ[а] лежащихъ ми пакы на градѣ трусъ[а]; въздохноувъ, списа на дъщицю сиа вины: «Горе тобѣ, окаанный чародѣю, како потрясешися много и огнемъ одръжимъ боудеши; ополчать[6] же ся при брезе и Орнити[6]». О немже великый Анастаси[5] Божіа града рече: «Аполонію же даждь до нынѣ на нѣцѣхъ же мѣстѣхъ сбываются[6] стоаща ово[в] на отвращеніе животенъ четвероногъ, птица, могущи врѣдити человѣкы, другаа на въздержаніе строуямъ реченномъ[г], невъздеръжано текоущимъ, но ина[7] нѣкаа на петлѣніе[8] и вредъ человѣкомъ соуща на побеженіе стоять. Не точию за живота его така и таковаа сътвориша бѣсове его ради, но и по смерти его, стояще оу гроба его, знаменіа творять во имя его на прелщеніе окааннымъ человѣкомъ, болшая же ведомымъ таковаа отъ діавола». Кто оубо что речеть и творяще[д 9] волшественаа дѣла, яко таковый гораздъ есть волшебникъ прелщаніемъ[10], яко вѣнну[11] зазряще вѣдый Аполоній, яко неистовятся, фи-
л. 22 лососскую[12] хитрость || имоуще, подобаше емоу рещи, якоже и[4] азъ, словомъ точію творити ихже хотяще, а не свершеніемъ творити повелѣмаа отъ него. Та же вся ослабленіемъ[13] Божіимъ и твореніемъ бѣсовскымъ бываеть, таковыми вещьми искушатися нашеа православныа вѣры[14], аще есть тверда окрестъ пребывающе Господеви, но не влекома врагомъ мечетныхъ ради чюдесъ и сотониихъ дѣлъ, творимо отъ врагъ и слоугъ злобіе 2. Еще же имя Господне пророчествоваху нѣціи, яко Валаамъ и Саоулъ и Каифа, и бѣсъ пакы изгнаша, яко Іюда и сынове Скевави, и на недостойныхъ благодатствуеть[15] многажды, да етеръ свидѣтелствуеть и Валаамъ, обоихъ бѣ чюжды, житіа изящна, вѣры, но обаче съвладѣтелство в немъ благодать инѣхъ ради смотреніа. И Фараонъ таковый бѣ, но и тому пребоудущаа показа; Навходоносоръ закону[16] преступный, но и семоу пакы по мнозехъ соущихъ послежде родъ открый[17], тѣмъ являя, яко мнози, прекосни имуще оумъ, образомъ Христовымъ знаменають иною казнью на
л. 22 об. прелесть человѣкомъ, не разумѣваю||щимъ добраго, якоже Симонъ влъховъ[18] и Менадръ и не[е] таковыхъ ради по истиннѣ рече: не чюдесы прелщати.

913 **Княженіе Игорево.** В лѣто 6421 поча княжити[4] Игорь по Олгѣ. В се время нача царствовати Констянтинъ, сынъ Леоновъ, зять Романовъ. И Древляны затворишяся отъ Игоря по Олговѣ смерти.

914 В лѣто 6422 иде Игорь на Древляны[19] и победи я и возложи на ня дань болши Олговы. И бѣ оу него воевода, именемъ Свентелдъ, и премучи Оуглици и возложи на нихъ Игорь дань и вдасть Свентелду. И не вдадяшется[20] единъ[21] градъ, именемъ Пересеченъ, и сѣде около его три лѣта и едва взя и[22]. И бѣша седящеи[23] Оуглецы по Днѣпру[24] внизъ. И посемъ пріидоша въи[25] Днѣстръ и сѣдоша тамо. И дасть же Игорь и дань Деревеньскую[26] Свентелду, имаше же по чернѣ[27] отъ дыма. И рѣша дружина[28] Игореви: «Се далъ еси единому моужеви много». Посемъ[29] скажемъ въ приключьшихся лѣтехъ.

---

[1] трьстимъ. [2] граду. [3] ско^{р}пия. [4] *нѣтъ*. [5] анастасѣ^{и}. [6] бываются. [7] на и *вм.* ина. [8] тлѣнне. [9] творяше. [10] прелщепиемъ. [11] выиву. [12] ѳиловскую. [13] озлаблениемъ. [14] вѣрын. [15] благодарствуетъ. [16] законо. [17] откры. [18] волхвь. [19] древляныи. [20] вдядяшеся. [21] въ единъ. [22] взя^{ѕ} *вм.* взя и. [23] седящи. [24] по^{д}непрою *вм.* по Днепру. [25] воп^{н}. [26] древе^{н}скую. [27] чернѣ кунѣ. [28] держина. [29] посемъ же.

[а—а] *На основаніи Амартола эту искаженную фразу можно возстановить такъ*: о лежащимъ на градѣ трусѣ (*изд. Лавр. л.*). [б—б] оплачеть же тя при брезе сый Оронти *ibid.* [в] *ркп.* Ѿво. [г] *вм.* рѣчнымъ *Воскр. и др.* [д] о творящихъ *Лавр. л.* [е] *вм.* и нии *ibid.*

В лѣто 6423 пріидоша Печенѣзи первое на Русь [a], створивши [1] миръ съ Игоремъ, прі- 915
идоша къ Доунаю. В си [2] же вре||мена пріиде Сумеонъ, плѣняя Фракію [2], Грецы [6] же по- л. 23
слаша по Печенѣгы. Печенѣгомъ же пришедшимъ хотящимъ на Сумеона [3], и разсварившаяся [4]
Греческіа воеводы; видѣвше же Печенѣзи, яко сами на ся рать имуть, и отъидоша въсвоаси,
а Болгари сступишася [5] з [6] Грекы; и посечени быша Грецы. Семионъ [7] же пріа [8] градъ
Андриянъ [9], иже древле Орѣстовалъ [10] градъ нарицаашеся, сына Агагемля [11], иже древле въ
трехъ рекахъ купася, недуга избывъ ту, сего града [12 в] въ свое имя нарече. Послежде [13] Андриянъ
царь обновивъ и въ свое [14] имя нарече Андроянь [15], мы же речемъ Андреапемъ [16] градомъ.

В лѣто 6428 [17] поставленъ бысть Романъ паремь в Грецехъ Констянтиномъ [18] царемъ и 920
Николою патреархомъ. Игорь же воеваше на Печенѣгы.

В лѣто 6437 пріиде Сумеонъ Болгарскый на Царьградъ и поплени Фракию и Македонію 929
и пріинде Царюграду [19] в силѣ велицѣ, гордяся, и сътвори миръ с Романомъ царемъ и възвра-
тися въсвоаси.

В лѣто 6442 прьвое пріидоша Оугри на Царьградъ и пленяху всю Фракию; Роман же 934
сътвори миръ || съ Оугры. л. 23 об.

В лѣто 6449 иде Игорь на Грекы, и послаша Болгаре весть къ царю, яко идуть [20] на 941
Царьградъ людей десять тысящь, глаголемыи [21] отъ рода Варяжска сущимъ, иже пріидоша и
приплуша [22] иоуніа въ 10 и почаша воевати Финичьскіа страны, и пленеваху по Понтоу до
Ояраклия [23] и до Фафлогонскіа [24] земли и всю страну Никомидийскоую [25] поплѣнше [26], много
же и велие зло сътвориша Русь, прежде [27] дажде [27] Греческымъ воеводамъ не приспѣвшимъ.
Тогда и суды вся пожгоша огнемъ, а ихже имше плѣнникы, то всихъ [28] растинаху, иныхъ
же къ земли присекаху, другіа же яко стража поставляюще, стрѣлами разстрѣляху, елико
ратніи творяху, и изламаху опако руцѣ связавше и гвозды желѣзны посреди главъ вбиваху
имъ. Много же святыхъ церквей огневи предаша, монастырей, села пожгоша и имѣніе не
мало обою страну взяша. Потомъ же, пришедшимъ воемъ отъ востока, Панфиръ [29] деместикъ [29]
с четыредесятью тысящь, Фока же патрекый с Макидо||ны [30], Феодоръ Стратилатъ съ Фракы, л. 24
с ними же и сановницы болярстіи [31], и обыидоша [32] Русь около. И съвѣщашася Русь, изп-
доша [33] вооружився [34] на Грекы. И брани [35] межди [36] ими бывши злѣ, едва одолѣша Грецы. Русь же
возвратишяся къ дружинѣ своей къ вечеру, нощію же влѣзоша в лодия и отбѣгоша. Роман же посла
на дромоны [37], елико бяху в Константинѣградѣ, с Феофаномъ патрекиемъ на Русь. Феофанъ же лодей-
ныя [38] воя прежде оурядивъ и оуготовивъ, потомь же и слезами себе утверьдивъ, Руси [39] ожидаа,
в лодияхъ на [40] пя ити исъкрытна [г], глаголемаго Фара, стражница, в нейже огнь влагаемъ на
просвѣщеніе в нощи, се на оустьи [41] Понта [д] стражду дѣя, зане ту частое разбойничьство [42] на

---

[1] сотворивше. [2—2] *словъ* В си же... Фракію *нѣтъ*. [3] симиона. [4] разварншася. [5] ступишася. [6] во. [7] си-
меонъ. [8] принятъ. [9] андреянъ. [10] орестовъ. [11] агагемпя, *а потомъ позднѣйшей рукой исправлено на* агаме-
мнона. [12] се бо градъ *вм.* сего града. [13] послѣ же. [14] звое. [15] андрянъ. [16] андриянемъ. [17] sу҃к. [18] костян-
тиномь. [19] к^{s} ц҃рю гра^{ду}. [20] идетъ русь. [21] глаголя и. [22] приплыша. [23] ираклия. [24] *начальный слогъ* во
позднѣе исправленъ на пе. [25] мнкомиди^{c}скую. [26] пленше. [27] —же *вм.* —жде. [28] всѣхъ. [29—29] на^{р}ѳи^{р} де^{м}сти^{к}.
[30] македоны. [31] боярстн. [32] обыдоша. [33] и ізыдоша. [34] вооружившися. [35] бранпі. [36] ме^{жк}. [37] на^{д}романы *вм.*
на дромоны. [38] лодиныя. [39] русні. [40] хотя на. [41] усть. [42] разбо^{с}чиство.

[а] *въ ркп.* на Русь *вписано на нижнемъ полѣ.* [б] *въ ркп.* грець. [в] *въ сп. Акад.* сего ради градъ. *вм.* сего
града. [г] *вм.* искрь стна, *а* стна *м. б. вм.* сына, *т. е.* столпа, *какъ у Амарт.* искрь стлъпа (*Унд. № 1289,
л. 400 об.*). [д] *въ ркп.* поита.

страны нагнаніа [1], ихже изби Раклій. Тоу ложда полка Рускихъ лодіа, раздруші и [2] оустроеномъ огнемъ пожже; оусрете [3] бо а [4] в лядехъ съ огнемъ и пущати нача трубами огнь на лодіи Роусскіа, и бысть видѣти страшно чюдо. Русь же, видѣвше пламень, вмѣтахоуся въ воду
л. 24 об. морскую, || хотяще оубрести, и мнози погубоша, и тако и прочіи възвратишяся на побѣгъ восвоаси [5]. Тѣмъ же пришедшимъ в землю свою, повѣдааху кыйждо своимъ о бывшемъ и о [2] оляднѣмъ огни: «якоже молніа, рече, иже на небесехъ, Грецы имуть оу себѣ, и пущающе жгоуть насъ. И сего ради не одолѣхомъ имъ». Игорь же пришедъ нача воа совокупляти многи, посла по Варягы за море, вабя а [4] на Грекы, и паки хотя поити на Грекы.

942 В лѣто 6450 Симіонъ [6] иде [7] на Хорваты и побѣженъ бысть Хорваты и оумре, оставивъ сына своего Петра князя Болгаромъ. В се [8] же лѣто родися Святославъ оу Игоря.

943 В лѣто 6451 паки пріндоша Оугри на Царьградъ и миръ створиша [9] съ Романомъ, възвратишяся въсвоаси.

944 В лѣто 6452 Игорь съвокупи воп многы: Варягы, Русь и Поляны и Словѣни и Кривичи, Вятичи и Тивирицы [10] и Печенѣгы [11] паа и тали оу нихъ поима [a] и попде на Грекы в
л. 25 лодіахъ и на конехъ, хотя мьстити [12] себе. Се [6] слышавше Корсунци, посла||ша к Роману, глаголюще: «Се идоуть Русь [13] бес числа корабли и [14] покрыли соуть море». Такоже и Болгаре послаша вѣсть, глаголюще: «Идоуть Русь и наали соуть себѣ Печенѣгы» Се [6] слышавъ царь, посла къ Игорю лучьшии [15] боляре, моля и глаголя: «Не ходи, но возми дань, еже ималъ Олегъ, и придамъ и [2] еще к той дани». Такоже и к Печенѣгомъ посла паволокы [16] и злато много. Игорь же, дошедъ Дунаа, созва боляры [17] своя и [2] нача думати и повѣда имъ рѣчь [в] царевоу. Рѣша же боляре Игореви: «Да аще се глаголеть царь, то что хощеть [18] болѣ того? Не бившеся имати злато и сребро и паволокы! Еда вѣми, кто одолѣеть, мы ли, они ли? Или с моремъ кто съвѣтенъ? Се бо ни по земли ходимъ, но по глубинѣ морстей, обща [19] же смерть всѣмъ». И послуша ихъ Игорь и повелѣ Печенѣгомъ воевати Болгарскую землю, а самъ вземъ [20] оу Грекъ паволокы и [2] злато и на вся своа воя и возвратися вспять и пріиде к Киеву восвояси [21].

945 В лѣто 6453 присла Романъ и Констянтинъ и Стефанъ послы къ Игореви построити
л. 25 об. мира прьваго [22]. Игорь же глагола || о мирѣ с ними. И послаша [23] Игорь боляры своа [24] к Роману. Романъ же созва своя боляры и сановникы, и повелѣша Рускымъ посломъ глаголати и писати обопхъ рѣчи на харатію: «Равно другаго съвѣщаніа, бывшаго при цари Романѣ и Констянтинѣ и Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкъ. Мы отъ рода Рускаго посли: великого князя Игоря, именемъ Иворъ [25], и гостие и общіи посли: Вуефастъ Святославль [26], сына Игорева, Искусеви Олги княгини, Слоуды Игоревъ, нейти [27] Игоревъ, Оулѣбъ Володиславль, Канцалъ [28] Предславинъ и прочіи послании [29] отъ Игоря, великаго князя Рускаго, и отъ всѣхъ князей и отъ всѣхъ людей земля Рускіа [30]. Отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветхий миръ и ненавидящаго [31] добра и враждолюбца діавола разорити отъ многыхъ лѣтъ и оутвердити любовь между [32] Грекы и Русью [33]. И великий князь Игорь и его боляре и людие вси

---

[1] пачныя. [2] *нѣтъ*. [3] устрѣ. [4] я. [5] во[з]вояси. [6] симеонъ [7] иіде. [8] того *вм.* В се. [9] сотвориша. [10] тевирицы. [11] печеги. [12] мостити. [13] русе. [14] корабле[ѧ] *вм.* корабли и. [15] лут[ѕ]чи. [16] поволоки. [17] бояры. [18] хощемъ. [19] общая. [20] взя. [21] восвоясні. [22] праваго. [23] посла. [24] боляръ своихъ *вм.* боляры своа. [25] иго[р]. [26] с҃тосла[ѵ]. [27] нети. [28] канцарь. [29] посли. [30] руская. [31] на навидящаго. [32] между. [33] русью и грекні *вм.* Грекы и Русью.

[a] *въ ркп.* вонма. [б] *ркп.* се[ѵ]. [в] *такъ исправлено сверху позднѣе, а въ строкѣ читается* рече.

Рустіи послаша насъ к Роману и Констянтину и Роману[а] и Стефану, к великымъ царемъ Греческымъ сътворити любовь самѣми[1] царьми и съ всѣмъ болярствомъ и съ всѣми людми л. 26
Греческыми на вся лѣта, дондеже сіаеть солнце и весь миръ стоить. Иже помыслить отъ страны Рускіа разрушити таковую любовь и елико ихъ крещеніе пріали суть, да пріимоуть мѣсть отъ Бога вседръжителя и осуженіе на погибель в сій вѣкь и в будущій, а елико ихъ некрещень[2] соуть, да не имоуть помощи отъ Бога, ни отъ Перуна, да не оущитятся щиты своими и да посечени боудоуть мечи своими и отъ стрѣлъ и отъ нага[б] оружіа своего и да будоуть раби[в] в си вѣкъ и в боудущій. А * великій князь Рускы и[г] боляре его да посылають въ Грекы к великымъ царемъ Греческымъ посыла[д] и съ гостьми, якоже имъ оуставлено есть, посяху посли печаты златы, а гость[е] сребрены. И нынѣ же оувидѣлъ есть князь нашъ посылати грамоту къ царству вашему[ж]; иже посылаеми отъ нихъ бывають посли[3] и гостие, да приносять грамоту, пишучи е сице: яко послахомъ кораблей селико, и отъ тѣхъ да оувѣмы и мы, оже с миромъ приходять. Аще ли безъ грамоты пріидоуть[4] и предани будуть намъ, да держимъ и хранимъ, || дондеже извѣстимъ князю вашему[ж]; аще ли рукоу не дадять и проти- л. 26 об.
вятся, да оубьени[5] боудоуть, да не взыщется смерть ихъ отъ князя вашего; аще[6] ли оубѣжавши[7] пріидоуть в Русь, и мы напишемъ къ князю[8] вашему: яко имъ любо[з], тако[9] сътво-

[1] с самѣми. [2] некрещено. [3] послні. [4] приходятъ. [5] биени. [6] да аще. [7] убѣжившіи. [8] князя. [9] такъ.

[а] и Роману *лишнее* [б] *такъ и Воскр., вѣроятно вм.* иного. [в] *ркп.* рабиѫ. [г] *ркп.* руѱскыѫ *вм.* Рускы и. [д] послы *Воскр.* [е] *такъ вм.* гости. [ж] *Лавр.* нашему. [з] *въ ркп.* любо *надъ строкой.*

* *Далѣе текстъ въ сп. Т. съ конца л. 112 и до начала (включительно) л. 113 об. исправленъ болѣе позднею рукою и въ этомъ исправленномъ видѣ читается такъ:* Великіі же князь нашъ Рускіі и боляре его егда посылаша к вашему царскому пресвѣтлому величеству послы и гости, якоже имъ уставлено есть по прежнему утвержденію мира, посяху послы печати златы, а гости сребряны, отныпѣ же утверждаемъ і уставляемъ зъ заключенія сего мира князь нашъ Россійскій посылати грамоты к вашему царскому пресвѣтлому величеству иже посылаеми отъ нихъ будутъ || (об.) послні и гостие да приносятъ грамоту, в которой писано быть имѣетъ сице, яко послахомъ кораблей толико. Царіе же и сигклитъ Греческій отвѣщаша посломъ тако. Аще будутъ послы или гости пришедшіи к намъ мирно, имѣя отъ князей Россійскихъ грамоты, тыя да пріимутся отъ насъ благополучно (?). Аще ли безъ грамоты приходятъ и предани будуть намъ, да держимъ и хранимъ, дондеже извѣстимъ князю вашему. Аще ли же (*зачеркнуто*: будутъ прот.) обрящутся противни, да биени будутъ, да не взыщетца смерть ихъ отъ князя вашего. Буде же убѣжившіи пріидутъ въ Русъ, и мы напишемъ ко князю вашему, (*зачеркнуто*: да имъ отмщение) да сотворитъ имъ отмщение. О томъ (?). И аще пріидутъ Россійстіі людіе бес купли, да не взимаютъ мѣсячия и князь вашъ да запретитъ имъ словомъ своимъ, чтобы приходящіі (*зачеркнуто*: россіане) здѣ не творили в селехъ и во страпахъ нашихъ ни единаго зла. И приходящимъ имъ, да видаютъ у святаго Маманта. Потомъ же да послеть царъство наше описати ихъ по имяномъ, и тогда возмутъ мѣсячное свое, первое отъ града Киева и отъ Чернигова и Переславля. Да входятъ во градъ единѣми враты со царевымъ мужемъ безъ оружия мужъ 50 и творятъ куплю, что имъ потребно, и паки да изходятъ. И мужъ царъства нашего да хранитъ ихъ. Аще же кто Россіискіи или отъ Грекъ нашимъ по сему мирному утвержденію учинитъ противно (*слѣдующія по смыслу слова стараго текста* да оправдятъ *зачеркнуты*) то. Входящіи же Росіанинъ во градъ да не имѣетъ власти купити паволокъ лише по 50 златникъ, || (л. 113) и отъ тѣхъ паволокъ аще кто купитъ, да показуютъ цареву мужу, и тое запечатаетъ и отдасть имъ. Отходящіе же Русияне отсюду взимаютъ отъ насъ елико потребно брашно на путь и еже надобѣ лодиямъ, яко уставлено есть первие, и возвращаютца со спасеніемъ во страну свою и да не имутъ власти зимовати у святаго Маманта. О томъ (?). Аще уйдетъ челядинъ отъ Русийскаго во время бытія у царъствѣ вашемъ и отъ святаго Маманта и ежели обрящется, да возвратятъ его Росіаномъ, аще ли не обрящется, на роту (*на полѣ съ выноской*: на божбу) да идутъ наши християне по вѣре своей, а Русьскіи ежели не християпинъ, то по закону своему; тогда отъ насъ взимаютъ цѣну свою, якоже уставлено есть при прежнемъ заключеніи мира, двѣ паволоце за челядина. Аще ли кто отъ людей царъства нашего или отъ града і отъ иныхъ градовъ нашихъ убѣжитъ челядинъ нашъ в Россію и украв унесетъ что съ собою в Грецыю, оное все возвратить, да сверхъ того взыскать с него два златника и по винѣ достойно паказанъ быть имѣетъ. Аще ли кто Російскій что восхитить (*далѣе зачеркнуто*: тайнымъ или нагло явнымъ образомъ) такими же мѣрами какъ и Грекъ, и сотворивши то казненъ будетъ отъ людей царъства нашего и похищенное да возвратитъ сполна и пріиметъ ту же казнь, якоже и Гречинъ есть. || (об.) І аще украденое будетъ продано, да дасть цѣну его сугубо, той же и паказанъ будетъ по закону Греческому и по уставу Рускому.

рять. І аще пріидоуть Русь бес купли, да не взимають мѣсячна, и да запретить имъ князь словомъ своимъ, приходящей Роуси, здѣ да не створятъ в селехъ, ни въ странахъ нашихъ ничтоже зла. И приходящимъ имъ, да витають [1] оу святого Мамы, да послеть царство наше, да испишють имена ихъ, и тогда възмоуть мѣсячное свое, прьвое отъ града Киева и отъ Чернигова и Переславля [а 2]. Да входять въ градъ единеми враты съ царевымъ моужемъ безъ ороужіа моужъ 50 и да творять коуплю, еже имъ надобѣ, и накы да исходять, и моужъ царства нашего да хранить я. Да аще кто отъ Руси [6 3] ли [4] отъ Грекъ оучинить криво, да оправять [5] то. Входяще же Русь въ градъ, да не имѣють власти купити паволокъ лише по 50 златникъ; и отъ тѣхъ паволокъ аще кто купить, да показуеть цареву моужю, и тъй е [6] запе-
л. 27 чатаеть || и дасть имъ. И отходящей Руси отсюдоу, взимають отъ насъ, еже надобѣ брашно на поуть и еже надобѣ лодіамъ, яко оуставлено есть прьвіе, и възвращаются съ спасеніемъ въ страну свою и да не имѣють [7] власти зимовати у святаго Мамы. Аще оускочить [8] челядинъ отъ Руси, по неже пріидоуть въ страну царства вашего, и отъ святаго Мамы а [в] будеть [9], да поимоуть и. Аще ли не обрящоуться [г], да на ротоу идуть наши хрестьяни по [10] вѣре ихъ, Русъ [11], а нехрестьяне по закону своемоу, ти тогда отъ насъ взимають цѣноу свою, якоже оуставлено есть преже, двѣ паволоцы за челядина. Аще ли кто отъ людий царства нашего или отъ града нашего или отъ иныхъ градъ оускочить челядинъ нашь к вамъ и принесеть что, и да въспятять [д] и опять, а еже что принеслъ боудеть, а [12] все цѣло, и да возметь оу него златника два. Аще ли кто покоусится отъ Руси [13] взяти что отъ людий царства вашего [14], иже то [е] сътворить, покажненъ [15] боудеть; аще ли взялъ будеть, да заплатить. Аще створить
л. 27 об. то же Гречинъ Русиноу, да пріиметь тоу же казнь, || якоже и онъ пріалъ есть. Аще ключится Русиноу отъ Грекъ что оукрасти или Гречиноу отъ Руси, достойну [16] есть возвратити е не точию едино, и [ж] цѣну его; аще [17] оукрадено [18] будеть продано, да вдасть цѣноу его сугобо [з], и тъй [19] покажненъ [20] боудеть по закону Греческому и по оуставу Роускому. И елико хрестьянъ отъ власти нашея плѣненыхъ приведоуть Роусь, тоу аще боудеть оуноша или дѣвица добра, да вдадять златникъ 10 и възмоуть и, аще ли есть средовѣчь [21], да вдасть златникъ осмь [22] и возметь и [12], аще ли будеть старъ или дѣтищь, да вдасть златникъ 5. Аще ли обрящутся [23] Роусь работающе оу Грекъ, аще ли суть плѣнницы, да искоупаются по 10 златникъ Русь; аще ли коупилъ боудеть Гречинъ, подъ христомъ [и 24] достоить емоу, да возметь цѣну [25], елико же далъ [26] боудѣть на немъ. **А** о Корсунстѣй странѣ [27], елико же есть градовъ на той части [28], да не имать власти князь Рускій воевати на тѣхъ странахъ, а та страна не покоряется вамъ. Когда ли аще просить вои [29] отъ насъ князь Рускій, дамы ему, елико
л. 28 боудеть || емоу требѣ. И о томъ, аще обрящутся [к 30] Русь коубару Греческую вьвержену на коемъ оубо [31] мѣсте, да не преобидять [32] еа; аще ли вземъ [і 33] кто что или человѣка поработить или оубьеть, да боудеть повиненъ законоу Русскомоу и Греческому. Аще обрящоуть Русь въ оустіи Днѣпра Корсоуняны, рыбу ловяще, да не творять имъ зла никаковаго. Да не имѣють власти Роусь зимовати въ оустьи Днѣпра, въ Бѣлобережеи [34], ни оу святого Елпоуферия, но

---

[1] видаютъ. [2] переславля. [3] русні. [4] или. [5] оправдятъ. [6] тое *вм.* тъй е. [7] пму[т]. [8] укочинъ. [9] будутъ. [10] непеповѣрп. [11] и русь. [12] *нъ*[*т*]*ъ*. [13] руки. [14] нашего. [15] покажень. [16] досто[и]но. [17] і аще. [18] украденое. [19] кто *вм.* тъй. [20] покаженъ. [21] средовичь. [22] ѝ златникъ *вм.* златникъ осмь. [23] обрящетца. [24] ѯсо[м]. [25] цѣну свою. [26] да. [27] страны. [28] часть. [29] да и *вм.* вои. [30] обрящется. [31] любо. [32] приобидять. [33] возметъ. [34] белобрежи.

[а] *такъ въ ркп.* [б] *ркп.* русѝ. [в] аще *Воскр. и др.* [г] обрящется *Воскр. и др.* [д] *въ ркп.* въспя[т]тя. [е] *въ ркп.* то. [ж] по и *Лавр.* [з] *т. е.* крестомъ. [и] обрящуть *Воскр. и др.* [і] отъ нея возметь *Лавр.*

егда пріидеть осень, да идуть в домы своя, в Русь. А о сихъ, иже то приходять Черніи Болгаре и воюють въ странѣ Корсунстей, и велимъ князю Рускому, да ихъ не пущуеть [1], и да не пакостять странѣ его [2]. И аще ключится показа [3] нѣкаа отъ Грекъ, соущихъ подъ властію царства нашего, да не имать власти казнити а, но повелѣніемъ царства нашего да пріиметь, якоже боудеть [4] сътворилъ. Аще оубиеть хрестьянинъ Русина или Русинъ хрестьянина, да дръжимъ боудеть сътворивый убийство о[тъ] ближикъ оубьенаго, да оубьють [5] и [6]. Аще ли оускочитъ сътво||ривый [7] оубой и аще боудеть имовить [8], да возмуть имѣні[е] его ближніи л. 28 об. оубьенаго; аще ли есть неимовитъ и оускочить, да ищуть его, дондеже обрящется; аще ли обрящется, да оубьенъ боудеть. Аще ли кто оударить мечемъ или копіемъ или чимъ инымъ Роусинъ Гречина, да того ради грѣха заплатилъ [9] сребра 5 литръ; такоже и Гречинъ Русина, по закону Роускомоу; аще ли есть неимовитъ, да колико можеть, в толико [10] и [6] проданъ будеть, да и порты, в нихже ходить, съимуть с него, а [11] опрочь [12] да на ротоу ходить [13] по всей [а] вѣрѣ, яко не имѣа ничтоже, и тако поущенъ боудеть. Аще ли хотѣти начнеть царство отъ васъ воп [14] на противящася намъ, да пишеть [15] к великому князю вашему и послеть к вамъ [16], елико хощеть, и оттолѣ оувидять [17] и [6] иныа страны, каку любовь имѣють Грецы с Русію. Мы же написаніе все написахомъ на двою харатию: едина харатиа есть царства нашего, на нейже крестъ [18] и [6] имена наша написана, а на друзѣй посли ваши и гостіе. Отходяще с посломъ царства нашего, да проводять к велико||моу князю Рускомоу Игореви и к л. 29 людемъ его [19], и ти, пріимающе [20] харатию, на ротоу идоуть хранити истинну, якоже мы съвѣщахомъ и написахомъ [21] харатию сию, на нейже соуть имена наша написана. Мы же, елико насъ крестилися [22] есмы, кляхомся церковию святаго Ильи въ соборной церкви и предлежащимъ честнымъ крестомъ и харатіею сею хранити все, еже есть написано на ней [23], и не преступати отъ него ничтоже. А иже пристоупить се [6] кто отъ страны нашеа, или князь или инъ кто или крещенъ или некрещенъ, да не имать помощи отъ Бога, да боудеть рабъ свой [24] вѣкъ и [6] в боудущій и да заклянъ боудеть своимъ ороужіемъ [25]. А на ротѣ Русь да полагають щитъ свой и мечи свои нагы и прочее оружіе и [6] кленутся о всемъ, яже соуть написана на харатіи сей, хранити [26] отъ Игоря и отъ всѣхъ людей отъ страны Рускіа въ прочаа лѣта выну [в 27]. Аще ли кто [6] отъ князь или отъ людей Рускихъ или хрестьянинъ [28] или нехрестьянинъ [29] престоупить клятву сію [30], и да будеть проклятъ отъ Бога || и отъ Перуна». л. 29 об.

Посланіи же посли Игоревы пріидоша къ Игорю с послы Греческыми и повѣдаша вся рѣчи цяря Романа. Игорь же призва послы Гречєскіа, рече: «Глаголите вы, что есть царево слово»? И рѣша послы царевы: «Се посла ны царь, радуйтеся [г] миру, хощеть миръ имѣти с тобою, великимъ княземъ Роускимъ, и любовь. И твои посли [31] водили наши цари [32] къ кресту и насъ послаша [33] ротѣ водити тебѣ и моужъ твоихъ». И обѣщася Игорь [34] сице сътворити. И наоутрия призва Игорь послы: «Пріидѣте [35] на холмъ, идеже стоитъ Перунъ». И покладоша оружіа своа и щиты и злато, и ходи Игорь ротѣ и моужи его, елико [36] поганыхъ [37] Роуси [38], а христианную Русь водиша къ кресту въ церкви святаго Иліи [39], иже есть надъ

---

[1] пущаетъ. [2] то[ѕ] *вм.* его. [3] проказа. [4] хощетъ. [5] убиетъ. [6] *нѣтъ.* [7] сотворп[в]. [8] товитъ *вм.* имовитъ. [9] заплатить. [10] то[ѕ]ко. [11] и. [12] опроче. [13] ходятъ. [14] да и *вм.* вои. [15] пишемъ. [16] намъ. [17] увѣдя[т] [18] есть кресть. [19] ево. [20] пріемлюще. [21] и написахомъ *нѣтъ.* [22] крестили. [23] на не[ѕ] написано *вм.* написано на ней. [24] в сиі *вм.* свой. [25] оружіемъ своимъ *вм.* своимъ оружіемъ. [26] храни. [27] выну. [28] християниниъ. [29] нехристияниниъ. [30] свою. [31] помыслы. [32] наши[х] царе[б] *вм.* наши цари. [33] послуша. [34] игор[е]. [35] придите. [36] и елико. [37] в поганыхъ. [38] русні. [39] ильи.

[а] своей *Воскр. и др.* [б] *ркп.* се[и]. [в] *ркп.* вы[и]ну. [г] радуется *Воскр.*

ручаемъ, конець Пасыньча бесѣды и Козары, се бо бѣ соборная церкви, много бо бѣ Варягъ хрестьяныхъ. Игорь же, оутвердивъ миръ съ[1] Грекы, отпусти послы къ цареви со скорою и челядию и воскомъ[2]. Посли же исповѣдаша цареви и Грекомъ вся рѣчи Игоревы, миръ и
л. 30 любовь. || Игорь же нача княжити в Киевѣ[3], миръ имѣа къ всѣмъ странамъ. И приспѣ осень, и нача слати[4] на Древляны, хотя примыслити болшюю дань.

О оубьеніе[5] Игоревѣ. В лѣто 6453 рекоша дружина Игореви, вои его, глаголюще: «Отроцы Свентелжи[6] изодѣлися соуть ороужьемъ и порты, а мы наги. Поиди, княже, в дань, а мы с тобою, да и ты, господине, добоудеть и мы». И послуша ихъ Игорь и иде в Дерева в дань, и п[ри]мышляше[a 7] къ пръвой дани и наспліе творяше имъ и боляре его. И[8] вземъ дань, поиде въ градъ свой. Идущу же ему въспять[9], размысливъ, рече боляромъ своимъ[6]: «Идѣте з данію въ градъ, а язъ възвращюся опять[9]», а боляре свои отпусти. И поиде Игорь вмале на Древляны, желаа болшего[10] имѣніа. И слышаша Древляне, яко опять идеть, и сдумавше[11] съ княземъ своимъ Маломъ: «Аще вьвадится волкъ во овцы, то выносить все стадо, аще не оубіють его; тако и сей, аще не оубьемъ его, то[8] всѣхъ насъ погоубить». И послаша к нему, глаголюще: «Почто идеши опять, поималъ еси дань свою». И не послуша Игорь. И вышедше изъ града ис Коростеня Древляне и оубиша Игоря и кто бѣ с
л. 30 об. нимъ, бѣ бо ихъ || мало. И погребенъ бысть Игорь, и есть могила его оу Коростеня града в Деревѣхъ и до сего дни.

Олгино княженіе. Олга же бяше в Киевѣ съ[8] сыномъ своимъ Святославомъ, бѣ бо еще младъ, и дядка оу него Асмоудъ, и воевода бѣ оу него Свентелдъ[12], тъй же[8] отець Мстишинъ. Рѣша же Древляне: «Се князя оубихомъ Рускаго, поимемъ княгиню[13] его за свой князь Малъ и сына еа Святослава и сътворимъ емоу, якоже хощеть[14]». И послаша Древляны[15] лоучьи[16] моужи[17], числомъ 20, в лодіи ко Олзѣ. И приставша подъ Боричевомъ, бѣ бо тогда вода текущи[18] возлѣ[в] горы Киевскіа, и на подолѣ[19] не сѣдяху людіе, но на горѣ. Градъ же бѣ Киевъ, идѣже нынѣ есть дворъ Городятинъ[20] и Никифоровъ, а дворъ княжь бяше в городѣ, идѣже нынѣ есть[21] дворъ[8] Воротиславль и Чюдинь, а перевѣсище[г] бѣ внѣ[8] града. И бѣ внѣ града дроугій дворъ, идеже есть дворъ Доместюковъ[22], за святою Богородицею падъ горою, дворъ теремный, бѣ бо ту теремъ камень. И поведаша Олзѣ, яко Древляне
пріидоша. И возва а[23] Олга к себѣ и рече: «Добрѣ, гостіе, пріидоша»! Дре||вляне
л. 31 же рекоша[24]: «Пріідохомъ кнегинѣ»[25]. И рече има Олга: «Да глаголете, что ради пріидоста сѣмо»? Древляне же рѣша[26]: «Посла насъ Деревскаа[27] земля, ркучи сице: «Моужа твоего оубихомъ, бяше бо моужъ твой акы волкъ, восхищаа и грабя, а наши князь[и] добри соуть, иже роздѣлали[28] землю Деревскоую, да поиди за князь нашь, за Малъ». Бѣ бо емоу имя[29] Малъ. Рече же има Олга: «Люба ми есть рѣчь ваша, оуже мнѣ моужа своего не въскресити. Но хощю вы почтити заоутра предъ людми своими. А нынѣ идете вы в людію свою и лязите в лодіи величающеся, и азъ по вы[30] послю, и вы же рцѣте: «Не идемъ ни

---

[1] со. [2] во[ѕ]скомъ. [3] кѣеве. [4] власти. [5] оубиенні. [6] свентелжни. [7] примышляше. [8] *нѣтъ*. [9] вспять. [10] болшаго. [11] здумавшіи. [12] свинтелдъ. [13] княгиню. [14] хощемъ. [15] древляне. [16] лутчшіі. [17] мужи свои. [18] текущіі. [19] поле. [20] горовятинъ. [21] есть нынѣ *вм.* нынѣ есть. [22] домстиковъ. [23] я. [24] пріидоша и рекоша. [25] кн̄гини. [26] *слово* рѣша *вытерто*. [27] древлянская. [28] разделяли. [29] имя ему *вм.* ему имя. [30] васъ.

[a] *слова* „и послуша... в дань, и п[ри] — *вписаны на верхнемъ полѣ той же рукой*. [б] *слова* идущу... своимъ *вписаны на нижнемъ полѣ той же рукой* [в] *ркп.* волзѣ. [г] *ркп.* перевѣсище.

на конехъ ни пѣши, но понесите вы[1] в лодии». И възнесоуть вы[2] в лодии». И отпусті а в лодню. Олга же повелѣ ископати яму велікоу и глоубокоу на дворѣ теремьскомъ[3] внѣ града. И заоутра Олга сѣдяше в теремѣ, посла по гости. И идоша по нихъ, глаголюще: «Зоветь вы Олга на честь велику». Они же рѣша: «Пѣши не идемъ[4], ни па конехъ, но понесите[5] в лодии». Рекше Кпане[6]: «Намъ неволя, князь нашь оубьенъ, а кнепии[7] || наша хощетъ[8] за л. 31 об.
вашь князь». И понесоша ихъ в лодии. Они же сѣдяху[9], гордящеся въ перегбехъ, в великихъ соустоугахъ. И принесоша ихъ на дворъ ко Олгѣ[10]. И несше и рипуша[11] ихъ въ ямоу и с лодиею. Приникъ же Олга, рече имъ: «Добра ли вы честь»? Они же рѣша: «Поуще ны Игоревы смерти»[12]. И повелѣ засыпати ихъ живыхъ. И посыпаша а[13]. И посла Олга къ Древляномъ, рече имъ: «Да аще мя бы[14] просите право, то[15] пришлѣте[16] сѣмо мужи нарочиты, да в велицѣй чести поидоу за вашь князь, цы да[17] не поустять мя людіе Киевстіи». Се слышавше Древляне, избраша нарочитыхъ[18] моужій[19] 50, иже держаху Деревьскую землю. И послаша по Олгу. Древляномъ же пришедшимъ, повелѣ Олга мовь сътворити, ркучи[20] спце: «Измывшеся[21], придете ко мнѣ». Они же сътвориша мовь. И влѣзоша Древляне и начаша мытися. И запроша с ними мовь и повелѣ зажещи. И тоу изгорѣша вси. И посла къ Древляномъ, спце рекоуще[22]: «Се оуже[23] иду к вамъ, да пристроите меды многы оу града[24], идѣже || убисте моужа моего, да плачюся надъ гробомъ его и сътворю трызну князю[25] сво- л. 32
ему». Они же, то слышавше, свезоша меды многы зѣло и возвариша. Олга же, поимше мало боляръ, легко идоущи, пріиде къ гробоу своего князя и плакася по[26] немь велнимъ плачемъ[27]. И повелѣ Олга надъ своимъ княземъ могилоу сыпати великоу. И яко ссыпаша[28], повелѣ трызну[29] творити. Посемъ сѣдоша пити Древляне. И повелѣ Олга отрокомъ слоужити пред ними. И рѣша Древляне ко Олзѣ: «Гдѣ соуть дроужина[30] паша, ихъже послахомъ по тя»? Она же рече: «Идоуть по мнѣ с боляры моужа моего». И яко оупишяся Древляны[a 31], повелѣ отрокомъ своимъ пити с ними, а сама отъиде кромѣ и повелѣ слоугамъ сѣщи Древляны. И посекоша ихъ 5000. А Олга возвратися къ[32] Киеву и пристрои воа на останокъ ихъ.

Начало[33] **княженіа**[34] **Святославля**[35]**.** В лѣто 6454 Олга съ[36] сыномъ своимъ, ве- 946
ликимъ княземъ Святославомъ[37], събра вои многы храбры[38], иде на Деревенскую[39] землю. Изидоша[40] Древляне противоу. И снемше||мася обѣма полкома на сьстоупль, и суну копьемъ л. 32 об.
Святославъ[41] на Древляны, и копье летѣ въсквозѣ оуши коневи и оудари в ноги коневи, бѣ бо дѣтескъ. И рече Свентелдъ[6] и Асмоудъ: «Князь оуже[42] почалъ, потягнемъ по князи». И побѣгоша Древляне и затворишяся въ градѣхъ своихъ. Олга же оустремися съ[36] сыномъ Святославомъ на Коростень градъ, яко ти бяху оубили князя еа, и сѣде около града съ[36] сыномъ своимъ. А Древляне затворишяся въ градѣ и бьахуся крѣпко изъ града, ведяхоу[43] бо, яко сами оубили князя и на что ся предати. И стояши Олга лѣто и не може взяти града

---

[1] ны. [2] вын. [3] теремомь. [4] не дедемъ *вм.* не идемъ. [5] понесите ны. [6] кнапии. [7] княния. [8] хоче. [9] седяще. [10] олзѣ. [11] изрипуша *вм.* и рипуша. [12] *далѣе болѣе позднею рукою въ строку приписано:* „аще і убихомъ Игоря, а добра не обретохомъ, но паче горши по дѣломъ злая постигоша насъ (л. 116 об). [13] я. [14] вы мя *вм.* мя бы. [15] то и. [16] пришлете. [17] ва *вм.* да. [18] нарочиты. [19] мужи. [20] рекучи. [21] исмывшеся. [22] рекущи. [23] иже. [24] у града многи *вм.* многы оу града. [25] мужу. [26] о. [27] гласомь. [28] сыпаша. [29] стрезну. [30] друзіі. [31] *далѣе тою же рукою, какъ и на л. 116 об., приписано:* а своимъ п... ватися. [32] хъ. [33] нача. [34] княжение. [35] ерославле. [36] *нѣтъ.* [37] святославлемъ. [38] и храбры. [39] древянскую. [40] и ізыдоша. [41] святославль. [42] же. [43] видяху.

[a] *въ ркп.* —ы *выправлено изъ* ѣ. [б] *въ ркп.* —ъ *выправленъ изъ* у.

и оумысли сице. Посла къ [1] град[у], глаголюще: «Что хощете досѣдети, а вси гради ваши предашяся мнѣ и ялися по дань и дѣлають нивы [2] земля своя [3], а вы хощете изомрети гладомъ, не имущеся по дань». Древляне же рекошя: «Ради ся быхомъ [4] яли [5] по дань, но хощеши мщати князя своего». [Рече же имь Олга, яко «Азъ уже мстила князя своего] [a], когда пріндоша къ Киеву 2-е [6] и третье и когда творихъ трызну князю своему, и оуже не хощю
л. 33 мщати, но хощю дань имати || по малоу и, смирившися с вами, пондоу прочь». Рекоша же Древляне: «Что оу насъ хощеши? Ради даемъ медомъ и скорою». Она же рече: «Нынѣ оу васъ нѣсть меду, ни [7] скоры, но мало оу васъ прошю: дайте ми отъ двора по три голоуби и по три воробьи; азъ бо не хощю тяжкіа дани возложити на вы, якоже князь мой, но сего оу васъ прошю мала, вы бо есте изнемогли [8] въ осадѣ». Древляне же ради быша. Събраша по всему градоу отъ двора по три голуби и по три воробьи и послаша къ Олзѣ с челобитьемъ. Олга же рече имъ: «Се оуже [9] ся есте покорили мнѣ и моему сыну и идете во градъ, а язъ заоутра отстоуплю отъ града и пойду къ своему граду». И Древляне же ради бывше [10], внидоша въ градъ и поведаша людемъ. И обрадовашяся вси людіе въ градѣ. Олга же раздаа по голуби [11] комоуждо своимъ, а инымъ по воробію и повелѣ коемуждо голубі [11] и к воробьеви [12] привязывати сѣру съ огнемъ, въвиваючи нитію с платомъ. И повелѣ Олга, яко смерчеся, пустити голуби и воробьи воемъ своимъ. Голуби же и во||[ро]біи полѣтѣша во
л. 33 об. гнѣзда своа [13], овіи в голоубници, воробьеве же подъ стрѣхы, и тако възгарахуся голубницы [14], ово клѣти и вежи [15] и одрины, и не бѣ двора, ни храмины, идеже не горяше, и не бѣ лзѣ оугасити, все бо возгорѣся. И побѣгоша людіе изъ града [16]. И повелѣ Олга воемъ [17] своимъ имати а [18]. И пожже градъ и старѣйшіи града, прочіи же людіе изимаша и овѣхъ избиша, а иныя воемъ своемъ работѣ преда, а останокъ ихъ на дань остави. И возложи на нихъ дань тяжку, и двѣ части идета къ Киеву, а третіа [19] къ Вышегороду, ко Олзѣ, бѣ бо Вышегородъ Олзинъ. И иде Олга по Деревской земли съ [20] сыномъ своимъ и с вои своими, уставливаючи [21] оуставы и крокы [б 22], и соуть становища еа [23]. И пріиде во градъ свой Киевъ съ [18] сыномъ своимъ, великимъ княземъ Святославомъ, и пребывше лѣто едино.

950 **В** лѣто 6458 [24] иде Олга к Новугороду и оустави по Мстѣ погосты и дани и по Ла-
л. 34 дозѣ дани и оброкы, и ловища еа соуть по всей земли, знаменіа [в] и мѣ||ста и погосты, и сани еа стоять въ Пьсковѣ, и по Днѣпру перевѣсища и села, и по Деснѣ есть села Олзины и до сего дне. Изрядивши, возвратишяся [25] сыну [26] своемоу въ Киевъ и пребываше с нимъ в любви.

955 **Крещеніе Олзино въ Царѣградѣ.** **В** лѣто 6463 иде Олга въ Грекы, пріидѣ къ Цариграду, и бѣ тогда царь Иванъ, именемъ Чемьскій [27]. И пріиде к немоу Олга. И видѣвь ю доброу [28] соущю лицемъ и смысленоу, и оудивися царь разуму ея, бесѣдова к ней, рекъ ей [29]: «Подобна еси царствовати въ градѣ семъ с нами». Она же, разумѣвши, рече къ цареви: «Азъ погана есмь [30], да аще мя хощеши [31] крестити, то крести мя самъ, аще ли не крестиши

---

[1] посла по *вм.* посла къ. [2] нивыи. [3] своея. [4] быхомъ и ради. [5] и ялн. [6] двое *вм.* 2-е [7] и. [8] и не могли. [9] же. [10] быша. [11] голубю. [12] воробью. [13] по гнѣздамъ своимъ *вм.* во гнѣзда своа. [14] *слова* воробьеве же... голубницы *повторяются.* [15] идѣжи *вм.* и вежи. [16] *словъ* И побѣгоша... града *нѣтъ.* [17] людемъ. [18] я. [19] тритія. [20] *нѣтъ.* [21] уставливающи. [22] увороки. [23] ея и ловища ея. [24] ѕѵ҃ѱ҃є. [25] и возвратися. [26] к сыну. [27] *позднѣе исправлено на* цымісклі. [28] доброту. [29] к ней[1]. [30] есми. [31] хощеши мя *вм.* мя хощеши.

[a] *въ скобкахъ по сп. П.* [б] *такъ въ ркп. вм.* урокы. [в] и знаменіа. *Воскр.*

мя, то не крещуся». И крести ю царь с патриархомъ. И просвѣщена[1] же[2] бывши, радовашеся душею и тѣломъ. И поучи ю патреархъ о вѣрѣ, рече ей: «Благословена ты в женахъ Рускыхъ, яко возлюби свѣтъ, а тму остави! Благословити тя имуть сынове Рустіи в послѣдній родъ внукъ твоихъ». И заповѣда ей о церковномъ чину и о молитвѣ и о постѣ и о милостыни || и о воздержаніи тѣла чиста. Она же, поклонивши главоу, стояше, яко гоуба напаема, л. 34 об.
внимающе[3] оученіа[4], и поклонившеся патреарху, глаголюще: «Молитвами твоими, владыко, да съхранена боуду отъ сѣти непріазнены». Бѣ же нарече[5] имя ей въ крещеніи Елена, якоже и древняя царица, мати великаго Констянтина. И благослови ю патреархъ и отпусти ю. И по креще[ні]ю возва ю царь и рече ей: «Хощю тя пояти женоу себѣ». Она же рече: «Како хощеши мя пояти[6] жену себѣ, крестивъ мя самъ и нарекъ мя дщерию, а въ хрестьянѣхъ того нѣсть закона, а ты самъ вѣси». И рече ей царь: «Оболстила мя еси, Олго»! И вда ей многы дары, злато и сребро и паволокы и съсоуды различныя, и отпусти ю, нарекъ ю дщерью себѣ. Она же, отходя восвоаси, и пріинде къ патреарху, благословеніа просяще отъ него на домъ. И рече ему: «Людіе мои погани и сынъ мой, дабы мя Богъ соблюлъ отъ всякого зла». И рече патреархъ: «Чадо мое вѣрное, въ Христа крестилася еси и въ Христа облечеся: Христосъ тя съхранити || имать, якоже съхрани Еноха въ первыа роды и потомъ Ноя в ковчезе, л. 35
Авраама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моусеа отъ Фараона, Давида отъ Сауля, три отрокы в пещи, Данила отъ звѣри; тако и тебѣ избавить[7] отъ непріазни и отъ звѣрий». И благослови ю патреархъ, и иде с миромъ во свою землю. Пришедши же к Кіеву, и присла к ней царь Греческій, глаголя, яко «Много дарихъ тя, ты бо глаголеши[8] ко мнѣ, яко аще возвращуся в Русь, многы дары послю ти, челядь и воскъ и скору и воа на помощь». И отвѣщавши Олга, рече царевымъ посломъ: «Аще ли ты, царю, такоже постоиши оу мене въ Почайнѣ, якоже и азъ в Соуду, тогда ти дамъ». И отпусти послы, се[а] рекше. Живяше же Олга съ[2] сыномъ своимъ Святославомъ, и оучашеть[9] и[10] мати креститися, и небрежаше того, ни во уши вниманіе. Но аще кто хотяше волею креститися, не браняху, но ругахоуся томоу, невѣрнымъ бо вѣра хрестьяньскаа оуродство есть. Олга же часто глаголаше: «Азъ, сыну мой, Бога познахъ, радоуюся, || аще ты познаеши, радовати же ся начнеши». Он же не внимаше л. 35 об.
того, глаголя: «Како азъ хощю инъ законъ пріати единъ, а дружина моя смѣатися начноуть». Она же рече ему: «Аще ты крестишися, вси имуть то же творити». Он же не[а] послуша матери и творяше нравы поганскіа, не вѣды, аще кто не послушаеть матери, в бѣду впадаеть. Се[6] же ктомоу гнѣвашеся на матерь. Соломонъ бо рече: «Кажай злыа[11], пріимаеть себѣ досаженіе». Но обаче Олга любляше сына[12] Святослава, ркущи: «Воля Божіа да боудеть! Аще Богъ помиловати восхощеть роду и земли Рускіа, да возложить имъ на сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ Богъ дарова». И се рекше ей[13], моляшеся за сына и за людіи по вся дни и нощи, кормящи сына своего до моужества его и до возраста его.

В лѣто 6472. Князю Святославу возрастьшю и возмужавьшю, нача вои совокупляти 964
многы и храбры, бѣ бо и самъ храборъ и легокъ, ходя яко пардусъ, войны многы тво[ря]ше[14], возъ по себѣ не вожаше, ни котла, || ни мяса варя, но по тонкоу изрѣзавъ конину или л. 36
звѣриноу или говядиноу, на оуглехъ испекъ, ядяше, ни шатра имѣаше, но подкладъ подсе-

---

[1] прозвещена. [2] *нѣтъ*. [3] внимающіі. [4] ученію. [5] паречено. [6] поятн мя *вм.* мя пояти. [7] избави. [8] глг҃ше. [9] учаше. [10] имъ. [11] кажа и[з]лая *вм.* кажай злыа. [12] сына своего. [13] рекши *вм.* рекше ей. [14] творяше.

[а] не *вписано надъ строкой*. [6] *въ ркп.* се͡.

делный постелаше[1] и в головахъ седло; такоже и вои его и прочии вси бяху. И посылаше къ странамъ, глаголя: «Хощю на вы ити»! Иде на рекоу Окоу и на Волгоу. И палѣзѣ Вятичи. И рече Вятичемъ: «Комоу дань дасте»? Они же рекоша[2]: «Козаромъ по щлягу отъ рала даемъ».

965 В лѣто 6473. Иде[3] Святославъ на Козары. Слышавше Козари, изидоша противу съ княземъ своимъ Каганомъ. И[4] истоупишяся обои, и одолѣ Святославъ Козаровъ[5] и градъ ихъ Бѣлую Вежу взя и Языкы[a] победи и Касогы.

966 В лѣто 6474. Победи Святославъ Вятичи и дань на нихъ положи.

967 В лѣто 6475. Иде Святославъ на Доунай[6] на Болгары, и бившимся обоимъ, и одолѣ Святославъ и взя городовъ 80 по Доунаеви. И сѣде, княжа тоу, в Переяславцы, емля дань на Грецѣхъ.

968 В лѣто 6476. Пріидоша Печенѣзи на Рускоую землю, а Святославъ бяше в Переяславцы.
л. 36 об. И затворися Олга || съ вноукы своими, Ярополкомъ и Олгомъ и Володимеромъ, въ градѣ Киевѣ. И оступиша Печенѣзи градъ в силѣ велицѣ бесчисленое множество около града. И не бѣ лзѣ вылести изъ града и вѣсти послати, и изнем[ог]аху людіе гладомъ и водою. И собравшеся[7] людие оноя страны Днѣпра в лодіяхъ, обоноу страну стоаху, и не бѣ лзѣ внити[8] въ Кыевъ ни единому ихъ, ни изъ града къ онѣмъ. И въстужаша[9] людие въ градѣ и рѣша: «Нѣсть ли кого, иже бы моглъ на ону страноу доити и рещи имъ: «Аще не пристоупите оутрѣ подъ градъ, предатися имамы Печенѣгомъ». И рече единъ отрокъ: «Азъ прендоу». И рѣша: «Иди». Он же[10] изыде изъ града съ оуздою и ристаше сквозѣ Печенѣги, глаголя: «Не видѣлъ[11] ли коня никтоже»? Бѣ бо оумѣа Печенѣжскыи. И мняхуть и[4] своего. И яко приближися к рѣцѣ, свергъ[12] порты и соупоуся въ Днѣпръ и побреде. Видѣвши же Печенѣзи, оустремившеся нань, стрѣляюще его. И не сътвориша ему ничтоже. Они же видѣвше со оноя
л. 37 страны, пріѣха въ лодіи противу ему и взяша и в лодію и привезоша и къ дружинѣ. || И рече имъ: «Аще не подстоупите оутро[13] подъ градъ, предатися людие хотять Печенѣгомъ». Рече[14] же воевода ихъ, именемъ Претичь: «Подступимъ заутра в лодиахъ и подшедше княгиню и княжичи оумчимъ на сю сторону. Аще ли сего не сътворимъ, погоубити ны имать Святославъ». И бысть заутра шедше в лодіяхъ противу[15] свѣту и вострубиша велми трубами. И людіе во градѣ кликнуша. Печенѣзи же мнѣша князя пришедша, побегоша отъ града. Изыде Олга съ вноукыми[6 16] своими и с[4] людми к лодиямъ. Видѣв же се князь Печенѣжскый, и возвратися единъ к воеводѣ Прѣтичю и рече: «Кто се пріиде»? И рече ему: «Людие оноа страны». И рече ему князь Печенѣжскый: «А ты князь ли еси[17]»? И рече: «Азъ есмь моужь его и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по мнѣ идоуть вои многы съ княземъ бес числа[18] множество». Се же рече, грозя имъ. Рече же князь Печенѣжьскый къ Претичю[19]: «Буди ми дроугъ»! Онъ же рече: «Тако сътворю». И подаста[20] рукоу междю собою, и дасть князь Пе-
л. 37 об. ченѣжьскый Претичю[19] конь, саблю, стрѣлы, онь же дасть емоу брони, щитъ, || мечь. И отступиша[21] отъ града. И не бѣ лзѣ коня напоити на Лыбеди Печенѣгы. И послаша Кыане къ Святославу, глаголюще: «Ты, княже[22], чюжи земли ищеши и блюдеши, а свою покиноувъ,

---

[1] постилаше. [2] рѣша. [3] и іде. [4] *нѣтъ*. [5] козаромъ. [6] на Дунай *нѣтъ*. [7] собрашася. [8] выти. [9] востужиша. [10] и *вм.* Он же. [11] видѣ. [12] сверхъ. [13] утре [14] и рече. [15] противо. [16] внуки. [17] князь ли еси ты *вм.* ты князь ли еси. [18] безчисленно *вм.* бес числа. [19] притичю. [20] даста. [21] отступиша печенѣзи. [22] княжъ.

[a] *такъ вм.* Ясы. [6] *такъ въ ркп.*

мало бо не взяша насъ Печенѣзи и матерь твою и дѣтей твоихъ. Аще не поидеши и не оборониши, да пакы ны возмуть. Аще ти не жаль очины[1] своеа, ни матери, сущи стары, ни дѣтей твоихъ»? И то слышавъ Святославъ, вборзѣ всѣдѣ[2] на коня с боляры своими и прiиде къ Кневу и цѣлова матерь свою и дѣти своя. И сжалиси о бывшемъ отъ Печенѣгъ, събравъ[3] воа и прогна Печенѣгы в полѣ. И бысть миръ.

О смерти Олгинѣ. В лѣто 6477. Рече Святославь къ матери своей и къ боляромъ 969
своимъ: «Не любо ми есть в Кневѣ жити, хощю жити в Переаславцы в Доунаи, яко тъй[4] есть среди земля моеа, яко ту вся благаа моа сходятся: отъ Грекъ паволокы и злато и вына и овощь, изъ Оугръ сребро[5] и кони, из Руси скора и воскъ и медъ и челядь». И рече Олга: «Видиши мя болну сущю: где хощеши || отъ мене ити»! Бѣ бо разболѣся[6] оуже. Рече же л. 38
емоу: «Погребъ мя, иди, аможе хощеши». И по трехъ днехъ оумре Олга. И плакася по ней сынъ еа и вноуцы еа, и людие вси плакахуся велми, несоша и[7] погребоша на мѣсте, на немже бѣ заповѣдала Олга. И не велѣла трызны творити надъ собою, бѣ бо прозвутера имоущи, и тъй похорони блаженную Олгу. Си[8] бысть[9] предтекущiа хрестьанстѣй земли, яко деньница предъ солнцемъ текущiа, яко заря[10] предъ свѣтомъ, сiа бо сияше, яко[11] луна в пощи, в невѣрныхъ человѣцехъ, свѣтящися[12] яко бисеръ в калѣ; кални бо бѣша грѣхы, неомовеніе[a 13] святымъ крещеніемъ, сiа же омыся коупѣлью святою, совлечеся грѣховныя одежда ветхаго человѣка Адама и в новый Адамъ облечеся, сже есть Христосъ. Мы же речемъ к ней: «Радуйся, Руское познаніе къ Богоу, начатокъ примиренiю тобою быхомъ»! Сiа пръвое виде отъ Руси во царство небесное. Сiю бо хвалять Роустiи сынове, яко началницю, ибо и по смерти за нихъ Бога молящю, и прославляють и[7] вси человѣци, видящю[14] ю отъ многъ лѣтъ || в телѣ лежащю невреждену; якоже бо и въ животѣ сохрани сiю[15] Господь[16] бла- л. 38 об.
женую Олгоу отъ противника и[11] супостата диавола, такоже и по смерти тѣло са нетлѣнно съблюди[17 б].

В лѣто 6478. Святославъ посади Ярополка в Кневѣ, а Олга в Деревлянехъ. В се же 970
время прiидоша людие Новогородстiи, просяща[18] себѣ князь[19 в]: «И аще вы не идете[20] к намъ, то и мы найдемъ себѣ князя». И рече к нимъ Святославъ: «Абы[21] кто шелъ к вамъ». И отпрѣся Ярополкъ и Олегъ. И рече Добрыня к Новогородцемъ: «Просите Володимера». Володимеръ бо бѣ отъ Малоуши, ключницы[22] Олгины, сестра же бѣ Добрынина, отець же бѣ има Мако[23] Любчянинъ. И бѣ Добрыня оуй[24] Володимеру. И рѣша Новогородцы Святославу: «Вдай намъ Володимера[25]». Он же рече имъ: «Вамъ есть». И пояша Новогородцы Володимера к себѣ[26]. И иде Володимеръ с[27] Добрынею, оуемъ своимъ, к Новугороду, а Святославъ в[11] Переяславцю.

О побѣдѣ Святославля[28] на Болгары и на Грекы. В лѣто 6479. Царствова Ва- 971
силiй и Констянтинъ въ Цари||градѣ. И прiинде Святославъ въ Переаславець, и затвори- л. 39
шася Болгаре въ градѣ. И[11] излѣзоша Болгаре на сѣчю противу[29] Святославу, и бысть сѣча

---

[1] отчины. [2] сѣде. [3] собра. [4] то. [5] сробро. [6] разболѣлася. [7] ю *вм.* и. [8] сiи. [9] бысте. [10] заря бо. [11] *нѣтъ.* [12] свѣтящитя. [13] по омовение[м] *вм.* неомовеніе. [14] видяще. [15] ю. [16] богъ. [17] соблюдъ. [18] просяще. [19] князя. [20] по[г]дете. [21] а вы. [22] клюшницы. [23] ма[л]ко. [24] у. [25] володимера к себѣ. [26] к себѣ *нѣтъ.* [27] з. [28] святославли. [29] противо.

[а] неомовени *Лавр. лѣт.* [б] *ркп.* съблю[дѣ]. [в] *ркп.* князъ.

велика. И одолѣваху Болгари, и рече Святославъ воемъ своимъ: «Оуже намъ пасти здѣ, потягнемъ мужескыи, братіе»! И къ вечероу одолѣ Святославъ и вьзятъ[1] градъ копьемъ. И посла къ Грекомъ, глаголя: «Хощю на вы ити и взяти градъ вашь, яко и сей». И рѣша Грецы: «Не[2] хотимъ противу[3] стати, но возми дань на насъ и на свои вои, и повѣжьте намъ, колико васъ, да вдадимъ[4] по числу[5] на главы». Се же рѣша Грецы, лстяще подъ Русию, соуть[6] бо Грецы льстивии и до сего дне. И рече имъ Святославъ: «Есть насъ 20.000». И прирече 1000[а 7], бѣ бо Роуси 1000[а 8] толко. И пристроиша Грецы на Святослава 100.000 и не даша дани. И попде Святославъ на Грекы. И придоша противу Роуси[9]. Видѣвше же Роусь, и оубояшяся за множество вой[10]. И рече Святославъ: «Оуже ся намъ нѣкамо дѣти, волею и неволею стати противу, да не посрамимъ земли Рускіа, но[б] ляжемъ костми тоуто;
л. 39 об. мертвы бо срама || не имать[в], аще ли побѣгнемъ, то срамъ имамы; а[г 11] не имамы оубежати, но станемъ крѣпко, азъ же[12] пред вами[д 13] попду[е]; аще ли глава моя ляжеть, то промыслите о себѣ сами». И рѣша вои: «Идѣже глава твоя боудеть, тоуто[14] и наши боудуть[11]». И исполчишяся Русь. И бѣ сѣча велика. И одолѣ Святославъ. И побѣжаша Грецы. И попде Святославъ къ градоу, воюа и грады разбиваа, яже стоять поусты и до сего дни[15]. Царь же Греческій созва боляры своя в полату и рече имъ: «Что сътворимъ, яко не можемъ стати противоу ему»? И рѣша ему боляре: «Пошли к нему дары и искоуси имъ[16], любезнивъ ли есть злату и паволокамъ»? И послаша к нему злато и паволокы и мужа града и рѣша ему: «Глядай[ж] взора его[17] и лица его и смысла его». Онъ же, вземъ дары, и иде къ Святославу. Яко пріидоша Грецы с поклономъ, и рече: «Введите а[18] сѣмо». И вшедше, поклонишяся емоу и положиша предъ нимъ злато и паволокы. И рече Святославъ, кромѣ зря: «Возмите, съхра-
л. 40 ните[19], отроцы мои»! Они[20] же пріидо||ша къ царю. И царь созва боляре, и рѣша послании, яко «Пріидохомъ к немоу и подахомъ дары, и ни възрѣ на ня, но повелѣ съхранити». И рече единъ: «Искуси еще[21], посли оружіе». Они же послоушаша его и послаша емоу мечь и ино ороужіе. И принесоша к нему. Он же, приимъ, нача хвалити и любити и целовати царя. И пріидоша опять къ царю и поведаша емоу вся бывшаа. И рѣша боляре: «Лютъ се[22] моужъ хощеть быти: имѣніа небрежеть, а ороужіе[23] емлеть. Имися по дань». И посла царь, глаголя сице: «Не ходи къ граду, а[11] возми дань на насъ, еже хощеши». За маломъ[24] бѣ[25] не дошелъ Царяграда. И вдаша ему дань. Имаше же оу нихъ и за оубьеныя[26], глаголя, яко родъ его возметь. Взя же[27] дары многи и возвратися в Переаславець с похвалою великою. Видѣв же мало дроужины своеа, рече к себѣ: «Еда[28] како, прельстивше, избьють[29] насъ»! Бѣша бо мнози побиты[30] на полкоу. И рече: «Попду в Роусь и приведоу болѣ того
л. 40 об. дроужины». И посла къ цареви в Дерестръ[з], рыка[и 31] сице: «Хощю || имѣти миръ с тобою твердъ и любовь». Се[і] слышавъ царь, радъ бысть[32]. И посла к немоу дары болѣ первыхъ. Святославъ же прія дары и поча думати с боляры своими, рыка[и 33] сице: «Аще не сотво-

---

[1] взя. [2] и не. [3] проту. [4] да̂димъ *вм.* да вдадимъ. [5] послу *вм.* по числу. [6] со^{т}. [7] ≠$\bar{і}$ *вм.* ≠$\bar{а}$. [8] $\bar{л}$ тысящъ *вм.* ≠$\bar{а}$. [9] русні. [10] и. [11] *нѣтъ*. [12] же ми. [13] правдами *вм.* пред вами. [14] ту^{т}. [15] дне. [16] пскусні *вм.* пскоуси имъ. [17] ему. [18] я. [19] и сохраните. [20] и они. [21] и еще. [22] сыи. [23] оружпе^{ж}. [24] мало. [25] бо. [26] убиенны^{х}. [27] взяша *вм.* взя же. [28] егда. [29] и ізбиютъ. [30] погибоша. [31] р^{ка} кя. [32] бывъ. [33] рка.

[а] *слѣдуетъ читать* 10.000 (*Воскр. и др.*). [б] *на полѣ въ строку, повидимому той же рукой, приписано* мертвыми. [в] *такъ въ ркп. по обоимъ спискамъ*. [г] *выправлено изъ* и. [д] пред вами *выправлено изъ* пра[в]дами. [е] *приписано сверху* напередъ. [ж] *въ ркп.* гл҃дай. [з] *въ ркп.* редестръ. [и] *такъ въ ркп.* [і] *ркп.* се҃.

римъ съ царемъ мироу, и оувѣсть царь, яко мало насъ[1] есть, пришедше, остоупять ны въ градѣ, а Рускаа земля далече, а Печенѣзи с нами ратніи, да кто ны поможеть? Но сътворимъ миръ съ царемъ, се бо ны ся по дань ялъ, и то боуди доволно намъ. Аще ли что[2] почнеть не оуправливати дани, изнова из Руси[3], совъкоупившеся[4] с вои многы, поидоу на Царьградъ». И люба бысть рѣчь воемъ. И послаша лоучшіи моужи къ[2] цареви. И пріидоша в Дерестръ. И поведаша ихъ цареви. Царь же наоутрѣ призва ихъ. И рече царь: «Да глаголють посли Русстіи». Они же рѣша: «Тако глаголеть князь нашь: «Хощю любовь имѣти съ царемъ Греческимъ свершеноую прочаа вся лѣта». Царь же радъ бысть и повелѣ писцу писати Святославли рѣчи всѣ на харатию[5]. И пача посолъ глаголати вся рѣчи:

«Равно другаго съвѣщаніа, бывшаго при Святославѣ, великомъ князи Рустемъ, и при Свентелде, писано при Феофилѣ синкелѣ и ка[a] Иваноу, нарицаемомоу Чемскому, царю Гре- л. 41
ческомоу, || въ Дерестрѣ, мѣсяца поуліа 8, индикта 14».

О мироу Святославли[6] съ Грекы. «Азъ, Святославъ, князь Роускій, якоже кляхься, и оутвержаю на свѣщании семь ротоу свою: хощю имѣти миръ и свершеноую любовь съ всякымъ царемъ Греческымъ и с Васильемъ и с Констянтиномъ, съ богодухновенными цари, и съ всѣми людми вашими и иже соуть[7] подо мною Роусь[7], боляре[8] и прочіи[9], до конца вѣка, яко николиже помышлю на страну вашю и елико есть подъ властію Греческою, ни власть[10] Корсоунскую и елико есть градовъ ихъ[11], ни на страну Болгарьскую. Да аще инъ кто помыслить на страну вашю, да азъ боудоу противенъ емоу и борюся с нимъ. Якоже кляхся къ царемъ Греческымъ и со мною боляре и[12] Роусь вся, да съхранимъ праваа съвѣщаніа[13]; аще ли отъ тѣхъ преже реченаа ихъ не съхранимъ, азъ и[2] иже со мною и подо мною, да имѣемъ клятву отъ бога, в негоже вѣруемъ, въ Пероуна и въ Волоса, скотіа бога, и да будемъ злати, яко злато, и своимъ оружиемъ да[2] изсѣчени боудемъ. Се имѣйте въ истиноу. И якоже[14] пинехросу[15] сътворимъ к вамъ и написахомъ на харатии[16] сей и своими печатми запе||чатльхомъ». л. 41 об.

И[2] сътворивъ же миръ Святославъ съ Грекы, поиде въ лодіахъ къ порогомъ. И рече ему воевода отечень Свентелдъ: «Поиди, княже, около на конихъ, стоять бо Печенѣзи в порозѣхъ». И не послуша его, поиди[17] в лодіяхъ. И послаша Переаславцы к Печенѣгомъ, глаголюще сице: «Идеть вы[2] Святославъ в Роусь, вземъ имѣніе многое оу Грековъ, а дружины с нимъ мало». Слышавше же Печенѣзи, застоупиша порогы. И пріиде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ проити пороговъ, и ста зимовати в Белобереж[и][18]. И не бѣ оу нихъ брашна оуже, и бѣ гладъ великъ, яко по полугривнѣ голова конячаа. И зимова Святославъ тоу.

Веснѣ же присиѣвши, в лѣто 6480, поиде Святославъ в порогы, зимовавъ в Бѣлобе- 972
режи[19], и нападе нань князь Печенѣжскый Коуря: и оубиша Святослава и взяша главоу его, въ лбѣ его здѣлаша чашю, оковавши златомъ лобъ его, и піаху из[20] него. Свентелдъ[21] же поіиде къ Киевоу къ[2] Ярополку. И бысть всѣхъ лѣтъ княженіа[2] Святославля 28.

В лѣто 6481 нача княжити Ярополкъ в Киевѣ, и воевода оу него Блоудъ[6]. 973

---

[1] насъ мало *см.* мало насъ. [2] *нѣтъ.* [3] русні. [4] совокупишася. [5] ха^{р}тию. [6] святослава. [7] русь по-до^{м}ною суть *см.* соуть подо мною русь. [8] и боляри. [9] русь. [10] на власть. [11] и^{х} есть градовъ *см.* есть градовъ ихъ. [12] боляре^{ѕ} *см.* боляре и. [13] вѣщанія. [14] яко. [15] ко пинехросу. [16] ха^{р}тьи. [17] попде. [18] белобере^{ж}и. [19] белобережьи. [20] отъ. [21] свинтелдь.

[a] *такъ въ обоихъ спискахъ.* [6] *въ ркп.* в- *выправлено изъ* в.

975 **В** лѣто 6[4]83[1]. Ловы дѣющю Свентелдичю[2], именемъ Лютъ, исшедъ[3] бо пс Киева,
л. 42 гиася по звѣ||ри в лѣсъ. И оузрѣ и Олегъ и рече: «Кто сей[4] есть»? И рѣша емоу: «Свентелдичь»[5]. И заехавъ[6], оубі и[7], бѣ бо ловы дѣа Олегъ. И о томъ бысть Ярополкоу на Олга ненависть. И молвяше всегда Ярополку Свентелдъ[8]: «Поиди на брать свой и пріими власть его», хотя отмстити сына своего.

977 **Оубьенье Олгово.** **В** лѣто 6485. Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, па Деревскоую[9] землю. И пзыде протпву емоу Олегъ, ополчився емоу[7]. И ступишяся обои. И побѣди Ярополкъ Олга. Побѣгшю же Олгу въ свой градъ, рекомый Вручай, и бѣ мостъ чрезъ гроблю ко вратомъ градным, и стеспячися[10], другъ друга спихахоу въ гроблю, и съпьхпуша[11] и Олга съ мосту[a] в дебрь людие мнози и оудавиша и кони и человѣцы. И вшедъ Ярополкъ въ градъ Олговъ, прия власть его. И посла искати брата своего. Искавшеи не обрѣтоша его. И рече единъ Древлянинъ: «Азъ видѣхъ вчера съпехнуша[11] и[7] с мостоу». И посла Ярополкъ искати брата своего: и влачиша троупіа из гробли отъ оутрія и до полоудни и налѣзоша в ысподи Олга подъ трупиемъ и выпесоша и и положиша и на коврѣ. Прінде[12]
л. 42 об. Ярополкъ на донь и плачася[13] и рече: || «Свентелдъ[14], яжь[15], сего ты еси хотѣлъ»! И погребоша Олга на мѣсте оу города Вероучего, и[16] есть могпла его и до сего дне оу Вручего[16]. И прія власть его Ярополкъ. Оу Арополка же бѣ жена Грекпни[17], и бѣ была преже черницею, бѣ[18] привелъ отець[7] его Святославъ и вда ю за Ярополка красоты ради[19] лица еа. Слышавь же Володимеръ в Новѣгородѣ, яко Ярополкъ оуби Олга, оубоявся[20], бѣжа за море, а Ярополкъ в Новѣгородѣ посади свой намѣстпикъ. И бѣ[21] владѣя единъ в Руси[22].

980 **Начало[23] княженіа великого князя Володимера[24] Кневьскаго[7].** **В** лѣто 6488. Прінде Володимеръ к Новоугородоу с Варягы и рече намѣстникомъ Ярополчимъ: «Идѣте къ братоу моемоу и рцете ему: «Володимеръ грядеть на тя, устрои[25] вои свои битися». И сѣде в Новѣгородѣ и посла к Рогволдоу Полтьскому[26], глаголя: «Хощю дщерь твою поати себѣ женѣ»[27]. Опь же рече дщери своей: «Хощеши ли за Володимера»? Она же рече: «Не хощу розути робичича[28], но Ярополка хощю». Бѣ бо Рогволодъ пришелъ изъ заморіа, имѣя бо власть свою Полтескъ, а Туръ в Тоуровѣ, отъ негоже и Тоуровицы прозвашяся. И прінідоша
л. 43 отро||цы Володимери и поведаша[29] всю рѣчь Рогнѣдиноу, дщери Рогволожи, Полтьскаго[30] князя. Володимер же собра воа многы[31]: Варяги и Словѣни и Чюдь и Кривичи, и поиде на Рогволода. В се же время хотяху Рогнѣдъ вести за Ярополка. И прінде Володимеръ на Полтескъ и оубп Рогволода и сына его два, а дщерь его Рогнѣд[ъ][32] ноа женѣ[33] себѣ. И поиде Володимеръ къ[7] Кневоу с вои многы. И не може Ярополкъ стати противоу емоу и затворися в Кневѣ с людми и съ Блюдомъ[34]. Стояше[35] Володимеръ, обрывся на Дорогожицы[36] между[37] Дорогожцемъ[38] и Капичемъ, и есть ровъ тъй до[39] сего дни. Во-

---

[1] ѧѕӱпг. [2] свинтелдѣчю. [3] и пшедъ. [4] се. [5] свинтелдичъ. [6] и[з]ѣха *в.м.* И заехавъ. [7] *нѣтъ.* [8] свинтелдъ. [9] деверескую. [10] тѣсняючися. [11] сопнуша. [12] и приде. [13] плакася. [14] свинтелду. [15] яже. [16] *словъ* и есть.....оу Вручего *нѣтъ.* [17] бѣже на крещенні *в.м.* бѣ жена Грекпни. [18] бѣ бо. [19] дѣя (*в.мѣсто* дѣля). [20] и убоявся. [21] ибо *в.м.* И бѣ. [22] русні, *и непосредственно приписано позднѣе:* В лѣто ѧѕӱпз быша затмения в слн̂нце і в лунѣ і в звездахъ і громі велицы с вихромъ, і многи пакости бываху человѣкомъ, скотомъ і звѣрямъ (*л. 125 об.*). [23] нача[т]. [24] владимера. *На верхнемъ полѣ этого (36) листа видны остатки какой-то приписки, обрѣзанной при переплетѣ рукописи.* [25] устроя. [26] пло[т]скому. [27] жену себѣ *в.м.* себѣ женѣ. [28] робичича. [29] повѣда. [30] полот[ъ]скаго. [31] много. [32] рогнѣдъ. [33] жену. [34] блудомъ. [35] и стояше. [36] дорожицы. [37] междь. [38] дороговцовъ. [39] и до.

[a] *въ ркп.* с мосту *вставлено надъ строкой.*

лодимер же посла къ Блоуду, воеводѣ Ярополчю, с лестию глаголя: «Поприай[1] ми! Аще оубию брата своего, имѣти тя начну въ отца мѣсто, и многоу честь пріимеши[а] отъ мене, не азъ бо почахъ бити братию, но онъ, азъ бо, того же оубоався, пріидохъ нань». И рече Блоудъ къ посломъ Володимеромъ[2]: «Азъ боудоу тебѣ въ сердце[3] и приазньство». О злаа лесть человѣчьскаа! Якоже Давыдъ глаголеть: «Ядый хлѣбъ мой възвеличилъ есть на мя лесть». Сеи[4] бо лоукавноваша[5] на князя своего лестью и съвѣщеваше на кровопролитіе его. || Се соуть неистовии человѣцы, иже пріемше отъ господина своего князя честь и дары л. 43 об.
и тако[6] мыслять о главѣ его на погоубленіе, горшіи[7] соуть бѣсовъ таковіи[8], якоже и Блоудъ преда князя своего, а пріимъ отъ него чести многы, сьй[9] бо бысть и повиненъ крови той. Затвори бо ся Блоудъ сьй[10] съ Ярополкомъ, а лстя подъ нимъ и сляше[11] к Володимеру часто, веля ему приступати къ граду[12] бранію, а самъ мысли оубити Ярополка, гражданы же[13] не бѣ ему лзѣ оубити его. Не возмогъ же Блоудъ, како бы его погоубити, замысли с[14] лестію[б], веля емоу не излазити из града. [И пришедъ, затворися в граде и не иде][в] на брань. И рече Ярополкоу: «Кіане слюся к Володимеру, ркоучи: «Приступай къ граду, яко предамы[15] ти Ярополка; побѣгни из града». Послуша его Ярополкъ и бѣжа из града[16] и пришедъ, затворися въ градѣ Роднѣ на оусть Оурси[г], а Володимеръ иде[14] къ[14] Кіеву. И пакы пришедъ, оседе Ярополка в Роднѣ. И бѣ гладъ в немъ великъ, и есть притча сі и[17] до сего дни: «Бѣда яко в Роднѣ». И рече Блоудъ Ярополку: «Видиши ли, колико оу брата твоего вои, намъ ихъ не преборети[18], твори миръ з братомъ своимъ». Лстя подъ нимъ, се[д] рече. И рече Ярополкъ: «Тако буди». И посла || Блоудъ к Володимеру, сице глаголя, яко «Събъсться л. 44
мысль твоя: приведоу к тебѣ Ярополка, и пристроися и[14] оуби его». Володимеръ же, то слышавъ, вшедъ въ дворъ теремный отечень, о и[ем]ь же преже сказахомъ, седе тоу с вои и съ дружиною своею. И рече Блоудъ Ярополкоу: «Поиди къ брату своемоу и рцы емоу: «Что ми ни[19] вдаси, то азъ приимоу». И пріиде Ярополкъ. И рече емоу Варяжко[20]: «Не ходи, княже, оубьють тя, побѣгни в Печенѣгы и приведеши вои». И не послуша его. И пріиде Ярополкъ к Володимеру, и яко полѣзѣ въ двери, подъяста и два варяга мечи подъ пазусѣ. Блоудъ же затвори двери и не дасть по немъ вити своимъ. И тако оубьенъ бысть Ярополкъ. Варяжко[е 21], видѣвъ, яко оубьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора и иде в Печенѣгы и много воева на Володимера Печенѣги[ж], и едва призва и Володимеръ, заходивъ[22] к немоу ротѣ. И заляже Володимеръ братню жену Грекиню, бѣ бо и непразна, отъ нея же родися Святополкъ. Отъ грѣховнаго корене золъ плодъ бываетъ, понеже была бѣ[23] мати его[24] черницею, и Володимеръ второе заляже ю, но не по браку, прелюбо||дѣйничь оубо бысть; л. 44 об.
тѣмже и отець его не любяше, бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимера. Посемъ рѣша Варязи Володимеру: «Се градъ нашь, мы[25] его пріахомъ, да хощемъ имати окоупъ[26] на ихъ по двѣ гривнѣ съ человѣка». И рече имъ Володимеръ: «Пождите вы, даждь[з] коуны збероуть[27] за мѣсяць». И ждаша за мѣсяць, и не да имъ. И рѣша Варязи: «Сол-

---

[1] поприа. [2] володимеримъ. [3] в ср҃це и ц҃ре (?). [4] се. [5] лукавноваше. [б] та. [7] горши. [8] такови. [9] се. [10] то҃. [11] слаше. [12] къ граду *нѣтъ*. [13] гражданъ же ради *в.м.* гражданы же. [14] *нѣтъ*. [15] предамъ. [16] *словъ* Послуша... града *нѣтъ*. [17] спя *в.м.* сі и. [18] преборити. [19] не. [20] варяшко. [21] варяшко же. [22] заходи. [23] бѣ была *в.м.* была бѣ. [24] у него мати *в.м.* мати его. [25] мы[ж]. [26] окопъ. [27] беру[т].

[а] *такъ по сп.* II. *а здѣсь* пріи[м]ше. [б] *въ ркп.* сестію, *а* л *вставлено сверху потомъ*. [в] *вставка по* П. [г] *такъ и въ Воскр. в.м.* Ръсп. [д] *въ ркп.* се[и]. [е] *въ ркп.* варя[ж]ско. [ж] *впереди надъ строкой позднѣе вставлено* с. [з] да же *Воскр.*

стилъ еси нами, покажи намъ[a] путь въ Грекы». Онъ же рече имъ: «Идѣте». И избра отъ нихъ моужи добры, смыслены и храбры и раздаа имъ грады. Прочіи же идоша къ Царюграду въ Грекы. И посла пред ними Володимеръ послы къ царю, глаголя сице: «Се идоуть к тебѣ Варязи, не мози ихъ дръжати въ градѣ, да не сотворять ти зла, якоже и зде, но расточи а[1] разно, а[1] сѣмо не поускай ни одного». И пача княжити Володимеръ в Киевѣ и постави кумиры на холму внѣ двора теремнаго: Перуна древяна, а главу[2] его сребрену, а оусъ златъ, и Харса и Дажба[6] и Стриба и Сѣмаръгла и Мокошь. И жряху имъ, нарицающе[3] богы, привожаху сыны своа и дщери. И жряху бѣсомъ и оскверняху землю требами своими.

л. 45 И осквернися кровьми земля Ру||скаа и холмъ тьи. Но благый Богъ не хотя смерти грѣшникомъ: на томъ холмѣ нынѣ церковь стоить святого Василіа, якоже последи скажемъ; на предпее же возвратимся. Володимеръ же оуа своего Добрыню посади в Новѣгородѣ. И[4] пришедъ Добрыня к Новоугороду, постави коумиръ Пероунъ надъ рекою Волховомъ, и жряху людіе Новгородстіи, яко Богоу. Володимер же бѣ побеженъ[5] похотию женскою, и быша ему водимыа: Рогнѣд, юже посади на Лыбяди, идеже есть селце Предславино, отъ неяже роди 4 сыны: Изяслава, Мстислава, Ярослава[6], Всеволода и дщери двѣ, а отъ Грекыни Святополка, а отъ Чехыни Вышеслава, отъ другые Святослава, Станислава, а отъ Болгарыни Бориса и Глѣба, а первый на 10 сынъ Соудиславь, 12 Позвиздъ. А паложницѣ бѣ оу него 300 в Вышегородѣ, а 300 в Белѣгородѣ, а 200 на Берестовомъ в сельце, еже зовоуть ныне Берестовое. И бѣ несыть блоуда, приводя к себѣ мужьскіа жены и дѣвица растлѣваа, бѣ бо женолюбець, якоже и Соломонъ: бѣ[7] оу Соломана[8] женъ 700, а паложниць 300; мудръ бѣ,

л. 45 об. а наконець погубе; сыи[9] же бѣ невѣгласъ, || а наконець обрете спасеніе. Велий Господь нашь и веліа крѣпость его и разума[10] его нѣсть числа! Зло бо есть женьскаа прелесть, отъ нея же будемъ воздержащеся.

981 В лѣто 6489. Иде Володимеръ къ Ляхомъ и зая грады ихъ: Перымышль, Червенъ и ины грады. Того же лѣта и Вятичи победи и возложи нань[11] дань отъ плуга, якоже отець его имаше.

982 В лѣто 6490. Заратишася Вятичи, и иде на нихъ Володимеръ и победи ихъ второе.

983 В лѣто 6491. Иде Володимеръ на Ятвягы[12] и победи а[1] и взя землю ихъ. И пріиде къ Кыеву и творяше требу[13] коумиромъ с людми своими о победѣ с боляры. И рѣша старцы и боляре: «Мечемъ жребіа на сыны и на дщери наша, и отрока и дѣвицю, на негоже падеть, того зарѣжемъ богомь нашимъ».

О Іоаннѣ[14] хрьстіанинѣ[15] и отцы его Христа ради оубитыхъ за вѣру[16]. И бяше нѣкто человѣкъ Божій[17] единъ Варягъ, и бѣ дворъ его, идеже есть и[17] нынѣ церкви святаа Богородица, юже создалъ Володимеръ. Бѣ Варягъ той пришелъ изъ Царяграда съ[17] сыномъ своимъ Іоанномъ[в 18]. И седяхоу в Киевѣ, держаще втайнѣ вѣру хрестьанскую. И бѣ

л. 46 оу него сынъ Іоаннъ[19], красенъ душею и тѣломъ. И на сего паде жребій по зави||сти диаволи, и не терпяше дьаволъ, власть имѣа надо всѣми[20], и сен[9] бяшеть емоу яко тръно[21] въ сердци. И тщашеся потребити себѣ оканный, не могы ему что сътворити, и наоусти нань

---

[1] я. [2] а главу. [3] нарицающи я. [4] а. [5] побежденъ. [6] ярополка. [7] бѣ бо. [8] соломона. [9] се. [10] разуму. [11] на нихъ. [12] напятвяги. [13] трубу. [14] иване. [15] христіянине. [16] за вѣру *нѣтъ*. [17] *нѣтъ*. [18] иваномъ. [19] иванъ. [20] на$^{\text{ѣ}}$сѣми. [21] тернъ.

[a] *въ ркп.* на$^{\text{м}}$, *при чемъ буква* м *приписана позднѣе.* [б] да$^{\text{ж}}$ба *по обоимъ спискамъ вм.* дажьбога. [в] *ркп.* іноанномъ.

люди. И рѣша, пришедше, погании, посла[1] к немоу, яко «Паде жребій на сынъ твой, изволиша бо и возлюбиша и бози наши себѣ, да его сътворимъ требоу богомъ». И рече Варягъ: «Не соуть то[2] бози, но древо сдѣлано[3] бездоушно, день[4] есть, а по малѣ изгнесть; не ядять бо сіи[5], не пиють, ни молвять, но соуть дѣлании[6] руками[7] в древѣ сикирою[8] и ножомъ, а Богъ есть единъ на небесѣхъ, емоуже слоужать Грецы и кланяються; во имя Господа Ісуса[9] Христа, Сына Божина, крещена есвѣ, иже той[2] сътворилъ небо и землю и солнце и лоуну и звѣзды и человѣка и далъ есть ему жити на земли. А вши бози что сътворили? Но и сами вами сдѣлани[10] соуть. И не дамъ сына своего бѣсомъ». И ти[11] же, шедше, поведаша людемъ. Они же, вземши оружіе, пріидоша нань и розьяша дворъ ихъ[2] около[a] его. Он же стоаше на сѣнехъ съ[2] сыномъ своимъ. И рѣша ему: «Вдай сына своего, да вдамы и[2] на требоу богомъ». Онь же рече: «Аще соуть бози, да пришлють единого по сынъ мой[12], а вы чему перетребоуетеся имъ»? И кликноуша Киане и подсекоша сѣни под ними, и такъ || побиша л. 46 об.
а[13], исповѣдающа ся хрестьяна: и пріаста вѣчноую жизнь, за святоую вѣру моучена, пріимши вѣнець небесный съ святыми мученикы и праведникы[14]. И не вѣсть никто же, гдѣ положиша а[13], бѣаху бо человѣци невѣгласи, погани.

В лѣто 6492. Иде Володимеръ на Родимичи. И бѣ оу него воевода Волчей Хвостъ. И 984
посла передъ собою[15] Волчея Хвоста. И срѣте и[2] на рецѣ Пищанѣ. И победи Радимичи Волчей Хвостъ, тѣмъ и Русь корять Радимичи, глаголящь[16]: «Пищаньцы Волчьа Хвоста бѣгають[6 17]». Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ; пришедше, тоу ся вселиши и платять дань Роуси и повоз везуть.

Побѣди Болгары, иже по Волзѣ. В лѣто 6493. Иде Володимеръ на Болгары з До- 985
брынею, оуемъ своимъ, в лодиахъ, а Туркы[18] берегомъ переведъ на коних; и победи Болгары. И рече Добрыня къ Володимеру: «Съглядахъ[19] колодникъ, и[2] соуть вси в сапозехъ: симъ дани намъ не дати, поидевѣ искати лапотникъ». И сотвори Володимеръ с Болгары миръ[20], и ротѣ заходиша между[21] собою. И рѣша Болгаре: «Тогда не буди между[21] нами мира, егда камень начнеть по водѣ плавати, а хмель грязнути[22]». И пріиде Володимеръ къ Киеву.

|| **О Срачиньской[23] вѣрѣ. В** лѣто 6494. Пріидоша Болгаре, вѣры Бохмичи, глаголюще, л. 47 986
яко «Ты еси князь мудръ и смысленъ, но не вѣси закона; да вѣруй в законъ нашь и поклонися Бохмиту». И рече Володимеръ: «Какова есть вѣра ваша»? Они же рѣша: «Вѣруемъ Богу, а Бохмит[24] ны оучить[25], глаголя: обрѣзати оуды тайныя, а свинины не ясти, а вина не пити, а по смерти же, рече, с женами похоти[в 26] творити блудную; дасть бо Бохмитъ[27] комоуждо по 70 женъ красныхъ и избереть едину красноу и всѣхъ красоту возложить на ту, и тъи[28] боудеть ему жена; здѣ же[2], речеть, достоить блудъ всякъ[29] творити на семъ свѣте; аще боудеть кто богатъ здѣ, то и[30] тамо, аще ли[2] кто[2] зде оубогъ, тъи и тамо[31]». И ина многа лесть, еяже нельзѣ писати срама ради. Володимеръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любя жены и блуженіе многое, и послушаше сладко. Но се и[2] ему не бѣ любо: обрѣзаніе оудовъ и о неяденіи мясъ свиныхъ, а о питіи отнюдь рекъ: «Руси веселіе бысть питие».

---

[1] послани. [2] *нѣтъ*. [3] содѣлано. [4] днесь. [5] бози *вм.* бо сіи. [6] дѣлани. [7] рукамъ. [8] скирою. [9] нісуса. [10] содѣлани. [11] тои. [12] твой. [13] я. [14] праведніі. [15] собою володимеръ. [16] гл҃глщъ. [17] бѣ гл҃глютъ. [18] торкы. [19] созвахъ. [20] миръ з болгары *вм.* с Болгары миръ. [21] междь. [22] грузнути. [23] срацынскои. [24] бахмет. [25] учитє҆л. [26] похо҆т. [27] бахмитъ. [28] то҆. [29] вся. [30] и то҆ *вм.* то и [31] тамъ, *и далѣе повторяется*: кто богатъ здѣ то и тамо.

[a] *въ ркп. начальное* о— *вставлено сверху позднѣе.* [б] *въ ркп.* бѣ глю҆т. [в] *въ ркп.* похо҆л҃ъ.

О Немечьской[1] вѣрѣ[2]. Посемъ же пріидоша отъ Римлянъ Нѣмцы, глаголюще: «Пріидохомъ отъ папежа послани». И рѣша ему: «Глаголеть к тебѣ папежь нашь: «Земля твоя, яко
л. 47 об. и наша земля, || а вѣра ваша не яко вѣра наша; вѣра бо наша яко свѣтъ есть: кланяемся Богу, иже сотвори небо и землю, звѣзды и мѣсяць и всяко дыханіе, а ваши бози древо соуть». Володимеръ же рече: «Како заповѣдь ваша»? Они же рѣша: «Пощеніе по силѣ. Аще ли кто ясть и пиеть, то все во славу Божію творить», рече оучитель нашь Павелъ. Рече же Володимеръ Нѣмцемъ: «Идите назадъ, яко отцы наши сего не пріали соуть».

О Жидовской вѣрѣ. Се слышавше, Жидове Казарстіи пріидоша, ркуще: «Слышахомъ, яко приходили Болгаре и хрестьане, оучаще тя кто же[a] вѣре своей, хрестьяне бо вѣроують егоже мы распяхомъ, а мы вѣруемъ единому[6] Богу Авраамову і Исаакову и Ияковлю». И рече Володимеръ: «Что есть законъ вашь»? Они же рѣша: «Обрѣзатися, свинины не ясти, ни заечины, соуботу хранити». Онь же рече: «Гдѣ есть земля ваша»? Они же рѣша: «Въ Іерусалимѣ». Онъ же рече: «То тамо ли есте»? Они же рѣша: «Разгнѣвася Богъ на отцы наши и расточи ны по странамъ, грѣхъ ради нашихъ, и предана бысть земля наша хрестьяномъ». Онь же рече: «То како вы и инѣхъ оучите, а сами отвръжени отъ Бога и расточени? Аще
л. 48 бы Богъ || любилъ васъ и законъ вашь, то не бы есте расточени по чюжимъ землямъ. Егда и намъ мыслете то же зло пріати»!

О вѣрѣ хрестьянстей. Посемъ[3] же прислаша Грецы к Володимеру философа Кирила, глаголюще сице: «Слышахомъ, яко приходили соуть Болгаре, оучаще тя пріати вѣроу свою, ихже вѣра оскверняеть землю, иже соуть проклятіи[4] паче всѣхъ человѣкъ, уподоблешеся[5] Содомляномъ и Гомору, на нихже пусти Богъ каменіе горящее[6] и потопи а[7], и погрязоша, яко[8] и сихъ ожидаеть день погибели ихъ, егда пріидеть Богъ судити на землю и погубить вся творящаа безаконіе и скверны дѣлающе. Сіи бо омывають оходы своа и в ротъ вливають и по бородѣ[9] мажются, нарицающе[10] Бохмита. Такоже и жены ихъ творять[11] тоу же[12] вѣру и скверну и ино пуще—отъ совокупленіа мужьска и женска вькушають». Сіи слышавъ Володимеръ, плюноу, рекъ: «Нечисто есть дѣло се»! Рече же философъ: «Слышахомъ[13] же[14] и се, яко приходиша из Рима оучить[15] вѣре своей, ихже вѣра с нами[16] мало развращена: слоужать бо опрѣснокы, рекше оплатки, имже Богъ не преда[17], но повелѣ хлѣбомъ служити
л. 48 об. и преда апостоломъ и рекъ, пріимъ хлѣбъ: || «Се есть тѣло мое, ломимое за вы»; такоже и чашю пріимъ, рекъ: «Се есть кровь моа новаго завѣта». Сіи же того не творять и соуть не исправили вѣры своеа». Рече же Володимеръ: «Пріидоша ко мнѣ Жидове, глаголюще, яко Нѣмцы и Грецы вѣроують, егоже мы распяхомъ». Философъ рече: «Воистинну мы в того вѣроуемъ. Тѣхъ бо[18] пророци прорицахоу, яко Богоу родитися, а друзіи распятоу быти и погребену и во третій день воскреснути и на небеса взыти; они же ты пророкы избиваху, другыя же претираху. Егда[19] сбысться[20] пророченіе тѣхъ, сниде на землю и распятіе пріатъ и воскресе и на небеса взыде. Но отъ сихъ Жидовъ ожидааше покаанія 40 и 6 лѣтъ, и не покаяшяся, и посла на нихъ Римляны, и грады их разбиша, а самѣхъ расточиша по странамъ, и работають въ странахъ». Рече же Володимеръ: «То что ради сниде Богъ на землю и страсть таковую пріятъ»? Отвѣщав же философъ рече: «Аще хощеши послоушати, да

---

[1] немецкоп. [2] *далѣе здѣсь листа не хватаетъ* [3] *отсюда идетъ текстъ и по сп.* П. [4] прокляти. [5] уподобльшеся. [6] горящее. [7] я. [8] якоже. [9] брадѣ. [10] нарицающні. [11] творятя. [12] тужу *вм.* ту же. [13] слышимъ. [14] уже. [15] учить васъ. [16] вами. [17] предана. [18] *нѣтъ.* [19] егда же. [20] збыться.

[a] кто же, *повидимому, вм.* кождо. [6] *выправлено изъ* единоу.

скажоу ти изначала, что ради сниде на землю Богъ». Онь же рече: «Послушаю, радъ». Нача[1] философъ глаголати отъ начала небу и земли все по ряду, отъ Адама до потопа, отъ потопа до пресселеніа[2] Вавѵло||ньскаго, отъ пресселеніа[2] Вавѵлоньскаго до Давыда царя и до Авъгуста л. 49
и до рожества Христова и до крещеніа Его и до страсти Господня. Семоу же глаголющю, Володимеръ же сладко послоушаше. И рече Володимеръ: «Что ради отъ жены родися и водою крестися и на древѣ распятся»? Ѳилосоѳъ рече: «Сего ради, попеже исперва родъ человѣчьскый женою съгрѣши и дьяволъ прелсти Евву и Адамъ отпаде раа; такоже и Богъ отмѣстіе даа[3] діаволу: женою первою[4] спаде[5] Адамъ из раа и отъ жены воплотися Богъ, повелѣ в рай выити вѣрьнымъ. А еже на древѣ распяту быти — сего ради: отъ древа вкоушь, отпаде породы, Богъ же на древѣ страсть пріа, да діаволъ побѣженъ бысть древомъ, и отъ древа животнаго пріимоуть праведніи. А еже водою обновление: понеже при Но[и][a] оумножи-[вши]мся[a] въ человѣцѣхъ грѣхомъ[6], наведе Богъ потопъ[7] на землю и потопи человѣкы водою. Сего ради рече Богъ: «Понеже погоубихъ водою человѣкы, грѣха[8] ради, нынѣ же пакы водою оцищающа[9] грѣхы человѣкомъ». Обновленіе водою, ибо Жидовьскый родъ в мори очистишяся[10] отъ Егѵпетьскаго злаго нрава, понеже бо вода измыла бысть[11] прьвіе, рече бо: «Духъ Божій поша||шеся верху воды», еже бо нынѣ крестятся[12] водою и духомъ. Преобра- л. 49 об.
женіе бысть первое[13] водою, яко и Гедеонъ преобрази посемъ, и егда пріиде к нему аггелъ[14], веля ему ити[15] на Мадіамы, он же, искоушаа, рече къ Богу, положивъ роуно на гоумнѣ, рече: «Аще боудеть по всей земли роса, а на роунѣ соуша». И положи роуно. И заоутра видѣвъ по всей земли росу, а на роунѣ соуша. И рече: «Еще искоушю: аще боудеть по всей земли соуша, а на роунѣ роса». И бысть тако. Се же преобрази[16], яко иностранн бѣша преже соуша, а Жидове роуно, послѣди же на странахъ роса, еже есть святое крещеніе, а на Жидѣхъ[17] соуша. Пророцы же проповедаша, яко водою обновление боудеть[18]. Апостоломь же оучащимъ по вселенньѣй вѣровати, ихъ[19] оученіе мы, Грецы, пріахомъ, и вся вселеннаа вѣроуеть оученію ихъ. Поставилъ же есть Богъ единъ день, воньже хощеть соудити, пришедъ съ небеси, живымъ и мертвымъ, въздати[20] комоуждо по дѣломъ его, праведнымъ царство небесное и красотоу неизреченную и веселіе бес конца и не оумпрати въ вѣкы, грѣшникомъ же моука огнена[21] и червь неоусыпаай, тма кромѣ||шнаа, и муцѣ не боудеть конца; тако л. 50
ждуть[22] мученіа пже [не][a] вѣроують къ Богу нашему Іисусу Христоу, мучими боудоуть во огни, еже[23] ся не крестять». Сіи рекъ, показа Володимероу запоноу, на нейже бѣ написанъ страшный соудъ Господень, и показываше емоу одесноую[6] праведныа, въ веселіи предъидоуща в рай, а ошюу грѣшники[24], идоуща в моукоу вѣчноую. Володимер же, воздохнувъ, рече: «Добро симъ одесноую, горе же симъ ошюу». Философъ рече: «То аще хощеши одесноую стати съ праведными, то крестися». Володимеръ же положи на сердци своемъ, рекъ: «Пождоу еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ. Володимеръ же сему философоу дары многы давъ[25], отпусти его с великою честью.

О испытаніи вѣры. В лѣто 6496 созва Володимеръ боляры своа и старцы градскыя 988

---

[1] и пача. [2] пресселения. [3] да[ж]. [4] первне. [5] испаде. [6] хрѣхомъ. [7] пото[м]. [8] грѣхъ. [9] очищающи. [10] очистившися. [11] есть. [12] креститца. [13] первне. [14] ангелъ. [15] ити ему *вм.* ему ити. [16] преобразися. [17] жидѣ. [18] обновлени будутъ *вм.* обновление боудеть. [19] п[х]же. [20] и воздати. [21] огненная. [22] таже будуть *вм.* тако ждуть. [23] пже. [24] грѣшницы. [25] вдавъ.

[a] *вставка по сп.* П. [6] *въ руж.* одесноусную.

и рече имъ: «Се приходиша ко мнѣ Болгаре, ркоуще[1]: «Пріими законъ нашь»; посемъ же приходиша и Нѣмцы, и тп хваляхоу законъ свой, и по сихъ приходиша Жидове; после же приходиша Грецы, хуляще[2] всѣхъ законы, свой же[3] хваляще[4] законъ, и много глаголаша,
л. 50 об. сказающе отъ начала мироу || о бытіи всего мира. Соуть же хитро сказающе, чюдно слышати ихъ, дроугый свѣтъ повѣдають быти: «Да аще кто вѣроуеть[5] въ нашю вѣру, тъй пакы, оумиръ[6], въстаеть и не оумирати ему въ вѣкы; аще ли въ инъ законъ стоупить, то на[7] ономъ свѣте въ огни горѣти». Да что оума предасте и[8] что отвѣщаете»? И рѣша боляре и старцы, яко[9] «Своего никто же[10] хоулить, но хвалить. Аще хощеши испытати гораздо, то имаши оу себѣ моужи,ославъ, испытай когождо ихъ слоужбу, и кто како слоужить Богоу[11]». И бысть люба рѣчь князю и всѣмъ людемъ. И избра мужи мудры и смыслены, числомъ десять, и рѣша имъ: «Идете прьвое[12] въ Болгары[13] и испытайте первое вѣроу ихъ». Они же идоша. И пришедше, видѣша скверная дѣла ихъ и кланяніе в ропатехъ и пріидоша в землю свою. И рече имъ Володимеръ: «Идете пакы в Нѣмцы и зглядайте такоже и оттудоу идѣте въ Грекы». Они же идоша в Нѣмцы и зглядавше церковную службу ихъ.

О испытаніи вѣры хрестьанскіа[14]. Пріидоша Царюграду и внидоша къ царю.
л. 51 Царь же испыта, что ради пріидоша. Они же повѣдаша емоу вся бывшаа. || И се слышавъ царь, радъ бысть и честь великоу сътвори имъ в тъй день. Наоутрия же посла къ патреарху, глаголя сице: «Пріидоша Роусь испытать вѣры нашеа, да пристрой церковь и клиросъ и самъ оучинись во святительскіа ризы, да видять славоу Бога нашего». И се слышавъ патриархъ, повелѣ созвати клиросъ и по обычаю сътворше праздникъ и кандила въжгоша и пѣніа и лики съставиша. И иде царь с ними въ церковь, и поставиша а[10] на пространнѣ мѣсте, показующе красотоу церковноую и пѣніа слоужбы архиерѣйскыи и предстоание дияконъ и сказающе имъ слоуженіе Бога своего. Они же въ изумѣни бывше и оудивлешеся, похвалиша слоужбоу ихъ. И призваша ихъ царя Василій и Констянтинъ, рѣста[15] имъ: «Идѣта в землю вашю»[16]. И отпустиша а[17] с дары великы и съ честью. Они же пріидоша в землю свою. И съзва[18] князи[19] и[10] боляры своя и старцы и рече Володимеръ: «Се пріидоша посланіи нами моужи, да слышимъ отъ нихъ бывшее». Рече: «Скажите ми предъ боляры, рече[10], моими и
л. 51 об. людми моими нарочитыми». Они же рѣша: «Ходихомъ в Болгары, како ся[20] кла||няють въ храмѣхъ, ркоучи в ропатѣхъ: стоаще бес пояса и поклонився сядеть, глядить сѣмо и овамо, яко бѣсенъ, и нѣсть веселіа в нихъ, но печаль и смрадъ в нихъ великъ, и нѣсть добръ законъ ихъ. И приходихомъ к Нѣмцемъ и видѣхом въ храмѣхъ ихъ слоужбы творяще и красоты не видѣхомъ никоеа. И пріидохомъ въ Грекы, и ведоша ны, идеже слоужать Богоу своему: и не вѣмы, на небесехъ ли есмы были или на земли, нѣсть бо на земли таковаго вида[21] и красоты таковыя, недоумѣемъ бо сказати, токмо то вѣмы, яко отиноудь ту Богъ съ человѣкы пребываеть. И есть служба ихъ отъ всѣхъ страпъ, мы оубо не можемъ забыти тоа красоты, всякъ бо человѣкъ, аще вкоусить сладка, последи же[22] горести не пріимаеть[23]; тако и мы не имамы здѣ быти». Отвѣщав же[24] боляре, рекоша: «Аще бы лихъ законъ Греческый, то не бы баба[25] твоа пріала[26], Олга, яже бѣ мудрѣйши всѣхъ человѣкъ». Отвѣщав же Володимеръ и рече: «Гдѣ крещеніе пріимемъ»? Они же рекоша: «Гдѣ ти, господине, любо».

---

[1] суще. [2] не хваляще *вм.* хуляще. [3] ше. [4] хваляше. [5] вѣруетъ кто *вм.* кто вѣруеть. [6] уморъ. [7] и па. [8] да. [9] якоже. [10] *нѣтъ*. [11] к богу. [12] первне. [13] болгоры. [14] християнско'. [15] рѣша. [16] свою. [17] я. [18] созваша. [19] князь. [20] ли. [21] дива. [22] послежъ *вм.* последи же. [23] приіметъ. [24] отвѣщавше *вм.* отвѣщав же. [25] бога. [26] прияла твоя *вм.* твоа пріала.

О взятіи Корсунстѣмъ и о[1] **крещении князя**[1] **Володимера. И**[1] пои-
де Володимеръ с вои на Корсоунь градъ Греческый. И затворишася Корсоуняне въ градѣ, и ста Во- л. 52
лодимеръ обонъ полъ града в лимени[2], далѣ града стрѣлища единого. И боряхоуся[3] крѣпко
гражане. Володимеръ же обьстоа градъ, и изнемогаху людие въ градѣ. И рече Володимеръ ко
гражаномъ: «Аще ся не вдасте, стоати имамъ здѣ за 3 лѣта». Они же не послушаша того.
Володимеръ же изрядивъ[4] вои свои и повелѣ приступати къ градоу и персть сыпати.
Сим же спущемъ, Корсоуняне подкопаша стену градскоую и крадяху[5] сыплемоую персть
и ношаху персть к себѣ въ градъ сыплюцее посред[и][а] града; и вои присыпахоу болѣ,
Володимеръ[6] стояше. И се моужъ Корсоуняпинъ стрѣли, именемъ Анастасъ, написавъ сице
на стрелѣ: «Кладязи, яже соуть за тобою отъ востока, ис того вода идеть по трубѣ, око-
вавши[7] переимпте»[8]. Володимер же видѣвъ се и възрѣвъ на небо и рече: «Аще ся боу-
деть, и самъ ся крещу». И ту абіе повелѣ копати прѣкы[9] трубамъ, и преяша воду: и людіе
изнемогаху ноуждею, водною жаждею, и предашася. И вниде Володимеръ во градъ и вси вои
его. И посла Во||лодимеръ къ[1] царема Василію и Констянтиноу, глаголя сице: «Сей градъ ваю л. 52 об.
сильный взяхъ; слышахъ же и се, яко сестру имате дѣвоую[10]: аще еа[11] не вдасте за мя,
тъ[6] сотворю граду вашемоу, яко и сему сътворихъ». Се слышавъша[12] царя, бьіста[13] пе-
чальна, и въздаста вѣсть, сице глаголюща[14]: «Не достоить хрестьаномъ за поганыа даати;
аще ся крестиши, тъ[6] и се полоучиши и царство небесное полоучиши пріати и с нами еди-
новѣрникъ боудеши; аще ли сего не хощеши сътворити, не можемъ вдати сестры своеа за
тя». И се слышавъ Володимеръ, рече посланымъ отъ царю[в]: «Глаголета царема тако, яко[1]
азъ крещюся, яко испытахъ преже сихъ дний законъ вашь, и есть ми любъ, вѣра ваша[15] и
служеніе, еже бо ми повѣдаша посланіи наши мужи». И се слышавше царн, ради бывше и
оумолиша сестроу свою, именемъ Анноу, и послаша к Володимероу, глаголюще: «Крестися, и
тогда послевѣ к тебѣ[16] сестроу свою». Рече же Володимеръ: «Да пришедъ с сестрою[17] вашею
крестите мя». И послоушаста царя и посласта сестру свою и сановники нѣкыя и прозвитеры.
Она же не хотяше пти, яко «В поганыа, рече, иду, лоуче бы ми зде || оумрети». И рѣста л. 53
ей брата[18]: «Егда како обратить тобою Богъ Роускоую землю въ покаяніе, а Греческоую
землю избавиши от лютыа рати. Видиши, колико зла сътвориша Роусь Грекомъ? И ныне аще
не идеши, тъже имуть[г] сътворити намъ». И[1] едва ю приноудиша. Она же, сѣдши в ку-
бару[19], цѣловавши оужикы своа с плачемъ и[1] поиде чрезъ море. И[1] яко пріиде Корсуню,
изидоша[20] Корсуняне с поклономъ и ведоша ю во градъ и посадиша ю в полатѣ. По Божію
же строенію в се время разболѣся[21] Володимеръ очима и не видяше ничто же и тоужааше
вельми и не домышляшется[22], что сътворити. И посла к немоу царица, ркоуще[23]: «Аще
хощеши избыти болѣзни сеа, то вскорѣ крестися. Аще ли, то[д] не имаши избыти сего».
Сіи[24] слышавъ Володимеръ, рече: «Да аще се истинна боудеть, то поистиннѣ великъ Богъ
крестьянескъ[25]». И повелѣ креститися. Епископъ же Корсоуньскый с попы царицыны, огласивъ,

---

[1] *нѣтъ.* [в] [2] лимении. [3] боляхуся. [4] изряди. [5] крадаху. [6] володимеръ же. [7] окопавше. [8] пере́мѣте. [9] крѣпи. [10] дѣою. [11] я. [12] слышаста. [13] ста. [14] гл҃ющу. [15] вѣроваша *вм.* вѣра ваша. [16] к тебѣ *нѣтъ.* [17] сострою *вм.* с сестрою. [18] братия. [19] купару. [20] и изыдоша. [21] разболѣвся. [22] домышляшеся. [23] ркучи. [24] се. [25] християнскиі.

[а] *вставка по сп* П. [б] *въ ркп.* тъ[и] [в] *такъ въ обоихъ спискахъ.* [г] имуть *вписано на полѣ той же рукой.* [д] *въ ркп.* то҃.

крести Володимера. И яко возложи рукоу пань, и абіе прозрѣ. Видѣв же Володимеръ напрасное исцеленіе, и прослави Богъ [1], рекъ: «Топерво [2] оувѣдахъ Бога истиннаго». Се же
л. 53 об. оувидѣвше боляре его, || мнозн крестишася. Крести же ся въ церкви святого Іакова, и есть церкви стоащи въ Корсоуни средн град[а], идѣже торгъ дѣють Корсоуняне; полата же Володимеря вькрай церкви стоить и до сего днн, а царицина полата за олтаремъ. По крещенін же приведе царицю [3] на обрученіе. Се же несвѣдущеи [4] неправо глаголють, яко крестился есть в Киевѣ, нни же рѣша въ Василевѣ, дроузии же инако скажють. Крещеноу же Володимеру, предаша ему вѣру хрестьянскоую, рекоуще сице: «Да не прельстять тебѣ нѣцыи отъ еретикъ, но вѣроуй, сице глаголя: «Вѣроую во единого Бога Отца, вседръжителя, творца небоу и земли», и до конца вѣроу [5] спю. И пакы: «Вѣроую вь единого Бога Отца нерождена и во единого Сына рождена и вь единъ святый Духъ исходящь: три собьства свръшена, мыслена, раздѣляему [6] числомъ, собьственымъ собьствомъ, а не божествомъ, разделяеть бо ся нераздѣлно и совокупляется неразмѣсно [7]. Отець бо Богъ Отець, присно [8] сый, пребываеть въ [9] отчьствѣ нерожденъ, безначаленъ, начало и вина всѣмъ, единемъ нерожденымъ [a] старѣи
сый Сыну и Духови, отъ негоже раждается Сынъ преже всѣхъ вѣкъ, исходить же Духъ святый
л. 54 и безъ || времени и безъ тѣла; вкоупѣ Отець, вкупѣ Сынъ, вкупѣ Духъ Святый есть [10]. Сынъ подобносоущенъ и безначаленъ Отцю, рожденіемъ точью раздньствуа [11] Отцу и Духу. Духъ есть пресвятый, Отцю и Сыноу подобносоущно и [10] присносоущно [10], Отцю бо отчьство, Сыноу же сыновьство, святому же Духу исхожденіе; Отець въ Сынъ, ли въ [12] Духъ престоупаеть, и Сынъ во Отца и Духа, и Духъ ли въ Сына, ли въ Отець, неподвижима бо [13] свойствіа. Не [6] тріе Бози, единъ Богъ, по немоу же едино божество въ трехъ лицехъ. Хотѣніемъ Отца же и Духа свою спасти тварь, отчьскыхъ ядръ, ихже не отступи, сшедъ, въ дѣвьческое ложе пречистое, яко Божіе [10] сѣмя, вшедъ и плодъ съдушевноу, словесному же [14] и оумноу, не преже бывшю пріемъ, изыде Богъ воплощенъ и родися неизреченно и дѣвьство Мати съхрани нетлѣнно, не смятеніе ни [15] размѣшеніе ни измѣненна пострадавъ, но пребывъ еже бысть и еже не бѣ, и пріимъ рабій зракъ истинною, а не мечтаніемъ, всяческыи, развѣ грѣха, намъ подобенъ бывъ: волею бо родися, волею взалка [16], волею вжада, волею троудися, волею оустра-
л 54 об. шися, волею оумре, истинною, а не мечтаніемъ; вся естественаа || неоклеветаны страсти человѣчьства. Распятъ же ся и смерть [17] вкоусивъ [18] безгрѣшный [19], въскресъ во своей плоти [20], не видѣвши [21] истлѣніа, на [22] небеса взыде и сѣде одесную Отца; пріидеть же пакы съ славою соудити живымъ и мертвымъ; якоже взыде съ славою и плотию, тако и [10] снидеть. К симъ едино крещеніе исповѣдаю водою и Духомъ. Пристоупаю пречистымъ Тайнамъ; кланяюся [23] Древоу честному и всякомоу кресту и святымъ мощемъ и святымъ съсудомъ. Вѣроую же седми [24] съборъ [25] святыхъ отець, иже есть прьвый в Никіи 318, иже прокляша Ария, и проповѣда вѣроу непоручноу [26] и правоу [27]; вторый съборъ въ Констянтине градѣ святыхъ отець 150, иже прокляша Македоніа духоборца и проповѣдаша Троицю единосущьноую; третій же съборъ во Ефесѣ святыхъ отець 200 на Несторіа, егоже прокленше, проповѣдаша

---

[1] бога. [2] топерва. [3] приведена царица *вм.* приведе царицю. [4] нѣвѣдуще. [5] вѣсу. [6] раздѣляема. [7] неразмѣстно. [8] присный. [9] по. [10] *нѣтъ.* [11] разтвуютъ. [12] ливы[x] *вм.* ли въ. [13] неподвижимаго *вм.* неподвижима бо. [14] -шъ *вм.* же. [15] не. [16] всалка. [17] смертн. [18] вкусн. [19] безрѣшны. [20] плотні. [21] видѣвше. [22] и на. [23] кланяю. [24] и седми. [25] соборомъ. [26] непорочну. [27] праведну.

[a] *такъ въ ркп. по обоимъ спискамъ вм.* нерожденіемъ. [6] *въ ркп.* но.

святоую Богородицю; четвертый съборъ в Халкидоне святыхъ отець 630 на Еутиха и Диоскора, еюже прокляша святіи отцы, изгласивше свершенаго Бога и свершена человѣка Господа нашего Іисуса Христа; 5 съборъ въ Цариградѣ святыхъ отець 100 и 65 на Оригенова преданіа и па Евагрия, || ихже прокляша святіи отцы; 6 съборъ въ[1] Цариградѣ святыхъ л. 55
отець 170 на Сергіа и Пура, ихже прокляша святіи отцы; седмый соборъ в Никеи святыхъ отець 350 прокляша тѣхъ, иже не[2] кланяють святымъ иконамъ. Не пріима же оученіа отъ Латинъ, ихже оученіе развращенно: влѣзше бо въ церковь, не поклоняются иконамъ, но стоа поклонится и поклонився напишеть крестъ на земли и целоуеть и въставъ простъ, станеть на немъ ногама; да легъ[3] целуеть, а въставъ попираеть. А сего апостоли не предаша, предали бо соуть апостоли крестъ поставленъ целовати и иконы предаша—Лоука бо евангелистъ[4] прьвое написа[5], посла в Римъ—, якоже глаголеть Василій: «Икона на прьвый образъ[6] прѣходить»[7]. Пакы же и землю глаголють[8] материю: да аще имъ есть земля мати, тъ и[a] отець имъ небо, искони бѣ[9] сътвори Богъ[1] небо, таже и землю. Тако глоголеть Господь: «Отче нашь, иже есть[10] на небесѣ[11]». Аще ли по спхъ разумоу земля[12] есть мати, то почто плюете на матерь свою? Да семь ю лобзаете и пакы оскверняете. Сего преже Римляне не творяху, но исправляхоу на[13] всѣхъ соборѣхъ, сходящеся отъ Рима и отъ всѣхъ престолъ. На 1 соборѣ[14], || еже на Аріа в Никіи, отъ Рима Силивестръ[15] посла епископы и прозвутеры, отъ[16] л. 55
Александр[и]а[6] Афонасіа, отъ Царяграда Митрофанъ посла епископы отъ себѣ, и тако исправляху вѣроу. На 2-мь же соборѣ отъ Рима Дамаскъ[17], отъ Александр[и]а[6] Тимофѣй, отъ Антіохіа Мелетій[18], Кирилъ Іерусалимьскый, Григорей Богословъ. На 3-ем же соборѣ Келестинъ Римскый, Кирилъ Александрьскый, Оувѣналий Ерусалимьскый. На 4-мь соборѣ Леонтій Римскый, Анатолій Царяграда, Оувеналий Іерусалимьскый. На 5-мь соборѣ Римскій Василий, Евтихій Царяграда, Аполинарий Александрьскый[19], Домнинъ Антиохискый. На 6-мь соборѣ отъ Рима Агафонъ, Георгій Царяграда, Феофанъ Антиохийскый, отъ Александриа Петръ мнихъ. На седмомь же соборѣ Андрианъ отъ Рима, Тарасий Царяграда, Политіанъ Александрьскый[20], Феодоритъ Аньтиохійскый, Илиа Іерусалимьскый[21]. И[1] сіи вси с своими епископы сходящеся исправляху. По седмом же соборѣ Петръ Гоугнивый съ инѣми, шедъ[22] в Римъ, престолъ въсхвативъ, развративъ[23] вѣру и отвръгся[24] || престола Іерусалимьскаго[25] і Александрь- л. 56
скаго[26] и Царяграда і Антиохийскаго и возмутиша Италию всю, сѣюще оученіе свое разно. И тѣмъ же держать не въ едино съглашение вѣру, но разно: овіи попове единою женою оженився слоужить, а дроузіи до седміи женъ поимающе слоужать, ихже блюстися оученіа; прашають же грѣховъ на дароу, еже есть злѣе всего. Богъ да съхранить тя отъ него[27]».

Иде Володимеръ ис Корсоуни[28] къ Киеву и скруши вся идолы, а люди крести. Володимер же посемъ посемъ царицю і[29] Анастаса и попы Корсоунскіа с мощьми святаго Климента и Фива, оученика его, поима[30] ссуды[в] церковныя и[1] иконы на благословеніе себѣ. Поставп же церковь в Корсоуни на горѣ, иже ссыпаша среди града, крадоучи присноу; та же церкви[31] стоить и до сего дни. Взя же и 4 кони[32] мѣдяны, иже стоять за святою Богородицею, якоже не вѣдущи мнять и мрамаряны соуща. Власть[33] же за вѣно Гре-

---

[1] *нѣтъ*. [2] ся не. [3] вале͡ *вм.* да легъ. [4] е͡ учали͡ть *вм.* евангелистъ. [5] написа͡. [6] соборъ. [7] приходи͡. [8] глаголетъ. [9] бо. [10] еси. [11] небесѣхъ. [12] земя. [13] во. [14] соборъ. [15] селиверстръ. [16] ато. [17] дамасъ. [18] мелє͡тиі. [19] александрпіскпі. [20] александрпіски. [21] ярополскпі. [22] сшедъ. [23] разврати͡. [24] отверхся. [25] еросалимскаго. [26] александри͡скаго. [27] сего. [28] пс Корсоуни *нѣтъ*. [29] и архиепископа. [30] попмъ. [31] церковъ. [32] пконы. [33] вдастъ.

[a] *въ ркп.* тъ͡ *вм.* тъ и. [б] *вставка по* П. [в] *въ ркп.* с᾽суды.

комъ опять Корсоуни [1], царици дѣля. А самъ пріиде къ Киеву и повелѣ коумиры избивати,
л. 56 об. овы иссѣщи [2], а дроугіа огневи предаша. Перуна же повелѣ прявязати || къ коневи к [3] хвосту и влещи изъ горы по Боричеву на Роучай, и 12 [4] моужъ приставиша бити жезлиемъ. Се же не яко древу чююще, но на поруганіе бѣсоу, иже прелщаше симъ образомъ человѣкы, да возмѣздие пріиметь отъ человѣкъ. Вель [5] еси, Господи, и чюдна дѣла твоя! Вчера чтимъ отъ человѣкъ [5], а днесь пороугаемъ! Влечемоу же [6] ему по Роучаю къ Днѣпру, плакахуся его невѣрнии людие, еще бо не бяху пріали святого крещеніа, и привлекше вриноуша и в Днѣпръ. И пристави Володимеръ: «Аще гдѣ принесеть и, то и [3] отревайте его отъ брега, дондеже порогы пройдеть [7], ти тогда останитеся [8] его». Они же повелѣное сътвориша. И яко поустиша и, проиде порогы сквозѣ, изверже и вѣтръ на Рѣнь, и оттолѣ прослоу Перуна Рѣнь, якоже и до сего дни словеть. Посемъ же Володимеръ посла по всемоу градоу, глаголя: «Аще кто не обрящется на рѣцѣ, богатъ или оубогъ или нищъ или работникъ, противенъ мнѣ да боудеть». Се слышавше людіе, с радостию исходяхоу [9], радующеся и глаголюще: «Аще бы се не добро было, не бы сего князь [10] и боляре пріали». Наоутрея же изыде Володимеръ с
л. 57 попы || царицыны и Корсоунскыми на [11] Днѣпръ, и снидеся бес числа людии. И влѣзоша въ воду и стоаху овии до шии [12], а друзии до персий, младенцы же отъ брега, а дроузии младенцы дръжаще, свершени же бродяхоу, попове же молитвоу творяще стоаху. И бѣаше видѣти радость на небеси и на земли, толико душъ спасаемыхъ. А дьяволъ стояше, глаголя: «Оувы мнѣ, яко и [3] отсоудоу прогонимъ [13] есмь! Здѣ бо мняхъ жилище [14] себѣ имѣти, яко здѣ не соуть оученіа апостольска, ни соуть вѣдоуще Бога, но веселяхся о слоужбѣ ихъ, еже слоужахоу мнѣ, и се оуже побѣженъ есмь отъ невѣгласа, а не отъ апостолъ, ни мученикъ; не имамъ оуже [15] царствовати въ странахъ сихъ». Крестившимъ же ся людемъ, и идоша кождо въ домы своя. Володимеръ же радъ бывъ, яко позна самъ Бога и людие его, возрѣвъ на небо и рече: «Боже, сътворивый небо и землю, призри на новыя люди своа сіа и дажь [16] имъ, Господи, оувѣдѣти тебѣ, истиннаго Бога, якоже оувѣдаша страны христьанскыя, и оутверди [17] вѣроу в нихъ правоу и несъвратноу, и мнѣ помози, Господи, на соупротивнаго
л. 57 об. врага, да надѣяся на тя и на твою дръжаву, побѣ||ждоу козни его». И сие рекъ, повелѣ роубити церкы [18] и поставляти по мѣстомъ, идеже коумири стоаху. И постави церковь святаго Василіа на холмѣ, идеже стоаше коумиръ Пероунъ и прочіи, идеже творяхоу требы князи и людие. И нача по градомъ ставити церкы [18] и попы и люди на крещеніе приводити по всѣмъ градомъ и по [3] селомъ. И послав имати [19] нарочитыхъ людей дѣти и даати ихъ на оучение книжное. Матери же чадъ сихъ плакахуся по нихъ, еще бо не бяхоу ся оутвердили вѣрою, но яко по мертвецѣхъ плакахуся. Симъ же раздааномъ на оученіе книгамъ, събысться пророчество на Роуской земли, глаголющее: «Въ оны дни оуслышать глоуси словеса книжнаа, и ясенъ боудеть языкъ гоугнивыхъ». Рече Господь: «Радость бываеть на небеси [20] о единомъ грѣшницѣ кающимся», се [21] же ни единъ, ни два, но бесчисленое множество къ Богу пристоупиша, святымъ крещеніемъ просвѣщени отъ нихъ. Единъ Богъ въ Троицы пѣваемъ, а дѣмони проклинаеми отъ благовѣрныхъ моужъ [22] и женъ, иже пріаша крещеніе и покааніе и [3] отпущеніе грѣховъ, но вси [23 a] людіе хрестьанстіи избрани Богомъ.

---

[1] корсунъ. [2] сещи. [3] *нѣтъ*. [4] двападеся^{т}. [5—5] *слово* Вель еси ... человѣкъ *нѣтъ*. [6] влече му^{ж} *вм.* Влечему же. [7] прийдеть. [8] оставитеся. [9] идяху. [10] князи. [11] на^{д}. [12] ше^{и}. [13] отгонимъ. [14] яко жилище. [15] убо. [16] да^{ь} же. [17] утвердивъ. [18] церкви. [19] нача имати. [20] небесѣхъ. [21] сіи. [22] мужей. [23] на^{в}сіи *вм.* но вси.

[a] но вси *вм.* новіи, *какъ въ Воскр. и др.*

Володимеръ[1] раздели землю свою сыномъ своимъ. Володимеръ же просвѣщенъ л. 58
самъ и сыпове его[2] и земля его. Бѣ оу него сыповъ 12: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярославъ, Всеволодъ, Святославъ, Мстиславъ, Борисъ, Глѣбъ, Станиславъ, Позиздъ[3], Соудиславъ. И посади Вышеслава в Новѣгороде, а Изяслава въ Плътьсцѣ, Святополка Туровѣ, Ярослава в Ростовѣ. Оумершю же Вышеславоу старѣйшемоу, в Новѣгородѣ, посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростовѣ, а Глѣба в Моуромѣ, Святослава в Деревѣхъ, Всеволода въ Володимерѣ, а Мстислава[a 4] Тмуторокани, Станислава[5] вь Смоленцѣ, Соудиславa въ Плесковѣ[6]. И рече Володимеръ: «Се не добро, еже мало городовъ около Киева». И нача ставити грады по Деснѣ и по Вѣстри и по Трубежи, по Сулѣ и по Въстугнѣ. Нача нарубати моужи[7] лучии отъ Словѣнъ и отъ Кривичь и отъ Чюди и отъ Вятичь, и отъ сихъ насели грады. Бѣ бо рать от Пе[че]негъ[6], и бѣ воюяся с ними и одолѣваа имъ.

В лѣто 6497 постави князь Володимеръ в Кивѣ 1-ю[8] церковь святаго Георгіа, ноября 26. 989

О градѣ Володимѣри, иже || в Соуздалской[9] земли. В лѣто 6498 иде Володи- л. 58 об.
меръ[в] в Суздалскоую[10] землю и постави градъ въ свое имя Володимерь и спомъ осыпа и цер- 990
ковь святую Богородицю соборноую древяну постави и вси людие крести Роускіа и памѣстницы по всей земли. Градъ Володимерь отъ Золотыхъ воротъ до[11] Рожественыхъ воротъ шесть сотъ саженей и сорокъ саженъ, а старой ветчаной городъ отъ Рожественыхъ воротъ до конець спа вь длиноу к Зачатію[11] шесть сотъ саженъ[12] и двадесятъ саженъ[12]. И всего отъ Золотыхъ воротъ въ длину тысяща и двѣсте и 60[13].

В лѣто 6499 посла Володимеръ и взя оу Фотия патреарха Царегородского[14] 1-го[15] ми- 991
трополита Киевоу Леона, а Новоугородоу архиепископа Акима[16] Корсоунянина, а по иным градомъ епископы и попы и диаконы, иже крестиша всю землю Роускоую. И бысть радость всюдоу. И прiиде Новоугородоу архиепископъ Акимъ[17] и требища разори и Пероуна посече и повелѣ влещi и[18] въ Волховъ. И повръзавши оужи, влечахоуть и по[19] калоу, бьюще жезлiемъ, пихающе. И в то время вшелъ бяше в Перуна бѣсъ, воня в немъ: «О горе, охъ мнѣ, дастахся немило||стивымъ симъ[18] рукамъ»! И врiноуша его въ Волховъ. Опъ же, пловя сквозѣ л. 59
Великiй мостъ, и връже нань палицю, глаголя: «Людiе Новогородстiи, и симъ тѣшащеся, поминайте мене бьющеся»! на немже и нынѣ безоумнiи, оубивающеся, оутѣхоу творять бѣсомъ. Заповѣдаша же нигдѣ же никомоу же[18] прiати[20] его. И иде Пидьблянинъ рано на рѣкоу, хотя грѣнцы вести въ градъ, онь же Перунъ прiплу к берегоу, и отрiноуша и[18] шестомъ: «Ты, рече, Перушице[г], досыти есi ѣлъ[21] и пилъ в Новѣгородѣ, а нынеча поплови прочь, плый в бездноу окаанное»!

О созданiи церькви святыа Богородица въ Киевѣ Десятинныя. Володимеръ же живяше в законѣ хрестьанстѣмъ[22] и[18] помысли создати церковь пресвятыя Богородица и пославъ приведе мастеры отъ Грекъ. Наченшоу же[18] здати и яко сконча зиждя, оукраси ю честными иконами и пороучи ю Анастасоу ерею, Корсоунянину, и попы Корсоуньскыа приставi слоужити ей, вда тоу все, еже бѣ взялъ в Корсоунi: иконы и сосоуды[23], кресты.

---

[1] володимеръ же. [2] ево. [3] позвиздъ. [4] станиславa *вм.* а мстиславa. [5] святославa. [6] плотскове. [7] мужiи. [8] первую. [9] суждальскѡ. [10] суждалскую. [11—11] *словъ* до Рожественныхъ воротъ ... к Зачатію *нѣтъ*. [12] саженей. [13] ≠ѧ҃ѕ҃. [14] у цареградского. [15] перваго. [16] якима. [17] якимъ. [18] *нѣтъ*. [19] па. [20] переяти. [21] и ѣлъ. [22] християнстемъ. [23] и кресты.

[a] *въ ркп.* а мстис- *писано позднѣе по стершемуся мѣсту.* [б] *вставка по* П. [в] *слово* Володимеръ *вставлено на верхнемъ полѣ.* [г] *такъ въ ркп. по обоимъ спискамъ.*

992 **О Бѣлѣгородѣ, иже близъ Киева.** В лѣто 6500 Володимеръ заложи Бѣлъгородъ и
л. 59 об. наведе вонь изъ [1] иныхъ городовъ и многы люди сведе вонь [1], || бѣ бо любя градъ тъй.

993 **О Переаславли Рускомъ, иже [2] близъ Киева.** В лѣто 6501 иде Володимеръ на Хорговаты. Пришедшю же емоу с войны Хорговатьскіе, и се Печенѣзи пріидоша по оной странѣ отъ Соулы. Володимеръ же попде противу имъ и срѣте и [3] на Троубежоу на бродоу, гдѣ нынѣ Переасловець [4]. И ста Володимеръ на сей сторонѣ, а Печенѣзи на оной сторонѣ, и не смѣаху сіи на оноу стороноу, ни они на сю стороноу. И приеха князь Печенѣжьскый к рѣцѣ и возва Володимера, рече ему: «Выпустите свои моужи, а язъ свой моужъ, да ся борета: да аще твой моужъ оударить моимъ, да не въюемъ за 3 лѣта, аще ли нашь моужъ ударить твоимъ, да въюемъ за три лѣта». И разидошяся разно. Володимер же пріиде в товары, посла Берендичи [a] по товаромъ, глаголя: «Нѣтоу ли таковаго мужа, иже бы ся ялъ с Печенѣжиномъ [5]»? И не обрѣтеся нигдѣ же. И заоутра приехаша Печенѣзи и свой моужъ приведоша, а в нашихъ не бысть. Почя тоужити Володимеръ, посылаа по всѣмъ воемъ. И пріиде единъ старъ моужъ къ князю и рече емоу: «Княже, есть оу мене единъ сынъ меншій дома, а с
л. 60 четырми есми вышелъ, а той дома. || От дѣтства бо его нѣсть кто имъ оударивалъ [6]. Единою бо ми сварящюся на него, ономоу же мнущю [7] кожю, и разгнѣвався нами [8], преторже кожу рукама». Князь же, се слышавъ, радъ бысть, посла понь. И приведоша [6] и [3] къ князю. И князь поведа ему все. Он же рече: «И самъ не вѣдаю, могоу ли. Да искоусите мя. Аще есть здѣ [3] быкъ великъ и силенъ»? И налѣзоша и томъ [9] часѣ. И повелѣ раздражити вола. И возложиша пань [3] желѣза горяща и поустиша вола. И побеже волъ мимо его, и похвати вола рукою за бокъ и вырва кожю с мясомъ, елико ему рука заа [10]. И рече емоу Володимеръ: «Можеши ся с нимъ [11] бороти». Наоутриа пріидоша Печенѣзи и почаша звати: «Нѣсть ли моужа? Се [в] нашь готовъ стоитъ». Володимер же той нощи повелѣ облещися воемъ [12] во ороужіе. И приступиша к рѣце обои, и выпоустиша Печенѣзи моужъ свой, бѣ бо великъ зѣло и страшенъ; выпоусти же Володимеръ и [3] свой моужъ. И оузрѣ Печенѣженинъ [13] и посмѣяся, бѣ бо средний тѣломъ. И размѣривше [14] межи [15] обѣма полкома [16] и поустиша а к
л. 60 об. себѣ, и ястася. И почаста ся крѣпко брати [17]. И оудави [г] Володимерь моужъ Печенѣ||жина в рукоу [18] до смерти и оудари имъ о землю. И кликноуша вои Роустіи, Печенѣзи же [19] побѣжаща [20], Роусь же погнаша, сѣкоуще ихъ. Володимеръ же радъ бысть и заложи городъ на бродѣ томъ и нарече Переаславль, зане переа славу отрокъ тъй. Володимеръ же великымъ моужемъ сътворивъ [21] его и отца его и възвратися в Киевъ с победою и славою великою.

996 В лѣто [22] 6504. Володимеръ, видѣвъ церковь свершеноу и вшедъ в ню, помолися Богоу, глаголя: «Господи Боже, призри с небеси и виждь, посѣти винограда своего и сверши, егоже насади десница твоа, новыя люди сіа, имже обратилъ еси сердце в разумъ познати тебѣ, истиннаго Бога. Призри и [3] на церковь твою сію, юже создахъ недостойный рабъ твой во имя рожьшаа тя Матере и приснодѣвыа Богородица: да аще кто помолится въ церкви сей, то оуслыши [23] молитву его [24] и отпоусти грѣхы его, молитвъ ради пречистыа Богородица». По-

---

[1—1] *словъ* изъ иныхъ... сведе вонь *нѣтъ*. [2] иже есть. [3] *нѣтъ*. [4] переясла҃цъ. [5] печенѣзиномъ. [6] ударивалъ имъ *вм.* имъ оударивалъ. [7] мьюще. [8] на мя. [9] в томъ. [10] заня. [11] ними. [12] воемъ своимъ облещися *вм.* облещися воемъ. [13] печенѣзенинъ. [14] размѣриша. [15] межю. [16] обѣми полками *вм.* обѣма полкома. [17] бороти. [18] рукѣ. [19] шъ. [20] побѣжаша. [21] сотвори. [22] лѣтъ *вм.* В лѣто. [23] услыши си. [24] его, господи.

[а] *такъ и въ Воскр. вм.* биричи, *какъ въ Лавр. и др.* [б] *въ ркп.* приведошаа. [в] *въ ркп.* сѐ. [г] *въ ркп.* -в- *выправлено изъ* р *той же рукой.*

молившюся[1] ему, рекъ сице: «Даю церкви всесвятѣй Богородици отъ имѣніа моего и отъ градовъ моихъ десятоую часть». И положи, написавъ клятву, вь церкви сей, рекъ: «Аще се кто[2] пороушить, да боудеть проклятъ». И дастъ деся||тину Анастасоу Корсоунянинoу. Сътвори л. 61
же праздникъ великъ[3] в той день боляромъ и старцемъ людскымъ и оубогымъ раздаа имѣніе много.

О церкви Преображеніа в Василевѣ[4]. По сихъ же пріидоша Печенѣзи к Василеву, и Володимеръ с малыми людми изыде противу, и не могъ Володимеръ стати противоу имъ, подбѣгоста подъ мостомъ, одва оукрыся отъ противныхъ. И тогда обѣщася Володимеръ постави[ти][a] церковь в Василевѣ святаго Преображеніа, бѣ бо в той день Преображеніе Господне, егда сіа бысть сѣча. Избывь[5] же Володимеръ сего, и постави церковь и сотвори праздникъ великъ, свари 300 берковскыхъ[6] медоу, созва боляры своа и посадникы и старѣйшины отъ всѣхъ градъ и люди многы и раздая оубогымъ 300 гривенъ. И праздновавъ князь 8 дній и возвратися къ Кыеву на Оуспеніе святей Богородици и тоу сътвори праздникъ великъ, съзываа бесчисленое множество[7] народа. Видяше людии хрестьаны соуща, радовашеся душею и тѣломъ. И тако по вся лѣт[а] творяше[8]. Бѣ бо любя словеса книжнаа Володимеръ[9], слыша бо[10] евангеліе чтомо: «Блаженіи милостиве[11], яко ти помиловани || боудуть», и пакы: л. 61 об.
«Продайте[12] имѣніа ваша и дадите нищимъ», и пакы: «Не скрывайте себѣ скровища на земли, идѣже тля тлить и татіе подкопывають, но скрывайте себѣ скровища на небесѣхъ, идѣже ни тля тлить, ни татіе крадоуть», и Давида глаголющю: «Блажень[13] мужъ милоуа и даа», Соломона же слыша, глаголюща[13]: «Даай нищему, Богу взаимъ даеть»,—сіа слышавъ, повелѣ всякому нищемоу и оубогомоу[14] приходити на княжъ дворъ и взимати всякоу потребу, питие и яденіе и отъ скотникъ купами. Оустрои же се, рекъ, яко немощніи, болніи, иже не могуть доити двора моего, повелѣ пристроити кола, и въскладаше на кола[15] хлѣбы и мяса, рыбы[16] и овощь разноличный, медъ в бочкахъ и квасъ, возяхоу по граду, впрашающе, гдѣ болніи нищіи, не могущен[17] ходити, и тѣмъ раздавахоу на потребоу.

О пирѣхъ, иже оустави князь Володимеръ моужемъ своимъ. Еще же[18] пакы творяше и се людемъ своимъ: по вся недѣля оустави на дворѣ въ гридницѣ пиръ творити боляромъ и гридемъ || и сотскымъ и десятскымъ, нарочитымъ людемъ при князи и съ[19] князи. л. 62
Бываша на обѣдѣ томъ множество отъ мясъ, отъ скота и отъ звѣрины, и бѣ по обилію[20] всего. Егда подпиахуться, начаху роптати на князя, глаголюще: «Зло есть нашимъ головамъ ясти древяными лжицами, а не сребреными»! Се слышавъ Володимеръ, повелѣ псковати лжици сребрены и повелѣ класти людемъ, егда ядяхоу, рекъ сице, яко «Сребромъ и златомъ не имамъ налѣсти люди, а с людми добо[у]доу[a] злато и сребро, яко[21] дѣдъ мой и отецъ мой доискаху[22] людми злата и сребра». Бѣ бо Володимеръ любя люди и до[у]ма[a] с ними о оустроеніи земномъ, о ратѣхъ и о съставѣ[б][23] земнѣмъ. И бѣ живя съ князми околними[24] его миромъ: з Болѣславомъ Лятьскымъ и Стефаномъ[25] Оугорскимъ и съ Андрихомъ Чешьскимъ. И бѣ миръ

---

[1] помолившеся. [2] кто се *вм.* се кто. [3] великіі. [4] *сверху позднѣе приписано*; въ лѣто ≠sϕs. [5] избивъ. [6] берковскъ. [7] многое множество. [8] творяще. [9] владимеръ. [10] бо слыша *вм.* слыша бо. [11] милостивні. [12] продаша. [13]—[13] *словъ* Блажень.... глаголюща *нѣтъ*. [14] убогу. [15] на кола *нѣтъ*. [16] и рыбы. [17] могуще. [18] *нѣтъ*. [19] безъ *вм.* съ. [20] обычаю. [21] яко$^{\text{ѡ}}$. [22] доискахуся. [23] оставѣ. [24] околними. [25] со стефаномъ.

[a] вставка по П. [б] въ ркп. с'ставѣ.

межи[1] ими и любовь. И живяше Володимеръ въ страсѣ Божіи. И оумножившяся разбоевѣ. И рѣша епископы Володимеру: «Се и[2] оумножившяся разбойници, почто не казниши ихъ»? Онъ же рече имъ: «Боюся грѣха». Они же рѣша ему: «Ты поставленъ еси отъ Бога[3] на
л. 62 об. казнь злымъ, а добрымъ на милованіе: до||стоить ти казнити разбойници, но съ испытаніемъ». Володимер же отвергъ[а] виры, нача казнити разбойникы. И рѣша епископи и старцы: «Рать многа, а еже вира, то на конихъ и на ороужихъ боуди». Живяше[4] Володимеръ по оустроенію отчю и дѣдню.

997 **О семъ, како прехитриша Бѣлогородцы Печенѣгъ.** В лѣто 6505. Володимероу же шедшю к Новугороду по врѣховніи вои на Печенѣгы, бѣ бо рать велика зѣло в се время, оувѣдавше[5] Печенѣзи, яко князя нѣтоу, пріидоша и сташа около Бѣлагород[а][6] и не дадяху вылѣсти изъ града. И бѣ гладъ великъ во градѣ. И не бѣ лзѣ Володимеру помощи, не бѣ бо вой оу него, Печенѣгъ же множество. И оудолжися осада въ градѣ, и бѣ гладъ[7] великъ. И сътвориша вѣче[8] в городѣ[9], рекше[2]: «Се оуже хощемъ помрети[10] отъ глада, а отъ князя помочи[11] нѣту. Да лоуче[12] ны помрети, вдадимся Печенѣгомъ, кто живъ боудеть или[13] мертвъ, уже бо помираемъ отъ глада». И тако сътвориша. Бѣ же единъ старець не былъ на вѣчіи
л. 63 томъ и вопроси, что ради вѣчие было. И людіе поведаша емоу, яко оутре хотятъ || предатися Печенѣгомъ. Се же[2] слышавъ, посла старѣйшины градскіа и рече имъ: «Слышахъ, яко хощете[14] ся предати Печенегомъ[в]». Они же рѣша: «Не стерпять людіе глада». И рече имъ: «Послоушайте мене и не предайтеся за три дни, и азъ что вы велю, то сътворите». Они же ради, обѣщася[15] сътворити. И рече имъ: «Сберете кто отъ себѣ по горсти овса или пшеницы или отроубъ». Они же шедше ради снискавша. И повелѣ женамъ сътворити цѣжь, въ немже варять кисель, и повелѣ ископати кладязь и въставити в кладязь кадь[16] и налнати цѣжь[17]. И повелѣ ископати дроугый кладязь и въставити тамо другоую кадь, и повелѣ искати меду. Они же шедше взяша медоу лоукно, бѣ бо погребено в зимли во княжой медуши, и повелѣ рассытити велми и воліати во кладязь. Оутро же послаша по Печенѣги. И рѣша гражане Печенѣгомъ: «Поимете к себѣ таль нашоу, а вы [поидите][г] до десяти моужъ въ градъ нашь видѣти, что ся дѣеть въ градѣ наше[мъ][г]». Печенѣзи же[2] ради бывше, мняще, яко пре-
л. 63 об. датися хотять, пояша оу нихъ тали, а сами избраша лоучшіи[18] моужи въ родѣхъ || и послаша въ градъ, да разглядають, что ся[д] дѣеть въ градѣ. И пріидоша во градъ, ркоша[19] имъ людие: «Почто гоубите себе! Коли можете перестоати насъ? Аще стоите за 10 лѣтъ, что можете сотворити намъ, имѣемъ бо кормьлю отъ земля. Аще ли вѣры[е] не имѣте, да се[2] оузрите своима очима. И приведоша ихъ ко[2] кладязю, идеже цѣжъ, и почерпоша ведромъ и лиахоу в клады[20]. И яко сварпша кисель, и поемше ихъ, приведоша къ дроугомоу кладязю и почрѣпоша воды и начаша ясти пръвое сами, потом же и Печенѣзи. И оудивившеся, ркоша[19]: «Не имоуть семоу вѣры паши князи, аще не ядять сами». Людіе же налиаша[21] корчагоу цѣжа и сыты отъ колодязь[22] и вдаша Печенѣгомъ. Они же, пришедше, исповѣдаша вся бывшаа. И варивша, ядоша князи Печенѣжьскіа и подивишася. И поимше тали своа, а онѣхъ поустивьше, идоша отъ града восвоаси.

---

[1] ме[ж]. [2] *нѣтъ*. [3] отъ Бога *нѣтъ*. [4] и живяше. [5] увидевше. [6] бѣла города. [7] градъ. [8] бѣгъ. [9] во[г]ра[де]. *вм.* в городѣ. [10] умрети [11] помощи. [12] лу[г]че. [13] или кто. [14] хочете. [15] обещашася. [16] вка[д]. [17] цѣжа. [18] лутчи. [19] рекоша. [20] ла[д]ки. [21] наліяху. [22] клада.

[а] отвергъ *вставлено на верхнемъ полѣ той же рукой.* [б] *ркп.* бѣлагоро[д]. [в] *слоги* -негомъ *приписаны позднѣе.* [г] *вставка по П.* [д] *ркп.* что͡. [е] *вставлено на полѣ той же рукой.*

В лѣто 6509. Преставися Изяславъ[1] Володимеричь. 1011

В лѣто 6519. Преставися Анна царица. 1011

В лѣто 6522. Ярославу соущю в Новѣгородѣ и оурокомъ дающе къ[2] Ки‖евоу 2000 грн- л. 64
венъ отъ года до года, 1000 в Новѣгородѣ гридемъ раздавахоу. Тако даахоу[3] вси посадникы, 1014
а Ярославъ сего не дааше Киеву[4] отцю своемоу. И рече Володимеръ: «Требите поуть и
мосты мостите», хотяше[5] бо ити на Ярослава[6], сына своего, но разболѣся.

О преставлѳние[7] великого[2] князя Владимера. В лѣто 6523. Хотящю ити Воло- 1015
димероу на Ярослава, Ярослав же посла за море и приведе[8] Варягы, бояся отца своего. Но
Богъ не дасть радости діаволоу. Володимеръ же разболѣся. В то же время бѣ оу него Бо-
рисъ. Печенѣгомъ же идоущимъ на Роусь, посла противу имъ Бориса, самъ бо боляше велми,
въ нейже болѣзни скончася на Берестовомъ іоуліа въ[2] 15 день. И потаишa и[2], бѣ бо Свя-
тополкъ въ Киевѣ, в нощь же межи клѣтьми пропмаша помостъ и в коверъ опрятавша и и
оужи свѣспша на землю и возложиша и[9] на сани, везше, поставиша[9] и[2] въ святей Богоро-
дицѣ. Се же оувѣдавше[10] люди[11], бес числа снидошяся и вложиша и[a] въ гробъ мраморенъ
и съхраниша тѣло его с плачемъ, блаженаго великаго князя Владимера.

О[2] оубиение Борисово. ‖ Святополкъ[12] седе в Киевѣ по отцы и призва Кианы и л. 64 об.
многы дары имъ[13] раздая, отпусти я. Послав же к Борису, глаголя: «Брате, хощю с тобою
любовь имѣти и къ отню ти предамъ[14]», лестьно, а не истинно глаголаше. И пришедъ Выше-
городу[6] пощію отай, призва[15] Поутшю[16] и[16] Вышегородскіа боляре, рече имъ: «Повѣжьте ми
поистиннѣ: приязньство имѣете ли ко мнѣ»? Поутша рече[17]: «Вси мы можемъ головы своа по-
ложи[ти][18] за тя». Видѣв же діаволъ, искони ненавидя[в] добра человѣку, яко всю надежу свою
положилъ есть на Господа святый Борисъ, начатъ подвижнѣе бывати, обрѣтѣ бо, якоже Каина,
на братоубийство горяща[19] Святополка[20] окааннаго, оуловить мысль его, яко да избьеть
братію свою и самъ пріиметь всю[г] власть единъ. Тогда призва к себѣ окаанный проклятый
Святополкъ, съвѣтникъ всемоу злу и началникъ всеа неправды, и отвръзъ прескверняа оуста
и[2] испоусти злый[21] свой гласъ[22], рече Поутчинѣ[23] чади: «Аще оубо обѣщастеся головы
своя положити за мя, то шедше[24], братия моа, гдѣ [обрящете][ж] брата моего Бориса и, смо-
трившe времени, оубити[25] его. И обѣщася[26] ему сътворити. ‖ О таковыхъ бо пророкъ рече: л. 65
«Скори соуть пролияти кровь бес правды». Блаженый же[е] Борисъ, якоже се бяше воротилъ,
и ста на Алтѣ шатры. И рѣша емоу дружина: «Поиди сяди в Киевѣ на столѣ[27] отца своего,
се бо вои вси в роукоу твою соуть». Онь же к нимъ отвѣщавъ, рече: «Не боуди того под-
няти роуки на брата своего, еще же и на старѣйшаго, его быхъ имѣлъ яко и[2] отца». Се
слышавъше[28] вои, разидошася отъ него, а самъ оста токмо съ отрокы своими. Бяше же в
день соуботный, и бѣ в тоузѣ и в печали съкрушеннымъ сердцемъ, вшедъ в шатеръ свой,
плакашеся и жалостно гласъ свой испоущаше: «Слезъ моихъ не призри, Владыко, да якоже

---

[1] исяславъ. [2] *нѣтъ*. [3] даваху. [4] к киеву. [5] хотяше[т]. [6] на ярослава ити *вм.* ити на Ярослава. [7] преставленіе. [8] приведоша. [9] и поставиша. [10] увѣдѣвше. [11] людие. [12] святополкъ же. [13] имь дары *вм.* дары имъ. [14] придаемь. [15] и призва. [16]—[16] *словъ* Поутшю и *нѣтъ*. [17] *далѣе на нижнемъ полѣ этого листа (57) другой рукой приписано:* того ж лѣта быша на небесѣ знамения страшна. [18] положитя. [19] горящи. [20] святополкъ. [21] злыи слово. [22] гласъ свой *вм.* свой гласъ. [23] лу(?)путшине. [24] пошедше *вм.* то шедше. [25] убе[и]те. [26] обѣщашася. [27] престолѣ. [28] слышаша.

[а] вложиша[и]. [б] вышегороду *позднѣе исправлено:* „в[в]ышегороду“. [в] не—*въ ркп. вставлено сверху позднѣе.* [г] *вставлено надъ строкой позднѣе.* [ж] *вставка по П.* [е] *въ ркп.* бл҃жнь и[ж].

*

оуповаю тя, тако съ твоими[1] рабы да пріимоу часть и жребій съ всѣми святыми, яко ты еси Богъ мплостивъ и тебѣ славоу всылаемъ, Отцю и Сыноу и святомоу Духоу, и нынѣ и присно и в вѣкы вѣкомъ. Аминь. Помышляше[a 2] же мученне и страсть святаго мученика Никиты и како святей Варварѣ свой отець оубійца бысть и пріемля во оумѣ слово премудраго Соломона: «Праведници въ вѣки живоуть, отъ Господа[3] мзда имъ и строеніе отъ Вышняго», и о семъ словеси токмо
л. 65 об. оутѣшаашеся. Таже бысть вечеръ, || и повелѣ пѣти вечернюю, а самъ нача творити молитвоу[4] вечернюю съ слезами горкыми и съ воздыханіемъ и стенаніемъ многымъ. По сихъ леже спати. И бяше сонъ его въ мнозей мысли и в печали крѣпцѣ и страшнѣ, и възбноувъ рано, и видѣ, яко годъ оутрени есть—бѣ же въ Святоую недѣлю—-и рекъ к прозвитеру своемоу: «Въставъ начни оутренюю». Самъ же, обоувъ нозѣ свои и оумывъ лице свое, начатъ молитися ко Господу Богоу. Посланни же пріидоша отъ Святополка на Алто в нощь тоу и подстоупиша близъ шатра и слышаша гласъ блаженаго страстотьрпца, поюща псалмы заоутреняа, бяше бо емоу и[5] вѣсть о оубьеніи. И яко конча оутренюю, начатъ[6] молитися, зря ко икони Господни, глаголя: «Господи Іисусе Христе, иже симъ образомъ явися на земли, изволивый своею волею пригвоздитися на крестѣ и[5] пріимъ страсть грѣхъ ради нашихъ, и сподобимся[7] тако пріяти страсть». И яко оуслышаше топотъ золъ окола шатра, и трепетенъ бывъ, нача слезы испоущати отъ очію своею и глаголаше: «Слава ти[8], Господи, яко о всемъ томъ сподобил мя еси зависти ради пріати горкоую смерть и все пострадати любве ради словесе твоего. Не всхо-
л. 66 тѣхъ || бо себѣ самъ взискати, ничтоже себе изволихъ, по апостолу: «Любы терпить, всемоу вѣроу емлеть, не ищеть своихъ си[9]», и пакы: «В боазни любви нѣсть, но свершеная любы вонъ измещеть[10] страхъ», тѣмже, Владыко, душа моа в роукоу твоею есть выиноу[11], яко закона твоего не забыхъ, яко Господу годѣ тако бысть». И яко оузрѣ прозвитеръ его и отрокъ, иже слоужааше предъ нимъ, господина своего дряхла и печалію оболнана соуща[12] зѣло, расплакастася и глаголюща: «Милый наю господине драгый, коликой благости сподобленъ бысть, яко не восхотѣ противитися братоу своемоу любве ради Христовы, коликы воа дружа в роукоу своею»! И си рекша, оумилистася. І абье оузрѣста текоущихъ[13] к шатроу блистаніа оружіа и мечное оцищеніе: и безъ[14] милости прободенъ[15] бысть, честное и многомилостивое тѣло его, святаго блаженаго страстотрьпца Христова Борпса, насоуноу и[5] копьи Поутша и Талець и Оловичь и Ляшко. Видѣв же се отрокъ его, вржеся на тѣло его, рекый: «Да не останоу тебе, господине мой[5] драгый, да идеже красота лица твоего оувядаеть, тоу и азъ сподобленъ боуду животъ свой скончати». Бяше же и[16] родомъ Оугринъ,
л. 66 об. именемъ Георгій. Бѣ же[5] возло||жилъ на него Борисъ гривноу златоу, любимъ бо бѣ имъ паче мѣры. Тоу же и того прободоша. Святый же Борисъ, яко оуранень[17], искочій исъ шатра въ[18] оторопѣ. И начаша глаголати стоаща[19] окроугъ его: «Что стопте, зряще? Пристоупимъ[20], скончаемъ повелѣное намъ». Сіи[21] слышавъ блаженный, и нача молитися имъ и милъ ся дѣати, глаголя имъ: «Браті̀а моа милаа, мало ми время пождите, и да помолюся Богоу моему». И възрѣвъ на небо съ слезами и горцѣ воздохноувъ, и[5] нача молитися сицевыми глаголы:

---

[1] со[т]вори ми *вм.* съ твоими. [2] помипаше. [3] б҃га *вм.* га҃. [4] молитву творити *вм.* творити молитву. [5] *нѣтъ.* [6] нача. [7] сподоби мя *вм.* сподобимся. [8] тебѣ. [9] сихъ. [10] исмещетъ. [11] выну. [12] оболнану сущу *ам.* о-на с-ща. [13] текущи. [14] бе. [15] прободено. [16] се *вм.* и. [17] ураненъ бысть. [18] ша[т]ро[в] *вм.* шатра въ. [19] стоящи. [20] приступльше. [21] и сні.

[a] -ше *вставлено сверху позднѣе.*

«Господи Іисусе Христе, Боже милостивы и многомилостивый Владыко, слава ти, яко сподобилъ мя еси отъ прелести житіа сего лестнаго[1]! Слава ти, прещедрый Живодавче, яко сподоби мя троуда святыхъ ти мученикъ! Слава ти, Владыко человѣколюбче, сподобивый мя скончати хотѣніа сердца моего! Слава ти, Христе, многомоу милосердію, иже направивый на правый[2] поуть мирный ногы моя, текуща к тебѣ безъ соблазна! Призри с высоты святыя твоеа и виждь болѣзнь сердца моего, еже прияхъ отъ сродника моего, яко тебе ради оумръщвяемъ есмь весь день, вмѣнишяся[3], яко овца снеди. Вѣси бо, Господи мой, вѣси, яко не противляхся, ни || въпрекы глаголахъ, а имѣхъ в роукоу моею вся воа отца моего и вся л. 67
любима отцемъ моимъ, и ничтоже оумыслихъ противоу[4] братоу моемоу, онь же, елико возможе и въздвиже на мя. Да аще бы ми врагъ поносилъ, претръпѣлъ оубо быхъ отъ него, и аще бы ненавидяй[5] мене[6] на мя велерѣчевалъ, укрылся оубо быхъ, но ты, Господи, виждь и соуди междн[7] мною и междн[6] братомъ моимъ и не постави имъ грѣха сего, но пріими в миръ душоу мою. Аминь». Таче възрѣвъ к нимъ умныма[8] очима и спадшимъ[a 9] лицемъ, весь слезами облиався, рече: «Братію[10], пристоуплеше[11], скончайте слоужбу вашю, и боуди миръ братоу моемоу и вамъ, братіе»! Да елико слышахоу словеса его отъ слезъ не можахоу ни словеси рещи, отъ страха же и отъ печали горкыа и отъ м[н]огыхъ[12] слезъ, но съ въздаханіемъ[6] горкымъ жалостно глаголахоу, плачюще кождо въ своей душе, глаголюще: «Оувы намъ, княже[13] нашь милый, драгый, блаженый, водителю слѣпымъ, одежа нагымъ, старости жезле, ненаказанымъ казателю! Кто оуже исправиться, како не въсхотѣ славы мира сего, како не восхотѣ веселитися съ честными велможами, како не восхотѣ величіа, иже в семъ || житіи! л. 67 об.
Кто бо не почюдится великому смиренію его? Кто ли не смирится, оно смиреніе видя и слыша»? І абіе оуспе, предавъ душю въ роуцѣ Бога живаго, мѣсяца іоуля въ 24[в] день. Избиша и отрокы многы. Съ Георгиа же не могоуще гривны сняти, отсекоша главу его, отвергоша кромѣ, да тѣмъ и последи не могоша познати тѣла его. Блаженаго Бориса обрѣташа[14] в шатеръ, возложиша и на кола и повезоша и. И яко быша на[6] бору, нача восклонити главоу святоую[15] свою. И се оувидѣвъ Святополкъ, и посла два Варяга, и прободоста и[6] мечемъ въ сердце. И тако скончася блаженый Борисъ, въспріимъ неоувядаемый венець отъ Христа Бога, съ праведными причтеся съ пророкы и съ[6] апостолы и с ликы мученическыми водворяяся, у Авраама на лонѣ почитаа[16], видя непзреченную радость, въспеваа съ аггелы[17] и веселяся в лицѣхъ святыхъ. И положиша тѣло его, принесъше тай въ Вышегородѣ, оу церкви святаго Василіа в земли погребоша и. Съй благовѣрный князь Борисъ благаго[18] корени сый, послоушливъ бѣ отцю, покаряяся при всемъ. Тѣломъ же бяше красенъ и высокъ, лицемъ кроуголъ, плечи ве||лице, въ чреслѣхъ тонокъ, очима добръ и веселъ, брада мала[19] и оусъ, л. 68.
младъ бо бѣ еще, свѣтяся царскыи, крѣпокъ тѣломъ, всяческыи оукрашенъ, акы цвѣты въ юности[20] своей, на рати храборъ, въ совѣтехъ мудръ и разуменъ при всемъ. Благодать Божіа цветяше на немъ. Окаяннии же[21] сп оубийци пріидоша къ Святополкоу, аки хвалоу имоуще бес конци[22]. Сіи бо слоугы бѣси бывають, злии бо человѣци, тщашеся на злое, не хоуждеши[23] есть бѣсовъ, имже есть конець вѣчнаа моука.

---

[1] отпти *см.* лестнаго. [2] на правый *нѣтъ*. [3] вмениша мя. [4] противо. [5] ненавидя. [6] *нѣтъ*. [7] *далѣе повторяется* и суди междь. [8] умпленыма. [9] падшимъ. [10] братие. [11] приступльше. [12] многихъ. [13] княжъ. [14] и обертѣша. [15] святую главу *см.* главоу святоую. [16] почивая. [17] апостолы. [18] блага. [19] мла[да]. [20] въ юности *повторяется*. [21] иже [22] без[з]ако[н]ницы *см.* бес конци. [23] ху[ж]шдьши.

[а] *въ ркп. буква* с — *приписана позднѣе*. [б] *такъ въ ркп.* [в] *въ ркп.* к̂.

О оубьении Глѣбовѣ[1]. Святополкъ же окаанный[2] ни доселѣ годѣ оуставити оубійства, помысливъ, рекъ: «Избію всю братію мою и боудоу единъ властель[3] в Роуси»! И посла с лестию по блаженаго Глѣба, рекъ: «Пріиде вборзѣ, отець тя зоветь и нездравить ти велми». Он же вборзѣ и вмалѣ боляръ вседе на конь, поѣде. И пришедшоу емоу на[4] Волгу, на полѣ потчеся конь подъ нимъ, паломи си ногоу мало Глѣбоу. И яко пріиде к Смоленску, и попде отъ Смоленска, яко зрѣмо едино, и ста на Смядинѣ в кораблецы. И в се время пришла бѣ
л. 68 об. вѣсть отъ Предславы сестры къ Ярославу о отца его смерти. || Приславъ Ярославъ къ Глѣбоу, глаголя: «Не ходи, брате, отець ти оумре, а братъ ти оубитъ отъ Святополка». И сии слышавъ блаженый, въспи[5] плачемъ[6] великымъ и горкымъ и печалію сердечною и сице глаголаше: «Оувы мнѣ, Господи[7] мой! О двою плачюся и стенію, двою[8] сѣтованіи сѣтоую и тоужю. Оувы мнѣ, Господи[4], плачюся[9] по отцы, плачю же ся паче и зѣло отчаахся по тебѣ, брате и господине Борисе, како[a] прободенъ еси, како прочее безъ милости смерти предася, како не отъ врага, отъ[4] своего брата нагоубоу[6] приялъ еси. Оувы мнѣ, оуне бы с тобою оумрети, неже оуединеноу и оусыреноу[10] отъ тебѣ в семъ житіи пожити! Азъ мнѣхъ в житіи[11] лице твое оузрѣти аггельское, то селика тоуга постиже мя. Что же оубо сътворю, оумиленъ и оучюжденъ[12] отъ твоеа доброты и отца моего многаго разума? О милый мой господине и брате, аще еси полоучилъ дръзновеніе оу Господа, моли о моемъ оунынии, да быхъ и азъ сподобленъ былъ тоу же страсть пріати и с тобою жити, неже во свѣте семъ прелестнѣмъ»! Сице емоу стенющу и плачющю и слезами землю мочащю, съ въздыханіемъ часто Бога при-
л. 69 зывающю, приспѣвша[13] вне||запоу посланіи отъ Святополка злыа слоугы и немилостивіи кровопивци[14], братоненавидцы, лютии[15] зѣло, звѣряй свѣрѣпыхъ душа имоуще. Святый же попде в кораблеци[16], и оусрѣтоша и оусть Смядины. И яко оузрѣ ихъ, возрадовася душею. Они же, оузрѣвше, омрачаахоуся и гребяхоу к немоу. Сей же целованіе творяше пріати отъ нихъ[17]. И яко быша равнопловоуще[18], начаша скакати злии онии[19] в лодию его, обнажены меча имуща в роукахъ, блещащася акы вода. І абіе всѣмъ весла отъ роукъ[20] испадоша и всѣ[21] отъ страха омртвѣша. Оканный[22] же Горясѣръ повелѣ[23] вборзе зарѣзати Глѣба. Повар же Глѣбовъ, именемъ Торчинъ, иземъ[24] ножъ и, имь блаженаго, закла, акы агня незлобиво, мѣсяца септевріа въ 5 день, в понедѣлникъ. И принесеся Господеви жертва честна[25] и благовонна. И взыде въ небесныа обители къ Господоу и оузрѣ желаемаго си брата, и въспріаста вкоупѣ венца небесныа нетлѣнныа, ихъже вжелѣста, и возрадовастася радостію неизреченною, юже оулоучиста братолюбіемъ своемъ[26]. Оканнии[27] же они оубийцы възвратишяся и пріи-
л. 69 об. доша к по||славшемоу[28] а[4] оканному[29] Святополку. И як[о] сказаша емоу, яко сътворихомъ повелѣнное тобою, он же, слышавъ, возвеселися душею и възнесъся сердцемъ. Оканніи[27] же они оубийцы, оубивше Глѣба, и повергоша и на поусте между[30] двѣма колодома. Господь же не оставляеть своихъ рабъ, якоже рече Давидъ: «Съхранить Господь вся кости ихъ, ни едина же отъ нихъ не съкрушится». И семоу оубо святомоу лежаще на долго время, и не

---

[1] Убиение Глѣбово *см.* О оубьеніи Глѣбовѣ. [2] оконный. [3] властелинъ. [4] *нѣтъ*. [5] возопи. [6] с плачемъ. [7] о$^{\text{у}}$чи. [8] о двою. [9] и плачюся. [10] успрену. [11] жити. [12] чюжденъ. [13] приспѣвшу. [14] кровопи$^{\text{ц}}$цы. [15] и люти. [16] кораблеицы. [17] отъ нихъ прияти *см.* пріати отъ нихъ. [18] пловуща. [19] они. [20] руки. [21] вси. [22] окаянныи. [23] пове$^{\text{л}}$. [24] и иземъ. [25] чиста. [26] своимъ. [27] окаяніи. [28] посла пому. [29] окаянному. [30] междь.

[a] *въ ркп.* ка$^{\text{к}}$. [б] *въ ркп.* братанагоубоу *см.* брата нагоубоу.

остави и в невидѣніи и в небреженіи пребывати, но показа Богъ мимоходящимъ овогда столпъ огненъ, овогда же свѣща горяща, и[1] пакы пѣніа аггельска слышахоу мимоходящеи гостие, ипии же ловы дѣюща и скоты пасоуще. Се же слышаще и видяще, и не бысть памяти ни единомоу ихъ о взыскании телеси святого, дондеже, не терпя Ярославъ сего злаго оубийства, движеся на братооубийцю оного окаяннаго Святополка. И брани многы съставивъ[2] и всегда пособіемъ Божіимъ и споспѣшеніемъ святою побѣдивъ, елико брани съставивъ с нимъ, посрамленъ и побежденъ и[1] възвращашася.[3].

Княженіе Святополче. Святополкъ же оканный[4] нача княжити въ Ки||евѣ, Ярославоу л. 70
же еще не вѣдоущу о отца своего смерти, се же бѣ еще преже оубіеніа Глѣбова. Ярославоу же соущю в Новѣгородѣ, и мнози Варязи бяху оу него и насиліе творяхоу Новогородцемъ и женамъ ихъ. И въставшіи[5] Новогородци избиша Варяги во двори Парамони. И разгнѣвався Ярославъ и, шедъ на Рокомо, сѣде[6] во дворѣ[7] и посла к Новогородцемъ и рече: «Оуже мнѣ сихъ не кресити[8]». И позва к себѣ нарочитыа моужи, иже бяхоу сѣкли Варягы, и оболстивъ изсѣче 1000 моужъ, а иныа бѣжаша изъ града[9]. В тоу же нощь приде[10] къ Ярославу вѣсть ис Киева отъ сестры его Предславы[11]: «Отець ти оумерлъ, а Святополкъ сѣдить в Киевѣ, оубилъ Бориса, а на Глѣба послалъ, а ты ся его блюди новеликоу». И тогда же посла вѣсть и[1] къ Глѣбоу Ярославъ, якоже преди писахомъ[12]. Слышавъ же отъ сестры своеа, Ярославъ печаленъ бысть о отцы и о братии. Заоутра же избытокъ Новогородцевъ събравъ Ярославъ, сътвори вѣче[13] на поли и рече к нимъ: «О любимаа дроужина[14], юже вчера избихъ въ безуміи моемъ, а нынѣ надобни золотомъ бы ихъ коупити». И оутеръ слезъ[15], рече имъ на вѣчи: «Отець мой оумерлъ || есть, а Святополкъ седить в Киевѣ, избиваа братію л. 70 об.
свою. Хощю[16] нань поити. Потягните по мнѣ». И рѣша емоу Новогородци: «Аще, княже, братіа наша избита соуть, а мы можемъ с тобою ити». И събравъ воа Ярославъ, Варягъ 1000, а прочихъ вой 30000[17], и попде на Святополка, нарекъ Бога и рече: «Не азъ начахъ избивати братію, но онъ, да[18] отместникъ Богъ братии моеа крови, зане безвинную пролиа, егда и мнѣ сице[19] сътворить. Но соуди, Господи, по правдѣ, да скончается злоба грѣшныхъ». И попде на Святополка. Слышавъ[20] Святополкъ идоуща Ярослава, пристроилъ[21] бес числа вои, Роуси и Печенѣгъ, и изыде противоу к Любчю обонъ полъ Днѣпра; Ярославъ[22] об сю страноу.

О побѣдѣ Ярославли[23] на Святополка. В лѣто 6524[23]. Прііде Ярославъ на Свято- 1016
полка, и сташа противу себѣ оба полы Днѣпра и не смѣахоуть напти ни сѣ на тѣхъ, ни тѣ на сихъ. И стоаша три мѣсяци противоу себѣ, не смѣють[24] ся стоупити. И нача воевода Святополчь, именемъ Волчей Хвостъ, ѣздя възлѣ берегъ, оукаряти Новогородци, глаголя[1]: л. 71
«Почто пріідоша с хромцемъ симъ? А вы плотницы суще, приставимъ васъ[25] хоромовъ[26] нашихъ[a] рубити»! Се слы||шавше Новогородцы, рѣша Ярославоу, яко заоутра перевеземся[27] нань. «Аще ли не попдеть кто[28] с нами, то сами потнемъ[29] и». Бѣ бо оуже заморозь.

---

[1] *нѣтъ.* [2] с нимъ составивъ. [3] возвращъшеся. [4] окаянныи. [5] воставши. [6] бѣде. [7] во^{к}рѣ *вм.* во дворѣ. [8] воскресити. [9] изъ града бежаша *вм.* бѣжаша изъ града. [10] прііде. [11] предиславы. [12] написахомъ. [13] вѣчъ. [14] дружино. [15] слезы. [16] хощетъ. [17] ≠1. [18] да будетъ. [19] сице же. [20] слыша. [21] пристро^{ѕ}. [22] а ярославъ. [23] ярополка. [23] *на полѣ позднѣе приписано:* отъ сего лѣта начася вторая степень і грань великаго князя Ярослава Владимеровича (*л. 149 об.*) [24] смѣяще. [25] насъ. [26] хоромъ. [27] перевезземзе. [28] кто не по^{ѕ}де^{т} *вм.* не попдеть кто. [29] по^{ѕ}де^{м}.

[a] *вставлено надъ строкой позднѣе.*

А Святополкъ стоаше междоу двѣма озерома и всю нощь пилъ бѣ с боляры своими. И нача Днѣпръ мрѣзноути. Бяше[1] моужъ въ призньи оу Святополка. И посла[2] к немоу Ярославъ отрокы свои нощію. Рече к немоу онъ сии[3]: «Что ты томоу велиши творити: медоу мало варено, а дроужины много»? И отрече емоу моужъ той: «Рцы тако Ярославоу: Да аще медоу мало, а дроужины много, да к вечероу дати». И разоумѣвъ Ярославъ, якъ в нощи велить сѣщися. Исполчився[4] заоутра с вои своими противу свѣтоу, перевезеся[5] на опоу стороноу[6] Днѣпра и выседе на берегъ[7]. И[8] отриноуша лодію отъ берега[8] и той нощи попдоша противоу себѣ на сѣчю. И[9] рече Ярославъ своимъ воемъ: «Знаменайтесь, повивайте себѣ главы оуброусомъ»! И сстоупишася[10] на мѣсте. И бысть сѣча зла, и не бѣ лзѣ[11] озеромъ Печенѣгомъ помагати. И притиснуша Святополчихъ вой къ озеру. И въступиша на ледъ, и облолл. 71 об. мися с ними ледъ. И одалати[12] || нача Ярославъ. Видѣвь же Святополкъ, побѣже. И одолѣ Ярославъ. Святополкъ же побѣже в Ляхы, а[9] Ярославъ сѣде в Кневѣ на столѣ отчѣ и дѣднѣ. Бѣ же тогда Ярославъ лѣтъ 28.

1017 **В** лѣто 6525 пріидоша Печенѣзи къ Кыеву и сѣкошася оу Кнева, и одва к вечероу одолѣ Ярославъ Печенѣгомъ: отбѣгоша[13] посрамлени. **И** заложи Ярославъ градъ великый[14] Киевъ и Златаа врата поставн и церковь святоую Софию заложи.

1018 **Победи Святополкъ Ярослава.** **В** лѣто 6526 пріиде Болеславъ съ Святополкомъ на Ярослава с Ляхы. Ярославъ же съвокупи Русь и Варягы и Словѣны и попде противу Болеславу и Святополку. И пріиде к Волыню, и сташа оба полы рѣкы Боуга. И бѣ оу Ярослава дядка и воевода Блоудъ. И нача оукаряти Болеславоу, глаголя: «Да то ти прободемъ тростию чрево твое толъстое». Бѣ бо Болеславъ великъ и тяжекъ, яко и на кони[15] не могый сѣдѣти, но бяше смысленъ. И рече Болеславъ къ дроужинѣ своей: «Аще вы сего оукора не жаль, то азъ единъ погибноу». И всѣдъ на конь, вбреде в рѣку, и по немъ вои его. Ярославъ же л. 72 не оуспѣ испо||лчитися. Победи[16] Болеславъ Ярослава. И тоу оубиша Блоуда воеводоу и иныхъ побиша[17] множество. А еже[18] изымаша, то расточи Болеславъ по Ляхомъ, а[19] самъ вниде в Киевъ съ Святополкомъ и сѣди[20] на столѣ Володимери[21]. И тогда Болеславъ положи себѣ на ложи Предславу, дщерь Володимерю, сестроу Ярославлю. Ярослав же оубѣже с четырми моужи к Новоугороду. И рече Болеславъ: «Развѣд[и]те дружиноу мою по градомъ на покормъ». И бысть тако. Ярослав же прибеже Новоугородоу[22] и хотяше бѣжати за море. И посадникъ[23] Констянтинъ[24], сынъ Добрынинъ, разсѣкоша лодии Ярославли, ркоуще[25]: «Хощем ся еще[26] бити по тебѣ[27] с Болеславомъ и Святополкомъ»! И нача скотъ сбирати: отъ моужа по[28] четыре коуны и отъ старосты по 10 гривенъ, а отъ боляръ по 18 гривнъ[29]. И приведоша Варягъ и вдаша имъ скотъ. И съвокоупи[30] Ярославъ воа многы. Болѣслав же бѣ в Киевѣ сѣдя. Безумный же Святополкъ рече: «Елико же Ляховъ по городомъ, избивайте»! И избиша я. Болеслав же побеже пс Киева, поволочивъ[31] Предславоу[32], възма л. 72 об. имѣние и боляры Ярославли и сестры его і Анастаса приста||ви десятиннаго ко имѣнію,

---

[1] бяше же. [2] посла҃. [3] сп присла. [4] исполчивъ же ся. [5] превезеся. [6] страну. [7] брегъ. [8]—[8] *словъ* И отриноуша . . . берега *нѣтъ*. [9] *нѣтъ*. [10] ступишася. [11] злѣ. [12] одолѣте. [13] и отбѣгоша. [14] велики градъ *вм.* градъ великый. [15] конні. [16] побѣди ярославъ болеслава и одолѣ. [17] победиша. [18] еже ихъ рукама. [19] и. [20] сѣде. [21] володимера. [22] к новугороду. [23] посадники. [24] констянтинъ. [25] рекуще. [26] и еще. [27] по тебѣ *нѣтъ*. [28] отъ всякого по. [29] ҃ії҃ *вм.* 18 гривнъ. [30] совокупи҃. [31] поболочивъ. [32] придиславу.

бѣ бо ся ему вѣрилъ лестию, и людий[1] множество веде съ собою и грады Червенскіа заа себѣ. И приведе въ свою землю. Святополкъ же нача княжити в Киевѣ. И понде Ярославъ на Святополка. И бѣжа Святополкъ в Печенѣгы.

Второе победи Ярославъ Святополка на Алтѣ. В лѣто 6527 прінде Святополкъ 1019
с Печенѣги в силѣ тяжце. А[2] Ярославъ вой множество собра, изыде[3] противу ему на Алто. И ста Ярославъ на мѣсте, идѣже оубиша Бориса, и въздѣвъ руцѣ на небо и рече: «Кровь брата моего вопиеть к тебѣ, Владыко: мсти отъ крови праведнаго! Якоже мстилъ еси кровь Авелевоу, положивъ на Каинѣ стенание и трясеніе[4], тако положи и на семъ». Помолився и рече: «Братіа моя, аще тѣломъ далече есте отсюду, но молитвами[5] помозита ми на противнаго сего оубийцю и гордаго». И се емоу рекшю, поидоша противоу себе, и покрыша поле Лятское обои множества вои. И бысть сѣча зла, акаже[6] не бывала в Роуси[7]: и за роукы емлюще[8], сѣчахоуся[9], и сстоупившися трижды, и по оудолѣмъ кровь течааше. И мнози вѣрнии видяхоу[10] || аггели[11] помагающе Ярославоу. И к вечеру одолѣ Ярославъ, а Святополкъ по- л. 73
бѣже. И бѣжащоу емоу, нападе на нихъ страхъ, и раслабѣшяся[12] костн его, не можааше сѣдѣти, несяхоуть и на носилѣхъ. И принесоша и к Берестию, бѣгающе с нимъ. Онъ же имъ глаголаше: «Побегните со мною, жденуть[13] по насъ». Отроцы же его всылахоуть противу, егда кто женеть по немъ: и не бѣ никого же вслѣдъ гонящаго; и бѣжаху с нимъ. Он же, лежавше, въсхвапився, глаголаше[14]: «О се женоуть, и пожените[15] и побѣгните»! И не можахоу терпѣти на[16] единомъ мѣсте. И пробеже Лятскоую землю, гонимъ гнѣвомъ Божіимъ, и пробеже в[2] поустыню меже[17] Чахы и Ляхы и тоу испроверже злѣ животъ свой. Егоже и по правдѣ, яко неправедну, соуду нашедшю нань, по ошествіи сего[2] свѣта пріаша моуки, окаанпаго Святополка, показавше явѣ послапая нань пагоубпаа рана, въ смерть немилостивно въгна, и по смерти немилостивно мучимъ[18] есть, связанъ во днѣ адоу. Есть же могила его в поустыни до сего дне, и[2] исходить же отъ пеа смрадъ золъ, еже Богъ показа паказаніе княземъ Роускымъ, да еще[19] сътворять, слышавше[20], тоу же казнь пріимоуть, но и[2] болшіи[21]
||спа, понеже, вѣдоуще се бывшее, сътворять тако же злое братоубийство. 7 бо мстий[22] приятъ л. 73 об.
Каинъ, оубивъ Авеля, а Ламехъ 70, понеже вѣдаа сътвори, а Каинъ не вѣдаа. Семоу же окаппомоу Святополкоу обою сею горши моука. Ярослав же сѣде в Киевѣ, оутеръ потоу[23] съ дроужиною своею, показая победу и троудъ великъ по братоу своею. И оттолѣ крамола преста в Роуской земли, а Ярославъ прия власть всю Роускіа земли[24].

О обрѣтеніи телеси Глѣбова. И начатъ въпрашати Ярославъ о телѣсехъ святою, како или гдѣ положена есте[25]. И о святѣмъ Глѣбѣ не вси свѣдяхоу, яко въ Смоленьцѣ оубиенъ есть[26]. И тогда сказаша емоу, яже сказаша[27] отъ приходящихъ тоу, како видѣша свѣтъ и свѣща в поустѣ мѣсте. И то слышавъ Ярославъ, посла на взысканіе къ Смоленску прозвутеры, рекъ, яко тоу[28] есть мой братъ. И обрѣтоша, идѣже бяше видѣли. И шедше съ кресты честно и съ свѣщами многеми и с кандилы[29] и вложше и[2] в корабль и привезше и положиша и[2] въ Вышегородѣ, идѣже лежить тѣло преблаженнаго Бориса. И раскопавше зе||млю, тоу положиша и, не оумѣюще бо еще, якоже бо лѣпо и честно. Се же пречюдно и л. 74

---

[1] люди. [2] *нѣтъ*. [3] и ізыде. [4] трасенне. [5] молитвою. [6] тако^{ж}. [7] русні. [8] емляху. [9] и сечахуся. [10] идяху. [11] яко ангели. [12] раслабишась. [13] жену^{т}. [14] глгдще. [15] жените. [16] ни на. [17] и межу. [18] мученне. [19] аще сице. [20] слышащи. [21] болши. [22] мсти. [23] потъ. [24] *позднѣе надъ строкой приписано:* в лето ≠ѕфкз. [25] есть. [26] бысть. [27] яко слышаша *вм.* яже сказаша. [28] тутъ. [29] кадилы.

дивно и памяти достойно, како колико лѣтъ лежа тѣло святого и невреженно пребысть ни отъ единого плотоятца, ни[1] бяше почернѣло, якоже бо имать обычай телесъ мертвыхъ, но свѣтло и красно и цѣло и благоу воню имоущю. Так[о][2] бо Богу[3] съхраншю своего страдалца тѣло, и не вѣдяхоу мнози тоу лежаща святаго страстотрѣпца телесе[4]. Но якоже[5] рече Господь: «Не можеть градъ оукрытися верху горы стоа[6], ни свѣщи[7] вжегше споудомъ покрывають, но на свѣтилѣ поставляють, да освѣтять[8] темныя», тако и сіа святыя[9] прослави Господь свѣтити в мирѣ и премногыми чюдесы сіати в Роуской великой странѣ, идѣже множество стражущихъ спасеніе[10] бывають отъ святою ракоу всечестною Бориса и Глѣба. Начатъ же Ярославъ вои дѣлити: старостамъ своимъ по 10 гривенъ, а смердомъ по гривнѣ[11], а Новгородцемъ по 10 гривенъ[12]. И отпусти я вся домовь. Констянтин же бяше тогда в Новѣгородѣ. И разгнѣвася нань великый князь Ярославъ и поточи и в Ростовъ и на третье лѣто
л. 74 об. повелѣ его оуби||ти в Моуромѣ на рецѣ на Оцѣ.

1020 В лѣто 6528 родися оу великого князя оу[13] Ярослава сынъ и нареченъ бысть Владимеръ. Того же лѣта побѣди великый князь Ярославъ Брячислава.

О взятии Новагорода Великаго отъ князя Брячислава Плотьскаго[14]. В лѣто
1021 6529 поиде Брячиславъ князь, сынъ Изяславъ, вноукъ Володимерь, с вои ис Полтьска[15] на Новъгородъ и взя Новъгородъ и поимъ Новго[ро]дцы[a], имѣніе и весь полонъ и скоты, поиде къ Полтьску[16] опять. И пришедшоу емоу к Соудоморѣ рѣцѣ, великий[17] князь Ярославъ слышавъ тоу вѣсть и совокоупи воа многы ис Киева. В седмый же день постиже и[13] ту и побѣди Брячислава и Новогородцы отпусти к Новугороду и полонъ[18] отъ него отъя, елико бяше Новгородскоа власти[19], а Брячиславъ бѣжа к Полътьску. И оттолѣ призва себѣ Ярославъ Брячислава и да емоу два города: Въсвячь[20] и Видбескъ и рече емоу: «Боуди же съ мною за одинъ». И воеваше Брячеславъ[21] с великымъ княземъ Ярославомъ вся дни живота своего.

1022 **Мстиславъ Володимеричь оуби князя Редедю.** В лѣто 6530 прінде великый князь
л. 75 Ярославъ || к Берестію. В си же времяна соущю Мстиславу Тмоуторокани, поиде на Косагы. Слышав же се князь Косажскы Редедя, изыде противу емоу. И ставшима обѣма полкома противу себе, и рече Редедя къ Мстиславу: «Что ради гоубивѣ[22] люди междн[23] собою, но спидевѣ[24] ся сами бороти. Да аще ты одолѣеши, і ты возми имѣніе мое и княгиню мою и дѣти мои, аще ли азъ одолѣю, то возмоу твое все». И рече Мстиславъ: «Тако боуди». И рече Редедя къ Мстиславу: «Не ороужьемь бо ся боревѣ[25], но борбою». И снястася бороти крѣпко. И борющемася има, и начатъ изнемагати Мстиславъ, бѣ бо великъ Редедя и силенъ. И рече Мстиславъ: «О пречистаа Богородице, помози ми! Аще одолѣю семоу, съзижю[26] церковь во имя твое». И се рекъ, оударн имъ о землю, и вынемъ[27] ножь и зарѣза Редедю. И шедъ[28] в землю его и взя имѣніе[29] его и женоу его и дѣти[30] его и дань положи на нихъ. И пришедъ Тмоутороканю и заложи церковь святоую Богородицю и създа ю, яже стоить и до сего дне. Поиде Мстиславъ с Козары и с Косагы[31] на великаго князя Ярослава[32].

---

[1] не. [2] та. [3] гду. [4] телеса. [5] яко. [6] стоя горы *вм.* горы стоа. [7] свѣчи[ж]. [8] освяти[т]. [9] святая. [10] спасенні. [11] д *вм.* гривнѣ. [12] і[ѧ] *вм.* і гривенъ. [13] *нѣтъ.* [14] полоскаго. [15] поло[д]ска. [16] поло[т]ску. [17] великіи[ж]. [18] по[и]. [19] новгородская власть *вм.* новгородскоа власти. [20] освя[з]. [21] брячиславъ. [22] губимъ. [23] ме[ж]. [24] спидемъ. [25] боремъ. [26] созижду. [27] выня[т]. [28] вшедъ. [29] все имѣние. [30] и дете[й] его и жену *вм.* и женоу его и дѣти. [31] касогп. [32] ярославля.

[a] *вставка по сп. П.*

|| **Мстиславъ пришедъ ис Тмоутороканя[1], сѣде в Черниговѣ.** В лѣто 6532 л. 75 об.
Ярославоу соущю в Новѣгородѣ, и прiнде Мстиславь ис Тмоуторокани къ Кыеву. И не прiаша 1024
его Кияне. Онъ же сѣдѣ на столѣ в Черниговѣ.

О влъсвѣхъ. В се[2] же лѣто въсташа вълсви а[3] лживии в Соуздали и избиваxоу староую чадь, бабы, по диаволю наоученiю и бѣсованiю, глаголюще, яко сии держать гобиноу и жито и гладъ поущають. И бѣ мятежь великъ и гладъ по всей странѣ той, яко мужемъ своя жены даати, да кормять себѣ челядиновъ[4]. И идоша по Волзѣ вси людiе в[5] Болгары и привезоша пшеницю и жито, и тако оттого ожиша. Слышав же князь великый Ярославъ волхвы[6], прiнде къ Суздалю, изъмавъ[7] оубiйца ты[3] и[3] расточи[8], иже бяхоу бабы избили, и домы ихъ разграби, а другия показни и оустави тоу землю, рекъ[3] сице: «Богъ наводить по грѣхомъ нашимъ на[3] коуюждо землю[3] гладомъ[9] или моромъ или ведромъ или иною казнью, а человѣкь не вѣсть ничто же. Христосъ Богъ единъ есть[10] на небесѣхъ»[11]. Возвратися[12] великый князь Ярославъ и прiнде к Новоугородоу и по||сла за море по Якоуна, по Варяжского[13] князя, и по Варягы. И прiнде Якоулъ[a 14] с Варяги къ великому князю Ярославоу. л. 76
И бѣ Якунъ слѣпъ, и лоуда бѣ емоу[3] вся златомъ истъкашна.

Победи Мстиславъ Ярослава. Иде князь великый Ярославъ съ Акоуномъ[15] на Мьстислава Черниговоу[16]. Мстислав же, слышавъ, изыде противоу имъ[17] на сѣчю к Лиственоу. И бяше осень, и тоу ся срѣтошя. Мстиславъ же с вечера исполчивъ дружиноу свою и постави Сѣверу в чело, противу Варяговъ[18], а самъ ста съ дроужиною своею по крылома. И бывши нощи рабiйной, бысть тма и громъ шибаше и молнiа и дождь. И[3] рече Мстиславъ своимъ[3]: «Поидемъ на нихъ, то ны есть корысть». И поиде Мстиславъ и великый князь Ярославъ противоу себѣ. И състоупившяся в чело Сѣвера[19] с Варягы, и[20] трудившяся Варягы, сѣкоуще Сѣвероу. И посемъ наступи Мстиславъ съ своими и нача сѣчи Варягы[20]. И бысть сѣча зла и страшна. Яко посвѣтяше[21] молнiя, тако блещащеся ороужiе ихъ, и елико же молнiя освѣтяше, толко мечи вздяхоу[22]. И тако дроугъ друга || оубиваше. И бѣ гроза велика и сѣча л. 76 об.
силна. Видѣв же се князь великый Ярославъ, яко побѣжаемъ есть, побеже съ Якоупомъ, княземъ Варяжскымъ. И Якоунъ же тоу отбѣжа лоуды[3] своа златыя. И тако победи Мстиславъ великого князя Ярослава i Акоуна[23]. Ярослав же прiнде к Новоугороду, а Якоунъ иде[24] за море и тамо оумре. Мстислав же о свѣтѣ заоутра видѣ лежаща иссѣчены отъ своихъ Сѣверо и Варягы великого князя Ярослава, и рече: «Кто семоу не радъ? Се[25] лежить Сѣверникъ[26], а се Варягъ, а мои люди цѣлы»! И посла Мстиславъ по великого князя Ярасла[ва][б], глаголя: «Сяди на своемъ столѣ в Киевѣ, занеже ты еси болшiй братъ, а мнѣ буди[в] си сторона». И не смѣя великый князь Ярославъ поити, дондеже смирися[27]. Бѣша же сѣдяще[28] в Киевѣ моужи Ярославли. Того же лѣта родися Ярославоу 2[29] сынъ Изяславъ.

Помирися Ярославъ с братомъ своимъ[3] Мстиславомъ. В лѣто 6534 великий 1026
князь Ярославъ совокоупи воа многы, прiнде къ Кыевоу и сътвори миръ с бра[томъ][б] Мсти-

---

[1] тмуторокания. [2] того[ж] лѣта *вм.* В се же лѣто. [3] *нѣтъ.* [4] челядиномъ. [5] и *вм.* в. [6] про волхвы. [7] и изымавъ. [8] сточи. [9] или гладомъ. [10] вѣсть. [11] на небесѣхъ *нѣтъ.* [12] и возвратися. [13] великого. [14] якунъ. [15] якуномъ. [16] к чернигову. [17] iма. [18] варягомъ. [19] сѣрева. [20]—[20] *словъ* и трудившяся... Варягы *нѣтъ.* [21] освѣтяше. [22] видяще. [23] якуна. [24] изыде. [25] а се. [26] сиверникъ. [27] смиристася. [28] седящi. [29] вторы.

[а] *так. въ ркп.* [б] *вставка по сп. П.* [в] *вставлено сверху позднѣе.*

славомъ оу Городца и раздели Роускоую землю по Днѣпроу: великы князь Ярославъ прїа сю
л. 77 стороноу, а Мстиславъ опу, и на||часта жити миромъ и въ братолюбьствѣ. И преста оубиства [1] и мятежъ, и бысть тишина в земли.

1027 В лѣто 6535 родися З [2] сынъ Ярославу, и нарече емя емоу Святославъ. Того [3] же лѣта явися знаменіе змпево на небесп, яко видѣти всей земли.

1030 В лѣто 6538 великый князь Ярославъ Бѣлзы взялъ. Того же лѣта родися емоу сынъ 4 [4] Всеволодъ.

1031 В лѣто 6539 великый князь Ярославъ и Мстпславъ собраста вои многы и идоша на Ляхы и заяста грады Червенскїа [5] опять [a] и повоеваста Лятскоую [6] землю и многы Ляхи привоДиша [7] и разделиша а великій князь Ярославъ, посади по Рси, и соуть и до сего дне.

1032 В лѣто 6540 великый князь Ярославъ поча грады ставити по Рси. И тогда же Оулѣбъ изиде изъ Новагорода на Желѣзнаа Врата, и опять мало ихъ прїиде.

1033 В лѣто 6541 Мстиславичъ [6] Еоустафей оумре.

Преставися Мстиславъ Володимеричь, и прїа [8] власть всю Ярославъ [9]. В
1034 лѣто 6542 великпй князь Мстиславъ, братъ Ярославль, изиде на ловы и тамо разболѣвся,
л. 77 об. оумре. И положиша и в Черниговѣ въ церкви въ Спасѣ, юже бѣ зачалъ самъ, бѣ бо || въздѣлано при немъ възвыше, яко на кони досячи стоя. Бѣ же оубо Мстиславъ дебелъ тѣломъ, а лицемъ чермонъ [10], великпма очима, на рати храборъ и милостивъ, а бояре любя повелпкоу, имѣние [11] не щадяше, питїа ни яденїа не браняше [12]. По сем же прїа власть его всю великый князь Ярославъ и бысть самовластець в Роуской земли.

Ярославъ посади на Новѣгородѣ [13] сына Володимера [14]. И иде в Новъгородъ и посади сына своего Володимера [14] в Новѣгородѣ и епископа поставп Жпдятоу и людемъ написа грамотоу, рекъ: «По сей грамотѣ дадите дань». Бяше же Ярославъ хромоногъ, по оумомъ свершенъ и храборъ на рати и хрестьянъ, чтяше самъ книги [15]. Того же лѣта роДися Ярославоу 5 сынъ, Вячеславъ [16].

1036 **Победи Ярослава [17] Печенѣгы оу Киева.** В лѣто 6544 великому князю Ярославу соущю в Новѣгородѣ, прїидѣ емоу вѣсть, яко Печенѣзп объстоять Киевъ. Он же събра воа много, Варягы и Словѣны, прїиде къ Киевоу весиѣ и впиде во градъ свой. И Печенѣгъ бес
л. 78 числа видѣвъ, и выстоупи изъ града, исполчи [18] воа своа и постави Варя||ги посреди, а на правой сторонѣ Кпаны, а на лѣвой сторонѣ Новогородцы. И сташа предъ градомъ. И Печенѣзи почаша пристоупати. И псступпшяся на мѣстѣ, идеже есть пынѣ святаа Софіа, митрополіа Роускаа, бѣ бо тогда половина града [19]. И бысть сѣча злаа, и едва к вечероу одолѣ Ярославъ. И побѣгоша Печенѣзи разно и [20] не вѣдяху, камо бѣжати, степюще [20]. И овіи истоноша в Сѣтомли, а пніи [21] въ иныхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ побѣгоша. Того же лѣта разгнѣвася князь великый Ярославъ на брата своего меншаго Соудислава и всади его [22] в порубъ въ Плѣсковѣ до живота своего, оклеветанъ бо бѣ к немоу.

1037 В лѣто 6545 свершенъ бысть градъ Киевъ и церковь святая Софіа свершена, а оу града

---

[1] убп[ѣ]ства. [2] трете[е]. [3] *позднѣе на нижнемъ полѣ приписано*: в лѣто 6536. [4] ѕ сынъ *вм.* сынъ ѕ. [5] гервенскпя. [6] ля[а]скую. [7] приведоша. [8] прпятъ. [9] ꙗр҃ославлю. [10] чермень. [11] и имѣпия. [12] бороняше. [13] повѣ граде. [14] владимера. [15] кн҃зи. [16] и нарече имя вячеславъ. [17] яросла[в]. [18] и исполчи. [19] города. [20—20] *словъ* и не вѣдяху... степюще *нѣтъ*. [21] пны. [22] сво.

[a] *въ ркп.* ѿпѧ. [б] *ркп.* мстислав҃ъ.

врата златы. Того же лѣта великы князь Ярославъ митрополию оустави и двѣ церкви поставн на Златыхъ вратѣхъ: Благовѣщение и святаго Георгіа и ины многы церкви постави и монастыри оустрои. При семь бо[1] паче вѣра хрестьанскаа нача[1] разширятися и плодитися по всей земли Руской.

В лѣто 6546 ходи князь велики Ярославъ на Я||втяги[a 2] и не може ихъ взяти. 1038
л. 78 об.

В лѣто 6547 священа бысть церкви[3] святаа Богородица митрополитомъ Феопемтомъ, юже 1039
создалъ князь великый Володимеръ, отець великого князя Ярослава.

В лѣто 6548 ходи князь великый Ярославъ[4] на Литвоу. 1040

В лѣто 6549 иде Ярославъ на Мазовшане в лодияхъ. 1041

В лѣто 6550 иде Володимеръ, сынъ Ярославль, на Ѣмы[4] и побѣді а и плѣни множе- 1042
ство Ѣми. И помроша копи оу вой Володимеровыхъ, и яко еще дышущимъ конемъ, сьдираховоу кожи с нихъ съ живыхъ, толикъ[5] бо бѣ моръ на нихъ.

Посыла[6] Ярославъ сына Володимера на Греки. В лѣто 6551[6]. Паки на весноу посла князь великый Ярославъ сына своего Володимера на Грекы, вда ему воа многи, Варяги, Русь, и воеводьство поручи Вышатѣ, Яневу отцю. И поиде Володимеръ на Царьгородъ в лодияхъ. И прошедъ порогы, и придоша в Доунай. Рекоша Русь Володимеру: «Станемъ здѣ на поли», а Варязи рекоша: «Поидемъ подъ городъ». И послуша Володимеръ Варягъ и отъ Доунаа поиде къ Царюградоу с вои по морю. Грецы же, видѣвше, изидоша на море и начаша погружати в море пелены Христовы с мощьми святыихъ. Божиимъ гнѣвомъ возмоутися море и громъ бысть великъ и силенъ || и боуря бысть велика. И начаша людии разбивати и л. 79
корабли разби. И побѣгоша Варязи въспять. И княжъ Володимерь корабль разби вѣтръ, и одва Иванъ Творимеричь взя[7] князя въ свой корабль и воеводу Ярославлю. Прочии же Володимеровы вывръжени быша на брегъ[8] числомъ 6000, сташа на брези нагы. И хотяше попти в Русь, и не иде с ними никто же отъ дроужины[9] княжие. Вышата же воевода, видѣвъ дроужиноу свою стоащю, и рече: «Не идоу къ Ярославоу». И выседе ис корабля к воемъ. И рече Вышата: «Азъ идоу с ними», ркоуще: «Аще живъ боудоу — с нима, аще ли погибноу, то съ дроужиною». И поидоша хотяще в Роусь. И бысть вѣсть къ Грекомъ, яко избило море Роусь. И посла царь, имепемъ Маномахъ, по Роуси[10] вслѣдъ олядий 14. Володимеръ же, видѣвъ с вои его идоуть по нихъ, въспятився, изби лодии Греческыя[11] и возвратися в Роусь, Вышатоу же яша съ изверженымн[12] на брезѣ и приведоша къ Царюградоу и осленпша Роуси много. По трехъ же лѣтехъ смирпшяся, поущенъ бысть в Роусь Вышата къ Ярославъ[a 13]. Тое же осени дасть великий князь Ярославъ сестроу свою за Ка||зимера[14]. И в та лѣта обидяше Мнславъ л. 79 об.
Казимера[14]. И ходи Ярославъ двожда[15] на Мазавшанѣ[16] в лодияхъ и рече Казимиру: «Егда

---

[1] *нѣтъ.* [2] ятваги. [3] церковъ. [4] емыи. [5] толико [6—6] В лѣто ≠ѕф҃на посла володимеръ сына на греки *см.* Посыла ... 6551. [7] всади. [8] брегу. [9] о҃ружины. [10] русь. [11] *начиная со словъ* Прочии же Володимеровы *все это мѣсто здѣсь (л. 156 и об.) выправлено, и въ исправленномъ видѣ читается такъ:* Прочее володимерово воинство вывержени быша на брегу числомъ 6000 і сташа на брезе пази и хотяху попти в Русь. Точію не поиде с ними отъ воинства княжаго никтоже; Вышата же воевода, || (156 об.) видевъ дружину свою стоящу, и рече: „Не иду к Владимеру“, и выде ис карабля къ воемъ на землю. И рече Вышата: „Азъ иду съ симъ оставшимъ войскомъ в Россію“, рекущи: „Аще живъ буду с нима или погибну со дружиною—в томъ воля Божія“. И бысть вѣсть ко Грекомъ, яко избило море Русь: и посла Греческій царь, имянемъ Маномахъ, вслѣдъ Російского войска моремъ лодіи 14. Володимеръ же, видевъ с вои своими гонящихъ по нихъ Грековъ, возвратився вспять і изби лодні Греческия. [12] изверженымн же. [13] ярославу. [14] казимира. [15] двожды. [16] мозавшане.

[a] *такъ въ ркп.*

отець твой Болеславъ побѣди мене и полонилъ людий монхъ за ся, то дай[1] ми за вѣно». И собра Казимиръ людии его Роуси полоненыхъ 8 сотъ, кромѣ женъ и дѣтей, и два[a 2] за вѣно Ярославоу, шурину своемоу. Сей же Казимеръ[3] вдасть сестроу свою за Изяслава, сына Ярославля.

1044 В лѣто 6552 выгребоша два[6] князя, Ярополка и Олга, сыны Святославли, и крестиша кости ею и положиша и[4] в церкви святыа Богородица в Володимери. Ходи Ярославъ на Литву, а на весноу заложи Новъгородъ и здѣла и. Того же лѣта оумре Брячиславъ князь, сынъ Изяславль, вноукъ Володимерь, отець Всеславль. И Всеславъ[5], сынъ его, сѣде на столѣ отца своего, егоже мати роди[6] отъ влъхвованіа[7]. Матери бо родивши его, бѣ емоу на главѣ язвено, яма на главѣ его. Рекоша влъсви матери его: «В се[в] язвено навяжи нань, да носить до живота своего». Сего ради немилостивъ есть на кровопролитие.

О Софии Новогородской. Заложи Володимеръ церковь святоую Софию в Новѣгородѣ.

л. 80 1047 В лѣто 65||55 иде Ярославъ третие[8] на Мазовшане и победи а[9] и князя ихъ оуби Мьнслава и покори землю тоу[10] Казимиру.

1049 В лѣто 6557 мѣсяца марта въ[4] 4 сторѣ церкви святаа София, бяше же честно оустроена, 13 верхи[11] имоуще, а стоала конець Пискоупли оулици надъ Волхвомъ, идѣже нынѣ стоить церковь камена святого Бориса и Глѣба, юже постави Сътъко.

1050 В лѣто 6558 священа бысть церкви[12] святаа София в Новѣгородѣ на Въздвиженіе Честнаго Креста повелѣніемъ великаго князя Ярослава[13]. Того же лѣта преставися княгини Ярославля оев[раля][г] въ 10 день.

1051 **О Ларионѣ митрополитѣ.** В лѣто 6559 постави Ярославъ митрополита своими епископы Илариона Руси святѣ[й][г] Софѣи Кыеву.

О Печерскомъ монастыри. И се да скажемъ, что ради прозвася Печерский монастырь. Боголюбивомоу князю Ярославу любяще Берестовое и церкви соущюю святыхъ Апостолъ и попы многы набдящю, в нихже бѣ прозвутеръ, именемъ Иларионъ, моужъ благъ и книженъ и пост[н]икъ. И хожаше с Берестова на Днѣпръ, на холмъ, гдѣ нынѣ ветхый мона-

л. 80 об. стырь Печерский, и тоу || молитвоу творяше, бѣ бо тоу лѣсъ великъ, и ископа[14] печерку малоу двоу саженъ и приходя с Берестоваго, отпѣвша[15] тоу часы и моляшеся Богоу втайнѣ. За добродѣтель же его постави и[4] князь великый Ярославъ[16] митрополитомъ Кпеву. И спи печерка тако ста. И не по мнозѣхъ днехъ нѣкый человѣкъ мирскый отъ града Любча, взиде емоу смысль[17] на сердце, восхотѣ страньствовати Бога ради и оустремися въ Святоую Гороу доити. И видѣ тамо соущая монастыря, и възлюби черпеческы образъ. И прінде въ единъ монастырь отъ соущихъ тоу и моли игумена, да возложить нань мнишеский образъ. Он же постриже его и парече имя емоу Антопей[18] и наказавъ его много и наоучи его черпеческомоу чиноу и образоу и, благословивъ его, отпусти в Русь и рече емоу[4]: «Боуди ти благословеніе отъ Святыя Горы, и мнози бо отъ тебѣ имоуть черноризци быти». И отпоусти его, рекъ «Иди с миромъ». Антоний[18] же прінде къ Кневоу и мышляше, гдѣ бы въдворитися, и походи

---

[1] тогда и. [2] вда. [3] казимиръ. [4] *нѣтъ*. [5] всеславль. [6] ронні [7] волхвовани. [8] третее. [9] я. [10] ту землю *с.м.* землю ту. [11] верхъ. [12] церковь. [13] ярославля. [14] пископаста. [15] отпеваше. [16] ярославль. [17] мысль. [18] антони.

[a] *такъ въ ркп.* [б] *въ ркп.* два[a]. [в] все *въ обоихъ спискахъ; въ Лавр.* се. [г] *вставка по сп. II.*

по монастыремъ и не возлюби, Богоу не хотящю, и нача ходити по дебремъ и по горамъ и
аще[1] идѣже бѣ[2] емоу Богъ пока||залъ мѣсто. И приде на холмъ, идѣже бѣ преже Иларионъ л. 81
печеркоу ископалъ, и возлюби мѣсто и вселися в не и нача молитися Богу со слезами, гла-
голя: «Господи, оутверди мя в мѣсте семъ и боуди на немъ благословеніе Святыа Горы и моего игоу-
мена, иже мя постригъ». И нача жити ту, Бога моля, ядый хлѣбъ соухъ, и того же чресъ
день, и воды в мѣроу пиа, и копаше[3] печероу и не даяше[4] себе покоа ни день ни нощь[5],
въ трудѣхъ и въ бдѣніихъ и молитвахъ пребываа. По сем же оувидѣвше добрии человѣцы и
прихожаху к немоу и приносяще емоу, еже на потребоу, и благословеніе отъ него приемлюще,
отхождаахоу. И прохожааше слава о немъ, якоже о[6] Великомъ[a 7] Антонии[8]. Посем же пре-
ставльшоуся великомоу князю Ярославоу, и прна власть сынъ его Изяславъ и[9] сѣде в Киевѣ.
Антоний[8] же прославленъ бысть в Роусстѣй земли. Изяслав же, оувидѣвъ житие его, прінде
к немоу съ дроужиною своею, прося оу него благословенна и молитвы. И оувидѣнъ бысть
всѣми великый Антоней и чтимъ[10]. И начаша к немоу мнози приходити. Он же начатъ при-
имати ихъ и постriга||ти. И събрася к немоу братии[11] числомъ 12 и[9] ископати[6] печеру ве- л. 81 об.
ликоу и церковь и кѣліа, яже соуть и до сего дне въ печерѣ подъ ветхымъ монастыремъ.
Съвокоупленѣ же братии[11], рече имъ Антоний: «Се Богъ васъ, братіе[11], совокоупи, и отъ
благословеніа есте Святыя[12] Горы: якоже мене постриглъ игоуменъ Святыя Горы, тако и азъ
васъ постриглъ[13], да боуди благословеніе на васъ пръвое отъ Бога, второе отъ Святыя Горы». И
рече имъ: «Живете же о себе, а азъ поставлю вамъ игумена, а самъ хощю во иноу гору ити
и сѣдѣти[14] единъ, якоже преже обыклъ быхъ оуединився». И поставн имъ игоумена, име-
немъ Варлаама, а самъ иде въ гору и сконча печероу, иже есть подъ новымъ монастыремъ,
в ней же и животъ свой сконча, живъ в добродѣтели, не выходя[15] ис печеры лѣтъ 40, в
ней же лежать мощи его и до сего дни. Братіа же и[9] игуменъ живуть[16] в пещерѣ[17]. И
оумножившимся братии[11] и не могоущимъ в печеру[18] вмѣститися, помыслиша поставити внѣ
печеры[18] монастырь. И прінде игоуменъ и братіа къ Антонию и ркоша[19] емоу: «Отче, оумно-
жилося братии и не можем ся вмѣстити в печеру, || да бы Богъ повелѣлъ и твоа молитва, да л. 82.
быхомъ поставили церковь внѣ печеры». И повелѣ ему Антоний. Они же поклонившяся емоу
и поставиша церковь малоу надъ пещерою[20] въ имя пресвятыа[21] Богородица оуспенія. И
нача Богъ оумножити[22] черноризцы молитвами святыя Богородица. Съвѣтъ же сътвориша
братіа съ игоуменомъ поставити монастырь. И идоша къ Антонию и рѣша ему: «Отче, братьи
оумножается, а[9] хотѣли быхомъ поставити монастырь». Антоний же радъ бывъ и рече: «Бла-
гословенъ Богъ о всемъ! Молитвами святыя Богородица и сущихъ отець, иже во Святей Горѣ,
да боудеть с вами»! И се рекъ, посла единого отъ братіа к великомоу князю Изяславоу,
рекъ тако: «Господи княже[23]! Се Богъ оумножаеть братіа, мѣстьцо[24] мало, да вдаси намъ
гору, еже есть надъ печерою». Изяслав же радъ слышавъ[25], радъ бывъ и посла моужъ свой[26]
и вда имъ гору ту. Игуменъ же и братіа заложиша церковь великоу и монастырь огородиша[27]
столпіемъ и келиа поставиша многы и церковь свершиша и оукрасиша иконами. И оттолѣ

---

[1] пща *вм.* и аще. [2] бы. [3] копающи. [4] дадяше. [5] ночъ. [6] и о. [7] велѣкомъ. [8] антони. [9] *нъ*тъ. [10] чтимъ бысть. [11] брати. [12] отъ святыя. [13] постriга. [14] сѣдити. [15] исходя. [16] живяху. [17] печерѣ. [18] печере. [19] рекоша. [20] печерою. [21] святыя. [22] умножати. [23] кн̃жъ. [24] а мѣстъце^{s}. [25] радъ слышавъ *нъ*тъ. свои^{x}. [27] и огородиша.

[a] *въ ркп. слогъ* -комъ *вписанъ надъ строкой позднѣе.* [6] *такъ въ обоихъ спискахъ: въ Лавр.* ископаша.

л. 82 об. начаша звати монастырь Печерскый, преже бо бяхоу жили в печерѣ. И оттолѣ [1] || прозвася Печерскый монастырь, отъ благословеніа же Святыа Горы ста. Монастыреви же свершену, игуменьство держащю Варламови, Изяславъ же постави монастырь святаго Дмитреа [2] и выведе Варлама на игоуменьство къ святомоу Дмитрею, хотяй сотворити вышьше сего монастыря, надѣяся богатствѣ и благородствѣ. Мнози бо монастыреве отъ царь [3] и отъ болярь и отъ богатства поставлени, но не соуть тацы, якоже иже [4] поставлени слезами и пощеніемъ и молитвами и бдѣніемъ; Антоній бо не имѣ злата, ни сребра, но стяжа пощеніемъ и слезами, якоже глаголахъ. Варламоу же шедшю [5] къ святомоу Дмитрею, и съвѣтъ сътворше [6] братіа, идоша къ старцю Антонію и рекоша: «Поставн намъ игумена». Он же рече имъ: «Кого хощете»? Рѣша [7] ему: «Кого хощеть Богъ и ты». И рече имъ: «Кто болий в [4] васъ есть, якоже есть Феодосій: послоушливъ и кротокъ и смиренъ, сьй [а] да боудеть вамъ игоуменъ». Братіа же ради бывше, поклонившися старцю и поставиша Феодосья игоуменомъ. И братіи соущи чи-
л. 83 сломъ 20. Феодосьеви же приемшю [8] монастырь, поча [9] имѣти воздержаніе велико, || пощеніе и молитвы съ слезами. И съвокоупляти нача многи черноризцѣ и совокоупі и [4] братіи числомъ 100, и нача искати правила чернеческаго. И обрѣтеся [10] Михаилъ черноризець манастыря Стоудейскаго [б 11], иже бѣ пришелъ изъ Грекъ с митрополитомъ Георгіемъ, и бѣ оу него оуставъ черноризець Стоудийскыхъ. И списа его Феодосій и оустави в монастыри своемь, како пѣти пѣніа монастырскаа и поклоны дръжати [12] и чтеніа почитати и стоаніе въ церкви и весь рядъ церковный и на трапезе сѣданіе и что ясти в кіа дни. Все съ оуставленіемъ [13] Феодосій ть изъобрѣтъ, предасть монастырю своемоу, отъ него же пріаша вси монастыреве оуставъ тьй по всѣмъ странамъ Роускымъ. Тѣмъ же почтенъ бысть монастырь Печерскый, старѣй всѣхъ и честью болѣ всѣхъ. Феодосіеви же живущю в монастыри и правящю добродѣтелное житіе и чернеческое правило и припмающу всякого приходящаго к немоу [в]. Се же написахомъ и положихомъ, в кое лѣто поча быти монастырь сей и что ради зовется Печер-
л. 83 об. ский. А о житіи Феодосиевѣ || пакы скажемъ, нынѣ же на предняя [14] возвратимся.

1052 **Преставися князь [4] Володимеръ Ярославичь.** В лѣто 6560 преставися князь великый Володимеръ Ярославичь старѣйший, в Новѣгородѣ, мѣсяца октября [г] в [4] 4 и положенъ бысть въ святѣй Софіи, юже самъ създа [15]. Того же лѣта пріидоша в Киевъ три пѣвцы изъ Грекъ с роды своими.

1053 В лѣто 6561 оу Всеволода родися сынъ Володимеръ [16] отъ царици Грекыни.

1054 **О преставлении великого князя Ярослава.** В лѣто 6562. Преставися князь великый Роускый Ярославъ [17]. Еще бо бѣ живъ когда, призва сыны своа, рече имъ: «Се азъ отхожю [18] свѣта сего, сынове мои, имѣйте в собѣ любовь, понеже бо [д 19] есте братіа единого отца и матери. Да аще боудете в любви между [20] собою, Богъ боудеть в васъ и покорить вамъ противныя и боудете мирно живуще [21]; аще ли [4] боудете [е] ненавѣстно живоуще [ж], в распряхъ и которающеся, то погубнете сами и потеряете землю отець своихъ и дѣдъ своихъ,

---

[1] оттого. [2] димитрия. [3] царей и отъ князей. [4] *нѣтъ.* [5] шедши. [6] сотвориша. [7] они [ж] рѣша. [8] приемши [9] и поча. [10] обретеся тогда. [11] студи[й]скаго. [12] како держати. [13] составленіемъ *вм.* съ оуставленіемъ. [14] преднее. [15] созда самъ *вм.* самъ созда. [16] *надъ строкой позднѣе приписано:* мономахъ. [17] *надъ строкой позднѣе приписано:* княживъ [л]д лѣтъ. [18] отхожду. [19] вы. [20] между. [21] живучи.

[а] *въ ркп.* сь[а]. [б] *въ ркп. надъ* -е- *той же рукой поставлены двѣ вертикальныя черточки, какъ въ буквѣ* и *но безъ поперечной черты.* [в] *далѣе здѣсь пропускъ, ср. Лавр.* [г] *ркп.* ѿ. [д] *въ ркп.* бо *позднѣе исправлено на* вы. [е] *въ ркп.* буде[т]. [ж] *въ ркп.* живоуще[х].

юже налѣзоша трудомъ своимъ великимъ, по пребывайте мирно живуще, послоушающе братъ брата. Се[1] же пороучаю в себѣ мѣсто столъ свой старейшемоу сыноу моему[2], а братоу вашемоу Изяславоу Киевъ. || Сего же послоушайте, якоже послоушасте мене, да тотъ вы боу- л. 84
деть въ мене мѣсто. А Святославу даю Черниговъ, а Всеволоду Переяславль[3], а Игореви Володимерь, а Вячеславоу Смоленескъ. И тако раздѣли имъ грады, заповѣдавъ имъ не преступати вь предѣлы братни, ни изгонити. И рече къ Изяславу: «Аще восхощеть обидѣти брата своего, то и[4] ты помагай, егоже обидять». И тако поучи сыны своя пребывати в любви. И самомоу же болноу соущоу, и пришедъ Вышегороду, разболѣся велми, Изяславоу соущю тогда в Тоуровѣ княжащю, а Святославъ[5] вь Володимери, а Всеволоду оу отца, бѣ бо той любимъ имъ паче всеа братіа, егоже имяше всегда оу собе. Ярославоу же приспѣ конець житіа и предасть душоу свою мѣсяца февруариа[6] въ 20[7], в суботу[a] 1[8] недѣли поста. Всеволодъ же спрятавъ тѣло отца своего и везе къ Киеву, попове же поюще обычьныя пѣсни. И плаканеся по немъ вси людие[9]. Всеволодъ же принесъ и положи в рацѣ мраморянѣ[10] въ церкви святыа Софіа. Жив же всѣхъ лѣтъ 76[11]. Иде[12] Изяславъ к Новоугороду и посади Остромира в Новѣгородѣ. И иде Остромиръ с Новогородци на Чюдь, и оубиша его Чюдь, и много паде с нимъ || Новогородцевъ. И пакы Изяславъ иде[13] на Чюдь и взя Осѣкъ, Кепе- л. 84 об.
дивъ, спрѣчь солнца роука[14].

Начало княженія Изяславля. В лѣто 6563. Пришедъ Изяславъ, сѣде на столѣ в 1055
Кневѣ, а Святославъ в Черниговѣ, Всеволодъ в Переаславли, Игорь въ Володимери, Вечеславъ[15] вь Смоленцѣ. Того же лѣта приходи Булушь с Половци, и сътвори Всеволодъ миръ съ нимъ, и возвратишася Половци вспять, откоуду бѣша пришли.

В лѣто 6565. Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, в Смоленцѣ. И посадиша Игоря, 1057
выведе из Володимеря, на Смоленцѣ. Тогда бысть игуменъ Печерскый Феодосій.

В лѣто 6566. Побѣди Изяславъ Голядь. 1058

В лѣто 6567. Изяславь, Святославъ, Всеволодъ[16] высадиша стрыа своего Соудислава ис 1059
поруба, сѣдѣ въ Пъсковѣ лѣтъ 24, зане цѣлова крестъ к нимъ; и бысть черньць, и ведоша и в Киевъ.

В лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославль. 1060

Прогна Торкы[17] Изяславъ. Того же лѣта Изяславъ и Святославъ и Всеволодъ и Всеславъ совокоупиша воя бес числа и поидоша на конихъ и в лодияхъ бесчисленое множество на Торкы. Се слышавше[18] Торцы, побѣгоша, и до сего дне, и помроша, бѣгающе, Божиимъ гнѣвомъ го||ними, овіи отъ зимы и отъ глада помроша. И так[o][6] избави Богъ хрестьанъ л. 85
отъ поганыхъ. Того же лѣта ходи Изяславъ на Колыванцы[19], Сосълы[20] и дань даати заповѣда[21] 2000 гривенъ. Они же, пороучешеся, изгнаша даникы. На весну же пришедше[22], повоеваша[23] сѣла о Юрьевѣ и градъ и хоромы пожгоша. И много зла сътвориша и до Пьскова доидоша, воююще. И идоша противу имъ Пьсковичи и Новогородци на сѣчю. И паде[24] Руси 1000, а Ссолъ бес числа.

---

[1] все. [2] своему. [3] переаславъ. [4] *нѣтъ*. [5] святославу. [6] ѳеврариа. [7] к$^{\text{дe}}$. [8] первыя. [9] людие вси *см.* вси людие. [10] моряне$^{\text{s}}$. [11] *на полѣ позднѣе приписано*: отъ сего лѣта начася степень і грань великаго князя Всеволода Ярославича. [12] и иде. [13] и іде. [14] *далѣе другой рукой приписано*: при семъ бысть два митрополита, Феопемптъ і Ларионъ (*л. 160 об.*). [15] вечаславъ. [16] и всеволодъ. [17] тарки. [18] слывше. [19] колованцы. [20] с$^{\text{ꙋ}}$олы. [21] заповѣда$^{\text{в}}$. [22] пришедша. [23] воеваша. [24] пада.

[a] *такъ по сп. П., здѣсь* су$^{\text{ѫ}}$. [б] *вставка по П., здѣсь* та$^{\text{к}}$.

1061 **В** лѣто 6569 пріидоша Половци пръвое на Роускоую землю воевати. Всеволодъ же изыде противу имъ[1] мѣсяца фев[раля][a] въ 2[2]. И бившимся имъ, побѣдиша Всеволода и, воевавше, отъидоша. Се бысть пръвое зло отъ поганыхъ и безбожныхъ врагъ. Бысть же князь ихъ Соколъ. Того же лѣта поставленъ бысть Новоугородоу архіепископъ Стефанъ.

1063 **В** лѣто 6571 Соудиславъ преставися, братъ Ярославль. И погребоша и въ церкви святаго Георгіа[3].

1064 **О Ростиславѣ.** **В** лѣто 6572 бѣжа Ростиславъ Тмоуторокапоу, сынъ Володимерь, вноукъ Ярославль, и с нимъ бѣжа Порей Вышата, сынъ Остромиръ, воеводы Новогородского. И[4] пришедъ выгна Глѣба ис Тмоуторокани[4], а самъ сѣде в него мѣсто.

л. 85 об. 1065 **В** лѣто 6573 иде Святославъ на Ростиславa, Ростислав же отстоупи кромѣ града, не бояся[5] его, но не хотя противоу стрыеви своему оруж[i]а[6] взяти. Святослав же пришедъ Тмоуторокани[7], посади сына своего Глѣба и возвратися опять. Ростислав же пакы пришедъ, выгна Глѣба, а самъ сѣде Тмоуторокани. И пріиде Глѣбъ ко отцю своемоу. **В** се же лѣто[8] Всеславъ рать почалъ.

О знамении на небеси. **В** си же времяна бысть знаменіе на западѣ: звѣзда превелика, лоуча имоущи кровавы, въсходяще с вечера о[9] заходѣ солнечномъ. И пребысть за седмь дній. Се[10] же проявляше[11] не на добро. По семъ же быша оусобица многы и нашествіе погапыхъ на землю Роускоую. Си[12] бо звѣзда бѣ[13] аки кровава, проявляющи кровопролитие.

О дѣтище. **В** си же времена въврѣжено бысть дѣтище[14] в Сѣтомль[15], егоже вывлекоша рыболове в неводѣ, егоже смотряхомъ весь день, и пакы въвергоша и[13] въ воду. Бяшеть[16] бо сице: на лице емоу срамнии оудовѣ, а иного нелзѣ сказати срама ради. Предъ сим же временемъ и солнце пременися и не бысть свѣтло, но яко мѣсяць бысть, егоже не-
л. 86 вѣгласи[17] глаголють[18] || снѣдаемоу соущю; си же бывають знаменіа не на добро.

О преставлении Ростислава Володимерича[19], егоже оумориша отравою.

1066 **В** лѣто 6574 Ростиславу соущю Тмоуторокани и емлющю дань оу Касагъ[20] и оу иныхъ странъ, сего оубоавшеся Грецы, послаша с лестню котопана. Ономоу же пришедшоу к Ростиславоу, ввѣрившоуся емоу, чтяше Ростиславъ. Единою же пиющу Ростиславоу съ боляры своими, рече котопанъ Ростиславоу: «Княже, здравъ боуди! Хощю ти пити». Князь же рече: «Пий»! Он же, испивъ половину, а половиноу дасть князю пити, досягь[21] палцемъ в чашю, бѣ бо пмѣа подъ ногтемъ растворение смертное, и вдасть князю, рекъ: «Смерть до дне[22] осмаго». Князь же испи[23] чашю[24]. Котопантъ[25] же оуиде къ Корсуню, повѣдаша, яко в сій день оумре Ростиславъ; якоже и бысть. Сего же котопана побиша Корсоунстіи людие каменіемъ. Бѣ бо Ростиславъ[26] моужъ добръ на рати[27], възрастомъ лѣпъ и лицемъ красенъ и милостивъ оубогимъ. Оуспе мѣсяца фев[раля][6] въ 13[28] день. Тамо[29] и положень бысть въ церкви святыа Богородица.

л. 86 об. **О взятіи Новагорода отъ Всеслава Полот||скаго Брячислава[30].** **В** лѣто 6575
1067 заратися Всеславъ, сынъ Брячиславъ[31], Полотскый, и зая Новъгородъ до [Не]ревского[6] конца

---

[1] ихъ. [2] к^де. [3] *далѣе другою рукой (какъ и выше) приписано*: [?] Волховъ і иде вспять. [4—4] *слова* И пришедъ... Тмуторокани *нѣтъ*. [5] боянся. [6] оружня. [7] тмутороканю. [8] того^ж лѣта *вм.* В се же лѣто. [9] *поздн. спереди приставлена буква* п. [10] сне. [11] проявльше. [12] сня. [13] *нѣтъ*. [14] дѣтищъ. [15] сѣтомъ. [16] бяше. [17] невѣгласні. [18] глетъ. [19] володимеровича. [20] касогъ. [21] і досягъ. [22] до^дне́го *вм.* до дне. [23] испні. [24] щашу [25] котопа^п. [26] росто^слявъ. [27] ратні. [28] *вм.* ѓі. [29] и тамо. [30] брятиславича. [31] брячиславль.

[a] *вставка по П., здѣсь* фе^в. [6] *вставка по сп. П.*

и пожже и поима все въ святѣй Софіи, и паникадила и колоколы, и отъиде. Ярославичи же трие, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, съвоку[пи]вши[а] вои, идоша на Всеслава, зимѣ соущѣ велицѣ. И пріидоша къ Менскоу, и Меняне[1] затворишася во градѣ. Си же князи взяша Менескъ[2] градъ и[2] иссѣкоша моужи, а жены и дѣти даша на щитъ. И поидоша к Немизи, и Всеславъ поиде противу. И съвокоупишяся обои на Немизи марта въ 3 день. Бѣ бо снѣгъ великъ. И противу и поидоша себѣ, и бысть сѣча зла, мнози падоша. И одолѣша Ярославичи, а Всеславъ побежа. По семъ же иоуля въ 10 день Изяславъ, Святославъ[3], Всеволодъ целовавше крестъ къ Всеславу, ркоуще емоу[4]: «Пріинди к намъ, яко не сътворимъ ти зла». Онъ же, надѣяся о целованіи креста, поѣде в лодіи чресъ Днѣпръ. Изяславу же в шатеръ идоущю, а Всеславоу по немъ идущю, и яша Всеслава на Рши[5] оу[6] Смоленска, престоупивше крестъ. Изяславъ же приведе Всеслава къ Кневоу и всади и[6] въ порубу съ двѣма сынъмъ[7].

|| **Половци побиша полки Руские, а князи Ярославичи разбѣгошася.** В лѣто л. 87
6576 пріидоша иноплеменници на Роускоую землю, Половци же[6] мнози. Изяславъ же и 1068
Святославъ и Всеволодъ изидоша противу[8] на Лто[9]. И бывши нощи[10], поидоша себе[11]. Грѣхъ ради нашихъ попоусти Богъ Половець поганыхъ на ны. И побѣгоша Роусстіи князи: Изяславу же[6] съ Всеволодомъ къ Киеву прибѣгшу, а Святославоу къ Чернигову. И людие Киевстіи прибегоша къ Кневу и сотвориша вѣчне[12] на торговищи. И рѣша, пославшеся къ князю: «А се Половци разсоулися[13] по земли, и дай, княже[14], оружие и кони, и еще биемся с ними». Изяслав же сего не послуша. И начаша людіе говорити на воеводоу на Коснячa. И идоша с вѣча на гороу и пріидоша на дворъ Коснячевъ и не обрѣтоша его, сташа[15] оу двора Брячиславля и рѣша: «Поидемъ и высадимъ дроужиноу свою нс погреба»! И разделишяся на двое: половина ихъ иде к погребу[16], а половина ихъ иде къ мосту. Си[в] же пріидоша на княжъ дворъ. Изяслав же сѣдяше на сѣнехъ съ боляры своими. И начаша прѣтися съ княземъ, стояще долу. Князю из оконца зрящю, || а боляре стоаще оу князя, рече Тукп[г], л. 87 об.
братъ Чюдинъ, Изяславу: «Видиши, княжо[17], люди възвылися и посли, ять[д] Всеслава блоу- 1068
дуть». И се емоу глаголющю, другаа половина людей пріиде отъ погреба, отворивше погребъ И рѣша боляре князю: «Се зло есть, посли къ Всеславоу, ате[д], призвавше и лестию къ оконцю, пронзоуть[18] и мечемъ». И не послоуша сего князь. Людие же кликнуша и изыдоша к погребоу Всеславлю. Изяслав же се видѣвъ, съ Всеволодомъ побѣгоста з двора. Людие же высекоста Всеслава изъ погреба въ 15 день сеп[темврія][19] и поставиша и[6] посреди двора княжа. И дворъ княжъ разграбиша, бесчисленое множество злата и сребра и коунами и бѣлию. Изяслав же бѣжа в Ляхы. Половцемъ же воюющимъ по земли Рустѣй, Святославоу соущу в Черниговѣ и Половцемъ воюющимъ около Чернигова, Святославъ же събравъ дружины, колико есть, изиде на ня къ Сновьскоу. И оузрѣвша Половци идоуща, бой[е] пристроиша противу. И видѣвъ Святославъ множество ихъ, и рече дроужинѣ[20]: «Потягнемъ, братіе, оуже ся[6] намъ нелзѣ камо ся дѣти». И оудариша в кони. И одолѣ Святославъ въ трехъ тысящахъ, а Половець[21] 12 тысящь. И тако || биеми, а дроузіи потопоша въ Снови, а князя ихъ яша роуками, въ 1 поевріа[22]. л. 88

---

[1] мяне. [2—2] *слов*ъ Менескъ градъ и *нѣтъ*. [3] всеславъ *вм.* Святославъ. [4] к нему. [5] орши. [6] *нѣтъ*. [7] снома. [8] п[м] противо. [9] а[т]то. [10] нощиі. [11] противу себѣ. [12] вѣчне. [13] разсунулися. [14] княжъ. [15] ста. [16] в. погребъ *вм.* к погребу. [17] княже. [18] пронзо[х]. [19] септе[в]рия въ 15[де] *вм.* въ 15 день се[п]. [20] дружине своей. [21] поло[в]цы. [22] ѵ̑а ноария *вм.* ѵ̑а поевріа.

[а] *вставка по* П. [б] *ркп.* биесмя. [в] *ркп.* сѝ. [г] *ркп.* тучи. [д] *чит.* ать. [е] *чит.* вои.

И возвратися с побѣдою въ градъ свой Святославъ. Всеславъ же седѣ в Киевѣ. Се же яви силоу крестную Господь Богъ нашь, зане Изяславъ, целовавъ крестъ, я[1] Всеслава, тѣмже наведе Богъ поганыа. Сего же явѣ избави Крестъ честный, въ день бо Въздвиженіа Всеславъ, въздохноувъ, рече: «О Крестѣ честный[2], понеже в тебѣ вѣровахъ, избави мя отъ рва сего»! Богъ показа силоу крестноую на показаніе земли Роустѣй, да не престоупають честнаго креста целованіа. Аще престоупить кто, тъ и[3а] здѣ пріимоуть казнь и напредъ идущемъ вѣцѣ моукоу вѣчноую пріиметь[4], зане велика есть сила крестнаа. Сѣде же Веславъ в Киевѣ 7 мѣсяць.

1069 **Изяславъ с Болеславомъ и с Ляхи иде къ Киеву на Всеслава.** В лѣто 6577 поиде Изяславъ съ Болеславомъ на Всеслава. Всеславъ же поиде противу. И пріиде къ Бѣлоугороду Всеславъ и, бывши нощи, оутаився Княнъ, бѣжа изъ города къ Польтьскоу. Заоутра же, видѣвше людіе бѣжаща князя, възвратившяся къ Киеву и сътвориша[5] вѣче[6], послаша къ Святославу и къ Всеволоду, глаголюще: «Мы оуже зло сътворил[и][6] есмы, князя
л. 88 об. || своего прогнавши, и се нынѣ Лятскую землю ведеть на ны, и вы поидете въ [градъ][6] отца вашего. Аще ли не хощете, то[в] намъ неволя: зажегше градъ свой, стоупимъ в землю Греческую». И рече имъ Святославъ: «Послѣвѣ къ братоу своемоу, да аще поидеть на вы с Ляхы погубити васъ, то и[4] мы противу емоу идемъ ратию, не давѣ бо погубити града отца своего. Аще ли[4] хощеть пріити с миромъ, то вмалѣ пріидеть силѣ». И оутѣшиста Кианы Святославъ и Всеволодъ, послаша къ Изяславоу, глаголюще: «Всеславъ ти бѣжалъ, и ты Ляховь к Киеву не водн, противна[7] ти нѣть. Аще ли хощете[8] гнѣвомъ[9] имѣти погубити градъ, то вѣдай, яко намъ жаль отца своего стола». То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы, поиде с Болеславомъ, мало Ляховъ попмъ, пославше[10] предъ собою сына Мстислава к Киеву. И пришедъ Мстиславъ, изсѣче иже быша высекли Всеслава, числомъ 70 моужъ, а другіа слѣпіи, а иныхъ погоубн не испытавъ. Изяславу же идущу къ граду, изидоша[11] людие с поклономъ противу и посадиша князь свой в Кивѣ. И сѣде Изяславъ на столѣ своемъ мѣсяца
л. 89 маіа в 2 день и распусти Ляхы на покормъ, и избиваху ихъ || отай. И возвратися в Ляхы Болеславъ в землю свою. Изяславъ же възгна торгъ на гороу и прогна Всеслава ис Полтьска[12] и посади сына своего Мстислава на Полтьсцѣ[13], иже скоро оумре ту, и посади в него мѣсто брата его[14] Святополка. Всеслав же бѣжа. Побѣди Глѣбъ Святославичь князя[15] с Новогородцы Всеслава князя на Гзени мѣсяца ок[тября][6] 23, въ пят[окъ][6], в 6 часъ дни, на память Іакова, брата Господня. Велика бѣ тогда сѣча Вожаномъ. А заоутра обретеся князь[16] Володимера крестъ во святѣй Софии на полатѣхъ, егоже взялъ бѣ князь Всеславъ ратию въ святѣй Софии.

1070 В лѣто 6578 родися оу Всеслава сынъ, нарекоша именемъ Ростиславъ. Того же лѣта заложена бысть церкви святаго Михаила в монастырь Всеволожи на Выдоубачи.

1071 В лѣто 6579 воевавъша Половци, оу Растовца оу Неятина[г]. Се[17] же лѣто выгна Святославъ Святополка ис Полтьска[18]. В се же лѣто побѣди Ярополкъ Всеслава оу Голотпчька.

О влъсвѣхъ. В сп же времена пріиде влъхвъ, прелщенъ бѣсомъ. Пришедъ бо къ Киеву, глаголаше[19], яко «Явило ми ся бысть пять богъ, глаголюще сице: «Повѣдай людемъ, яко на
л. 89 об. пятое лѣто потещи Днѣпроу въспять, || а землямъ престоупати на іиаа мѣста, яко стати Гре-

---

[1] а. [2] чюдныи, честны. [3] *нѣтъ*. [4] приму[т]. [5] сотворивше. [6] вѣчне. [7] противника. [8] хощеши. [9] гнѣвъ. [10] пославъ же. [11] изядоша. [12] поло[т]ска. [13] поло[д]цѣ. [14] своего. [15] князь. [16] князя, *а спереди позднѣе приписана буква* у. [17] в се. [18] полодска. [19] глще.

[а] *ркп.* тъ[и]. [б—б] *вставка по сп. П.* [в] *ркп.* то[и]. *въ ркп. слогъ* не— *вписанъ надъ строкой.*

ческой земли на[1] земли Руской, а Руской на Греческой земли[1], и прочимъ землямъ измѣнятися», егоже невѣгласи послоушаху, вѣрнии же насмѣхахуся, глаголюще ему: «Бѣсъ тобою играеть на пагоубоу тебѣ». Еже и бысть емоу: въ едину оубо нощь бысть без вѣсти. Бѣси бо подъ то[a 2] въсходять[3] на зло, носемъ же и насмѣхаються, врипуша[4] в пропасть смертную, наоучивше глаголаше[5]. Якоже[6] се сказа имъ[6] бесовское наоученіе и дѣйство. Бывши же единою скоудости в Ростовѣстѣй[7 в] области, въстаста два влъхва отъ Ярославля, глаголюще, яко «Мы вѣдаемъ, кто обилие держить». И пондоста по Волзѣ. Гдѣ пріидоста въ погостъ, тоу же парицаху лоучшаа[8] жены, глаголюще[9], яко сии жито дръжать, а сии медъ, а сии рыбы[10], а сии скороу. И привождаху к нима сестры своа и матере и жены своя. Они же въ мечтѣ[11], прорѣзавше за плечима, выпимаста любо жито, любо рыбы, или виверицю, и оубивахоуть жены тѣ многы, а имѣніа ихъ взимають себѣ. И пріидоста на Бѣлоозеро, и бѣ оу нихъ людий 300. В се же время приключися пріити отъ Святослава дань емлюще Яневи, || сыноу Вышатину. И л. 90
повѣдаша емоу Бѣлозерци, яко два коудесника изби моужъ множество и женъ по Волзѣ и по Шокъснѣи и пришла[12] еста сѣмо. Ян же испытавъ, чья еста смерда, яко его емоу князя[13], пославъ к нимъ, иже около ею соуть, и рече к нима: «Выдайта влъхва та[14] сѣмо, яко смерда моего князя и[14] моя». Они же сего не послушавше. Ян же самъ поиде безъ оружья. И[г] рѣша емоу отроци его: «Не ходи безъ оружія[г], изсоромотять тя»! Он же повелѣ отрокомъ своимъ взяти оружіе, и бѣ 12[15] отрокъ с нимъ, и попде к нимъ к лѣсоу. Они же сташа, исполчившеся противоу. А Яневи[16] же идоущу с топоркомъ, и выстоупиша отъ нихъ три моужи, глаголюще Яневи[16]: «Видя идеши на смерть. Не ходи». Яневи[16] жъ повелѣвшю бити я, къ прочимъ же попде. И они соунюшяся[17] на Яна. И единъ грѣшися[14] Яня топоромъ, а Янъ обороти топорокъ, удари[18] тылнемъ. И повелѣ отрокомъ сѣщі[19] а. Они же бѣжаша в лѣсъ и оубиша тоу попина Янева[20]. Ян же, шедъ въ градъ, Бѣлозерцемъ рече: «Аще не имѣте влъхву сею, не иду отъ васъ за лѣто». Бѣлозерци же шедше и яша и[14] приведоша ихъ къ немоу. И рече има: «Что ради толико изгоубиста человѣкъ»? Они же рѣша, яко «Ти дръжать обилие, || да аще исътрѣбивѣ и избиевѣ сихъ, и будеть гобино. Аще ли хощеши[21], то предъ л. 90 об.
тобою вымевѣ[22] жито[23] и[24] рыбоу или иное что». Ян же рече: «Поистиннѣ лжета! Сътворилъ бо есть Богъ[14] человѣка[25] отъ земля, съставленъ костьми и жилами и отъ крове, и нѣсть в немъ ничтоже. А вы не вѣсте ничтоже, токмо Богъ единъ вѣсть». Они же рекоста: «Вѣдаемъ, како есть Богъ[д] сотворенъ». Он же рече: «Како»? Они же рекоша: «Богъ мывся и отреся вѣхтемъ и сверже и[14] съ небеси на землю. И распрѣся сотона с Богомъ, комоу в немъ сътворити человѣка. И сътвори дьяволъ человѣка, а Богъ в него доушю положилъ. Тѣмже, аще оумреть человѣкъ, в землю идеть тѣло, а душа къ Богу». Рече имъ Янъ: «Поистиннѣ прельстилъ вы бѣсъ. Коемоу же Богоу вы[14] вѣроуета[26]»? И они же рекоста: «Антихристу». Он же рече: «То гдѣ есть той»? Они же рекоша. «Сѣдить въ безднѣ». Онь же рече: «То кый есть то богъ, сѣдить во безднѣ? То есть бѣсъ, а Богъ есть седяй на престолѣ на небеси, славимый[27] есть отъ аггелъ, иже предстоатъ емоу съ страхомъ, не могуще нань

[1—1] *словъ* на земли... земли *нѣтъ*. [2] подъ то *нѣтъ*. [3] вводятъ. [4] вринувши. [5] глаголюще. [6] яко. [7] ростоⷭ стѣ. [8] лутчая. [9] *далѣе здѣсь повторяется фраза:* яко вѣдаемъ кто обилие держитъ. [10] рыбу. [11] мѣчете. [12] пришли. [13] князь. [14] *нѣтъ*. [15] дванадесятъ. [16] яновн. [17] супушася. [18] и ударн. [19] сѣчи. [20] янова. [21] хощеве. [22] вымемъ. [23] и жито. [24] или. [25] человѣкъ. [26] вѣруете. [27] славимъ.

[а] *въ Лавр.* подътокше. [б] *Лавр.* скажемъ *см.* сказа имъ. [в] *надъ слогами* стѣи *стоитъ титло.* [г—г] *въ ркп. фраза* и рѣша... оруⷢя *вписана на верхнемъ полѣ.* [д] *чит.* человѣкъ, *какъ въ Лавр. и др.*

зрѣти. Тъй же свръженъ[1] бысть, егоже вы глаголете Антихриста, за величие[2] его свръженъ[1] бысть съ небеси, и[3] есть в безднѣ, якоже вы глаголета, жда, егда пріидеть Богъ съ небеси[3],
л. 91 сего имъ Антихриста[a] || свяжеть оузами и посадить въ огни вѣчнѣмъ съ слоугами его, иже к нему вѣроують. Вам же и здѣ моука пріати отъ мене и по смерти тамо». Онѣма[4] же рекшима: «Нама бози повѣдають, не можеши намъ[5] сътворити ничтоже», онь же рече има: «Лжоуть вама[6] бози». Они же рекоста: «Намъ предъ Святославомъ стати, а ты намъ не можеши[7] сотворити ничтоже». Янъ же повелѣ бити я и потръгати брадѣ ею[8]. Сима же биенама[9] и брадѣ потръганѣ проскѣпомъ, рече имъ Янъ: «Что вамъ бози молвять»? Опѣм[10] же рекшима: «Стати намъ предъ Святославомъ», и повелѣ Янъ въ оуста вложити има[11] рубль и привязаті а[12] къ оупроугомъ и поусті и[13] предъ собою в лодии и самъ по нихъ попде. И сташа на оусть[14] Съкъсны[15]. Рече има Янъ: «Что вамъ бози молвять»? Она же рекоста: «Спце намъ молвять бози: не быти намъ живымъ отъ тебе». Рече има Янъ: «То право повѣдають[a]». Она же рекоста: «Аще наю поустиши, много ти добра боудеть, аще ли наю погоубиши, то многу[16] печаль пріимеши и зло[17]». Он же рече: «Аще ваю поущю, то зло ми боудеть отъ Бога, аще ли ваю погублю, то мзда ми боудеть отъ Бога». И рече Янъ къ[13]
л. 91 об. извозникомъ: «Есть ли кому отъ[18] васъ племя || побиено[19] отъ сею»? Они же рѣша: «Мнѣ мати, а другомоу сестра». Он же рече: «Мьстите[20] своихъ». Они же поимша и оубиша их и повѣсиша и[21] на доубѣ, отместіе пріимше отъ Бога по правдѣ. А Яневи[22] пошедшу домовь. И въ дроугоую нощь медвѣдь възлѣзъ, оугрызъ[23] и снѣсть их[24]. И тако погыбпуста[25] бѣсовскимъ наоущеніемъ, пнѣмъ[26] видяща и гадающа, а своеа пагубы не вѣдуще. Аще быста вѣдала, то не быста пришли на мѣсто се[27], идеже ятома има быти[28]; аще ли ята еста, то почто глаголаста не оумрети нама, оному мыслящу оубити я? Но се есть бѣсовское наоущеніе, бѣси бо не вѣдять мысли человѣчьскіа, но влагають помыслъ в человѣка, тайны не свѣдоуще. Богъ бо единъ съвѣсть помышленіа человѣческаа, бѣси же не свѣдають ничтоже, соуть бо немощні и хоуди взоромъ. Яко и се скажемъ о вьзорѣ их и о[13] омрачени их[29]. В си бо времена, в лѣта си[30], приключися нѣкоему Новогородцу пріити в Чюдь, и пріиде къ коудесникоу, хотя влъхованіа отъ него. Он же, по обычаю своемоу, нача призывати бѣсы въ
л. 92 храминоу свою. Новогородцу же сѣдящу на празѣ тоа храмины, коудесникъ же лежа||ше[31] оцепивъ, и шибе имъ бѣсъ. Коудесникъ же въставъ, рече к Новогородцу: «Бози не смѣють пріити, нѣчто имаши на собѣ[32], егоже бояться. Он же помяноувь на собѣ крестъ и, отшедъ, постави кромѣ храмины тоа. Он же начатъ изнова призывати бѣсы. Бѣсъ же, метавьши имъ, повѣдаша, что ради пришелъ еси. Посемъ же поча прошати его: «Что ради боятся, егоже мы на собѣ[32] носимъ крестъ»? Он же рече, что[33] «Есть знаменіе небеснаго Бога, егоже носиши, и наши боятся его». Он же рече: «Какови суть ваши бози и гдѣ живоуть»? Он же рече: «Бози наши живоуть в безднѣ, соуть же образомъ черни, крилати[34], хвосты имоуще, въсходять[35] же подъ небо, слушающа[36] вашихъ богъ; ваши бо бози на небесехъ соуть. І аще кто

---

[1] свершенъ. [2] величание. [3—3] *словъ* и есть в безднѣ... съ небеси *нѣтъ*. [4] има. [5] нама. [6] вамъ. [7] може^{ти}. [8] их. [9] бьема. [10] онѣма. [11] има вложити *вм.* вложити има. [12] я. [13] *нѣтъ*. [14] устьи. [15] скъшесны. [16] мно^{го}. [17] и зло *нѣтъ*. [18] у. [19] побьеное. [20] мстите имъ. [21] и^{х}. [22] яновн. [23] и угрызъ. [24] и. [25] погибнута. [26] и вѣмъ. [27] то. [28] быти има *вм.* има быти. [29] омрачени^{х} *вм.* омрачени их. [30] сия. [31] лежаще. [32] себѣ. [33] то. [34] и крилати. [35] входятъ. [36] слушающи.

[a] *въ ркп.* вовѣдаю^{т}.

оумреть[1] отъ вашихъ людий[2], то возносимъ бысть на небо; аще ли отъ нашихъ людий[2] оумираеть, то носимъ[3] нашимъ богомъ в бездноу». Якоже есть: грѣшницы же[4] въ адѣ соуть, ждоуще моукы вѣчныа, а праведници же[4] в небесномъ жилище въдворяются съ аггелы. Сиица[5] ти есть бѣсовскаа сила[4] и лѣпота и немоще[6]! Тѣмже прелщають человѣки, веляще имъ глаголати видѣніа являющимся[7] имъ и несвершенымъ вѣрою, являющеся въ спѣхъ, инѣмъ в[4] мечтѣ, и || тако влъхвують наоученіемъ бѣсовскымъ. Паче же женами волшвеніа бывають, искони л. 92 об. бо бѣсъ прелсти жену, си[a] же моужа, тако сии[a 8] роди[8] влъхвоують жены чародѣйствомъ и отравою и инѣми бѣсовскими козньми. Но и мужи прелщени бывають отъ бѣсовъ невѣрніи, яко се въ пръвыа роды при апостолѣхъ бысть Симонъ влъхвъ, иже творяше влъшество, псомъ глаголати человѣческыи, и[4] самъ пременяшеся овогда старъ, овогда младъ, овогда иного пременяше въ иного образъ, въ мечтании сице творящи. Аньни и Замврія влъшвеніемъ чюдеса противу Моусеови творяше, но[6] и Конопъ[9] творяше мечтаніемъ бѣсовскымъ, яко и по водамъ ходити и[4] инаа[10] мечтания творяше бѣсомъ, льстимъ[11] на пагубу себе и[4] инѣмъ. Ин же влъхвъ въставъ при князи Глѣбѣ Святославичь в Новѣгородѣ, глаголашеть[12] бо людемъ, творяся[13] акы Богъ, и многыхъ прелести[14], мало не весь градъ, глаголашеть бо, яко провидѣ вся и хоуляшеть бо[4] вѣру хрестьянскоу, глаголашеть[15] бо, яко приду[16] по Влъхову предъ всѣми. И бысть мятежъ въ градѣ великъ, и вси яша ему вѣры[17] и хотяху[18] побити епископа Феодора. Епископъ же Феодо||ръ л. 93 вземъ крестъ, облъкъся в ризы, ста, рекъ: «Иже хощете вѣру яти влъхвоу, то за нимъ идеть, аще ли вѣроуеть[19] къ кресту, да идеть по немъ». И раздѣлишася на двое: князь Глѣбъ и боляре его сташа оу епископа, а людие вси идоша за волхва[20]. И бысть мятежъ межди[21] ими. Глѣбъ же вземъ топоръ втай и прiиде к волхвоу и рече емоу: «Вѣси, что оутро хощеть[22] быти или что вечеръ»? Он же рече: «Вѣмъ всѣ[23]». И рече Глѣбъ: «То весе[24] ли, что ти днесь хощеть быти»? Он же рече: «Чюдеса велика сътворю». Глѣбъ же, возмя[25] топоръ, растя и. И паде мертвъ, и людие разидошяся. Он же погубе, душею и тѣломъ предався діаволу.

О пренесеніи мощей святою мученику Бориса и Глѣба. В лѣто 6580 бысть 1072 принесенію[26] время святыма мученикома Романа и Давыда. Съвокупившяся братіа Ярославичи Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ и митрополитъ Георгій Киевский и[27] Неофитъ, Черниговскій епископъ, Петръ Переаславьскый[27], Никита Бѣлогородскый, Михайло Юрьевскый, игуменъ Феодосій Печерскый, Софроней святаго Михаила, Германъ Спаскый, Никола Переаславскый и прочии вси игоумени и попы и діаконы. Пришедше съ кресты и с ка||ндилы[28] и съ л. 93 об. свѣщами многами, идѣже лежать святѣи телѣси[29] пречестнѣи[30], и сътворше[31] молитву, повелѣша окопати пръсть, соущую на гробѣ святою[32]. Копающим же имъ, исхождааше благооуханнаа вопя отъ гроба святою[32]. И окопавше[33], изнесоша[34] и[4] отъ земля. И пристоупивъ митрополитъ съ епископы и прозвутеры съ страхомъ и откры гробъ святою[32]. И видѣша чюдо преславно, яко телеса святыхъ никоеа же язвы имоуща, но все цѣло и лица ихъ свѣтла бѣста[35], яко аггелу, яко дивитися архіепископу зѣло, и всѣмъ исполнившимся

---

[1] умре. [2] люде[ѕ]. [3] поносимъ *см.* то носимъ. [4] *нѣтъ.* [5] сица. [6] немощъ. [7] являющися. [8—8] сиі родніі. [9] *позднѣе исправлено на* кіноу҃х. [10] ина. [11] мстимъ. [12] глаголаше. [13] творяшеся. [14] прелсти. [15] гл҃етъ. [16] приду. [17] вѣру. [18] хотяху[т]. [19] вѣруете. [20] волхвомъ. [21] ме[жд]. [22] хоще[т] утро *см.* оутро хощеть. [23] все. [24] вѣси. [25] взя. [26] пренесенне. [27—27] *словъ* и неофитъ... переаславьскый *нѣтъ.* [28] кадилы. [29] телеса. [30] прч҃тѣи. [31] сотворше҆. [32] сн҃тую. [33] окопаше. [34] и снесоша. [35] быста.

[a] *ркп.* си҃. [6] *далѣе пропускъ; ср. Лавр. и др.*

благооуханіа многа. И сътворіша праздьство свѣтло и вземше святаго Бориса въ древяне рацѣ на рама своа, понесоша князи, предъидоущимъ преподобнымъ черноризцемъ съ свѣщами, и по нихъ діакони с кандилы[1], таче[2] и прозвутеры и по сихъ[3] митрополитъ[4] и епископи, и по сихъ несящу[5] ракоу. И принесше и поставиша в новой церкви, юже здѣла Изяславъ, яже стоить и нынѣ, и отвръзоша раку, и исполнися церковь[6] благооуханіа и воня пречюдныа. И вси, видѣвше, прославиша Бога. Митрополита же обыде оужасъ, бяше бо петвердо вѣроуа
л. 94 къ святыма. И паде ниць, просяше[7] прощеніа. И целованіе мощи || его, вложиша и в ракоу камену. Посем же, вземше Глѣба, в рацѣ каменѣ въставивше[8] на сани и емше[9] оужи и повезоша. И яко быша въ дверехъ, и сташа рака, не постоупящи отъ мѣста. И повелѣша народомъ звати: «Господи, помилоуй». И моляхоуся Господеви и святыма мученикома: і абіе подвижеся рака. И повезоша и[10] и положиша и[10] мѣсяца маіа въ 2 день. И целоваша главу святаго Бориса, и святаго Глѣба рукоу вземъ Георгій митрополитъ и благословяше ты[10] князя Изяслава и Святослава и Всеволода. И пакы Святославъ иму[11] за руку митрополита, дръжаще святаго раку[12], прилагаше къ вредоу, имже бяше[13] на шии, и по семъ къ очима и къ тѣмени и пакы положи роукоу въ гробѣ. И начаша[14] пѣти святую литоургію. И рече Святославъ къ Берновинѣ[15]: «Что мя на главѣ бодеть[a]? И сіа[16] клобоукъ. И видѣ Берпъ ноготь святаго Глѣба и взятъ съ главы и вдасть Святославу. Он же прослави Бога о благодареніи святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. И по литоургіи[17] вся братіа пдоша, кождо соборы[18] своими, и обѣдаша вкоупѣ с любовію великою. И праздноваша праздьство[19] свѣтло
л. 94 об. и многы милостыня сътвориша оубогымъ и цѣ||ловавшеся, мирно разидошяся кыйждо въсвоаси. И оттолѣ оутвердися таковый праздникъ мѣсяца маіа въ 2 день въ славу святыи[20] мученикъ Бориса и Глѣба благодатію Господа нашего Іисуса Христа. Аминь.

1073 **О брани[21] межи[22] братій Ярославичихъ[23].** В лѣто 6581 въздвиже діаволъ котороу в братіи сей[24] Ярославичехъ. Бывши распри[25] межи ими, и быста заединъ Святославъ съ Всеволодомъ на Изяслава. И изыде Изяславъ ис Кыева. Святослав же и Всеволодъ вшьдоста в Киевъ мѣсяца марта въ 22 день и сѣдоста на Берестовомъ на столѣ, приступивше[26] заповѣдь отечню. Святослав же бѣ начало выгнанію братню, желаа болшаа власти, Всеволода бо прелсти, глаголя, яко «Изяславъ съединяется съ Всеславомъ[27], мысля на наю[28]: да аще его не попредимъ, имать наю прогнати». И тако възостри Всеволода на Изяслава. Изяслав же иде[29] в Ляхы съ имѣніемъ многимъ и съ княгинею, оуповаа на богатство много[30], глаголя, яко симъ налѣзу воа, еже взяша Ляхове оу него и показаша емоу поуть отъ себе, а Святославъ сѣде в Киевѣ, прогнавъ брата своего, престоупивъ заповѣдь отчю[31], паче же
л. 95 Божію, вѣликъ бо есть грѣхъ[б] престоупати заповѣди отца своего и въ||стоупатися въ предѣлы чюжия[32].

1074 **О преставленіи Феодосіа Печерскаго.** В лѣто 6582 Феодосій, игоуменъ Печерскый, преставися. Скажем же мало нѣчто о оуспени его. Ѳеодосій бо обычай имаши, приходящю постномоу времени, в недѣлю масленоую, вечерь, по обычаю целова братію и, пооучивъ

---

[1] кадилы. [2] и тачо. [3] семь. [4] митрополиты. [5] носящи. [6] церкви. [7] просяще. [8] поставивше. [9] вземше. [10] *нѣтъ*. [11] имъ. [12] руку. [13] боляше. [14] нача. [15] перновине. [16] сия. [17] литоргіі. [18] з бояры *вм.* соборы [19] препразднество. [20] святыхъ. [21] бранні. [22] ме[ж]. [23] ярославиче[й]. [24] вь *вм.* сей. [25] распрні. [26] преступивши. [27] всеволодомъ. [28] пю. [29] идя. [30] многое. [31] отчию. [32] в чюжия.

[a] *въ ркп. сначала было написано* боудеть. [б] *далѣе въ ркп. повторяется* бо есть.

ихъ, како проводити постное время в молитвахъ нощныхъ[1] и дневныхъ[2] и блюстися отъ помыслъ лоукавыхъ и отъ бѣсовскаго насѣданіа. «Бѣси бо всѣвають помышленіа черньцемъ, похотѣніа лоукава, влагающе емоу помыслы, и тѣмъ врѣждаеми[3] имъ[4] бывають молитвы; да приходящаа таковы мысли възбраняйте знаменіемъ креста честнаго, глаголюще сице: Господи, Іисусе Христе, Сыне Божий, помилуй насъ. Аминь. И с кимъ[5] въздержаніе имѣйте отъ многаго[6] брашна, въ яденіи бо мнозѣ[7] и въ питии безмѣрномъ възрастають помысли лоукавии, помыслом же възрастѣшимъ, сътворяють грѣхъ. Тѣмже, рече, противитися бѣсовскомоу дѣйству и пронырству ихъ и блюстися отъ лѣности и отъ многаго спа и бодроу быти на пѣніе церковное и на преданіа отческаа и почитаніа книжнаа, паче || въ оустѣхъ имѣти псал- л. 95 об.
тирь Давыдовъ. Подобаеть же черноризцемъ симъ[8] прогонити бѣсовское оуныніе, паче же всего имѣти любовь в себѣ, меншимъ ко старѣйшимъ покореніе и послоушаніе, старѣйшимь же к меншимъ любовь и наказаніе и образъ бывати собою въздержаніемъ и бдѣніемъ и хожденіемъ и смиреніемъ, и тако наказовати меншаа и оутѣшаті а[9] и тако провождати постъ». Глаголаше бо сице, яко «Богъ далъ есть намъ 40 дни сіа на очищеніе души и тѣлоу; се бо есть десятина, даема отъ лѣта Богу. Дний бо есть отъ года до года 365[10], и отъ сихъ дни десяты день воздаати Богоу десятину, иже есть постъ сий 40 дни. В та же дни, очистившеся душа, праздноуемъ свѣтло на Въскресеніе Господне, веселящася о Господѣ, постное бо время очищаеть оумъ человѣкоу. Пощеніе бо[11] исперва проображдено бысть Адамоу пръвое—не вкоусити отъ древа единого; постивь бо ся Моисѣй дни 40, сподобися пріати законъ на горѣ Синайстей[12] и видѣвъ славоу Божию; постомъ Самоила мати роди; постившеся Ниневгутянь гнѣва Божіа избыша; постився Данилъ, видѣніа сподобися великаго; постився Илія, на небо взятъ бысть въ пищю породноую; постившаяся || трие отроцы, угасиша силоу огненоую; по- л. 96
стися Господь дний 40, намъ показуа постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовскоую лесть; постомъ явившися отци наши, аки свѣтила въ мирѣ[13], иже сияють и по смерти, показавьше троуды великыа и въздержаніа, яко сей Великый Антоньи и Еоуфимьи и Сава и прочии отци, имже мы[14] поревноуимъ, братіе». И сице поучивъ братію и целовавъ[15] всѣхъ по именемъ, и тако изыде изъ монастыря, взимаа мало ковригъ и, вшедъ в пещероу, затворяше двери и засыпаша перьстью и не глаголаше никомоу же; аще ли боудеть ноужное дѣло, то оконцемъ мало побесѣдоваше в суботоу или в недѣлю, а въ ины дни пребываа в постѣ и въ молитвахъ, въздержася крѣпко; въ монастырь же приходяще в пятокъ, каноунъ[16] суботы Лазаревы. Пришедь же Феодосіе[17], по обычаю цѣловавъ[15] братію и праздпова с ними в недѣлю Цвѣтную. И дошедъ великаго дне Въскресенія, по обычаю празднова свѣтло и впаде въ болѣзнь. И болѣвшоу емоу дний 5, посемъ, бывшу вечероу, повелѣ изнести ся на дворъ. Братна же, вземше, на санехъ поставиша[18] прямо[19] церкви. Он же по||велѣ созвати братію л. 96 об.
всю. Братіа же оударишa в било, и собрашяся вси. Он же рече имъ: «Братна мои и отци мои и чада моа! Се азъ отхожю оуже[8] отъ васъ, якоже яви ми Господь въ постное время, в пещерѣ соущю ми, изити отъ свѣта сего. Вы же кого хощете игуменомъ имѣти[8] оу себя, да и азъ быхъ благословеніе подалъ ему». Они же рекоша емоу: «Ты еси отець намъ всѣмъ, да егоже самъ изволиши, да той намъ боудеть отець и оучитель и игуменъ, послоушаемъ его,

---

[1] в пощныхъ. [2] в дневныхъ. [3] враждаеми. [4] ими. [5] к симъ *см.* с кимъ. [6] многаго бо. [7] мнозѣмъ [8] *нѣтъ*. [9] я. [10] 365 дней. [11] бо человѣку. [12] сина^{р}стѣ^{с}. [13] мѣри. [14] и мы. [15] целова. [16] в канунъ. [17] ѳеодосіи. [18] поставиша на сани *см.* на санехъ поставиша. [19] противо.

яко и тебе». Отець же нашь Феодосій рече: «Шедше кромѣ[1], нарците[а 2] кого хощете отъ старѣйшихъ и до меньшихъ». Они же послоушаша его, отстоупиша мало къ церкви, съдоумавше[3], послаша два брата, глаголюще сице: «Егоже изволи Богъ и твоа честнаа молитва, егоже тебе любо, того намъ рци». Феодосій же рече имъ: «Да аще отъ мене хощете игоумена приати, то и азъ сътворю имъ не по моемоу изволенію, но по Божію строенію». Нарече имъ Іакова презвутера[4]. Братье же нелюбъ бысть, глаголюще: «Не здѣ постриганъ есть», бѣ бо яко[5] пришелъ издалеча съ братомъ с Павломъ. И начаша братиа просити Стефана де-
л. 97 мественика, соуща тогда оученика Феодоспева, глаголюще, яко «Сей || възрастъ[6] есть подъ роукою твоею и[7] оу тобя[8] послужилъ есть, сего намъ вдай». Рече имъ Феодосий: «И се азъ по Божию повелѣнію[9] нарекъ[10] былъ[11] Якова, се° же вы сътворити хощете». И послоуша ихъ, предасть имъ Стефана, да боудеть имъ игоуменъ. И благослови Стефана, рече емоу: «Чадо, се предаю ти монастырь, и блюди съ опасениемъ его, и яже оустроихъ въ слоужбахъ, то дръжи[12] преданиа монастырьскаа[13], а оустава не измѣняй, но сътвори вся по законоу, по чиноу монастырскомоу». И посемъ вземше и братіа и несоша[14] и[7] в кѣлию, положиша и[7] на одрѣ. И шестомоу дни наставьши, болноу соущю велми, пріиде к немоу Святославъ съ сыномъ Глѣбомъ. И сѣдящима има оу него, рече емоу Феодосій: «Се отхожю свѣта сего, предаю ти монастырь на соблюденіе. Егда будеть что смятение в немъ, и не[15] пороучаю игоуменьство[16] Стефаноу и не дай его въ-бидоу[17]». Князь же, цѣловавъ его, обѣщася монастыремь пещися и отъиде отъ него. Седмомоу же дни пришедшу и[7] изнемогающу Феодосію, призва Стефана и братию и начатъ имъ глаголати сице: «Внимайте себе, и разумно боуди вамъ. Се аще оугодилъ боуду Богу, то по моемъ ошествии отъ мира сего мо-
л. 97 об. настырь сей || начнеть строитися болми, и все в немъ имать множитися, то вѣсте, яко пріатъ есмь Богомъ; аще ли по моемъ животѣ оскоудѣвати [начнеть][в] монастырь, черноризець имать малитися и потребы монастырскыя начноуть оскоудѣвати, то вѣдоуще боудите, яко не оугодилъ есмь Богоу». И се емоу глаголющю, плакахоуся братіа, глаголюще: «Отче, молись о насъ къ Господу, вѣмы, яко троуда твоего Богъ не презрить». И присѣдяше оу него братіа нощь тоу. И паставшоу дни осмомоу, въ второую соуботоу по Пасцѣ, в 2 часъ дни, предасть душю свою в роуцѣ Божіи, мѣсяца маіа въ 3 день, индикта въ[7] 11. И плакашяся по немъ братіа. Бѣ же заповѣдалъ Феодосій положити ся в пещерѣ, идѣже показа троуды многы, рече[18] же сице: «В нощи похороните тѣло мое», якоже и створиша: вечероу бо приспѣвшю, братіа вземше тѣло его и положиша и[7] въ пещерѣ, проводивше съ пѣсньми и съ свѣщами честно на хвалоу Богу нашемоу Іисусоу Христоу. Стефану же предръжащу монастырь и блаженое стадо, яже бѣ съвокоупилъ Феодосьи. Таци бо бѣша иноци, яко свѣтила сиающи в Роустѣй
л. 98 земли: овіи бьаху[19] постници велици, овіи же на бдении любезни, инии[20] же || на колѣнное поклоненіе прилѣжни, дроузии же въздержащеся, чресъ день ядоуще и чресъ два дни ядуще хлѣбъ с водою, инии[20] зелье вареное, дроузіи же в любви пребывающи, меншіи покоряющеся старѣ[й]шимъ и не смѣюще предъ ними проглаголати[г], но все с покореніемъ и послоу-

---

[1] кромѣ мене. [2] рьцыте. [3] здумаша. [4] прозвитера. [5] яко . [6] возрослъ. [7] *жѣтъ*. [8] тебя. [9] велѣнию. [10] нареклъ. [11] быхъ. [12] держа. [13] монастырскаго. [14] пошаше. [15] се. [16] игумество. [17] въ обиду [18] рекъ. [19] бываху. [20] и инн.

[а] *въ ркп.* перците. [б] *ркп.* се͡. [в] *вставка по сп. П.* [г] *слогъ* про- *приписанъ сверху послѣ.*

шаніемъ[1] великимъ. Такоже и старѣйши имяхоу любовь къ меншимъ[2], наказующе и оутѣшахоу, акы чада възлюбленнаа. Аще ли же нѣкый братъ в прегрешение впадеть[3], они же оутѣшающи того и опитемью[4] его разделяхоу на ся 3 или 4 за великоую любовь. Такова бываше[a 5] любовь въ братии той и въздержаніе велико. І аще который братъ выхождаше из монастыря, и вси братіа о томъ имяхоу печаль великоу и посылахоу по него, и тако приведше и в монастырь и вси шедше поклоняхуся зань[6] игоумену и моляще емоу[7], и тако с радостію пріемлюще брата в монастырь. Таци бо тии иноци, любовь велью в собѣ[8] имоуще, въздержанію же и постоу прилежаще[9], отъ нихже намѣню нѣколико моужи чюдныхъ. Яко сей пръвый бысть Дамиянъ[10] прозвутеръ, постникъ бо бяше и воздержникъ великъ, яко развѣ хлѣ||ба и воды иного емоу не ясти, ниже пити и до смерти своеа. И аще ли кто принесяше л. 98 об.
ему в монастырь дѣтищъ боленъ исцеленіа ради или свръшена человѣка кацѣмъ оубо недоугомъ одръжима къ святомоу Феодосию, блаженный же[11] повелѣваше семоу Дамианоу молитвоу сътворити о болящемъ. Он же сътворивъ[12] молитву и масломъ святымъ помазаше, и тако болящии исцеленіе пріимахоу. Семоу же предреченномоу прозвутероу Дамианоу в болѣзнь впадшоу и оуже лежахоу емоу в немощи, и се пріиде к немоу аггелъ въ образѣ Феодосиевѣ, дароуа ему царство небесное за троуды его. По семъ же[13] пріиде к немоу Феодосий съ братіею, и присѣдаху оу него. Ономоу же изнемогающоу[14], възрѣвъ на игоумена, рече: «Не забывай, отче, еже ми обѣща в нощь сию». Разоумѣвъ же[15] святый Феодосий, яко видѣніе видѣ старець, и рече емоу: «Брате Демияне, еже ти обѣщахъ, то[б] боуди ти». Онъ же, смеживъ очи, предасть[16] духъ. Игоуменъ же съ братиею погребоша тѣло его. Дроугій же братъ, именемъ Іеремѣя[17], иже помняше[18] Роускіа земли крещеніе, семоу дарованъ бѣ отъ Бога прозорливы даръ, проповѣдаше[19] бо предбоудоущаа. И аще кого ви||дяше[20] в помы- л. 99
шленіи, и обличаше и наединѣ и наказавъ блюстися отъ діавола. Аще ли[13] который братъ мысляше изыти изъ монастыря, он же, пришедше к немоу, обличаше мысль его[21] и оутѣшаше брата. И аще комоу что глаголаше добро или зло, то събывашеся емоу по глаголоу старчю. Инъ же бѣ старець, именемъ Матѳѣй, и сый бѣ прозорливъ: единою бо стоащу емоу въ церкви на мѣсте своемъ, възведъ очи свои, позрѣ[22] по братіи, иже стоять поюще[23] обѣма[24] странама, и видѣ обходяща бѣса въ образѣ Ляха в людѣ[в 25] и носяща в приполе цвѣткы, иже глаголются лѣпкы, и къ коемоу прилняше, тотъ разслабляше[26] оумомъ и, виноу какоу любо сътворь, исхождаше изъ церкви и, шедъ в кѣлью, оусняше и не възвращашется вь церковь и до отпѣніа; аще ли и на инаго вражаше, не прилняше[27] к немоу, и тъ стояше крѣпко в пѣніи и до отпоуста оутреніи. Се же емоу видѣвшю[28], повѣда братьи. Иногда же идоущю емоу по оутреніи в кѣлью свою[29], бѣ же кѣлна его подале отъ церкви, и сѣдшю емоу опочинути подъ клепалною[30], [е]же[г] бѣ до зорей, и възведъ очи свои и видѣ||въ[31] отъ л. 90 об,
вратъ толпу идущю. Он же смотряше, что се боудеть, и видѣ [дѣ]мона[г] сѣдяща на свиньи, а другыа около его текоуща. И рече има старець: «Камо идѣте»? И отвѣща бѣсъ, седяй на

---

[1] с послушанием. [2] с меншими *вм.* кь меншимъ. [3] впадетъ в прегрешение *вм.* в прегрешеніе впадеть. [4] епите[м]. [5] бо бяше. [6] на[и]. [7] его. [8] себѣ. [9] прилежащу. [10] домиянъ. [11] блаженны же ѳеодосіи. [12] сотвори. [13] *нѣтъ.* [14] изнемогающи. [15] разумѣвше *вм.* Разоумѣвъ же. [16] и предастъ. [17] еремия. [18] помнящу. [19] провѣдаще. [20] видяще. [21] *словъ* мысль его *нѣтъ.* [22] позрѣ[ѣ]. [23] поюща. [24] по обѣмъ. [25] лудеѣ. [26] разслаблеши. [27] прикияше [28] видѣвша. [29] своею. [30] клепалнею. [31] видѣ.

[а] *ркп.* боваше, *но* -о- *выправлено, очевидно* (*по широтѣ мѣста*), *изъ* ы. [б] *ркп.* то[а]. [в] *ркп.* людѣ[і], *но* і *приписано, повидимому, позднѣе.* [г] *вставка по сп. П.*

*

свиньи: «По Михаля по Толбъковичъ[1]». Старець же знаменався крестомъ[2] знаменіемъ, иде в кѣлью свою. Егда же бысть свѣтъ, и рече старець къ оученику своемоу: «Иди и въпрашай, есть ли Михайло въ кѣліе». И рѣша емоу: «По[3] оутрении сей прелѣзѣ чресъ оградоу за монастырь». И повѣда старець видѣніе игумену и братьи. Бѣ же сей[4] старець при игуменьствѣ Феодосиевѣ и Стефановѣ и при Никоновѣ. Единою же стоащю на заоутрени, и възведъ очи свои, хотя видѣти игумена Никона: и видѣ осля, стояще на мѣсте его. И разоумѣ, яко не въсталъ есть игуменъ на заоутрении[5]. Многа же и ина видѣніа провидѣ старець сей и въ старости добрѣ къ Господоу[6] отъиде и погребенъ бысть въ монастыри семъ[7]. Тацн[8] бо свѣтилници просияша въ монастыри семь[8], иже[9] многа чюдеса во животѣ своемъ показаша, такоже и по смерти великымъ дарованіемъ отъ Бога сподобившися, многоразличнаа чюдеса истачающе приходящимъ с вѣрою и[4] до сего дне.

л. 100 **1075** В лѣто 65||83 почата бысть церкви Печерскаа ставитиси[10] игуменомъ Стефаномъ; на[11] основаніе ея[12] положи игуменъ Феодосій, скончa[13] же ю Стефанъ на третіе лѣто, мѣсяца[4] поуліа въ 11 день. Того же лѣта пріидоша послы изъ Немець к великомоу князю Святославу. Он же, величаяся[14], показавъ[15] имъ богатство свое. Видѣвши же Нѣмци бесчисленое множество злата и сребра и паволокъ и рѣша: «Се ни во что же есть, лежить бо[4] се мертво и сметіе, моужи бо доищуть[16] и болша сихъ».

1076 В лѣто 6584 ходи Володимеръ, сынъ Всеволожъ, и[a] Олегъ, сынъ Святославль, на Чяхы, Ляхомъ в помощь.

О смерти Святославли. Того же лѣта преставися князь великый Святославъ, сынъ Ярославль, мѣсяца[17] дек[емврпя][6], отъ рѣзаніа желвей, и положенъ бысть в Черниговѣ въ Спасѣ, и сѣде по немъ на великомъ княженіе Всеволодъ, братъ его.

1077 В лѣто 6585 пріиде Изяславъ с Ляхы на Всеволода; Всеволодъ поиде противоу емоу, и сътворита[18] миръ. И[19] пришедъ Изяславъ и седе в Кіевѣ іоуліа въ 15 день[19]. Олег же, сынъ[4] Святославль[20], бѣ оу Всеволода в Черниговѣ. Того же лѣта преставися архіепископъ Новогородскый Феодоръ.

л. 100 об. **1078** В лѣто 6586 бѣжа Олегъ Святославичь отъ Всеволода || Тмоуторокани[21]. В се же лѣто[22] оубьенъ бысть Глѣбъ, сынъ[4] Святославль, въ Заволочіи и положенъ бысть в Черниговѣ за святымъ Спасомъ. Того же лѣта поставленъ бысть архіепископъ Новоугороду Германъ.

О брани Всеволожи съ Олгомъ и съ Борисомъ Вячеславичемъ. Того же лѣта Олегъ Святославичь и Борисъ Вячеславичь приведоша Половець на Роускоую землю и поидоста на Всеволода к Чернигову. Всеволодъ же изыде противу има на Съжицю. И побѣдиша Половци Русь, и мнози оубьени быша тоу. Олегъ же и Борисъ пріиде к Чернигову, мнящеся одолѣвше, а земли Роустей многа зла сътвориша и кровь проливше. Всеволодъ же пріиде къ братоу своемоу Изяславу къ Кіеву, и целовавшеся сѣдоста вкоупѣ. Всеволодъ же исповѣда братоу своемоу вся бывшаа, что съключися ему. И рече емоу Изяславъ: «Брате, не тужи, видѣлъ еси, колико ся зла мнѣ склочи! Первое, не выгнаша ли мене людіе мои и

---

[1] толбоковичъ. [2] крестнымъ. [3] яко по. [4] *нѣтъ*. [5] заутреню. [6] ко господу добре *вм.* добрѣ къ Господоу. [7] в монастыри семъ и погребенъ бысть *вм.* и погребенъ... бысть. [8—8] *словъ* Тацн... семь *нѣтъ*. [9] и іже. [10] ставити. [11] а *вм.* на. [12] сея. [13] скончавъ. [14] величашеся. [15] показа. [16] ся да ишутъ. [17] мѣсяць. [18] сотвориста [19—19] *словъ* И пришедъ... 15 день *нѣтъ*. [20] святосла[в]. [21] тмутороканю. [22] того[ж] лѣта *вм.* В се же лѣто.

[a] *въ ркп. и повторяется.* [6] *вставка по П.*

имѣніе мое разграбиша; пакыи же изгнанъ быхъ и отъ васъ, брат[ь]и[1] своихъ, не блюдихъ ли по чюжимъ странамъ и имѣніа лишенъ быхъ и не сътворихъ зла ничто же. И нынѣ, брате, не тоужи: аще боудеть намъ часть в Роуской земли, то || обѣма намъ, аще ли не будеть, то л. 101
обѣма же; і азъ[2] сложоу главоу свою за тобя[3], азъ бо не радъ есмь[4] злоу братіи своей, но доброу». И се рекъ, оутѣши Всеволода, повелѣ[5] брати вои отъ мала и до велика. И бысть вой бесчислено. И поиде Изяславъ съ Ярополкомъ, сыномъ своимъ, и Всеволодъ с Володимеромъ, сыномъ своимъ. И поидоша к Чернигову. Черниговци же затворишяся въ градѣ; Олга же и Бориса въ градѣ не бяше. Черниговцемъ же не отворившимся, и пристоупиша къ граду. Володимер же пристоупи къ градоу ко восточнымъ вратомъ отъ стрьженіи и[2] отняша врата, людемъ же выбѣгшимъ[6] в ноутреній градъ. Изяславъ же и Всеволод слышаста, яко идеть Олегъ и Борисъ противу, и оуранивша, поидоста отъ града противу Олгови[7]. И рече Олегъ къ Борисови: «Не ходиве противу, не можемъ бо стати[8] противу четыремъ княземъ, но послемъ с моленіемъ къ стрыема своима». И рече емоу Борисъ: «Ты готова зри, азъ имъ противенъ всѣмъ». И похвалився вельми, не вѣдый, яко «Богъ гордымъ[9] противится, смиренымъ же даеть благодать» и «Да не хвалится силный силою своею». И поидоста противу. И бывшимъ имъ на мѣсте оу[2] села на нивѣ Нѣжатинѣ[10] || и състоупившимся обоимъ, и бысть л. 101 об.
сѣча зла. И первое оубиша Бориса, сына Вячеславля, похвалившегося велми. Изяславоу же стоящоу в пѣшцѣхъ, и внезапу прѣха единъ, оудари его копіемъ за плеча. И такъ оубіенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославль. На долзѣ же бывши сѣчи, побѣже Олегъ в малѣ дроужинѣ и едва оутечь[11] и бѣжа Тмоуторокани[12]. Убьенъ же[13] бысть князь Изяславъ ок[тября][a] въ 3 день. И вземше тѣло его, везоша къ Киеву и положиша въ црькви святыа[2] Богородица в раце мраморяне[14]. Всеволодъ же сѣде[15] в Кіевѣ на столѣ отца своего и пріемъ всю власть Роускую, а сына своего Володимера посади в Черниговѣ, а Ярополка, сына Изяславля, посади в[2] Володимерѣ[16], придавъ[17] ему и Тоуровъ.

В лѣто 6587 прінде Романъ с Половци к Воиню, Всеволодъ же оумирився[18] с ними. 1079
Половци же, возвратився[19], оубиша Романа, сына Святославля, вноука Ярославля, августа 2[20]; и соуть кости его тамо и до сего дни. А Олга емше Казори, поточиша и за море Цариграду. Всеволодъ же посади[21] въ Тмоуторокани[21] посадника[22] Ратибора.

В лѣто 6588 Володимеръ Всеволодичь шедъ побѣди Торкы Переаславьстіи. 1080

В лѣто 6589 || Давыдъ Игоревичь и Володарь Ростиславичь маіа 18 день сѣдоста въ 1081 л. 102
Тмоуторокани, а Ратибора изымаша.

В лѣто 6594 Всеволодъ заложи церковь святаго Андрѣа при митрополитѣ Іоанѣ[6] и мо- 1086
настырь оустрои, в немже пострижеся дочи его дѣвою, именемъ Янька[23].

В лѣто 6595 Ярополкъ прінде из Ляховъ и смирися с Володимеромъ, Володимер же 1087
иде опять Чернигову, а Ярополкъ[24] сѣде въ Володимери и, пребывъ мало, иде къ Звенигороду. И не дошедшю емоу града и лежащу[25] в санкахъ, и прободе его с коня саблею проклятый Нерядець нояб[ря][a] 22, и везоша и[2] отроцы его къ[26] Кіевоу. И изыде противу

---

[1] брати. [2] *нѣтъ*. [3] тебя. [4] есми. [5] и повелѣ. [6] бѣгшимъ. [7] олговъ. [8] востати *вм.* бо стати. [9] гордымъ богъ *вм.* Богъ гордымъ. [10] пежатинѣ. [11] утече. [12] тмутороканю. [13] и убиенъ *вм.* Убьенъ же. [14] мраморно̀. [15] седя. [16] володимери. [17] и прида. [18] умири̑. [19] возвратися. [20] вь 2 день. [21—21] посади̑ тмуторокани. [22] и посадника. [23] анъка. [24] ярополкъ же. [25] лежачу. [26] х.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* -а- *вставлено сверху той же рукой.*

емоу[1] князь[а 2] Всеволодъ[6] съ[4] сынъми[3] своими[4], Володимеромъ[5] и Ростиславомъ, и митрополитъ Іоанъ и всѣ Кіане. И проводивше[6] его честно и положиша[7] въ церковь[8] святаго апостола Петра дек[абря][а] 5. Сей[9] же князь Ярополкъ кротокъ и смиренъ, братолюбець и нищелюбець, десятиноу даа святѣй Богородици изъ[10] всѣхъ селъ своихъ отъ скота и отъ жита на вся лѣта, и моляше Бога и пречистую Богородицу, глаголя: «Господи, Боже мой! Дай же ми смерть такоу же, яко и братомъ моимъ Борисоу и Глѣбоу, да съгрѣшеніемъ моимъ
л. 102 об. строуны[1] отмыю своею кровию». || И не лиши его Богъ и святаа Богородице. А проклятый Нерядець бѣжа къ Перемышлю къ Рюрику.

1088 В лѣто 6596 священа бысть церкви[11] святаго Михаила монастыря[1] Всеволожа митрополитомъ Іоанномъ и епископы Лоукою и Исаемъ Ростовскимъ. В се же лѣто[12] преставися Никонъ, игуменъ Печерскій, и Болгаре Мюромъ[13] взяша.

1089 В лѣто 6597 священа бысть церкви Печерскаа святыа Богородица монастыря Феодосиева Іоанномъ митрополитомъ и Лукою, Бѣлогородскимъ епископомъ, и[1] Исаіемъ, Ростовскимъ епископомъ, Іоанномъ Черниговскимъ і Антоніемъ Гюргевскимъ[14], при благовѣрномъ князи Всеволодѣ и дѣтехъ его Володимеру и Ростиславу, воеводство дръжащу тогда Кіевъскіа[15] тысяща Яневи, а игоуменство дръжащу Іоану. В се же лѣто[12] преставися Іоанъ митрополитъ. И[1] иде Янъка, дчи Всеволожа, реченыа[16] преже, въ Грекы, приведе[17] митрополита отъ скопечка[18] чину. Людіе же молвиша: «Сей навь пришелъ к намъ»! И годъ единъ пребысть[19], оумре.

1091 В лѣто 6599[20] выняша изъ земли святаго отца нашего Феодосіа и, принесше, положиша его въ церкви святыа Богородица въ притворѣ на деснѣй странѣ августа 14[21], в че[тве]ртокъ,
л. 103 въ 1[22] часъ дни. Принесени же бысть мощи его || епископи: Ефрѣмъ Переаславскій[23], Стефанъ Володимерскый, Іоанъ[г 24] Черниговскій, Маринъ Гюргевский[25] и[1] игумени вси с[26] черноризци, людие[27] благоговѣйни. В се же лѣто[12] бысть гибель солнцу, яко погубноути емоу, и мало[28] ся его остало[29], аки мѣсяць дву[30] дней, маіа 21. В се же[31] лѣто[12] Всеволоду[32] ловы дѣюще[33] звѣриныа за Вышегородомъ и заметавшимъ тепятомъ[34] и кличаномъ кликнувшимъ, и спаде змій превеликъ отъ[35] небесе. И оужасошяся людие. В се же время и стоукну, яко мнози слышааше[36]. Тогда же и влъхвъ явися в Ростовѣ, иже погубе.

1092 Лѣто[37] 600[38]. Предивно бысть в Полотскоу: в мечтѣ в нощи бывши, тоутенъ стояше[39] в полоунощи и яко человѣци рищахуть[40] по оулицамъ бѣси, и аще кто вылазяше изъ храмины, хотя видѣти, і абіе оуязвиша и невидимо бѣси язвою, и с того оумираху, и не смѣаху излазити ис хоромъ. Посемъ же начаша[1] въ дни являтися на конихъ, самих же не видѣти[41], но конѣ[42] ихъ видѣти[43] копыта. И такъ[44] оуязвляхоу люди Плотскіа и область его, тѣмъ и человѣци глаголаху, яко навие бьаху Полочанъ[45]. Се же знаменіе начатъ быти отъ Дрьютьска[46]. В си же времена[47] бысть знамение въ небеси, яко кругъ || бысть посреди неба пре-
л. 103 об.

---

[1] *нѣтъ.* [2] князю. [3] сынома. [4] своима. [5] с володимеромъ. [6] проводиша. [7] положиша его. [8] церкви. [9] се. [10] и со. [11] церковь. [12] того[ж] лѣта. *см.* В се же лѣто. [13] муромъ. [14] ю[р]евскимъ. [15] киевская. [16] реченаго. [17] и приведе. [18] к[ѡ]опечска. [19] пребывшу. [20] ≠ѕф̄чк. [21] въ 14 день. [22] первыи. [23] переаславскимъ. [24] поаннъ. [25] юрьевскіі. [26] и[з]. [27] и людие. [28] малом. [29] оста. [30] двухъ. [31] *сверху позднѣе приписано* ≠ѕф̄чѕ. [32] *сверху позднѣе приписано* ярославичю. [33] дѣющу. [34] тепета. [35] с. [36] слышаще. [37] В лѣто. [38] ≠ѕ̄ѓ. [39] стояще. [40] рыщу[т]. [41] вѣдѣти. [42] коне[ѧ]. [43] видѣть. [44] тако. [45] по[л]чанъ. [46] дрьютска, *а сверху позднѣе приписано* града. [47] того[ж] лѣта *см.* В си же времена.

[а] *въ ркп.* -ъ *выправленъ позднѣе изъ* ѧ. [б] *въ ркп.* -ъ *выправленъ позднѣе изъ* а. [в] *вставка по П.* [г] *въ ркп.* і ѿа.

великъ, и ведро [1] бяше, и изгораше земля, и рать бяше отъ Половець велика, и мнози человѣци оумираахy различными недугы [2], якоже глаголааху [3] продающе кресты [4], яко продахомъ крестъ [4] отъ Филипова дни до мясопуста седмь тысящь.

В лѣто 6601 преставися великий князь Всеволодъ, сынъ Ярославль, вноукъ Володимерь, 1093
априля 13, и положенъ бысть въ святѣй Софіи. И сѣде по немъ в Кіевѣ на столѣ Святополкъ Изяславичь, а Володимеръ иде в Черниговъ, а Ростиславъ в Переславлю. Того же лѣта пріидоша Половци на Роускоую землю; Святополкъ же снемся с Володимеромъ и Ростиславомъ и поидоша противу имъ. И перебредъ рѣкоу Стоугну, ту срѣтоша ихъ, и бысть имъ бой силенъ. Наши же побѣгоша, а Половци погнаша, грѣхъ ради нашихъ. И прибеже Володимеръ с Ростиславомъ к рѣцѣ Стоугнѣ и вбредоста. И нача оутопати Ростиславъ, Володимер же хотѣ помочи братоу своемоу и мало самъ не оутопе. И тако оутопе Ростиславъ, сынъ Всеволожъ. Нашедшоу [5] же его и везше [6], положиша во святѣй Софіи. Половци же, воевавъ много и градъ Тоурческый [7] взяша и бесчислено полона вземше [8], отъидоша [9].

|| В лѣто 6602 створи миръ с Половци Святополкъ и поятъ женоу себе дщерь Тоугорто- 1094 л. 104.
каню, Половечьскаго [10] князя. В се же лѣто [11] пріидоша пруси [a 12] на Роускоую землю августа 26 и поядоша всякоу траву и многа жита. И не бѣ сего слышано въ днехъ пръвыхъ в земли Рустей.

В лѣто [13] 6603 пріиде Тоугоркань [14], тесть Святополчь, с Половци къ Переаславлю. 1095
Святополкъ же и Володимеръ, шедъ, биша и, и [15] самого Тоугоркана [16] оубиша и сына его, и [15] иныхъ князей много [17] побіено бысть. Бысть же сіа помощь отъ Бога іюля 19 [б]. Того же лѣта бысть бой Олгоу съ Изяславомъ, и оубіенъ бысть Изяславъ [18], сынь Володимерь, внукъ Всеволожъ, сен[тября] [19] 6. Олегъ же пріимъ градъ Володимерь и [15] изыма Ростовци и Соуждалци и Белозерци и [15] искова, и шедъ, пріа Соуздаль и Ростовъ и всю землю Муромскоую и Ростовскую и посажа посадникы по городомъ и дани нача имати. И посла к немоу Мстиславъ изъ Новагорода, глаголя: «Иди опять в Муромъ, а в чюжой волости не сѣди». И не послоуша его. Мстислав же поиде на него. Олегъ же изъ Ростова иде къ Суздалю [в] и зажже Суздаль, токмо остася дворъ монастырской Печерскаго монастыря и церкви святаго Дми||треа, л. 104 об.
яже далъ имъ Ефрѣмъ, и з селы. Олегъ же бѣжа къ Моуромоу и возвратися, ста на Клязмѣ. Мъстиславъ же пріиде к Соуздалю [20], и тоу пріиде к нему братъ его Вячеславъ с Половци. И поидоша на Олга и Ярослава, и състоушистася [21] на Коулачцѣ, и бысть бой силенъ. И побежа Олегъ и Ярославъ, а Мстиславъ и Вячеславъ погнаша. И прибеже Олегъ к Моуромоу и затвори Ярослава [г] в Моуромѣ, а самъ иде к Рязани. Мстиславъ же пришедъ [22] к Моурому и сотвори миръ и взя люди своя, Ростовци и Соуждалци, и [15] иде к Рязани на Олга. Олег же выбѣжа, Мстислав же смирися с Рязанци, взявъ людий своихъ, и возвратися къ Соуждалю [23] и оттоуду к Новугородоу [24].

---

[1] *надъ словами* и ведро *позднѣе надписано* і и[з]охъ (?). [2] муками. [3] глаголюще. [4—4] кресты гробы, яко продахомь крестъ гробовъ *вм.* кресты... крестъ. [5] нашедши. [6] везоша. [7] торчскиі. [8] взяша. [9] и отъидоша. [10] полювечского. [11] тогожъ лѣта *вм.* В се же лѣто. [12] прузи. [13] *здѣсь стоитъ сноска, повидимому къ позднѣйшей припискѣ на верху страницы* отъ сего лѣта начася... (*средина обрѣзана, но рѣчь идетъ очевидно о степени*) всеволодовича мономаха (л. 177 об.). [14] ту[р]гканъ. [15] *нѣтъ.* [16] ту[р]кана. [17] и много. [18] изяславомъ. [19] сеньтеврия. [20] суждалю. [21] соступишася. [22] приде. [23] в суздаль *вм.* къ Соуждалю. [24] нову граду.

[а] *въ ркп.* -с- *позднѣе исправлено на* s. [б] *въ ркп. вторая половина этой цифры* (д҃і) *стоитъ такъ низко и криво, что скорѣе нужно читать только* д҃. [в] *въ ркп. слогъ* су- *выправленъ, какъ будто, изъ* кн. [г] *слогъ* -ра- *вписанъ сверху той же рукой.*

1097 В лѣто 6605 Святополкъ и Володимеръ и Давыдъ Игоревичи и Давыдъ Святославичъ и братъ его Олегъ емше Василка Ростиславича [1] и ослѣпиша и, по оклеветанию злыхъ человѣкъ, ноября 5, въ Звенигородѣ, иже [2] есть городокъ малъ у Кіева, десяти верстъ вдале.

1099 В лѣто 6607 побьени Оугре [у] [a] Перемышля. В се же лѣто [3] оубьенъ бысть Мстиславъ, сынъ Володимерь, іюня 12 въ Володимери.

1101 В лѣто 6609 Володимеръ [4] заложи церковь каменоу святыя Богородица въ Смоленскоу, епископію.

. 105 1102 В лѣто 6610 [5] бысть знаменіе на небеси ген[варя] [a] 29 по 3 [6] дни, аки пожа||рнаа заря отъ въстока и юга [7] и запада и севѣра, и свѣтъ всю нощь, аки отъ полны лоуны [8]. Тое же зимы февраля [9] 7 бысть знаменіе въ солнце [10] въ три дугы, и бяше другыа дугы хрепты к собѣ [11]. В се же лѣто [3] ведена бысть дъчи [12] Святополча Събыслава [13] в Ляхы за Болеслава. В то же лѣто [14] родися оу Во[ло]димера сынъ Андрѣй.

1103 В лѣто 6611 поидоша князи Русстии в поле на Половци: Володимеръ [15], Святополкъ, Давыдъ Святославичь и Давыдъ Всеславичь и Мстиславъ, Игоревъ виоукъ, Вячеславъ Ярополчичь, Ярополкъ Володимеричь. А Олегъ не послоуша, рекъ: «Не здравлю». И пріидоша на Соутинь, и сретоша ихъ вси Половци, и бысть имъ бой. И побегоша Половци. Наши же погнаша, сѣкоуще ихъ, апрѣля 4. И оубиша ту в полкоу единехъ [16] князей [17] ихъ 20 [18], шедше же и вежи ихъ поимаша и полонъ [19] много поимаша и, назадъ идоучи, поимаша Печенѣгы и Торкы и с вежами ихъ и возвратишяся. Сего же лѣта пріидоша прузи, августа 1. Того же лѣта бися Ярославъ с Мордвою и побѣженъ бысть отъ нихъ.

1104 В лѣто 6612 приде митрополитъ Никифоръ в Роусь дек[абря] [a] 6. В се же лѣто [20]
л. 105 об. бысть знаменіе: стоаше солнце в кроузѣ, а посреди кроуга крестъ, а посреди || креста солнце, а вић кроуга обаполы два солнца, надъ солнцем же кромѣ кроуга доуга, рогы на севѣръ. Такоже [21] знаменіе и в лоунѣ тѣм же образомъ фев[раля] [a] 4 и 5 и 6 день, а в ночи [22] в лоунѣ по три ночи [22].

1106 В лѣто 6614 воеваша Половци около Зарѣчска. Святополкъ же посла за ними, и оугонивше, биша ихъ и полонъ отняша. В се же лѣто [23] постриженся Єупраксиа [24], Всеволожа дщи. В се же лѣто [23] постриженся Святославъ, рекше Святоша, сынъ Давыдовъ, виоукъ Святославль. Того же лѣта победиша Зимѣгола Всеславичевъ [25] всю братію и дроужины оубиша 9000.

1107 В лѣто 6615 пріидоша Половци [26] и сташа около Лоубна. Святополкъ же и Володимеръ и Олегъ, Святославъ [27] и Мстиславъ, Вячеславъ и Ярополкъ, шедше, победиша [28] ихъ. Тое же зимы фев[раля] [a] 5 трясеся земля передъ зорями в нощи. В се же лѣто [29] чюдо

---

[1] ростославича. [2] идѣже. [3] того^{ж} лѣта *вм.* В се же лѣто. [4] володимеръ мономахъ. [5] ≠sx̄ф. [6] три. [7] уга. [8] *сверху позднѣе приписано* свѣтящь. [9] *сверху позднѣе вставлено*: въ є бысть знаменне в лунѣ и. [10] *далѣе читается еще:* огородилося бяше солнце. [11] себѣ. [12] дочь. [13] збыслава. [14] того же лѣта *вм.* В то же лѣто. [15] володимеръ же. [16] единѣ (*или* единъ). [17] князьи. [18] *далѣе позднѣе приписано*: урусьбу (?), кчию (?), араслапа, бедезю (?) і протчихъ. [19] полону. [20] сего^{ж} лѣта *вм.* В се же лѣто, *а сверху позднѣе вставлено*: О небеспомъ знамени. Во дни великаго князя владимера всеволодовича мономаха на небеси. [21] тако. [22] нощи. *Далѣе здѣсь читается еще*: В лѣто 6613 постриженся Святоша в чернѣцы февраля 17, и бысть имя его ему Никонъ. [23] сего же лѣта *вм.* В се же лѣто. [24] єупраѳѣя. [25] всеслави^{ч}. [26] *позднѣе сверху приписано* шарука^{т} і бонякъ. [27] и святославъ. [28] и побѣдиша. [29] сего^{ж} лѣта *вм.* В се же лѣто.

сътвори Богъ и святаа Богородица в Суждалстѣй[1] землѣ. Пріидоша Болгаре ратью на Суждаль[2] и обьстоупиша градъ и много зла сътвориша, воююща села и погосты и оубивающе многыхъ отъ крестьянъ. Сущии же людие въ градѣ, не могуще противу ихъ стати, не соущю князю оу нихъ, на молитву к Богоу обратишяся и къ пречистей[3] его Матери[4] покааніемъ и слезами || и затворишяся въ градѣ. И всемилостивый Богъ оуслышавъ[5] молитвоу ихъ и по- л. 106
кааніе: якоже древле Ниневгутяне помилова, тако и сихъ избави отъ бѣдъ, ослепиша бо вся ратныа Болгары, и та[6] изъ града изшедше, всѣхъ избиша.

В лѣто 6617 дек[абря][a] 2[7] Дмитръ Иворовичъ шедъ взя оу Доноу 1000 вежь[8] Полове- 1109
чьскихъ.

В лѣто 6618 явися знаменіе в Печерскомъ монастыри февраля 11: столпъ огненъ отъ 1110
земля до небеси, а млъніа освѣтиша всю землю, и въ небеси погремѣша въ 1 часъ нощи.

В лѣто 6620 идоша на Половци Святополкъ и Володимеръ, Святославъ, Ярополкъ, Мстис- 1112
славъ, Давыдъ Святославичь съ[9] сыномъ Ростиславомъ, Давыдъ Игоревичь. И дондоша града Осенева и Соугроба[10] и вземше вежи Половечькие[11] и бишяся с Половци на Салнѣ рѣцѣ марта 24, и победиша Половець Роустіи князи. Того же лѣта преставися Іоанъ, епископъ Черниговскый, ноября 23. Сей же Іоанъ[12] лежа боленъ на своей епископьи лѣтъ 25, не могий слоужити.

В лѣто 6621 ходи Ярославъ, сынъ Святополчь, на Явтягы[6 13] и победи ихъ[14]. Того же 1113
лѣта поставленъ бысть Феоктистъ епископомъ[15] Черниговоу, игумень Печерскый. И радъ бѣ князь Давыдъ и вси || людие и жадахоу епископьи слоужбы. Того же лѣта апрѣля 16[16] пре- л. 106 об.
ставися князь Михайло[17], зовомый Святополкъ, и положенъ бысть в церкви святаго Михаила, юже самъ созда[18]. И по немъ сѣде на столѣ в Кіевѣ Володимеръ Мономахъ[19] апрѣля 20, сынъ Всеволожъ[20]. В се же лѣто[21] заложи Мстиславъ церковь каменоу святаго Николы на княжи дворѣ в Новѣгородѣ оу торговищи[22].

В лѣто 6622 заложи Мстиславъ Новъгородъ Великы боли пръваго, а Павелъ посадникъ 1114
заложи Ладогоу каменіемъ на приспѣ[23].

В лѣто 6623 священа бысть церковь каменаа вь Вышегородѣ маіа[24] 1[25], а въ 2[26] 1115
князь Володимеръ з братьею принесе святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба в день недѣлный. И оуставиша праздновати.

В лѣто 6624 Ярополкъ ходи на Половци и взя три городы на Доноу: Балинъ, Чекшоуевъ[27] 1116
и Сугробъ, и възвратися съ многымъ полономъ.

В лѣто 6625 потресеся земля сен[теврія][a] 16[28]. 1117

В лѣто 6626 выбѣжъ[6 29] Ярославъ Святополчичь[30] изъ Володимеря въ Оугры, и бояре[31] 1118
его отстоупиша отъ него. Бѣжа же, княгини своей[32] не любячи и хотя поустити ю. Володимер же Мономахъ[33] не повелѣ емоу, бѣ бо емоу вноука, а Мстислáвля дочи. И про то

---

[1] суздал҃сте҃. [2] суздалъ. [3] пре҃тѣи. [4] богоматери. [5] услыша. [6] тако. [7] ѕ҃де. [8] вещъ. [9] *нѣтъ*. [10] сугрова. [11] половечския. [12] иванъ. [13] ятвязи, *а сверху позднѣе приписано* і на чю҃. [14] *на полѣ другая приписка той же позднѣйшей рукой*: і ходи второе і победи. [15] епископъ. [16] з҃і҃. [17] *сверху позднѣе приписано* ізяславичь. [18] создалъ. [19] манамахъ. [20] всеволодъ. [21] сего҃ лѣта *вм.* В се же лѣто. [22] торговища. [23] насъ приспѣ *вм.* на приспѣ. [24] мѣсяца маия. [25] въ а҃де. [26] вторыи *вм.* въ 2. [27] чешълуе҃. [28] ѕі҃де. [29] выбежа. [30] святополчъ. [31] боляре. [32] *на нижнемъ полѣ этой страницы (л. 180) позднѣе приписано*: в лѣто 6627 іде (*далѣе сверху новой рукой приписано еще*: мстиславъ владимеровичь) на новогородцѣ і взя градъ медвежью голову (*л. 180*). [33] манамахъ.

[a] *вставка по* П. [6] *такъ въ ркп.*

л. 107 ходи Володимеръ на него || многажды. И посла Володимеръ сына своего Андрѣя княжити Володимерю.

1120 В лѣто 6628 Ярославъ ходи за Донъ на Половци и не обрете ихъ, воротися, а Георгій [1], братъ его [2], Володимеровичь, ходи на Болгары по Волзе и полонъ многъ взя и полкъ ихъ победи, а [2] Андрѣй ходи на Ляхы и повоева ихъ.

1121 В лѣто 6[6]29 [a] прогна Володимеръ Берендичи из Роуси, а Торци и Печенѣзи сами бѣжаша и, мятоущеся здѣ и онде, погыбоша. И митрополитъ Никифоръ Киевскій преставися апрѣля.

1122 В лѣто 6630 [3] митрополитъ Никита [4] пріиде изъ Грекъ; и земля потрясеся; и Мстиславъ поиявъ [5] женоу дроугоую, Дмитровоу дчерь [6], Завидовоу вноуку [7].

1123 В лѣто 6631 преставися Давыдъ Святославичь в Черниговѣ, и сѣде братъ его Ярославъ; и Амфилофій, епископъ Володимерскій, преставися, и поставленъ бысть Володимерю [8] епископъ Сумионъ [9]. Того же лѣта приходи Ярославъ Святополчичь съ Оугры и с Ляхы к Володимерю на Андрѣа, и оубьенъ бысть тоу [2] подъ градомъ Ярославъ, а Оугры и Ляхы с Володаремъ [10] и Василькомъ възвратишяся [11].

1124 В лѣто 6632 бысть пожаръ великъ в Киевѣ іюня 23 [12], и церквей единѣхъ сгорѣ близъ

л. 107 об. шти [13] сотъ. Того же лѣта Василко и Володарь Ростиславичи преставистася.

1125 В лѣто 6633 преставися великый князь Володимеръ, сынъ Всеволожъ, рекомый Манамахъ [14], маіа 19 [15], живъ всѣхъ лѣтъ 70 и 3 [16], а на Киевѣ сѣдѣлъ 13 лѣтъ. И по немъ сѣде на столѣ в Кыевѣ сынъ его старѣйшій Мстиславъ, а Ярополкъ в Переаславли. И победи Половци [17].

1126 В лѣто 6634 преставися митрополитъ Никита марта 9; и потрясеся земля августа 1 [18].

1128 В лѣто 6636 преставися князь Борисъ Полочьскій. О [19] сих же Всеславичехъ сице сказаша вѣдоущеи преже, яко Рогволоду владѣти Полочьскою землею, а Володимеру в Новѣгородѣ, дѣтескоу соущу, еще поганоу, и бѣ оу него Добрыня воевода и [2] храбръ, и сей посла к Рогволодоу и проси оу него дочери его Рогнѣди [6] за Володимера. Он [20] же рече дочери своей: «Хочеши ли за Володимера [20]». Она же рече: «Не хочю розоути робичина [21], но Ярополка хочю». Бѣ бо Рогволодъ перешелъ изъ Заморіа и [2] имѣаше власть свою в Полотскоу [22]. Слышав же Володимеръ и разгнѣвася о той рѣчи. И пожалися Добрыня и [2] исполнися ярости, и поемше [23] вои, идоша на Полтескъ: и побѣдиста [24] Рогволода и взяша городъ и князь по-

л. 108 имаша и женоу его и дочерь его. || И Добрыня поноси емоу и дочери его, нарекшей [25] робичича. И повелѣ Володимерю быти с нею предъ отцемъ еа и матерью. Потомъ отца еа оуби, а самое поять женѣ себѣ и нарекоша имя ей Гориславa. И роди Изяслава. Поять же пакы ины [26] жены многы, и нача ею негодовати. Нѣкогда же, пришедшоу емоу к ней и оусноувшю, и хотѣ его зарѣзати ножомъ. Володимеръ же поима ею за роукоу. Она же рече:

---

[1] геро$^{\text{т}}$гіі долгоруки. [2] *нѣтъ.* [3] **SXΦ.** жъ. [4] никита. [5] поня. [6] дще$^{\text{р}}$. [7] *на нижнемъ полѣ позднѣе приписано:* в лѣто 6630 бысть знаменне в солнце, потомъ і в лунѣ, і земля потрясеся (*л. 180 об.*). [8] володиме$^{\text{р}}$. [9] семионъ. [10] володимеремъ. [11] и возвратишася. [12] въ 23 день, *и далѣе позднѣе приписано:* два дни. [13] шти *сначала выправлено на* семи, *а потомъ сверху написано:* шести. [14] маномахъ. [15] 19 день. [16] 73. [17] *на нижнемъ полѣ позднѣе приписано:* при семъ быша 4 митрополиты: никифоръ, никита, михаилъ, кирилъ (*л. 181*). [18] въ 1 день. [19] отъ. [20—20] *словъ* Онъ же... Володимера *нѣтъ.* [21] робичича. [22] пло$^{\text{т}}$ску. [23] поимши. [24] побѣди. [25] парекши е$^{\text{й}}$. [26] и ины.

[a] *въ ркп.* ≠ѢКД. [6] *такъ въ сп. П., а здѣсь въ ркп.* горонѣди *вм.* его Рогнеди.

«Воспомяноухъ, яко отца моего оубилъ еси и землю его плени мене ради и мене нынѣ не любиши и съ младенцемъ симъ». И повелѣ ей Володимеръ устроитися во вся одежда [1] царьскаа, якоже в день посяганіа еа, и сѣсти въ свѣтлѣ храминѣ на постелѣ, да пришедъ посѣчеть ю. Она же тако сътвори, давше мечь сыноу своемоу Изяславу нагъ в рукоу, и рече: «Яко внидеть ти отець, рцы, выстоупя: Отче, егда мнишися единъ хотя [2]»? Володимер же рече: «А кто тя мнѣлъ [3] зде»? И повръгь мечь свой и съзва бояре и поведа имъ. Они же рекше: «Оуже [4] не оубивай еа чада ради сего, но воздвигнувъ ей отчиноу и дай съ [5] сыномъ своимъ». Володимер же оустрои городъ имъ и нарече имя граду томоу Изяславъ. И оттолѣ мечь взимають || Рогволожи вноуци противоу Ярославлимъ вноукомъ. л. 108 об.

В лѣто 6637 преставися Ярославъ Святославичь в Моуромѣ. В томъ же лѣтѣ поточи 1129
Мстиславъ князи Полочскыа [6] въ Царыградъ и съ женами и с дѣтми.

В лѣто 6639 Мьстиславъ ходи на Литву и, полонъ вземъ, возвратися. Того же лѣта 1131
апрѣля 14 [5] и [5] преставися Мстиславъ, сынъ Володимерь, и сѣде в Киевѣ Ярополкъ, братъ его [7].

В лѣто 6643 Георгий Володимеричь испроси оу брата своего Ярополка [8] Переаславль, а 1135
Ярополкоу дасть Соуздаль и Ростовъ и прочюю волость свою, но не всю. Тое же зимы бившяся Новогородцы с Ростовцы на Жданѣ горѣ [a], и побѣдиша Ростовци Новогородцевъ [9].

В лѣто 6644 [10] бысть бой Олговичемъ с Володимеричи [11]: и пръвое премогоша Володи- 1156
меричи, потомь же биша Олговичи и возвратившяся и бояръ ихъ изымаша. Володимеричи же [12] идоша къ Киеву, а Олговичи [13] шедъ взяша Треполь и Халѣпъ и пріидоша къ Киеву, и оумиришася [14], отъидоша.

В лѣто 6645 поставиша Маноупла Смоленьскоу епископомъ, а Феодора, скопца же, Во- 1156
лодимерю епископомъ.

В лѣто 6646 преставися Всеволодъ [6] Мстиславичь, внукъ Володимерь, въ Псковѣ и по- 1157
ложенъ бысть оу святые || Троици, яже самъ созда. Того же лѣта воеваша Олговичи по Соулѣ л. 109
с Половци. Ярополкъ [15] же събрався поиде на нихъ к Чернигову, Всеволодъ же, оубоявся, посла къ Ярополкоу и оумирися с нимъ. Тое же осени преставися князь [16] Ярополкъ Володимеричь февраля 18 [17], и сѣде по немъ Вячеславъ, братъ его. Пришедъ же Всеволодъ, выгна Вячеслава ис Киева. Вячеслав же иде опять в Тоуровъ, а [18] Всеволодъ седе, Олговичъ, в Киевѣ марта 5, а Черниговъ вьдасть [19] Володимероу Давыдовичю.

В лѣто 6649 преставися благовѣрный князь Андрѣй Володимеричь [20] в Переаславли ген- 1141
варя 22 [21] день. Егда же несяхоуть его ко гробу, дивно знаменіе бысть на небеси и страшно: быша три солнца спающи между [22] собою, а столпи трие отъ земля [23] до небеси надо всѣми и горе бяше яко доуга, мѣсяць особѣ стоящь. И стоаша знаменіе [24] та [25], доидеже погребоша и оу святаго Михаила.

---

[1] во одежда. [2] ходя. [3] мпѣ. [4] нжъ. [5] *нѣтъ*. [6] колочские. [7] *далѣе позднѣе приписано*: бывъ 7 лѣтъ, преставися (*л. 181 об.*). [8] *на полѣ позднѣе приписано*: степень і грань 5 великаго князя Георгия Владимеровича Долгорукова. [9] новгородцы ростовцовъ *вм.* Ростовци Новогородцевъ *и далѣе здѣсь читается еще*: Всеволодъ же бѣжа к Новугороду. И поимаша его Новгородцы и посадиша его во епископли дворѣ за сторожъ и державше его два мѣсяца и отпустиша, а сына его Володимера приняша. [10] ≠ѕа҃д. [11] володимеровичи. [12] володимеричимъ. [13] олговичи *вм.* а олговичи. [14] умирившися. [15] а ярополкъ. [16] княжъ. [17] во 18 день. [18] и. [19] дасть. [20] *сверху позднѣе приписано* манама. [21] въ 22. [22] между. [23] земли. [24] знамения. [25] тоя.

[a] *въ ркп. между буквами* р *и* ѣ *вытерты буквы* од. [б] *вставлено на нижнемъ полѣ той же рукой.*

1146 В лѣто 6654 преставися Всеволодъ Олговичь іюля 1 [1] и по немъ сѣде братъ его Игорь [2] в Кневѣ [3]. И прінде на него Изяславъ пс Переаславля. Игор же понде противу его съ братомъ Святославомъ, и не дошедъ, побегоста [4]. И вниде Изяславъ в Кневъ. И по четырехъ
л. 109 об. днехъ приведоша к нему [5] || Игоря, поимавъ в болотѣ и послав[а] его в Переаславль и всади его в поробъ [6]. Игор же оумоли Изяслава, чтобы емоу велѣлъ постричися. И постриже его епископъ Ѥуфимьи [7] геп[варя] [6] 5 [8].

1147 В лѣто 6655 Георгий воева Новогородскоую волость [9], взя Новый Торгъ и Мстоу взя [10] всю, а Святославоу [11] повелѣ Смоленскоую волость [9] воевати. Святослав же, шедъ, взя Людиголядь вверхъ Поротвы и [12] прінде къ Георгію на Москвоу. Георгій же чтивъ [13] его и отпоусти. Того [14] же лѣта поставиша митрополита [15] Клима Смолятича Роусина, выведъ [16] из Зароуба, бѣ бо скимникъ и философъ. Събравшеся епископи: Черниговстий [в] Апофрий [17], Бѣлогоро[д]скій Феодоръ, Новогородскій Нифонтъ [18], Переаславскій Еоуфимей, Гюргевскый [19] Дампянъ, Володимерскый Феодоръ [18], Смоленьскый Маноуилъ, и тако поставиша главою святаго Климента в Кневѣ въ святѣй Софѣи, и бысть митрополитъ. Того же лѣта убиша Кияне Игоря князя Олговича в черньцехъ и в скимѣ.

1149 В лѣто 6657 иде Изяславъ Мстиславичь Киевский с Новогородци, а Ростиславъ съ [12]
л. 110 [С]моляны [20] на Юрья к Соуздалю. И сиастася || на оусть Медвидицы и оттолѣ идоша ко Скънятинoу [21] и ко Углечю и Мологоу воеваша, идеже есть градъ, и оттолѣ идоша Изяславъ къ Киеву, а Ростиславъ къ Смоленскоу, а Новогородцы послаша по Волзѣ и Ярославль воеваша и възвратишяся, бысть бо оуже весна. Того же лѣта понде Юргій [22] на Изяслава къ Киеву съ Олговичь[и] [6]. Изяслав же выиде [23] противоу имъ [г] из города, и тоу бысть имъ бой подъ Кневымъ. И победи Гюргий [24] Изяслава августа 23 [25]. И бѣжа Изяславъ и съ княгинею и с дѣтми в Лоуческъ, а Юргій [26] сѣде в Кневѣ, а Ростиславоу, сыноу своемоу, дасть Переяславль. Гюргій [27] же съ братомъ Вячеславомъ [28] и Андрѣемъ и с Ростиславомъ и Володимеркомъ идоша к Люческоу. Володимеру же, братоу Изяславлю, в Лоуческѣ, а Изяславоу стоящоу оу Черемисина съ Оугры и с Ляхы, и прінде Гюргій [26] подъ градъ, Андрѣй же потъкноувъ [29] напредъ всѣхъ ко граду [12] и изломи копіе свое въ противномъ; и тоу хотѣша его оубити, но Богъ избави его. И бившяся крѣпко. Володимер же высла с челобитьемъ къ Гюрью [г] [30] и, оуморивше [31], разидошяся. Изяславъ же поклонившяся [32] Гюргию [30], ѣха [33] въ Володимерь.

л. 110 об. В лѣто 6658 прінде Изяславъ из Володимеря || и выгна Юрья пс Кнева, а самъ сѣде в
1150 немъ. Георгій [34] же иде в городъ [35]. Того же лѣта иде Юргій [36] с Володимеркомъ и съ Олговичи и съгна Изяслава, а самъ [сѣде] [6] в Кневѣ. И пакы Изяславъ и съ Оугры и съ Ляхы пришедъ, съгна Юрьа [37], а самъ сѣде в Кневѣ, Юрьи же иде въ Городокъ.

---

[1] ѳ҃ *в.м.* ѳ҃. [2] игорь братъ его *в.м.* братъ его Игорь. [3] *сверху позднѣе приписано* дѣ дня. [4] побѣгоша. [5] ему *в.м.* к нему. [6] порубъ. [7] еуѳпмѣ. [8] въ 5 день, *а сверху позднѣе приписано:* [?] святаго Ѳеодора. [9] власть. [10] взявъ. [11] мстиславу. [12] *нѣтъ.* [13] честивъ. [14] и того. [15] митрополитомъ. [16] выѣздъ. [17] оноѳрнi. [18] но[в]горо[д]скiе нифонтъ *стоитъ между Ѳеодоромъ Володимерскимъ и Мануиломъ Смоленскимъ.* [19] гу[р]евскiи. [20] смоляны *в.м.* съ моляны. [21] стъкнятину. [22] югни *в.м.* Юргій. [23] изыде. [24] георгпi. [25] въ 23 день. [26] ю[р]и. [27] георги. [28] вячиславомъ. [29] по[д]кнувъ. [30] георгию. [31] умирившеся. [32] поклонися. [33] ехавъ. [34] гюргии. [35] городокъ. [36] юрьи. [37] юрия.

[а] *въ рук.* пославль. [б] *вставка по П.* [в] *въ ркп.* черниголовстии. [г] *въ ркп.* иму. [д] *въ ркп. буква* г *приставлена потомъ.*

В лѣто 6659 введе Изяславъ стрыа своего Вячеслава в Киевъ и посади его на столѣ, 1151
и живяху заедиѣ, не бѣ[1] оу него, у Вячеслава, сына, и назва Изяслав[а][a] отцемъ. Того
же лѣта пріиде Гюргій[2] и[3] с Половци, съ Олговичи на [И]зяслава[a], Изяслав же попде
противоу ихъ. И бысть имъ бой и сѣча зла: и одолѣ Изяславъ, Гюргій[2] же бѣжа[4]. И тоу
оубиша на бою Володимера князя Давыдовича Черниговскаго и ины многы избиша. Изяслав
же сѣде в Киевѣ и с Вячеславомъ, а Гюргій[2] иде[5] к Соуздалю, а Володимерко шедъ поби
Оугры, идоуща[6] съ Мстиславомъ Изяславоу в помощь.

В лѣто 6660 Изяславъ Мстиславичь и Давыдовичь[7] Изяславъ и Святославъ Всеволодичь 1152
розведоша городокъ[8] Юрьевъ и пожгоша и. В то же лѣто[9] иде Изяславъ съ зятемъ своимъ,
королемъ Оугорскимъ, на Володимера[10] къ Галичю[11], и много зла оучиниша емоу и земли
его. И оумирившеся възвратистася[12]. || Того же лѣта пріидоша Болгаре по Волзѣ къ Яро- л. 111
славлю безъ вѣсти и остоупиша градокъ в лодияхъ, бѣ бо малъ градокъ, и изнемогаху людіе въ градѣ гладомъ и жажею, и не бѣ лзѣ никомоу же изити изъ града и дати вѣсть Ростовцемъ. Единъ же оупоша отъ людей Ярославскихъ нощію изшедъ изъ града, перебредъ реkоу, вборзѣ доѣха Ростова и сказа имъ Болгары[13] пришедша. Ростовци же пришедша побѣдиша Болгары. Того же лѣта ходи Гюргій[14] с Ростовци и Соуждалци и с Рязанци и с Половци къ Черниговоу. Тогда же[15] Мстиславъ Изяславичь би[16] Половцевъ и вежи ихъ попма и полонъ отъпма Роускій, возвратися. Тогда же Володимерко Галичскій[17] престави[ся][a]. Тогда же[15] Георгій князь в Соуждалѣ[18] бѣ, и отвръзлъ емоу Богъ разумнѣи очи на церковное зданіе, и многи церкви поставиша[19] по Соуздалской странѣ и церковь постави каменоу на Нерли, святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, и святаго Спаса в Соуздалѣ и святаго Георгіа въ Володимери каменоу же, и Переаславль градъ переведъ отъ Клѣщеніа[20], и заложи великъ градъ и церкви каменоу, в немъ доспѣ[21] святаго Спаса и исполни ю книгами и мощми святыхъ дивно, и Гергевъ[22] градъ заложи и в[23] немъ церковь доспѣ[21] || каменоу л. 111 об.
святаго мученика Георгіа.

В лѣто 6662 женися Изяславъ дроугою женою, приведъ ю изъ Обезъ. Того же лѣта 1154
родися Гюргю[24] сынъ Всеволодъ[25] и нарекоша имя емоу во святомь крещеніи Дмитрей. Сущю
тогда великомоу князю Гюргю[26] въ полюдии[27] на Яхромѣ[28], и постави тоу въ его имя градъ
Дмитровъ. Тое же осени преставися Изяславъ Мстиславичь ноября 13, и сѣде братъ его Ростиславъ Смоленскій в Киевѣ с Вячеславомъ.

В лѣто 6663 преставися Вячеславъ, князь Киевски, а в Киевѣ сѣде Изяславъ Давыдо- 1155
вичь. Того же лѣта иде Андрѣй отъ отца своего к Соуздалю и вниде въ Володимерь и принесе иконоу святыя Богородица, юже принесоша во единомъ кораблп с Пирогощею изъ Царяграда, и вкова в нее[29] боле 30 гривенъ злата, кромѣ драгаго камени и сребра и жемчюга, и поставі ю въ церкви в Володимерп.

---

[1] бѣ бо. [2] юрьи. [3] *нѣтъ*. [4] побежа. [5] шедъ. [6] идоша. [7] давыдовичи. [8] в городокъ. [9] тогожъ лѣта *см.* В то же лѣто. [10] володимерка. [11] галечю. [12] возвратившася. [13] болгаре. [14] георги. [15] того[же] лѣта *см.* Тогда же. [16] избп, *но* из- *приписано, повидимому, позднѣе*. [17] галечскпі. [18] суздале. [19] постави. [20] клещина. [21] постави. [22] ю[р]евъ. [23] ве. [24] *здѣсь это слово позднѣе такъ исправлено, что нельзя разобрать ни стараго ни новаго*. [25] *позднѣе въ строку приписано*: еже есть Димитрп (*л. 184*). [26] гюрью. [27] полюдии. [28] ахромѣ. [29] вковавиче *см.* вкова в нее.

[a] *вставка по II.*

1156 В лѣто 6664 шедъ Гоурьи и сѣде в Киевѣ, а Изяслава Давыдовичя съгна. Тогда же митрополитъ [1] Констянтинъ [2] прiиде изъ Царяграда, и прiатъ его князь Юрьи с честию, и с нимъ прiидоша Полотскiй епископъ и Смоленскiй епископъ [3] Маноуилъ, иже бѣгалъ отъ Клима, и тако извръгше [4] Климову слоужбоу и ставленiа и [5] створивше божественоую слоужбу [5], || и благословиша князя Юрьа Володимеровичя, а попомъ и дьякономъ ставление отда, иже бѣ Климъ ставилъ митрополитъ, писаше бо к немоу роукописаніе на Клима. Того же лѣта иде Нестеръ епископъ в Роусь из Ростова и исъ Соуздаля, лишився епископьи.

л. 112

1157 В лѣто 6665 преставися великый князь Георгiй Володимеричь в Киевѣ маiа 15, и положиша его в монастыри оу святаго Спаса; пивъ бо Гюргiй [6] оу осмьника [7] оу Петрила и на нощь тоу разболѣся [8] и лежа пять день. И сѣде вь Киевѣ Изяславъ Давыдовичь маiа 19 [9], а Святославъ Олговичь в Черниговѣ, а Всеволодичь Святославъ в Новѣгородѣ.

1158 В лѣто 6666 заложи князь Андрѣй церковь Оуспеніе святыа Богородица в Володимери каменоу апрѣля 8 [10], а да ей [11] много имѣніа и свободы коупленыя и дани и села лѣпшаа и десятины въ стадехъ своихъ и торгъ десятый, и городъ заложи болѣ перваго. Того же лѣта прiиде Леонъ на епископью Ростову.

1159 В лѣто 6667 преставися Борисъ князь [12] Юрьевичь маiа 12 [13] и положенъ бысть въ церкви святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба на Нерли въ Кидекши [14], иже създа отець его, идеже становище бѣ святыхъ мученикъ. Того же лѣта выгнаша Ростовцы и Соуздалцы || Леона епископа, зане оумножилъ бяше церкви и попы грабя. Тое же зимы выгнаша Изяслава Давыдовича ис Киева Мстиславъ Изяславичъ, а самъ сѣде в Киевѣ и да Киевъ подъ собою Ростиславу, а самъ иде въ Велынь. Того же лѣта преставися митрополитъ Костянтинъ [15] Киевскый в Черниговѣ, бѣ бо [16] в то время бѣжавшю емоу Мстислава Изяславича, Мстиславъ бо не любяше его [17], но Клима хотяше на митрополии [18]. Тогда же тамо разболѣся [19], уразоумѣв же [20] преставленiе свое и написа грамоту и запечатавь [21] ю и дасть [22] епископоу Черниговскомоу Антонiю и заклятъ его имянемъ Божиимъ, яко да сътворитъ то все, иже в грамоте написано. Егда же преставися, и вземъ епископъ грамотоу и еха къ князю и прочте ю и обрете в ней страшну вещь, яко «По оумертвии моемъ не погребите тѣла моего, но оцѣпите [23] за нози оужищемъ [23] и, извлекше и [24] изъ града, повръзите [25] и [24] псомъ на расхыщеніе». Епископъ же створи повелѣпна ему митрополитомъ: и ту тѣло его повръжено [26] за 3 дни. Народи же вси дивившися о смерти его. Святослав же князь наполнився [27] страха Божiа, оужасъ бо велiй [28] нападе на нь || о такой [29] вещи, и в третьи день внесоша и [24] въ градъ с великою честiю и положиша тѣло его оу святаго Спаса въ теремѣ, идеже Игорь лежить. В тыи же [30] 3 [31] дни, егда бѣ тѣло его повръжено внѣ града, солнце померче, и тако бысть боуря, яко и земли трястися [32] и молнiина блистаніа [33] не можаше трънѣти человѣкъ [34]

л. 112 об.

л. 113

---

[1] и митрополитъ. [2] костянтинъ. [3] *словъ* и Смоленскiй епископъ *нѣтъ*. [4] извергоша. [5—5] *словъ* И створивше... службу *нѣтъ*. [6] юрье. [7] осминника. [8] *на нижнемъ полѣ этого (184 об.) листа позднѣе приписано*: Отселѣ начинается степень і грань 6 великаго князя Всеволода Георгiевича, во святомъ крещени Димитрия. [9] дѓ день. [10] въ 8 день, *а сверху позднѣе приписано*: объ единомъ версе, і по двою лету совершена бысть, в ней же пост[а]ви чюдотворны образъ Богоматере Владимерския. [11] данeй *вм.* да ей. [12] князь борисъ *вм.* Борисъ князь. [13] въ 12 день. [14] кидеши. [15] констянтинъ. [16] бо ему. [17] его рекъ: отца моего клялъ. [18] митрополiи, а ростиславъ не хотяше клима, но констаптина. [19] и разболѣся. [20] и уразумѣвше. [21] запечата. [22] дастъ ю. [23] оверзите псомъ на расхищенне *вм.* оцѣпите... оужищемъ. [24] *нѣтъ*. [25] и поверзите. [26] повержена. [27] наполнився. [28] великъ. [29] таковей. [30] тыжъ *вм.* тои же. [31] въ трп. [32] земля потрясеся *вм.* земли трястися. [33] и молнiи и блистания *вм.* и молнiина блистаніа. [34] человѣку.

и громоу силноу бывшоу, яко единѣмъ шибѣніемь зарази [1] седмь человѣкъ: два попа и дьякона, а четыре простыхъ. Тогда же бѣ Ростиславъ стоя в товарѣхъ оу Вышегорода, и буря полома около его шатеръ. Ростислав же страха Божіа наполнився [2] и помяноу [3] смерть митро-[по]личю [4]—възвѣщено бысть емоу Святославомъ Олговичемъ—и [5] посла къ святей Софіи по [6] всѣмъ соборомъ, да творять стоаніе обнощь въ церквахъ, се бо грѣхъ ради нашихъ посла Богъ [7] казнь свою на насъ. Сія же вся в Кіевѣ страшна быша [8], а в Черниговѣ по всѣ [9] 3 дни солнцю сіающу, а в нощи [10] видяхоу надъ тѣломъ его три столпы огнены до небесі. Егда же погребоша тѣло его, и бысть тишина.

В лѣто 6668 [11] иде Изяславъ Давыдовичь изъ Чернигова съ своею братіею и с Половци 1160
на Ростислава къ Кіеву и съгна его, а самъ седе вь Кіевѣ февраля 12 [12], Ростислав же
бѣжа въ || Бѣлъгородъ, Изяслав же прінде за нимъ къ Бѣлоуго[роду] [a] и стоя около города л. 113 об.
4 недели. Слышавше [13] Мстиславъ Изяславичь, поиде из Володимеря Ростиславоу же [5] на помочь [14]. Изяславъ же бѣжа отъ Бѣлагорода, Ростислав же вышедъ изъ города, съвокоупився съ Мстиславомъ, и постигоша Изяслава. И съступившяся обои на рецѣ Желяни [15], и [16] бысть сѣча зла велми, яко рецѣ Желяне [16] кровію течи [17]. И мнози тоу оубьени быша, и самого князя Изяслава [18] Давыдовича тоу убиша марта 6 [19] день и везоша его къ Чернигову и положиша его оу святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. А Ростиславъ опять сѣде в Кіевѣ, а Мстиславъ иде к Володимерю. Того же лѣта свершина [20] бысть церкви святыа Богородица в Володимери благовѣрнымъ княземъ Андрѣемъ и верхъ ея позлати. И по вере его приведе емоу Богъ изъ всѣхъ земль мастеры, и оукраси ю дивно. Того же лѣта и [5] градъ Ростовъ весь погорѣ [21] и церковь [22] соборнаа сгорѣ святыа Богородица [23]. Такова же не бывала, ни боудеть. Тогда же митрополитъ Феодоръ прінде изъ Царяграда. В то же время бысть знаменіе [24] в лоунѣ страшно и дивно, идяше [25] бо лоуна чрезъ все небо отъ востока и запада, измѣняючи [26] образъ
свой. И бысть первое ей оубываніе помалоу, до||ндеже вся погибе. И бысть образъ ея яко л. 114
соукно черно, и пакы бысть яко кровава [27]. И потомъ бысть яко двѣ лици имоущи: едино зелено, а дроугое желто, и посреди ея яко два ратные сѣкоущеся мечи, и единомоу ихъ идяше акы кровь изъ главы, а другому бѣло, аки млеко, течаше.

В лѣто 6669 преставися князь Володимеръ Святославичь в Рязани, внукъ Ярославль. Того 1161
же лѣта преставися князь Иванъ Ростиславичь, рекомый Берладникъ, в Селоуни [28]. Того же лѣта почата бысть подписывати церковь в Володимери златовръхаа, а кончана августа 31 [29] день.

В лѣто 6670 выгна князь Андрѣй епископа Леона изъ Соуждаля [30] и братію свою погна, 1162
Мстислава и Василка, и два [6] Ростиславича сыновца, братанича своя, и моужи отца своего передние. Се [в] же сътвори, хтя [31] самовластець быти въ всей же Соуждалской [32] земли. Мстислав же и Василко съ материю [г] и Всеволода молодово брата своего пояша съ собою третяго и [5] идоша къ Царюграду. И дасть царь Василкови с братомъ в Доунаи 4 городы, а

---

[1] зараси. [2] наполнися. [3] помянувъ. [4] митрополию. [5] *нѣтъ*. [6] и по. [7] Господь. [8] бяше. [9] всю. [10] нощъ. [11] *сверху позднѣе приписано*: О убиени великаго князя Ізяслава Давыдовича. [12] въ 12 день. [13] слыша же. [14] помощъ. [15] желянні. [16—16] *словъ* и бысть сѣча... Желяне *нѣтъ*. [17] течні. [18] *вписано сверху позднѣе*. [19] въ 6. [20] свершена. [21] погорѣ весъ *вм.* весь погорѣ. [22] церкви. [23] *сверху позднѣе приписано передъ словомъ* святыя: успѣнія, *а послѣ слова* богородица: дубовая. [24] *сверху позднѣе приписано*: О небесномъ знаменп. [25] идеⷠ, *а рядомъ въ строку позднѣе вставленъ слогъ* ше. [26] измѣняющи. [27] кроваво. [28] селунні. [29] въ 31. [30] суздаля. [31] хотя. [32] суздальской.

[а] *вставка по П.* [б] *такъ въ П., а здѣсь въ ркп.* вда. [в] *въ ркп.* сеⷭ. [г] *въ ркп.* съмртию *вм.* съ материю.

Мстиславу дасть волость отъ Скалана. Леона же епископа возврати опять, покаався отъ грѣха
л. 114 об. того, но в Ростовъ, а в Соуждалѣ [1] емоу не дасть сѣдѣти. || И дръжавъ его 4 мѣсяци въ епископіи и нача просити оу него отъ Воскресеніа Христова до Всѣхъ святыхъ ясти мяса в среду и в пятокъ. Епископъ [2] же повелѣ ему единоу праздноую средоу и пятокъ [2], а прочие добрѣ хранити. Сей же Леонъ начатъ [3] и [4] ересь въставливати, не ясти мясъ [a 5] во Господьскыа праздникы [6], на Рожество Христово [4] и на Крещеніе, аще боудеть в среду или в пятокъ. И бысть про то тяжа велика, и оупрѣ его владыка Феодоръ передъ княземъ Андрѣемъ и предъ всѣми людми. Он же иде на исправленіе къ Царюграду, хотя оправдатися, и тамо оупрѣ его Андрѣанъ [7], архіепископъ Болгарскый, предъ царемъ Маноуиломъ. Стоящоу царю надъ рекою и Леоноу молвящу на царя, и оударіша Леона слоугы царевы [8] за шию и хотѣша его в рецѣ оутопити, соущим же тоу посломъ оу царя, Киевский и Соуздалскій и Переаславьскій и Черниговскій. Се же сказахомъ вѣрныхъ дѣля людий, да не съблажняются о праздницехъ Божиихъ, сіа бо ересь Арианскаа. Леонъ бо не по правдѣ поставися Соуздалю, Нестероу епископу живоу [су]щу [6], Соуздалскому и Ростовскому, а онъ перехвати [9] столь его.

1163 В лѣто 6671 представися [10] Феодоръ [в] митрополитъ, бывъ в митрополіи 10 мѣсяць.

л. 115 1164 В лѣто 6672 прінде митрополитъ || Іона [11] в Роусь. Того же лѣта священа бысть церкви на Золотыхъ [12] воротѣхъ в Володимери. Того же лѣта заложина [13] бысть церковь [14] въ Володимери святаго Спаса въ монастыри. Того же лѣта ходи [15] князь Андрѣй на Болгары съ сыномъ своимъ Изяславомъ и съ братомъ своимъ Ярославомъ и с Моуромскимъ княземъ Юрьемъ и съ собою ношаху [16] иконоу святыа Богородица чюдотворную. Се же новое чюдо сътвори Богъ и святаа [17] Богородица: землю ихъ взяша и славны градъ ихъ Бряхимовъ и [4] иныхъ 3 грады, а самихъ [18] изсѣкоша и, полонъ многъ вземше, отъидоша [19] с побѣдою.

1165 В лѣто 6673 преставися Ярославъ Юрьевичь, братъ Андрѣевъ, и положенъ бысть въ Володимери. Преставися [20] князь великии Ростиславъ Мстиславичь, [и]да [21] изъ Смоленска къ Киеву, княживъ в Киевѣ 9 лѣтъ. И по немъ сѣдѣ в Киевѣ Мьстиславъ Изяславичь, маіа 19 [22], выгнавъ Володимера Мстиславича.

1169 В лѣто [23] 6677 ходи Мстиславъ Изяславичь съ братьею на Половци и многъ полонъ и вежи ихъ поимавши, возвратившеся. Того же лѣта посла Андрѣй сына своего Мстислава с Ростовци и Соуздалци и Володимерци на Киевьского князя Мстислава, и единѣхъ князей 11,
л. 115 об. и взя Киевъ, а Мстиславъ бѣжа к Володи||[ме]рю, а княгиню и сына своего и дроужиноу его изымаша, и в Киевѣ посади дядю стрыа своего Глѣба, а самъ иде къ Суздалю.

О Феодорцѣ бѣломъ клобоучкѣ [24]. Того же лѣта чюдо сътвори Богъ и святаа Богородица новое въ Володимери градѣ: изгна Богъ и святаа Богородица злаго и пронырливаго Феодора [25], гордаго лестьца, лживаго бѣлово клобоука, изъ Володимеря отъ святыа Богородица и отъ всеа земля Ростовскіа. Писано бо есть: «Не восхотѣ благословеніа, и оудалися отъ него», тако и [26] сей нечтивый не восхотѣ послоушати благочестиваго князя Андрѣя, ве-

---

[1] суздалп. [2—2] *словъ* Епископъ... пятокъ *нѣтъ*. [3] нача. [4] *нѣтъ*. [5] мяса. [6] праздникъ. [7] андрѣянъ. [8] слуги царевы леона *вм.* Леона слоугы царевы. [9] прехвати. [10] преставися. [11] иванъ. [12] златыхъ. [13] заложена. [14] церкви. [15] ходилъ. [16] *сверху позднѣе приписано*: в попы в ризахъ і в дияконы в стихарѣхъ. [17] пресвятая. [18] самихъ ихъ. [19] и отъидоша. [20] того[ж] лѣта преставися. [21] иде. [22] въ 19 день. [23] лѣта. [24] клобукѣ. [25] феодорца. [26] и тако *вм.* тако и.

[a] *въ ркп.* ѦѦ. [б] *вставка по П., а здѣсь въ ркп.* живоущу *вм.* живоу сущу. [в] *въ ркп. вписано надъ строкой.*

ляшедь[a 1] бо емоу ити ставитися епископомъ к митрополитоу на Киевъ, и не восхотѣ. Паче же Богу не хотящю его и святѣй Богородици, но изверзе его изъ земля Ростовскіа. Богъ бо егда хощеть показнити человѣка, отъиметь отъ него оумъ, такоже и надъ симъ сотвори Богъ, отъя отъ него оумъ, паче же самъ обезоумѣ. Князю[2] о немъ добро мыслящю и добра емоу хотящю, сей же не токмо не восхотѣ поставленіа отъ митрополита, но и церкви вся в Володимери затвори и ключи церковныя взя[3], и не бысть звоненіа ни пѣніа по всемоу градоу и в соборней церкви, в ней же чюдотворнаа Мати Божіа и[4] п||на всяка святыни ея, к ней л. 116
же вси хрестьане съ страхомъ приращоуть, утѣхоу и застоупницю имуще, исцеленіа отъ нея пріемлюще, и тоу церковь дрѣзноу затворити. И тако Бога разгневи и святоую Богородицю, того бо[4] дни изгнанъ бысть, маіа 8[5]. Много бо пострадаша человѣци отъ него въ дръжавоу его: селъ изнебыша и ороужія и коней, дроузии же и[6] работы добыша[7], заточенія и ограбленія[8], не токмо простецемъ, но и черноризцемъ, игоуменомъ и ерѣомъ безмилостивъ сый мучитель, инѣмъ человѣкомъ головы порѣзываа и бороды, а дроугымъ очи выжигаа и языкы оурѣзываа и ины распинаа по стѣнѣ и моуча немилостивно, хотя восхытити отъ всѣхъ имѣніе, имѣніа[9] бо несыть бысть[10] яко адъ[11]. Посла[6] же Ондрѣй[12] на Киевъ[13] к митрополиту; митрополитъ же Констянтинъ повелѣ емоу, яко злодѣю, языкъ оурѣзати и яко еретикоу и роукоу правоую оутяти и очи ему выняти, зане хоулу измолви на святоую Богородицоу, ибо Давыдъ рече: «Да потребятся грѣшници отъ земля и безаконници же[4], яко не быти имъ». И събысться слово евангельское на[14] немъ, глаголющее: «Ею же мѣрою[15] мѣрите, възмѣ||риться л. 116 об.
вамъ; судъ бо без милости не сътворшему милости»; дроугое же слово молвить: «Аще кто незаконно моученъ боудеть, не вѣнчается, грѣшный бо здѣ по грѣхоу мученъ есть, а на соудѣ Божіи осоудится[16] в моукоу вѣчную». Такоже и сей бес покаанія пребысть[17] и до послѣдняго издыханіа, уподобився[18] злымъ еретикомъ пекающимся, погуби душю свою и тѣло, и погибе память его съ шюмомъ. Тако почитають бѣси чтущаа ихъ, якоже сего бѣси доведоша, възнесъ же[19] мысль его до облакъ, устроивше в немъ другаго Сатанаила и сведоша его въ адъ, и обратися болѣзнь его на главу его, и на врѣхъ его неправда его снидеть[20], ровъ изры и[4] ископа и впадеся вь яму, юже сътвори. И[4] той бо злѣ испроверже животъ свой, а хрестьяне избавлени Богомъ и святою Богородицею, радоующеся и веселящеся, глаголаахоу: «Благословенъ еси, Христе Боже, яко тобою прондохомъ сквозѣ огнь и воду въ оутѣху благоу, изволеніемъ благымъ спасающаго насъ! Ты бо страшенъ, и хто противится тебѣ, и противу величеству[21] мышца твоеа кто равнится? Ты[22] всемощенъ еси, оубожаа[23] и богатя и оумершвяа и оживляа и творя || вся мудростию, творяще и отъ нощи день, а отъ зимы весноу, а отъ боуря ти- л. 117
шину и отъ суши тишину и тоучю, и смиряай до земля грѣшникы. Видѣ бо озлобленіе[24] людий[25] своихъ сихъ кроткихъ Ростовскіа земля, отъ звѣроядовитаго Феодорца погубающихъ, посетивъ, спасе людий своихъ роукою крѣпкою и мышцею высо[ко]ю[в], благочестивою[26], царскою[27]

---

[1] веляше[т]. [2] князь. [3] взявъ. [4] *нѣтъ*. [5] въ 8 день. [6] друзи[ж] *вм.* дроузии иже и. [7] и добыша. [8] *слова* селъ изнебыша... заграбленіа *позднѣе зачеркнуты и въ исправленномъ видѣ вставлены на полѣ ниже, см. вар. 12.* [9] имѣния. [10] несытьство *выправлено изъ* несытъ бысть. [11] *далѣе на полѣ позднѣе приписано:* селы отнимая і оружія и коне[ѣ], другимъ же работы налагая тяжкія. Се[ж] нападеніе (?) виде князь андре[ѣ]; *ср. выше вар. 9.* [12] андре[ѣ]. [13] *сверху позднѣе приписано* на заключеніе. [14] яко на. [15] мѣру. [16] осудится. [17] небысть *вм.* пребысть. [18] уподобися. [19] вознесши *вм.* взпесъ же. [20] синде. [21] величества. [22] ты бо. [23] убога. [24] озлобленіи. [25] люди. [26] благочестиваго. [27] царьскаго.

[а] *ркп.* велѧше[д]. [б] *въ ркп. буква -л- вставлена сверху позднѣе.* [в] *вставка по П.*

праведнаго и благовѣрнаго князя Андрѣа. Се же списахомъ[1], да не наскачють нѣцыи на святительскій санъ, но егоже Богъ позоветь, всякъ бо даръ свыше сходяй отъ тебѣ, Отца свѣтомъ. Егоже благословять человѣци—боудеть благословенъ, и егоже прокленоуть—будеть проклятъ; тако и[2] Феодорець: не восхотѣ благословеніа, и оудалися отъ него; злый бо злѣ погубнеть. Тое же зимы Михалко Гюргевичь[3] изби Половци[4], иже имали градъ и волости святыа Богородица десятинныа, и не оупусти ихъ ни единого отъ семи[5] тысячь[6], полъторы тысячи[7] живыхъ приведе. А с Михалкомъ было тысячей шесть[a 8] его же[9] полку. Сиі[10] же чюдо створи святаа Богородица.

1170 В лѣто 6678 преставися Мстиславъ Изяславичь и положенъ въ своемъ градѣ, въ Володимери Волыньскомъ.

л. 117 об. || В лѣто 6680 преставися Киевскый князь Глѣбъ Юрьевичь[11], княживъ в Киевѣ 2 лѣта.
1172 Тое же зимы посла Андрѣй к Киеву княжити Романа Ростиславича.

1174 В лѣто[12] 6682 Святославъ Всеволодичь взя Киевъ съ братьею, марта 12[13]. Того же лѣта посла князь Андрѣй сына своего Гюргя[14] съ многыми полкы на Давыда Ростиславича к Вышегороду, и стояше около Вышегорода 9 недѣль и, не оуспѣвше ничтоже, възвративпеся[15]. Того же лѣта князь Святославъ взя Киевъ, а Ярослава Изяславича выгна, а княгиню его изыма и возратися опять к Чернигову, а Ярославъ вниде в Киевъ.

1175 В лѣто 6683—началніи[6 16] же[17] оубийцамъ: Петръ, Коучковъ зять, Анбалъ Ясинъ[18] ключникъ, Якимъ Коучковичь[19], а всѣхъ ихъ 20—убьенъ бысть князь Андрѣй Гюргевичь[20] отъ Коучковичь мѣсяца іюня 29[21], на память святыхъ апостолъ Петра и Павла, в суботу на ночь. И оувидѣвше же Ростовци княжю смерть и Суздалци и Переяславьци[22] и сняшяся и послашяся ко князю Глѣбу Рязанскому, хотячи к собѣ[23] шурину его Ростиславичю, Ярополка и
л. 118 Мстислава, а Юрьевичемъ[24] Михалка и Всеволода не хотѣша. || Но Богу[25] ихъ хотящю. И сняшяся Юрьевичи Михалко и Всеволодъ, а[9] Ростиславичи Ярополкъ и Мстиславъ и целоваша крестъ оу епископа Черниговского изъ рукъ и даша старишинству[26] Михалку. И поидоша к Ростову два ихъ, Михалко и Ярополкъ. Прнехаша[27] на Москву, Ярополкъ иде отай къ дроужинѣ в Переславль, а Михалко к Володимерю. И Ярополкъ, шедъ, съгна Михалка с Володимеря, и Михалко иде опять в Роусь, а Ростиславичи сѣдоша въ[9] Володимери и в Ростовѣ и в Соуздалѣ.

1176 В лѣто 6684, не дошедъ Володимеря за 5 верстъ, отъ Москвы идучи, бися Михалкоу[28] с Ростиславичи. И поможе Богъ Михалку іюня 15, въ день[29] недѣльный. И седе Михалко на столѣ в Володимерѣ.

1177 В лѣто 6685 преставися великый князь Михалко Юрьевичь, іюня 20[30]. Того же лѣта сѣде въ Володимери на столѣ Всеволодъ Юрьевичь. Того же лѣта Ростовци приведоша Мстислава Ростиславича изъ Новагорода и поидоша на Всеволода к Володимерю[31]. Всеволодъ же

---

[1] и списахомъ. [2] и сѳ҃. [3] гурьевичъ, *при чемъ* -у- *позднѣе исправлено на* -ео-. [4] половецъ. [5] сѳ҃ми. [6] тысящъ. [7] тысящи. [8] тысяща и шесть сотъ. [9] *нѣтъ*. [10] спе. [11] о҃гови҃ч. [12] лѣта. [13] въ 12 день. [14] юрья. [15] возвратишася. [16] началникъ. [17] снжъ. [18] ачинъ. [19] кучнови҃ч. [20] юрьевичъ. [21] 29 день. [22] переславцы. [23] себѣ. [24] ю҃р҃евиче҃в. [25] богъ. [26] старѣ҃шинство. [27] и приѣхаша. [28] михалко. [29] июнь въ 15 день *вм.* іюня 15 въ день. [30] 20 день. [31] к Володимерю *нѣтъ*.

[a] *далѣе въ ркп. нѣсколько буквъ вытерто, кажется,* сотъ. [6] *въ ркп. сверху надъ послѣдней буквой* -и *поставленъ слогъ* ки.

поиде противу Мстиславу. И много посылаша к нему о миру, он же не хотѣ мира, слоушаючи Ростовцевъ. И бившася, || и поможе Богъ Всеволоду. Бысть же бой сей оу Липиць у Юрьева л. 118 об.
на полѣ[а]. И оубиша оу Мстислава Добрыню Долгаго и Иванка Степановича, а Ростовскихъ бояръ всѣхъ повязоша. Того же лѣта Глѣбъ, князь Рязанскій, пожже Москву и села повоева, иде к Рязани. Того же лѣта на зимоу поиде великый князь Всеволодъ на Глѣба к Рязани. И бывшу емоу на Коломнѣ, и приде вѣсть, оже[1] Глѣбъ шелъ к Володимерю инѣмъ поутемъ с Половци и воюютъ[б] около Володимеря и церковь Боголюбьскую, выбивше двери, розграбиша и множество полону вземше и[2] иныхъ иссѣкоша и ста на Колакши. Всеволодъ же возвратився с Коломны, пріиде на Глѣба и на Мстислава Ростиславича и перешедъ рекоу Колакшу и догонивъ Глѣба и изымаша его и сына его Романа и шурина его Мстислава Ростиславича и иныхъ многыхъ, а иныхъ избиша, а поганыхъ Половецъ всѣхъ оружьемъ избиша. И возвратися с побѣдою великою Всеволодъ же въ Володимерь[3] в понедѣлникъ Феодоровы недѣли, а Глѣба и [с][в] сыномъ и с шуриномъ[4] и з бояры повелѣ всади[ти][г] в порубъ, а на Рязань посла, веля имъ, изымавъ, привести Ярополка. Рязанци[5], по||имавше Ярополка, при- л. 119
ведоша его въ Володимерь и всадиша его в пороубъ. Помалѣ же пакы въсташа людие[6] вси Володимерци, князю Всеволоду не могущю оудержати ихъ, и шедше в пороубъ, слѣпиша ихъ, а Романа поустиша[7].

В лѣто 6686 иде князь великы Всеволодъ и взя городъ Торжекъ и, назадъ идоучи, взя 1178
Волокъ Ламскій, а князя Ярослава Мстиславичя изыма, братанича своего.

В лѣто 6688 ходи Всеволодъ на Рязань и раздели княземь Рязанскимъ комоуждо свою 1180
отчину и возвратися в Володимерь.

В лѣто 6689 пріиде Святославъ Всеволодичь с Половци и с Новогородци и с Черни- 1181
говци на Всеволода Гергевича[8]. Всеволод же срѣте его, и стояши межи собою на Влѣне на
рецѣ. Святослав же пожегъ городокъ Дмитровъ и възвратися, а Всеволодъ иде в Володимерь.

В лѣто 6690 Всеволодъ взя Торжекъ, а Ярополка, поимавъ, приведе въ городъ[9] в Во- 1182
лодимерь.

В лѣто 6691 преставися благовѣрнаа великаа княгини Олга, нареченнаа[10] черньческіи 1183
Ефросинья, и положена бысть въ святей Богородици въ Володимери іюля 4[11].

В лѣто 6692 ходи велики князь Всеволодъ съ всѣми князми Ря||занскими и с Муром- л. 199 об.
скими и Володимеромъ на Болгары и победи ихъ. И тогда оубиша подъ городомъ Изяслава 1184
князя Глѣбовича, братанича Всеволожа.

В лѣто 6693 поставленъ бысть Лоука епископомъ Ростову, игуменъ Спаскый, съ Бере- 1185
стова, митрополитомъ Ми[ки]ѳоромъ[г] при князи Киевскомъ Святославѣ Всеволодичи; поставлен
же бысть марта 11 день Ростову и Соуждалю[12] и Володимерю. Того же лѣта Святославъ Все-
володичь Киевскій съ всѣми князми Рускими ходи на Половци в полѣ и победи[13] ихъ, князи[д][14]
одиныхъ руками яша 400 и 17, а всѣхъ 7000 роуками яша, а множество избиша. Того же
лѣта родися сынъ Всеволоду[15] Констянтинъ. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнце, мрачно

---

[1] уже. [2] а. [3] и володиме[р]. *вм.* же въ Володимерь. [4] шуриномъ и з бояриномъ. [5] рязанци же. [6] мужи. [7] *сверху приписано*: за крестнымъ целованіемъ, *а на полѣ той же рукой приписано еще*: того[ж] лѣта князь Романъ Глебовичь Резанскій ізби Половцевъ много, а Новогородцы взяша градъ Дмитровъ. [8] юрьевича. [9] *словъ* въ городъ *нѣтъ*. [10] наречена. [11] *словъ* въ Володимери іюля 4 *нѣтъ*. [12] суздалю. [13] побѣдиша. [14] князьи. [15] всеволоду сынъ *вм.* сынъ Всеволоду.

[а] *въ ркп.* поль; [б] *въ ркп.* вовоють. [в] *отсутствуетъ въ обоихъ спискахъ.* [г] *вставка по сп. II.* [д] *ркп.* кня[з]и.

бысть велми яко и звѣзды видѣти и человѣкомъ во очию яко[1] зелено бяше и въ солнце оучинився яко мѣсяць и[2] из рогъ его яко югль[3] жарявъ исхожаше[4].

1186 В лѣто 6694 ходивша[5] на Половци, похвалився, Олгови вноуци, Черниговскіе княз[и][a] и Рязанские, и взяша князя и[6] полонъ многъ, рекоша[7]: «Поидемъ, идѣже дѣды и отци наши
л. 120 не бывали, в лукоморие, и избиемъ всѣхъ». И поидоша. Половци же съ||бравшеся и пришедше бившеся[8] с ними крѣпко по 3 дни и избиша ихъ всѣхъ, а иныхъ роуками изымаша и вѣсти не оупоустиша в Роусь, но с гостьми приказаша. Того же лѣта исписана бысть церкви святыа Богородица в Ростовѣ епископомъ Лоукою.

1188 В лѣто 6696 бысть громъ силенъ фев[раля][a] 17[9] и зарази два человѣка.

1189 В лѣто 6697 преставися Лоука, епископъ Ростовскій, и полóженъ бысть въ Володимери, въ церкви святыа[10] Богородица, ноября 10[11]. Того же лѣта родися Всеволоду сынъ Георгій.

1190 В лѣто 6698 поставленъ бысть Іоаннъ[12] епископомъ Ростову митрополитомъ Никифоромъ ген[варя][a] 23[13], а в Ростовъ прииде фев[раля][a] 25[14], тогда соущю князю великому в Ростовѣ в полюд[ь]и, а в Соуздаль прiиде марта 10[15], а въ Володимерь прiиде марта же 16[16] день. Того же лѣта родися оу Всеволода[17] Ярославъ[18], рекомый Феодоръ.

1192 В лѣто 6700 заложи Всеволодъ церковь камену Рожества святыа Богородица в Володимери.

1194 В лѣто 6702 заложи[19] Всеволодъ[20] дѣтинець въ Володимери. Того же лѣта преставися Киевскій князь Святославъ[21], князь же великый Всеволодъославъ и посади в Киевѣ Рюрика Ростиславича, свата своего.

л. 120 об. В лѣто 6703 прiидоша прузи в Рускоую землю. || Тое же зимы по зборѣ во вторникъ потрясеся земля во всей области Киевской и церкви каменыа и древяныа колебахоуся.

1196 В лѣто 6704 принесена бысть доска святаго Дмитреа гробнаа изъ Селуня ген[варя][a] 10[22] день.

1198 В лѣто 6706 преставися князь Смоленьскій Давыдъ, и сѣде в Смоленскоу братанич его Мстиславъ. Родися Всеволоду сынъ Иванъ.

1199 В лѣто 6707 ходи Всеволодъ съ[23] сыномъ с[23] Костянтиномъ на Половци. Они же бѣжаша к морю.

1200 В лѣто 6708 преставися князь Ярославъ Черниговскій. Того же лѣта заложи Всеволодъ церковь камену Оуспеніе святыа Богородици в монастырѣ княгининѣ[24] въ Володимери. Того же лѣта посла князь великій сына своего Святослава в Великый Новъгородъ на княженіе.

1201 В лѣто 6709 посла Всеволодъ сына своего Ярослава в Роусскый Переаславль княжити. Тое же[25] осени[26] преставися Черниговскый князь [Володимеръ][a].

1202 [В лѣто 6710 преставися Черниговскіі князь][a] Игорь. Того же лѣта выгна Романъ Рюрика ис Кыева и посади въ Киевѣ Всеволода и Романъ[27] Ингвара Ярославича[27]. Роман же ходи на Половци и взя вежи ихъ и множество полона. Тое же зимы бысть знаменіе в часъ

---

[1] и яко. [2] *нѣтъ*. [3] угль. [4] п^{3}хожаща. [5] ходиша. [6] вежи ихъ *вм.* князя и. [7] и рѣша *вм.* рекоша. [8] би$^{\text{ѧ}}$ши$^{\text{ѧ}}$. [9] $\breve{\text{б}}\text{і}^{\text{де}}$ *вм.* 3$\breve{\text{і}}$. [10] святѣи. [11] $\breve{\text{і}}^{\text{де}}$. [12] иванъ. [13] въ 23 день. [14] въ 25 день. [15] въ 10 день. [16] въ 16. [17] всеволоду *вм.* оу Всеволода. [18] сынъ ярославъ. [19] *сверху позднѣе приписано*: великіі князь *а на полѣ*: градъ. [20] *сверху приписано*: юрьевичъ. [21] *сверху приписано*: всеволодовичъ. [22] $\breve{\text{і}}$ *вм.* $\breve{\text{і}}$. [23] *нѣтъ*. [24] кигиіи. [25] еже *вм.* Тое же. [26] осенію. [27]—[27] *словъ* Романъ Ингвара Ярославича *нѣтъ*.

[a] *вставка по сп. II.*

5 нощи: потече небо все черно, по || земли же снѣгъ и по хоромомъ снѣгъ. Мнѣти же, всѣмъ л. 121
человѣкомъ зряще [1], яко кончину, і акы кровь прольана по снѣгоу [2]. Видѣша же нѣцыи, яко
оторгахутся звѣзды аки на землю [3].

В лѣто 6711 геп[варя] [a] 2 взятъ бысть Киевъ Рюрикомъ и всею Половечскою силою. 1203

В лѣто 6712 бысть знаменіе на небеси: 3 солнца на въстоцѣ, а четвертое на западе, а 1204
посреди небеси аки [4] мѣсяць велий [5] подобенъ доузѣ, и стояста отъ утра до полоуденья [6]. Того
же лѣта Романъ поима Рюрика и постриже и [7] в черньци и жену его и дочерь его. И посади
Всеволодъ зятя своего Ростислава, сына Рюрикова, в Киевѣ.

В лѣто [8] 6713 пріидоша Нѣмци и Венедици и Фрязи на Царьградъ и взяша его и вѣроу 1205
свою оуставиша в немь, а церкви разграбиша. Того же лѣта преставися князь Олегъ Черни-
говскый и [7] [съ] [6] сыномъ своимъ. Того же лѣта падеся церкви [9] съборьнаа в Ростовѣ Оуспе-
ніа святыа Богородица.

В лѣто 6714 посла Всеволодъ сына своего Костянтина [10] Великому [11] Новугородоу на 1206
княженіе. Того же лѣта преставися великаа княгини Всеволожа Маріа, лежавши в болѣзни [12]
7 лѣтъ, и положена бысть в монастырі [13] въ церкви святыа Богородица, || юже създа, а в л. 121 об.
черницахъ бысть дній 18. Того же лѣта иде Романъ Галичьскій на Ляхы; тамо [14] и оубиша
его. И то слышавъ Рюрикъ, и рострижеся и сѣде в Киевѣ и хотяше [15] княгиню свою ро-
стричи. Она же, то слышавше, пострижеся в скиму. Того же лѣта рѣша Олговичи: «Не до-
стоить черньцю княжити [16]»! И шедше выгнаша Рюрика пс Киева, а Всеволодъ Чермны сѣде
в Киевъ, Святославичь.

В лѣто 6715 посла Всеволодъ сына своего Святослава Новоугороду княжити, а Костян- 1207
тину да [17] Ростовъ и [7] иныхъ пять городовъ к Ростову. Тое же зимы Рюрикъ выгна Всеволода
Святославича ис Киева, а самъ сѣде в немъ.

В лѣто [18] 6716 посла Всеволодъ сына своего Ярослава в Рязань на княженіе, а кня- 1208
зей [19] ихъ изъима. Того [20] же лѣта ходи Всеволодъ к Рязани и пожже ю, а сына своего вы-
веде, а люди Рязанскіа разведе по городомъ. Того же лѣта преставися Рюрикъ, князь Киев-
скый, а Всеволодъ Чермный сѣде в Киевѣ.

В лѣто 6717 бися Гюргій [21], сынъ Всеволожь, съ Изяславомъ Володимерічемъ Рязан- 1209
скимъ на рецѣ на Дроздиѣ [22], и поможе Богъ Гюргю [23]. Того же лѣта женися другою || же- л. 122
ною великый [7] князь Всеволодъ и приведе за ся изъ Смоленска Василковну Витябьскаго князя.

В лѣто [24] 6718 приходи митрополитъ Дионисій [25] ис Киева въ Володимерь о миру. 1210

В лѣто [24] 6719, мѣсяца маіа въ 15 день, на память святаго отца Пахоміа, в неделю 1211
7-ю по Пас[цѣ] [a], Святыхъ отець, по лит[орьгіі] [a], загорѣся градъ Ростовъ, и погорѣ мало не
весь, и церквей сгорѣ 15, и много зла сътворися, Богоу попоущающю [26] за грѣхы наша и за
оумноженіе неправды. Се же [7] есть дивно: церкви [27] в Ростовѣ во имя святаго [7] Иоанна [28] Пре-
дотеча на дворѣ [29] вь епископьи оу святыа Богородица, и сгорѣ церкви [30] та вся отъ връха

---

[1] зрящимъ. [2] пролья на снегу *вм.* прольана по снѣгоу. [3] земли. [4] и аки. [5] великъ. [6] полудни. [7] *нѣтъ.* [8] лѣта. [9] церковъ. [10] констянтина. [11] к великому. [12] болести. [13] *словъ* въ монастыри *нѣтъ.* [14] и тамо. [15] хотя. [16] служити и княжити. [17] *сверху позднѣе приписанъ еще слогъ* -де. [18] лѣта. [19] князь. [20] и того. [21] юрье. [22] дроп[з]ѣ. [23] юрью. [24] лѣта. [25] деописі. [26] попущающъ. [27] церковь есть. [28] иванна. [29] дворцѣ. [30] церковь.

[a] *вставка по сп. П.* [6] *нѣтъ въ обоихъ спискахъ.*

и до земля и[1] иконы, что не оутягли вымчати, и гроби в[2] земли дну, и бѣ въ церкви той икона, на ней же написанъ святы мученикъ Феодоръ Тиранъ[3], и вощаница с виномъ, юже[4] нѣцыи мняхоу, яко бѣ Леонова[5] епископа, преже бывшаго в Ростовѣ. Пришедши же на пожаръ мѣста церковнаго, и видѣша вся огнемъ взята, толико икона та святаго великаго[6] мученика Феодора с вощаницею цѣла посреди огня. Костянтинъ[22] же христолюбивый и[7] благо-
л. 122 об. вѣрный князь, сынъ[7] Всеволожь, тогда бѣ въ Володимери оу отца, и слышавъ || бѣду, створшоуюся на градѣ его и на святыхъ церьквахъ, и ѣха[8] скоро Ростову[9]. И видѣвъ печаль, бывшую моужемъ Ростовскимъ, оутѣшi[10] а, глаголя: «Богъ да[11], Богъ взя[12], яко Господеви изволися, тако и бысть. Боудѣ имя Господне благословено отъ нынѣ и до вѣка»! Того же лѣта жени Всеволодъ сына своего Георгіа оу[13] Всеволода Святославича Киевскаго. Того же лѣта Галичанѣ приведоша отай Угры к себѣ и избиша князей своихъ Игоревичевъ 3 и Романа с братьею и повѣсиша ихъ на висялинахъ[14]. Того же лѣта посла Всеволодъ по Костянтина въ Ростовъ, даа ему по своемъ животѣ Володимерь, а Юрью Ростовъ. Он же не поеха къ отцю, хотя Володимеря к Ростову, Всеволодъ же да Володимерь Юрью и всю братью пороучи ему.

1212 В лѣто[15] 6720 преставися великій князь Дмитрей Всеволодъ Георгіевичь апрѣля 15, живъ отъ рожества своего лѣтъ 60 и 3 и княживъ в земли Ростовьстѣй лѣтъ 40 бес трехъ[16]. И сѣдѣ по немъ сынъ его Георгій въ Володимери[17]. Того же лѣта отпусти Георгій князей Рязанскихъ в Рязань, яже изыма отець Всеволодъ. Того же лѣта Святославъ иде къ брату
л. 123 Костянтину[18] в Ростовъ. Того же лѣта выгна ис Киева Мсти||славъ Рамановичь[19] Всеволода Святославича, он же бѣжа в Черниговъ, тамо и преставися, а Мстиславъ сѣде в Киевѣ. Того же лѣта бѣжа Володимеръ Всеволодичь къ брату Костянтиноу[18] в Ростовъ, Георгій же с братьею, съ Ярославомъ и съ Иваномъ, идоша к нимъ на снемъ къ Юрьеву, и оумирившися. Того же лѣта иде Володимерь на Москву и сѣде в ней, а Святославъ иде отъ Костянтина[20] в Володимерь къ Гюргю[21] и да ему Юрьевъ Польскій.

1213 В лѣто 6721 заложи князь Костянтинъ[22] церковь святую Богородицю на первомъ мѣсте падшаася[23] церкви апрѣля 25[24], въ Благовѣщенье. Въ день възшедшу солньцю, явися надъ нимъ мѣсяць и нача[25] полънитися въборзѣ и не допде лоуны своего полненіа яко за 3 дни, и наиде нань облакъ чернъ, и постоя надъ лоуною мало и ступи опять с нее доловь. И бысть мѣсяцъ малъ, и нача полнитися. И бысть[26] полна. Такоже и той же облакъ наиде нань. Сие же[27] четырьжды бысть. И четвертое наступи, не бысть ни облака, ни мѣсяца. Того же лѣта Иванъ, епископъ Володимерьскый [п][a] Ростовскый[28], отписася своеа епископьи и постриженся
л. 123 об. в скиму в Суздалѣ, в монастырѣ оу || Коузму[29] и Даміана[30], егоже самъ созда. И поставленъ бысть в него мѣсто Симонъ епископъ[31] в[7] Володимерю и Суздалю, отъ Рожества святыа Богородица изъ Володимеря. А Костянтинъ[22] посла на Киевъ Пахомія, отца своего духовнаго, игумена святаго Петра, к митрополиту Матфею, и постави его епископомъ Ростову ноября 10[32]. И оттолѣ разделися: нача быти в Ростовѣ епископъ, а въ Володимери и въ Суздалѣ

---

[1] *нѣтъ.* [2] что в. [3] тиронъ. [4] яже. [5] леонтиева. [6] велико. [7] *нѣтъ.* [8] поѣхавъ. [9] к ростову. [10] *позднѣе исправлено на* утѣшаючи. [11] *позднѣе приписанъ слогъ* -де. [12] *позднѣе впереди приписано* и. [13] и *вм.* оу. [14] веселинахъ. [15] лѣта. [16] $\overline{\text{лд}}$ *в.н.* 40 бес трехъ. [17] *на полѣ позднѣе приписано:* отселѣ степень і грань 7 Ярослава Всево.лодовича. [18] констянтину. [19] романовичъ. [20] констянтина. [21] юрью. [22] констянтинъ. [23] падшияся. [24] $\overline{\text{кѣ}}^{\text{дѣ}}$ *вм.* $\overline{\text{кѣ}}$. [25] поча. [26] быста. [27] е$\overline{\text{ж}}$ *вм.* Сие же. [28] [и] Ростовский *нѣтъ.* [29] козмы. [30] домияна. [31] епископству. [32] і$^{\text{г-дѣ}}$.

[a] *нѣтъ въ обоихъ спискахъ.*

другой. Того же лѣта приходи Гюрги [1] с братьею на Костянтина [2] к Ростову, и бишася о рѣку Идшю и оумиришися. В ту же пору Костянтинъ [3] посылалъ и пожже Кострому. Того же лѣта да [4] Юрьи Володимерю брату Переаславль Роускый. Он же с Москвы иде тамо.

В лѣто 6722 заложи Костянтинъ [3] церковь камену святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба в 1214
Ростовѣ на своемъ дворѣ. Того же лѣта король Оугорскый посади сына своего в Галичи, а епископа и попы изгна изъ церкве [5], а свои попы приведе на слоужбу.

В лѣто 6723 иде Володимеръ Всеволодичь ис Переаславля на Половци, и победиша и и са- 1215
мого яша и [4]. Того же лѣта преставися епископъ Ростовскій Пахомій, в чернечествѣ бывъ в Печерскомъ манасты||ри 5 [6] лѣтъ, а в монастыри святаго Петра 13 лѣтъ, а въ епископѣхъ бывъ 2 лѣта; л. 124
лежить в Ростовѣ. И по немъ Кирилъ епископъ бысть, отъ Дмитреа святаго ис Соуздаля чернець.

В лѣто 6724 заложи Костянтинъ [3] церковь святаго Спаса на [7] Ярославли [a] каменоу и мо- 1216
настырь ту оустрои.

В лѣто 6725 бися Костянтинъ [3] с братомъ Юрьемъ и Ярославомъ у Юрьева на полѣ. 1217
И одолѣ Костянтинъ [3] и сѣде въ Володимери, а Юрью да Соуздаль. Того же лѣта Глѣбъ, князь Рязанскій, Володимеричь, и братъ его Костянтинъ [3] избиста братію свою в Рязани, 6 князей единѣхъ, у собе [8] на пиру, и бояръ ихъ, іюня [9] 20, а [10] шестаго Изяслава, родного брата. И самъ Глѣбъ [10] бѣжа в Половцы. Того же лѣта пріинде Володимеръ Всеволодичь къ братьи ис Половець. Они же даша ему Стародубъ. Того же лѣта ходи король съ Оугры и с Нѣмци въ Іерусалимъ и бися за гробъ Господень съ Срацины и, не оуспѣвъ [11] ничтоже, возвратився. Того же лѣта приходи Глѣбъ с Половцы и с братомъ Костянтиномъ [12] к Рязани, Инъгваръ же с братьею срѣте и би ихъ, а Глѣбъ и з братомъ опять [13] оутече в Половци. Того же лѣта преставися || Костянтинъ [3] Всеволодичь, и по немъ сѣде в Володимери братъ л. 124 об.
его Георгій; жилъ лѣтъ 30 и 3.

В лѣто 6726 священа бысть церковь святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба в Ростовѣ авгу-
ста 25 [14] епископомъ Кириломъ. Того же лѣта взяша Болгаре Оустюгъ. Тое же зимы иде 1218
Инъгваръ, князь Рязанскій, на Половци и победи ихъ.

В лѣто [15] 6727 посла великый князь Юрьи брата своего Святослава и вси князи полки своя на Болгары. Они же поимаша грады [16] ихъ многы [4] и полонъ многъ [17] и возвратишася. 1219

О побоищи иже на Калкахъ [18]. В лѣто 6731, по грѣхомъ нашимъ, пріидоша языци
незнаемии, при великомъ князи Киевскомъ Мстиславѣ Романовиче, внуце Ростиславлѣ Мсти- 1223
славича, пріидоша бо неслыханіи безбожніи Моавитяне, рекоміи [19] Татарове, ихже добрѣ ясно никтоже [20] съвѣсть, кто суть и откоудоу пріидоша и что языкъ [21] ихъ и которого племене соуть и что вѣра ихъ. Зовуть же ся Татарове, а иныи глаголють Таоурмены, а друзіи Печенѣзи, инии же глаголють, яко си суть, о нихже Мефодій, епископъ Паторомскій, свидѣтельствуеть, яко си суть вышли ис пустыня Етровскіа, су||щии [22] межи встокомъ и севѣромъ, л. 125
къ скончанію времяни явитися имъ, ихже загна Гедеонъ, и поплѣнять всю землю отъ встока и до Ефрата [23] и отъ Тигръ до Понтьскаго моря, кромѣ Ефіопіа. Про сихъ же слышахомъ, яко многи страны поплѣниша: Ясы, Обезы и Косагы, пріидоша же [4] на землю Половецьскоую,

---

[1] георгіі. [2] констянтина. [3] констянътинъ. [4] *нѣтъ*. [5] церкве. [6] чс. [7] въ. [8] себѣ. [9] июля. [10—10] *словъ* а шестаго... Глѣбъ *нѣтъ*. [11] успѣ. [12] констяптиномъ. [13] опять и з братомъ *вм.* и з братомъ опять. [14] въ 25 день. [15] лѣта. [16] граⱑ. [17] многъ полонъ *вм.* полонъ многъ. [18] *заголовка нѣтъ*. [19] рекомы. [20] ничтож. [21] языку. [22] сущиж. [23] еврата.

[a] *такъ въ обоихъ спискахъ.*

и Половцемъ ставшемъ, а Юрьи Кончаковичь бѣ болий всѣхъ Половець, не може стати противу лицю ихъ, но бѣгающу ему, а Половцы, не возмогше же противитися имъ, побѣгоша [1], и мнози избьени быша. И гониша ихъ до рѣкы Днѣпра, а иныхъ загнаша по Дону и в лоукоу моря [2], и тамо измроша, оубиваеми гнѣвомъ Божиимъ и пречистыа его Матере. Много бо ти Половци зла сътвориша Роуской земли, Богъ же отмщеніе сътвори надъ [3] безбожными Куманы, сынъми Измаиловы [a]: победиша ихъ Татари [3] и инѣхъ языкъ 7, прондоша всю страну Коуманскую и пріндоша близъ Руси. А Котякъ, Половецьскій князь, съ инѣми князми и съ останкомъ Половець прибѣгоша [4], идеже зовется валъ Половецкій, а Данилъ [5] Кобяковичь и Юрьи Кончаковичь
л. 125 об. оубиена быста, || а ини Половци мнози [6] прибѣгоша в Рускоую землю. Сей же Котякъ [7] бысть тесть князю Мстиславу Мстиславичю [8] Галичьскому. И пріиде с поклономъ съ князи Половецкими к зятю князю Мстиславу в Галичь и къ всѣмъ княземъ Роускымъ и дары принесе многы: копи и вельблуды [9], боуволы и дѣвкы и одари все князи Роускіа, глаголаше к нимъ сице: «Нашю землю днесь отъяли Татарове [10], а вашю заоутра возмуть, пришедъ [11], то поборопите насъ; аще ли не поможете [12] намъ, то мы нынѣ иссечени будемъ, а вы на оутрее иссечени боудете». И нача молитися Котякь зятю своему о пособи. А Мстиславъ нача молитися братіи своей, княземъ Русскимъ, река: «Аще мы, братіе [13], симъ не поможемъ [14], то предадятся им же, боудеть [8] то болши сила ихъ». И тако думавше много и яшася пособити Котяню [15], слушающе [16] же [8] моленіа Половецьскихъ князей. Бывшю же съвѣту всѣхъ князей въ градѣ Кневѣ, створиша сиць [17] совѣтъ: «Лоучшіи [18] бо намъ стрѣтити ихъ на чюжой земли, нежели на своей». И начаша вои строити, кыйждо [19] свою власть. Тогда бѣ в Кневѣ князь
л. 126 Мстиславъ, сынъ Романовъ || Ростиславича, а в Черниговѣ Мстиславъ Святославичь Козельскій, а в Галиче Мстиславъ Мстиславичь. Тіи бо бѣаху старѣйшіи в Роусской земли, с ними же князи младши: князь Данило, Романовъ сынъ, Мстиславича, князь Михайло Всеволодичь Черниговьскый, вноукъ Святославль Олговича, князь Всеволодъ, сынъ Мстислава Киевьскаго, и ини [20] князи мнози. Тогда князь великий Половечьскій крестися, Басты [21]. И совокоупиша землю Роускоую всю противу Татаромъ и пріндоша к рецѣ Днѣпру на Зароубъ, ко острову Варяжьскому. Оувѣдаша же Татарове, яко идоуть князи Роустіи противу имъ, и послаша послы ко [22] княземъ Рускымъ, ркоуще: «Се слышимъ, оже противу насъ идете, послоушавше Половець, а мы вашей земли не заяхомъ, ни [23] городовъ вашихъ, ни селъ, ни на васъ пріндохомъ [23], но пріндохомъ Богомъ попоущени на холопи наши и на копюси своа, на поганыа Половцы, а вы възмите с нами миръ, зане рати с вами намъ [24] нѣтъ. А аще побежать к
л. 126 об. вамъ Половци, и вы ихъ бейте отъ себе, а товаръ емлите себе, || слышахомъ бо, яко много [25] зла и вамъ творятъ, того же дѣля мы ихъ отселе [26] бьемъ». Князи же Роустіи того не послоушаша, но и послы Татарскіа избиша, а сами поидоша противу имъ и, не дошедше Отшелиа [27], сташа на Днѣпрѣ. И прислаша Татарове дроугыа послы, глаголюще: «Аще есте послоушали Половець и послы есте наши избили [28], а идете противу намъ, то вы поидете, а мы

---

[1] и побѣгоша. [2] лукомория *в.м.* лоукоу моря. [3—3] *слов*ъ надъ безбожными... татари *нѣт*ъ. [4] прибѣгожа. [5] даилъ. [6] мнози половцы *в.м.* Половци мнози. [7] костякъ. [8] *нѣт*ъ. [9] велбуды. [10] татари. [11] пришеⱙ. [12] можете. [13] браты. [14] не можемъ симъ *в.м.* симъ не поможемъ. [15] котяку. [16] слушающиⱙ. [17] сице. [18] лутчи. [19] кождо. [20] инні *в.м.* и ини. [21] бысть. [22] со. [23—23] *слов*ъ ни городовъ... пріндохомъ *нѣт*ъ. [24] намъ с вами *в.м.* с вами намъ. [25] многа. [26] отъ себѣ *в.м.* отселе. [27] ошелия. [28] наши избили есте *в.м.* есте наши избили.

[a] *ранѣе въ ркп. стояло, повидимому,* измаиловыми, *но потомъ конецъ вытертъ.*

васъ не замали ничимъ, а всѣмъ намъ Богъ». И отпустиша послы ихъ. Прiиде же тоу вся земля Половецьскаа и вси [и]хъ[1] князи, а пс Кiева князь Мстиславъ[2] со всею силою, а Володимеръ Рюриковичь съ Смолняны и вси князи Роустiи и вси князи Черниговстии и Смолняне и инiи страны. Тогда же князь Мстиславъ Галичьскiй перебродися Днѣпръ въ тысящи вой на сторож[и][a] Татарскиа и побѣдi а, а останокъ ихъ побеже с воеводою с Гемябѣкомъ. И тоу имъ не бѣ помощи. Погребоша же воеводу своего Гемябѣка[3] живого в землю, хотяще живаго оублюсти, и ту наидоша его; испросивше же Половци, оубиша его. Слышавше[4] то князи Рустiи, поидоша вси вкупе за Днѣпръ на множествѣ[5] лодiй[6], а Галичанѣ и Волынци кыйждо съ своими кня||зми, а[7] Коуряне и Трубчяне и Поутивьлцы[6] прiидоша кыйждо съ своими князи[7]. Прiидоша же и выгонцы Галичьскiе в лодiахъ по Днѣпру и выидоша в море, бѣ бо лодiй 1000, и воидоша[8] в рѣкоу Днѣпръ и возвѣдоша порогы и сташа оу рекы Хортици на бродѣ, на протолчьи; бѣ же с ними Домарѣчичь Юрьи и Держикрай[9] Володиславичь[10]. Пришедше[11] вѣсти в станы, яко пришли соуть подсмотрити олядии Русскiа. Слышав же Данилъ Романовичь и всѣдъ[12] на конь гна, и соущи с нимъ конници и ини мнози князи с нимъ[13] гнаша видѣти рати. Онѣм же шедшемъ, Юрьи же имъ сказаша, яко стрѣлцы соуть, инии же молвяху, яко прости людiе соуть, пуще и[14] Половець. Юрьи жъ Домарѣчичь молвяше: «Ратници соуть и добраа воа». И прiехавше, сказаша Мстиславу. Юрьи же все сказа. И рекшимъ молодымъ княземъ: «Мстиславе и[15] другiй Мстиславѣ, не стойте, поидемъ противу имъ»! Прiидоша же вси князи рѣкоу Днѣпръ и поидоша на конихъ в поле Половецьское. И оустрѣтоша Татарове полкы Роускiа, стрѣлци же Роустiи победиша ихъ и гнаша в поле далече, сѣкуще ихъ, и взяша скоты ихъ, || а стады[16 в] оутѣкоша, яко всѣмъ воемъ наполнися[17] скота. Оттоудоу же идоша по нихъ 8 дний до рѣкы Калкы. И тоу сретоша сторожеве Татаръстiи, и оудариша на Половцы[18] Русстiи. Сторожеве же бiющяся с полкы Роусскыми, и оубьенъ бысть тоу Iоанъ[19] Дмитреевичь и пна два с нимъ. Татаром же отъѣхавшемъ и на прочнѣ[г] рѣце Калцѣ оусретоша Татарове Половецькие полкы и Роусскые. Князь же Мстиславъ Мстиславичь повелѣ переити реку Калку Данилови с полкы и инѣмъ полкомъ с нимъ, а самъ по нихъ перeиде. И зашедше за рѣкоу за Калку и послаша въ сторожехъ Яроуна с полкы и с Половцы, а сами станомъ сташа ту, а князь Мстиславъ самъ ѣха вборзѣ после. Видѣвше же ему полкы Татарскiа и приехавъ, вооружитися повелѣ вборзѣ, а князь[20] Мстиславу и другому Мстиславоу сѣдящемъ въ стану, а и[21] не вѣдущимъ того, не повѣда бо имъ Мстиславъ Мстиславичь зависти ради, бѣ бо котора[22] межъ има[23] велика. Сшедшимся[24] полкомъ вмѣсто, Данил же выѣха напередъ и Семенъ[25] Олюевичь[26] и Василко Гавриловичь, и разишяся в полкы Татарския. Василкови же сбодену || бывшю, а Данилоу боудену[27] бывшу л. 128 въ перси, не чюаше[28] же раны, младеньства ради и боусте, бывшии на телеси его, бѣ бо лѣтъ 18, но крѣпокъ бѣ на брань. Избивающю же ему Татары мужественѣ, видѣв же[29] то Мстиславъ нѣмый, мнѣвъ, яко Данилъ сбоденъ бысть[30], и потче и тъй[31] на нихъ, бѣ бо и л. 127 л. 127 об.

---

[1] вси и[х] *вм.* вси[х]. [2] мъстиславъ бѣ. [3] схемябѣка. [4] слышавши же. [5] множество. [6] люди. [7—7] *словъ* и Коуряне... князи *нѣтъ*. [8] поидоша. [9] держикрай. [10] воловиславичъ. [11] пришедъ же. [12] сѣдъ. [13] с нимъ князи *вм.* князи с нимъ. [14] хуще[ж] *вм.* пуще и. [15] мстиславнi *вм.* Мстиславе и. [16] стада. [17] наполнитися. [18] полцы. [19] иванъ. [20] княземъ. [21] *нѣтъ*. [22] брань. [23] ими. [24] сшедшимъ же ся. [25] симеонъ. [26] огюевичъ. [27] бодену. [28] чюя. [29] видѣвше *вм.* видѣв же. [30] есть. [31] по[т]читъ *вм.* потче и тъй.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* -ь- *въ слогѣ* -вьл- *выправлено изъ* о. [в] *Воскр. л.* со стады. [г] прежереченней *вм.* прочнѣ *въ Воскр. л.*

тъй[1] мужъ крѣпокъ, понеже оужика сый Романоу, отъ племени Володимеря Манамаша, бѣ бо великоу любовь имѣа къ отцоу его, яко по смерти своей власть всю[2] даа князю Данилови[3]. Татаром же бѣгающимъ, Данилови же избивающю ихъ[4] своимъ полкомъ и Олгови Коурскому крѣпко бьющюся с ними, тогда Яроунъ и ини[5] полцы Половедстіи сстоупившяся с ними, хотяще битися. Пакы же вскорѣ побегоша Половци и потопташа, бѣжаще, станы Роусскихъ князей, а князи не оуспѣвше[6] ополчитися противу ихъ и смятошяся вси полци Роусстіи, и бысть сѣча зла и люта, грѣхъ ради нашихъ. Роусскымъ полкомъ побѣженомъ бывшимъ, Данил же, видѣвъ, яко крѣчае брань Татарьскаа належить, обрати конь свой и побеже отъ
л. 128 об. оустремленіе[7] противныхъ. || И вжада воды, пий и почюти рану на телеси своемъ, въ брани[8] же не позна еа, крѣпости ради моужества возраста его, бѣ бо дръзъ и храбръ, и не бѣ ни в чем же емоу зарока. И бысть побѣда на всѣ князи Роускіа, ака[9] же не бывала отъ нача[ла][a] Роуской земли никогда же. Видѣв же се великый князь Мстиславъ Кыевскій бывшее зло, и не движеся никакоже с мѣста, сталъ бо бѣ на горѣ надъ рѣкою Калкою. Бѣ бо мѣсто каменисто, и тоу оучинища городъ с колпемъ, и бися с ними[10] изъ города по 3 дни. А ини Татарове поидоша послѣ Роусскыхъ князей, бьюще[11] ихъ и до Днѣпра, а оу города осташа два воеводы, Чегирканъ[12] и Тешоуканъ, на князя Мстислава и на зятя его на[4] Андрѣа і Александра Доубровскаго. Бѣста бо ту два князя со княземъ Мстиславомъ, ту же и Бродници быша старыи и воевода ихъ Плоскиня, и той окаанный цѣлова крестъ ко князю Мстиславу и обѣма князема, яко не избити ихъ, но поустити ихъ на искоупъ, и сългавъ окаанный, предасть ихъ, связавъ, Татаромъ, а городъ взяша, людей[13] же исѣкоша, а князей
л. 129 подклаша подъ [д]скы[б] и сѣдоша || врьху ихъ обѣдати, и тако ту скончаша князи животъ свой. А инѣхъ князей, гонячи до Днѣпра, 6 оубиша: князя Святослава Каневскаго[14], Изяслава Иговорскаго[в], Святослава Шюмскаго, Мстислава Черниговскаго съ[15] сыномъ, Юрьа Несвѣжскаго, а вои толико десятый пріинде. І Александръ Поповичь тоу убъенъ бысть съ инѣми[16] седмьюдесять[17] храбрыхъ[18]. Князь же Мьстиславъ Мстиславичъ тогда преже всѣхъ перебеже Днѣпръ и перевезся зань, повелѣ ладии сжещи[19], а иные сѣщи и отринути отъ берега, бояся по себѣ погони отъ Татаръ, а самъ едва оубежа в Галичь, а молодии[20] князи прибежали[21] вмале людей, а князь Володимеръ Рюриковичь прибѣгъ в Киевъ, сѣде на столѣ. Сии[22] же злоба сключися отъ татаръ мѣсяца іюня[г] въ 16 день. Татаром же победившимъ Роускіа князи, за прегрѣшеніе хрестьанское, и дошедшимъ[23] имъ до Новагорода Святополчьскаго, Русь же не вѣдяху злобы и лсти Татарскія и ненависти на хрестьянъ и[24] схожахоу противу имъ съ кресты, они же избиваху всѣхъ[24]. Милостивый же человѣколюбець Богъ, ожидаа покаа-
л. 129 об. ніа хрестьяньскаго[25], обрати Татары[26] вспять отъ рѣкы Днѣпра на || землю восточноую и повоеваша землю Таноготскую[27] и ины страны. Тогда же и Чаногыз[28], канъ ихъ, оубьенъ бысть. Се же бысть намъ за грѣхы наша, Богъ вложи недооумѣніе в насъ, и погубе множество людий. И бысть вопль и воздыханіе и печаль по всемъ градомъ и по волостемъ; гла-

---

[1] то. [2] свою. [3] данпловичю. [4] *нѣтъ*. [5] нині *вм.* и ини. [6] успѣша. [7] устремления. [8] и в рани *вм.* въ брани. [9] така. [10] с ними *нѣтъ*. [11] и биша. [12] черирканъ. [13] люди. [14] киевскаго. [15] *нѣтъ*. [16] инею. [17] седмидесяτ. [18] храбрыхъ князей. [19] изжечи. [20] молоды. [21] прибегоша. [22] си. [23] дошедше. [24]—[24] *словъ* и схожахоу... всѣхъ *нѣтъ*. [25] християнскаго покаяния *вм.* покааніа хрестьяньскаго. [26] татаръ. [27] таногонскую. [28] чанагизъ.

[а] *вставка по П.* [б] по[л]скы *въ обоихъ спискахъ.* [в] *въ Воскр. лѣт.* инговорьского. [г] *въ ркп.* ію[н]ля.

голаху же сице, яко единѣхъ Кианъ[a] изгибе тогда 1000[1]. Егда же почаша князи Роусстіи совокупляти полкы своя[2] противу безбожныхъ Татаръ, тогда и въ Володимеръ послаша[3] къ князю Юрью Всеволодичю, помощи просяще. Он же посла к нимъ сыновца своего Василка Костянтиновича[4] с Ростовцы и с прочими вои. Василко же поиде вскорѣ, но не оуспѣ пріити к нимъ. Но бывшю ему оу Чернигова и слыша зло[5], сътворшееся надъ Рускими князьми, и възвратися въспять, съхраненъ Богомъ и силою Креста честнаго. И пріинде въ свой Ростовъ, славя Бога и святую Богородицю. Сих же злыхъ Татаръ—Таоурменъ не свѣдаемъ, откоудоу быша пришли на насъ и камо ся дѣли опять.

В лѣто 6732 поставленъ бысть митрополитъ Кирилъ. Того же лѣта священа бысть церкви 1224
святаго Спаса на[6] Ярославли, еже заложи Костянтинъ[7], а свръши[8] ю[9] || сынъ его Всеволодъ. л. 130

В лѣто[10] 6733 заложи князь великий Юрьи[11] церковь каменоу в Новѣгородѣ на оусть 1225
Окы, святаго Спаса. Тое же зимы воеваша Литва Новогородскую волость[12], а[9] Ярославъ[13] же Всеволодичь шедъ на нихъ и[9] изби а[14], а[9] полонъ отъя[15].

В лѣто[10] 6734 преставися епископъ Симонъ[16] Соуждальскы[17], положенъ въ Володимери 1226
въ Пречистой.

В лѣто 6735 поставленъ бысть Митрофанъ епископъ Суздалю и Володимерю и Пере- 1227
славлю митрополитомъ Кириломъ и четырми епископы въ Володимери. Того же лѣта посла Юрьи братанича своего Всеволода Костянтиновича[4] в Переаславль Роускый на столъ княжити. Тое же зимы преставися князь Володимеръ Всеволодичь. Тое же зимы ожени Юрьи[18] Василка Костянтиновича[4] Михайловною Черниговскаго.

В лѣто 6737 страсти святаго новаго мученика Христова Авраміа, егоже оубиша Бол-1 229
гаре въ Великомъ градѣ ихъ. Сей[19] бысть инаго языка, не Роусскаго, хрестьян же сы, имѣаше имѣніа много, гостьбу дѣа по градомъ, и вниде в Болгарскій градъ. Они же, емше, ноудиша его много дней ово ласканіемъ, ове же прещеніемъ отврещися || Христа и вѣры л. 130 об.
хрестьанскіа. Он же не покорися, но вся оставилъ[20] и изволи паче оумрети за Христа, и по многихъ моукахъ оусеченъ бысть мѣсяца априля въ 1 день, его же Роусь хрестьане вземше тѣло[21], положиша[22] въ гробѣ, идѣже вси хрестьане лежать. И сътвори Богъ милость вскоре, въздасть отмщеніе за кровь его: погорѣ оу нихъ болшаа половина града Великаго, а потомъ оставшаа часть загарашеся днемъ дважды и трижды. Такоже бысть по многы[23] дни, мало остася града, а все погорѣ[24], и товара погорѣ множество бесчисленое[25] за кровь мученика Христова. Того же лѣта Саксини и Половци възбѣгоша из низу к Болгаромъ предъ Татары, и сторожове Болгарстіи прибѣгоша бьени отъ Татаръ близъ рѣкы, ей[26] же имя Яикъ. Того же лѣта пріинде Всеволодъ Костянтиновичь[6 27] ис Переаславля, а въ Переаславль иде княжити Святославъ Всеволодичь. Того же лѣта Кирилъ епископъ Ростовьскій оставиль епископью, пріинде в Соуздаль[28] къ святому Дмитрею во свою кѣлью, хотя лѣчити свою немочь[29], яже бѣ ему вноутрь. Бяше же ему лице измѣнилося и почернѣло отъ недуга, устнѣ отлъстѣли

---

[1] ≠$\bar{\text{а}}$ *вм.* ≠$\bar{\text{а}}$. [2] полки і полки своя совокупиша *вм.* полкы своя. [3] володимеръ посла *вм.* въ Володимеръ послаша. [4] констянтиновича. [5] яся зло. [6] въ. [7] константинъ. [8] свершилъ. [9] *нѣтъ.* [10] лѣта. [11] юре$^{\text{ѕ}}$. [12] власть. [13] ярославъ. [14] нхъ. [15] отима. [16] *вм.* Симонъ *повторяется слово* епископъ. [17] суздальскні. [18] юре$^{\text{ѕ}}$. [19] и се. [20] оставив$^{\text{ъ}}$. [21] тѣло его. [22] и положиша. [23] много. [24] но весь градъ *вм.* а все погорѣ. [25] и без-[1]числено. [26] ему. [27] констянтиновичъ. [28] из суздаля *вм.* в Соуздаль. [29] немощъ.

[a] *въ ркп.* каннъ. [б] *въ ркп. начальный слогъ* ко- *выправленъ позднѣе изъ* испе-.

л. 131 и носъ, еще же кто||му мѣсяца сен[темврія] [1] 7 все богатство отняся оу него нѣкакою тяжбою [2], соудившю Ярославу [3] такъ, ту сущу емоу [4] на сонмѣ, бѣ бо богатъ зѣло коунами и селы и всѣмъ товаромъ и книгами; таковъ ни единъ епископъ не бываль в Суздальстѣй области. И постриженся въ скимоу и о всемъ хвалу давъ Богу; и паречено бысть имя ему Кирнакъ [5]. А что ся остало, то раздася любимымъ [6] и [7] нищимъ.

1230 В лѣто 6738 преставися Кирилъ, епископъ Ростовскій, и бысть в него мѣсто причетникъ Курил же отъ Рожества из Володимеря. Тое же зимы фев[раля] [a] 25, на память святаго отца Тарасіа, въ 1 недѣлю пост[а] [a], принесенъ бысть святый Леонтій ис церкви святаго Іоанна Предтечи [8] в [7] соборную церковь святыа Богородица, идѣже [9] и нынѣ лежить. В то[й] же день и священа бысть соборнаа церковь Оуспеніе святыа Богородица [9] в Ростовѣ причетникомъ еа Кириломъ, соущу ту [7] благородномоу [6] князю Василкоу съ всѣми боляры. Тое же зимы марта въ 9 день принесенъ бысть Христовъ мученикъ, великый страстотерпець [10] новый, Аврамій из Болгарскіа земли въ славный градъ Владимеръ. Великый же князь Георгій срете его отъ
л. 131 об. града за врѣстоу с великою честью съ свѣщами и епископъ Митрофанъ || съ всѣмъ клиросомъ и съ игумены и княгини [11] с дѣтми и вси людие, и положенъ бысть въ церкви [12] святыа Богородица в монастыри великіа княгини [11] Всеволожие [13].

1231 В лѣто 6739 ожени князь Юрьи [14] сына своего Всеволода оу Володимера Рюриковича, Киевскаго князя. Того же лѣта быша знаменіа многа и потрясеніе, отъ нихъ же едино повѣмъ. Маіа въ 3 день, въ 2 часъ дни премѣнися солнце и бысть акы мѣсяць, возвратися [15] вспять и попде ко въстоку [16] до часа и опять возьвратися на теченіе свое. Того же лѣта поставленъ бысть Кирилъ причетникъ епископомъ Ростову. Того же лѣта родися оу Василка [17] сынъ Борисъ.

1233 В лѣто 6741 исписана бысть церкы [18] святаа Богородица в Соуздали и [7] измощена бысть [7] мраморомъ краснымъ разноличнымъ.

1234 **О церкви Юрьевской. О Батыи [19].** В лѣто [20] 6742 князь Святославъ Всеволодичь сверши церковь въ Юрьевѣ, иже бѣ опала старостію, святаго мученика Георгіа, и оукраси ю дивно.

1236 В лѣто 6744 пришедше безбожніи [21] Татарове, поплѣниша всю землю Болгарскую и градъ ихъ Великый взяша и [7] изсѣкоша всѣхъ моужи и жены и дѣти, а прочихъ в полонъ
л. 132 взяшя. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнце: || мѣсяца августа 3 [22], в недѣлю по обѣдехъ видѣша вси, яко мѣсяць 4 днiй.

1237 В [23] лѣто 6745 Батыева рать. Тое же зимы царь Батый взя градъ Рязань и всю землю Рязанскую, мѣсяца дек[абря] [a] въ 21 день, а князя Юрья Инъгваровича оуби и [7] княиню [24] его и дѣти его, и поиде на Коломну. Князь же великый Юрьи [14] посла противу имъ [25] сына своего Всеволода, и с нимъ князь Романъ Инъгваровичь Рязанскій и воевода Ерѣмѣй Глѣбовичь. И срѣтостася с Татары оу Коломны и бистася крѣпко, и тоу убиша князя Романа и

---

[1] сентября. [2] тяжею. [3] ярославу. [4] сущему *вм.* сущу емоу. [5] кирия[и]. [6] любимъ. [7] *нѣтъ.* [8] предтечи. [9—9] *слова* идѣже и нынѣ... Богородица *нѣтъ.* [10] страстотерцъ. [11] княгини. [12] въ церкви *нѣтъ.* [13] всеволожѣ. [14] юрѣ. [15] и возвратися. [16] на востокъ. [17] василку *вм.* оу Василка. [18] церковь. [19] О Батыи *нѣтъ*; *см. ниже вар.* 23. [20] лѣта. [21] безбожны. [22] въ 3 день. [23] *впереди киноварный заголовокъ*: о батыи; *ср. выше вар.* 19. [24] княгиню. [25] имъ проти[ву] *вм.* противу имъ.

[a] *вставка по II.* [б] *ркп.* бл҃гоѳѣнѵмоу.

воеводу Еремѣа, а Всеволодъ оубѣжа к Володимерю. А Батый иде к Москвѣ и взя Москву, и воеводу оубиша [1] Татарове, Филипа Нянка, а князя Володимера, сына Юрьева, руками яша [2]. И поидоста к Володимерю. А князь великый Юрьи [3] иде [4] за Волгоу и ста на Сити съ всѣми силами, а Татарове же пріидоста к Володимерю мѣсяца фев[раля] [a] въ 3 день, въ вторникъ [6], преже мясопуста за недѣлю, а Володимерцы затворишяся въ градѣ съ Всеволодомъ и съ Мстиславомъ, а воевода бѣ [5] оу нихъ Петръ [6] Ослядюковичь. Татарове же, шедъ, взяша Суздаль в пятокъ, а в суботу опять пріидоша к Володимерю. Князь же || Всеволодъ л. 132 об.
и владыка Митрофанъ видѣста, яко взятоу быти граду, внидоша в церковь святоую Богородицю и постригошяся вси въ аггельскый образъ отъ владыкы Митрофана. Татарове же взяша градъ мѣсяца фев[раля] [a] въ 7 день, в недѣлю мясопоустную, по завтрени [7], внидоша съ всѣхъ странъ въ градъ по примету чересъ стѣну [8] и избиша всѣхъ. И попдоша оттолѣ на великого князя Юрьа, а друзіи идоша к Ростову, а инии къ Ярославлю [9], а инии на Волгоу и на Городець, и ти поплениша все по Волзѣ и до Галича Мерскаго [10], а инии идоша къ Переаславлю и тъй градъ взяша. И оттолѣ всю тоу страну и городи мнози попленишa: Юрьевъ [11], Дмитровъ, Волокъ, Твѣрь—тоу же и сынъ Ярославль [9] оубиша—и до Тръжьку; нѣсть имъ мѣста, идеже не воеваша, а на Ростовьской и Соуздалской земли взяша городовъ 14, опрочѣ слободъ и погостовъ, въ одинъ мѣсяць фев[раль] [6], кончающеся [12] лѣту 45-му.

В лѣто [13] 6746 бысть бой великому [14] князю и всѣмъ княземъ на Сити, и оубьенъ бысть 1238
великы князь Юрьи [3] Всеволодичь на рецѣ на Сити, а Василка [15] Костянтиновичя [16] роуками
яша и потомъ оубиша его на Шеренскомъ [17] лѣсѣ мѣсяца марта || въ 4 день, в четвертокъ л. 133
4 [18] недѣли поста, а ини князи избиша [в] отъ поганыхъ, гониша бо по нихъ погании и не
обрѣтоша ихъ, Богъ бо избави ихъ отъ руку [19] иноплеменникъ: благочестиваго и правовѣрнаго князя Ярослава [9] и с правовѣрными его сынъми, бѣ бо оу него сыновъ 6: Александръ, Андрѣй, Костянтинъ [16], Афонасий, Данилъ, Михайло и Святославъ съ сыномъ Дмитреемъ, Іоаннъ [20] Всеволодичь и Володимеръ Костянтиновичь [16] и Василковича два, Борисъ и Глѣбъ, и Василій Всеволодичь. Си [21] вси съхранени быша молитвами святыа Богородица. А [5] инии же окаяннии, шедъ, взяша градъ Торжекъ, за сто врьстъ толико Новагорода не дошли, заступи бо его Богъ и святаа Богородица. Оттудоу же поиде Батый, пріиде [22] к городоу Козелскоу. Бѣ же в Козелцѣ князь младъ, именемъ Василий; Козляне же съвѣтъ сотвориша не вдатися Батыеви, рекоша к собѣ [23]: «Аще князь нашь младъ есть, но положимъ животъ свой зань, здѣ славу свѣта сего пріимше и тамо небесныа вѣнца отъ Христа Бога пріимемъ». Татаромъ же бьющимся [24] оу града, пріати его хотящемъ [25], и разбивше [26] стѣны градные и
взыдоша на валъ, Ко||зляне же тоу ножи рѣзахуся с ними и, съвѣтъ сътворивше, изыдоша л. 133 об.
из града противу имъ, на полкы ихъ нападше и [5] исѣкоша праща ихъ и оубиша отъ Татаръ 4000, а сами избьени же быша. Батый же вземъ Козелскъ градъ [27] и изби вся, не пощадѣ

---

[1] *это слово повторяется.* [2] пзымаша. [3] юре[г]. [4] изыде. [5] *нѣтъ.* [6] петра. [7] заутрени. [8] че[р]стену *в.м.* чересъ стѣну. [9] яросл—. [10] володимерскаго. [11] а юрьевъ. [12] кончающуся. [13] лѣта. [14] и великому. [15] ви-си[л]ка. [16] конст—. [17] ше[р]ньскомъ. [18] четвертыя. [19] руки. [20] иванъ. [21] и спі. [22] и приде. [23] себѣ. [24] татарове[ж] бющися *в.м.* Татаромъ же бьющимся. [25] хотящимъ. [26] разбившемъ. [27] градъ козелскъ *в.м.* Козелскъ градъ.

[a] *вставка по П.* [б] *ркп.* вто . [в] *такъ во обоихъ спискахъ в.м.* избыша.

и до отрочатъ ссоущихъ[1] млеко. А о[2] князи[3] Василии невѣдомо бысть[4], пніи глаголаху, яко в крови оутонулъ есть, понеже оубо младъ бысть[4]. Оттолѣ[5] же в Татарехъ не смѣахуть назвати его градъ Козелскъ, но звахоуть[6] его градъ Злый, понеже бяхоуть билися оу града того по семь недѣль. И оубиша отъ Татаръ три сыны темничи, и искавше[7] ихъ Татарове и не обрѣтоша въ множествѣ троупіа мертвыхъ. Батый же вземъ Козелескъ и поиде[8] в землю Половецькую. Ярославъ[9] же, сынъ великого князя Всеволода Юрьевича, пришедъ, сѣде на столѣ въ Володимери и обнови землю Соуздалскоую и церкви очисти отъ троупіа мертвыхъ и кости ихъ съхранивъ и пришелци оутѣши[10] и люди многы събра. И бысть радость велика хрестьяномъ, ихже избави Богъ рукою своею крѣпкою отъ безбожныхъ Татаръ. Тогда же
л. 134 Ярославъ[9] дасть братоу своемоу Святославу Соуздаль, а дроугомоу брату Іоанну[11] || дасть Стародубъ.

1239 В лѣто[12] 6747 посла Батый царь Татаръ и взя градъ Переаславль Роускій и церковь архаггела Михаила[13] съкроушиша и епископа Симеона оубиша, а иноую рать послаша на Черниговъ. Слышавь же князь Мстиславъ Глѣбовичь, вноукъ Святославль[14] Олговича, и срѣте ихъ, бися[15] с ними крѣпко. И побѣженъ бысть Мстиславъ, и градъ взяша, а епископа оставиша жива и ведоша и[16] в Лоуховъ и оттолѣ поустиша его. На тоу же зиму взяша Татарове Мордовскую землю и Моуромъ пожгоша и по Клязмѣ воеваша и градъ святыа Богородица Гороховець пожгоша и идоша въ станы своя. Бѣ же пополохъ[17] тогда золъ[2] по всей земли, саме бо себѣ людие не вѣдяху, кто гдѣ бѣжить отъ страха.

1240 В лѣто[18] 6748 посла[19] Батый Менгоукака соглядати града Киева. Ономоу же пришедшю, и ста на оной странѣ Днѣпра, оу града Капасочнаго[20]. И видѣвъ градъ и оудивися красотѣ его и величеству его. И посла послы своа къ князю Михаилоу Всеволодичю и къ гражаномъ, хотя прелстити ихъ. И не послуша его, а посланыхъ к нимъ избиша. И бѣж[а][a]
л. 134 об. Михаилъ по сыну своемъ предъ Татары въ || Оугры, а Ростиславъ Мстиславичь, внукъ Романовъ Смоленского, сѣде в Киевѣ. Данил же Романовичъ ѣха нань и ятъ его и вдасть Киевъ в руцѣ Дмитрови[21] обдержати противу иноплеменныхъ языкъ, безбожныхъ Татаръ. В то же лѣто прінде безбожный Батый къ Киеву в силѣ тяжцѣ и окроужи градъ: и обседе его сила Татарскаа, и бысть градъ въ обдержании велице, не бѣ бо слышати въ градѣ дроуга[22] къ дроугу глаголюща въ скрипани телѣгъ его и въ множествѣ ревенья вельблоудъ его[23] и отъ рзаніа[24] стадъ конь[25] его. И бѣ исполнена земля Роускаа[2] ратныхъ, и яша отъ нихъ Татарина, именемъ Товрула, и тъй исповѣда всю силоу безбожнаго[26] Батыа. А се бяхоу братіа Батыю силныи воеводы: Урьдюй[27], Бандаръ[28], Бирюй[б], Каиданъ[29], Бечакъ и Менгуй и Кююкъ, иже и[2в] о смерти оувѣдавъ кановѣ, канъ бо бысть не отъ роду его, но воевода его бѣ[30] пръвый, Себѣдяй[31] богатоуръ[32] и Боуроундай и Бастырь[33], иже взялъ Болгарскую землю и Соуздальскую, и[2] инѣхъ воеводъ много, ихже не писахомъ зде. Пастави[34] же Батый порокы к городу подлѣ врата Лядскаа, тоу бо бѣаху пришли дебри. Порокомъ же бьюще[35]

---

[1] сущихъ. [2] *нѣтъ*. [3] князь. [4] есть. [5] и оттолѣ. [6] зваху. [7] искаша. [8] поидоша. [9] ярославъ. [10] утѣшити. [11] иванну. [12] лѣта. [13] миха'ла арханьела *вм.* архаггела Михаила. [14] святослава. [15] и бися. [16] и[к]. [17] всполохъ. [18] лѣта. [19] послаша. [20] градка песочного *вм.* града Капасочнаго. [21] дмитрову. [22] дру[г]. [23] воловъ его и вельбудъ *вм.* велблоудъ его. [24] ржания. [25] коне[г]. [26] безбожны[х]. [27] урюдюи. [28] бандаръ. [29] канда[р] [30] бѣ его *вм.* его бѣ. [31] се[г] бедяи. [32] богатыръ. [33] баты[р]. [34] постави. [35] биющи[м].

[a] *въ ркп.* бѣ[ж]. [б] *ркп.* бирю[г]. [в] *въ Ипат. лѣт. далѣе читается еще слово* вратися.

беспрестани день и нощь [1], || и выбиша стѣны, и [2] взыдоша горожане на градъ, на избитыа л. 135
стѣны [2], и ту бѣ видѣти ломъ копейный и щитъ скѣпаніе и стрѣлы омрачиша свѣтъ. Побеженым же бывшимъ горожаномъ [3] и Дмитрову [4] ранену бывшу, и взыдоша Татарове на стѣны [5] и сѣдоша. И гражане того дне и нощи создаша дроугый градъ около святыа Богородица. И на оутрее [6] пріидоша на ня [7], и бысть сѣча межи има [8] велика. Людемъ же възбѣгшемъ на комары церковныа с товары своими, и отъ тягости повалишяся стѣны церковныа с ними. И приятъ бысть градъ безбожными дек[абря] [a] въ 6 [9], на Николинъ день. Дмитра же изведена [10] язвена и не оубиша его, моужества ради его. Взем [11] же тоу Батыю Киевъ градъ и слышавшу ему о Даниле, яко въ Оугрехъ есть, и поиде самъ к Володимерю. И пріиде к городоу Колодяжну и постави пороковъ 12. Не можааше разбити стѣнъ градныхъ, и нача прелщати людии. Они же, послоушавше злаго съвѣта его, предавшеся [12], и тако избьени быша. Оттолѣ же пріиде къ Каменцю, граду Изяславлю, и взя его. Видѣв же Крѣменець [13], градъ Даниловъ, и не возможе взяти его, бѣ бо крѣпокъ велми, и отъиде отъ него. И пріиде к Володиме||рю и взя его и избп вся, не пощадѣ ни единого же. Такоже и Галичь градъ взя [6 14], л. 135 об.
иныхъ [15] городовъ [16] Роускихъ много взя, имже и числа нѣсть. Дмитръ же Киевскій и [17] тысячьскый Даниловъ рече Батыеви [18]: «Не мози стряпати в земли сей долго, время ти есть оуже на Оугры; аще ли оустряпнеши, то земля ихъ [19] есть силна: сбероутся на тя и не оупоустять [20] тя в землю свою». Про се бо рече ему, видя землю Роусскоую гибноущю отъ нечестиваго. Батый же [21] послуша совѣта Дмитрова и иде въ Оугры. Король же Велай и Коломанъ [22] срѣтоша и [17] Батыа оу Солоной рѣкы, и бившимся обоимъ полкомъ, и бысть сѣча велика, и побѣгоша Оугры. Татарове же погнашяся по нихъ до Доунаа рѣкы; и стоаша по [17] побѣдѣ 3 лѣта и воеваша до Володавы и по озеромъ и возвратишяся в землю свою, много [23] зла створиша земли Роусской хрестьаномъ и Оугромъ.

О побоище великого князя Александра Ярославича [24]. В лѣто [25] 6749 бысть 1241
бой великомоу князю Александроу Ярославичю с Нѣмцы [26] на рецѣ на Невѣ, на оусть Ижеры. И поможе Богъ великому князю Александроу, мѣсяца іюлиа 15 [27] день, в недѣлю, и [17] изби множество Римлянъ и самомоу королю възложи печать на лице острымъ своимъ мечемъ. || Здѣ же явившяся 6 моужъ храбрыхъ оу великого князя: пръвый Гаврило Олексичь [28], второе л. 136
Збыславъ Якоуновичь, Новогородець, третій же Ияковъ [29] Полочанинъ, ловчій великого князя, четвертый, именемъ Миша Новогородець, бися пѣшь с дружиною и погоуби Римлянъ 3 корабли, пятый же отъ молодыхъ его, именемъ Сава, шестый же отъ слоугъ его, именемъ Ратмиръ, сій бися пѣшь и отъ многихъ ранъ паде и скончася [30]. Оу великого же князя толико 20 человѣкъ паде [17] и с Ладожаны [в] и с Новогородцы, а князь великый възвратися в Новъгородъ, княжачи бо емоу тогда в Новѣгородѣ, а отцю его Ярославоу [31] въ Володимери.

В лѣто [25] 6750 взяша Нѣмцы Псковъ и намѣстниковъ своихъ посадиша. Князь же ве- 1242
ликый Александръ шедъ [17] и [17] изнима [32] намѣстниковъ ихъ, а самъ поиде на землю Немець-

---

[1] ночъ. [2—2] *словъ* и взыдоша... стѣны *нѣтъ*. [3] гражаномъ. [4] дмитрови. [5] на стѣны *нѣтъ*. [6] утри. [7] нань *вм.* на ня. [8] ими. [9] 6^{лѣ}. [10] изведоша. [11] вземши. [12] предашася. [13] кромѣне^{и}. [14] взявъ. [15] и иныхъ. [16] градовъ. [17] *нѣтъ*. [18] батыеву. [19] ти^{ж}. [20] опустятъ. [21] сижъ. [22] вела николома^{и} *вм.* Велай и Коломанъ. [23] и мно^{г}. [24] Бой але҃анъдру ярославичю *вм.* О побоище... Ярославича, *а на полѣ позднѣе приписано*: отселе степень і грань 8 великаго князя александра ярославича невскаго. [25] лѣта. [26] нѣмцемъ. [27] въ 15. [28] але҃ничъ. [29] яковъ. [30] скончасъ. [31] ярославу. [32] изыма.

[a] *вставка по П.* [6] *вписано надъ строкой позднѣе.* [в] *въ ркп. обоихъ списковъ* ладожанъ.

скоую и с братомъ Андрѣемъ. И срѣтоша Нѣмцы великого князя на Чюдскомъ озере, на Узмени, оу Вороніа камени[1]. Бишася, и поможе Богъ великомоу князю: множество избі, а[2] иныхъ[3] роуками яша[4]. И биша ихъ на 7[5] врѣстъ по ледоу, мѣсяца апрѣля 5, на Похвалоу святыа Богородица.

л. 136 об. 1246 В лѣто[6] 6754 оубьенъ бысть великий князь Михайло Всеволодичь Черни||говскый, вноукъ Святославль Олговича, отъ окаанаго царя Батыа въ Ордѣ и с нимъ бояр[пн]ъ[а] его Феодоръ. Того же лѣта преставися великый князь Ярославъ[7] Всеволодичь, ида пс Татаръ, поужною смрътію, и по немъ седѣ въ Володимери братъ его Святославъ.

1247 В[8] лѣто[9] 6755. Оубьеніе[10] злочестиваго Батыа въ Оугрехъ[11]. И[12] понеже злочестивый онъ и злоименитый мучитель недоволенъ бываеть, иже толика злаа, тяжкая же и бѣднаа хрестьаномъ наведе[13] и толико множество человѣческое погоубивъ, но [т]шашеся[6 14], аще бы мощно[15], и по всей вселеннѣй сътворити ни да поне именовалося бы хрестьаньское именованіе, абпе оустремляется на западныа Оугры к вечернимъ странамъ, ихже преже не доходи, многы же мѣста и грады пусты створивъ. И бѣше[16] видѣ[ти][а] вътораго Навходоносора, градъ Божій Іерусалимъ воююща; сей же злѣйши и[12] губительнѣйши бысть[12] онаго, грады испровергаа, села же и мѣста пожигаа, человѣкы же закалаа и[12] иныхъ же пленяа. И бѣ пророческое слово сбываемо зряще: «Боже, пріидоша языци въ достоаніе твое и осквернища церковь святоую твою», и пакы· «Положища[17] трупіа рабъ твоихъ брашно[18] птицамъ небеснымъ
л. 137 и плоть преподобныхъ твоихъ звѣ||ремъ земнымъ». Тѣмже, иже тогда вси[19] человѣчество, вси плакахоуся[20], вси[21] въздыхаху и вси оувы взываахоу, инии[22] же глаголахоу: «Почто родихомся, родившеся[23] почто не оумрохомъ, якоже преже бывшеи человѣкы, да быхомъ сихъ золъ не видѣли[24]»! И понеже быхомъ грѣшнѣйши паче онѣхъ, яко таковаа зла постигоша насъ. Но никто же бѣ оутѣшаай, не бо человѣческое бѣше[25] бываемое, но отъ Бога попоущаемо, грѣхъ ради нашихъ. Симъ же тако бывающимъ, достиже онъ, гнѣвъ Божій, и до самого великаго Варади[на][в], града Оугорскаго. То[26] бо среди земли Оугорской[27] лежить, древесъ простыхъ мало имоущихъ, но много овощна, изъобилна же и вина; градъ же весь водами обведенъ, и отъ сеа же крѣпости не боящеся[28] никого[29] же. Срѣди же града столпъ стоа превысокъ[30], елико оудивляти зрящихъ нань. Бѣ же тогда самодрѣжець тоа земли король Владиславъ, Оугром же и Чехомъ и Нѣмцемъ и всемоу Поморию, даже и до Великаго моря. Бѣхоу[31] же пръвое Оугри въ православіе[32] крещеніе отъ Грѣкъ пріемше, но не оуспѣвшимъ имъ своимъ языкомъ грамотоу изложити, Римляном же, яко близъ соущихъ[33],
л. 137 об. ихъ своей ереси[34] послѣдовати, и оттолѣ да иже[35] и до днесь бываеть тако. Предреченный же король Власловъ[г 36] и той такоже пребываше Римской[37] церкви повиноуася, дондеже пріиде к немоу святый Сава, Сербьскый архіепископъ, и семоу пакы сътворяеть пристоупити

---

[1] каменіемъ. [2] я. [3] и иныхъ. [4] поимаша. [5] $\overline{\text{s}}$ *вм.* $\overline{\text{z}}$. [6] лѣта. [7] ярославъ. [8] *впереди киноварный заголовокъ:* Убиение злочестиваго Батыя. [9] лѣта. [10] *впереди позднѣе вставлено* бысть. [11] *позднѣе приписано еще* сице. [12] *нѣтъ.* [13] павеⷯ. [14] щашася. [15] мочно. [16] бѣ же. [17] положиши я. [18] брашна. [19] все. [20] плакахуся вси *вм.* вси плакахоуся. [21] и *вм.* вси. [22] и пни. [23] родивжеся. [24] не видѣли золъ *вм.* золъ не видѣли. [25] бѣ же. [26] тоˆ. [27] угорския. [28] бояшася. [29] никто. [30] зело превысокъ. [31] бѣяху. [32] православни. [33] сущимъ. [34] вѣре си. [35] даⷢдь *вм.* да иже. [36] владиславъ. [37] в римской.

[а] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* нб̑шашеся. [в] *вставка по П., а здѣсь въ ркп.* вараⷣ *и позднѣе сверху еще приставлена буква* м. [г] *въ ркп. въ срединѣ слова сверху позднѣе вставленъ слогъ* ди.

к непорочнѣй хрестьаньстѣй вѣрѣ Гречестей, неявленно, отай[1], бояшеть[а 2] бо ся въстаніа Оугровъ на ся. Пребысть же святый Сава пооучаа его о православьи мѣсяць 5, тако отходить восвоаси, единого священника оставивъ оу него, и того тако пребывающа, яко единого ото слоужащихъ. Той же оканныхъ[3] окаиньйши царь Батый пришедъ в землю, грады разроушаа и люди Божия погоубляа. Самодрѣжьцю же Власлову[6 4], егоже святый Сава именовалъ[5] Владиславъ, не поспѣвшю събратися с людми своими, далечего ради[в] землямъ разстоаніа, тогда же благополоучное время Батый[г] обрѣтъ, творяше елико хотяше. Тъй же самодрѣжець, видѣвъ Божий гнѣвъ пришедъ на землю, плакааше, не имый[6] что сътворити, на многи же дни пребысть, ни хлѣба ни воды вкоушаа[7], но пребываше на предреченнѣмъ столпѣ, || зря бываемаа отъ безбожныхъ. Сестра жп[д 8] его бѣжаще к нему въ градъ, тыа же вар- л. 138
варп, достигше ю, плениша и к Батыю отвѣдоша. Король же Владиславъ сіа видѣвъ, и тако сугубый плачь на рыданіе приложивъ[9], начатъ Бога молити, глаголя: «Сіа ли соуть щедроты твоя, Владыко[10], яко за ихже[11] кровь свою прольалъ еси безгрѣшне, грѣхъ ради нашихъ предалъ еси насъ в роуцѣ[12] царю законопрестоупноу и лоукавнѣйшю паче всеа земля. Но не предай же насъ до конца имени твоего ради. Что[13] бо речеть мучитель: гдѣ есть Богъ ихъ? Помози ми, Господи Боже мой, и спаси насъ по милости твоей, и разумѣють вси[14], яко ты единъ Господь по всей земли». Сіа же ина[15] многа плача глаголаше, слезам же текоущимъ отъ очию его, речьнымъ быстринамъ подобящеся, и[14] идеже аще падааху[16] на мраморие, оно проходяхоу насквозѣ, еже есть и до сего дни знаменіе то видѣти на мраморіехъ. И отъ сего познаша помощи Божіей быти. Ста же нѣкто предъ кралемъ[17] и рече ему[14]: «Сего ради твоихъ слезъ даеть ти Господь побѣдити царя злочестиваго». Начаша же смотрити[18] лице глаголющаго и не видѣша его ктому. И съшедше съ[14] столпа оного, видѣша конь осѣ||дланъ, никим же дръжимъ, о себѣ стоащь, и сѣкира на немъ. И отъ сего извѣст- л. 138 об.
нѣйши разумѣша помощи Божией быти[19]. И тако самодрѣжець всѣдъ[20] на коня оного[14] и изыде на противныхъ изъ града с вои, елико обрѣтошяся с нимъ[21]. Видѣвше же спротивніи[22], і абіе страхъ нападе на нихъ и на оубѣжаніе[23] устремишяся. Они же, вслѣдъ женоуще[24], толикое множество безбожныхъ[14] варваръ погоубиша и богатство ихъ взяша, елико и числа не бѣ, и[25] иныхъ живыхъ яша. Видѣвше же иже въ градѣ оставшеи помощь Божію и побѣдоу на противныхъ, изидоша изъ града с малою чадию, рекше жены и дѣти, мужскоую храбрость вспріимше, и ти такоже нечестивыхъ побиваху, никомоу же противящюся[26]. И якоже[27] пръвіе рѣхомъ, безбожному[28] ономоу Батыю къ[29] Оугорскимъ планинамъ бѣжащю, злѣ житію конець пріемлеть отъ роукы самого того самодрѣжьца Владислава. Глаголють же нѣции, иже тамо живоущеи человѣци, яко сестра того Владислава, еюже плѣниша, и та тогды бѣжащи бяше[14] с Батыемъ, и[30] бысть повнегда сплестися Владиславу с Батыемъ[30], тогда сестра его по||магаше Батыю, ихже самодрѣжець обою погоуби. Оугри же сташа въ л. 139
станохъ[31] Батыевохъ[31]. Татарове же приходяще къ станомъ своимъ с плѣномъ[32], не вѣдоуще

---

[1] по та[г]. [2] бояше. [3] окаянныи. [4] владиславу. [5] именова. [6] имамы. [7] не вкушая. [8] сестра[ж]. [9] преложивъ. [10] о владыко. [11] ихже. [12] в роуцѣ *нѣтъ*. [13] кто. [14] *нѣтъ*. [15] и ина. [16] подаяху. [17] королемъ. [18] смотрѣти. [19] бысть быти. [20] сѣдъ. [21] сн̃ъ с нимъ. [22] супротивни. [23] бежанне. [24] текуще [25] а *вм.* и. [26] не противящуся. [27] яко. [28] безбожному́ же. [29] со. [30] *словъ* и бысть... с Батыемъ *нѣтъ*. [31] станѣхъ батыевехъ. [32] с плѣномъ *нѣтъ*.

[а] *конечная буква* т *приставлена сверху, повидимому, позднѣе.* [б] *въ ркп. въ срединѣ слова сверху вставлена позднѣе буква* д. [в] *въ ркп.* ро[дии]. [г] *въ ркп.* бр̃атыи. [д] *писецъ читалъ* се стражи.

бывшаго, Оугри же плѣнъ отъимающе, самыихъ же варваръ немилостивно погоубляхоу [1], токмо елици въсхотѣша вѣры, еже [2] во Христа, тѣхъ оставиша. Створен же бысть мѣднымъ дѣланіемъ король, на кони сѣдя и сѣкироу в роуцѣ держа [3], еюже Батыа оуби [4], и въдроуженъ на томъ столпѣ на видѣніе и на память родоу и до сего дне. И тако сбысться реченное: «Мнѣ отмщение и азъ въздамъ месть, глаголеть Господь». До зде оубо аже о Батыи повѣсть [5] конецъ пріатъ.

1250 В лѣто [6] 6758 приеха митрополитъ Кирпль на Соуздалскоую землю.

1252 В лѣто [6] 6760 прінде Неврюй и Котиа [7] и Олабоуга храбры на землю Соуздалскоую со многими вои на великаго князя Андрѣя Ярославича [8]. И бродиша Клязмоу каноунъ [9] Боришю дни подъ Володимеремъ. Князь же Андрѣй срѣте ихъ съ своими полкы. И бысть сѣча ве-
л. 139 об. лика. И победиша поганіи, а князь Андрѣй и съ кнеинею [10] бѣжа въ Свѣжску||ю [11] землю. Татарове же плениша градъ Переаславль, княпию [12] Ярославлю [8] яша и дѣти изымаша и оубиша ту воеводу Жидислава и кнеиню [12] оубиша, а дѣти Ярославли [8] в полонъ поведоша и людей много полониша и, много зла створивъ, отъидоша.

1255 В лѣто [6] 6763 пріехаша численицы ис Татаръ и съчтоша всю землю Роускоую и поставиша десятникы и сотникы и тысячникы, толико не чтоша игоуменовъ, поповъ [13] и черньцовъ, хто [14] слоужить святымъ церквемъ [15]. Се же все бысть на Роуской земли грѣхъ ради нашихъ.

1258 В лѣто [6] 6766 взяша Татарове всю землю Литовьскоую, а самихъ избиша.

1259 В лѣто [6] 6767 прпехаша в Новъгородъ окаппіи [16] сыроядци Татарове Беркой [17] и Касачикъ и з женами своими и иныхъ много [18] множество и съчтоша весь Новъгородъ.

1261 В лѣто [6] 6769 Кѵрилъ остави епископью, и бысть причетникъ архимандритъ святаго Богоявленіа Игнатий церкви святыа Богородица Ростовскіа [a].

1262 В лѣто [6] 6770 избави Богъ отъ лютаго томленіа бесерменскаго [19] и вложи ярость
л. 140 хре||стьяномъ во сердце, не можаху оубо трѣпѣти наспліа поганыхъ, и созвонивше [20] вѣчіе [21] и выгнаша изъ градовъ: из Ростова, изъ Володимеря, исъ Соуздаля, изъ Ярославля [8], ис Переславля, откоупахоу бо ти [22] окаппии [23] бесермена [24] дани отъ Татаръ и оттого великоу пагубоу творяхоу людемъ, работяще люди хрестьанскиа в рѣзѣхъ, и многы душа разведени быша. Человѣколюбець же Богъ нашь милосердіемъ своимъ избави люди своя отъ великыя бѣды. Того же лѣта преставися блаженый оучительный [25] епископъ Кирилъ Ростовскый, мѣсяца маіа 21. Сей [6] бысть истинные пастырь, пасъ стадо люди земля Ростовскіа с кротостию. И положиша тѣло его въ церкви святыа Богородица в Ростовѣ. И в него мѣсто поставленъ бысть Игнатей сеп[темврія] [26] 19 [27]. Того же лѣта оубиша Зосимоу черньца престоупника въ Ярославли [8]: и отвръжеся Христа и бысть бесерменинъ [28]. Бѣ бо того лѣта приехалъ Титямъ посломъ на Роусь отъ царя Коутлоубіа. Того [29] поспѣхомъ творя оканны [30] хрестьаномъ велику досаду и кресту и святымъ церквамъ [31] роугаяся, они же его оубиша и повръгоша псомъ на снѣдение.

---

[1] погубля^{х}. [2] *нѣтъ*. [3] держан. [4] убии. [5] и повесть. [6] лѣта. [7] неврю никотия *вм.* Неврюй и Котиа. [8] яросл—. [9] кано^{и}. [10] кн҃гинею своею. [11] сви^{и}скую. [12] кн҃гиню. [13] и поповъ. [14] кто. [15] цр҃квамъ. [16] окаяннi. [17] берко. [18] многое. [19] бусурманъскаго. [20] зазвонивше. [21] вѣчне. [22] тпі. [23] окаяныи. [24] бусурмана. [25] и учителныи. [26] сентября. [27] въ 19^{лс}. [28] бусурманинъ. [29] тогда. [30] окаяныи. [31] и церквамъ.

[a] *ср. Симеон. л.* възведоста архимандрита святого Богоявленіа Игнатьа, и бысть причетникъ святая Богородица въ Ростовѣ (*П. С. Р. Л. т. XVIII, стр*, 71). [6] *ркп.* се^{т}.

||Того же лѣта князь Ярославъ[1] Ярославичь и князь Дмитрей Александровичь[2] и[3] инии князи шедъ в Немецкоую землю и взяша великый градъ Юрьевъ Нѣмецкій и возвратишяся в землю свою съ множествомъ полона и с великою честью. л. 140 об.

В лѣто[4] 6771 князь великий Александръ Ярославичь[5], ида[6] изо Орды, разболѣся и, 1263
дошедъ Городца, постриженся в черньци ноября 14[7], тоя же нощи преставися. И везсше, положиша тѣло его въ Володимери, въ церкви Рожества святыа Богородица, ноября 23. Иконом же Савастьянъ митрополита Кирила пристоупль и хотѣ разняти руку его, да[8] вложитъ митрополитъ грамоту пращалную в ню[8], он же простре[9] роукоу самъ, яко живъ. И вложи митрополитъ грамотоу, он же пакы согноувъ роукоу свою, приемъ ю. Тако бо прослави Богъ оугодника своего.

В лѣто[4] 6773 оубиша великого князя Литовьскаго Миндовга свои сродичи. Бяше же оу 1265
Мендовга[10] сынъ Вышлегъ[11], того же избра Господь поборника по[3] правой вѣре: и[3] иде в гороу Синайскоую[12] отъ отца своего, еще бо тогда отцю его княжащю в Литвѣ, позна же[13] вѣроу хресть||анскоую и крестися во имя Отца и Сына и святаго Духа и наоучися святымъ л. 141
книгамъ и постриженся въ мнишескій чинъ въ Святѣй Горѣ. И пребывъ тамо 3[14] лѣта, и поиде в землю и пріиде къ отцю своемоу, еще бо тогда емоу живу сущю. Отець же его поганъ сы и ласкаше его оставити вѣроу хрестьаньскую и чернечество и пріати царство свое. Он же, въоруженъ силою[a] Христовою, не хотѣ слоушати[15] ласкы[3] отца своего, ни прещеніа[16] его не оубояся, но шедъ отъ отца своего и созда себѣ монастырь въ хрестьанехъ и тоу пребываше, славя святую[3] Троицю, Отца и Сына и святаго Духа. По оубьении же отца своего, в се время сня съ себе ризы чернеческыя и на третье лѣто пакы обѣщася Богу пріати ризу свою, а оустава мнишьскаго не остася и совокоупи около себе вои многы и отца своего пріатели и помолився Богоу, иде на поганоую Литвоу и победи я. И стоа на земли ихъ все лѣто и[17] плѣни всю землю ихъ. По хрестьянской же земли тогда веселіе бысть.

В лѣто 6774 оумре царь Татарскій Бирка[18], и бысть ослаба хрестьаномъ отъ насилія 1266
бесе||рменъ[19]. л. 141 об.

О князи Домантѣ. Того же лѣта нѣкій князь Литовский, именемъ Домантъ, оставивъ отчество, свою землю Литовскоую, и пришедъ въ Псковъ со всѣмъ родомъ своимъ[20]. Бѣ же сей Домантъ отъ рода Литовска, имѣя же первое ко идоломъ слоуженіе по отчю преданию. Егда же хотяше себѣ Богъ избрати людіи новыи, тогда вдохну[б] и в се[го][в] благодать святаго Духа. Възбноувъ бо яко отъ сна отъ идолослоуженіа и помысливъ с дружиною своею и[3] крестися во имя Отца и Сына и святаго Духа въ церкви святыа Троица въ градѣ Пъсковѣ и нареченно бысть имя ему Тимофѣй. И бысть радость велиа въ Пъсковѣ, и посадиша его на княжении оу себѣ Пъсковичи. По сем же восхотѣ итти воевати земли Литовскіа и избра съ собою лоучьшихъ людей Пъсковичь и своеа дроужины, три девяноста всѣхъ, поспѣшеніем же святыа Троица, шедъ, поплени землю Литовскую и отчьство[21] повоева все и кнеини[22] Герденеву полони и[3] дѣти еа, два княжичя, и все княженіе его[23] повоева и возвратися къ

---

[1] ярославъ. [2] *сверху позднѣе приписано*: переяславски[i]. [3] *нѣтъ*. [4] лѣта. [5] *сбоку позднѣе приписано* невскіи. [6] идучи. [7] въ 14[Ае]. [8—8] *словъ* да вложитъ... в ню *нѣтъ*. [9] простеръ. [10] миндовга. [11] шелегъ. [12] спонскую. [13] и позна *вм.* позна же. [14] дтри. [15] ни слушати. [16] пре[з]щения. [17] и победи и. [18] берка. [19] бусурманъ. [20] своимъ родомъ *вм.* со всѣмъ родомъ своимъ. [21] отчество свое. [22] кнгинп. [23] ево.

[а] *въ ркп. вписано сверху позднѣе.* [б] *въ ркп.* вдохгу. [в] *вставка по П.*

л. 142 Пъсковоу съ множествомъ полона. И перебродися [1] Двину || и отъѣха отъ неа пять верстъ и ста шатры на бороу чистоу, а стражи постави на рецѣ Двѵнѣ Давыда Якоуновича и Лоукоу Литвина, два же двяносто людей отпровади с полономъ въ Пьсковъ, а во одиномъ [2] девяностѣ самъ остася, жда по собе [3] погони, князю же Герденю съ своими князь [4] не бывшю дома, приѣха же [5] в домы своа, оже земля его пленена, и ополчися князь Гердень и Гогортъ [6] и Люмбей [7] и Люгайло и прочие князи Литовскіе в семи сотъ погнаша вслѣдъ [8] князя Доманта, хотяще его роуками яти. И переброжшеся рѣкоу Двиноу и ста [9] на брезѣ. Стражие, видѣвше рать великоу и пригнавьше, повѣдаша князю Домантоу [10] великоу силоу Литовскоую, перебродившюся [11] рѣку Двѵноу. Князь же Домантъ [12] рече Пъсковичемъ: «Слышелъ есми ваше моужество въ всѣхъ странахъ, се же предлежить намъ животъ и смерть: потягнемъ, братіе, за святоую Троицю и за святыа церкви и за свое отчьство». Тогда же приспѣль [13] день великаго [14] мученика Христова Леонтіа и рече князь Домантъ: «Святаа Троица и святый ве-
л. 142 об. ликый воевода Леонтий [15] помозите || намъ в часъ сій, да не предани боудемъ в роуцѣ безбожнымъ, да не пленять земли хрестьянскіа, да не боудеть [16] в расхыщеніе намъ [17], помозите намъ противныа [18] врагы наша». И наеха на нихъ съ одинымъ [19] девяностомъ и силою Божиею и святаго мученика Леонтіа, победи [20] спротивныхъ 7 сотъ. Тогда же оубьенъ бысть великый князь Литовьскій Игогортъ [a] и инѣхъ князей избиша и Литвы много побиша, а инии въ Двинѣ истопиша [21], а иныхъ Двина изверже на островъ Гайдовъ 70, а инїи на прочіи острови извержени быша, а инїи внизъ по рецѣ оуплыша, а князь Гердень оубѣжа в мале дроужинѣ. Тогда же оубили единого Пъсковитина Онтона [22], Лочкова сына, а инии вси съхранени быша безъ вреда и [8] молитвою святаго Леонтиа, и возвратишяся с радостію великою. И бысть радость велика въ градѣ Пъсковѣ о пособи святаа Троица и святаго мученика Леонтиа. Того же лѣта князь великый Дмитрей Александровичь со всѣми князи Роусскыми и князь Домантъ, зять его [23], со Псковичи идоша [на] [6] Нѣмьци и бишяся с ними в [24] земли ихъ Немецьской. И
л. 143 поможе Богъ великому князю мѣсяца февраля || 18 [25]: и гониша ихъ до города до Раковора [26] на три поути, а на семи връстъ [27] били Нѣмець, яко и коневи не мочи трупиемъ скочити [28]. И возвратистася [29] с побѣдою великою; много и нашихъ избьено бысть, а князь Домантъ проиде землю непроходимоую, иде [30] на Вироуаны и плѣни землю ихъ до моря и Поморие воева и возвратися с побѣдою великою.

1269 В лѣто [31] 6777 Митрофанъ, епископъ Сарайскый, остави епископью свою, и вь его мѣсто постави митрополитъ епископомъ Феогнаста Русскомоу Переаславлю и Сараю.

1270 В [32] лѣто [31] 6778 убьенъ бысть князь Романъ Олговичь Рязанскій отъ поганыхъ Татаръ. И бысть сице оубьеніе его: затъкоша оуста его оубро[у]сомъ [6] и начаша рѣзати его по съставомъ и метати разно [33], и яко розопмаша его, остася троупъ единъ; они же, одравше [34] главу ему [35], на [36] копие взоткоша. Се бысть новый мученикъ за Христа, оубьенъ бысть іюля 19 [37].

---

[1] беребродися. [2] единомъ. [3] себѣ. [4] кн҃жи. [5] приѣхавша *вм.* приѣха же. [6] и игоръ гортъ. [7] люмѣе᷾. [8] *нѣтъ.* [9] сташа. [10] даманту. [11] беребродившуся. [12] домантъ. [13] бѣ приспѣ. [14] велико. [15] леонти᷾ воевода. [16] будемь. [17] имъ. [18] на противныя. [19] единымъ. [20] и победи. [21] истопоша. [22] антона. [23] зять его *нѣтъ.* [24] о. [25] 18$^{\text{хе}}$. [26] ракобора. [27] верстахъ. [28] скочити в трупу человѣкомъ *вм.* трупиемъ скочити. [29] возвратишася. [30] и иде. [31] лѣта. [32] *надъ строкой приписанъ позднѣе заголовокъ:* страданіе великаго князя Романа Олговича. [33] розно. [34] одраша. [35] ему главу *вм.* главу ему. [36] и на. [37] въ 19$^{\text{хе}}$.

[a] *такъ въ обоихъ спискахъ; въ Воскр.* Гогортъ (*VII, 166*). [6] *вставка по II.*

В лѣто [1] 6779 пріидоша Нѣмцы, воеваша около Пскова, князь же Домантъ ѣха на нихъ 1271
в пяти насадѣхъ с шестьюдесять моужъ Псковичь и побѣди ихъ 8 [2] сотъ на рецѣ на Мироповнѣ || априля 23 [3]. Тое же зимы преставися великый князь Ярославъ [4] Ярославичь, вноукъ л. 143 об.
Всеволожь, ида ис Татаръ, дръжавъ великое княженіе по братѣ своемъ Александрѣ 7 лѣтъ.
И везоша тѣло его на Тверь и положиша въ церкви Козмы и Даміана. По преставленіи же
его родися сынъ его Михаилъ.

В лѣто [1] 6780 сѣде въ Володимери на столѣ князь Василей [5] Ярославичь [4] Костромскій, 1272
и бысть князь великый Володимерскый и Новогородскый. Того же лѣта иде местерь со всѣми
Нѣмцы ко граду Пскову. Князь же Домантъ срѣте и побѣди ихъ іюня 8 и шедъ плѣни
землю ихъ.

В лѣто [1] 6781 пріиде князь Дмитрей Александровичь и сѣде в Новѣгородѣ на столѣ, а 1273
князь Василей [5] Ярославичь [4] Костромскій ходи къ Торжекоу [6] и пожже посадъ и посади намѣстника [7] в городѣ и поиде назадъ, а князь Святославъ Ярославичь [4] со Твѣри нача воевати
волость Новогородскоую, Волокъ, Бѣжичи, Вологдоу, и много повоева.

В лѣто [1] 6784 преставися князь Василей [5] Ярославичь [4] меншій, вноукъ Всеволода ве- 1276
ликого, живъ отъ роженіа своего 40 лѣтъ, а княженіе вели||кое дръжа 5 лѣтъ; положено же л. 144
тѣло его на Костромѣ, въ церкви святаго Феодора.

В лѣто [1] 6785 [8] пріиде князь великый Дмитрей Александровичь Переаславскій в Нов- 1277
городъ на столъ и сяде на столѣ в недѣлю Всѣхъ святыхъ. А князи вси поидоша во Ордоу:
князь Борисъ Ростовскій съ кнеинею и з дѣтми и братъ его Глѣбъ съ [9] сыномъ Михаиломъ
и князь Феодоръ Ростиславичь Ярославскій [4], вноукъ Мстислава Давыдовича Смоленского, и
князь Андрѣй Александровичь и инии князи мнози. Тогда же Борисъ Василковичь [преставися] [a] в Ордѣ сеп[темврія] [10] въ [9] 16, кнеини [11] же его Маріа съ сыномъ своимъ Дмитреемъ
вземше тѣло его и несоша в Ростовъ и положиша и [9] в соборнѣй церкви святыа Богороди-
ца на левой странѣ ноября въ [9] 13 [12]. Князи же вси со царемъ Менгоутемеремъ поидоша
въ войноу на Ясы. И пристоупиша Роусстіи князи къ Яськомоу [13] граду къ славному Дедя-
ковоу и взяша его мѣсяца февраля въ [9] 8 и многоу корысть и полонъ взяша, а противныхъ
избиша бесчислено, градъ же ихъ огнемъ пожгоша. Царь же Менгоутемерь добрѣ почести [6]
и [9] князи Роусскіа и похвали ихъ || велми и, одаривъ ихъ, отпусти коевождо [14] во свою л. 144 об.
отчиноу.

В лѣто [1] 6786 князь Глѣбъ Василковичь жени сына своего Михаила Феодоровною Ро- 1278
стислава [15], князя Ярославскаго [4]. Того же лѣта князь великый Дмитрей Александровичь взя
Тетяковъ. Того же лѣта князь Глѣбъ Василковичь посла сына своего Михаила в Ордоу на
войну съ [9] сватомъ своимъ Феодоромъ Ростиславичемъ. Тое же зимы [16] в Филипово говѣ-
ніе [17] преставися князь Глѣбъ Василковичь, дек[абря] [a] въ [9] 13, и положиша его в соборнѣй

---

[1] лѣта. [2] восмь. [3] въ 23^де. [4] яросл—. [5] василіи. [6] то^ршку. [7] своего намѣстника. [8] *на полѣ позднѣе вставлено:* В лѣто 6785 бысть предивное знамение честнаго і животворящаго креста Господня: солнце оградися дугами, а среди дугъ крестъ, а вне дугъ, 4 со[лнца], а вверхъ солнцу дуга велика на северъ, І в та времена руская земля невредна бяше і нератуема отъ безбожныхъ татаръ, но бысть тишина велия христианомъ (*л. 211 об.*). [9] *нѣтъ.* [10] сентября. [11] княгиня. [12] 13^де. [13] яскому. [14] коегождо. [15] ростиславича. [16] того^же лѣта *см.* Тое же зимы. [17] загови^не.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* почти.

церкы святыа Богородица в Ростовѣ. Тое же зимы мнози человѣцы оумираахy различными недоугы.

1280 В лѣто [1] 6788 преставися князь Давыдъ Костянтиновичь [2], вноукъ Ярославль [3], Галичьскый и [4] Дмитровскый, априля, в понедѣльникъ 2 [5] недѣли по Пас[цѣ] [a]. Того же лѣта епископъ Игнатий покры церковь Ростовску свинцемъ [6] и дно ея помости мраморомъ краснымъ. Того же лѣта князь Феодоръ Ростиславичь Черный сѣде на княженіе въ Смоленцѣ во своей очинѣ. Того же лѣта митрополитъ Кирилъ пріиде ис Киева в Соуздалскоую землю и слыша
л. 145 Игна||тіа, епископа Ростовскаго, неправо творяща — не по правиломъ осоудилъ бо бѣ князя своего Глѣба: по девятихъ [7] недѣляхъ преставленіа его изринoу его изъ церкве в полоунощи и повелѣ его погрести оу Спаса въ кнеининѣ [8] монастырѣ—, митрополитъ же отлоучи за то епископа [9] отъ слоужьбы, донели же князь Дмитри [10] Борисовичь доби за него челомъ митрополиту. Митрополитъ же, простивъ его, рече емоу: «Брате и сыну [11] возлюбленне, плачися и кайся о томъ грѣсѣ и до своее смерти, осоудил бо еси мертвеца преже соуда Божіа, а жива стыдяся его и дары емля [12] отъ него и яды и пиа с нимъ, дабы ти Богъ отдалъ сего [13]». Тое же зимы преставися в Переаславлѣ митрополитъ Киевскы и всеа Руси [14] Кyрилъ, дек[абря] [a] въ 7 [15], и везоша его на Киевъ.

1281 В лѣто 6789 князь Аньдрѣй Александровичь испроси собе [16] княженіе великое подъ братомъ [17] своимъ старѣйшимъ княземъ Дмитреемъ и приведе съ собою рать Татарскую Кавгадыа і Алъчадыа [18 б]. И пріиде с ними к Моурому, и с нимъ бояринъ его Семенъ [19] Тонглиевичь и иные коромолники. И посла по князя Феодора Ростиславича и по князя Михаила
л. 145 об. Ивановича, вноука Всеволожа, || и по Костянтина [20] Борисовича и по иные князи и поиде с ними ратью на Переславль [21], а Татарове [22] разсыпашяся по всей земли, Моуромъ поустъ сътвориша, около [23] Володимеря, около Соуздаля, около Юрьева, около Переславля [24] все поусто створиша и пограбиша и в полонъ поведоша моужи и жены и дѣти. А князь великы бѣжа ис Переславля [24] в малѣ дроужинѣ, а Татарове [25] испоустошиша [26] грады [27] и волости, села [28] и погосты, монастыри и церкви пограбиша, иконы и кресты и съсоуды священыа [29] и пелены и книгы и всякое оузорочье пограбиша. Такоже и около Ростова и около Тръжьку и около Твѣри по самой Торжекъ пусто створиша, многихъ же людей избиша, а инiи отъ мраза изморша. Все же то зло створи князь Андрѣй съ [30] своимъ Семеномъ [31] Тонглиевичемъ, добиваяся княженiа великого, а не по старѣйшиньству. Татарове же много зла сътвориша [32], отъидоша [33].

1282 В лѣто [1] 6790 [34] князь Ондрѣй [35] Александровичь приведе дроугоую рать Татарьскоую
л. 146 на брата, на великого князя Дмитреа, Тура и Темеря и Лына, а с ни||ми въ воеводахъ Семенъ [36] Тонглиевичь. И пришедше, много зла [4] сътвориша в Соуздальской земли, якоже и преже.

---

[1] лѣта. [2] констянтиновичъ. [3] ярославль. [4] *нѣтъ*. [5] вторыя. [6] сѣтыя бц̃а *вм.* свинцемъ. [7] девяти. [8] кни҃нѣ. [9] епископа за то *вм.* за то епископа. [10] дмитре҃. [11] сн̃е. [12] отъемля. [13] сего отдалъ *вм.* отдалъ сего. [14] россні. [15] 7де̃. [16] себѣ. [17] побрастомъ *вм.* подъ братомъ. [18] алчедая [19] симионъ. [20] констянтина. [21] переаславль. [22] та҃тра. [23] и около. [24] переаславля. [25] татары. [26] и испустиша и плениша. [27] и грады. [28] и села. [29] церковныя. [30] и с. [31] симеономъ. [32] сотворивше. [33] и отъидоша. [34] ҂ѕ҃ѱпі. [35] андрѣ҃. [36] симеонъ.

[a] *вставка по П.* [б] *далѣе въ ркп. какое-то слово вытерто.*

В лѣто[1] 6791 поставленъ бысть на Роусь митрополитъ Гречинъ Максимъ. Того же 1283
лѣта пришедъ изъ [О]рды[a] князь Дмитрей Александровичь отъ цара Ногоа[2] и смирися с братомъ[3] Андрѣемъ. Тогда же оубиша на Костромѣ Семена[4] Тонглиева бояре княже[5] Дмитреевы, Онтонъ[6] да Фоѳанъ, повелѣніемъ княжимъ.

О Татаринѣ Ахметѣ[7]. Того же лѣта створися зло въ княженіе Курискыа[8] области: бяше нѣкто[9] бесерменинъ[10] злохитръ велми, золъ[11]; имя емоу Ахматъ. Той держа баскачьство Курскаго[12] княженіа, откоупаше бо оу Татаръ дани всякіа и тѣми данми великоу досаду творяще[13] княземъ и всѣмъ людемъ в Кирскомъ[14] княженіи. Еще же ктому наряди двѣ свободы въ очинѣ[15] князя Рылскаго[16] и Воргольскаго, и оумножися[17] людии въ свободахъ тѣхъ, со всѣхъ странъ[18] сшедшеся, насиліе хрестьаномъ соущимъ Кирскіа области около Врълога и Курска поусто створиша. Князь же[19] Олегъ иде въ Ордоу о томъ[20] с жалобою къ царю Телебузѣ, по доумѣ и по слову съ[21] сродникомъ своимъ || Святославомъ, княземъ Липовичьскимъ. Царь же Телебуга, л. 146 об.
давъ[22] приставъ[23] князю[24] Олгу, река: «Что боудеть вашихъ людей во свободахъ тѣхъ, тѣ[25] люди[21] выведите во свою волость, а свободы тѣ разгонита». Яко же и бысть: и пришедъ князь Олегъ и Святославъ с Татары и повелѣша своимъ людемъ пограбити обѣ свободы тѣ и поковати люди ихъ, а свои во свою очину[26] выведоша. А Ахматъ[27] бяше[28] в то время въ Ордѣ оу Гоа[29] царя и слышавъ, яко[30] свободы его разграблены, и замысли здумати клеветоу[21] на Олга к Ногою царю и глагола к немоу: «Олегъ князь и Святославъ не князя, но разбойника и тобѣ, царю, ратна еста. Аще ли, царю, хощеши испытати, то посли ко Олгу соколники[31] своа, есть бо въ княжении его ловища лебединаа[6], и ловивъ с твоими[32] соколники, пріидетъ ли к тебѣ? Аще створить тако, нератенъ[33] есть». Олегъ же не смѣ[34] ехати к Ногою, но понеже правъ[35] бяше предъ бесерменином[36] Олегъ[21], сродникъ бо его Святославъ Липецькій, ни по думѣ ни по словоу[37] с нимъ, оудари ночи[38] разбоемъ на свободоу, про то же и зваху[39] Татарове Олга и Святослава не[40] князи, но разбойникы. Бысть про то распря межъ Олга и Святослава[40], еже послѣди скажемъ. Соколни||цы же царевы, пришедъ[41], л. 147
ловища[42] лебеди и зазвавше Олга к Ногою, поидоша прочь[43] и сказаша царю всю правдоу[44] бесерменинову[45], рекоуще[46]: «Ахматъ[47] правду молвилъ[48], Олегъ разбойникъ есть, а к тобѣ[49] ратенъ[50], того дѣля не идеть к тобѣ[50]». Царь же Ногой разгнѣвався и посла рать на Олга и повелѣ его изымати, а княженіе его все взяти. И пріидоша Татарове ратью к городу Ворлогоу генваря 13, а князь Олегъ бѣжа[51] къ своему царю Телебоузѣ[52], а князь Святославъ бѣжа[53] в лѣсы Вороножскыа, половина же рати Татарскіе погнася за князми, а друга по-

---

[1] лѣта. [2] нагая. [3] братомъ своимъ. [4] спмеона. [5] князь. [6] антонъ. [7] агмете. [8] кпрския. [9] нѣхто. [10] бусурманинъ. [11] и золъ. [12] кирскаго. [13] творящи велику досаду *вм.* велику досаду творяще. [14] курскомъ. [15] отчине. [16] ярополскаго. [17] умножишася. [18] сторонъ. [19] *словъ* Князь же *нѣтъ*. [20] о томъ *нѣтъ*. [21] *нѣтъ*. [22] да[I]. [23] приставы. [24] а князю. [25] то. [26] отчину. [27] агматъ. [28] быша. [29] ногоя. [30] то яко. [31] сто[I]ники. [32] своими. [33] то[I] нератенъ. [34] смѣя. [35] нравъ. [36] бусурманиномъ. [37] *слова* ни по думѣ ни і по слову *позднѣе зачеркнуты и сверху исправлено*: не сотворивши согласія (*л. 214*). [38] *къ концу приписана еще буква* ю. [39] *вм. зачеркнутыхъ позднѣе словъ* про то же и зваху *сверху написано*: и посему назваху. [40]—[40] *словъ* не князи... Святослава *нѣтъ*, *а вм. нихъ позднѣе сверху приписано*: разбойниками. [41] *прибавленъ позднѣе къ концу слогъ*—ше. [42] ловища. [43] *вм. зачеркнутыхъ позднѣе словъ* поидоша прочь *сверху написано*: потомъ же передупрѣдиша (?). [44] *см. зачеркнутыхъ позднѣе словъ* всю правду *сверху написано*: особо вся яже [?]. [45] бусурмананову, *но потомъ окончаніе* —нову *зачеркнуто, а вм. него сверху поставлено* охмита. [46] глаголюще. [47] агматъ. [48] *вм.* молвилъ *сверху позднѣе приписано*: вамъ, царю, объявилъ, что. [49] кто бѣ *вм.* к тобѣ. [50]—[50] і не идетъ к тебѣ, царю, на поклонъ того дѣля (*испр.* „ради“) ратенъ тебѣ (*испр.* на тя) *вм.* ратенъ... к тобѣ. [51] бѣже. [52] телѣзе. [53] побѣже.

[a] *вставка по П.* [6] *слогъ* -бе- *вставленъ сверху позднѣе*

ловина зааша вси поути. И тако попмаша все княженіе Олгово и Святославле и бояръ ихъ старѣйшихъ изьпмаша 13 и стоаша[1] 20 день, воюющи по всемоу княженію, а свободы тѣ наполниша людей и скота и всего добра Ворголскаго и Липовичскаго и Рылского. Ганявше[2] же Татарове по князѣхъ, по Олзѣ и по Святославѣ[3], и не обретше ихъ и пришедъ, выдаша Ахмату[4] бояръ тѣхъ, ихже изнимаша, и прочихъ иныхъ людей, рекоуще: «Кого оубьешъ,
л. 147 об. кому животъ даси, ты вѣдай». Бѣ же привезено тоу много людий, и боаре || искованы, на всѣхъ двои[5] желѣза Нѣмецскыи. И побиша тоу бояръ. Бѣ же тоу попмани переходци, ихже ходять по землямъ, милостыни просяще, и тѣхъ тогда отпоустиша, а подаваша имъ порты избитыхъ бояръ и рекоша имъ: «Ходяще[6] по землямъ, тако глаголете: кто иметь споръ дръжати съ своимъ баскакомъ, сице же емоу будеть». Что же окаппіи[7] ти? Попмаша людей тѣхъ всѣхъ, в полонъ поведоша и с женами и с дѣтми, троупья же избьеныхъ тѣхъ бояръ по древію извѣшаша[8], отсекающе оу нихъ главы и правоую роукоу всякого[9]. Сътворивше же се зло[10] в Курскѣ[11] и въ прочихъ градѣхъ тѣхъ, попдоша прочь, а Ахматъ остави тоу два брата своа бесерменина блюсти и[12] крѣпити[13] свободъ тѣхъ, сам же окаанный не смѣ тоу жити, понеже не изыма нп[14] единого князя, и[12] иде во Орду, дръжася рати Татарскіе. Идоущю же до[15] Ордѣ, пс которово станоу пошедше, потпнахоу человѣка[16] на всякомъ стану. Бѣ же видѣти стыдко и[17] велми страшно роуганіе отъ окапныхъ[18] православномоу хрестьянству.

1284 В лѣто[19] 6792 два оны бесерменина[20], ихже остави Ахматъ, идоста исъ свободы[21] въ
л. 148 сво||бодоу в недѣлю Фомину, а Роуси[22] с пими боле 30 человѣкъ. Слышав же то Липоведскый[23] князь Святославъ, и ста на поути с моужи своими, стерега ихъ. Егда же поидоста она, и тогда оударп на пихъ разбоемъ и оуби тоу Роуси ихъ 25 да два бесерменина[20]. А тѣ два брата Ахматова[24] оутекоста къ Курскоу, а на оутрѣп разбѣгостася обѣ свободѣ тѣ[12] бесерменскіе[25]. Сътвориша[26] се Святославъ, а Олгоу не вѣдущю[27] того, но в то время во Ордѣ бысть. Святослав же творящеся то добро сътворивъ, ано бо злѣе[28] зло бысть Олгоу и самомоу емоу. По мале же пріиде Олегь из Орды и сътвори память побитымъ бояромъ своимъ, потом же слышавъ, еже сотворп Святославъ, и посла к немоу послы своа, глаголя: «Чемоу еси затерялъ правдоу, возложилъ еси имя разбойнич[е][a] на меня и на собя[29]? Зимусь[6] еси ночи оударилъ на свободоу розбоемъ, а и[12] нынѣ на поути разбилъ еси, а вѣси обычай Татарской, а и[12] оу насъ в Роуси лихо есть розбой чинити, то пойди нынѣ в Ордоу и отвѣчай[30]»! Святослав же отвѣща[31] ему: «Азъ самъ вѣдаю ся въ своемъ дѣлѣ, правъ азъ, оучи-
л. 148 об. нивъ се[32], то бо суть врази мои». Оле||гъ[33] рече: «Целовалъ ты со мною на томъ крестъ, яко ходити тобѣ[34] со мною по одной[35] доумѣ, и когда рать пришла на насъ, и ты тогда со мною ко царю не бѣжалъ, но осталъся еси в Руси в лесѣхъ Вороножскыхъ, того дѣля чтобы ти розбивати[36], а крестнаго целованіа[37] забывъ, что было намъ бесерменина[38] своею правдою потягати, и ты нынѣ затерялъ еси правдоу и[12] свою и мою, а къ своемоу царю Нагою[39] не идешъ[40] на исправу; да како мя с тобою разсоудить Богъ». И иде во Орду Олегъ и

---

[1] стояше. [2] гонявше. [3] святославле. [4] ахмету. [5] по двои. [6] ходяща. [7] окаянні. [8] извѣсиша. [9] у всякого. [10] злы. [11] кирскихъ. [12] *нѣпъ*. [13] крѣпости. [14] изыману *вм.* изыма ни. [15] ко. [16] по человѣку. [17] сты[д] кои *вм.* стыдко и. [18] окаянныхъ. [19] лѣта. [20] бусурманина. [21] исвободы *вм.* не свободы. [22] русні. [23] липовецкні. [24] ахметова. [25] бусурманские. [26] сотвори[ж]. [27] вѣдуще. [28] а на бо[л]зее се *вм.* ано бо злѣе. [29] себя. [30] отвѣщай. [31] и отвеща. [32] учини все *вм.* оучинивъ се. [33] олегъ же. [34] тебѣ. [35] единой. [36] разбивати. [37] крестное целование *вм.* к-аго ц-іа. [38] бусурманина. [39] погою. [40] не[ѣ]деши.

[a] *вставка по П.* [6] *такъ въ ркп. обоихъ списковъ.*

пришедъ из Орды с Татары, оуби князя Святослава по царевоу слову. Потом же братъ Святославль князь Александръ оуби Олга и два его сына на единомъ мѣстѣ. И бысть радость діаволу и оугодникоу его бесерменинoу [1] Ахматоу. Того же лѣта преставися князь Романъ Володимеричь Оуглечьскы, вноукъ Костянтиновъ [2] Всеволодича. Князь Андрѣй Александровичь приведе царевича из Орды и много зла сътворивъ хрестьяномъ. Братъ же его, великый князь Дмитрей, събрався с братіею, царевича [3] прогна, а бояръ княжихъ Андрѣевыхъ изнима [4]. Того же лѣта князь Михайло Ярославичь [5] зало||жи на [6] Твѣри церковь Спаса на мѣстѣ, идеже л. 149
преже была церковь Козма и Дамианъ [7], при епископѣ Семѵонѣ [8]. Того же лѣта воеваша Литва Олешноу и прочии волости владыкы Тверскаго. И совокоупишяся на нихъ Тверичи, Москвичи, Волочане, Новотръжьци, Дмитровцы, Зубчане, Ржевичи и оугониша ихъ на лѣсѣ каноунѣ [9] Спасова дни и биша ихъ, а князя Доманта яша и Литву многу изнимаша [10], а [11] иные избиша, а друзии оубѣжаша, а полонъ весь отъяша, возвратишяся [12] восвоаси.

В лѣто [13] 6794 князь Дмитрей и князь Костянтинъ [14] Борисовичь раздѣлиста очину [15] 1286
свою. И сѣде князь Дмитрей на Оуглече, а Костянтинъ [14] в Ростовѣ. Того же лѣта родися князю Дмитрею Борисовичю сынъ Александръ, а брату его Костянтину [16] сынъ Михаилъ.

В лѣто [13] 6796 поставленъ бысть Яковъ епископъ Володимерю и Соуздалю. Того же лѣта 1288
преставися Игнатей, епископъ Ростовскій, и поставиша того же лѣта Ростовоу епископа [17]
Тарасіа.

В лѣто [13] 6797 преставися Семионъ [18], епископъ Тверскій [19], пръвый, князь же Михаилъ 1289
Ярославичь [5] посла на Киевъ || игумена Андрѣа Пречистыа изъ общаго монастыря на епи- л. 149 об.
скопью к митрополитоу Максиму и постави его; бѣ бо сей Андрѣй родомъ Литвинъ, сынъ Герденевъ, Литовского князя. Того же лѣта князь Дмитрей Борисовичь сѣде в Ростовѣ. И [умножися тогда Татаръ в Ростовѣ и] [a] гражане сътвориша вѣчие [20], изгнаша [21] ихъ, а имѣніе ихъ разграбиша [22]. Того же лѣта свръшена и священа бысть [23] церковь святого Спаса [24] Преображенія на Твери ноября 8 и священа бысть епископомъ Андрѣемъ, епископа Тверскаго, великымъ священіемъ. А на Оустюзѣ священа бысть церковь святыа Богородица епископомъ Тарасіемъ.

В лѣто [13] 6801 князь Ондрѣй [25] Александровичь иде въ [О]рду [a] съ инѣми князи [26] Ру- 1293
скими и жаловася царю на брата своего, князя [27] Дмитреа Александровича. Царь же отпоусти брата своего Дюденя съ множествомъ [28] рати на великого князя Дмитреа Александровича. Они же, пришедше, много пакости оучиниша хрестьяномъ и много градовъ поимаша: Володимерь, Соуздаль, Моуромъ, Юрьевъ, Переславль [29], Коломноу, Москву, Можаескъ, Волокъ, Дмитровъ, Оуглече Поле, а всѣхъ градовъ взяша 14 и всю землю поустоу сътвориша, а князь || вели- л. 150
кый Дмитрей Александровича [30] бѣжа въ Пъсковъ. Татарове же поимаша прежереченныи град[ы] [a] и восхотѣша птти на Тверь. Бысть же печаль велика Тверичемъ, не бяше бо оу нихъ князя. Тогда бо князь Михайла [31] во Ордѣ бысть. Они же цѣловаша крестъ межи собе [32]

---

[1] бусурманину. [2] костянтиновъ. [3] и царевича. [4] изыма. [5] ярославич, [6] в. [7] домианъ. [8] спмеонѣ. [9] канонъ. [10] изымашая. [11] и. [12] и возвратиша. [13] лѣта. [14] констянтинъ. [15] оучину. [16] констянтину. [17] епископа ростову *см.* Ростовоу епископа. [18] симеонъ. [19] ростовски. [20] вѣче. [21] и изгнаша. [22] разграбиша ихъ. [23] бысть и священа *см.* и священа бысть. [24] *нѣтъ.* [25] андреи. [26] князми. [27] великого князя. [28] множество. [29] переаславль. [30] александрович. [31] михаи. [32] между собою крестъ *см.* крестъ межи собе.

[a] *вставка по Ц.*

и сѣдоша во осадѣ, оукрепившеся [1] на томъ, яко битися с Татары, а не [2] предатися. Бѣ бо множество людей збѣглося во Твѣрь [3] и из ыныхъ [4] княженій предъ ратию. В то же время и [5] князь ихъ пріиде изъ Орды, и срѣтоша его съ кресты. И бысть радость велика Тверичемъ. Тотарове же, слышавше пришедша князя Михаила, и не поидоша къ Твѣри, но шедша [6] Волокъ взяша. А Новогородцы прислаша тогда Семена [7] Климовича къ царевичю Дюденю на Волокъ со многими дары. Дюден же, возвратився [8] с Волока, много зла створивъ хрестьяномъ.

1294 В лѣто 6802 преставися князь великий Дмитрей Александровичь на Волоцѣ, постригся в черньци [9] и в скиму. И везоша тѣло его в Переаславль и положиша въ церкви святаго
л. 150 об. Спаса; княживъ [10] же [10] лѣтъ 18. И по немъ седе братъ его, || князь Андрѣй Александровичь, на великомъ княженіи. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Борисовичь Ростовскій. А по немъ сѣде братъ его князь Костянтинъ Борисовичь, а въ Ярославли [11] на княженіе [12] сѣде [13] князь Феодоръ Ростиславичь Черный, а князь Александръ Костянтиновичь [14] на Оуглече Поле.

1295 В лѣто 6803 Тарасій владыка иде на Оустюгъ, и по немъ иде князь Костянтинъ [15] Борисовичь и ятъ владыку и люди около его поима. Того же лѣта погорѣ городъ Твѣрь. Того же лѣта поставленъ бысть Семеонъ [16] епископъ Володимерю.

1296 В лѣто 6804 князь Андрѣй Александровичь собра рати многы и въсхотѣ итьти на Переславль [17], такоже и к Москвѣ и ко Твѣри. Князь Данило Московскій и братъ его князь Михайло [18] Твѣрскій събраша противу многи же рати и, шедъ, сташа противоу Юрьева на полъчище и не даша итти князю Андрѣю к Переславлю [19], князь бо Иванъ Дмитреевичь ида [20] въ [О]рду [a], приказа блюсти очину [21] свою Переславль [17] князю Михаилоу Тверскому, и тоу мало не бысть бою межи [22] ими, но смиришеся, разидошяся.

л. 151 1297 В лѣто [23] 6805 женися || князь Юрьи [24] Даниловичь в Ростовѣ.

1299 В лѣто [23] 6807 митрополитъ Максимъ, не тръпя наспіа Татарскаго, остави митрополию, иже в Киевѣ, и бѣже изъ него. Тогда же и весь Киевъ разбѣжався, а митрополитъ, шедъ, сѣде въ Володимери и со всѣмъ клиросомъ своимъ, мѣсяца априля въ [5] 18, а Семѵону [25], епископу Володимерскому, дастъ епископью Ростовскую. Того же лѣта преставися князь Домантъ Пъсковскый маіа 20 [26], и положиша его оу святой Троици, иже за домъ еа много троужася [27] и за люди Псковскиа. Того же лѣта преставися князь Феодоръ Черный Ярославскый [28] и Смоленскый, вноукъ Мстиславовъ [29] Давыдовича, сеп[темврія] [30] 19 в черньцѣхъ и в схымѣ [31].

1301 В лѣто [5] 6809 [32] князь Данило Московскы ходи на Рязань ратию и бися оу города Переславля [33], и одолѣ князь Данило и много Татаръ изби [34], а князя Костянтина Рязанскаго, изнимавъ [35], приведе на Москвоу.

1302 В лѣто [5] 6810 преставися князь Иванъ Дмитреевичь в Переславли [36] маіа 15, а Пере-
л. 151 об. славль [17] дастъ дяде своемоу князю Данилоу Московскомоу, бѣ бо чадъ не имѣя. || Того же лѣта заложиша [37] Великый Новъгородъ каменъ.

---

[1] укрѣпивши. [2] не хотя[т]. [3] твери. [4] ипыхъ *вм.* изыныхъ. [5] *нѣтъ*. [6] шедше [т] симеона. [8] возвратися. [9] че[р]цы. [10—10] княжи[в]ше *вм.* княживъ же. [11] яросъславли. [12] княженіи. [13] седя. [14] констянтиновичъ. [15] констянтинъ. [16] симеонъ. [17] переаславль. [18] михаилъ. [19] переславлю. [20] иде. [21] отчину. [22] межу. [23] лѣта. [24] юре̑. [25] симеону. [26] 25[хе]. [27] тружаяся. [28] ярославски[т]. [29] мъстислави[ч]. [30] сентября. [31] скиме. [32] *на верхнемъ полѣ позднѣе приписано*: отселѣ степень и грань 9, начало Московскаго [? *далѣе обрѣзано при переплетѣ ркп.*] князѣ Данилѣ Александровиче Невскомъ (*л. 218*). [33] переаславля. [34] избі. [35] изымавъ, [36] переаславли. [37] заложи.

[a] *вставка по II.*

В лѣто[7] 6811 марта 4 преставися князь Данило Александровичь Московскій в черньцѣхъ 1303
и в схимѣ[1], а сынъ его Юрьи сѣде в Переславлѣ[2]. Тое же зимы[3] князь Юрьи[4] Даниловичь
с братьею ходи и взя Можаескъ[5], а князя Святослава изнима[6] и приведе его на Москву.

В лѣто[7] 6812 преставися князь великы[8] Андрѣй Александровичь іюля 27 в черньцехъ 1304
и в схимѣ[1]; положиша[9] его на Городцѣ[10]. И поидоста в Орду князь Юрьи[4] Даниловичь и
князь Михаилъ Ярославичь[11] Твѣрскій о великомъ княженіи. А Тверичи изымаша брата
Юрьева Бориса на Костромѣ и ведоша его на Тверь, а в Новъгородъ намѣстниковъ послаша.
Того же лѣта преставися епископъ Тарасий Ростовскый. Того же лѣта приходи Акинфъ со
Тверичи на князя Ивана Даниловича к Переславлю[12] и бися с нимъ, и оубьенъ бысть
Акинфъ, а Твѣричи бѣжаша и дѣти Акинфовы Іоапъ[13] да Феодоръ.

В лѣто[7] 6813 выиде из Орды на великое княженіе князь Михайло Ярославичь[11] Твѣр- 1305
скый и ходи к Москвѣ на князя Юрьа и на И||вана[14] и смирися с нимъ. Преставися Ма- л. 152
ксимъ митрополитъ, декабря 16, и положенъ бысть въ Володимери въ церкви святыа Бого-
родица.

В лѣто[7] 6814 бысть на Роуси Таирова рать. Тое же зимы князь Юрьи[4] Даниловичь 1306
повелѣ оубити князя Костянтина[15] Рязанскаго, егоже поималъ отець его на бои[16].

В лѣто[7] 6815 преставися князь Костянтинъ[17] Борисовичь Ростовскій въ Ордѣ. 1307

В лѣто[7] 6816 поставленъ бысть Петръ митрополитъ. Того же лѣта князь великы Ми- 1308
хайло Ярославичь[11] ходи к Москвѣ ратию. И бысть бой оу Москвы на память апостола Тита,
а градъ не [взя][a] возвратися.

В лѣто[7] 6819 Семѵонъ[18], епископъ Ростовскый, остави епископью, и поставленъ бысть 1311
епископомъ Ростову Прохоръ, архимандритъ Спаскый изъ Ярославля[19].

В лѣто[7] 6820 Петръ митрополитъ сня санъ со владыкы Сарайскаго Изманла и постави 1312
Варсонофіа епископомъ Сараю.

В[20] лѣто[7] 6821 оумре царь Тохта, а Озбякъ седе на царьствѣ. И ходи к немоу князь
великы Михайло и Петръ митрополитъ[20].

В лѣто[7] 6823 пріиде[21] из Орды князь великы Михаилъ, ведый съ собою оканнаго[22]
Темеря и Маръхожоу и Индыа, и много зла оучини Роуси[23]. || И бысть имъ бой оу Тръжку л. 152 об.
съ княземъ Афонасиемъ и с Новогородскы[24] и с Новотръжцы, и множество ихъ изби[25], а
Тръжекъ взяша, а князя Афонасіа[26], поимавъ, посла на Тверь и с бояры с Новогородскыми.
Андрѣй, епископъ Тверскій, остави епископью, и поставленъ бысть Варсанофій. И поидоша
Новогородцы сами о собѣ[27] в Орду и, переемше ихъ Тверичи, и изнимаша.

В лѣто[7] 6824 пріиде из Орды князь Василей Костянтиновичь, а с нимъ послы Татарь- 1316
скіе, Сабанчій, Казанчій, [и][a] много зла сътвориша Ростову. 1317

В лѣто[7] 6825 пріиде из Орды князь Юрьи[4] Даниловичь на великое княженіе и при-
веде съ собою Татары Кавгадыа і Астробыла, и поиде къ Твери. И бысть имъ[28] бой съ[28]
княземъ Михаиломъ 40 врѣстъ за Тверью, на Бортеневѣ. И одолѣ князь Михайло и брата

---

[1] скиме. [2] переаславлѣ. [3] весны. [4] юре. [5] можаскъ. [6] изыма. [7] лѣта. [8] *нѣтъ*. [9] и положиша. [10] гоцѣ. [11] ярославичъ. [12] переаславлю. [13] иванъ. [14] ивана. [15] констянтина. [16] бою. [17] констянтинъ. [18] спмеонъ. [19] ярославля. [20—20] *извѣстія 6821 г. здѣсь нѣтъ*. [21] приде. [22] окаяннаго. [23] русні. [24] погородцы. [25] избні. [26] михаила. [27] себѣ *в.м.* о собѣ. [28—28] *словъ* имъ бой съ *нѣтъ*.

[a] *вставка по П.*

*

княжа Юрьева Бориса и кнепню[1] Юрьеву Кончака роуками яша и ведоша ихъ во Тверь. И тамо зельемъ оуморена бысть великаа кнепии[2] Юрьева Кончакъ, сестра царева, нареченная во святомъ крещении Агафиа, и везоша еѣ съ Твери в Ростовъ и положиша ю въ церкви
л. 153 святыа Богородица в Ростовѣ. || А князь Юрьи[3] бѣжа к Новугороду. И пришедъ изъ Новагорода и доконча съ княземъ Михаиломъ, что имъ обѣма итьти въ Орду вмѣстѣ. И князь Юрьи[3] напередъ поиде в Орду.

1318 В лѣто[4] 6826 прiиде посолъ на Роусь лютъ, именемъ Кочка[5], и оуби оу Костромы 100 и 20 человѣкъ и, оттолѣ шедъ, пограби Ростовъ и церкви разграби, а люди плѣни[6]. Тогда же и князь Юрьи[3] поиде во Ордоу.

Оубиение князя Михаила Твѣрьскаго въ Ордѣ отъ царя Озбака[7]. По преставлении великаго князя Андрѣа Александровича, по старѣйшеньству дошелъ бѣ степень семоу князю Михаилоу великаго княженiа, и поиде в Ордоу къ цареви, яко обычай есть взимати тамо[8] великое княженiе. Поиде же в то время во Орду и князь Юрьи[3] Даниловичь. Бывшю же емоу в Володимери, блаженный приснопамятный Максимъ митрополитъ со многою молбою[9] браняше ему итти въ Ордоу, но глаголаше: «Азъ[10] имаюся тебѣ с великою кнепнею[11] Окспиiею, матерью княже Михайловою, чево[12] въсхощеши изъ вочины[13] своеа, то ти боудеть невозбранно». Он же обѣщася, рекъ: «Хотя, отче, идоу в Орду, но не хощоу ве-
л. 153 об. ликого княжения». || Бывшемъ же имъ въ Ордѣ, и дасть царь великое княженiе князю Михаилоу. Пришедшю же ему в Роусь, и посаженъ бысть на столѣ великого княженiа въ Володимери блаженымъ митрополитомъ Максимомъ. И княжившю ему 8 лѣтъ на великомъ княженiи, и сѣде въ Ордѣ инъ царь, именемъ Озбякъ[14], и въиде[15] въ богомрѣзкую вѣроу Сраципскоую и оттолѣ наипаче не пощадѣти[16] родоу хрестьянскаго[17]. А тогда нача быти вражда[18] въ князѣхъ сихъ, аще бо и творяста миръ межь собою многажды, но врагъ нашь всепагоубный діаволъ пакы рать въздвизаше. Поидоша же пакы к семоу царю въ Орду оба князи великпе. Бывши[19] тамо прѣ[20] велице межи ими, и остави царь въ Ордѣ оу себѣ князя Юрья Даниловича, а князя Михаила отпусти на Роусь. Минувшю же лѣтоу единомоу[21], и пакы бе-
за[ко]нiи[a] Измалтяне, не сыти соуща мздоимьства, егоже желахоу, вземше много сребра и даша великое княжение князю Юрью Даниловичю и отпоустиша с нимъ на Роусь единого отъ князей своихъ, безаконьного и треклятаго[22], оканнаго[23] Кавгадыа. Пришедъ[24] же на Роусь
л. 154 князь Юрьи[25], и поиде ратью || къ Твери, съвокоупивъ всю землю Низовскую и с кровопивцемъ Кавгадыемъ. С нимъ же бѣ множество Татаръ и[4] Бесерменъ. И пришедше в землю Тверскоую, много зла створиша[26]. Бывшемъ же имъ на Бертеневѣ, и тоу срѣте ихъ князь Михаилъ Ярославичь[27] съ своими полки. И сстоупившимся имъ, и бысть сѣча велика. И побѣди[28] князь Михаилъ. И бысть избито множество ратныхъ. Великы же князь Юрьи[3], видѣ[29] многы падающа вои его язвени, и отъеха в Торжекъ маломъ ратныхъ, а оттолѣ еха в Новъгородъ, а оканнаго[23] Кавъгадыа и Тотара[30] его не повелѣ князь Михаилъ[31] избивати, в нем

---

[1] кн[я]гиню. [2] кн[я]гини. [3] юре. [4] лѣта. [5] ко^{и}ча. [6] поплени. [7] азбяка. [8] тамо взимати *вм.* взимати тамо. [9] бо^{л}бою [10] *нѣтъ.* [11] княинею. [12] чего. [13] вотчины. [14] азбякъ. [15] по^{ѣ}де. [16] пуща дѣти. [17] хртиянъскому. [18] вражда быти *вм.* быти вражда. [19] и быша. [20] при. [21] единому лѣту *вм.* лѣтоу единомоу. [22] проклятаго. [23] окаяннаго. [24] пришедше. [25] князю юрью *вм.* князь Юрьи. [26] сотворше. [27] ярослави^{ч}. [28] побеже. [29] видѣвъ. [30] тата^{р}. [31] миха^{и}ло.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп. конечная буква* -а *исправлена позднѣе на* ъ.

же болшая послѣди бысть погубель. Сии [1] же побѣда створися мѣсяца дек[ебря] [a] въ [2] 22 [3]. В лѣто [4] 825 [5] възврати же ся князь Михаилъ въ градъ свой с великою побѣдою, избави пс плена множество душь, бывшихъ въ скверныхъ рукахъ Татарскихъ, и възвратившяся въ свое отчьство [6] с великою [7] радостию, а оканнаго [8] Кавгадыа приведе князь Михаилъ въ градъ свой и много чтивъ и даривъ его [2], отпусти [9], а онъ с лестью ротяшеся не вадити пань царю, воевали бо есмя власть твою безъ царева слова и повелѣніа. Великы же князь Юрьи [10] Даниловичь, совоку||пивъ [11] множество Новогородцевъ и Псковичь [11], поиде къ Твери. И срѣте его л. 154 об.
князь Михаилъ противу Синѣевсково, и тоу мало не бысть другаго [6] кровопролитіа, и умирившяся и крестъ целоваша на томъ, яко ити обѣма в Ордоу къ царю. Великый же князь Юрьи [10] Даниловичь пакы соймяся [12] с Кавгадыемъ и поидоша напередъ въ [О]рду [a]. Тогда же, ауже наставшю лѣтоу 826 [13], поима же съ собою князь Юрьи [10] во Орду всѣ князи Низовскіе и бояре з городовъ и Новогородцевъ, по повелѣнію Кавгадыевоу, а князь Михаилъ посла во Ордоу сына своего князя Костянтина [14], а самъ после его поиде же [2] въ Орду, благословяся оу епископа Варсонофіа [15] и оу отца своего у [16] духовнаго игоумена Іоанна [17] и послѣднее исповѣданіе створи на рецѣ на Нерли, на много [18] часъ очищаа душю свою, до того бо мѣста проводи его княгини [19] его Анна [2] и сынъ его Василий и возвратистася со многымъ рыданіемъ. Он же поиде къ Володимерю, а с нимъ сынове его, князь Дмитрей і Александръ. Бывшю же ему въ Володимери, и се прiиде тоу посолъ изъ Орды отъ царя, именемъ Ахмылъ, глаголя: «Зоветь тя царь, поиди вборзѣ, || боуди за мѣсяць; аще ли не боудеши, то ауже во- л. 155
имяновалъ рать на тя и на твои городы, обадилъ [20] бо тя есть [21] къ царю Кавгадый, глаголя: «Не бывати ему во Ордѣ». Реша же емоу бояре его: «Се сынъ твой во Ордѣ, а еще другаго пошли». То же и сынове его глаголаста емоу: «Господине драгый [22] отче, не ходи самъ въ Орду, но которово насъ хощеши посли, запеже обаженъ еси къ царю, да минѣтъ гнѣвъ его». Он же глаголааше имъ: «Видѣте ли, чада моа, яко не требуеть васъ царь, ни иного кого, развѣ мене, моеа бо главы [23] хощеть. І [24] аще азъ гдѣ оуклонюся, то вотчина моа вся в полонъ будеть и множество хрестьанъ избьени боудоуть, а после того оумрети же ми боудеть отъ него [25], то лоучше [26] ми есть нынѣ положити главоу свою, да неповинніи не погубноуть». И много пооучивъ сыны своа ко всякой добродѣтели и веляше имъ последовати благымъ своимъ нравомъ, не могоуще [27] на мнозѣ разлоучитися слезъ ихъ. И едва разидостася, отпоусти бо ихъ во свое отчьство [6], давъ имъ рядъ, написавъ грамоту, раздѣли имъ отчину свою. Сам же доиде Орды мѣсяца септевріа [28] въ 6 [29] на оусть рѣкы Дону, идѣже течеть в море Соурожское. || И тоу срѣте его [2] сынъ его Костянтинъ [30]. Царь же дасть емоу пристава, л. 155 об.
не дадоущи никомоу же обидѣти его, егда одари вси князи Ординские и [2] царицы, последи же самого царя. И [31] бывшю емоу во Ордѣ полтора мѣсяца, и [31] потомъ рече царь княземъ своимъ: «Что ми есте молвили на князя Михаила? Сътворита [32] имъ соудъ с великимъ кня-

---

[1] сия. [2] *нѣтъ*. [3] 22 число. [4] лѣта. [5] 6825. [6] отечество. [7] велию. [8] окаяннаго. [9] отпустивъ. [10] юре[ь]. [11] *словъ* совокупивъ... Псковичь *нѣтъ*. [12] сыма[с]. [13] 826-му. [14] констяитина. [15] варсуноѳия. [16] *нѣтъ*. [17] иванна. [18] многъ. [19] княгини. [20] ободи[л]. [21] есмь. [22] другіе. [23] глаголы. [24] но. [25] того. [26] лутчи. [27] могущии. [28] сентября. [29] 6 число. [30] констяитинъ. [31—31] *словъ* И бывшю... мѣсяца и *нѣтъ*. [32] сотворите.

[a] *вставка по П.* [6] *вставлено на верхнемъ полѣ позднѣе.*

земъ Юрьемъ Данилович҃емъ Московскымъ: да которого правдоу скажите ми, того хощоу жаловати, а виноватаго казни предати». И въ единъ оубо отъ днiй събрашяся [1] вси кнiзи Ординскiе [2] въ единоу вежю за царевъ дворъ и покладахоу многы грамоты со многымъ замышленiемъ на кнiзя Михаила, глаголюще: «Многы дани поималъ еси на городѣхъ нашихъ, царю же не далъ еси». Михаилъ же, правду глаголя и [3] истиноу, обличаше лживаа [4] свидѣтельства ихъ. Оканный [5] же Кавгадый нечестивый самъ бѣ соудiа и соутяжай, той же и [3] лживы послоухъ бываше и покрываше лжею истиннаа словеса кнiзя Михаила и изрече многы замышленiа вины [6] на него, а свою страноу оправдаа. И паки миноувши единой недѣлѣ по
л. 156 соудѣ томъ, въ день же соуботны||й, отъ нечестивыхъ изыде повелѣнiе безаконно. Поставиша его на дроугомъ соудѣ связана, блаженнаго кнiзя Михаила, износяща емоу неправедное осоужен҃iе: царевы дани не давъ [7] еси, противоу посла бился еси, кнеиню [8] великоую кнiзя Юрьа оуморилъ еси. Михаилъ же съ многымъ свидѣтельствомъ глаголаше, колико скровищь своихъ издаялъ [9] есми царевi и княземъ, все бо исписано имяше [10], и посла паки избавихъ на брани и съ многою честью отпусти его [11], а про кнеиню [12], Бога послоуха призываше, глаголя, яко «Ни на мысли ми того сътворити». Они же безаконнiи не слышети восхотѣша словесъ праведнаго и в настоащую оубо нощь приставиша к немоу 7 стражей отъ седми князей и иныхъ не мало и покладаху предъ нимъ многы [13] оужа желѣзны, хотяще отяготити нозѣ его. И вземше порты его, раздѣлиша себѣ. В тоу же [3] нощь мало отпоустиша ему отъ оузъ желѣзныхъ, но связанъ тако пребысть всю нощь, а бояръ его и слоугъ, бьюще, отгнаша отъ него, и отца его духовнаго игоумена Александра. И оста единъ въ рукоу ихъ и глаголаше
л. 156 об. в себѣ [14]: «Оуда||лиша отъ мене дроужиноу мою и знаемыхъ моихъ отъ страсти». На оутреи же, в недѣлю, повелѣнiемъ [15] безаконныхъ возложи [16] колодоу великоу отъ древа тяжка на выю святаго, прообразующе емоу поносноую муку, юже прiимъ, благодаряше Господа Бога, с радостью и со слезами глаголя: «Слава тобѣ [17], Владыко человѣколюбче, яко сподобил мя еси начатокъ прiати моученiа моего, сподоби мя и скончати подвигъ сей». И повелѣша безаконнiи [3] повести святаго [18] после царя, бяше бо на ловъ пошелъ. Благовѣрный же князь Михаилъ, яко же из млада имяше обычай, никако же измѣняше правила своего, но пояше в нощи псалмы Дав[ы]довы, а како [19] понде изъ Володимеря, то отъ недѣли до недѣли поща-шеся, и причищаашеся пречистаго Тѣла и Крови [20] Господня, а отнели же ять бысть паипаче [21] безпрестани по вся нощи не дадяше сна очима своима [22], но паки славяше Бога со многими слезами и глоубокымъ воздыханiемъ. Егда же безаконнiи они стражие в нощи забиваxоу в той же колодѣ роуцѣ его, но ни тако престаше [22] пѣти псалт[ы]рь, единъ бо [3] отрокъ его [3] седяше предъ нимъ, прекладываа листы [23] ему, а онъ прележно глаголаше. Бяше
л. 157 же || видѣти его, яко [24] николи же озлобленiа прiемлюща [25], и словесы сладкыми оутѣшааше боляръ и слоугъ своихъ, глаголаше: «Се ли вы единo бы было, дроужино моа, егда со мною потешастеся, нынѣ же видяще на мнѣ древо се, печалуете и скорбите. Помяните, какова прiахомъ блага [3] в житiи [26] нашемъ, то сѣхъ [27] ли не претерпимъ! Что бо ми есть моука си [28] противу дѣломъ моимъ, но болшии [29] сего достоить ми прiати, да некли [30] быхъ про-

---

[1] и собрашася. [2] ординъстнi. [3] *нѣтъ*. [4] лживa. [5] окаянный. [6] видѣны *в.м.* вины. [7] да^{л}. [8] кн҃гню. [9] издалъ. [10] бываше. [11] ихъ. [12] княгиню. [13] многая. [14] в себѣ. [15] повелѣнию. [16] возложиша. [17] тебѣ. [18] святаго повести *в.м.* повести святаго. [19] ка^{ж}. [20] покрову *в.м.* и Крови. [21] паипаче не дадяше сна по вся нощи очима своима *в.м.* паипаче безпрестани по вся нощи не дадяше сна очима своима. [22] преста аще. [23] листье. [24] яко^{ж}. [25] прiемлющи. [26] животѣ. [27] сего. [28] снi. [29] болши. [30] неколи.

щение полоучилъ. Но якоже Господеви годѣ, тако боудеть; боуди имя Господне благословено отнынѣ и до вѣка! Да не печалоуйте[1] про древо се». Меноувшимъ[2] днемъ 20 и 4-мь[3], святый же бѣ в неизреченномъ томъ томленіи. Нечестивый же Кавгадый, имѣа ядъ аспиденъ подъ оустьнами[4] своими[4], и пакы досажаа души тръпеливаго Михаила, повелѣ его привести в торгъ в таковѣй оукоризнѣ. И созва вся замподавца и повелѣ святаго поставити на[5] колѣноу предъ собою, величаше бо ся[6] безаконный, яко власть имый, на праведнѣмъ[7]. И многа словеса изрече досадна[8] на него и по семъ рече: «Вѣдаа боуди, Михаиле, такъ[9] царевъ обычай, аще боудеть емоу гнѣвъ[10], хотя и отъ || своего племени[a], то также древо всклады- л. 157 об.
вають на него, егда же минеть гнѣвъ его, то пакы в первоую честь вводить его. Утро бо или[11] пріндущій день тягота си отъиде[ть][6] отъ тебе, и в болшии чти[12] боудеши». «Почто не облегчите емоу древа сего»? Они же рекоша: «На оутра[13] или на дроугій день тако сътворимъ по глаголоу твоему». И рече оканны[14]: «Поддръжите[15] емоу древа того, да не отягчають емоу плеща». И тако единъ отъ предстоащихъ за нимъ подъемь[16] держаше[17] древо. Многоу же часоу миноувшю, о въпросѣхъ праведному отвѣты дающю, и по семъ повелѣ его вонъ вести. Вышедъ же вонъ, рече слоугамъ своимъ: «Дадите ми стоулець, да почию и пріпмоу покой ногамъ своимъ», бѣсте[18] бо отягчели[19] отъ многа троуда. В то же время съѣхалося бѣ множество отъ всѣхъ языкъ[20] и, сшедшеся тоу, зряхоу святаго. Рече же единъ отъ своихъ предстоащихъ емоу: «Господине княже, видиши ли, се колико множество народа стоить, видяще тя в таковой оукоризнѣ, а преже слышаша[21] тя царствующа во своей земли, да поиди, господине, въ вежю свою». Блаженый же рекъ[22] || со слезами, яко «Позору быхомъ аггеломъ л. 158
и человѣкомъ, вси видящеи мя покпваша главами своими», и пакы: «Оуповаю на Бога, да избавить мя и спасеть, якоже хощеть». И въставъ, иде къ вѣжѣ своей, глаголя прочее псалма того. И бѣ оттолѣ видѣти очи его полны слезъ, чюаше бо въ сердцы, яко[23] оуже сконча-тися добромоу его теченію. Бывшю же блаженомоу в непзреченномъ томленіи и тяготѣ 20 и 6[24] дний за рѣкою Теркомъ, на рецѣ на Совѣнце[25], подъ городомъ Тетяковымъ, миноувши всѣ городы высокіе Яськые[26] и Черкаськіе, блпзъ Воротъ Желѣзныхъ. Бысть же въ день средоу, повелѣ отпѣти заоутренюю и часы, сам же с плачемъ послоушавше, и по семъ повелѣ[8] правилоу причащенію и, вземъ книгу, нача самъ псалмы млъвити тихо со оумиленіемъ и глоубокымъ воздыханіемъ, точа слезы яко рѣкоу, и изрече вся, яже къ причащенію. И по семъ нача[8] каатися къ отцемъ своимъ духовнымъ со многымъ смиреніемъ, очищаа душю свою. Бяше же с нимъ игоуменъ да два попа. По семъ же приседящю оу него сыноу его, князю Костянтиноу[27], он же приказываше къ кнеини[28] и къ[29] сынома своима и про отчи||ноу л. 158 об.
свою и про бояре и про тѣхъ, иже с нимъ были, и до меншихъ, не веля презрѣти ихъ. И по семъ оуже часоу приближающюся, и рече: «Дадите ми псалт[ы]рь». Обрѣте псаломъ «Внуши, Боже, молитву мою, вонми[30] моленіе мое въ скорбѣхъ, печалью моею смоутихся[31] отъ гласа вражьа и яко въ гнѣвѣ враждовахоу мнѣ», в той же[32] часъ оканный[14] Кавгадый вхожааше

---

[1] печалуете. [2] минувшимъ. [3] 24. [4] оустьнама своима. [5] о. [6] сь. [7] преподобномъ. [8] *нѣтъ*. [9] тако. [10] на кого гнѣвъ. [11] в. [12] честп. [13] заутра *вм.* па оутра. [14] окаяпныи. [15] подержите. [16] подпемь. [17] держа. [18] вѣсте. [19] отягчали. [20] отъ многихъ языкъ мпожество *вм.* множество отъ всѣхъ языкъ. [21] слышаща. [22] рече. [23] якожъ. [24] 26. [25] севп'це. [26] языкие. [27] констянтину. [28] кънягпни. [29] п къ *нѣтъ*. [30] п вонми. [31] и смутихся. [32] бо.

[a] *въ ркп. слогъ* -ме- *вставленъ сверху позднѣе.* [6] *вставка по II.*

къ царю и исхожаашє съ отвѣты на[1] оубьєніе блаженаго. Сей же[2] чтяше[3]: «Сердце мое смоутися во мнѣ и страхъ смерти нападе на мя», и рече к[2] попомъ: «Скажите ми, что молвить псаломъ сій[4]»? Они же, не хотяще[5] болъшіи смоущати его, рекоша: «Се, господине, знакомі и[2] ти псалми; в послѣднѣй главизнѣ того же псалма глаголеть: «Възверзи на Господа печаль свою, тъй тя препитаеть и не дасть въ вѣкы смятеніа праведникоу». Он же пакы глаголаше: «Кто дасть ми крилѣ, да полечю[6] и почию»? И пакы: «Се оудалихся бѣгаа водворихъ[7] в поустыню, чаю Бога спасающаго». Егда бо вожаху блаженаго в ловѣхъ[8] съ царемъ, и глаголаху к немоу слоугы его: «Се, господине княже, проводници и кони го-
л. 159 товы, уклонися на горы, да животъ полоучиши». Он же рече: «Не дай же ми Богъ || сътворити сего: аще бо азъ єдинъ оуклонюся, а люди своа остави[9] в таковой бѣдѣ, то коую похвалоу приобрящю? Но воля Господня да боудеть»! Скончав же псалмы и согноувъ псалт[ы]рь[10] и сей[11] в той часъ единъ отрокъ[12] его въскочи[13] въ вежю обледѣневшимъ[14] лицемъ и измолкъшимъ[15] гласомъ глаголя: «Господине княже! едоуть оуже отъ Орды Кавгадый[16] и великы князь Юрьи[17] со множествомъ народа прямо твоей[18] вежи[19]». Он же въборзѣ въставъ и воздохноувъ и рече: «Се ѣдуть сні оуже на оубьєніе мое». И вскорѣ отсла сына своего Костянтина[20] ко царицы. И бѣ [страшно][a] в ту[6][21] часъ видѣти, братіе, отъ многихъ странъ множество женоущихъ к вежи княже[22] Михаилове. Кавгадый же и великый князь Юрьи[17] послаша оубиицы, а сами ссѣдоша с коней в торгоу, близъ бо бяше торгоу, яко[23] каменемъ вереци. Оубиицы же, яко дивіи звѣри немилостивіи, кровопиицы, разгнавше отъ блаженнаго вси люди его и въскочивши въ вежоу и обретоша его стоаща, и тако похватиша за древо, иже на вып его, и оударіша имъ[24] силно и возломиша[25] и на стеноу, и проломися[26]
л. 159 об. вежа. Он же пакы въскочи. И тако || мнози емше его и повръгоша на землю и бьахоуть и пятами нещадно. И се единъ отъ безаконныхъ, именемъ Романець, извлекъ великъ ножъ и оударп в ребра святаго в десноую страноу и обращаа ножъ сѣмо и овамо, отрѣзаа честное сердце его. И тако предасть святоую и блаженую свою душю[27] в руцѣ Господни мѣсяца ноября въ 22 день[28], в среду, за 7 часъ[29] дни, и причтеся с лики святыхъ съ[2] сродникома своима святыми Борисомъ и Глѣбомъ и тезоименитникомъ[29] с[30] великимъ княземъ Михаиломъ Черниговскымъ, и пріатъ венець неоувядаемы отъ роукы Господня, егоже вжелѣ. Вежоу же блаженаго разграбиша Роусь и Татарове, а честное тѣло его повръгоша, никымъ же небрегомо. Едии же отъ нихъ притекъ в торгъ и рече[31]: «Се оуже повелѣнное вами сотворихомъ». Кавгадый же [и][a] великый князь Юрьи[17] приехаша вскорѣ надъ тѣло его. Кавгадый же видѣ тѣло его наго повержено и рече съ яростью князю Юрью: «Не братъ ли[32] старѣйши, какъ и[2] отець, да чемоу такъ[33] лежить тѣло его наго повръжено»? Великый же князь Юрьи[17] своимъ[2] повелѣ прикрыти тѣло его. И се единъ прикры тѣло его котыгою
л. 160 своею, юже ношаше. И положивъ[34] его на ве||лицѣ досцѣ и возложиша его[35] на телѣгу и увиша и[2] оужи крѣпко и превезоша и за реку, рекомоую Адьжь[36], еже зовется Горесть, го-

---

[1] и па. [2] *нѣтъ*. [3] чюяше. [4] симъ. [5] хотяше. [6] полещю. [7] и водворихъся. [8] лопѣхъ. [9] оставивъ. [10] псалтыръ. [11] се. [12] отъ отрокъ. [13] скочи. [14] побледенѣвшимъ. [15] смоккшимъ. [16] и кавгадыи. [17] юре[ѡ]. [18] к твое[ѡ]. [19] вѣжні. [20] констяитина. [21] то[ѡ]. [22] кня[ж]. [23] а *см.* яко. [24] его *см.* имъ. [25] возложиша. [26] преломися. [27] душю свою *см.* свою душю. [28] число. [29] часо[ѵ] с тезоименикомъ. [30] си. [31] и рече *нѣтъ*. [32] ли ти. [33] тако. [34] положи. [35] и. [36] аджю.

[a] *вставка по П.* [6] *въ ркп.* тж[ѣ].

рестъ бо бѣ, братіе, в той часъ, таковоую видѣвши нужную смерть великого князя Михаила. Бояръ [1] же его и слоуги немнози гонзноуша роукъ ихъ [2], но которіи оуспѣша оубѣжати во Орду къ царицы со княземъ Костянтиномъ [3], а иныхъ изоимавше [4] волочахоуть и [5] нагихъ терзающе [6] нещадно, аки нѣкіа [5] злодѣа, и приведше въ станы [7] своа, оутвердиша и [8] въ оковѣхъ. Сами же князи и бояре во единой вежи бѣхоу пьюще [9] и повестоующе [10], кто же каковоую вину изрекъ на святаго. Сътворившее же ся [11] чюдо велико да [5] скажемъ. В настоящюю бо [12] нощь великый князь Юрьи [13] Даниловичь двѣма [14] отъ слоугъ своихъ повелѣ стрещи телеси святаго. И якоже начаша стрещи, и пріатъ ихъ страхъ и оужасъ вельи [15] и, не мого[у]ща [a] тръпѣти, отъбѣгоша в станы, и рано пришедше, не обрѣтоша телеси святаго на дсцѣ, но телѣга стояше и дьска на ней една ко оужи привязана, тѣло [же] [a] святаго особь на единомъ мѣсте лежаше раною к земле, и кровь многоу изшедшу [16] изъ я||звы, десная же л. 160 об.
роука его бѣ подъ лицемъ его, лѣвая же оу язы [17] его, а порты единако [18] оденъ. Преславно бо Господь прослави вѣрнаго раба своего, князя Михаила, тако бо оудиві и: обнощь лежа тѣло на земли, а не прикосноуся ему ничтоже [19] отъ звѣрій, а множеству соущю бесчисленоу; хранить бо Господь кости ихъ, ни една [20] отъ нихъ не скроушиться, смерть же [5] грѣшнику [21] люта. Еже и бысть безаконномоу и [5] оканнному [5] Кавгадыю: не пребысть оубо ни единого лѣта, но извръже злѣ животъ свой оканный [22]. Мнози же вѣрніи и отъ невѣрныхъ в нощи той [23] видѣша чюдо преславно: два бо облака свѣтла всю нощь осѣняста надъ тѣломъ святаго, разстоупающеся [24] и пакы стоупающеся [25] вмѣсто и спаху яко солнце. На оутрии же глаголааху, яко «Святъ сесть князь сій и оубьенъ неповиненъ, облакомъ бо [26] снмъ [27] являеть аггельское видѣніе надъ нимъ», еже исповѣдаху намъ съ слезами и съ многими клятвами, яко истинна есть бывшее. И оттолѣ послаша тѣло блаженаго в Мождьжчарыкъ [28] съ [5] своими бояры, и тамо слышавше гости знаемии емоу и хотѣша прикрыти плащаницами много||цѣн- л. 161
нымн честное тѣло его с честью и съ свѣщами и славно въ церкви поставити, приставленнн [29] же немилостиви бояре не даша имъ видѣти [30] блаженаго, но со многою оукорізною поставиша его во единой хлевинѣ засторожи. Но и ту прослави его Господь: мнози бо отъ различныхъ языкъ, живущеи на мѣсте томъ, по вся нощи видяху столпъ огненъ спающъ [31] отъ земля до небеси, иніи же [32] яко доугоу небесноую, приклапяющуся надъ хлевину святаго, идѣже тѣло его лежаше. И оттолѣ повезоша его к Бездежю. Яко приближившемся имъ къ граду, мнози видѣша изъ града около саней множество народа съ свѣщами, а ини на коних с фонари на воздоусѣ ездяще. И тако привезоша въ градъ и не ставиша въ церкви, но в дворѣ стрежахоуть его. И се отъ стрегоущихъ единъ в нощь възлеже верхоу саней, соущихъ [33] с телесемъ святаго, и тако невидимо [34] нѣкаа сила сверже его далече с саней святаго. Он же с великою болѣзнью едва [5] въста, еле [б] [35] живоу емоу сюцю, пришедъ же исповѣда соущемоу [36] іереови бывшая ему, отъ него же слышавше написахомъ. Оттолѣ же повезоша его в

---

[1] бояре. [2] рускихъ *вм.* роукъ ихъ. [3] констяптиномъ. [4] изымавше. [5] *нѣтъ.* [6] дерзающи. [7] станыи. [8] я. [9] бпюще. [10] повѣсътвующе. [11] вотворивше еже *вм.* сътворившее же ся. [12] же убо. [13] юре[s]. [14] двама. [15] вели. [16] исшедши. [17] язвы. [18] одинако. [19] ничто[ж] ему *вм.* ему ничтоже. [20] едина[ж]. [21] грѣшникомъ. [22] окаянныи животъ свои *вм.* животъ свой оканный. [23] *словъ* в нощи той *нѣтъ.* [24] раступающуся. [25] ступающися. [26] и облакомъ *вм.* облакомъ бо. [27] си. [28] мождьчарскъ. [29] и приставленп. [30] ни видѣти. [31] сияющи. [32] и ини[ж] *вм.* иніи же. [33] сущимъ. [34] невидимая. [35] не *вм.* еле. [36] ту ему сущу *вм.* соущемоу.

[a] *вставка по II.* [б] *въ ркп.* иле, *а надъ* и *вверху поставлена буква* е.

л. 161 об. Русь. Везущоу[1] по городомъ по Рускымъ и, довезша Москвы, положиша || его въ церкви святаго великаго Спаса, в монастыри, кне[пи]и же[а 2] и[3] сыномъ его не вѣдущимъ ничто же створшагося[4], далечаго ради земли отстоаніа, и не бѣ кому вѣсти принести.

1319 В лѣто[5] 6827 князь великы Юрьи[6] Данилович пріиде в Русь на великое княженіе, приведе съ собою князя Костянтина Михайловича и бояръ и слоугъ отца его. И се оувѣдавъши кнеини[7] Михайлова Анна и сынове его і епископъ Варсонофій, и послаша отъвѣдывати на Москву. Посланіи же, пріехавша, исповѣдаша, яко князь Михайло[8] оубьенъ бысть. И плакахуся на многы дни неоутѣшно. Бывшу же великому князю Юрью Даниловичю въ Володимери, посла к немоу князь Дмитрей Михайловичь брата своего, князя Александра, и бояръ своихъ, едва оумолиша великого князя Юрьа Даниловича. Онь же повелѣ отпустити тѣло блаженаго. Они же послаша на Москву бояръ своихъ съ игоумены и попы, и привезоша тѣло святаго въ Тверь съ многою честью. И срѣтоша сына его, князь Дмитрей и князь Александръ, князь Василей, и кнеини[9] его Анна по Волзѣ в насадѣхъ, а епископъ Варсоно-
л. 162 фей съ кресты съ игумены и с[2] попы и бесчисленое множество народа срѣто||ша оу святаго архаггела Михаила на брезѣ. И отъ многаго вопля не бѣ слышати поющихъ и не можахоу ракы донести церкви[10], тѣсноты ради народа. И поставиша предъ враты церковными, и тако на многы часы плакахоу и едва внесоша в церковь. И пѣвше надъ нимъ надгробное пѣніе, и положиша и[2] въ церкви оу святаго Спаса на деснѣ странѣ, юже[11] бѣ самъ създалъ, посторонь преподобнаго[2] епископа Сумеона, мѣсяца сентября[12] въ 6[13]. И се чюднее сътвори Богъ своею непзреченною милостию: не толь далечи[14] земли везомо на телѣзѣ [тѣло][6] святаго и в санѣхъ и потомъ лежа на Москвѣ лѣто все, и обретеся цѣло все, непстлѣвше. Тако Богъ оудиви святыа своа оугодникы, пострадавша за него[15].

1321 В лѣто[5] 6829 преставися князь Давыдъ Ярославскый[16].

1322 В лѣто[5] 6830 преставися князь Афонасій[17] Даниловичь в Новѣгородѣ в черньцѣхъ, и положиша его оу святаго Спаса в Нередичахъ. Того же лѣта ходи въ [О]рду[6] князь Дмитрей Михайловичь[18] Твѣрскый и подъя великое княженіе подъ великимъ княземъ Юрьемъ
л. 162 об. Даниловичемъ. Того[19] же лѣта приходи посолъ силенъ из Орды со княземъ || Иваномъ Даниловичемъ[19], именемъ Ахмылъ, и много пакости оучини по Низовской земли и[2] Ярославль[20] взя и много хрестьанъ и[2] иссѣче и поиде въ [О]рду[6]. Того же лѣта князь великый Юрьи[6] ходи к Немецькомоу городу Выбору, и биша его шестью пороковъ и не взяша, а Нѣмець много изби и поиде назадъ. И би его князь Александръ Михайловичь[21] со Твѣрячи на Оурдомѣ и казноу его взя, а князь великы Юрьи[6] бѣжа въ Псковъ.

1323 В лѣто[5] 6831 въ Болгарѣхъ замоучиша нѣкоего хрестьанина, Феодора именемъ[22], за правовѣрноую[23] вѣроу хрестьаньскоую, априля 21 день.

1324 В лѣто[5] 6832 князь великый Юрьи[6] Даниловичь иде с Новогородци и взя градъ Оустюгъ и поидоша на Двину, и тоу прислаша князи Оустюжскіе и докончаша с нимъ миръ

---

[1] везуще. [2] *нѣтъ*. [3] с. [4] сотворившагося. [5] лѣта. [6] юре[ѕ]. [7] княгини. [8] михаи[л]. [9] княгиня. [10] до церкви. [11] я[ж]. [12] сентября. [13] 6 число. [14] далече. [15] *сверху позднѣе приписано*: его[ж] молитвами, Христе Боже, помилуй насъ, аминь. [16] ярославъски[і]. [17] аѳонасе[ѕ]. [18] романови[ч]. [19—19] *словъ* Того же лѣта.. Иваномъ Даниловичемъ *нѣтъ*. [20] ярославль. [21] миха[ѕ]ло але[к]сандрови[ч] *вм.* Александръ Михайловичь. [22] именемъ Ѳеодора *вм.* Феодора именемъ. [23] православную.

[а] *въ ркп.* кнеи[ж]п. [6] *вставка по II.*

по старинѣ. И оттолѣ поиде князь Юрьи [1] во Орду изъ Заволочьа по Камѣ рецѣ. Тогда же биша Новогородцы Литву на Лоукахъ.

В лѣто [2] 6833 поиде во Орду князь Дмитрей Михайловичь Твѣрскы, и шедъ тамо оуби 1325
великого князя Юрьа Даниловича безъ царева слова, на Веденьевъ день. И привезоша его на Москву и положиша оу [3] арха||ггела Михаила въ церкви [3] на десной странѣ въ 1-ю соу- л. 163
ботоу поста.

В лѣто 6834 родися великому князю Ивану [4] Даниловичю сынъ Иванъ [5], марта 30 [6], на 1326
память Іоанна [7] Лѣствичника. Того же лѣта въ Госпожино [8] говѣнiи [9], августа 4, заложена бысть церковь святыа [10] Богородица на Москвѣ камена митрополитомъ Петромъ. Тое же осени мѣцяца септября [11] 15 оуби [12] царь в Ордѣ про [13] великого князя Юрья Даниловича князя Дмитреа Михайловича Твѣрскаго на рѣцѣ на Кондраклѣ и другаго князя Александра Новосильскаго тоу же оубиша того же часа. Тое же зимы преставися святый [14] Петръ митрополитъ, дек[абря] [a] 20 [15] день, в нощи той. Тогда же прости отъ него трие человѣцы болящии.

В лѣто 6835, іюля 4 родися великому князю Ивану [16] Даниловичю сынъ Андрѣй. Того 1327
же лѣта священа бысть церкви Оуспенiе святыа Богородица каменая [14] на Москвѣ епископомъ Прохоромъ Ростовскимъ, августа 4. Того же лѣта прiиде из Орды посолъ силенъ на Твѣрь, именемъ Щолканъ, со множествомъ Татаръ, и начаша насилiа [17] творити великому
князю Александру Михайловичю [18] и его [14] братью хотяше [19] побити, а самъ сѣ||сти хотяше л. 163 об.
в Твѣри на княженiи, а иныхъ князей своихъ хотяше посажати по инымъ городомъ Роусскымъ и хотяше привести хрестьянъ в бесерменскоую [20] вѣроу. Бывшю же емоу в градѣ Твѣри на самый праздникъ Оуспенiа Богородицы [21], и хотѣ тогда всѣхъ тоу избити, собралъ бо ся бяше тоу весь градъ праздника ради Пречистые, не оулоучи же мысли своеа окаянный [22], помилова бо Богъ родъ хрестьянскы отъ сыроядець. Увидѣ бо мысль оканнаго [23] князь Александръ Михайловичъ и созва к себѣ своихъ Тверичь и, въоружився, поиде на Щолкана, рекъ: «Не азъ почахъ избивати, но онъ, Богъ да боудеть отмест[н]пкъ [a] крови отца моего, князя великого Михаила, и брата моего, князя Дмитреа, заne [24] проліа кровь бес правды, да егда и мнѣ се же створить». И поиде на нихъ. Щолканъ же, слышавъ идо[у]ща [a] на ся князя Александра ратию, изиде противу ему со множествомъ Татаръ своихъ. И исступишася [25], восходящю солнцю, и бишася черезъ весь день, и оуже к вечеру одолѣ князь Александръ, а Щолканъ побѣжа на сѣни. Князь [26] Александръ зажже сѣни отца своего и дворъ весь, и
згорѣ Щолканъ и с прочими Татары, а го||стей Хопыльскыхъ изсѣче. Бысть же се [27] мѣсяца л. 164
августа 15 на Оуспенiе святыа Богородица. Того же лѣта поиде великый князь Иванъ Даниловичь в Ордоу, а на зимоу прiиде из Орды на Роусь, а с нимъ 5 темниковь великыхъ князей: Федорчюкъ, Туралыкъ, Сюга [28] и прочии. Князь же великый Иванъ и князь Александръ Васильевичь Соуздальскый с предреченными князи Татарскими по повелѣнию цареву поидоша къ Твери и взяша градъ Твѣрь и Кашинъ, а прочаа грады и волости поусты

---

[1] юрѣ. [2] лѣта. [3] у пречистые в предѣле, в церкви святаго мученика Дмитрея *см.* оу архаггела Михаила въ церкви. [4] ивапну. [5] иванъ сынъ *см.* сынъ Иванъ. [6] 30 число. [7] Іоанна. [8] оспожино. [9] говѣ'но. [10] святая. [11] сенътября. [12] убнi. [13] за. [14] *нѣтъ.* [15] въ 20. [16] ивапну. [17] насплие. [18] миха'лу алеѯандровичю *см.* Александру Михайловичю. [19] хотяще. [20] бусурманскую. [21] святыя богородица. [22] окаяпный. [23] окаяпаго. [24] дене *см.* заne. [25] ступишася. [26] князь же. [27] сего. [28] кусуга.

[a] *вставка по П.*

створиша[1], а людей изсѣкоша, а иныхъ въ плѣнъ[2] повѣдоша и Новотръжескоу волость пустоу створиша. Князь же Александръ Михайловичь и братъ его Костянтинъ[3] бѣжаша[4] въ Пьсковъ, а в Новъгородъ послаша Татарове послы своа. Новогородцы же даша имъ 2000 сребра и послаша к нимъ съ ихъ посломъ[5] своа послы[6] съ множествомъ даровъ. Того же лѣта оубиша Татарове князя Ивана Ярославича[7] Рязаньского въ [О]рдѣ[a].

1328 В лѣто[8] 6836[9] сѣде на великомъ княженіи князь[6] Иванъ Даниловичь. Того же лѣта прiиде на Русь митрополитъ Гречинъ, именемъ Феогностъ, той на Киевѣ не бывалъ. Того же
л. 164 об. лѣта женися князь Костянтинъ Васильевичь || Ростовскій оу великого князя Ивана Даниловичя. Тое же осени сен[темврія][10] 7 преставися епископъ Прохоръ Ростовскій, и въ него мѣсто поставленъ бысть Ростову[6] епископъ Антоній.

1329 В лѣто[8] 6837 заложена бысть церкви[11] Іоана[6 12] Лѣствичника на Москвѣ; того же лѣта и священа бысть сен[темврія][13] 1.

1330 В лѣто[8] 6838 князь великый Иванъ Даниловичь заложи церковь камену на Москвѣ святаго Спаса, маіа 10, и сътвори ту архимандритію и посади в немъ архимандрита пръваго, Іоана[14] именемъ, иже последи Ростовоу епископъ бысть, и сотвори ю[6] честнѣйшю всѣхъ, преже бо сего[6] отець его князь Данило оучини анхимандритью[15] оу святого Данила за рѣкою. Князь же великый Іоанъ[16] приведе ю[6] и[6] оучині ю близъ своего двора.

1331 В лѣто[8] 6839 митрополитъ Феогностъ[17] постави Новоугороду архиепископомъ Василья в Володимери Волынскомъ[18], въ церкви святыа Богородица, августа 25[19]. В то же время прислаша Псковичи к митрополиту Арсеніа, просяща[20] его к[6] себѣ во Пьсковъ на епископьство, митрополитъ же не постави имъ его.

1332 В лѣто[8] 6840 преставися великаа кнеини[21] Елена Иванова[22] в черницахъ и въ схимѣ[23],
л. 165 и положиша ю въ || Спасѣ марта 1. Того же лѣта меженина бысть велика в Роусской землѣ. Того же лѣта прiиде из Орды князь великый Иванъ Даниловичь и възверже гнѣвъ на Новъгородъ, прося оу нихъ сребра закамское, и в томъ оу нихъ взя[24] Тръжекъ да Бѣжицьскый Врѣхъ.

1333 В лѣто 6841 князь великый Іоанъ[25] Даниловичь созда на Москвѣ церковь архаггела[26] Михаила въ едино лѣто, и священа сен[темврія][27] 20 митрополитомъ Феогностомъ[27]. Тое же зимы[29] женися князь Семенъ[30] Ивановичь на Москвѣ, приведоста[31] за него княжну изъ Литвы, именемъ Ангоустоу[32], а въ крещеніи нарекоша и[6] Анастасію, а князь Семенъ[33] тогда бѣ седминацати лѣтъ.

1335 В лѣто[8] 6843 великый князь Иванъ Даниловичь прiиде в Тръжекъ, а Литва воева[34] на миру Новоторжескую волость, и посла[35] князь великый и пожже городкы Литовскіа: Осѣчень да Рясну и иные городкы.

1336 В лѣто[8] 6844 преставися епископъ Ростовскій Антоній, и поставиша епископомъ Гаврила.

1337 В лѣто[8] 6845 понде въ Орду князь Александръ Михайловичь изо Пъскова, а въ Пскове бывъ 10 лѣтъ.

---

[1] сотвориша. [2] полонъ. [3] констянтинъ. [4] бѣжа. [5] послы. [6] *нѣтъ*. [7] ярославича. [8] лѣта. [9] *на полѣ позднѣе приписано*: отъ сего степень і грань і Ивана Даниловича Калиты (*л. 229*). [10] сенътября. [11] церковь. [12] иванна. [13] сен. [14] ивана. [15] архимандритію. [16] иванъ. [17] ѳеогностъ. [18] в волынскомъ. [19] въ 15 день. [20] просяще. [21] княгиня. [22] иванновна. [23] скимѣ. [24] взя у нихъ *см.* оу нихъ взя. [25] иванъ. [26] арханьела. [27] сентября. [28] ѳеогностомъ. [29] зимын. [30] симеонъ. [31] приведоша. [32] ангусту. [33] семионъ. [34] воеваша. [35] послаша

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* іѡпа.

В лѣто[1] 6847 поиде въдроугуе во Орду изъ Твѣри князь Але||ксандръ Михайловичь, и л. 165 об.
с нимъ князь Василей Давыдовичь поиде, Ярославскій[2], а князь великы[3] Иванъ выиде из 1339
Орды тогда и сынове его, а его доумою и[4] послалъ царь Озбякъ по князя Александра и
по князя Василья. А князь великы Иванъ пача проспти оу Новгородцевъ[a] дроугаго выхода,
глаголя: «Дайте ми запросъ царевъ». Новогородцы же отвѣщаша: «Того[5] оу насъ изначала
не бывало». И не даша емоу. Того же лѣта оубьенъ бысть князь Козелскій Андрѣй Мстиславичь отъ своего братанича Василья, Пантелеева сына, іюля 23. Тое же осени князь великы Іоанъ[6] отпусти в Орду сынове свои: Семена[7], Іоана[8] і Андрѣа. Тое же осени оубиша в Ордѣ оканніи[9] Татарове князя Александра[10] Михайловича и сына его Феодора, повелѣніемъ царя Озбяка[11], и разоимаша[12] ихъ по ставомъ.

В лѣто[1] 6848 прінде из Орды Товлубій, отпущенъ царемь[4] к городоу Смоленскоу 1340
ратью, а с нимъ князь Иванъ Рязанскый Коратополы, и пріндоша в землю Рязанскоую. А в
то время пошелъ[4] былъ князь Александръ Михайловичь Пронскый въ Орду[13] къ царю с
выходомъ, срѣте[14] его Коротополъ и, изымавъ его, пограби и, приведши[15] его в Переславль
Рязанскій, повелѣ оубити его, а То||влубій поиде ратью ис Переславля къ Смоленьскоу, с л. 166
нимъ же посла рать свою и князь великый Іоанъ, по цареву повелѣнію, князя Костянтина Васильевичя Суздалского[6], князя Костянтина Ростовскаго, князя Іоана[16] Ярославича[2] Юрьевьскаго, князя Іоанна[17] Дроутскаго[18], князя Феодора Фоминскаго, а с ними великого князя воеводы: Александръ Ивановичь и Феодоръ Окинфовичь[19]. И стоаша оу града немного дней и поидоша прочь граду неоуспѣвше[20]. Тое же зимы дек[абря][в] 6 оубиша Брянцы князя Глѣба Святославича, выведши изъ церкви святаго Николы; бѣ же в то время въ Дьбрянцѣ[21] и митрополитъ Феогностъ[22], и невозможе оуняти ихъ.

В лѣто[1] 6849, марта 31 преставися великы князь Иванъ Данилловичь в черньцехъ и въ 1341
схимѣ и положенъ бысть въ церкви святаго архаггела[23] Михаила апрѣля 1. И поиде въ Орду
князь Семенъ[24] Ивановичь и з братьею и вси князи Роустіи. Тое же осени выиде из Орды
на великое княженіе князь Семенъ[24] Ивановичь, и вси князи Роусстіи даны подъ роуцѣ
его, и сѣде въ Володимери на столѣ ок[тября][в] 1. Того же лѣта приходи[25] рать Литовскаа
к Можайску и пожгоша посадъ[26], а города не взяша. Тое же зимы оумре царь Озбякъ[4].
Тое же зимы оумре || князь великый Литовскый Гедиманъ, и по немъ сѣде на великомъ кня- л. 166 об.
женіи Литовскомъ сынъ его Олгердъ. Не един же бѣ[27] сынъ оу Гедимана[28], но мнози братіа ему быша, бяху бо сынове великаго князя Гедимана: Наримантъ, нареченный во крещеніи Глѣбъ, Олгердъ, Евноустій, Кестоутій, Корпядъ, Любортъ, Мойтовитъ, въ всей же братьи своей Олгердъ превзыде властію и саномъ, понеже медоу, ни вина, ни пива, ни квасу кислоу не піашеть, велико въздержаніе имяше, и оттого великоумьство преобрете и крѣпку доуму[29], отъ сего и много промыслъ притяжавъ и таковымъ коварствомъ многи страны и земли повоева и многы городы и[4] княженья поима за себѣ[30] и оудръжа себѣ власть вели-

---

[1] лѣта. [2] ярослав—. [3] василні *см.* великы. [4] *нѣтъ.* [5] таково. [6] иванъ. [7] семпона. [8] иванна. [9] окаянни. [10] андрѣя, *позднѣе зачеркнуто и исправлено:* алеѯандра. [11] азбяска. [12] роᵒимаши. [13] въ Орду *нѣтъ.* [14] срѣте же. [15] пришедши. [16] ивана. [17] иванна. [18] друдскаго. [19] акиѳовичъ. [20] неуспѣвшу жъ. [21] бряцце. [22] ѳеогностъ. [23] арханьела. [24] семпонъ. [25] приди. [26] посады. [27] бысть. [28] годимана. [29] дому. [30] себя.

[a] *въ ркп.* певогородцевъ. [б] *слова* князя Костянтина Васильевича Суздалского *вписаны на верхнемъ полѣ той же рукой.* [в] *вставка по II.*

коу, тѣмъ и множися княженіе его. Сице же ни единъ отъ братіи его прослы[1], ни отецъ его, ни дѣдъ его. Тое же зимы приѣха в Новъгородъ княжичь[2] Михайла[3] Александровичь Твѣрской къ архиепископу Василію оучитися грамотѣ, бѣ бо емоу отець крестной. Тоѣ же зимы женися князь Иванъ Ивановичь оу Дмитрея Брянского.

1342 В лѣто[17] 6850 царь Чанибѣкъ, сынъ Озбяковъ, уби брата своего болшаго Тинъбѣка и
л. 167 меншаго Хатырбѣка[4] и сѣде на || царствѣ. Того же лѣта Псковичи отвръгошяся великого князя Московскаго и Новагорода и слаша[5] въ Видибескъ[a] к великому князю Олгерду, дабы имъ помоглъ противу Нѣмець. Олгердъ[6] же пріиде со многыми силами въ Псковъ и з братомъ Кестоутиемъ противу Немець[6], а Нѣмци тогда стоаша подъ Изборскомъ. Олгердъ же возвратися, ни оучинивъ помочи Псковичемъ никоеа же, а Нѣмцы убиша оу него князя Любка, Воинева сына, Полотскаго князя. Псковичи же посадиша оу собе на княженіи Олгердова сына[7], князя Андрѣа, и крестиша его в соборной церкви. Псковичи же видѣвше, яко отъ Литвы не бысть имъ помочи, и добиша челомъ Новугороду и смиришяся. Того же лѣта поиде князь великы Семенъ[8] и митрополитъ Феогностъ[9] къ царю Чанибѣку. Того же лѣта выиде из Орды на Рязанское княженіе князь Ярославъ[10] Пронскый, а с нимъ посолъ Кындякъ, и пріидоша к Переславлю[11], князь же Иванъ Коротополъ бися весь день з города, на[12] ночь выбѣже, и посолъ Кындякъ въиде в городъ[13] и много хрестьянъ изби, а иныхъ полони, а князь Ярославъ[10] сѣде в Ростиславѣ[14]. Того же лѣта выиде из Орды князь великый Се-
л. 167 об. менъ[8]. Тое же зимы выиде изъ Орды митрополитъ Феогна||стъ[9], много пострада[6 15], моучиша бо его в Ордѣ, а рькуще[16]: «Давай дань полѣтнюю». Он же в то не вдася. И положи посула 600 рублевъ.

1343 В лѣто[17] 6851 убиенъ бысть на Рязани князь Иванъ Ивановичь Коротополъ. Того же лѣта поставлена бысть церковь камена на городищи Благовѣщенія, повелѣніемъ великого князя Семена[18] Ивановича.

1344 В лѣто[17] 6852 преставися князь Ярославъ[10] Александровичь Пропскый.

1345 В лѣто[17] 6853, марта 11[19] преставися великаа княгини[20] Анастасіа Семенова[21] в черницахъ и въ схимѣ[22] и положена на Москвѣ въ Спасѣ. Того же лѣта женися князь великый Семенъ[8] вдроугіе оу князя Феодора Святославича. Тогда же и братіа его женишася, Іоанъ[23] і Андрѣй, вси[24] три одного[25] лѣта. Того же лѣта князь великый Олгердъ и братъ его Кестоутій изгониша городъ Вилну, а князь Евнутій[26] перевръжеся чрезъ стѣну и бѣжа на Москву, и крести его князь великый Семенъ[8], і нарече имя ему Іоанъ[23], а Наримантъ бѣжа во Орду. Того же лѣта преставися князь Василей Давыдовичь Ярославскый[10], и тогда же преставися князь Василей Ярославичь[10] Муромскый.

1346 В лѣто 6854 слиты быша три колоколы болшихъ на Москвѣ да два малыхъ, а маль. 168 сте||ръ Бориско. Того же лѣта Іоанъ[23], анхимандритъ[27] Спаскый, поставленъ бысть епископомъ Ростову. Тое же зимы князь великый Семенъ[8] отсла княгиню свою Евпраксію къ отцю еа князю Феодору Святославичю на Волокъ.

---

[1] промыслы. [2] княжичъ в новгородъ *вм.* в Новгородъ княжичь. [3] миха̀ло. [4] хыдырбѣка. [5] послаша. [6] *слов* Олгердъ же пріиде... Немець *нѣтъ*. [7] *нѣтъ*. [8] симеопъ. [9] ѳеогностъ. [10] яросл—. [11] переаславлю. [12] а па. [13] во градъ. [14] ростисълављле. [15] *слов* много пострада *нѣтъ*. [16] рекучи. [17] лѣта. [18] симеона. [19] *вм.* а҃ї҃. [20] княгиня. [21] симеонова. [22] скимѣ. [23] иванъ. [24] и всѣ. [25] единого. [26] евнутѣ̀. [27] архимандритъ.

[a] *въ ркп.* вид҃ѵ҃бескъ. [6] *слова* много пострада *вставлены на верхнемъ полѣ позднѣе.*

В лѣто[1] 6855 женися князь[2] Семенъ[3] втретьи, поня[4] за ся княжну Марію, дщерь князя 1347
Александра Михайловича Твѣрскаго, а ездили по нее Андрѣй Кобыла да Олексѣй[5] Бособолковъ[6]. Того же лѣта поставленъ бысть епископомъ Нафонаплъ Суздалю. Тогоже лѣта Магнушъ, король Свѣйскый, поиде на Новгородскую волость, а Новогородцы послаша воеводъ своихъ, а с ними[7] 400 рати. Они же наехавше Нѣмець и бившеся с ними и оубиша отъ Нѣмець 500 человѣкъ, а иныхъ изнимаша[8], Новогородцевъ же 3[9] человѣкы оубиша. Бысть же бой сей на Жабчѣ полѣ. Магнушъ[10] взя городокъ Орѣховецъ на Спасовъ день лестию, докончавъ окоупъ[11] взяти, и посажавъ намѣстниковъ своихъ, поиде прочь. Новогородцы же и Псковичи и Новотръжцы и намѣстникы великого князя поидоша къ [О]рѣховцю[а] и сташа около его въ Спожино[12] говѣніе и стоаша до великого заговѣнія[13] и во вторникъ на Федорове недѣли взяша градъ и Нѣмець иссѣкоша, а иныхъ || изнимаша[8], и оу толь тверда го- л. 168 об.
рода[14] Новогородцевъ оубиша[15] 9 человѣкъ, по Божію заступленію. А егда пошли Новогородци къ [О]рѣховцю[а], тогда даша жалованіе граду Пскову: посадникомъ Новогородц[к]ымъ[16] въ Псковѣ не сѣдити[б], ни соудити, а отъ владыкы соудити ихъ брату Псковитину, а из Новагорода не позывати ихъ ни дворяны, ни подвойскими[17], ни Софіаны, ни извѣтникы[18], ни бирчи, но назваша Псковъ братъ[19] Новугороду молодшій. Тое же зимы фев[раля][а] 2 пріидоша Нѣмцы ратью на Литвоу, и бысть имъ бой великъ зѣло, и побиша Нѣмцы Литвы 40000. Того же лѣта оубьенъ бысть отъ[20] Олгерда Кроуглець, нареченный въ святомъ крещеніи Еустафій, за правовѣрную вѣру хрестьанскую, и положенъ бысть оу святаго Николы в Вилнѣ съ[19] сродникы своими въ гробѣ великыми мученикы[21] Антоніемъ и Іоанномъ[22], иже пострадаша[23] за правовѣрноу[24] вѣру хрестьанскую отъ того же Олгерда и пріяста вѣнца небесныа отъ роукы Господня.

В лѣто[1] 6857 король Краковскій взя лестію землю Велынскую[25] и много зла хрестья- 1349
помъ створи и церкви святыа претвори на Латынское богомръзьское слоуженіе. Того же лѣта
Олгердъ, князь велики || Литовский, посла в Орду къ царю Чжанибѣку брата своего Кориада л. 169
просити помощи на великого князя Семиона. Царь же [выдастъ посломъ великого князя][в], Феодору Глѣбовичю[26], да Аминю[27], да Феодору Шибачѣеву[28], братію Олгердову, князей Литовскихъ Кориада да Михаила, Семена[29] Свислочьского[30], да Анкша[31] и дроужину ихъ. И приведени быша на Москву посломъ царевымъ Тотутіемъ.

В лѣто[1] 6858 Олгердъ присла к великому князю Семену[32] съ многыми дары и с чело- 1350
битьемъ, прося мира и братьи своей. Князь же великый дары пріимъ и миръ взя, а братію его отпоусти[33]. Того же лѣта князь Любордъ[34] из Велыня[35] присла к великому князю Семену[33], прося за себе сестричны его, дщери княжъ[36] Костянтиновы[37] Ростовского, и дасть за него. Тогда же и Олгердъ присла к великому князю, прося за себѣ свести его дщери княжи[38]

---

[1] лѣта. [2] князь великиі. [3] семионъ. [4] понялъ. [5] алеѯѣ. [6] соболковъ. [7] нимъ. [8] изымаша. [9] ѿ҃г. [10] магнуѫшъ. [11] откупъ. [12] оспожино. [13] заговинья. [14] и толь у города *вм.* и оу толь тверда города. [15] побиша. [16] новогородскимъ. [17] поⷣвоˢскиями. [18] ниᶻвѣтники *вм.* ни извѣтникы. [19] *нѣтъ.* [20] у. [21] в мученики. [22] иванномъ *вм.* и Іоанномъ. [23] пострада. [24] правозславную. [25] волыньскую. [26] ѳеодора глѣбовича *вм.* Феодору Глѣбовичю. [27] дамния *вм.* да Аминю. [28] ѳеодора шибачѣева *вм.* Феодору Шибачѣеву. [29] семиона. [30] свилочскаго. [31] даиᴴкша *вм.* да Анкша. [32] семиону. [33] *сверху приписано:* с честию. [34] любортъ. [35] волыня. [36] княже. [37] констянтиновы. [38] князь.

[а] *вставка по П.* [б] *ркп.* сѣдᵗи ти. [в] *слова* Царь же... князя *вписаны на верхнемъ полѣ той же рукой, но обрѣзаны при переплетѣ рукописи; вставка по П.*

Александровы Михайловича Тверскаго Улианы. Князь же великы, доложивъ Феогнаста митрополита, дасть за него.

1351 В лѣто[1] 6859 ок[тября][а] 12 родися князю Ивану Ивановичю сынъ Дмитрей. Тое же зимы князь великый Семенъ[2] дасть дщерь свою во Твѣрь за князя Михаила Васильевича.
л. 169 об. Ѳеогнастъ[3] митрополитъ || благослови Данила епископомъ на Соуздаль, отлоученъ бо бѣ нѣкыа ради вины, и тогда пріатъ древній свой санъ. Князь Юрьи[4] Ярославичь[5] Моуромскій отчину[6] свою градъ Моуромъ, запустѣвше[6] отъ пръвыхъ князей, постави дворъ свой в городѣ, такоже и бояре его и велможи и купцы и вси людие, и церкви обновиша и оукрасиша ихъ иконами и книгами.

1352 В лѣто[1] 6[8]60[а] великый князь Семенъ Ивановичь поиде къ Смоленску, и срѣтоша его послы отъ Олгерда на Поротвѣ оу Вышегорода, и тоу миръ взяша. Потом же срѣтоша его послы Смоленстіи на Оугрѣ и тоу умирився с нимъ, возвратишася[7].

Рукописаніе Магноуша, короля Свѣйскаго. Се язъ, Магнушъ, король Свѣйскый, нареченны въ святомь крещеніи Григорей, отходя сего свѣта, пишю роукописаніе при своемъ животѣ. А приказываю своимъ дѣтемъ и своей братіи и всей земли Свейской не наступати на Роусь на крестномъ цѣлованіи, занеже намъ[8] не пособляеться. Первіе сего подъялъся местеръ Белгеръ[9] и вшелъ в Неву: и срѣте его князь великый Александръ Ярославичь[5] на Ижере рѣцѣ и самого прогна и рать его поби; и потомъ братъ мой Маскалка, вшедъ || в
л. 170 Неву, городъ постави на Охтѣ рѣце и намѣстникы своа посади съ множествомъ Нѣмець, а самъ поиде за море: и пришедъ князь великый Андрѣй Александровичь, городъ взя, а намѣстникы и Нѣмци поби. И потомъ было намъ розмирію[10] с Русью 40 лѣтъ и потомъ на 40 лѣтъ с великымъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ взяли есмя[11] миръ вѣчный на Невѣ, землѣ есмя и водѣ оучинили роздѣлъ, кому чимъ владѣти, и грамоты есмя[11] пописали и попечатали. И потомъ по[12] 30 лѣтехъ азъ, король Магноушъ, того не порядя, подняльсе есми со всею землею Съвѣйскою и вшедъ в Неву и взяхъ городокъ[13] Орѣховъ[в] и намѣстникы свои есми посадилъ и силы моеа нѣколико оставихъ[14], а самъ поидохъ за море: и потомъ пришедъ Новогородцы городъ свой взяли, а моихъ намѣстниковъ и Немецъ[15] побили, которые были в городѣ. И яз, того не порядя, за одинъ годъ опять поидохъ ко Орѣхову со всею Свѣйскою землею: и срѣте мене вѣсть, что Новогородцы подъ Орѣховцемъ; и язъ опять пошелъ подъ Копорью и подъ Копорьею есми почь почевалъ: и пріиде ко мнѣ вѣсть, Новогородцы[16] на оукрѣ земли. И язъ, то слышавъ, побѣглъ[17] за море: и вста буря силна, яко въ ва-
л. 170 об. лѣхъ и || пароусовъ не знати, и потопи рати моеа много на оусть Неревы[18] рѣкы, и пошелъ есмь в землю свою со останкомъ рати. И отъ того времяни паиде на землю нашю Свѣйскую погибель, потопъ[19], моръ, гладъ и сѣча межи собою, а оу меня Богъ оумъ отъятъ, и сѣдехъ[20] в полатѣ годъ прикованъ къ стѣнѣ чепію желѣзною и задѣланъ былъ есми в полатѣ. И потомъ пріеха сынъ мой Сакоунъ[21] изъ Мурманской земли и выпя[22] мя ис полаты и повезе въ свою землю Мурманскоую[23]. И оударн на меня[24] опять потомъ[25], корабля

---

[1] лѣта. [2] симеонъ. [3] ѳеогностъ же. [4] юрѣ. [5] ярославъ. [6] запустѣвшъ. [7] возвратись. [8] самъ. [9] волгеръ. [10] розмирье. [11] есми. [12] *нѣтъ*. [13] городъ. [14] оставилъ. [15] нѣмцовъ. [16] что новгородцы. [17] побѣгъ. [18] неровы. [19] потомъ. [20] сѣдохъ. [21] сапунъ. [22] выня. [23] маръманскую. [24] мя. [25] потопъ.

[а] *вставка по П.* [б] *въ ркп. обоихъ списковъ здѣсь пропускъ:* обнови отчину *Воскр. л.* (*VII, стр. 215*). [в] *вставлено позднѣе на нижнемъ полѣ.*

моа и люди моя истопи вѣтръ, а самъ створихься плаваа на днѣ корабляномъ, исторцнемъ пригвоздихся 3 дни и 3 нощи. И по Божию повелѣнію [1] принесе мя вѣтръ подъ монастырь святаго Спаса в Полную реку, и сняша мя съ дскы [2] черньцы и внесоша мя в монастырь, и [3] постриже [4] мя в черньцы и въ схимоу [5], и сотвори мя Господь жива 3 дни и 3 нощи. А все то меня Богъ казнилъ за мое за высокооуміе [6], что наступилъ [7] есмь [8] на Роусь на крестномъ целованіи. И нынѣ же приказываю своимъ дѣтемъ и своей братье и всей земле Свѣйской: не наступайте на Роусь на крестномъ целованіи, а кто наступить, на того Богъ и огнь и вода, имъ же мене ка‖зни [9]. А все то съдѣя к [м]оемоу [a] спасенію. л. 171

Тое же зимы дек[абря] [a] 6 митрополитъ Феогностъ [10] постави намѣстника своего Алексѣя вь епископы Володимерю, а по своемъ животѣ благослови его на митрополію. И послаша о немъ послы своа въ Царьградъ къ патреарху [11] — князь великый посла своего Дементия Давыдовича да Юрьа Воробьева, а митрополитъ Артеміа Коробьина да Михаила Гречина, яко да не поставитн [12] иного митрополита на Роусь, кромѣ сего Алексіа епископомъ [13], еже и бысть по прошенію ихъ.

В [20] лѣто 6861, марта 11 преставися пресвящены [14] митрополитъ Феогностъ [10] всеа [15] Руси [16], 1353
великы наставникъ [6]. И положиша и [17] въ церкви святыа Богородица на Москвѣ въ храмѣ Поклоненіа честныхъ веригъ апостола Петра, близъ гроба чюдотворца Петра обь едину страноу. Быша же на провоженіи его епископи: Алексѣй Володимерскый, Афонасій Велынскый и Коломенскій Афонасий же. А на той же недѣли преставися два сына великого князя Семена: Іоаннъ да Семенъ. Тое же весны, априля 26, преставися великый князь Семенъ Ивановичь и положенъ бысть въ церкви архаггела Михаила на Москвѣ. Того же лѣта іюля [18] 6 преставися князь Андрѣй Ивановичь и положенъ бысть в той же ‖ церкви архаггела Михаила. л. 171 об.
Того же лѣта [18], мѣсяца іюля 15, по преставленіи князя Андрѣя Ивановича, на сорочины его, родися оу княгини его сынъ, и нарекоша и [19] Володимеръ.

В лѣто [20] 6862, марта 25 выиде изъ Орды князь Иванъ Ивановичь и сѣде на великомъ 1354
княженіи въ Володимери. Того же лѣта поставленъ бысть митрополитъ владыка Алексѣй, и на ту же осень выиде на Русь. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Феодоровичь Стародубьскый. Того же лѣта князь Феодоръ Глѣбовичь сѣде [17] в Муромѣ [21], а князь [22] Юрьа Ярославича [23] согна, и поидоша оба в Орду, и бысть имъ великъ соудъ передъ князьми Ординскими, и достася княженіе князю Феодору, а князя Юрьа ему выдаша. Того же лѣта женися князь Борисъ, Костянтиновъ [24] сынъ, Васильевичь, Суздалскаго, оу великого князя Олгерда Литовскаго. Того же лѣта преставися князь Костянтинъ Васильевичь Соуздальскый в черньцехъ и въ схимѣ [25], нояб[ря] [a] 21 [26], и положенъ бысть в Новѣгородѣ Нижнемъ, въ церкви святаго Спаса.

В лѣто [20] 6863 князь Андрѣй Костянтиновичь [27] сѣде на Соуздали и на Новѣгородѣ и 1355
на Городцы.

В лѣто [20] 6864 преставися Іоаннъ [28], епископъ Ростовскый, и поставленъ бысть Игнатій 1356

---

[1] велѣнию. [2] тцки. [3] и крестиша и. [4] постригоша. [5] скиму. [6] за мою гордость *вм.* за мое за высокооуміе. [7] наступалъ. [8] есми. [9] казниі. [10] ѳеогностъ. [11] патриарху. [12] поставить [13] епископа. [14] преосвященный. [15] и всеа. [16] роспі. [17] *нѣтъ.* [18—18] *словъ.* іюля 6... лѣта *нѣтъ.* [19] имя ему *вм.* и. [20] лѣта. *На полѣ здѣсь позднѣйшая приписка:* отселе начинается степень і грань великаго князя Ивана Ивановича Московскаго и всея Руси (*л. 235 об.*). [21] мурове. [22] князя. [23] ярославичъ. [24] конъстянтиновъ. [25] скимѣ. [26] въ 21. [27] констянтиновичь. [28] иванъ.

[a] *вставка по II.* [б] *въ ркп.* -ъ *выправлено изъ* ы.

л. 172 епископомъ Ростову. || Тое же зимы сѣде на княженіе в Стародоубѣ князь Иванъ Федоровичь. Тое же зимы фев[раля] [а] 3 [1] оубьенъ бысть Алексій Петровичь тысячский. И егда заоутреню благовѣстять [2], обретеся на площади лежа. Нѣцыи же глаголють, яко общею думою боярскою оубьенъ бысть. Убийцы [3] же его не обрѣтоша [4].

1357 В лѣто [5] 6865 прiинде посолъ отъ царицы Тайдоулы изъ Орды по Алексіа митрополита. Он же, шедъ, исцели ея, а поиде августа 18 [6], а тогды свѣща сама загорѣся оу гроба Петрова [7]. Тогда же оумре царь Чжанибѣкъ добрый, и сѣде на царствѣ сынъ его Бердебѣкъ, оубивъ братовъ своихъ 12 окаиным [8] предстателемь своимъ Товлубиемъ.

1358 В лѣто [5] 6866 выиде [9] изъ Орды посолъ царевъ сынъ, именемъ Маматъхожа, на Рязанскую землю и мно зла створи. И [10] к великому князю Иваноу Ивановичю прислалъ о разъездѣ земли Рязанскіе. Князь же великы не впоусти [11] его въ свою очину [12]. И потомъ Маматъхожа наборзѣ позванъ бысть отъ царя, убилъ [13] бо бяше оу царя любовника. Царь же повелѣ его оубити.

1359 В лѣто [5] 6867, мѣсяца ноября 13 преставися великый князь Иванъ Ивановичь в черньл. 172 об. цѣхъ и въ схимѣ [14], и положенъ бысть въ Архаггелѣ на Москвѣ. || Того же лѣта Бедребѣкъ [15] царь оумре, а Коулпа сѣде на царствѣ и царствова 5 лѣтъ и оубиенъ бысть отъ Наоуруса и два сына его, и сѣде Наоурусъ на царствѣ.

1360 В лѣто [5] 6868 прiинде на царство Волжьское [16] нѣкый царь со востока, именемъ Хыдырь, и оуби царя Наоуроуса и сѣде на царствѣ и дасть княженіе великое князю Дмитрею Костянтиновичю [17] Суздалскому. И прiинде въ Володимерь іюля [18] 22 и сѣде на великомъ княженіи.

В лѣто [5] 6869 поиде во Орду князь великый Дмитрей Костянтиновичь [17] и братъ его старѣйшиi Андрѣй и князь Костянтинъ [17] Ростовскый и [19] князь Михайло Ярославскый [19]. И бысть в Ордѣ при нихъ замятня: убьенъ бо [10] бысть царь Хыдырь отъ своего сына Темирхожина, и сѣде на царствѣ [20] на четвертый [21] день, и на седмый день царства его темникъ его Мамай замяте всѣмъ царствомъ его. А князь Андрѣй Костянтиновичь [17] поиде в то время [22] в Роусь, и на поути оудари на него князь Рятякозь [23], и поможе Богъ князю Андрѣю, и прiинде на Роусь здравъ, а Темирьхожа побеже за Волгоу и тамо оубьенъ бысть. А князь Мамай прiинде за Волгу на горнюю стороноу и Орда вся с нимъ, и царь бѣ с нимъ, Авдоула
л. 173 именемъ. А третiй царь вста, именемъ || Калдибѣкъ [24], творяшеся сынъ царя Чанибѣка [25]. И тъй многихъ поби, последи же и самъ оубьенъ бысть. А иныя князи Сарайскыа затворишяся в Сарай, царя оу себя именующа Моурата. А Боулактемерь [б], князь Ординскый, Болгары взя и всѣ городы по Волзѣ и оулусы и отня весь Волжьскый [26] поуть. А иные князи Ординскыи [в], Тагай имя ему, иже о[тъ] Бездѣжа, а той, Нароучадтоу страну отнявъ себе, ту пребываше. Гладоу же на [27] нихъ велику належащоу, и не престаху межю себѣ оубивающеся, Божiимъ попущеніемъ на нихъ [28]. Тогда же ограбиша в Ордѣ князей Ростовскихъ.

1362 В лѣто [5] 6870 вынесоша киличей отъ царя Амурата великое княженіе князю Дмитрею Ивановичю, и поиде князь великый Дмитрей со княземъ Иваномъ Ивановичемъ, съ [10] своимъ

---

[1] въ 3. [2] заблаговестятъ. [3] и уби[ı]цы. [4] обретошася. [5] лѣта. [6] 18 чисто. [7] петра. [8] окаяннымъ. [9] выде. [10] *нѣтъ*. [11] пусти. [12] отч$_{\text{ни}}$ну. [13] убо убилъ. [14] скимѣ. [15] бе^{3}дербекъ. [16] воло$^{\text{ж}}$ское. [17] конст—. [18] июня. [19] *словъ* и князь Михайло Ярославскый *нѣтъ*. [20] царъство. [21] 4. [22] в то время по де *вм.* поиде в то время. [23] рятяко$^{\text{с}}$. [24] ка$^{\text{л}}$дѣбѣкъ. [25] саниб'ка. [26] волоижскнi. [27] в. [28] на нихъ тогда бываше.

[а] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* боулактемеры. [в] *такъ въ обоихъ спискахъ вм.* иный князь Ординскый, *какъ въ Воскр. л.* (*VIII*, *11*).

братомъ и со княземъ Володимеромъ Андрѣевичемъ на князя Дмитреа Костянтиновича[1] к Переславлю[2]. Он же бѣжа в Суздаль, княживъ два лѣта, а князь Дмитрей Ивановичь сѣде на великомъ княженіи въ Володимери.

В лѣто[3] 6871 князь Дмитрей Костянтиновичь[1] сѣде вдругіе на великомъ княженіи въ Володимери, а с нимъ князь Иванъ Бѣлозерскый. Князь[4] же великый, пришедъ, согна его и оумирися с нимъ. 1363

В лѣто[3] 6872 бысть моръ || великъ в Новѣгородѣ Нижнемъ. Тое же осени и тое[5] зимы бысть и на люди моръ великъ в Переславлѣ[6], на день оумираше человѣкъ 20 и[7] 30, иногда же 60 или 70, а иногда и ста. И[8] болесть[9] бѣ сица: преже яко рогатиною оударить за лопаткоу или подъ груди или межи крилъ, и тако разболѣвся человѣкъ начнеть кровію хракати и огнь зажже[10] и потомъ потъ, таже[11] дрожъ, и полежавъ единъ день или 2, а рѣтко того кои 3 дни, и тако оумираху. А инии[12] же[8] желѣзою оумираху, желѣза же не оу[13] всякого бываше на единомъ мѣсте, но овомоу на шии, а иномоу подъ скулою, а иномоу подъ пазухою, другому за лопадкою[14], прочим же на стегнехъ. Бысть же сие не токмо во единомъ мѣсте или на[15] градѣ Переславли[6], но и въ всѣхъ предѣлехъ его[16]. Пріиде же казнь сіа послана отъ Бога на людии спизоу, отъ[17] Бездѣжа к Новугороду к Нижнемоу[17] и оттолѣ къ Коломнѣ, такоже[18] к Переславлю.[2], потом же на дроугое лѣто к Москвѣ, таже и по всѣмъ градомъ и странамъ бысть моръ великъ и страшенъ, не оуспѣваху бо[19] живіи мертвыхъ опрятывати, вездѣ бо бѣ мрътвіи: въ градѣхъ и в селѣхъ, в домѣхъ и оу церквей[20], и бѣ тоуга и скорбь и плачь[21] неоутешимъ, мало || бо бѣ[8] живыхъ, но все мертвыа, погребахоу бо во единоу ямоу 5 и 6 мертвыхъ, а индѣ 10 и болѣ, а двори[22] мнози пусти быша, и[23] въ иныхъ единъ остася или два, ли женескъ полъ ли моужескъ[24] или отроча мало. Тоѣ же зимы пріиде из [О]рды отъ царя Азиза князь Василей Дмитреевичь Соуздалскый, а с нимъ посолъ Оурусманды[25], и вынесе великое княженіе отцю своемоу князю Дмитрею Костянтиновичю[1]. Онь же устоупися великого княженіа великому князю[26] Дмитрею Ивановичю. 1364 л. 173 об.

В лѣто[3] 6873 Алексій митрополитъ всеа Роуси[27] заложи церковь камену на Москвѣ, бывшее чюдо в Хонехъ архаггеломъ[28] Михаиломъ; того же лѣта скончана бысть. В то же лѣто[29], мѣсяца іюля[30] 2 преставися князь Андрѣй Костянтиновичь[1] Нижнего Новагорада в черньцѣхъ и въ схимѣ[31] и тамо положенъ[32] бысть въ церкви великого Спаса. И сѣде по немъ братъ его Борисъ Костянтиновичь в Новѣгородѣ. Тое же осени пріиде Тягай изъ Нароучади в Рязань и взя городъ Переславль[33] и пожже. Князь же Олегъ Рязанскій и князь Володимеръ Пронскый събравшеся и поидоша за нимъ в погоню, постигоша же его. И бысть межи ими сѣча зла, и поможе || Богъ христіаномъ, а Тягай в малѣ оутече в Наручадь. Тое же зимы пріиде [посолъ][a] изъ Орды отъ царя Байрамхози и отъ царицы Асанъ и посадиша в Новѣгородѣ Нижнемъ на княжении князя Бориса Костянтиновича[34]. А князь велпкый Дмитрей Ивановичь посла в Новъгородъ Нижней къ князю Борису Костянтиновичю[1] игоумена Сергѣа[35], зовучи его на Москвоу к[8] себе, да смирить его с братомъ его, съ княземъ Дмитреемъ. 1365 л. 174 л. 174 об.

---

[1] конст—. [2] переаславлю. [3] лѣта. [4] княжъ. [5] тое[ж]. [6] переаславлп. [7] или. [8] *нѣтъ*. [9] боле есть. [10] зажжетъ. [11] да. [12] инп. [13] на. [14] лопаткою. [15] в [16] есть. [17] *фразы* отъ Бездѣжи... Нижнемоу *нѣтъ*. [18] таже. [19] бо не успѣваху *вм.* пе оуспѣваху бо. [20] церкви. [21] плачимъ. [22] дворпі. [23] а. [24] мужескъ полъ или женескъ *вм.* ли женескъ полъ ли моужескъ. [25] урусъ малды. [26] князю великому *вм.* великому князю. [27] росиі. [28] архистратигомъ. [29] того[ж] лѣта *вм.* В то же лѣто. [30] июня. [31] скимѣ. [32] и положепъ. [33] переаславль. [34] константина борисовича *вм.* Бориса Костянтиновича. [35] серьгия.

[a] *вставка по П.*

Он же не поѣде[1], игоумен[2] же Сергій затвори церкви в Новѣгородѣ[2], князь же великый Дмитрей Ивановичь дасть рать свою князю Дмитрею Костянтиновичю[3], и поиде на Новъгородъ, на брата своего князя Бориса. Доиедшу же емоу Бережца, и тоу срете и[4] братъ его князь Борисъ и доби ему челомъ. Князь же[5] Дмитрей Костянтиновичь сѣде в Новѣгородѣ, а брату князю Борисоу дасть Городець, а воа распоусти[6].

1366 В лѣто[7] 6874 бысть моръ великъ[8] во граде Москвѣ и во всѣхъ предѣлехъ его, якоже преже в Переславли[9] былъ[10]. Того же лѣта пропдоша изъ Новагорода Волгою из Великого полтора[11] ста оукшуевъ с разбойники с Новогородскыми, и избиша по Волзѣ множество Та-
л. 175 таръ и Бесерьменъ[12] и Орменъ[13] и Новъгородъ Ни||жній ограбиша, а соуды ихъ, кѣрбаты[14] и павозкы и лодіи и оучаны[15] и строугы, все изсѣкоша и поидоша в Каму и пропдоша до Болгаръ, такоже творяще[16] и воююще[17]. Того же лѣта князь Кипрьскій плені Александрію[a] и грады вся пожже, а Срацинъ посече. И разгнѣвася про то царь Егупетскый на хрестьаны и посла царь[4] рать на Оптиохію[18] і Ерусалимь и прочаа грады, что ни есть въ области его, и сътвори брань люту и въздвиже гоненіе велико на хрестьаны, святыа[19] церкви разграбивъ затвори, а хрестьаны, муча много различными моуками, смерти предаша[20], а имѣніе ихъ взимахоу и монастыри Сѵнайскіа[21] разграби[22] и разори, жилища постникъ поустыннаа[23] раздроуши, священникы изби, а Михаила, патріарха Антиохійскаго, и вся митрополиты и епископы распя, а иныхъ в темницы въврьже. И сего не трьпя солнце, лоуча своа скры, мѣсяца августа въ 7 день, часъ 3. И бысть солнце трехъ дней мѣсяць ущербноувшеся с верьхняа страны, мракоу же зелену отъ запада преходящю[24]. И пребывъ часъ солнце такъ
л. 175 об. и обратися рогы на полдень и потомъ к земли и пакы наполнися. Се же зло створше||ся на хрестьаны. Слышавъ се царь Иванъ Цареградскый и сжалися велми о семъ и оскорбѣ до зѣла и печашеся и промышляше, какъ бы помощи хрестьяномъ. И посла послы своа к салтану Еѵгупетьскомоу с дары, дабы далъ ослабоу хрестьяномъ и оутолилъ быхъ[25] гнѣвъ своихъ[26], соущихъ на нихъ. И послуша салтанъ и отпоусти соущихъ в темницахъ митрополитовъ і епископовъ и отврьзъ церкви, предасть имъ, а взя оу нихъ 20000 рублевъ сребра, кромѣ иныхъ даровъ великыхъ и бесцѣнныхъ. Тое же зимы мѣсяца ген[варя][6] въ 18 день женися князь великы Дмитрей Ивановичь оу князя Дмитреа Костянтиновича[3] Соуздальского, поня дщерь его Едокѣю, и бысть свадба на Коломнѣ. Тое же зимы князь великый Дмитрей с братомъ княземъ[4] Володи[меромъ][6] Андрѣевичемъ замыслиша[27] ставити городъ Москву каменъ[28], еже оумыслиша, то и сътвориша, тоа бо зимы и камень повезоша к граду. Тоа[29] же весны заложиша городъ Москву каменъ[30]. Того же лѣта князь Ординскы, именемъ Боулактемеръ[31], прінде ратью Татарскою и погради оуездъ весь по Волзѣ, даже[32] и до Соуздовити и села княжи[33] Борисовы. Князь же Дмитрей Костянтиновичь[3] с братомъ Борисомъ и з детми, со-
л. 176 бравъ вои, попде || противу емоу. Он же оканный[34] не ста на бой, но побѣжа за рекоу Піану[36], и гонящи по немъ, много Татаръ остаточныхъ загонныхъ избиша, а инии мнози в

---

[1] по҃де. [2] *фразы* игоумепъ... Новѣгородѣ *нѣтъ*. [3] конст—. [4] *нѣтъ*. [5] кн҃жъ *вм.* князь же. [6] роспусти всѣ. [7] лѣта. [8] *сверху вставлено* на люди. [9] переаславли. [10] было. [11] полъ 2. [12] бусурманъ. [13] арменъ. [14] ке҃батычи. [15] устчаныи. [16] творящіи. [17] воюющіи. [18] антпохпю. [19] и святыя. [20] предаваше. [21] сина҃стіи. [22] разграбиша. [23] и пустынники. [24] проходящу. [25] бы. [26] сво҃. [27] замысли. [28] каменну. [29] тое. [30] каменну. [31] балуктемеръ. [32] даждь. [33] кижъ. [34] окаянный. [35] пояну.

[a] *въ ркп.* аалександрію. [6] *вставка по П.*

рецѣ Піанѣ[1] истопоша. Нѣколико же ихъ по зажитиемъ избиша, а Боулактемерь[2] въ Орду бѣжа и томо оубьенъ бысть отъ Азиза царя.

В лѣто 6876 князь Андрѣй Олгердовичь Полотскый воева Ховрачь да Родень[3], а князь 1368
Володимеръ Аньдрѣевичь взя[4] Ржеву. Того же лѣта[5] князь великый Дмитрей Иваповичь да Алексій митрополитъ князя Михаила Александровича[6] Тверскаго зазваша на Москву любовію, и бысть емоу соудъ на третій день, и поимаша его и бояръ его всѣхъ и розведоша ихъ разно и дръжаша ихъ разно въ истомѣ, а князь Михайло сѣде на Гавшинѣ дворѣ. И потомъ не за долго время пріидоша Татарове отъ Орды Карачь[7], князь же великы тогда крепивъ князя Михаила крестнымъ целованіемъ и отпусти его въ свою отчину. Он же сжалися о томъ велми и положивъ измѣноу и[8] имѣаше пепависть к великому князю Дмитрею, паче же[9] и на митрополита жаловашеся[10]. Того же лѣта преставися князь Василей Михайловичь Твѣрскый в Кашинѣ[11]. Того же лѣта князь великы Дмитрей Иваповичь || собра воа многы и посла л. 176 об.
на князя Михаила Александровича[12] Тверскаго. Князь же Михаилъ[13] бѣжа в Литву к великомоу князю Олгерду, зятю своемоу, бе бо за нимъ сестра родпаа княжъ[14] Михайлова, и жаловавшеся[15] емоу на великого князя Дмитреа и просяще оу него помощи себѣ[16] и оборони, паче же самого пооущаше пти к Москвѣ ратью и сестру свою наоучая глаголати ему. Послоушавъ же его Олгердъ и собра силоу многу и поидоша[17] к Москвѣ в силѣ тяжцѣ на великого князя Дмитреа[18] Ивановича, а с нимъ братъ[19] его Кестоутей и с[8] сыномъ своимъ Витовтомъ и сынове Олгердеви[20] и вси князи Литовскіе[21] и князь Михаилъ[13] Тверскій и Смоленскаа сила. Ведяше же ихъ съ собою, а не вѣдаша[22] того никто, камо идяше[23] на войну, то не вѣдяше мысп[24] его никто же, камо идеть. Се же творяше того ради, да не боудеть вѣсть земли той, на ню же идяше, и таковою козпью[25] многы земли и грады повоева[26] и поима, не токмо силою, но и злохитрьствомъ симъ. Такоже и сего похода его не вѣдоуще[27] на собя[28] великому князю Дмитрею Ивановичю, о иже[29] идеть на него Олгердъ со многою силою, дондеже пріиде близъ к роубежоу, и || тогда бысть вѣсть великому[30] князю Дмитрею. Он л. 177
же, то слышавъ, нача разсылати грамоты по всѣмъ градомъ своимъ, веля быти к себѣ[31] всѣмъ воемъ своимъ, и не оуспѣ ничтоже, близъ бо оуже пришедшю Олгерду, а сего[32] вои некоторыи[33] не[34] оуспѣша отъ далныхъ мѣстъ, по елицы близъ его обрѣтошася, сихъ[35] отпусти в заставу противу Олгерда, еже есть сторожевый полкъ, а воеводство приказа Дмитрею Минину, а отъ князя Володимера Андрѣевича воевода бѣ[36] Окинфъ[37] Федоровичь, нарицаемый Шуба, а с ними[38] Москвичи, Коломенци и[8] Дмитровцы. Олгердъ же, перешедъ роубежъ, нача[39] воевати порубежпаа мѣста, жещи[40] и грабити, а люди сѣщи. Потом же на стрѣче оуби князя Семена[41] Дмитреевича Стародоубьскаго Кропиву в Холъховѣ[42]. По сем же во Оболеньсце оуби князя Костянтина[43] Юрьеви[ча] Оболенского и доиде рѣкы Тростны[44] и ту изби сторожевый[45] полкъ князя великого заставу Московьскоую и оуби тоу Дмитреа Минина и Акинфа Шубу и иныхъ мно-

---

[1] пьянѣ. [2] балактме^{р}. [3] дородепъ. [4] взялъ. [5] *на полѣ позднѣе приписано*: отселе степень і грань 12 о благовѣрномъ і боголюбивомъ і великомъ князе дмитрѣ иванови[чѣ] донскомъ. [6] александра михайловича *вм.* Михапла Александровича. [7] кары^{ч}. [8] *нѣтъ*. [9] по се^{ик} *вм.* паче же. [10] съжаловавъ. [11] кешинѣ. [12] александра миха^{и}ловича, *но позднѣе зачеркнуто и исправлено на* михапла александровича. [13] миха^{и}ло. [14] княже. [15] жаловавшеся. [16] себѣ у него помощи *вм.* оу него помощи себѣ. [17] по^{и}де. [18] дмитря. [19] олгердови. [20] и братъ. [21] литовстпі. [22] вѣдаше. [23] *дальнѣйшій текстъ читается на л. 248 и далѣе (листы оригинала очевидно были перепутаны)*. [24] мысли. [25] казнию. [26] воева. [27] вѣдающе. [28] себя. [29] о^{и}же *вм.* о иже. [30] к великому. [31] к себѣ *нѣтъ*. [32] его. [33] которпі. [34] и пе. [35] всихъ. [36] бѣ воевода *вм.* воевода бѣ. [37] акипеъ. [38] ни^{м}. [39] и нача. [40] жежчи. [41] симеона. [42] хо^{и}хлѣ. [43] копстяптипа. [44] тростныя. [45] и сторожевы.

л. 177 об. гыхъ, мѣсяца декабря 21, въ вторникъ. Нача же Олгердъ въспрашивати изъимаѥыхъ: || «Гдѣ есть князь великый съ силою своею»? Они же отвѣщеваxоу вси, яко единеми оусты, глаголюще: «Князь великый въ градѣ своемъ Москвѣ, а рати не оуспѣли к немоу събрατся». И оттолѣ начатъ Олгердъ подвижнее [1] быти и болшее дрꙗзновеніе пріимъ, напрасно оустремися к Москвѣ и, пришедъ, ста около града, посадъ же преже ихъ пожженъ бысть примѣтоу дѣля, а князь великый Дмитрей Ивановичь и князь Володимеръ Андрѣевичь і Алексей митрополитъ въ градѣ затворившися, с ними же бояре ихъ и вси [2] прилоучьшися [3] тогда с ними и [4] вси хрестьане. Стояв же Олгердъ оу града 3 дни и 3 нощи, отъиде [5] прочь, не оуспѣвъ [6] граду ничто же, но остатокъ посада пожже и монастыри и церкви и власти и села попали, а хрестьанъ иссѣче, а иные в полонъ поведе, иже не оуспѣли разбѣжатися, имѣніе же ихъ пограби [7] и, много зла сътворивъ, възвратися в землю свою. Се же прꙋвое зло Москвѣ отъ Литвы сътворися, отъ Федорчюковы бо рати Татарскые [8] въ 40 и въ едино лѣто таково ино [9] не бывало [a 10] ничто же. Того же лѣта преставися князь Левъ Смоленьскый. Того же лѣта князь
л. 178 Борисъ Костѧнтиновичь [11] постави на Го||родцѣ церковь соборноую архаггела [12] Михаила. Того же лѣта в Новѣгородѣ Нижнемъ оуползѣ горы и много посыпа дворовъ и с людьми.

1370 В лѣто [13] 6878 Мамай [посади] [б 9] оу собе [14] въ Ордѣ на царство дро[у]гого царя, Маманта салтапа. Того же лѣта князь великый Дмитрей Ивановичь посылалъ воевати города [15] Дебрꙗньска [16]. А князь Дмитрей Костѧнтиновичь [11] Соуздалскый посла брата своего князя Бориса и сына своего князя Василіа со многими вои, с [17] ними же посолъ царевъ Ачихожа, на Болгарскаго князя Осана. Осан же выcла противу ихъ с челобитьемъ и со многими дары. Они же дары поимаша, и на княженіи посадиша Салтанъ Бакова сына и возвратишяся восвоаси. Того же лѣта князь великый Дмитрей Ивановичь посла въ Твѣрь и сложи целованіе къ князю Михаплоу Александровичю, и князь Михайло того дѣля отъиде в Литву, а князь великый посла въ Твѣрь [9] рать, повелѣ воевати села и волости около Твѣри. Потом [18] же пакы по Семене дни тое же осени [18] князь великы Дмитрей Ивановичь поиде самъ ратью къ Твери и взя [19] градъ Зубцевъ да Микоулинъ и волости Тверскіе и села повоева и пожже, а людей множество в полонъ по-
л. 178 об. веде. || А князь Михайло Твѣрскы поиде въ Орду Мамаеву изъ Литвы, испроси [20] себѣ посолъ оу царя, именемъ Сарыхожю, и вземъ ярлыки на великое княженіе, поиде на Роусь. Князь же великы заставы розосла на всѣ поути, хотя изнимати [21] его. Он же опять бѣжа в Литву и поиде вдругіе со Олгердомъ к Москвѣ на великого князя съ силою многою, с ними же и Кестоутей, братъ Олгердовъ, и князь Святославъ Смоленскый съ [9] Смолняны и князь Михайло съ Тверичи. Пріидоша же съ всѣми силами къ Волоку. Тогда же нѣкы [в] Литвинъ, оутаився, пронзе сулицею исподъ мостьа князя Василіа Ивановича Березоуйского [22]: и преставися в черньцѣхъ, бѣ бо тоу воеводствуа. Граду же Волоку не оуспѣвъ ничтоже, поидоша [23] к Москвѣ. Пріиде [24] дек[абря] [г] 6 к Москвѣ, а князь великый затворися въ градѣ, а Олексій [25] митрополитъ бѣ тогда в Новѣгородѣ Нижнемъ, а князь Володимеръ, собрався, стоаше в Перемышли и [9] съ нимъ

---

[1] подвиженне. [2] *вмѣсто* и вси *позднѣе написано* і. [3] прилутшися. [4] с ними и *позднѣе зачеркнуто*. [5] и о[т]иде. [6] успѣв же. [7] пограбивъ. [8] и татарскне. [9] *нѣтъ*. [10] бывалое и. [11] конст—. [12] архапьела. [13] лѣта. [14] себя. [15] града. [16] брꙗнска. [17] и с. [18—18] *вмѣсто зачеркнутыхъ словъ* Потом... осени *позднѣе написано*: Въ лето 6878 по осени *и рядомъ на полѣ*: не я[к?]о написано. [19] взявъ. [20] и испроси. [21] изымати. [22] березунскаго. [23] и поидоша. [24] и приде. [25] алексѣ.

[а] *надъ* -о *позднѣе приписано* е и. [б] *вставка по Воскр. лѣт.* (*т. VIII, стр. 17*). [в] *вставлено сверху, повидимому, той же рукой.* [г] *вставка по П.*

князь Володимеръ Дмитреевичь Пропскій с Рязанци [1]. Олгердъ [а 2] же стоавъ [3] около Москвы 8 день и оумирися и поиде во свою землю, а посадъ пожже, по не весь, а волости повоева и пожже, а люди в полонъ поведе. А князь Михайло Твѣрскый [6] тое же зимы поиде въ Орду.

||В лѣто [4] 6879 выиде из Орды князь Михайло Тверскый Александровичь на великое кня- 1371 л. 179
женіе, а князь великый Дмитрей [не] [в] сстоупися ему, но поиде самъ в Орду. Князь же Михайло пріиде к Володимерю, Володимерци же не пріаша его. И [5] с великимъ княземъ Дмитреемъ поиде во Орду князь Ондрѣй [6] Ростовскый; Олексѣй [7] же [8] митрополитъ проводи ихъ до Окы и благослови ихъ и възвратися. Того же лѣта князь Михайло Тверскый поиде х Костромѣ и, не дошедъ, возвратися и взя [9] градъ Мологу и огнемъ пожже, такоже и Оуглече Поле и Бѣжицкый Врухъ. Того [10] же лѣта приходи изъ Іерусалима [11] нѣкоторый митрополитъ, именемъ Германъ, на Роусь милостыня ради о искупленіи долга, понеже бо имъ насуліе отъ погапыхъ Сраципъ [10]. Того [12] же лѣта оушкуйцы разбойници Новагорода Великаго, пришедше, взяша Кострому [12]. Того же лѣта погорѣ городъ Торжекъ. Тое же осени князь великый Дмитрей Ивановичь пріиде изъ Орды, княженіе великое оукрепивъ подъ собою, а соупостаты своа победи, посрами [13], выведе же с собою из Оръды [г] княже [14] Михайлова сына Твѣрскаго князя Ивана [15], окоупивъ его оу Татаръ в долгу, дасть на немъ 10000 рублевъ серебра, еже есть тма, || и, л. 179 об.
приведъ [16] его на Москву, посади на митрополиче дворѣ Алексѣевѣ. И седе нѣколико, донели же выкоупиша его.

О побоищи на Скорнищевѣ. Тое же зимы предъ Рожествомъ Христовымъ великый князь Дмитрей Ивановичь посла рать на князя Олга Рязаньскаго [а воеводу с ними отпусти] [в] князя Дмитрея Михайловича [д] Волынского. Князь же Олегъ собра воа многы, изиде ратью противу ихъ. Рязанци же, соурови суще человѣци, сверѣпіи, высокоумны, палаоумніи людища, възгордѣвшеся величаніемъ и помыслиша высокооуміемъ своимъ и рѣша дроугъ ко дроугу: «Не емлемъ себѣ ни щитъ [17], ни коній, ни иного которого ороужіа, но токмо емлемъ съ собою едины оужища, да когождо изымавше Москвичь было бы чемъ вязати, понеже суть слабіи и страшливіи и некрѣпцы». Сии [18] же смиреніемъ [19] и съ въздыханіемъ оуповаху на Бога, крѣпкаго в бранехъ, иже не в силѣ, но в правдѣ даеть победу и одолѣніе. Богъ, видя ихъ смиреніе, а онѣхъ высокооуміе и гордость, призри [20] на смиреныхъ смиреннымъ [е] окомъ, и яко срѣтшимся обоимъ полкомъ на Скорнищевѣ [21], и бысть [22] брань люта и сѣча зла, и поможе Богъ воемъ великого Дмитреа, Рязанци же побѣгоша, мнози отъ нихъ избьени бы||ша, а инїи изимани, а князь Олегъ л. 180
едва оутече в малѣ дружине. О таковѣхъ бо рече Господь въ еваггельи [23]: «Всякъ возносяйся смирися [24], а смиряяся [25] вознесеться»; пророкъ же [8] Давидъ глаголеть: «Не спасеться царь многою силою своею и [8] исполинъ не спасеться множествомъ крѣпости своеа». Тогда же князь великый Дмитрей Ивановичь посади на Рязанскомъ [26] княженіи князя Володимера Пропского. Тое же зимы мѣсяца декабря 30 родися великому князю Дмитрею Ивановичю сынъ Василей.

---

[1] рацы[т]цы [2] олегъ. [3] стоя. [4] лѣта. [5] а. [6] андрѣи. [7] алексѣи. [8] *нѣтъ.* [9] взявъ. [10—10] *это извѣстіе читается здѣсь ниже слѣдующаго.* [11] ер[т]лма. [12—12] *это извѣстіе помѣщается здѣсь выше предшествующаго.* [13] и посрами. [14] князя. [15] иванна. [16] приведе. [17] сулица. [18] сп. [19] со смиреннемъ. [20] и призрѣ. [21] скорбнищеве. [22] быста. [23] ева[н]еліи. [24] смирится. [25] смиряяися. [26] великомъ.

[а] *выправлено позднѣе изъ* Олегъ. [б] *выправлено, повидимому той же рукой, изъ* твѣрскои. [в] *вставка по И.* [г] изоръды *вставлено позднѣе на нижнемъ полѣ.* [д] *слова*—ньскаго князя дмитрея михаило—*вставлены на полѣ другими чернилами.* [е] *вставлено на нижнемъ полѣ другой рукой.*

Тое же зимы женися оу великого князя Олгерда Литовскаго князь Володимеръ Андрѣевичь Московскій и поять дщерь его Елену.

1372 В лѣто[1] 6880 князь Олегъ Рязанскій собра воа многы и прінде изгономъ на Рязань и согна Володимера Проньскаго, а самъ сѣде на княженіи. Того[2] же лѣта в Новѣгородѣ Нижнимъ оу святаго Спаса колоколъ болшій самъ о собѣ позвони, трижды оудари[2]. Того же лѣта князь Борисъ Костянтиновичь[3] постави[4] собѣ городъ на рецѣ на Соурѣ и нарече его именемъ Оурмышъ.

1373 В лѣто[1] 6881 по Велице дни в Фомину недѣлю князь Михаплъ Тверскій подвелъ рать
л. 180 об. Литовскую втаю[5], князя[6] Кестутьа съ[7] сыномъ Витовтомъ, князя || Ондрѣа[8] Полотскаго, князя Дмитреа Дрютскаго и иныхъ князей много Литовскыхъ, а с ними Литва, Ляхи, Жемоть[9]. И пріндоша изгономъ безъ вѣсти в среду на Ѳоминѣ недѣлѣ, какъ обѣдню отпѣвають, къ граду Переславлю[10] и посадъ около города и церкви и села пожгоша, города же не взяша, а[11] бояръ и людей множество полониша, а иныхъ побиша[11], а имѣние ихъ пограбиша[a] и отъидоша с великою корыстью. А князь Михайло Тверскый в то время шедъ, градъ Дмитровъ погради, посадъ и села и[7] пожже, а бояръ и людей[6] многое множество[12] и с женами и з дѣтми в Тверь сведе, а з города окупъ взя. И оттолѣ совокоупившяся вси рати вмѣсто, Литовскаа и Тверьскаа, и поидоша къ Кашину и сътвориша ему такоже, якоже Дмитрову и Переславлю[10], а з города окоупъ взяша, а князь Михайло Тверскій приневоли брата своего, князя Михаила Васильевича Кашиньского, введе его въ свою волю, и оттолѣ поидоша кождо въсвоаси. Князь Кестутій отъ Кашина поиде по Новотръжскымъ волостемъ мимо Торжекъ съ
л. 181 всею Литвою, а князь Ондрѣй Полотскый[13] и съ княземъ, Дмитреемъ Дрютскымъ || мимо Твѣрь идоша и много зла сътвориша хрестьаномъ, а князь Михайло Твѣрскый мимо Тръжекъ иды и посади в немъ намѣстникы своа. Того же лѣта в заговѣніе[14] Петрово Новогородцы, великого князя моужи [и] бояре Новогородскые, пріехаша в Торжекъ ставити города и съединившеся вси с Новотръжцы съдного[15] и оукрепившяся крестнымъ целованіемъ, еже быти всѣмъ заединъ, и сослаша намѣстниковъ княжихъ Михайловыхъ с Торжьку, а что гостей Твѣричь и торговцевъ, тѣхъ поимаша и побиша, а лодии[16] с товаромъ поимаша. И то слышавъ князь Михайло Твѣрскій и совокоупивъ силу свою и пришедъ ратію, ста оу города у[7] Тръжку, мѣсяца маіа 31 день[17], и нача послы посылати к Новугородцемъ и Новтръжцемъ, глаголя: «Выдайте ми тѣхъ, кто моихъ Твѣричь поималъ и билъ[18] и пограбилъ, а намѣстьника моего опять посадите, а иного не хочю[19] оу васъ ничево. И жда отъ[20] нихъ мира отъ оутра и до полоудне. И бысть межи[21] ими раздора[22], и смятеся весь градъ, и ни мала хотяху покоритися и посылаху послы
л. 181 об. съ отвѣты, || а все с высокооуміемъ, и ополчившяся на бой сами бояре Новогородскіе, похвалившеся силою моужества своего, и въоружившеся выѣхаша изъ города[23], коупно же с ними гражане[24] Новотръжцы, битися съ Тверичи. И бысть имъ сѣча велика на поли. И одолѣ князь Михайло, а Новогородцы побежени быша. Тоу же, на пръвомъ соунмѣ[25], убьенъ бысть вое-

---

[1] лѣта. [2—2] *этого извѣстія здѣсь нѣтъ.* [3] конъстянтиновиⷱ. [4] поставиⷯ. [5] вта҃. [6] князь. [7] *нѣтъ.* [8] андрѣя. [9] ляхиⷦ мотъ *см.* ляхи, жемоть. [10] переаславлю. [11—11] *фразы* а бояръ... побиша *нѣтъ.* [12] множество много *см.* многое множество. [13] андрѣи. [14] заговиⷩе. [15] соединого. [16] люди. [17] число. [18] побилъ. [19] хощу. [20] у. [21] между. [22] раздоръ. [23] града. [24] и гражане. [25] съемѣ.

[a] *слова* і имѣние ихъ пограбиша *вставлено на нижнемъ полѣ, повидимому позднѣе.* [б] *слова* и людей *вставлены на полѣ.* [в] *вставка по II.*

вода Новогородскый Александръ Абакоумовичь[1], Іоанъ[a 2] Тимофѣевичь, Іоанъ[a 2] Шаховъ, Григорей Щебелковъ, а иныхъ тоу моужей нѣколико паде. И то видѣвше Новогородцы, смятошяся зѣло, овіи побегоша полемъ, еже есть к Новугороду, но не оубежаша, а дроузии назадъ побегоша, а множайши на побоищи избьени быша, а иныхъ бояръ Новогородскыхъ и Новоторжескыхъ, моужей и женъ, многое множество изъимаша и поведоша на Твѣрь, града же[3] посадъ зажгоша[4] с поля, с конца повѣтреа[5]: и оудари вѣтръ силенъ съ огнемъ на весь городъ[6], и тако погорѣ въскорѣ весь градъ и церкви 3 камены, древяные[7] вси и монастыри вси, а что людей было в городѣ и на площади и по оулицамъ, то всѣ погорѣли. И бысть пагуба вели||ка хрестьаномъ: овіи в дворѣ надъ животомъ погорѣша, а иніи вбѣгоша[8] в церкви л. 182
Спасъ[9], тоу издъхошяся, а иніи отъ огня бѣжаша[10], в рецѣ Твѣри[11] истопишяся[12], а женъ и дѣвиць одираху и до послѣднѣе наготы, рекше[13] и до срачици, иже и поганіи тако не творять, и тѣ истопишяся в рецѣ срама ради, и черньцовъ и черниць нагихъ попоущаша[14], а о[13] товаръ, который оу огня поостался[15], и иконна[16] крута[б], злато и сребро, то все поимаша. Бѣ же многое множество мертвыхъ избитыхъ и топлыхъ и горѣлыхъ и издъгшихъ[17], наметаша 5 скоуделниць, а иніи безъ останка изгорѣли, а инии истопша и[13] оуплыли внизъ по Твери. Князь же Михаилъ[18] Твѣрскый оучинилъ[19] сие зло великое Тръжку, еже ни отъ поганыхъ Татаръ зло таковое[20] не бывало ему, и многое множество товара[21] взя[22] и корысть бесчислену приобрѣтъ и полонъ поведе[23], и тако отьиде къ Твѣри. Того же лѣта князь великый Литовскый Олгердъ собра воа многы и в силѣ тяжцѣ подвижеся, а в думѣ съ княземъ Михаиломъ Твѣрскимъ съединого, а поиде ратью к Москвѣ. Тогда же и князь Михайло съ Тверичи поиде ратью и съвоку||пишяся подъ Любоутскомъ съ княземъ великымъ Олгердомъ, л. 182 об.
мѣсяца[13] іюля 12[24]. Слышавъ то князь великый Дмитрей Ивановичь и събравъ[25] силоу многоу и поиде с Москвы ратью противу ихъ. И срѣтошяся близъ града Любоутска[26], и пръвое ту приходя, изгониша Москвичи сторожевой полкъ Литовской и биша ихъ, а князь великы Олгердъ самъ бѣжа[27] за врагъ, и ста[28] противу себѣ обѣ рати въоружася, а промежи ихъ врагъ крутъ и глоубоукъ[29] зѣло, яко нелзѣ бяше полкомъ толь борзо снятися на бой. И стоаша ту нѣколико днiй, вземше миръ, разидошяся[30] разно.

В лѣто[31] 6882, в первую недѣлю поста, митрополитъ Алексій[32] постави епископомъ Суз- 1374
далю Дионисіа, архимандрита[33] Печерьскаго монастыря Нижнего Новагорода. Того же лѣта избиша в Новѣгородѣ Нижнемъ пословъ Мамаевыхъ, а с ними бѣ тысяща[34] Татаръ, а старѣйшину ихъ, именемъ Сарайскоую[в 35], с прочею дроужиною руками яша и ведоша въ градъ. Того же лѣта идоша на низъ Вяткою оукшоуйницы разбойницы, 90[36] оукшуевъ, и грабиша Вяткоу и шедше взяша Болгары, хотѣша и[37] градъ зажещи, и даша имъ окоупа[38] 300 рублевъ. И отту||доу разделишяся надвое: 50 оукшуевъ поидоша на низъ[г] по Волзѣ к Сараю[39], л. 183
а[13] 40 оукшоуевъ поидоша вверхъ по Волзѣ. И дошедше Обоухова, пограбиша все Засоу-

---

[1] обакумовичъ. [2] иванъ. [3] гражане и *вм.* града же. [4] зажже. [5] с повѣтрея. [6] градъ. [7] и древяные. [8] вбѣгши. [9] церко͡ спаса *вм.* церкви Спасъ. [10] бѣжаща. [11] в твери. [12] истопошася. [13] *нѣтъ.* [14] пущаше. [15] остался. [16] конная. [17] издохшихъ. [18] миха͡ло. [19] учини͡. [20] тако. [21] таваря. [22] взявъ. [23] и поведе. [24] 12 число. [25] собра. [26] любо͡ска. [27] побѣжа. [28] ставши. [29] глубокъ. [30] разыдоша͡ша͡цы и во͡ское (?). [31] лѣта. [32] алексѣ͡. [33] архимандрита. [34] ≠а͡. [35] саранку. [36] т͡. [37] и хотѣша *вм.* хотѣша и. [38] откупа. [39] с сараю.

[а] *въ ркп.* і͡ц͡а. [б] иконнаа скрута *вм.* и иконна *Воскр. л.* (*VIII. 21*). [в] *такъ въ ркп. вм.* Сарайку, *какъ ниже, стр. 130; въ Воскр. лѣт.* Сарайкусъ (*тамъ же, стр. 21, прим. 1*). [г] *въ ркп.* пи͡х

ріе и Марквашъ и, перешедъ за Волгоу, соуды всѣ изсѣкоша, а сами поидоша к Вяткѣ на конехъ, и много селъ, по Ветлузѣ идоуще, пограбиша. Того же лѣта князь Володимеръ Ондрѣевичь [1] заложи градъ Серпоховъ [2] въ своей отчинѣ и повелѣ въ единомъ дубу сроубити его, намѣстничьство же приказа Якову Юрьевичю, околничему своемоу, Новосилцу. Тогда же и на Высокомъ, ту в Серпоховѣ [3], монастырь постави, посла бо въ очину свою в Радонѣжъ по преподобнаго игумена Сергѣа. Он же пріиде и [4] положи церкви основаніе своима роукама [5] во имя Зачатіа святыя Богородица и дасть отъ оученикъ своихъ на игуменству [6] Афонасіа именемъ монастырю тому по княж[ю] [a] прошенію. Преподобный же благословивъ, отъиде во свою обитель. Того же лѣта, ноября 26, родися великому князю Дмитрею Ивановичю сынъ Юрьи [7] в Переславли [8], крести же его преподобный игуменъ Сергѣй [9].

л. 183 об. 1375 **В** лѣто [10] 6883 князь Дмитрей Костянтиновичь [11] || повелѣ оубити Сарайку и дроужину его. Того же лѣта пришедше Татарове изъ Мамаевы Орды и взяша Кышъ [12] и огнемъ пожгоша и оубиша тогда боярина Парфена [13] Ѳедоровича [14] и Запіаніе [15] все пограбиша, людий же изсѣкоша, а иныхъ плѣниша.

О брани иже подъ Твѣрию. Прибеже с Москвы въ Твѣрь [16] къ [4] князю Михаилу Иванъ [17] Васильевичь тысячьского [6], да Некоматъ Сурожанинъ съ многою лжею и лстивыми словесы на крестьанскую [18] пагубу. Князь же Михаилъ посла ихъ в Орду сеѣ [19] весны на Федоровой недѣли, а самъ о Середохрестіи поеха [20] в Литвоу, и тамо мало пребысть, пріиде въ Тверь, а Некоматъ пріиде изъ [О]рды [a] іюля 14, а с нимъ пріиде посолъ Ачихожа отъ безбожнаго Мамаа сь ярлыкы [21] къ князю Михаилоу на великое княженіе. Он же, има вѣры бесерменской [22] лсти, ни мала не пождавъ, но того же дни посла [23] на Москву к великомоу князю Дмитрею Ивановичю сложити крестное целованіе, а в Торжекъ посла намѣстникы свои, а на Оуглечь рать отпусти. Того же мѣсяца 27 на Твери, въ церкви Покровѣ, предъ иконою Пречистые свѣча загорѣся, а въ 29 знамение бысть въ солнцы. **А** князь великый Дмитрей
л. 184 || Ивановичь видѣвъ се, яко сложи к немоу [24] целованіе крестное [25] князь Михаилъ [26] Тверскый, и розосла грамоты во все великое княженіе свое и къ братіи своей и повелѣ всѣмъ людемъ к [27] себѣ вборзѣ быти [27], а самъ поиде к Твери. Пришедшу ему на Волокъ, и ту придоша к нему вси князи Роусстіи, кыйждо с силою своею. И поиде с Волока мѣсяца іюля въ 29 день [4], а с нимъ тесть его Дмитрей [28] Костянтиновичь [11] Соуздальскыи, князь Володимеръ Андрѣевичь, князь Борисъ Костянтиновичь, князь Семенъ [29] Дмитреевичь, князь Андрѣй Феодоровичь Ростовскый, князь Василей Костянтиновичь [11], братъ его князь Александръ Костянтиновичь [11], князь Иванъ Васильевичь Смоленскы, князь Василей [30] Васильевичь Ярославски [31], князь Романъ [32] Васильевичь, князь Ѳеодоръ Романовичь Белозерьскый, князь Василей Михайловичь Кашиньскы, князь Федоръ Михайловичь Можайскый, князь Оньдрѣй Федоровичь Стародубьскы, князь Романъ Михайловичь Дебрянскый [в], князь Романъ Семеновичь Новосил-

---

[1] андрѣевичъ. [2] серпуховъ. [3] серпухове. [4] *нѣтъ*. [5] руками. [6] игумество. [7] юре^{й}. [8] переаславли. [9] сергіи. [10] лѣта. [11] констянътиновичъ. [12] кишъ. [13] парѳенія. [14] ѳеодоровича. [15] запиане^{ѣ}. [16] твердъ. [17] иваниъ. [18] хр^{с}тиянскую. [19] с. [20] поѣхаша. [21] ерлыки. [22] бусурманско^{ѣ}. [23] посла^{ѣ}. [24] сложеніемъ *вм.* сложи к немоу. [25] кр^{с}тное целова^{нь}е *вм.* целованіе крестное. [26] миха^{и}ло. [27—27] вскоре быти к себѣ *вм.* к себѣ вборзѣ быти. [28] князь дмитре^{и}. [29] симеонъ. [30] васили^{й}. [31] ярославски. [32] *слов*ъ Романъ Васильевичъ.., Стародубьскы, князь *нѣтъ*.

[a] *вставка по II.* [б] сынъ тысяцкого *въ Воскр. лѣт.* (*VIII, 22*). [в] *въ ркп. обоихъ списковъ* дебря^{н}скыи,

ѣкы, князь Семенъ [1] Костянтиновичь [2] Оболенскый, братъ его князь Иванъ Констянтиновичь [2] Торускы [a], и всѣ князи Роустіи, кыйждо съ своими полкы, начаша воевати во||лости Твѣрскіе. л. 184 об.
Такоже и со всѣхъ порубежныхъ мѣстъ и со всѣхъ сторонъ кто же отъ себе, Кашинцы и Новотръжцы и елици близъ предѣла Тверскаго, вси те [3] со всѣхъ [4] порубежей такоже [5] плѣниша. Мѣсяца же августа въ [6] 1 взяша городокъ Микоулинъ и разграбиша весь, а людей в полонъ поведоша. Въ 5-й же мѣсяца августа пріиде князь великы Дмитрей съ всѣми силами къ Твѣри и сташа около всего города вкругъ и острогомъ огородиша, а Новогородцы въскорѣ пріидоша съ многою силою къ граду же Твѣри повелѣніемъ великого князя, скрежтаху зубы на Твѣричи за свою обиду, еже на нихъ бывшую. А чрезъ Волгу повелѣ князь великы оустроити два мосту [7] великые, и бысть вскорѣ. А князь Михайло Александровичь затворися во градѣ своемъ. Стоащем же ратемъ [8] 3 дни, а на четвертый день, въ 8 августа, в среду, рано приступиша рати вси к городу [9] и тоуры прикатиша и приметъ приметаша около всего града [10] и поидоша бьющеся к Мацкымъ [6] воротомъ, мостъ же и стрѣлницю зажгоша. Въ градѣ же скорбь бысть велика. Князи же и вси соущии хрестьанѣ въ градѣ створиша молитву и постъ || съ слезами, и милостію Божіею и пречистыа его Матери огнь оугасиша и тоуры по- л. 185
секоша. И оубиша ту Семена [11] Михайловича Добрынского. Бивше бо ся ратнии чресъ день, едва к вечеру отступиша отъ града. Такоже дроугый день остоупиша градъ съ всѣ стороны [12] и [13] отъ Волгы, и тако многы дни биахуся оу града. Стоя же князь великый Дмитрей подъ городомъ мѣсяць со всѣми ратьми и оучиниша всѣ волости Тверскіе поусты и села вся пожгоша, а городкы поимаша: Зубцевъ, Бѣлъгородокъ, а люди в полонъ разведоша, а имѣніе ихъ разграбиша, а жита [14] потравиша и мнози Твѣричи язвени быша отъ нахожденіа ратныхъ и мнози оружиемъ падоша. А князь Михайло того дѣля не бьяшеть челомъ великомоу князю, ждаше бо себѣ помощи отъ Литвы: егда бо ходилъ, тогда обѣща ему многоу силоу Олгердъ послати, да и посла пакы. Егда пріидоша [13] близъ Твѣри и слышаша великого князя Дмитреа Ивановича стоаща подъ Твѣрию [15] съ всѣми князи [16] Русскими съ многою силою, и оубоявшеся [17] Литва побегоша назадъ. Видѣв же князь Михайло || Александровичь, яко не бысть ему л. 185 об.
отъ Литвы помощи, якоже пророкъ глаголаше [18]: «Добро есть намъ надѣатися на Господа, нежели надѣатися на человѣка», а градъ свой видѣ изнемагающь [19] и люди во [20] озлобленіи мнозѣ и видѣ троудъ и погубель человѣкомъ и скотомъ отъ глада бывающе, и тако в себѣ пришедъ и посла владыкоу Еоуѳиміа и старѣйшихъ бояръ своихъ к великомоу князю Дмитрею Ивановичю с покореніемъ и с челобитьемь, прося мироу и дая [21] ся въ свою [в] волю великого князя. Видѣв же князь великый Дмитрей покореніе его к себѣ и челобитье и не восхотѣ видѣти разореніа града и погубели людскіе и кровопролитіа хрестьаномъ и взя [22] миръ съ княземъ Михаиломъ Александровичемъ на всей своей воли и грамоты попысавъ [23] и отъиде прочь отъ града.

О Прокофовѣ [24] кончинѣ. Того же лѣта егда бѣ князь великый подъ Твѣрью, и в то время изъ Великого Новагорода идоша разбойници въ 70 оукшуевъ, воевода же бѣ оу нихъ

---

[1] семионъ. [2] констяптиновичъ. [3] ти такожъ. [4] все[5]. [5] *см. выше вар. 3.* [6] ѣ *вм.* въ. [7] моста. [8] рати. [9] граду. [10] города. [11] симеона. [12] всѣхъ странъ *вм.* всѣ стороны. [13] *нѣтъ.* [14] жито. [15] твердию. [16] князми. [17] убоявша[с]. [18] глаголюще. [19] изнемогающа. [20] *дальнѣйшій текстъ читается на л. 240 об.* [21] да. [22] взявъ. [23] писавъ. [24] прокоѳьеве.

[a] *въ ркп. выправлено изъ* тжрьскы. [б] тматцкимъ *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 22*). [в] *такъ въ обѣихъ спискахъ вм.* всю, *какъ въ Воскр. лѣт.* (*тамъ же, стр. 23*).

*

Прокофъ, а дроугій Смолнянинъ. И пріндоша къ Костромѣ и сташа, ополчившися на брань,
л. 186 гражане же изидоша противу ихъ на бой, и воевода бѣ оу нихъ Плещей. Видѣ||вши же Новогородцы, яко много бѣ Костромичь, бѣ бо ихъ болѣ пяти тысячь [1], а ихъ толко [2] 2000, и разделишася Новогородци на двѣ части: едину половину поустиша [3] лѣсомъ [4] втаю [5] и обоидоша около по мождеелнику [6] и оударишa на Костромичь в тылъ, а дроузіи в лице к нимъ. Воевода же бѣ оу нихъ [7] Плещей, видѣ бывшее и оубояся и не ста противу ихъ на бой, ни [8] рати своей повелѣ, но выдавъ рать свою и градъ покиноувъ, побеже. Видѣша [9] людіе побѣгоша [10] воеводу своего и не бившеся [11] побегоша. Мнози же ту побьени быша, а иніи по лѣсомъ разбѣгошяся, овѣхъ же имающе позязаша. Къ граду же [12] пріндоша и видѣвша его никим же не брегома и заборони не бѣ ему ни откуды, и вшедъ в онь и разграбиша вся, елика бяше в немъ. И стоаша в немъ недѣлю целоу и [12] изобрѣтава [a 13] вся сокровеннаа в немъ и всякъ товаръ изнесоша на среду и что бѣ лоучшее и легчайшее [14], то поимаша, а что тяжкое [6] и [12] излишьнее, то въ Волгоу вметаша, а иное пожгоша и множество народа хрестьанского полониша, моужей и женъ и дѣтей, отрокъ и дѣвиць, и попровадиша съ [12] собою. И
л. 186 об. поидоша на || низъ к Новоугородоу Нижнемоу, и тамо много зла сътвориша: Бесерменъ [15] пзсѣкоша, а хрестьянъ такоже, а иныхъ с жена[ми] [в] и с дѣтми в полонъ поведоша, а товаръ ихъ пограбиша. И поидоша на низъ и поверноуша в Камоу и, тамо шедше, много пограбиша по Камѣ. И потомъ вниДоша опять въ Волгоу и дошедше Болгаръ и тоу полонъ хрестьяньскый весь попрадаша и поидоша на низъ к Сараю, Бесерменъ [15] избивающе гостей, а товаръ ихъ емлюще, а хрестьанъ грабяху. И дошедъ оустья Волжьского близъ моря до града Хазтороканя, и тамо изби ихъ лестью князь Хазтороканьскый, именемъ Салчей. И тако вси безъ милости избьени [16] быша, и ни единъ отъ нихъ не избысть, а имѣніе ихъ все Бе[се]рмена [17] взяша, и тако погубо[ша] [в] зліи ти разбойницы, якоже рече Христосъ: «В ню же мѣроу мѣрите, възмѣрится вамъ». Того же лѣта побиша стриголниковъ еретиковъ: дьякона Микитоу [18] и Карпа [19] простьца и третьево [20] человѣка с ними [21], свергоша ихъ с мостоу [22], развратниковъ святыа вѣры Христовы.

1376 В лѣто [23] 6884 в Новѣгородѣ Великомъ рѣка Волховъ седмь днiй иде на вьспять, по
л. 187 третье же лѣто оуже тако идяше. Того же лѣта пріиде некоторый || митрополитъ, именемъ Марко, отъ святыа Богородица изъ Синайскыя горы на Роускоую землю милостыня ради. Потомъ [г] же в то же лѣто пріиде изъ Іерусалима анхимандритъ [24], именемъ Нифонтъ, из монастыря архаггела Михаила, иже въ Іерусалимѣ, на Роусь, также милостыня ради, и паки, собравъ милостыни, отъиде и ста тѣмъ на патреаршество Іерусалимьское [25]. Того же лѣта сонде со владычьства на Деревяницю Новогородский архіепископъ Алексій. И печални быша Новогородци, и послаша о томъ к митрополиту Алексию Саву анхимандрита [26] с бояры Новогородскыми; митрополитъ же посла с ними благословеніе свое [12] къ владыцѣ Алексію, веля ему ити на степень свой [27]. Пришедшимъ же имъ в Новъгородъ, и Новогородцы созвониша вѣче [28], и събрашяся на Ярославовъ дворъ и послаша с челобитьемъ къ владыцѣ Алексію на-

---

[1] ≠ѣ. [2] толпко. [3] отпустиша. [4] лѣтомъ. [5] вта[ѣ]. [6] мождевелнику. [7] ихъ *см.* бѣ оу нихъ. [8] на. [9] видѣвше. [10] побѣгша. [11] бишася. [12] *нѣтъ.* [13] изообретоша. [14] легчее. [15] бусурманъ. [16] побиени. [17] бусурманя. [18] никиту. [19] диякопа *см.* Карпа. [20] три его. [21] нимъ. [22] с мосту ихъ *см.* ихъ с мостоу. [23] лѣта. [24] архимандритъ. [25] *словъ* и ста... Іерусалимьское *нѣтъ.* [26] архимандрита. [27] свою. [28] вѣчъ.

[а] *слогъ* -ва *приписанъ сверху той же рукой.* [б] *въ ркп.* тяшкое тяжкое. [в] *вставка по П.* [г] *въ ркп.* Шотомъ *см.* Потомъ.

мѣстника великого князя Ивана Прокшича и посадника Юрья и тысяцьково [1] Алексѵа и инѣхъ многихъ. Владыка же, по благословенію пресвященнаго [2] митрополита Алексія, пріатъ челобитье ихъ и пріиде на свою епископью. И ради быша Новогородци. И того же лѣта поиде [3] к митрополиту на Москву владыка Алексій, а с нимъ Сава анхимандритъ [4] и Новогородстіи посадницы Юрьи [5] Онспфоровичь [6], Василей Кузминъ, Василей Ивановичь и иніи мнози, и л. 187 об. пріиде на Москву августа 13. И тако приятъ его митрополитъ с любовію, и възвеселистася веселіемъ духовнымъ. И пребысть на Москвѣ 2 недѣли, и пакы отпоусти его Алексій митрополитъ на свою архиепископью, много поучивъ его о ползѣ душевней, како паствити [7] ему пороученное стадо и въстязати дѣти своя отъ всякого зла, и благословивъ его, отпоусти, а князь великый Дмитрей и братъ его князь Володимеръ многу честь въздаша емоу и дары многы, и пріиде въ свою архіепископью ок[тября] [a] 17. Тое же зимы [8] посла князь великы Дмитрей Ивановичь князя Дмитреа Михайловича Волынскаго ратью на безбожныа Болгары, а князь Дмитрей Костянтиновичь [9] Соуздальскый посла сыны своа князя Василья и князя Іоанна [10], с ними же бояръ и воа многы. И пріидоша к Болгаромъ в великое говѣніе, марта 16, в понедѣлникъ на Вербной недѣли. Поганіи же изыдоша противоу ихъ и сташа на бой и начаша стрѣляти, а иніи изъ города [11] громъ поущаху, страшаще Роускіа полкы, а пніи изъ самострѣловъ стрѣляхоу, а дроу||зіи на вельблоудехъ [12] выѣхаша, полошающе кони Роускіа; л. 188 они же никако же сего [3] страшахоуся, но крѣпко противу сташа на бой и оустремишяся [13] единодушьно на нихъ. Они же оканніи [14] побѣгоша въ градъ свой, и погонйхъ [15] поганихъ [16], бьюще ихъ [3]. И оубиша [17] тоу Бесерменъ [18] 70. Князь же Болгарскый Осанъ и Махматъ салтанъ добиста челомъ князю великомоу и тестю его князю Дмитрею Костянтиновичю [19] двѣма тысячами [20] рублевъ, а [21] ратемъ ихъ трема тысячами рублевъ [21], а дарагу [22] и [3] таможника [23] посадиша князя великаго в Болгарѣхъ и отъидоша прочь, много зла сътвориша [24] поганымъ, суды ихъ и села и зимници пожгоша, а людей [25] изсѣкоша. В то же лѣто поставленъ бысть въ Цариградѣ Кѵпреянъ [26] митрополитъ. Пришедъ в Литву, посла в Новъгородъ Великый къ владыцѣ послы своа и патреарши грамоты, а глаголя тако: «Благословилъ мя вселенскій патреархъ Филоѳей митрополитомъ на Киевъ и на всю Русскую землю»! Слышав же се владыка и Новогородцы [27], и сиць [28] отвѣтъ послаша к нему: «Шли к великомоу князю на Москву, і аще тя пріиметь митрополитомъ [29] на Русь, то и намъ еси || митрополитъ». Ми- л. 188 об. трополитъ же [3], слышевъ отвѣтъ Новогородскый, не [3] посла к великому князю на Москву.

В лѣто [30] 6885 умре [31] великый князь Литовскій Олгердъ зловѣрный, безбожный [32] и не- 1377
честивый, и по немъ сѣде на княженіи сынъ его Ягайло. Бѣ же не единъ се сынъ оу Олгерда, но 12 сыновъ бяше оу него: отъ пръвыа жены 5, а отъ дроугіа, отъ Твѣрянкы, отъ сестры княжь [33] Михайловы Александровича, 7. Се же имена ихъ: Андрѣй, Дмитрей, Костянтинъ, Володимеръ, Феодоръ, Корибоутъ, Скиргайло, Якгайло, Лугвень, Швитригайло, Миихайло [34]. Всѣмь же симъ городы и княженіа раздаалъ есть, а оумираа приказалъ старѣйшиньство сыну

---

[1] тысячскаго. [2] преосвященнаго. [3] *нѣтъ*. [4] архимандритъ. [5] юре[ѧ]. [6] анспеоровичь. [7] поставити. [8] зимыи. [9] констянтиновичъ. [10] иванна. [11] града. [12] ве[ѧ]будехъ. [13] устремишася противу. [14] окаянны. [15] погониша. [16] по нихъ. [17] убп. [18] бусурманъ. [19] констянтиновичю. [20] тысящама. [21—21] *фразы* а ратемъ... рублевъ *нѣтъ*. [22] дарагы[ѧ]. [23] таможники. [24] сотворивше [25] люди. [26] киприянъ. [27] новгородскиі. [28] сице. [29] митрополитъ. [30] лѣта. [31] преставися. [32] и безбожныи. [33] кѷже. [34] минига[ѧ]ло.

[a] *вставка по П.*

своему Ягайлоу[1], того бо возлюби паче всѣхъ сыновъ своихъ, и[2] избравъ его изо всѣе[3] братіи своей и дасть ему княженіе великое. Тое же весны бысть знаменіе, априля 23[4]: оградися лоуна и бысть отъ неа лоуча акы крестъ. Того же лѣта перебеже изъ Синие Орды за Волгу нѣкоторый царевичь, именемъ Арапша, и восхотѣ ити ратію к Новугородоу Нижнему. Князь же Дмитрей Костянтиновичь[5] посла вѣсть к зятю своему великому князю Дмитрею
л. 189 Ивановичю, и[6] князь великый прінде[7] к Новугороду в силѣ вели||цѣ[7]. И не бысть вѣсти про царевича Арапшу, и возвратися[8] на Москву[8], а посла противу Татаромъ рати свои: Володимерскоую, Переславскоую[9], Юрьевскоую, Моуромскоую, Ярославскоую[10], а князь Дмитрей Костянтиновичь посла сына своего князя Івана да князя Семена[11] Михайловича, а с ними рати свои. И бысть множество ратныхъ, и поидоша за Піану рѣкоу. И прінде к нимъ вѣсть, яко царевичь Арапша на Волчьей водѣ. Они же оплошившіяся и не въ бреженіи[12] хожаху, доспѣхы своа въскладаху на телѣгы, а иные в соумы, а оу иныхъ и сулицы еще ненасаживаны[13] бяху, а щиты и копіа не приготовлены, а сздяхоу и порты с плечь споущахоу, а медъ пьахоу до пьана и ловы дѣюща, потѣху себѣ творяху. А в то время поганіи князи Мордовстіи[14] подведоша рать Татарскоую втаю[15] изъ Мамаевы Орды на князей на[2] Роусскыхъ. Князем же про то и[2] вѣсти не бывало. Дошедшем же имъ Пара, и тоу абіе поганіи вборзѣ раздѣлившіяся на 5 полковъ и внезапоу из невѣсти[16] оударишa на нихъ в тылъ,
л. 189 об. бьюща, колюща[17] и секоуща. Они же не оуспѣша что сътворити, побѣго||ша къ Піанѣ рецѣ, Татарове же послѣ бьюще. И ту оубиша князя Семена[18] Михайловича и множество бояръ, а князь Иванъ Дмитреевичь прибеже во оторопѣ к рецѣ, гонимъ напрасно, и вверженся на конѣ в рекоу[19] и оутопе, и с нимъ истопѣ множество бояръ и вой бес числа, а иніи избьени быша. Сіи[20] же злоба съдѣася мѣсяца августа въ[2] 2, в недѣлю, о полоудне. И одолѣвьше Татарове хрестьяномъ и сташа на костехъ и оставивше[21] ту полонъ и грабежъ весь и поидоша изгономъ безвѣсти к Нижнему Новоугороду. Князю же Дмитрею Костянтиновичю[22] не бысть силы стати противу ихъ на бой[23] и бѣже в Соуздаль, а люди горожанѣ разбѣгошася в соудѣхъ по Волзѣ к Городцю. Татарове же пригонивше к городу августа 5, в среду, а остаточныхъ людей избиша, а градъ весь и церкви и монастыри пожгоша. И отъидоша окаяніи[24] отъ града[25] в пятокъ и начаша волости Новогородскые и села[26] воевати и жещи, и много людей посѣкоша, а жены ихъ[27] и дѣти в полонъ поведоша. Того же мѣсяца авгоуста прінде князь Василей Дмитреевичь исъ Суздаля в Новъгородъ и, пославъ, повелѣ выняти брата
л. 190 своего || князя Ивана из рѣкы изъ Піаны, и привезоша его в Новъгородъ и положиша его въ церькви каменой святаго Спаса, въ притворѣ, на правой странѣ[28], августа 23[29]. Того же лѣта прежереченной царевичь Рапша[30] пришедъ пограби Засоуріе все и огнемъ пожже. Тое же осени[31] поганаа Мордва, собравшеся, пришедше[32] безъ вѣсти, удариша на оуѣздъ и множество людей[33] посѣкоша, а иныхъ полониша и остаточныа села пожегъше, поидоша[34] прочь. Князь же Борисъ Костянтиновичь[5] погони за ними не во мнозѣ и постиже ихъ оу рѣкы

---

[1] ага'лу. [2] *нѣтъ*. [3] все'. [4] 23 число. [5] констянтиновичъ. [6] а. [7—7] к нову городу в силе тяжцѣ приде *вм.* прінде к Новугороду в силѣ велицѣ. [8—8] *позднѣе исправлено*: возвратися же князь въ москву. [9] переаславскую. [10] ярославску. [11] семеона. [12] в небреженіи *вм.* не въ бреженіи. [13] ненасажены. [14] мердовстіи. [15] вта. [16] невисти. [17] и колюща. [18] семиона. [19] в рѣку в воду. [20] си. [21] оставиша. [22] констянтиновичю. [23] на бой *нѣтъ*. [24] окаянны^{x}. [25] города. [26] волости и села новогородские *вм.* волости Новогородскые и села. [27] сихъ. [28] сторонѣ. [29] въ 23. [30] араниша. [31] того^{ѫ} лѣта *вм.* Тое же осени. [32] и пришедше. [33] люди. [34] и отидоша.

Пiаны. Они же оканнiи [1] побѣгоша за [2] рѣкоу, а которiи не оуспѣша, тѣхъ побиша, а иные вмѣташася в рѣкоу Пiаноу и [3] истопоша [4]. Тое же зимы посла князь Дмитрей Костянтиновичь [5] брата своего князя [6] Бориса и сына своего князя Семена [7] ратiю воевати на поганую Мордву, а князь великый Дмитрей Ивановичь посла же свою рать с ними, а воевода Феодоръ Андрѣевичь Свибло. И шедше, взяша всю землю Мордовскую, села и погосты ихъ и зимницы пограбиша и пожгоша, а самихъ изсѣкоша, а жены и дѣти ихъ [3] полониша, тѣх же мало || кто избылъ изъ роукъ ихъ, всю бо [3] землю ихъ [3] пусту сътвориша, множество живыхъ л. 190 об.
Мордвы лучшихъ приведоша в Новъгородъ и многими казньми розными казниша ихъ и на леду волочаще ихъ по Волзѣ, псы травиша.

Тое же зимы, мѣсяца февраля 12 [8] день, в пятокъ, в заоутренюу годину, в лѣто 6885-го, 1377
преставися пресвященны [9] Алексий [10], митрополитъ всеа Руси, въ старости честнѣ и глоубоцѣ, в митрополитехъ бывъ 24 лѣта, и положенъ бысть на Москвѣ в созданнѣй отъ него церкви въ архаггелѣ Михаиле [11], еже есть Чюдо его [3] в Хонѣхъ, въ общемъ монастыри. Сей оубо иже въ святыхъ отець нашь Алексий [3] митрополитъ бѣ родомъ славныхъ и нарочитыхъ боляръ [12] Черниговскыхъ. Преселшу же ся [13] отцю его, именемъ Феодоръ, и с женою своею Маріею и съ всѣмъ домомъ своимъ въ славны и преименитый градъ Москву, ту же и родиша священаго сего отрока. Тогда же великое княженіе обдержащю князю Михаилоу Ярославич[ю] [a] Тверскому, при митрополитѣ Максимѣ, до оубьеніа Акинфова, старѣе сый князя великого [14] Семена [7]
17 лѣтъ. Крести же его князь Иванъ Даниловичь, еще сый не в великомъ княженіи, || наре- л. 191
чено же бысть имя его [15] въ святомъ крещеніи [16] Семенъ [17]. И еще въ младеньствѣ сый, изоучися грамотѣ и измлада Бога възлюби и оставль родителя своя и все имѣніе свое и шедъ въ единъ отъ монастырей, постризается, сый 20 лѣтъ, и Алекси [18] въ мнишьскомъ чиноу преименованіе приемлеть и добрѣ подвижеся на добродѣтель и все иноческое житіе исправивъ. Пребысть же въ черньчествѣ до 40 лѣтъ, и добродѣтелнаго ради житіа его славимъ бѣ отъ всѣхъ и любимъ многими зѣло, паче же и самъ князь [3] великый Семеонъ Ивановичь и митрополитъ Феогнастъ [19] зѣло възлюбиша его. За многую его добродѣтель избранъ бысть Феогнастомъ [20] митрополитомъ и поужею възведенъ на [3] намѣстничьство, да разсужаеть церковныа люди по святымъ правиломъ в правду, и хотяше его по себѣ наследника быти Русстiи митрополiи. Потомъ же пакы пресвященный [21] митрополитъ Феогнастъ [19] и епископомъ поставляеть его своима роукама граду Володимерю, декабря 6, и посылають [22] о немъ князь великый Семенъ [17] и митрополитъ Феогнастъ [19] послы своа въ Царьгородъ [23] къ царю и патреарху, просяще того Алексия [24] по Феогностовѣ жи||вотѣ митрополитомъ на Русскоую землю. I абiе л. 191 об.
царь и патреархъ сотворяеть волю ихъ. Пребывшю же Алексию [25] въ епископьи толико 3 мѣсяци [26] или мало болѣ, i абiе пресвященый [21] митрополитъ Феогностъ отходить отъ житіа сего [3], мѣсяца марта въ 11 [27]. Тогда же по немъ и [3] великый князь Семенъ [28] представися, тоя же весны априля 26.

---

[1] окаяннiи. [2] на. [3] *нѣтъ*. [4] истопошася. [5] констяитиновичъ. [6] князь. [7] симеона. [8] въ 12. [9] преосвященны. [10] алексѣи. [11] святаго арханьела михаʼла *вм.* въ архаггелѣ Михаиле. [12] бояръ. [13] преселюшеся. [14] великаго князя *вм.* князя великого. [15] ему. [16] *словъ* въ святомъ крещеніи *нѣтъ*. [17] симеонъ. [18] алеѳiи. [19] ѳеогностъ. [20] ѳеогностомъ. [21] преосвященныи. [22] посылаетъ. [23] въ царьгородъ *нѣтъ*. [24] алексѣя. [25] алексѣю. [26] лѣта. [27] 11$^{\text{го}}$. [28] семионъ.

[a] *вставка по II.*

1354 В лѣто[1] 6862 пріидоша же[2] тогда посли, они же преже послани въ Царьградъ великымъ княземъ Семеномъ[3] и митрополитомъ Феогностомъ[4], и принесоша владыцѣ Алексію[5] грамоты царевы и патреарши, велящи ити ему[6] въ Царьградъ ставитися на митрополію. И тогда отпоущаеть его благовѣрный князь Иванъ Ивановичь въ Царьградъ на митрополію, а самъ князь въ Орду отходить къ царю, якоже есть обычай, взяти тамо[7] великое княженіе по братѣ своемъ. Святитель же Божій епископъ[8] Алексій[9] отходить къ Царюградоу и Божіимъ поспѣшеніемъ в малыхъ днехъ поутное[10] шествіе преходить[11], елико по соуху бес пакости пренде і елико по водамъ безъ бѣды, морскоую поучину преплываа[12], и тако вьскорѣ достизаеть Царьградъ. Тогда же тамо и митрополитомъ поставляеться на Роусь роукама Божіа
л. 192 святителя, святѣйшаго и блаженаго архиепископа Костянти||на[13] града, Новаго Рима, вселенскаго патриарха Фелофиа[14] и еже о немъ священнаго собора. И немного время по поставленіи пребысть, отпоущенъ бываеть отъ Царяграда благословеніемъ патріарха Фелофеа[15] и всего честнаго его събора и незамедлено приходить на[16] свою митрополію на Роусскую землю. И тако приемлемъ бываеть честно отъ великого князя Ивана Ивановича и отъ всѣхъ князей Роусскихъ и отъ епископъ и отъ всего священическаго[17] чину и отъ всея земля Рускіа и возводимъ бываеть на великый степень святѣйшаа митрополіа Русскаа, и пребысть въ святительствѣ и въ оучительствѣ лѣта доволна, уча[18] словоу Божію и по благочестьи побараа, правя слово истинное православныа вѣры, поставляя епископы, іерѣа и діакопы. Бяхоу же епископи ставленіа его: Игнатий, епископъ Ростовскый, Василей[19] Рязанскій, Феофилатъ[20] Смоленскый, Иванъ Сарайскый, Парфеней[21] Смоленскый, Петръ Ростовскый, Феодоръ Тверскый, Нафонаплъ[22] Дьбрянскый[23], Афонасій[24] Рязанскій, Алексій Соуздальскій, Алексей[a] Великого Новагорода, Василей Тверскій, Данилъ Суздалскій, Герасимъ Коломеньскій, Матфѣй
л. 192 об. ||Сарайскы, Арсеней[25] Ростовскій, Еуфимей Тверскій, Дионисей Соуздалскы, Гераспмъ[26] Коломенскій, Григорей Черниговскый да Никола Смоленскій — се суть епископы поставленна его. Постави же на Москвѣ церковь[27] камену во имя святаго архаггела[28] Михаила честнаго его Чюда, юже оукраси иконами и книгами и съсуды священными и, просто рещи, всякими церковными оузорочьи, и оустрои ту общій монастырь. И постави в немъ трапезницу велию камену и погребы камены, еже есть и до нынѣ, многа же села и люди и езера и нивы и пажити подава манастырю томоу, еже довлееть на потребу[29] братіи той, все подава емоу, не токмо же предиреченнаа данна[6] и благодѣаніа, но и себѣ преставлешаяся[30] повелѣ ту положити, идеже нынѣ лежить честное его тѣло[31] цѣло и нетлѣнно, всѣми видимо, исцеленіа[32] многа и[1] различна подаваа беспрестанно всѣмъ приходящимъ с вѣрою. Създа же себе таковый монастырь за 12 лѣтъ до преставленіа своего и таче потомъ по мнозехъ его добродѣтелехъ и по мнозехъ исправленіихъ въ старости честнѣ и глоубоце и в сединѣ честнѣ, якоже
л. 193 рече Великій Василей[33]: «Честна седина постомъ оу||крашена», добрѣ оупасе порученое ему стадо и добрѣ предержавъ церковнаа исправленіа, 20-ти бо[34] лѣтъ мнишескій пріимъ образъ,

---

[1] лѣта. [2] *нѣтъ*. [3] семиономъ. [4] ѳеогностомъ. [5] алексюю. [6] ему ити *вм.* ити ему. [7] тамо обычай взяти *вм.* обычай взяти тамо. [8] великіе *вм.* епископъ. [9] алексѣи. [10] путное же. [11] приходитъ. [12] преплавая. [13] констянтина. [14] ѳплосоѳия. [15] ѳлосоѳия. [16] во. [17] священпаго. [18] о^{т}ча. [19] василіи. [20] ѳеоѳилактъ. [21] парѳе^{и}. [22] наѳана^{и}ло. [23] брянскиі. [24] аѳонасе^{и}. [25] а^{р}се^{и}. [26] гараспмъ. [27] и церко^{вь}. [28] аръганьела. [29] требу. [30] преставьшуся. [31] тѣло его *вм.* его тѣло. [32] и псцеленпя. [33] василии. [34] ти бо *нѣтъ*.

[a] *въ ркп.* -е- *выправлена изъ* і. [6] *въ ркп.* данна.

а 40 же[1] лѣтъ во иночьствѣ пребысть, а въ святительствѣ же пребывъ лѣтъ 24. По сем же, егда приспѣ ему конець житіа сего, призываеть сына своего, великого князя Дмитреа Ивановича, и даеть ему миръ и благословеніе и конечное цѣлованіе и заповѣда ему не положити себе въ церкви, но вне церкве за олтаремъ, назнаменавъ мѣсто, и тако в роуцѣ Богови духъ свой предасть, мѣсяца февраля 12. Бысть же всѣхъ лѣтъ отъ роженіа его до преставленіа 80 и 5[2]. Князь же великы Дмитрей никако же того сътворити восхотѣ[3], еже таковаго честнаго святителя вне церкве положити, якоже онъ заповѣда конечнаго ради смиреніа своего, но повелѣ положити его в созданнѣй ему церкви, близъ святаго олтаря на десной странѣ, во храмѣ Благовѣщеніа святыа Богородица. И тако пѣша надъ нимъ обычнаа пѣсни епископи і анхимандриты[4] и вси священници; бѣ же на погребеніи его великій князь Дмитрей и князь Володимеръ Андрѣевичь и сынове великого князя: князь Василей[5], сый еще 6 лѣтъ, а князь Юрьи[6] трею[7] лѣтъ, и вси || бояре ихъ и велможи и все множество христоименитыхъ[8] людей л. 193 об.
Московскаго народа. И тако опря[та]вше[a] честное тѣло его и положиша въ гробъ со многою честью, съ[9] псалмы и пѣсньми и съ свѣща[ми][a] и кандилы[10]. И тако проводивше его, разидошяся.

О Митяи анхимандритѣ[11]. По преставленіи же иже въ святыхъ отца нашего Алексіа[12], митрополита всеа Руси, взыде на степень нѣкоторый анхимандритъ[13], именемъ Михаилъ, нарицаемый Митяй, здѣа же незнаемо нѣкако и страшно[14]: облечеся в санъ митрополичь, възложи на ся бѣлый клобоукъ и монатію[15] съ источникы и скрижалми и перемонатку митрополичю и посохъ и, просто рещи, въ весь санъ митрополичь самъ ся постави. Преже бо сего князь великый Дмитрей Ивановичь просилъ того у[6] Алексѣя оу митрополита, дабы благословилъ прежереченнаго Митяа по своемъ животѣ на митрополію, онъ же не хотяше того сътворити, понеже новооуку емоу сущю в чернечествѣ, якоже апостолъ глаголеть: «Подобаеть епископу непорочну быти и[1] не новоукоу, да не развеличався[16] в сѣть впадеть дияволю». Князь же великій много о семъ ноужаше митрополита, овогда самъ приходя, овогда же бояръ ста||рѣйшихъ посылаа[17] к нему, дабы сътворилъ волю л. 194
его, благословилъ бы Митяа на митрополію, Алексій же[1] митрополитъ, умоленъ бывъ и принуженъ, и ни тако посоули быти прошенію его, но извѣстоуа святительскы и старческыи, паче пророческыи рече: «Азъ неволенъ[18] благословити его, но оже дасть ему Богъ и святаа Богородица и пресвященный[19] патриархъ и вселеньскы соборъ». И бысть на немъ зазоръ отъ всѣхъ человѣкъ, и мнози негодоваху о семъ, и священици неключимоваху о немъ[20], попеже не[21] поставленъ сый вселенскымъ патреархомъ, но самъ дрѣзну на таковый превысокый степень. И на дворѣ митрополичи живяше[22], казну и ризницю митрополичю взя, и боляре[23] митрополичи слоужахуть емоу, и отроцы предстояхуть ему и вся, елика подобаеть митрополиту, тѣмъ всѣмъ обладаша. И нача въоружатися на игумены и на священикы и на черноризцы; епископи же и прозвутери въздыхаху отъ него, глаголюще: «Воля Господня да будеть». Взыскати же и распытовати и[1] о семъ, кто есть намѣстникъ сей Митяй, откоуду бѣ и что ради

---

[1] *нѣтъ.* [2] ѝѕ. [3] хотѣ. [4] архимандриты. [5] василіи. [6] юре. [7] трою. [8] христіянь именитыхъ. [9] и со. [10] кадилы. [11] архимандрите. [12] алексѣя. [13] архимандритъ. [14] страшно. [15] манатью. [16] развесився. [17] посылаше. [18] недоволенъ. [19] преосвященный. [20] семъ. [21] аще не. [22] и живя (*л. 248*), *а дальнѣйшій текстъ идетъ на л. 256.* [23] бояре.

[a] *вставка по II.* [б] *вставлено сверху позднѣе.*

дръзновеніе таково и власть имѣаше [1]. Бысть же оубо [2] сей Митяй родомъ [3] Коломнятинъ,
л. 194 об. саномъ же попъ, единъ отъ соущихъ тамо поповъ Коло||менскихъ, возрастомъ высокъ, тѣломъ немалъ, плечистъ, рожанстъ, браду имѣа плоску и велику и съвръшену, словесы речистъ, гласъ имѣа красенъ, грамотѣ гораздъ [2], пѣти [4] гораздъ, чести гораздъ [2], отъ [5] книгъ сказати гораздъ, всѣми дѣлы поповскими пзященъ и по всему парочитъ бѣ. И того ради избранъ бысть изволеніемъ великого князя и въ отечество и в печатники, и бысть Митяй отець духовный князю великому и всѣмъ бояромъ старѣйшимъ, еще же и печатникъ. И пребысть в таковѣмъ [6] чиноу и в таковѣ оустроеніи много лѣтъ, дондеже състарѣся старець Іоанъ [7], нарицаемый Непейца, архимандритъ [8] Спасьскый, иже остави архимандритію [8] въ старости глубоцѣ и сниде в кѣлію молчаніа ради. И тогда взысканіе бысть, кому быти по Непейцѣ архимандриту [8] оу Спаса, и в первыхъ помяненъ бысть сей преже помяненый Митяй. Сего въсхотѣ князь великый архимандритомъ [8] оу Спаса, еже и бысть въскорѣ: въсхыщенъ бо бысть аки [9] ноуждою [10] на постриженіе Митяй и приведенъ въ церковь святаго Спаса и призванъ бысть ту отъ Михайлова Чюда архимандритъ [8] именемъ [2] Елисей, нарицаемый Чечетка, і абие постризаеть
л. 195 ||Митяа в черньци и [11] не токмо в черньци [11], но и въ архимандриты [8]. И ту бяше видѣти дива полно [12]: иде до обѣда белець сый, а по обѣдѣ архимандритъ [8], иже до обѣда мирянинъ, а по обѣде мнихомъ наставникъ [13] и оучитель и вожь и пастоухъ [14]. И пребысть Митяй въ архимандритѣхъ [8] яко [15] два лѣта. По преставлении же Алексіа [16] митрополита оставль архимандритію [8] и на преболшій санъ оустремися, повелѣніемъ великого князя, на превысокоую степень взиде и творяше все, еже [17] достоить митрополиту по всей митрополіи: и с поповъ дань збираше, зборное же и рожественое, оброки же и пошлины митрополичи, то [18] все взимаше, готовяся на митрополію и пристраяше [19] собѣ [20] вся соуща [2] к путнему шествію потребпаа къ Царюграду на поставленіе. Но того лѣта не поиде, хотяше бо поставитися [21] на Роусь въ епископы соущими епископы в Роусской земли. Сице же емоу оумыслившу [22], въ единъ отъ дний бесѣдоуеть Митяй к великомоу князю, глаголя [23]: «Почтохъ правила святыхъ отець и обрѣтохъ сице в нихъ, яко достоить сшедшимся [24] епископомъ, елици обрящоутся
л. 195 об. пять или 6, || да поставлять епископа. И нынѣ, аще обрѣтохъ благодать предъ тобою, да повелить дръжава твоя съ скоростію [25] снитися епископомъ, соущимъ в Роусской земли подъ областію господарства [26] твоего, и сшедшеся мене поставять въ епископы». Князь же великый Дмитрей повелѣ тако сему быти. Сшедшимся епископомъ, и ни единъ же отъ нихъ дръзну рещи противу Митяю, но токмо Деонисьи [27], епископъ Суждальскы [28], помногу възбрани князю великому, глаголя: «Не подобаше тако сему [29] быти». Митяй же видя [30] себѣ осрамлена и оумышленіи [31] его бездѣлно бысть. Нѣціи же отъ малооумныхъ наводиша Митяю на Деонисіа, а Деонисьа [32] на Митяа. Митяй же осоуди, яко виновата, Деонисия [33] и посла к нему, рече: «Что ради, о епископе, пришедъ въ градъ сь, не пріиде ко мнѣ преже всѣхъ, ни поклони ми ся, ни благословеніа потребова отъ мене, но яко небрегома сътвори мя? Не вѣси ли, кто есмь [34] азъ, яко имѣа власть во своей [35] митрополіи»? Деонисьи [36] же рече: «Да на мнѣ

---

[1] имѣюще. [2] *нѣтъ*. [3] родомъ митя^ *вм.* Митяй родомъ. [4] и пѣти. [5] и отъ. [6] таковѣ. [7] иванъ. [8] арх— *вм.* апх—. [9] яко. [10] нуждею. [11] *словъ* и не токмо в черньци *нѣтъ*. [12] полна. [13] и наставникъ. [14] пастырь. [15] *слово* яко *стоитъ выше, передъ словомъ* мнгя^. [16] алексѣя. [17] иже. [18] и то. [19] пристроаше. [20] себѣ. [21] ся поставити. [22] мыслившу. [23] глетъ. [24] сшедшимъ. [25] скоро *вм.* со скоростію. [26] гдⷣства. [27] деонисе^. [28] суздальски. [29] сему тако *вм.* тако сему. [30] видѣ. [31] умышленне. [32] деонисию. [33] *словъ* Митяй... Деонисия *нѣтъ*. [34] есми. [35] всей. [36] деонисе^.

не имаши никоеа же власти. Тобѣ [1] подобаше паче пріити ко мнѣ и благословитися и предо мною поклонитися: азъ есмь епископъ, ты же попъ, то кто [2] болий, епископъ ли или попъ»? Митяй же рече: «Ты мя попомъ нарече, || а азъ в тобѣ ни попа не доспѣю, а скрижали твои л. 196 своими роуками спорю. Но не [3] нынѣ мьщу тобѣ [1], но [3] егда пріпду изъ Царяграда». И мнозѣ распрѣ [4] бывши межи [5] ими. Пребысть же Митяй на Москвѣ намѣстникомь лѣто и 6 мѣсяць, и оттолѣ начатъ Деонисьи [6] помышляти къ Царюградоу. Се оувѣдавъ Митяй, възвести великому князю, да прѣтить Деонисью. Князь же великый отъноудь възбранив [7] тоу [3] ити къ Царюграду, да не сътворить пакости, ниже которыа споны Митяю, дондеже в митрополитехъ пріидеть. И повелѣ Деонисіа ноуждею дръжати. И дръжимъ бѣ Деонисьи въ крѣпости, прихитри [8] сице великого князя, глаголя: «Ослаби ми и отпусти мя [9] въ своей волѣ жити, а ко Царюградоу без твоего слова не пду, а на томъ на всемъ пороучаю тобѣ [1] по собѣ игоумена Сергіа». Князь же великый послоуша моленіа его и вѣрова словесемъ его, оустыдѣвся [10] и поручника его и отпусти Дионисіа на томъ слове, яко не ити ему къ Царюграду, но ждати до году Митяевы митрополіи. Деонисьи [6] же ни съ недѣлю не помедли, но вскорѣ побежденіемъ побежде къ Царюградоу изъ [11] своей епископьи, || изъ Новагорода Нижнего, Волгою к Сараю, л. 196 об. обѣтъ свой измѣнивъ, а пороучника свята выдавъ. Митяй же болшее собѣ оправданіа пріа и дръзновеніе [12] стяжа и поношеніе на Деонисьа и негодованіе. Князь же великы Дмитрей зѣло любляше Митяа и въ сласть [13] послушаше его [14]. Егда же оуже къ поутпому шествію Митяй оустремляшеся, и тогда дръзну просити оу великого князя паче мѣры прошеніа, глаголя: «Аще обрѣтохъ благодать предъ тобою, да даси ми харатію ненаписану, а подписаноу и подпечатану твоею печатию, великого князя, да возьму ее [a] съ собою на запасъ, да егда что ми боудеть надобѣ занати сребра тысячю рублевъ или колико въ оскудѣніи или в нужи, да напишу си в ней». И сътвори князь великый по прошенію его и даси [15] емоу таку харатію [16], глаголя: «Да егда что ти [17] боудеть надобѣ [3], той се ти боуди и кабала моя с печатию». И поиде Митяй къ Царюграду в лѣто [18] 887 [19] по соуху. В то же время и Деонисьи [6] поиде по Волзѣ къ Сараю. Поиде же Митяй с Москвы на Коломноу [20], а с Коломны за [21] рѣкоу Оку перевезеся, к Рязани, мѣсяца || іоуля 26 день [3]. И проводиша его честно самъ князь ве- л. 197 ликы с бояры старѣйшими [22]. Такоже и [3] епископи і анхимандрити [23] и игумены и [3] попове и дьякони и черньци и множество народа. И провождаше [24] же его и возвратишяся. С ним же поидоша къ Царюграду: трие анхимандриты [23], пръвый Іоаннъ [25] анхимандритъ [23] Петровьскій, се [26] бысть пръвый общемоу житію началникъ на Москвѣ, Пимипъ анхимандритъ [23] Переславскій [27], Мартынъ анхимандритъ [23] Коломенскій, Дорофѣй печатникъ, Сергій [28] Озаковъ, Степанъ Высокой, Антоній Копіе, Макарій игуменъ с Моусолина, Григорей Спаскы діаконъ, Алексій протопопъ Московскій, Давыдъ протодіаконъ, даша и кпрошане Володимерскыи и люди дворные [29] и слоугы пошлые митрополичи [30], бояринъ [31] же [32] бѣ отъ великого князя Юрьи Васильевичь Кочевинь Олежиньсый [33], тоже и [34] посолъ его, тому и старѣйшиньство приказано, а митропо[ли]чи [6] бояре: Ѳеодоръ Шелоховъ, Іоаннъ [25] А[р]темьевичь [a] Коробьинъ, Андрѣй,

---

[1] тебѣ. [2] токмо *вм.* то кто. [3] *нѣтъ.* [4] брани. [5] межю. [6] деонисо[ъ]. [7] возбрани. [8] прехитри. [9] ми. [10] и устѣдѣвся. [11] и. [12] дерзновепие. [13] власть *в.н.* въ сласть. [14] митяя. [15] дасть. [16] хартию. [17] ми. [18] лѣта. [19] 6887. [20] на коломноу *нѣтъ.* [21] и за. [22] старѣ[ъ]шины. [23] арх— *вм.* анх—. [24] провождьша. [25] иванъ. [26] се[ъ]. [27] переяславски. [28] сергѣ[ъ]. [29] дворовые. [30] митрополіі. [31] бояре. [32] иже. [33] алешинскиі. [34] то[ъ] же *вм.* тоже и.

[a] *выправлено позднѣе изъ* его. [6] *вставка по И.*

братъ его, Невѣръ Барминъ, Степанъ Ильинъ Кловыня [1], а толмачь Василій [2] Кусковъ, а дру-
л. 197 об. гой Буйло. И бысть ихъ полкъ || великъ зѣло. И пріидоша всю землю Рязанскоую и пріидоша в мѣста Половечскаа, въ предѣлы Татарскіа. И оуже преходящимъ имъ Ордоу, и ятъ бысть Митяй Мамаемъ, и немного дръжавъ его, пакы отпусти. И прешедше землю Татарскую и пріидоша к морю Кафинскому и тоу в корабль всѣдоша. И бысть же, оуже преплывающему [3] имъ пучину морскоую, яко и Царьградъ бѣ видѣти, тогда внезапу разболѣся Митяй и оумре на мори. И не сбыстся [4] мысль его и не слоучися быти емоу митрополитомъ на Руси. Поведаху же тамо бывшее тогда на кораблн томъ и глаголахоу: «Егда разболѣся Митяй, тогда корабль той стоаше на единомъ мѣстѣ, ни поступя ни сѣмо ни овамо, а ніи мнози корабли миноваху его сюдоу [5] и овоуду. Влождеше [6] же Митяа в ракоу мертваго, и везоша в Галату, погребоша его». Се иже [7] преславно явленіе показа Богъ непзреченными его судбами. Якоже апостолъ глаголеть: «Никто же въземлеть честь отъ себе, по званный отъ Бога»: сего бо предреченнаго Митяа не хотяше никтоже в митрополіи, епископи же и игоу-
л. 198 мени и прозвутери, и весь чинъ || священническій, мнси [8] моляхоуть о томъ Бога, дабы не попоустилъ Митяю в митрополитехъ быти, но единъ князь великый хотяше его видѣти в томъ чину; той же оуповаше на любовь княжескоую, о иномъ же ни о комъ не брежааше [9], аще бо и книги добрѣ свѣдяше [10], но не въспомяноу пророка, глаголюща: «Добро есть оуповати на Господа, нежели оуповати на князя», и пакы глаголеть: «Не надѣйте [11] на князя, ни [12] на сыны человѣческыа, в них же нѣсть спасенія». Есть бы инако [a] разумѣти, но глаголати немощно [13] противу судбамъ Божіимъ, многажды бо наводить Богъ на насъ скорбь и предаеть в роуцѣ немплостивымъ и [14] соуровѣйшимъ [15] пастоухомъ за грѣхи наша, но не до конца прогневается; такоже и семоу не попусти, не [6] изволи быти пастырю и митрополитоу на Роуси. Но оумертвѣе же Митяевѣ бысть замятня въ всѣхъ бывшихъ с нимъ и недоумѣвахоуся, что сътворити, и въсколебахоуся, яко піани. Вся же мудрость ихъ поглощена бысть. Еще же к тому бысть распря межи [16] ихъ, розность: овіи хотяху поставити Іоанна [17]
л. 198 об. в митрополиты, а друзіи Пимина. И тако потомъ съгласившеся || вси [14] въ едину доуму и ятяся за Пимина, Іоанна [18] оставиша, и [14] Іоан [19] же рече: «Азъ имамъ не обинуяся глаголати на васъ, яко не истиньствуете [20] ходящи, но съ лжею глаголете ходите [21]». Они жъ съвѣтъ сотвориша, яша его и желѣза возложиша нань, не единомудръствоваше с ними по Пимипѣ. Пимин же съзпраа ризницю и казну Митяеву и обрете прежереченную оноу харатію, имоущю подпись и печать великого князя, а писаніа непмущю, и тако оумысливше, сице написаша на ней: «Отъ великого князя Русскаго къ царю и патреарху [22] Цареградскима. Послахъ к вамъ, избравъ [23] во своей земли, архимандрита Пимина, моужа честна, да поставите ми его на Роусь [24] митрополитомъ, того бо единого избрахъ на Руси [25], иного же паче того не обрѣтохъ». Явлена же бысть грамота си и всемоу собороу [26], юже прочетше цари [27] и патреархъ [28], рекоша Роуси [29]: «Что сице пишеть князю [30] великий и [14] Рускый [в] о Пуминѣ, а

---

[1] кломыня. [2] василе᷑. [3] переплывающимъ. [4] бысть. [5] спду. [6] влоᵡше. [7] же. [8] мнишескіі чинъ и священъскіі *вм.* чинъ священическі и мнси. [9] небрежаще. [10] вѣдяще. [11] надѣйтеся. [12] и. [13] немочно. [14] *нѣтъ.* [15] соровѣищамъ. [16] проме᷑. [17] иванна. [18] а іванна. [19] иванъ. [20] иствуᴴсътвуете. [21] и ходите. [22] патрнарху. [23] избрахъ. [24] русъ. [25] русні. [26] збору. [27] царь. [28] патрнархъ. [29] русні. [30] князь.

[a] *въ ркп. это слово повторяется.* [б] *въ ркп.* не. [в] *слова* и Рускый *вставлены на нижнемъ полѣ той же рукой.*

а поставленъ есть [1] готовъ митрополитъ на Роусь [2] Кѵпреянъ [3], давно бо поставилъ есть его святѣйшій патреархъ [4] Филофій [5], того и отпустили [6] есмя на Роусскоую землю митрополитомъ, а кромѣ того иного не требоуемъ поставити». Пимин же кабало||ю оною великого князя л. 199
съ [7] своими съвѣтникы позаимоваша сребро в ростъ на имя князя великого оу Фрязъ и оу Бесерменъ [8]—ростетъ же сребро то и доселѣ—и россоулиша посулы и роздаваша много на всѣ стороны, якоже кто ихъ свидѣтельствоуеть, но съборъ соуетныхъ исполнь мздою десницю ихъ. Царь же и патреархъ [4] много истязаша Пимина и соущихъ с нимъ. Бывшу бо собору и опрашиванію многу и истязанію и распытыванію [9] бывшю, и изволивше сице, яко поставити Роуси Пимина митрополитомъ, ркоуще [10] Грецы: «Аще Русь право или неправо глаголють, но и [7] мы истиньствуемъ и правду дѣемъ и творимъ и глаголемъ». И тако постави патреархъ [4] Нилъ Пумина [11] митрополитомъ Руси. И пріидеть [12] вѣсть к великому князю, яко Митяй оумре, а Пиминъ в митрополиты сталъ, князь же великый не восхотѣ Пимина въ [13] митрополии, рекъ: «Азъ не послалъ Пумина [11] стати на митрополію, но послахъ его яко единого отъ служащихъ [14] Митяю, что се нынѣ слышю таковаа». И посла на Кневъ по Кѵпреана [15] митрополита Феодора, игумена Симановского, || отца своего духовнаго. И поиде с л. 199 об.
Москвы на великое заговѣніе [16] по Кипреана [15] митрополита, зовущи его на Москву отъ великого князя. Кипреан же пріиде с Кнева на Москву [17] в четвертокъ 6 недѣли по Пасцѣ на праздникъ Вознесенія, и срѣте и весь народъ города Москвы. Князь же [7] великый Дмитрей Ивановичь пріатъ его с великою честью и любовію. По седми же мѣсяцѣхъ прихода его пріиде вѣсть, яко Пиминъ идеть изъ Царяграда на Роусь митрополитомъ. Князь же [7] великый посла противу ему. И егда бысть на Коломнѣ, и ту разведоша отъ него вся соущаа люди, бывшаа с нимъ, и сняша с него бѣлой клобоукъ [18] и весь санъ митрополскый отъяша отъ него и приставиша к нему Іоанна [19], сына Григорія [20] Чюриловича, царицаемаго Драницю, и ведоша Пимина в заточеніе с Коломны на Охну, не запмаа Москвы, и оттолѣ к Переславлю [21], такоже к [22] Ростову и къ [23] Костромѣ и к Галичю. Приведше же его на Чюхломоу [24], тоу и посадиша его. И пребысть ту [7] едино лѣто и оттудоу веденъ бысть на Тверь. Сіа же дозде. И паки глаголемъ бывшее.

В лѣто [25] 6886 пріидоша Татарове изгономъ к Нову||городу Нижнему. Князь же не бѣ **1378** л. 200
на городѣ, но на Городцѣ, а гражане, поврьгше градъ, бѣжаша за Волгоу. И посла князь Дмитрей къ Татаромъ, дая имъ окоупъ [26] з города. Они же не взяша окоупа [27] и пожгоша градъ. И отшедше, повоеваша Березовъ, Поле и оуездъ весь и много зла сътвориша и отъидоша.

О побоищи [28], иже на Вожи [29]. Того же лѣта Ординскій князь Мамай поганы, събравъ воа многы и посла Бѣгыча [30] ратію на великого князя Дмитреа Ивановича и на всю землю Русскую. Се же слышавъ князь великій Дмитрей Ивановичь и [7] събравъ воа многы, и поиде противу ихъ съ многою силою своею. И перешедъ рѣкоу Окоу и поиде в землю Рязаньскоую и срѣтеся с Татары на рецѣ на Вожи. И [a 31] стояху промежи собою о рецѣ о Вожи [a 31] не-

---

[1] бысть. [2] русні. [3] киприянъ. [4] патриархъ. [5] ѳилоѳе^{й}. [6] отпустимъ. [7] *нѣтъ*. [8] бусурманъ. [9] распытанію. [10] рекуще. [11] пимина. [12] приде. [13] на. [14] служащихъ ему. [15] киприяна. [16] загови^{и}е. [17] на москву ис кнева *вм.* с Кнева на Москву. [18] клобукъ бѣлый *вм.* бѣлой клобоукъ. [19] иванна. [20] григо^{р}ева сына *вм.* сына Григорія. [21] переаславлю. [22] и к. [23] х. [24] чюглому. [25] лѣта. [26] откупъ. [27] откупа. [28] побоищні. [29] вожні. [30] бѣгпча. [31] *фразы* и стояху... о Вожи *нѣтъ*.

[a] *фраза* и стояху... о Вожи *вписана на нижнемъ полѣ*.

много днiй [1], потомъ же перендоша Татарове на сю сторону и оударивша в кони свои, кликноуша и скочиша вборзѣ и потомъ на групахъ поидоша; Роустiи же полци потекоша противу имъ. И оудари на нихъ съ [2] сторону князь Данило Пронскiй, а Тимоѳѣй, околничей великого князя, с дроугоую сторону [3], а князь великый с полки своими в лице. Татарове же в томъ часѣ повръгша копiа своа и побѣго[л. 200 об.]ша за рѣкоу Вожю, и князь же великый погна за ними с полки своими, избиваа ихъ, и множество избиша ихъ, а иныи в рецѣ истопоша. А се имена избитыхъ княз[е]й [а] Татарскихъ: Хазибiй [4], Коверга, Карубоулоукъ [5], Кострокъ, Бегичка. По сихъ же приспѣ вечеръ и зайде солнце и бысть нощь, и не лзѣ бѣ гнатися за ними за рѣкоу. Въ оутрiи же бѣ мгла велика [6], а Татарове такыи [7] побѣгоша с вечера [8] и черезъ всю нощь бѣгоша. Князь же великый на оутрiи уже [9] предъ обѣдомъ поиде по нихъ слѣдомъ ихъ [3] и, шедше далече за ними [10], обрѣтоша в поли повръжены дворы ихъ и вежи и шатры и телѣги ихъ, а в нихъ товару многое множество, то все помѣташа, а самихъ не обретоша, бяху бо такiи побѣгли [11] къ Ордѣ. Изъимаша тогда на войнѣ той нѣкотораго попа, отъ Орды пришедша, Iоаннова [12] Васильевича, и обрѣтоша оу него злыхъ и лютыхъ зелей [13] мѣшокъ и [2] истязавше его много и послаша его в заточенiе на Лаче озеро, идеже бѣ Данилъ Заточеникъ [14]. Великый же князь Дмитрей Ивановичь възвратися к Москвѣ съ побѣдою великою и съ многою корыстью и рати разспоусти [15] кыйждо [16] въсвоаси. Убьен[л. 201] же бысть тогда [2] на томъ бою Дмитрей Монастыровъ [17] да Назаръ [18] || Даниловъ Коусакова [б] [19]. Бысть же побоище сего мѣсяца августа въ [2] 11, в среду, при вечерѣ. Окаанныи они Измаилтѣни, слыши оуидоша со бою [в] того, прибегоша въ [О]рду [а] къ царю своемоу, паче же к послављему ихъ Мамаю, понеже царя имѣаху оу собя [20] въ [О]рдѣ [а] невладѣюща ничем же предъ Мамаемъ, по все старейшиньство сдержаше [21] Мамай и всѣми владѣаше [22] въ Ордѣ. Видѣвше Мамай изнеможенiе посланыхъ отъ него, избьение князей Ординскихъ и множество во нихъ [23] изгибшихъ [24], и възьярися зѣло и събра остаточноую силу и поиде изгономъ на Рязанскую землю. Князь же Олегъ Рязанскiй не оуспѣ собрати силы своеа вборзѣ и не ста [25] противу [26] на бой, но покинувъ градъ свой и перебеже [г] на сю сторону рѣки Оки и съ всѣми людми своими. Татарове же, пришедше, взяша градъ его Переаславль и огнемъ пожгоша. Волости же и села повоева, а людей много посѣкоша, а иные в полонъ поведоша и възвратишяся въ страну свою и много зла сътвориша. Того же лѣта бысть великъ [д] мятежъ в Литвѣ, Богоу попущешу [27] на нихъ гнѣвъ свой [28], въсташа сами на ся и оубиша великого князя Ке[л. 201 об.]стоутiа [е] Гедиминовичь [29] и бояръ его избиша, а сынъ его, || князь Витовть, бѣже в Нѣмцы и много зла твори [30] земли Литовской, подъялъ бо бяше Кестутей великое княженiе [ж] подъ княземъ Ягайломъ [31].

1379 В лѣто 6887 поиде Митяй въ Царьгородъ на митрополию ставитися, тако и Деонисьи [32].

---

[1] немноги дни *вм.* немного днiй. [2] *нѣтъ.* [3] а з другую сторону тимоѳе[ѣ] око[н]ниче[г] великого князя *вм.* а Тимоѳѣй... сторону. [4] хозибисъ. [5] карабулукъ. [6] велика велми. [7] и остатни. [8] с вечера *повторяется.* [9] наутрижъ *вм.* на оутрiи уже. [10] за ними далече *вм.* далече за ними. [11] побѣгли останки *вм.* такiи побѣгли. [12] иваннова. [13] корене[й] и зеле[ѵ]. [14] заточенъ. [15] отпусти. [16] конждо. [17] монастыревъ. [18] назаре[ѣ]. [19] кусокова. [20] себя. [21] держа. [22] владяще. [23] ихъ *вм.* во нихъ. [24] избѣгшихъ. [25] нѣсть *вм.* не ста. [26] проти[в] н[ѫ]. [27] попущену. [28] гнѣвъ сво[й] на нихъ *вм.* на нихъ гнѣвъ свой. [29] гединаповича. [30] сотвори. [31] ага[й]ломъ. [32] деонисе[й].

[а] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* коусако[в]ва. [в] *въ ркп.* съ собою *вм.* со бою. [г] *въ ркп.* поребеже. [д] *вставлено сверху позднѣе.* [е] *въ ркп.* кестоу[т]аа. [ж] *въ обоихъ спискахъ далѣе повторяется фраза:* подъялъ бо бяше.

В то же лѣто, мѣсяца августа 30, во вторникъ до обѣда, потятъ бысть мечемъ на Коучковѣ[1] поле Иванъ Васильевичь, сынъ[2] тысячково, на Москвѣ, повелѣніемъ великого князя Дмитреа. Того же лѣта, повелѣніемъ великого князя Дмитрея Ивановича, преподобный игоуменъ Сергій постави церковь Оуспеніе святыа Богородица на Стромынѣ и манастырь оустрои и Леонтіа именемъ прозвитера из болшіа Лавры игоуменомъ нарече; священа же бысть декабря 1[3]. Тое же зимы посла князь великый Дмитрей Ивановичь брата своего князя Володимера Ондрѣевича[4] да князя Андреа Олгердовича Полотского да князя Дмитреа Михайловича Волынского и воеводы своя многыа на Литву, и взяша градъ Трубческъ и Стародоубъ и ины многы страны поимаша и възвратишяся. Князь же Дмитрей Олгердовичь Трубческый[5] не ста на бой, но иде[6] к великому князю Дмитрею Ивановичю, || и князь великы да[7] емоу Переславль[8] л. 202
и съ всѣми пошлинами. Того же лѣта Вятчане ходиша въ Арьскоую землю и избиша разбойниковъ оушкоуйниковъ и воеводу ихъ Рязана оубиша.

В лѣто[9] 6888 падеся на Коломнѣ церковь каменаа, уже[10] свершеніа дошедши, юже **1380**
създа благовѣрный великій князь Дмитрей. Того же лѣта іоуля[11] 15 священа бысть церковь соборнаа святыа Троица в Серпоховѣ, юже създа благовѣрный князь Володимеръ Ондрѣевичь[12]. Того же лѣта. Поиде Ординскый князь Мамай съ единомысленикы своими, съ всѣми князи Ординскими и съ своею[13] силою Татарскою и Половедскою, еще же к тому понаймовавъ рати Бесермены[14] і Армѣны, Фрязы и Черкасы и Боуртасы[15], с нимъ же вкупѣ въ единомыслии князь[16] великий Литовскій Ягайло[17] Олгердовичь съ своею[18] силою Литовскою и Лятскою, с ним же въ единачествѣ и[2] князь Олегъ Ивановичь Рязанскій,—и[2] съ всѣми[19] съвѣтники окаанный Мамай и поиде на великого князя Дмитреа Ивановича. Но хотя человѣколюбивый Богъ спасти и свободити родъ хрестьанскый молитвами пречистыа его Матере отъ работы Изма[ил]тескіа[a] и отъ поганаго Мамаа и отъ нечестиваго Ягайла || и отъ велѣрѣ- л. 202 об.
чиваго и худаго Олга Рязанского, не снабдѣвшаго своего хрестьаньства. И разгордѣ окаанный Мамай и мня ся[2] яко царя и сътворивъ злый съвѣтъ съ князи своими темными, река: «Поидемъ[20] на Роусскоую землю и поплѣнимъ ю, якоже и при Батые было, хрестьанство погоубимъ, а церкви ихъ огнемъ попалимъ», гнѣваше бо ся лютѣ злочестивый о избьеныхъ князехъ его на рецѣ на Вожи. И съвокоупивъ рати и подвижеся съ многою силою, и тогда же двигнушяся вся колена Татарскаа, и нача посылати к Литвѣ, к поганомоу Ягайлу, и колстивому сотницщику[21] и діаволоу съвѣтникоу Олгоу Рязанскомоу, поборникоу Бесерменскомоу[22], лоукавому князю, якоже рече Христосъ: «Отъ насъ изыдоша и на ны быша». Оучини же собѣ старый злодѣй Мамай оканный[23] съвѣтъ с поганою Литвою и съ душегубнымъ Олгомъ стати на[6] березѣ оу Оки на Семень день. Душегубный же Олегъ нача зло къ злоу прилагати и посылаше къ безбожномоу Мамаю и к нечестивомоу Ягайлоу своего боярина единомысленаго, Антихристова предтечю, Епифана именемъ, Корѣева, веля имъ быти на тотъ же срокъ, еже съвѣщастеся оу Оки на березѣ стати. || По сем же бысть вѣсть отъ Орды, мѣсяца л. 203
августа, къ христолюбивому и великому[в] князю Дмитрею Ивановичю, яко въздвижеться на

---

[1] кучисове. [2] *нѣтъ.* [3] *л вм.* а. [4] андрѣевича. [5] трубческъ. [6] по*де. [7] дасть. [8] переаславль. [9] лѣта. [10] юже. [11] июня. [12] андрѣевичъ. [13] всею. [14] бусурманы. [15] *словъ* и боуртасы *нѣтъ*, [16] и князь. [17] ага*ло. [18] всею. [19] всѣми сими. [20] по*де. [21] сто*шику. [22] бусурманскому. [23] окаянныи.

[а] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* на *повторяется.* [в] и великому *вписано на верхнемъ полѣ той же рукой.*

хрестьаны Измаилтеский родъ. Олегъ же преже сътворивый[1] злый свѣтъ[2] с погаными на хрестьаны такъ[3], аки[4] Юда лобзание Христоу[5] предлагаеть, посылаеть бо к великомоу князю Дмитрею Ивановичю вѣсть лестную, глаголя сице: «Идеть Мамай съ всѣмъ своимъ царствомъ в землю мою Рязанскую на меня и на тобя[6], такоже и князь Литовскій Ягайло идеть на тобя[6] съ всею сплою своею, и се ти вѣдомо да буди[7]». Слышав же великій князь Дмитрей невеселоую сію годиноу, что идоуть[8] на него вся царства, творящаа безаконие, и иде къ соборной церкви къ пречистѣй Матери Божіей Богородици и пролиавъ слезы и рече: «Господь[9] всепомощный и всесилный и крѣпкый в бранехъ, яко воистиноу Царь еси славы, створивый небо и землю, помилуй насъ, пречистаа ти Матери молитвъ, и не остави насъ, оунываемъ[10]! Ты бо еси Богъ нашь, а мы людіе твои, посли рукоу твою свыше и помилуй ны и ороужіа противныхъ притоупи. Силенъ бо еси, Господи, и кто противу станеть тебѣ! Помяни, Господи,
л. 203 об. милость свою, юже отъ вѣка[11] имаше на родѣ хрестьань||стѣмъ». «О многопмѣпитаа Госпоже, Царице небесныхъ чиповъ, присно и всеа вселенныа и всего человѣчьскаго живота кормителнице! Воздвигни, Госпоже, пречистѣи роуцѣ свои, ими же носила еси Бога воплощеннаго[12], не презри хрестьанъ сихъ, но избави насъ отъ сыроядець сихъ[13] и помилуй насъ»! Встав же отъ молитвы, изиде[a] из церкве и посла по брата своего, по князя Володимера Ондрѣевича[14], и по всѣ князи Роустіи и по воеводы, глаголя имъ, да боудоуть[15] вскорѣ съ всѣми воиньствы своими[16], зане идеть на православное хрестьаньство безбожный окаанный Мамай со многими силами своими, «да поидемъ противу нечестиваго сего и темнаго сыроядца за правовѣрную вѣроу хрестьанскоую и за святыа церкви и за вся хрестьане». И взятъ съ собою скыпетръ Царя небеснаго, непобѣдимоую победу, и поиде с Москвы, нарекъ[17] Бога, глаголя: «Боже, в помощь ми вонми! Господи на помощь мою потщися, да постыдятся и посрамятся и познаютъ, яко имя[6] тобѣ[18] Господь, и ты единъ Вышній по всей земли»! И прiиде на Коломноу, собравъ вой своихъ 100000 и сто, опроче князей Роусскыхъ и воеводъ мѣстныхъ.
л. 204 Отъ начала бо такова сила не бывала[19] князей Рускихъ, || якоже в се время: бѣ бо всее силы и всѣхъ ратей числомъ полтораста[20] тысячь или с двѣстѣ тысящь[21]; еще к томоу приспѣша времени князи[22] Литовстіи Олгердовичи[22], князь Ондрѣй[23] Полотскій съ Псковичи и братъ его, князь Дмитрей Дебрянскій[24], съ силою Дьбрянскою[25], прiехаша бо[26] тогда слоужити великомоу князю Дмитрею Ивановичю. А Мамай ста за Дономъ, възбоуавъ и възгорѣвся, гнѣваася, стоа 3 недѣли съ всѣмъ своимъ царствомъ. Князю же великомоу прiиде вѣсть, яко Мамай стоить в полѣ за Дономъ, ждоучи к собѣ[2] на помочь Литовского князя Ягайла с Литвою. Присла же Мамай к великому князю Дмитрею Ивановичю просити выхода, какъ было при цари Чжанибѣкѣ, а не по своемоу докончанію. Боголюбивый же великый[26] князь Дмитрей Ивановичь, не хотя кровопролитіа, и хотѣ емоу выходъ дати по хрестьанской силѣ и по своемоу докончанию, какъ с нимъ докончалъ. Он же не восхотѣ, но высоко мысляше[27], ожидаа своего нечестиваго съвѣта Литовскаго. Олег же, отступникъ нашь, прiединився[28] ко зло-

---

[1] сотворивъ. [2] собѣ. [3] тако. [4] яко. [5] Христу лобзание *см.* лобзаніе Христу. [6] тебя. [7] буди вѣдамо *см.* вѣдомо да буди. [8] идетъ. [9] господи. [10] уповаемъ. [11] велика. [12] воплощенна. [13] пхъ. [14] андрѣевича. [15] будетъ. [16] своими воинствы *см.* воинствы своими. [17] нарече. [18] тебѣ. [19] не бывала сила *см.* сила не бывала. [20] с полтораста. [21] тысячъ. [22] князь литовски Олгердови[ч] *см.* князи... Олгердовичи. [23] андрѣй. [24] добрынскіі. [25] добрынского. [26] *нѣтъ*. [27] мышляше. [28] приединился.

[a] *въ ркп.* изи[ѣ], [б] *вставлено надъ строкой позднѣе.*

вѣрномоу паганому Мамаю и нечестивому Ягайлоу и нача выходъ ему || давати и силоу свою л. 204 об.
ему[1] давати на велпкого князя Дмитреа Ивановича. Оувѣдав же князь великый лесть лоукаваго Олга, кровопійца хрестьанского, новаго Іюдоу прелстителя, на своего владыкоу бѣсящася, великій же князь Дмитрей въздохноувъ изъ глоубины сердца и рече[2]: «Господи, съвѣты[3] неправедныхъ разори и зачинающи[хъ][a] рать погуби» и иде къ церкви пресвятѣй Богородици и падъ предъ образомъ еа и на мнозѣ помолився, въста и рече епископу Герасиму: «Отче, благослови мя поити противу окаанпаго Мамаа сего сыроядца и нечестиваго Ягайла и отстоупника нашего Олга, отступлешаго отъ свѣта во тму». Святитель же Герасимъ благослови великого князя и вся воа его поити противу нечестивыхъ. И поиде с Коломны съ множествомъ вой[1] противу безбожныхъ Агарянъ, мѣсяца августа въ[1] 20 день, оуповаа на милосердіе Божіе и на пречистоую его Матерь[4] Богородицю и приснодѣвоу Марію и призываа на помощь силоу Креста честнаго[5]. И прошедъ свою отчпноу, великое княженіе, и ста оу Оки на оусть Лопастны, переимаа вѣсти[6] отъ поганыхъ. И тоу наеха его братъ его князь Володимеръ[7] Андрѣевичь и воевода его Тимофѣй Васильевичь, и всѣ вои[8] остаточныи || на- л. 205
чаша возитися за Окоу[9], за недѣлю до Семеня[10] дни, въ день недѣльный. И переѣхаша за реку и внидоша в землю Рязанскоую, а самъ князь великый Дмитрей Ивановичь в понедѣльникъ перебродися[11] съ дворомъ своимъ, а на Москвѣ остави воеводу оу великые княгпни и оу дѣтей своихъ Феодора Андрѣевич[а][a]. И прінде князь великый Дмитрей Ивановичь к рецѣ Доноу[12] за два дни до Рожества святые Богородици. Тогда же прінде грамота к великому князю отъ преподобнаго игумена Сергіа, отъ[1] святого старца, благословенаа, в ней[13] же писано благословеніе таково: веля битися с Татары, «чтобы еси, господине, таки[1] пошелъ, а поможеть ти Богъ и святаа Троица». Великий же князь рече: «Спи[14] на колесницахъ, сни на конехъ, мы же во имя Господа Бога нашего призовемъ: «Пособи, Господи, намъ на супостаты наша и ороужіемъ крестнымъ низложи[15] врагы наша, и па тя оуповающе побеждаемъ, молящеся прилѣжно пречистѣй[16] Матери». И сіа изрекъ, нача полкы ставити, и оустроишяся[17] въ одежи мѣстныа[18], а воеводы исполчиша свои полки. И ставше тоу оу Дону, много доумающе[19], овіи глаголаху: «Поиди, княж[е][20], за Донъ», а инии[21] глаголаху: «Не ходи, понеже || оумнозишяся[22] врази наша, не токмо Тотарове[23], но и Литва и Рязанци». Мамай же, слы- л. 205 об.
шавъ приходъ[6] великого князя съ всѣми князми Русскими и съ всею силою к рецѣ к Доноу и сѣченыхъ своихъ прибѣгшихъ видѣвъ, възъярився зракомъ и смоутився оумомъ и распалися лютою яростью и наполнися, аки аспида нѣкаа, гнѣва и рече княземъ своимъ темнымъ: «Двигнемся силою своею и станемъ оу Доноу протпвоу князя Дмитреа, доколѣ присиѣеть к намъ съвѣтникъ нашь князь Ягайло со всею силою Литовскою». Великый же князь, слышавъ хвалоу Мамаеву, рече: «Господи, не повелѣлъ еси в чюжи предѣлы престоупати[24], азъ же, Господи, не престоупихъ; сей же, приходяше аки змѵа къ гнѣзду, окаанный Мамай, нечестивый[25] сыроядець, на хрестьяньство дръзноувъ, кровь нашю хотя проліати и всю землю осквернити и святыа церькви Божіа разорити; велико бо есть сверѣпьство его, яко нѣкаа ехидна прыскающи

---

[1] *нѣтъ*. [2] и рече *нѣтъ*. [3] совѣтъ си. [4] богоматерь. [5] креста честнаго силу *вм.* силоу креста честнаго. [6] вѣсть. [7] владимеръ. [8] воеводы. [9] оку реку. [10] семенова. [11] перевозися. [12] к дону. [13] си *вм.* в ней. [14] си. [15] низложи. [16] пречисте' ти. [17] устроиша. [18] мѣстне. [19] думавше. [20] князь. [21] нии *вм.* инии. [22] умножишася. [23] и татарове. [24] вступати. [25] злочестивы.

[a] *вставка по П.* [6] *въ ркп.* прихо[ѣ]ъ.

и пришедъ отъ пустыни пожрети ны хощеть. Не предай же насъ, Господи, сыроядцемъ симъ, но покажи славу Божества своего и преложи печаль нашю на радость и помилоуй насъ,
л. 206 якоже помиловалъ еси || слоугоу своего Моусѣя, в горести душа возпиша к тобѣ [1], и повелѣлъ еси огненоу столпу ити предъ нимъ и морскоую глоубиноу на сушю преложилъ еси, яко Владыка сы и Господь, страшное оно возмоущеніе на тишину преложилъ еси». Сіа же изрекъ и посемъ же рече братоу своемоу, князю Володимеру, и всѣмъ княземъ Роускымъ и воеводамъ: «Приспѣ время, братіа [2], нашеа брани, прінде празникъ пречистые Богородици и всѣхъ небесныхъ силъ Госпоже присно и всеа вселенныа честнаго еа Рожества: аще оживемъ, Господеви оживемъ [3], аще ли [4] оумремъ за миръ сей, Господеви есмы». И повелѣ мосты мостити чрезъ рѣкоу Донъ и бродовъ пытати пощи тое, в каноунъ праздника Пречистые. Заоутра же в соуботоу рано, мѣсяца сен[темврія] [5] въ 8 [6], восходящю солнцю, бысть мгла велика по всей земли до третьаго часа, и потомъ повелѣ Господь тмѣ оустоупити и свѣтоу пришествіа дарова. Великій же князь Дмитрей повелѣ всѣмъ княземъ Роусскымъ и воеводамъ съ всѣми полки своими поити за Донъ в далніе чясти земля. И перепдоша вскорѣ Донъ люто
л. 206 об. и великимъ сверепствомъ напрасно, яко и земли подвизатися отъ множества || силы Роусскіе. Великый же князь Дмитрей Ивановичь пришедъ за Донъ в поле чисто въ Ордынскіе земли, на оусть Непрядвѣ [7] рѣки, Господь Богъ единъ вождаше его, не [3] бѣ с нимъ Богъ чюжь. О крѣпкыа и твердыа дерзости моужества! О како не оубояся, ни оусоумнѣся толика множества противныхъ ратей [8]! Се бо въсташа нань три [9] земли и три [9] рати: Татарскаа, Литовскаа, Рязанскаа, но обаче всѣхъ сихъ не оубоявся [10] никако же, ни оустрашися, но еже к Богу вѣрою вооружеся [11] и Креста честнаго силою оукрепися [12] и молитвами пречистыа [13] Богородица защитився и предстательствомъ небесныхъ силъ оградився [14], пойде противу иноплеменникъ исполчився [15]. И бысть в шестую годиноу дни начаша появливатися [16] окаанніи Измаляпѣ в полѣ чистѣ и [3] исполчишяся безбожни Татарове своими полки противу хрестьяномъ. И начаша сзпратися полци, и бысть многое множество обоихъ, яко земля тоу стонаше [17], горы же и холми трясахоуся. И начаша съѣждатися [18] Роустіи полци и Татарскіе, а [19] самъ князь великій Дмитрей ѣха напередъ [3] въ сторожевомъ полкоу на поганаго царя Теляка [a], на-
л. 207 реченнаго [3] плоднаго [20] діавола Мамаа, тач[е] [6] потомъ, недолгу [21] || помедливъ, отъеха въ великие полки. И се пойде великаа рать Мамаева и вся сила Татарская, а князь великый пойде противу съ всѣми княз[и] [22] Роусскими и съ всѣми ратьми своими на поганыа. И възрѣвъ на небо оумилными очима и въздохноувъ изъ глоубины сердца и рече слово псалмьское [23]: «Братіе, Богъ намъ прибѣжище и сила»! І абіе стоупишяся обои силы великые вмѣсто на долгъ часъ. И покрыша поле полкы якъ на десяти врьстахъ отъ множества вой. И бысть сѣча велика и брань [24] крѣпка и трусъ великъ зѣло, яко отъ начала не бывала такова сѣча княземъ Роусскимъ. Биющим же ся имъ отъ 6-го часа данжде [25] и до девятаго, пролья же ся кровь [26], яко дождевнаа тоуча, обоихъ, хрестьанъ и Татаръ, и множество много [27] бесчислено паде троупіа [28] мертвыихъ обоихъ. И много побьено хрестьанъ отъ Татаръ, а Та-

---

[1] тебѣ. [2] брати. [3] *нѣтъ*. [4] а ащемъ *вм.* аще ли. [5] сентября. [6] 8^ае. [7] днѣпра. [8] рати. [9] т. [10] убояся. [11] вооружився. [12] крестися [13] святые. [14] оградися. [15] и помолився. [16] появлятися. [17] стоняще. [18] съежьжатися. [19] и. [20] плотнаго. [21] недолго. [22] князми. [23] псаломское. [24] брань тоя. [25] даже. [26] кровъ. [27] многое множество *вм.* множество много. [28] трупи.

[a] Тетяка *Воскр. лѣт.* [6] *вставка по II.*

таръ отъ хрестьанъ, и паде троупъ на трупѣ, Татарский на хрестьянскомъ, такоже и хрестьанскій на Татарскомъ. И бяше видѣти Роусинъ за Тотариномъ гоняшеся, а Татаринъ Роусина достигаше, смятоша бо ся и смесишяся, кыйждо бо искаше своего противника побѣдити. Мнози же || небывалци с[10] Москвичи, видѣвше то, оустрашишяся и живота[1] отчаавшеся, л. 207 об.
также и сыпове Агаряне мнозии на бѣгъ обратишяся отъ клича великого, зряще злаго[2] оубійства. При часѣ же девятомъ дни призрѣ Господь милостивыма очима на полки хрестьанскаа[3], и тако начаша дрьзностнѣ[4] битися[5] с[6] противныа. Видѣша[7] же вѣрніи, яко в сій часъ аггелы помагахоу хрестьаномъ и святыхъ мученикъ полкы и великихъ Христовыхъ воинъ[а] Георгія и Дмитреа и Бориса [и][6] Глѣба, в нихъ же бѣ воевода съвръшеннаго полка небесныхъ силъ[8] великій архистратигъ Михаилъ. Видѣша же полци погании[9] двое воеводы и полкы тресолнечны, а стрѣлы ихъ[10] пламенны, иже[11] на нихъ идяхоу, безбожніи же Татарове отъ страха Божіа и отъ ороужіа хрестьанскаго падааху. Възнесе бо Богъ десницю великого князя Дмитреа Ивановича на побѣду иноплеменныхъ безбожныхъ! Мамай, съ страхомъ въстрепетавъ и велми въстонавъ, рече: «Великъ Богъ хрестьанскый и велика сила его»! И рече своимъ: «Побѣжимъ, братіе, неготовыми дорогами». А самъ, вдавъ[12] плещи свои, побѣжавъ скоро паки[10] къ Ордѣ. И тъ слышавше вси[10] князи темнии и воеводы Татарстіи и вся сила ихъ, побѣгоша, го||ними гнѣвомъ Божіимъ и страхомъ одержими суще. Видѣвше же хрестьане, яко л. 208
Татарове с Мамаемъ побѣгоша, и гониша въслѣдъ ихъ, бьюще[13] ихъ и сѣкоуще поганыхъ безъ милости: оустрашн Богъ невидимою силою полкы паганыхъ, и мнози погани избьени на погони той, а инін в рѣцѣ истопоша. И гониша ихъ до Мечи рѣки, княжые[в] же полцы, гоняще[14]. били[15] ихъ до Содомлянъ и до станоу ихъ, и полониша богатства много[16], вся имѣніа ихъ и стада Татарскаа. Тогда же на томъ побоищи оубьенъ бысть на сступѣ[17] князь Феодоръ Романовичь Бѣлозерскый[18], сынъ его[19] князь Иванъ, князь Феодоръ[20] Турскій[г], братъ его[19] Мстиславъ, Семенъ[21] Михайловичь, Микула Васильевичь, Михайло Ивановичь[22], сынъ Окинфовича, Іоанъ[23] Александровичь, Андрѣй Серкизовичь[24], Тимофѣй Васильевичь, Акатьевичь[25], нарицаемый Волоуй, Михайло Бренковъ, Левъ Морозовъ, Семенъ Меликъ[26], Дмитрей Миничь, Александръ Пересвѣтъ, бывъ преже бояринъ Дебрянскій[27], инии[28] мнози, ихже имена написана соуть в книгахъ животныхъ, здѣ же не всѣхъ избитыхъ писана имена, но токмо князей[29] и бояръ нарочитыхъ и воеводъ, а про||чихъ бояръ и слоугъ оставі ихъ[30] л. 208 об.
имена множества ихъ ради, мнози бо избьени быша на брани той. Самомоу же великомоу князю Дмитрею Ивановичю доспѣхъ весь бяше[31] битъ[32] видѣти, но на телеси его не бысть никоторые язвы, а бися с Татары в лице, ставъ напреди, на пръвомъ суимѣ. О симъ оубо мнози[д] князи и воеводы глаголааху емоу[33]: «Господине княже великый, не ставися напредъ битися, но назади или на крилѣ или индѣ въ опришнемъ мѣсте»! Он же отвѣщавъ имъ: «Какъ азъ възглаголю: «Братиа моа, потягнемъ вкоупѣ съединого»! а самъ лице свое почну крыти

[1] иже вста *вм.* и живота. [2] злагого. [3] хр[с]тиянскихъ. [4] дерзостно. [5] быти. [6] и с. [7] видѣвши. [8] небеснаго полка совершенныхъ силъ *вм.* съвръшеннаго полка небесныхъ силъ. [9] погании полцы *вм.* полци погании. [10] *нѣтъ*. [11] пламенны[ѣ] *вм.* пламенны иже. [12] давъ. [13] ньюще. [14] гоняше. [15] боле. [16] многа. [17] приступе. [18] белоозерскиі. [19] ево. [20] ѳедоръ. [21] симеонъ. [22] иванъ[в]. [23] иванъ. [24] исеркизовъ. [25] ока[г]евъ. [26] мелинъ. [27] добрянски. [28] и инні. [29] князь. [30] оставп[х] *вм* оставі ихъ. [31] бяше весь *вм.* весь бяше. [32] избитъ. [33] к нему.

[а] *слова* и святыхъ мученикъ... воинъ *вписаны на нижнемъ полѣ той же рукой.* [б] *вставка по И.* [в] *выправлено изъ* кня[з]же. [г] *позднѣе выправлено на* торускіи. [д] *вставлено на полѣ той же рукой.*

или хоронитися [1] назади [2], но якоже хощю словомъ, тако и дѣломъ напредъ всѣхъ и предъ всѣми главоу свою положити за свою братью и за всѣ хрестьанѣ, да и прочи, то видѣвше, пріимоуть съ оусердиемъ дрѣзновеніе». Да якоже рече, тако и створи: биаше бо ся, ставъ [3] напредъ всѣхъ, и бѣ одесноую и ошую его множество битыхъ, самого же вкроугъ остоупиша, аки вода многа обапалы, и многа оудареніа оударишяся по главѣ его и по плещама его, но отъ всѣхъ сихъ застоупи его Богъ в день брани [a] щитомъ истинны и ороужіемъ благоволе-
л. 209 ніа осѣнилъ еси надъ главою его и промежи многыми ратми съхра||ни его. Се же бысть грѣхъ ради нашихъ попоущешу [4] Богу на насъ иноплеменныа, да отстоупили бы есмя [5] отъ неправдъ своихъ, отъ братоненавидѣніа и отъ сребролюбіа и отъ неправеднаго соуда и отъ насиліа. Но милосердъ есть благый человѣколюбець: не до конца прогневаися на ны, ни въ вѣкы враждова [6]. Предреченный же князь Ягайло Литовскій пріинде съ всею силою Литовскою на помощь [6] Мамаю, Татаромъ на пособь, а хрестьаномъ на пакость, но отъ тѣхъ Богъ избавилъ есть: неоспѣша бо за мало на срокъ, за едино днище или меньши. Но точію слышаша, яко великому князю Дмитрею Ивановичю бой былъ с Мамаемъ, и одолѣ князь великый, а Мамай побеже [7] безо всякого пожданіа, князь же [8] Ягайло побѣже и [8] со всею силою своею Литовскою назадъ съ многою скоростью [b], никимъ же гонимъ, не видѣвъ великого князя, ни рати его, ни ороужіа его [9], по токмо имени его боящеся и трепещоущи. Великій же князь Дмитрей Ивановичь с братомъ своимъ, съ княземъ с [10] Володимеромъ Андрѣевичемъ, и съ всѣми князи Роусскими и с воеводами и с прочими боляры и съ всѣми вои, ставъ тое нощи на поганыхъ
л. 209 об. обидищьихъ [11], на [12] костехъ Татарь||скихъ, оутеръ потоу своего [13] и отдохноувъ отъ троуда своего, велико благодареніе принесе Богу, давшемоу таковоу на поганыа побѣду и [8] избавляюща рабъ своихъ отъ оружіа люта и отъ треклятыхъ сыроядець, отъ [14] поганыхъ Татаръ и отъ нечестивыхъ Измайловичь и отъ безбожныхъ [15] Агарянъ. И такъ на многы [16] часъ вси вои хрестьанстіи благодариша Бога и хвалоу воздаша емоу и пречистей его Матери, скорой помощницѣ хрестьанскому родоу. И пакыи христолюбивый великый князь Дмитрей Іоанновичь [17] похвали дроужину свою, иже крѣпко бишяся со иноплеменники и моужескы храброваше [18] и дрѣзноувше по Бозѣ и по вѣрѣ хрестьанстѣй. И оттоудоу возвратися великый князь Дмитрей [в] [г] богохранимый гралъ Москву, въ свою отчиноу, с великою победою, одолѣвъ ратныхъ и победивъ врагы своа. Воиньство же его многу корысть взяша и многа стада коней пригнаша и вельблоудовъ [19] и воловъ, имже нѣсть числа, такоже и доспѣхъ множество и портъ [20] и всякого товара. Егда же възвращешюся [21] великомоу князю во свою отчиноу, и се повѣдаша ему,
л. 210 яко Олегъ, князь Рязанскій, не то||кмо сплоу свою послалъ [22] на помощь Мамаю, но и мосты на рекахъ велѣлъ переметати, а хто поѣхалъ з бою того напередъ сквозѣ очину [23] его, Рязанскоую землю, бояръ или слоугъ, а [24] тѣхъ имати велѣлъ и грабити [и] [г] нагихъ поущати. Великый же князь Дмитрей Іоанновичь [25] хотѣ послати на Олга рать свою, и се внезапу пріѣхаша к нему бояре Рязанстіи, повѣдающе [26] ему [8], яко князь [27] Олегъ поврътъ вотчину [28]

---

[1] хранитися. [2] за люди. [3] ставъ. [4] попущающу. [5] емся. [6] враждовахъ. [7] побежденъ. [8] *нѣтъ*. [9] *словъ* ни оружіа его *нѣтъ*. [10] великимъ княземъ *вм.* съ княземъ с. [11] обѣдищи[ъ]. [12] и на. [13] свою. [14] и отъ. [15] беззаконныхъ. [16] многъ. [17] ивановичъ. [18] храбровавши. [19] верблюдъ. [20] и портъ *нѣтъ*. [21] возвращуся. [22] посла. [23] отчину. [24] и. [25] ивановичъ. [26] повѣдающа. [27] *слово* князь *повторяется*. [28] отчину.

[a] *вставлено сверху позднѣе.* [b] *въ ркп.* мощь, *и сверху позднѣе приписана буква* и. [г] *выправлено изъ* с корыстью. [г] *вставка по II.*

свою и бѣжа и съ княинею и с дѣтми и с бояры, и молиша его много о семъ, дабы на нихъ рати не посылалъ, а сами биша ему[1] челомъ, в рядп[a] оурядишася оу него. Великій же князь послоуша моленіа и пріатъ челобитье ихъ, рати не посла на нихъ, а на княженіе Рязанскомъ посажа[2] намѣстници своп. А Мамай тогда не во мнозѣ оубежа и прибеже в землю свою, видѣ себѣ обита и побежденна и посрамлена и поругана, и пакы гнѣвашеся и ярящеся зѣло и събра[3] остаточную свою сплу, еще восхотѣ изгономъ итп[4] на Роусь. И сице ему оумыслившу[5], и се вѣсть пріиде к нему, что идеть на него нѣкый царь съ въстока, именемъ Тахтамышъ[6], исъ Синие Орды. Мамай же, иже[13] на ны[7] рать оуготова[8], и с тою ратью готовою поиде || противу его. И срѣтошяся на Калкахъ, и бысть имъ бой, и царь Тахтамышь[6] л. 210 об
победи Мамаа и прогна его, Мамаевы же князп сшедше с коней своихъ и бп[9] челомъ царю Тахтамышю и давша[10] ему правдоу по своей вѣрѣ, яшяся подъ[11] него, а Мамаа оставиша пороуганна. Мамай же, то видѣ, въскорѣ[12] побеже съ[13] своими единомысленикы. Царь же Тахтамышь[14] посла воа своа за ними в погоню[15], Мамай же, гонимъ сый, бѣгаа[13] предъ Тахтамышовыми гонителп и прибеже близъ города[16] Кафы и съслася с ними по опасу, дабы приняли его на избавленіе, дондеже избоуде[17] отъ гонящихъ его. И повелѣша емоу. И прибеже Мамай в Кафу съ[18] множествомъ имѣніа, злата и сребра, Кафинци же, съвѣщавшеся[19], сътворивше лесть над нимъ, оубиша[20] его. Тако конець безбожному Мамаю. Царь же Тахтамышь, шедъ, Орду взя Мамаеву и царицп его и казноу его и всѣ оулоусы поима и раздѣли богатьство Мамаево дроужинѣ своей. Потом же поусти[21] послы своя на Русь к великому князю Дмитрею Иваповичю и къ всѣмъ княземъ Роусскымъ, поведаа имъ свой приходъ, како сѣлъ на царствѣ [и победилъ споборника своего, а ихъ врага, Мамая и сяде на царъстве][b] Волоскомъ. Князи же Роускіе посла его || отпустиша с честію и съ дары, а на весну л. 211
тоу послаша во Ордоу къ царю кпйждо[22] своихъ кличѣевъ съ многыми дары. Того же лѣта Пиминъ поставленъ бысть в митрополиты. Тое же зимы посла князь великый по Кyпреана митрополита на Киевъ.

В лѣто[23] 6889 на Възнесеньевъ день пріиде Кyпреянъ на Москву. Того же лѣта же- 1381
нися великий князь Литовскій Ягайло Олгердовичь, поя нѣкотороую королицю, не имоущю ни отца ни матери, и[13] ея же ради достася емоу королество в Лятской землѣ. Тое же осени Пиминъ пріиде[24] изъ Царяграда и посланъ бысть в заточеніе на Чюхломоу.

В лѣто[23] 6890 преставися князь Василей Кашинский Михайловичь[25], маіа въ[13] 6 день[26]. 1382
Того же лѣта, мѣсяца августа 14 день[26], великому князю Дмитрею родися сынъ князь Андрѣй, и крести его игоуменъ[13] Феодоръ Симоновскій.

О Московскомъ взятии отъ[13] царя Тахтамыша. Исходящи второмоу лѣтоу царства Тахтамышова, и посла Татаръ своихъ в Болгары, еже есть градъ на Волзѣ, и повелѣ торговцп Русскіе избити и гости грабити, а суды пхъ с[27] товаромъ отънмати и попровадити[28] к себѣ[29] на пере||возъ, а самъ съ яростію, събравъ воа многып, поиде къ Волзѣ съ всею си- л. 211 об.

---

[1] ему биша *в.м.* биша ему. [2] пожалова. [3] собравъ. [4] итти изгономъ *в.м.* изгономъ ити. [5] помыслившу. [6] шахтамышъ. [7] нань *в.м.* на ны. [8] уготови. [9] биша [10] давшу. [11] по. [12] видѣвъ скоро *в.м.* видѣ въскорѣ. [13] *нѣтъ.* [14] тахтамы[ш]. [15] за ними в погоню воа своя *в.м.* воя своя за ними в погоню. [16] града. [17] избуде[т]. [18] каѳусъ со *в.м.* Кафу съ. [19] совѣщашася. [20] и убиша. [21] посла. [22] кпждо. [23] лѣта. [24] приде пиминъ *в.м.* Пиминъ пріиде. [25] миха[и]ловичъ кашинскиі *см.* Кашинский Михайловичь. [26] число. [27] и с. [28] препровадити [29] к себѣ *нѣтъ.*

[a] *въ Воскр. лѣт.* в рядъ, и урядишася. [b] *вставка по П.*

лою своею, и[1] превезеся на сю стороноу Волги съ всею силою своею[1] и поиде изгономъ на великого князя Дмитреа Ивановича и на всю землю Роусскоую и[2] идяше безвѣстно, внезапоу, с умѣніемъ и тако всѣмъ[3] злохитриемъ[4] не дадящи[5] передъ собою[6] вѣсти, да не оуслышанъ боудеть на Роусско[й] земли приходъ его[7]. Слышав же то князь Дмитрей Костянтиновичь Соужда[л]ский[8], посла[9] два сына своа къ царю Тахтамышу: князя Василіа, князя[10] Семена[11]. Они же, пришедше, не обрѣтоша его, бѣ бо вборзѣ идый на Роусь; они же гнаша въслѣдъ его нѣколико дни и переаша дорогу его на Серначѣ и поидоша за нимъ съ тщаніемъ дорогою его, състигоша его близъ Рязаньскихъ предѣлъ. А князь Олегъ Рязаньскій срѣте царя Тахтамыша, донеле же не вииде в землю Рязанскую, и би челомъ ему и бысть помощникъ ему на хрестьанѣ[12] и обведе царя около отчины своеа, земли Рязаньские, и оуказа ему всѣ броды[13] на реце Оцѣ[14]. Потом же, едва пріиде вѣсть к великому князю Дмитрею[15] о
л. 212 нѣкоторыхъ доброхотящихъ || хрестьаномъ, живущихъ тамо на предѣлехъ Татарскихъ, възвѣщающе емоу рать Татарскоую, соуть бо ти[2] на то оустроени[16] тамо, поборници соуще земли Роустей, великій же князь Дмитрей, слышавъ вѣсть сію, яко самъ царь идеть нань съ множествомъ силы своеа, и нача совокоупляти свои полци ратніи и иде изъ города Москвы, хотя пти противу[17] Татаръ, и начатъ[18] с братьею своею и съ всѣми князи Роусскими о томъ думати, яко пти[19] противоу[20] безбожнаго царя Тахтамыша. И обрѣтеся разность в нихъ: не хотяхоу помагати, не[a] помяноуша бо пророка Давида, глаголюща: «Се коль добро и коль красно, еже жити и брати[21] вкоупѣ», и дроугому приснопомнимоу[22] рекшоу: «Дроугъ дроугоу да[2] пособляа и братъ[23] братоу помагаа, яко градъ твердъ есть». Бывшоу же промежи ими неодиначеству[6] и неимовѣрьствоу, и то познавъ и разоумѣвъ[24] великій князь Дмитрей Іоанновичь[25], и бысть въ недооумѣніи и в размышленіи, и поиде въ градъ свой Ярославль[26], такоже и на Кострому. А Кипреанъ митрополитъ видѣ въ градѣ Москвѣ мятежь великъ, и
л. 212 об. бяху людие смоущени, яко овца, не имуща пасты[ря][b] ||, возмятоша бо ся гражане, овіи хотяхоу сѣсти въ градѣ и затворитися, а дроузіи бѣжати помышляхоу. И бывши[27] распри промежи ими велице, овіи с рухлядию въ градъ вмѣщающеся, а дроузіи изъ города бѣжахоу, ограблени суще, и пакы сътвориша вѣчіе, позвониша въ всѣ колоколы и сташа соуимомъ[28] народъ, мятежников же и крамолниковъ, иже хотяху изыти изъ града, не токмо не поущахоу ихъ, но и грабляху, ни самого митрополита не постыдѣшяся, ни бояръ великихъ не оустрамишяся[8], но на всѣхъ огрозишяся и сташа на всѣхъ воротѣхъ градныхъ и свръху каменіемъ шибаху, а долѣ на земли стоаху съ ороужіи обнаженными и не пущаху никого же[29] выйти изъ града; едва оумолени быша, поздѣ нѣкогда выпустиша ихъ изъ града[30] и то[31] ограбивше. Граду же единаче мятоущеся[32], аки морю в велице боури, ни откоуду же оутешеніе обрѣтши, но паче болшихъ золъ ожидающе, потом же пріеха к нимъ в городъ нѣкоторы князь Литовскій, именемъ Остѣй[33], вноукъ Олгердовъ, и той окрѣпи народы и мятежъ градный оустави и затворися с ними въ градѣ и сѣде съ множествомъ народа, соущаго въ

[1—1] *фразы* и превезеся... своею *нѣтъ*. [2] *нѣтъ*. [3] таковѣмъ *в.м.* тако всѣмъ. [4] злохитреніемъ. [5] дадяше. [6] передъ собою *нѣтъ*. [7] приходъ его на руско[й] земли *в.м.* на Русско[й]... его. [8] суздалскі. [9] и посла. [10] да князя. [11] семіона. [12] християны. [13] городы. [14] оце рѣцѣ *в.м.* реце Оцѣ. [15] дмитрею ивановичю. [16] устроение. [17] противъ. [18] нача. [19] яко о томъ думати итти *в.м.* о томъ думати яко ити. [20] противъ. [21] братіі *в.м.* и брати. [22] приснопоминанному. [23] рать. [24] разумѣ. [25] ивановичъ. [26] ярославль. [27] бывшу. [28] супкъмомъ. [29] живыхъ *в.м.* же. [30] града митрополита. [31] того. [32] мятушеся. [33] овтѣ.

[a] *въ ркп.* по *в.м.* не. [b] *слогъ* не- *вписанъ сверху позднѣе.* [8] *вставка по II.* [r] *въ ркп. слогъ* -ми- *вставленъ сверху той же рукой.*

осадѣ. || Царь же Тахтамышъ, перешедъ Окоу, преже всѣхъ взя градъ Серпоховъ [1] и огнемъ л. 213
пожже, оттоудоу же прiинде к Москвѣ градоу [2], напрасно оустремився и наполнився духа ратнаго, волости и села воюющи и жгоущи, а народы хрестьанскiа сѣкуще и оубивающе всячески, а иные в полонъ емлюще. И прiинде ратiю къ городоу [3] к Москвѣ съ всею силою Татарскою [a] мѣсяца августа въ [4] 23 день [5], в понедѣльникъ. И прiидоша не всѣ полци к городу [6] и начаша въпрашивати, кличюще: «Есть ли здѣ в городѣ великий князь Дмитрей»? И отвѣщеваху имъ [7] изъ города съ забралъ, глаголюще: «Нѣсть его въ градѣ». И Татарове же отстоупиша и поѣхаша около всего города, обзирающе и расмотряюще [8] пристоуповъ и рвовъ и вратъ и забралъ и стрѣлниць. И пакы сташа, зрящи на градъ. Тогда [9] же доблии людiе въ градѣ моляхоуся день и нощь [10] и пристоящe [11] постоу и молитвѣ, ожидающе смерти, готовящеся с покаанiемъ и с причастiемъ и съ слезами, инiи [12] же недоблии [13] человѣци и начаша обходити по дворомъ, износяще изъ погребовъ [14] меды господьскыя и пiахоу до великого пiана [15] и къ шатанiю дрьзность [16] приложиша, глаголюще: «Не оустрашаемся поганыхъ
|| Татаръ нахожденiа, селикъ [17] твердъ градъ имуще [18], егоже соуть стѣны камены и врата л. 213 об.
желѣзна, не стерпять [19] бо ти долго стояти подъ городомъ нашимъ, соугоубъ страхъ имоуще [20], изъ града соуть бойци, а внѣ града князей нашихъ совокупляемыхъ нахожденiа блюдоутся [21]».
И пакы възлязящи на градъ и пiани соуще шатахуся и роугающеся Татаромъ образомъ безстоуднымъ, досаждающе и словеса износяще исполнь оукоризны и хоулы кидаху на ня, мняхуть, яко толко силы Татарскiа. Татарове же прямо к нимъ на градъ голыми саблями своими [22] машуще, образомъ аки тинахоу, накивающе издалеча. И в тый день к вечероу тѣ Половци отстоупиша отъ града. Наоутрiе же самъ царь приступиша съ всею силою своею подъ городъ, гражане же оуспѣвше [23] с города силоу велику и оужасошяся зѣло. Татарове же таки [24] поидоша к городоу; гражане же поустиша на нихъ по стрелѣ, они же паче своими стрѣлами стрѣляхоуть на городъ, аки дождь оумноженъ зѣло, не дадоуще прозрѣти [25], и мнозии [26] стоящеи на градныхъ забралахъ отъ стрѣлъ падахоу язвении, одолѣвахоуть [27] бо стрѣлы Татарскiе паче, нежели || градскiе, бяхоуть [28] бо оу нихъ стрѣлци гораздни велми, овiи отъ нихъ л. 214
стояще стрѣляхоу, а пнiи скоро рищоуще, изоущени [29] соуще, а друзiи отъ нихъ на конихъ скоро ездяще [30] на обѣ роуцѣ, напередъ и назадъ, скоро и оулоучно [31], безъ прогрѣхи [32] стрѣляхоу, а инии отъ нихъ створивше лѣствицю [33] и [4] прикланяху [34] къ граду и лазяхоуть [35] на стѣны [36]. Гражане же, водоу в котлѣхъ варяще и кипятнею [37] лiахоуть [38] ихъ, ти такъ [39] возбраняхоуть [40] имъ. Отшедшимъ же имъ [4] и пакы престоуплешимъ [41], и тако по 3 дни бiахуся межи собою, перемагающе. Егда бо Татарове пристоупаху близъ стѣнъ градскыхъ, тогда же [4] гражане, стрѣгоуще градъ [42] и соупротивящеся [43] имъ, възбраняхоуть [44] имъ, овiи стрелами стрѣляють съ забралъ, инiи же каменiемъ шибахоуть [45] на ня, дроузiи же тюфакы пущахоу на ня, а инии самострѣлы стрѣляхоуть [46] и пороки шибахоуть [47], пнии [48] поушки вели-

---

[1] серпуховъ. [2] ко граду. [3] к городу *нѣтъ*. [4] *нѣтъ*. [5] число. [6] ко граду. [7] ему. [8] осмотряюще. [9] то егда. [10] ночъ. [11] пристоящу. [12] и ини. [13] недобри. [14] ис погребовъ износяща *см.* износяще изъ погребовъ [15] пиянства. [16] дерзость. [17] се великъ. [18] имущъ. [19] терпятъ. [20] имущъ. [21] блудотца. [22] своими саблями *см.* саблями своими. [23] узрѣвше. [24] пакы. [25] ни прозрѣти. [26] мнозиⷤ *см.* и мнозии. [27] одолѣваху. [28] бяху. [29] и суще *см.* изущени суще. [30] ездяше. [31] и лучно. [32] прозрѣхи. [33] лѣствицы. [34] прислоняху. [35] лазяху. [36] стенѣ. [37] кипяткомъ. [38] лiяху. [39] и тако *см.* ти такъ. [40] возбраняху. [41] приступльшимъ [42] града. [43] противящеся. [44] возбраняху. [45] шибяху. [46] стрѣляху з забралъ. [47] шибаху. [48] и ини.

[a] *въ ркп.* татарскоую.

кие пущахоу. Един же нѣкто Москвитинъ соуконникъ, Адамъ именемъ, иже бѣ надъ враты Фроловскыми, и той примѣти единого Татарина, нарочитый, славный [1], иже бѣ сынъ нѣкото-
л. 214 об. рого князя Ординского [2], и напявъ самострѣлъ и [3] испоусти стрѣлоу напрасно || на него, еюже язви его сердце гневливое и въскорѣ смерти [4] ему нанесе. И бысть велика язва Татаромъ и самомоу царю. Сим же тако пребывающимъ, стоа царь оу города 3 дни, а на четвертый день оболга [a] кня3[я] [6] ихъ Остѣя лживыми рѣчьми и лживымъ миромъ, вызвавъ его вънъ изъ града, и оубьенъ бысть [5] предъ враты града, а ратемъ своимъ всѣмъ повелѣ [6] пристоупити къ городу [7] съ всѣ стороны. Спце же бысть облесть князю Остѣю и всѣмъ гражаномъ, соущимъ въ осадѣ той. И стоявшю бо царю 3 дни около города [8], а [3] на четвертый день въ оутрѣ в полобѣда [9] по велѣнію цареву пріеха [10] подъ городъ [11] князіи Ординьстіи и болшіе Татарове, рядци царевы, и два князя с ними Суждалскіи [12]: Василей да Семенъ [13], сынове князя Дмитреа Костянтиновичу Соуждалсково [14], и пріидоша подъ градъ близъ стѣнъ градныхъ [15] и начаша глаголати к народу [16], соущему во градѣ: «Царь васъ, своихъ людей, хощеть жаловати, понеже нѣсте повинніи, неже [17] достойни смерти [18], не на васъ бо воюа пришелъ, но на князя вашего великого опочился есть. Вы же милованіа достойни [18] есте и ничего же иного требуеть [19] оть васъ, развѣ толко изыдете противу ему въ стретеніе с честію и с дары, купно
л. 215 же и съ княземъ своимъ, || хощеть бо [3] видѣти градъ сей и внити в него и побывати в немъ, а вамъ дароуеть миръ и любовь свою, а вы ему врата градные отворите. Такоже князи Суждалскіе глаголаху: «Имѣте [20] намъ вѣры, мы бо князи ваши есмь [21] хрестьанстіи, вамъ бо глаголемъ и правдоу даемъ на томъ [22]». Народъ же хрестьанстій льстишяся, ослепи бо ихъ злоба Татарскаа и омрчачі а прелесть Бесерменскаа [23], ни знознаша [24], ни помяноуша глаголющаго: «Не всякому духу имѣте [25] вѣры», отвориша бо врата граднаа и выидоша съ княземъ своимъ, с дары многыми къ царю. Такоже і анхимандриты [26], игумени и попове съ кресты, а по нихъ бояре, болшіе люди, и потомъ весь народъ града Москвы. И в томъ часѣ Татарове начаша сѣщи напрасно, а князь ихъ Остѣй прежъ того оубьенъ бысть подъ градомъ. Иссѣкоша всѣхъ безъ милости: архимандритовъ, игуменовъ и всѣхъ [3] священниковъ, такоже бояръ и всѣхъ людей. И тоу бяше видѣти [3] святыа иконы повръжены на земли лежаща и кресты честныа погами топчемы и обоиманы и ободраны. А Татарове таки [27] поидоша въ градъ,
л. 215 об. сѣкоуще, а инн по лѣстницамъ на городъ взидоша, никомоу же възбраняющу имъ. || И бысть въ градѣ сѣча зла, а вонѣ [28] града также сѣча велика. Колико же сѣчаху, яко [29] роукы [30] и плещи ихъ измолкоша и сила ихъ изнеможе, саблям же ихъ острія притоупишяся. Людіе же хрестьанстіи, сущіи въ градѣ, бѣгающе по оулицамъ сѣмо [31] и овамо, скоро ри[щу]ще [6] толпами, вопіюще вельми, глаголюще, бьюще в перси своа, не имуще, гдѣ избавитися оть поганыхъ или гдѣ оть [3] смерти избыти или отъ острія меча оубѣжати или камо [32] оукрытися отъ ищущихъ изяти душа ихъ, оскоудѣ бо князь и воеводы ихъ и все воиньство потребися

---

[1] нарочита и славна *в.к.* нарочиты и славны. [2] нѣкотораго сынъ ординскаго князя *в.м.* сынъ... Ординскаго. [3] *нѣтъ.* [4] смерть. [5] уби его *в.м.* оубьенъ бысть. [6] повелѣ всѣмъ *в.м.* всѣмъ повелѣ. [7] граду. [8] града. [9] полу обѣда. [10] пріѣхаша. [11] градъ. [12] суздальски. [13] симеонъ. [14] суздальскаго. [15] градныхъ по опасу. [16] к народу *нѣтъ.* [17] ниже. [18—18] *словъ* смерти... достойни *нѣтъ.* [19] требуемъ. [20] имите. [21] есмы. [22] на томъ даемъ *в.м.* даемъ на томъ. [23] бусурманская. [24] познаша. [25] имѣпте. [26] архимандриты. [27] паки [28] внѣ. [29] якоже [30] и русні. [31] сѣло. [32] како.

[a] *из ркп.* оболга. [6] *вставка по И.*

и ороужіа ихъ до конца изчезоша. И мнози отъ нихъ въ церквехъ[1] каменныхъ затворяхоуся, но и тамо не избыша: разбивающе безбожнии силою двери и мечи изсѣкаху соущихъ в нихъ; возведе[a] вопль великъ и крикъ[2] страшенъ бываше[3], изводяще[4] бо[5] вся отвсюду[6] хрестьанѣ и одирающе до послѣдпѣе наготы и тако мечю предаяху, церкви же[5] разграбиша, олтаря же и мѣста святаа[5] осквернiша, кресты же честныа и святыя[6] иконы чюдныа одраша, оукрашеныа златомъ и сребромъ и жемчюгомъ и каменiемъ многоцѣннымъ, и съсоуды церковныа священныа златыа[7] и сребряныа и[5] многоцѣнныа пои||маша, просто же рещи, многое множество л 216
бесчисленое не токмо града того, но и всѣхъ властей его и[5] иныхъ градъ[8] снесеное тоу, твердости ради града того, все безвѣстно створиша. Такоже[9] и многое множество казны великого князя[10] вскорѣ разнесоша, еще же и бояръ старѣйшихъ казны многы и[5] долговременствомъ[11] збираеми[12] и въ благоденьстве[13] исполнены, то все взяша на расхыщеніе[14]. Такоже и сущихъ въ градѣ[15] соурожанъ и соукониковъ и купцевъ и всѣхъ людей храмы наполнены соуть богатьства и всякого товароу, то все расхытиша и церкви же и монастыри разориша и много оубiйственыхъ[16] створиша, въ[17] освященныхъ же олтарѣхъ кровь многу прольаша, мѣста[18] святаа осквернiша, священникы ороужiи[19] избиша, в нихъ же бѣ Семионъ, архимандритъ Сп[illegible]скый, и другiй архимандритъ, Яковъ, и игумени и попове и дьякони и черньци и черници отъ оуна[20] и до стара, мужескъ полъ и женескъ, все изсѣчени быша, а инiи в водѣ истопоша, дроузiи же огнемъ изгорѣша, множайши же[5] в полонъ поведени быша, в работу поганскую и въ стра||ну Татарскоую. Бѣ же в то время въ градѣ на л. 216 об.
Москвѣ плачь и рыданіе и вопль многъ и слез[ы][21] и крикъ неоутешимый и стонаніе многое[22] и печаль горкаа и скорбь неоутешимаа, бѣда нестерпимаа, ноужа неоужаснаа[23] и горесть смертнаа, страхъ и оужасть и трепетъ. Сiа вся приключися[24] за умноженіе грѣховъ нашихъ. Взятъ же бысть градъ Москва мѣсяца августа 26[25], въ часъ 7[26] дни и[5] в четвертокъ и огнемъ попаленъ, иже преже вѣкъ чюденъ градъ и многое множество людей бяше в немъ, кипяше богатствомъ и славою, превыде же вся грады Роусстѣй земли честью многою, в немь же[27] князи [и][b] святителие живяше[28], по ошествiи же мира сего[28] полагахоуся в немъ; в се же время измепися доброта его и отъиде слава его и оуничиженіе прiиде нань, не бѣ в немъ ничтоже благо видѣти, но токмо дымъ и земля и[5] многа трупiа мертвыхъ лежаща, а церкви камены внѣ[29] огорѣвша, внутрь же юду[30] выгорѣвше и почернѣвши и[5] полны крови хрестьянскiа и троупiа мертвыхъ, и не бѣ в нихъ пѣнiа, ни звоненiа, никого же приходяща к нимъ, и не бѣ бо никого въ градѣ осталося, но[31] бѣ пу||стоу[32] в немъ. И ни единъ же л. 217
токмо сей градъ плененъ бысть, но инi мнози грады и страны, къ Володимерю граду шедше, попленiша[33] Татарове, а людей[34] иссѣкоша, а иныхъ[35] в полонъ поведоша, а инiи ходиша къ Звенигороду и к Можайскоу, и тѣмъ также створися[36], а инии, шедше, Переславль[37] взяща и пожгоша его, повръгше бо его гражане, бѣгоша на озеро и тамо избыша отъ нахоженіа поганыхъ, а инiи къ Юрьеву шедше, пограбиша и пожгоша и инiи[38] мнозiи грады и[39]

---

[1] церквахъ. [2] крикъ творяше. [3] бысть. [4] и изводяще. [5] *нѣтъ*. [6] отсюду. [7] и златыя. [8] градовъ. [9] такое. [10] князя взявъ. [11] долговременство. [12] збирано. [13] благоденство. [14] разхищрение. [15] въ градѣ *нѣтъ*. [16] уби[illegible]ство в нихъ. [17] а въ. [18] и мѣста. [19] оружiемь. [20] мала. [21] злезы. [22] горкое. [23] ужасъная. [24] приключишася. [25] 26 число. [26] въ 7 часу *вм.* въ часъ 7. [27] бо. [28—28] *словъ* живяше... мира сего *нѣтъ*. [29] всѣ. [30] всюды. [31] и. [32] пусто. [33] в полонъ попленiша. [34] люди. [35] иныя. [36] сотвориша. [37] переаславль. [38] ины *вм.* и инiи. [39] гради и *нѣтъ*.

[a] воздѣ *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 45*). [b] *вставлено на нижнемъ полѣ позднѣе.* [b] *вставка по П.*

власти и села и монастыри повоеваша и пожгоша и много зла земли Роусстѣй сътвориша. Великий же князь Дмитрей Ивановичь в то время бѣ на Костромѣ съ княгинею своею и з дѣтми, а братъ его князь Володимеръ Андрѣевичь на Волоцѣ. Стоащу же емоу близъ Волока, совокоупивъ силу около собя, пріидоша [1] ратніи Татарове, не вѣдоующе [2] его тоу. Наѣхавше имъ [3] на него, онъ же, о Бозѣ оукрепився [4], оударн на нихъ: и тако милостію Божиею иныхъ иссѣкоша, а иныхъ живы [5] поимаша, а иніи побѣгоша. Ирибѣг [6] же къ царю Тахтамышу, поведаша емоу бывшее. Он же, слышавъ то, нача боятися и тако по малу нача отступати
л. 217 об. отъ града || Москвы. Кипреаноу же митрополитоу, избывшу ратнаго нахожденіа въ Твери, а мати княжь [7] Володимерова и княгини его избыша въ Тръжкоу, а владыка Коломенскій Герасимъ бѣ [3] в Новѣгородѣ Великомъ. Царь же Тахтамышъ, отшедъ отъ Москвы и взя [8] градъ Коломноу и перевезеся оттоудоу за рѣкоу за [3] Окоу и взя землю Рязанскоую и огнемъ пожже, а людей изсѣче, а инии разбѣгошяся, а иніи полонъ [9] поведоша многое множество, а князь Олегъ Рязанскій оубѣже. А царь отъ Рязани поиде къ Ордѣ и отпусти на Роусь посолствомъ шурина своего Шихомата къ князю Дмитрею Костянтиновичю [10] Соуждалскому вкоупѣ [съ] [a] сыномъ его, съ [11] княземъ Семеномъ, а другаго сына его [11], князя Василіа, поятъ [12] съ собою въ [О]рду [6]. Отшедшимъ же Татаромъ, и потомъ, не по мнозѣхъ днехъ, благовѣрный великый князь Дмитрей Іоановичь [13] и братъ его князь [3] Володимеръ Андрѣевичь, кнйждо съ своими бояры, пріѣхаста въ свою отчину на Москву и видѣша градъ взятъ и огнемъ пожженъ, а святыа церкви разорены, а [14] троуніа мертвыхъ изсѣченыхъ людей лежаща многая [15]
л. 218 множества [16]. О семъ сжалисн велми великий князь и слезы проліа многы. И кто бо || не въсплачется таковыа погубели славнаго града сего [17], или кто не възрыдаетъ о селице народѣ людей, или кто не жалоуеть селика множества хрестьанска, напрасно и ноужно скончашяся, или кто не потоужить и не посѣтоуеть сицеваго зря плененіа? И повелѣша мрътвыхъ телеса хоронити, и даваста отъ [3] осмидесять мертвецевъ по роублю хоронящимъ мертвыя, итого всего выиде отъ погребаніа мертвыхъ 300 рублевъ. Не по мнозех же пакы днехъ и [3] князь велики Дмитрей Ивановичь посла рать свою на князя Олга Рязанского. Князь же Олегъ самъ оубѣже, а землю его ратніи до останка пустоу оучиниша, поуще [18] бысть емоу и [3] Татарскіе рати. Князь же великий Дмитрей Івановичь посла на Твѣрь бояръ своихъ Семена [19] Тимофѣевича да Михаила Морозова по Кипреана митрополита, зова его к собѣ [20] на Москву. И пріиде ок[тября] [6] въ [3] 7 день [21]. Тое же осени князь Михайло Александровичь Тферьскій иде въ [О]рду [6] [съ] [a] сыномъ своимъ Александромъ и поиде околицею. Тое же осени князь Борисъ Костянтиновичь [22] Городецкый поиде в Орду. Тое же осени пріиде посолъ къ князю вели-
л. 218 об. кому [23] Дмитрею || Іоанович[ю] [24] отъ царя Тахтамыша. Князь же великый повелѣ хрестьаномъ дворы ставити и городъ дѣлати. Тое же осени сѣхаша [25] Кипреанъ митрополитъ [26] с Москвы [27] на Кыевъ, разгнева бо ся [28] на него великый князь Дмитрей того ради, яко не сѣлъ въ осадѣ на Москвѣ, и посла по Пимина митрополита и приведе его изъ заточеніа на Москву и пріатъ

---

[1] пріидота[ж]. [2] вѣдуще[ж]. [3] *нѣтъ*. [4] укротився. [5] живы[х]. [6] прибѣгше. [7] княжая. [8] взявъ. [9] в полонъ. [10] конъстянътинови[ч]. [11—11] *словъ* съ княземъ... сына его *нѣтъ*. [12] поя. [13] ивановичъ. [14] и. [15] многое. [16] множество. [17] града сего славнаго *вм.* славнаго града сего. [18] пущены. [19] симеона. [20] себѣ. [21] число. [22] конъстянтинови[ч]. [23] великому князю *вм.* князю великому. [24] ивановичю. [25] съѣха. [26] митрополитъ киреянъ *вм.* Кипреанъ митрополитъ. [27] с Москвы *нѣтъ*. [28] разгнѣвася бо *вм.* разгнева бо ся.

[a] *нѣтъ въ обоихъ спискахъ.* [б] *вставка по П.*

его с великою честію и любовію на Роусскоую митрополию. Тое же зимы пріиде изъ Царяграда Деонисей, епископъ Соуждалскій [1], во свою епископью, ген[варя] [a] 6, а исправи собѣ [2] архиепископью [3] оу патреарха Нила [4] и соущимъ по собѣ епископомъ в томъ [5] предѣлѣ: в Суждалі [6] и в Новѣгородѣ и на Городцѣ. И дасть ему патреархъ и все [7] вселенскій съборъ фелонь с четырми кресты. Тогда же вынесе изъ Царяграда и страсти Спасовы и мощи многихъ святыхъ.

В лѣто [8] 6891, априля 23, князь великый Дмитрей Ивановичь посла въ [О]рду [a] сына 1383
своего князя Василіа изъ Володимеря, въ свое мѣсто, тягатися съ княземъ Михайломъ Тверскимъ о великомъ княженіи. И поидоша на низъ в судѣхъ на Волгоу къ Ордѣ. Тогда же
поиде въ Орду князь Иванъ Борисовичь ко отцу своему князю Борису Костянтино||вичу [9], въ л. 219
Ордѣ бо емоу соущю, а [10] князь Дмитрей Костянтиновичь [9] Соуждалскый [11] посла въ Орду сына своего, князя Семена. Того же лѣта о Петрове дни поиде въ Царьградъ Деонисей, архіепископъ Суждалскій, и отпусти с нимъ князь великий [9] Дмитрей Ивановичь отца своего духовнаго, игумена Феодора Симановского, о оуправленіи митрополіи Русстѣй. Того же лѣта, мѣсяца іоуля въ 5 день [12], в недѣлю, преставися князь Дмитрей Костянтиновичь [9] Соуждальскый [11] в черньцехъ и въ схимѣ [13], нареченный въ святомъ крещеніи Фома, а во мнишескомъ чину нареченъ [14] Феодоръ, и положенъ бысть в Новѣгородѣ Нижнемъ, въ церквѣ каменой, въ святомъ Спасѣ, на правой сторонѣ, подлѣ отца своего Костянтина [9] Васильевича. Бысть же на великомъ княженіи два [15] лѣта, а во своей отчинѣ на великомъ княженіи 19 лѣтъ, а жилъ [16] всѣхъ лѣтъ 61. Князю же Борису Костянтиновичю тогда въ Ордѣ соущю у царя Тахтамыша и [съ] [6] сыномъ своимъ Іоанномъ [17], и дасть ему царь княженіе Нижнего Новагорода, и выиде на Роусь ноября въ [10] 8 день [10]. С ним же выиде изъ Орды братаничь
его князь Семенъ [18]. Тое же осени князь Михайло Олександровичь || Тверьскій выиде изъ л. 219 об.
Орды, а сынъ его князь Александръ осталъ [19] въ Ордѣ. Тое же осени бысть в Володимери посолъ лютъ именемъ Адашъ [20] Тахтамышовъ [21]. Тое же зимы оубьенъ бысть на Москвѣ нѣкій брѣхъ, именемъ Некоматъ, за некую крамолу. Тое же зимы на Москвѣ Пиминъ митрополитъ поставп 2 епископа: Михаила в Смоленскъ, а Стефана [22] епископомъ [23] в Пермь.

В лѣто [24] 6892 пріиде изъ Царяграда в Киевъ Деонисей, архиепископъ Соуздальскый, въ 1384
митрополитѣхъ и хотѣ ити на Москву, хотя быти митрополитомъ на Руси [25]. И [10] изнима [26] его князь Володимеръ Кыевскій Олгердовичь и глагола ему: «Пошелъ еси на митрополію безъ нашего повелѣніа» [27]. И тако пребысть [28] въ заточении в нятіи до смерти. Тое же осени выиде изъ Царяграда Феодоръ, игуменъ Симановскій [29], емоуже патриархъ дасть въ Цариградѣ анхимандритію [30] и лишьшую честь пороучи емоу на Роусѣ [31], паче инѣхъ анхимандритовъ [30]. Тое же зимы пріидоста изъ Царяграда нѣкаа два митрополита Гречина: единому имя Матфѣй [32], а дрогомоу [в] Никандръ, а с ними архидьакони и прочие сановпдци [33 г], а позывахоу митрополита Пимина въ Царьградъ.

|| В лѣто [24] 6893 князь Олегъ Рязанскій вза Коломноу изгономъ и намѣстника изнима [26] 1385 л. 220

---

[1] суздалски. [2] себѣ. [3] епископию. [4] у нила. [5] том же. [6] суздали. [7] весъ. [8] лѣ[т]. [9] конъст—. [10] *нѣтъ*. [11] суздальскні. [12] 15 *вм.* въ 5 день. [13] скимѣ. [14] нареченны. [15] 2. [16] живъ. [17] іваномъ. [18] семионъ. [19] остался. [20] дашъ. [21] тахтамышъ. [22] степана. [23] храпа *вм.* епископомъ. [24] лѣта. [25] русъ. [26] изыма. [27] велѣния. [28] бысть. [29] симоновскні. [30] арх— *вм.* анх—. [31] руси. [32] матве[ѣ]. [33] самовидци.

[a] *вставка по П.* [б] *нѣтъ въ обоихъ спискахъ.* [в] *такъ въ обоихъ спискахъ.* [г] сановницы *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 49*).

*

Александра Андрѣевича, нарицае[ма]го [1] Остіа, и прочихъ бояръ, лоучьшихъ [2] людей, и поимавъ, поведе съ собою, и много злата и сребра и всякого товару поимавъ, отъиде. Тое же весны, маіа въ 9 [3], поиде [4] Пиминъ митрополитъ въ Царьградъ, изволи плыти по водѣ Волгою к Сараю. Того же лѣта князь великый Дмитрей Ивановичь посла брата своего, князя Володимера Андрѣевича, на Олга Рязанского [a] съ множествомъ вой; тогда бо [5] в той войнѣ оубиша на Рязани князя Михаила Ондрѣевича [6] Полотского, внука Олгердова. Того же лѣта, іюля 29 [7], родися великомоу князю Дмитрею Ивановичю сынъ Петръ, а крести [8] его преподобный игуменъ Сергѣй [9]. Того же лѣта преставися епископъ Ростовскій Матфѣй Гречинъ. Тое же осени, окт[ября] [6] 15, преставися в Киевѣ митрополитъ Деонисій [10], иже преже бысть архіепископъ Суздалскый, и положенъ бысть в печерѣ [11] Антоніевѣ; тѣло же его и допынѣ цѣло и нетлѣнно. Тое же осени бѣже [12] изъ [О]рды [6], ноября 26, князь Василій [13], князя велил. 220 об. кого сынъ, Дмитреевъ [14]. Тое же осени преподобный игуменъ Сергѣй [15] ѣздилъ на Рязань || къ князю Олгу о миру. Мнозии бо преже [16] того ѣздили к немоу и не возмогоша оумирити ихъ, тогда же взя с великимъ княземъ Дмитреемъ миръ вѣчный. Тое же зимы мѣсяца генваря погибѣ солнце, въ 1 день, и пребысть два [17] часа въ мрацѣ и пакы свѣтло бысть.

1386 В лѣто [18] 6894 [19] князь Борисъ Костянтиновичь [20] иде въ [О]рду [6], да того же лѣта прінде. Того же лѣта побѣже из Ырды [21] князь Василей Дмитреевичь Суздалскій; и срѣте его посолъ, изнима [22] его и приведе его въ [О]рду [6] къ царю, и за то пріатъ отъ Татаръ истому велику. Того же лѣта бысть моръ великъ въ Смолепьсце [23]. Того же лѣта князь великій Дмитрей Ивановичь посла отца своего духовнаго Феодора, игумена Симановского, о митрополіи въ Царьградъ. Тогда же изъ Нижнего Новагорода идеть въ Царьградъ архимандритъ Печерский Ефросимъ [24] на поставленіе епископъ [25] Суздалю [25]. Тое же осени прінде изъ [О]рды [6] князь Александръ Михайловичь Твѣрскый. Тое же зимы, в Филиппово говѣніе, ходи князь великый Дмитрей Ивановичь к Новоугороду про то, что взяли розбоемъ [26] Кострому и л. 221 Новъгородъ Нижній [27]. И воротися изъ Ямемъ [в], ту [28] добиша ему челомъ Но||вгородци 8000 рублевъ да черной боръ, а лихихъ выдавати. Тое же осени [29] великий князь Ягайло Олгердовичь Литовский женися въ Оугорской земли оу короля и въстоупи в Немецкую вѣроу. И пришедъ в Литву, приведе половину своего города Вилны в Немецкую вѣроу. А два Литвина болше его крестьана [30 г]; онь же въсхотѣ ихъ в тоу же вѣроу привести, и не послоушаша его. Король же Ягайло казни ихъ многими моуками и смерти повелѣ предати. Того же годоу [18] князь Василей Дмитрееви[чь] прибеже изъ Орды [31] в Подлескоую [32] землю, въ великіе Волохы [33], къ Петру воеводѣ.

1387 В лѣто [18] 6895 князь велики Дмитрей Ивановичь дщерь свою отда [34] Софію [35] на Рязань за князя Феодора Олговича.

О взятии Смоленьскомъ. Тое же весны великы князь Святославъ Ивановичь Смолен-

---

[1] нарицаемаго. [2] лутчихъ. [3] 9[де]. [4] и поиде. [5] *нѣтъ*. [6] андрѣевича. [7] въ 29. [8] крестні. [9] серги. [10] деонисе[й]. [11] пещерѣ. [12] побеже. [13] василе[й]. [14] дмитрея сынъ *вм.* сынъ Дмитреевъ. [15] серьгні. [16] прежде. [17] 2. [18] лѣта. [19] 6894 году. [20] констянтиновичъ. [21] орды. [22] и изыма. [23] смоле[н]ске. [24] евроспинъ. [25—25] епископні суздалскні *вм.* епископъ Суздалю. [26] разбо[й]ники. [27] нижне[й]. [28] ту бо. [29] [о]ж году *вм.* Тое же осени. [30] християна. [31] литвы. [32] ново[д]скую (*вм.* подо[д]скую). [33] волохьхи. [34] отда [illegible]рь свою *вм.* дщерь свою отда. [35] софью.

[a] *ркп.* рязонского. [б] *вставка по П.* [в] Ямень *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 51*). [г] а два Литвина его болшіи крестишася въ христіанскую вѣру (*тамъ же*).

скій з братаничемъ своимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, да князь Глѣбъ Святославичь, да братъ его князь Юрьи [1] съвокоупивше силу многу и поидоша ратью къ городу Мстиславу [2], преже бо того [3] Мстиславль городъ былъ Смоленскій, но [4] отняли его Литва за себѣ [5], и въсхотѣша его отъ Литвы отняти, идуща воевати землю Литовскую. А кого гдѣ || изымаху, не- л. 221 об.
щадно моучаху различными муками, моужей и женъ и дѣтей, а иныхъ, въ избы запирающе, зажигаху. Прiиде же великий князь Святославъ ко Мстиславлю на Страстной недѣлѣ в середу [6], априля 12 [7]. Гражане же Мстиславци затворишяся во градѣ; бяше же с ними въ градѣ князь Коригайло [8]. И стоаху Смолняне [9] подъ городомъ [10] Мстиславлемъ 11 дней, но не оуспѣша ничто же. И бысть оуже в Фомину недѣлю, в полоутра, узрѣста [11] Смолняне [8] х поли [12] стяги [13] Литовскіе рати, в перьвом же полци бѣ князь великый Скиргайло [14] Олгердовичь, а в дроугомъ братъ его князь Корибоутъ, а въ третьемъ братъ ихъ князь Семенъ [15] Лоугвень, с ними же и князь Витовтъ [16] Кестоутьевичь и вся сила с ними Литовскаа, идяхоу же вборзѣ на полѣ. Видѣвьше ихъ Смолняне [17], смоутишяся и почаша вскорѣ рядити полкы своя. И поидоша к бою противу себѣ обои и [3] ссѣтупишяся [18] на поле [19] подъ Мстиславлемъ на рецѣ на Вехрѣ [20], а людие горожане стояще на забралахъ, зряще. И бысть имъ [бой] [a] надолзѣ [21], и посемъ князи Литовскіе Олгердовичи одолѣша, а Смоляне побьени быша, а инiи побѣгоша. И тоу оубьенъ бысть великий князь Святославъ Смоленскій, сынъ великого князя Ивана [22], а внукъ || Александровъ, а правноукъ Глѣбовъ Ростиславича, отъ нѣкоего Ляха в л. 222
доубравѣ, паѣхаша [23] на него [у]же [a] ему лежащу, тоу же и [3] скончяся; и оубьенъ бысть и братаничь его, князь Иванъ Васильевичь, а дѣтей его Святославлихъ, князя Глѣба да князя Юрьа, поимаша и поведоша в Литву и прочихъ Смолнянъ побиша, бояръ и слугъ, а иныхъ поимаша, а инiи, бѣжачи назадъ, въ Вехре рецѣ истопоша, а князи Литовскіе погнаша по нихъ и пропдоша [24] к Смоленску изгономъ. Смолняне же въ градѣ [25] затворишяся. Они же стоявше немного оу города и взяша окоупъ [26] с него, а телеса избьеныхъ князей даша имъ. И взяша надъ Смолняны свою волю, елика въсхотѣша, а на княженiи на Смоленскомъ посадиша изъ своей руки князь[я] [a] Юрьа Святославича, а брата его, князя Глѣба, в Литву поведоша съ собою. Бысть же бой сей априля 29. Тое же зимы прiидоша [27] на Москвоу князь Василей ко отцу своемоу великому князю Дмитрею Ивановичю ис Подолскіе земли, а с нимъ князь[и] [a] Лятскіе и панове и Ляхове и Литва.

В лѣто [28] 6896 [29] прiиде изъ Царяграда на Москву [30] Пименъ митрополитъ, іюля 6 [31]. 1388
Того же лѣта родися князю [32] Володимеру сынъ Ярославъ [33] въ Дмитровѣ, || а крещеніе [34] л. 222 об.
бысть имя его [35] Афонасей.

В лѣто [28] 6897 [36] Пименъ митрополитъ поиде вътретьи къ Царюграду и тамо престави- 1389
вися. Тое же весны родися великому князю сынъ Костянтинъ [37], маіа 16 [38]. Того же мѣсяца 19 [39] преставися велики князь Дмитрей Ивановичь, дръжавъ великое княженіе лѣтъ 27 и 6 мѣсяць, а послѣ отца своего остался 9 лѣтъ, а женился [40] 16 лѣтъ, а съ княгинею жилъ

---

[1] юрє[ѕ]. [2] мъстиславлю. [3] *нѣтъ*. [4] ино. [5] себя. [6] среду. [7] ѳ҃і *вм.* к҃і. [8] скориганла. [9] смоляне. [10] градомъ. [11] узрѣша. [12] в поле *вм.* х поли. [13] стояші. [14] скирга[ѕ] ломъ. [15] семионъ. [16] влитоатъ. [17] смоляне. [18] ступишася. [19] бои. [20] ве[р]хре. [21] волзѣ. [22] иванна. [23] паѣха же. [24] пригнаша. [25] городе. [26] откупъ. [27] придо. [28] лѣта. [29] 6897. [30] на Москву *нѣтъ*. [31] въ 6 число. [32] князю великому. [33] ярославъ. [34] во крещени. [35] ему. [36] 6898. [37] констянтинъ. [38] 16 число. [39] 19 число. [40] женися.

[a] *вставка по II.*

24 лѣта, а всѣхъ лѣтъ жилъ отъ рожениа 40 [1]. Пръвому же сыноу своемоу старѣйшиму Василію дасть великое княженіе, второмоу же сыноу, князю Юрью, дасть градъ Звенигородъ съ всѣми пошлинами и волостми [2] да Галичь со всѣмъ, а 3-ему [3] сыноу Андрѣю дасть градъ Можаескъ [4] да Бѣлоозеро, 4-му [5] сыну, князю Петру, дасть градъ Дмитровъ, а пятого сына, князя [6] Костянтина [7], повелѣ поделити братіи изъ своихъ оудѣловъ, а княгинѣ своей дасть градъ Верию. По преставлении же его 5 [8] сынъ его Иванъ [6] преста[вися] [a], а [6] князь Костянтинъ [9] четвородневенъ [10] по отци остася, а семый [11] сынъ его Данило преже преставися старейши. Того же лѣта [12], августа 15 день [6], седе на великомъ княженіи въ Володимери
л. 223 князь Василей Дмитреевичь, а посаженъ царевымъ посломъ Шихаматомъ. Тое же осени || преставися митрополитъ Пименъ въ Царѣградѣ, сен[темврія] [13] 11 [14], положенъ [15] бысть тамо. Имѣніе [16] его разъяша ини [16]. Мѣсяца декабря 5 [17] преставися Андрѣева Маріа [18] и мати княжа [19] Володимерова, а наречена въ мнишескомъ чину Марфа, и положена оу Рожества на рвѣ [6], юже самъ созда [20]. Тоя же зимы бысть розмирие великому князю Василью съ княземъ Володимеромъ. И паки смирися и дасть ему къ его отчинѣ Волокъ да Ржеву.

1390 В лѣто [21] 6898 пріиде на Москву изъ |Царя]града [a] Киприянъ митрополитъ, а с нимъ пріидоша два митрополита Гречина: Матфѣй и Андрѣанъ Полотскій и Никандръ Гааньскый [22]. Тогда [23] же пріидоша с нимъ [23] на епископи свои епископъ [24] Рустѣи: на Ростовъ пріиде Феодоръ епископъ, емоуже дасть патреархъ въ Царѣградѣ архиепископью [25], на Суждалѣ [26] Ефросимъ [27] архиепископъ, на Черниговъ, на Брянескъ Исакей [28] архиепископъ, на Рязани [29] Еремѣй [30] епископъ, па Туровъ Феодосей [31] епископъ. Тое же зимы, генваря 9, женися великий князь Василей Дмитреевичь на Москвѣ, поя Соѳью, Витовтову дщерь, а ѣздѣли по нее Александръ Поле [32], Александръ Болеоутъ, Селиванъ, а вели еѣ изъ Немець на Новъградъ.

л. 223 об. 1391 В лѣто [21] 6899 царь Тахтамышъ посла царевича, именемъ Бехтоута [33], || на Вяткоу ратію. Он же, шедъ, взя [34] Вяткоу, а люди [35] посече, а иныхъ в полонъ поведе. Того же лѣта Новогородци и Оустужане Вяткою на низъ [в] и взяша Жоукотинъ и Казань и на Волзе гостей всѣхъ пограбиша [36] и възвратишися. Князь Михайло Александровичь Тверскій отъятъ [37] владычество [38] отъ [39] епископа своего Еоуфиміа Висленя [6]. Онь же иде на Москву и, живъ оу Чюда [40], преставися [41], тоу и положенъ бысть. Киприянъ митрополитъ шедъ въ Тверь и [6] постави имъ [г] епископа Арсеніа.

1392 В лѣто [21] 6900 [42] преставися кнеини [43] Олгердова Оуліана, дщи [44] князя [6] Александра Тверскаго, наречена въ мнишескомъ чину Маріа, и положена бысть в печерѣ в Киевѣ [45]. Тое же осени преставися богоносный отець [46] игуменъ Сергѣй святый Троецькый [47], сен[темврія] [13] 25. Тое же осени, ок[тября] [a] 24, пріиде изъ Орды отъ царя Тахтамыша князь великый [48] Васи-

---

[1] 40 лѣтъ. [2] с волостми. [3] третьему. [4] можаскъ. [5] четвертому. [6] *нѣтъ*. [7] констянтина. [8] пятый. [9] констянтинъ. [10] четверо двевенъ. [11] седмыи. [12] *на полѣ позднѣе приписано*: отселе начинается степень і грань великаго князя василіа дмитревича (*л. 282*). [13] сентября. [14] въ 11. [15] и положенъ. [16—16] *словъ* имѣніе его разъяша ини *нѣтъ*. [17] въ 5. [18] мати маріа. [19] кня[ж]. [20] созда самъ *вм.* самъ созда. [21] лѣта. [22] галички. [23] *словъ* Тогда... с нимъ *нѣтъ*. [24] епископѣ. [25] епископство. [26] су[з]да[х]. [27] еѳросинъ. [28] исакіи. [29] ряза[н]. [30] еремѣя. [31] ѳеодосіи. [32] поле[т]. [33] бектута. [34] взявъ. [35] люде[т]. [36] разграбиша. [37] отнятъ. [38] епископство. [39] у. [40] живѣ в чюдовъ *вм.* живъ оу Чюда. [41] и преставись. [42] ҂ѕ҃ѳ҃ѱ҃ц. [43] кн҃гиня. [44] тщи. [45] в киеве в печере *вм.* в печерѣ в Киевѣ. [46] отець нашъ. [47] святыя тро҃цы *вм.* святый Троецькый. [48] велики҃ князь *вм.* князь великый.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* на рвѣю юже са[м] юже самъ (сама созда *въ Воскр. лѣт. VIII, стр. 60*). [в] выидоша... рѣкою Вяткою на нихъ *вм.* Вяткою на низъ *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 61*). [г] *въ ркп.* постави[м].

лей [1]. Царь же тогда далъ ему [2] Новъгородъ Нижній [3], Городець [4] и Мещероу и Торосу [5]. Того же годоу король Ягайло далъ Витоѳту Кестоутьевичю великое княженіе Литовское. Мѣсяца ноября въ [6] 6, на память Павла Исповѣдника, князь великий Василей Дмитреевичь иде с Москвы в Новгородъ Нижній [3] и с нимъ бояре его старѣй||шии. И пребысть тамо до Ро- л. 224
жества Христова и пакы возвратися на Москву, намѣстничество приказавъ [7] Дмитрею Александровичю Всеволожоу. Тое же зимы преставися [8], февраля въ 13 [8], Данилъ Феваповичь [9], нареченный въ мнишескомъ чиноу Давыдъ, иже бѣ истинны боярин великого князя и правый доброхотъ, слоужаше бо осподарю [10] безъ льсти въ [11] [О]рдѣ [a] и на Роуси паче всѣхъ и голову [12] свою складываше [13] по чюжимъ землямъ, по незнаемымъ мѣстомъ, по невѣдомымъ странамъ [14], многы троуды понесе [15] и многы истомы претръпѣ, егда же [6] бѣже изъ Орды, и тако оугоди Господеви. И так[о] [a] тогда великый князь любве ради, иже к нему, на погребеніе [16] его сжаливси [17] по немъ и прослезися и тако плака на многы [18] часъ, и положенъ бысть в монастыри оу Михайлова Чюда близъ гроба дядь [19] его, Алексеа митрополита. Того же лѣта съвокоупишяся Новогородци ратию, а с ними князь Романъ Литовскій, да князь Костянтинъ [20] Белозерскый [21] и воеводы Новогородцы [22]. И шедше, взяша Кличинъ [23] и Оустюжноу [24] и Заволочьа. Събрашяся многы [25] Новогородци и шедше [26] въ мнозѣхъ насадехъ и
оушъкоуевъ [27], взяша градъ и Оустюгъ [28] и [6] о||гнемъ пожгоша и церковь соборную разгра- л. 224 об.
биша и многы коузни злата и сребра поимаша, иконы ободраша. И стоаша ту мѣсяць, воююще и люди [29], изъ лесовъ выводящи, мучаху [30] и вся имѣніа ихъ, кто [г]дѣ [a] ни похоронилъ [31], поимаша и вся волости и села пусты сътвориша. Людии [32] же и скотъ и все имѣніе попроводиша на низъ по Двинѣ. Такоже тагда [6] Бѣлоозеро и [6] градъ и села и волости повоеваша и сътвориша сму, яко и Оустюгу. Того же лѣта Амуратовъ сынъ Челябій, иже Срацинъскіи глаголется аміра, иже владѣа землею полоуденьною и всею землею Греческою и всею Макидонею и Сербьскою землею и Ефесскою [33] и Врусскою, Селвриею [34] и Каласы и Фесалоникие [35] и Срацины и Бесермены [36] и Туркы [37], и съ [38] всѣхъ сѣхъ земль [39] събра тмочисленыа полкы своя и поиде на Болгарскоую землю. И пришедъ [40], взя градъ столный славный Терновъ, а царя ихъ плѣнника створи и патреарха ихъ [6] и митрополита ихъ [6] и епископы ихъ и всѣхъ соущихъ ту плени и мощи святыхъ, бывшихъ в земли ихъ [41], пожже и церковь
соборноую, идеже есть патреархи [42], разори и мечгитъ [43] в ней оучини и [6] вся люди по||кори л. 225
подъ ся и землю тоу перея [44] за ся [b]. Тое же осени пріехаша изъ [О]рды [a] к великому князю три [45] Татарины двора царева, постелници его сущи, хотяще креститися и слоужити великому князю; бѣша [46] же имена ихъ: Батыхозя и Хидырхозя [47], Маматхозя. И крести же [6] ихъ самъ митрополитъ Кипреанъ на рецѣ на Москвѣ, а нареченыа имена ихъ: Онаніа, Озаріа, Мисаилъ [г]; бѣ же тоу на крещеніи томъ самъ князь великый и вси князи и бояре ихъ и весь

---

[1] василіі. [2] дасть ему тогда *вм.* тогда далъ ему. [3] нижне[г]. [4] и городецъ. [5] тарусу. [6] *нѣтъ.* [7] приказа. [8—8] ѳевраля 13 преставися *вм.* преставися февраля въ 13. [9] ѳеоѳановичъ. [10] государю. [11] и въ. [12] главу. [13] складаше. [14] *фразы* по невѣдомымъ странамъ *нѣтъ.* [15] понесъ. [16] погребенні. [17] сжалився. [18] мпогъ. [19] дяди. [20] констянтинъ. [21] белоозерскіі. [22] новгородские. [23] клинъ. [24] устужпу. [25] мнози. [26] шедши[x]. [27] укъшуевъ. [28] устугъ. [29] люде[s]. [30] сечаху. [31] положилъ. [32] люди. [33] ѳесскою. [34] и селвреею. [35] ѳалоникие. [36] сермены. [37] турку. [38] во. [39] спхъ земляхъ. [40] переше[x]. [41] ту в земли *вм.* в земли ихъ. [42] патриархні. [43] мечети. [44] прия. [45] 3. [46] и бѣша. [47] хидырьходя.

[a] *вставка по П.* [б] *такъ въ ркп.* [в] *въ ркп.* переяз[г]я. [г] *позднѣе —*ъ *выправленъ въ* о.

народъ града Москвы. Тое же весны княгини великаа Евдокѣа Дмитреева постави на Москвѣ церковь камену[1] Рожество святыа Богородица и оукраси ю иконами и книгами и всякыми узоры[a] церковными и суды златыми и сребряными и пеленами многоцѣнными. Преже сего была ту[2] церковь малаа древяна Воскресеніе Лазарево, егда же создана бысть сия[3] церковь Рожество святѣй Богородици, тогда и тоую внутрь церковь причинина близъ олтаря на десной странѣ, идѣже и до нынѣ есть Въскресеніе Лазарево. Священа же бысть церковь сіа, Рожество святѣй Богородици, Кипреаномъ митрополитомъ февраля 1, въ недѣлю о Блоудньмъ.

л. 225 об. **В** лѣто[4] 6902[5], маіа въ[1] 6, преставися князь Борисъ || Костянтиновичь[6], положенъ бысть в Суздали, въ своей отчинѣ. Тое же весны даша княжну Марію[7], дщерь великого князя Дмитреа, за князя Семена Олегордовича[8] Литовского, нарицаемаго Лоугвеня. И бысть свадба на Москвѣ мѣсяца іюля[9] въ[1] 14, на Всѣхъ Святыхъ. Того же лѣта в Петрово говѣніе князь Василей Дмитреевичь Суздалскый[6] да братъ его князь Семень[10] побѣжаша[11] въ [О]рду[a] къ царю Тахтамышу. И гонивше по нихъ, не постигоша ихъ: скоро идяху. Тое же осени, ноября 28, преставися Феодоръ, епископъ Ростовскій.

1394 **В** лѣто[4] 6903 приходи царь Калачанъ[12], Андроникъ сынъ, с Туркы[13] ко Царюграду. Выиде противу Иммануилъ[14] царь съ Грекы и съ Фрязы[15] и прогони Туркы[16].

1395 **О царствѣ Тахтамышовѣ**[17]. Бысть в пятое на десять лѣто царства Тахтамышова, а в семое[18] лѣто княженіа великого князя Василіа Дмитреевича, индикта 3, а в третеѣ на десять лѣто по тотарщинѣ, по Московскомъ взятіи, бысть замятня велика въ [О]рдѣ[a]. Прінде нѣкый царь, именемъ Темириякъ[19], съ восточныа страны, отъ Синие Орды, отъ Самархапскіа земли, и велику

л. 226 брань сътвори и многъ мятежъ въздвиже въ [О]рдѣ[a] и на Русп своимъ при||ходомъ[20]. О семъ оубо Темирь Аскацъ[21] нѣкыи[22] повѣдаша, яко не царь бѣ рожденіемъ, ни сынъ царевъ, ни племени царьска, ни княжеска, ни боярска, но тако спроста единъ сый отъ худыхъ людей отъ Заицскыхъ[23] Татаръ, отъ Самархапскіа[24] Орды, иже бѣ за Желѣзными вра[ты][a], ремесломъ же бѣ коузпець желѣзный, обычаем[25] же и дѣломъ немилостивъ и хищникъ[25], иже бѣ[1] преже рабъ былъ оу нѣкоего оу своего осподаря[26], егоже за злоправіе его осподарь[27] отвръжжеся его, отбитъ[28] его и отславъ его отъ себѣ. Онь же, не имѣа чимъ питатися, пребываше тадбою кормяся. Единач[е][a] бо соущоу еще ему и младу, въ оубожествѣ крадя и ядяше, иже нѣкогда оу нѣкихъ оукраде овцю, они же абіе очютиша его. Онь[29] же мняшеся оубѣжати отъ[30] нихъ, но скоро многыми постиженъ бысть и ятъ и оудръжанъ бысть крѣпко. И биша его нещадно по всемоу тѣлоу и оумыслиша ему дати[31] рану смертную, яко да оубиють, и пребиша ему ногу и бедру его наполы и повръгоша его якъ мертва, недвижющася и недышюща; мняхъ оубо, якоже оумре, оставиша его псомъ на снѣденіе[32] и отъ-

л. 226 об. идоша. И нѣпоколици времени, едва въздравися отъ[г] таковыа смертоносныа язвы || и въставъ, перекова себѣ желѣзомъ ногу свою пребитую, и такою поуждею храмаше, и того ради прозванъ бысть Темирьскакомъ[33], темирь бо зовется желѣзомъ, а аскакъ зовется хромець, тако

---

[1] *нѣтъ.* [2] ту была *вм.* была ту. [3] сия. [4] лѣта. [5] ≠s҃ѿц҃к. [6] констянтиновичъ. [7] марью. [8] олгердовича. [9] іюня. [10] семпонъ. [11] побежа. [12] колочанъ. [13] турны. [14] ману҃ло. [15] врязы. [16] в турки. [17] *заголовка нѣтъ.* [18] седмое. [19] темирияксакъ. [20] прохожеппемъ. [21] аксаце. [22] нѣцы. [23] заецкихъ. [24] замарханискня. [25—25] *фразы* обычаемъ... хищникъ *нѣтъ.* [26] у нѣкоего государя своего *вм.* оу нѣкоего оу своего осподаря. [27] осподарь. [28] бивъ. [29] они. [30] у. [31] дати ему *вм.* ему дати. [32] съеденне. [33] темиръ аѣакомъ.

[a] *позднѣе подъ* ы *поставлена буква* ч. [б] *въ ркп.* създалскы҃. [в] *вставка по П.* [г] *въ ркп.* ѥ҃ *вм.* ѿ.

бо толмачь [1] Половецькымъ языкомъ и таковою виною прозванъ бысть Темирь Аскакъ [2], Желѣзный Хромець, яко отъ вещи и отъ дѣлъ званіе пріимъ и по дѣйству имя собѣ [3] стяж[а] [4]. Таже потомъ, по исцеленіи отъ ранъ по великыхъ тѣхъ побоехъ, не лишился бѣ лиха своего обычаа пръваго, ни смирился, ни оукротился, но паче на горшее [5] съвратился и горѣе давнаго, поущи [6] прежняго бысть лютъ разбойникъ. Потомъ же приложившися к немоу юноши немилостивіи [7], моужи соурови и злии человѣци, подобни ему, такови же разбойници и хищници, и [8] оужножившися зѣло. И егда бысть ихъ числомъ яко [9] сто, и нарекоша его надъ собою старишину [10] разбойници, и егда бысть ихъ числомъ яко до тысящи [11], тогда [12] оуже княземъ его звах[у] [a], и егда болѣ оумножившися паче [8] числомъ и многи земли поплѣни и многы грады и страны и царства поимавъ, тогда оубо оуже и царя его оу себе именоваху [13]. Сій [14] же Темирь Аскакъ [15] многы рати нача творити, многы [16] брани въздвиже, многи [16] сѣчи показа, многы [16] бѣды оучини, многымъ полкомъ спротивнымъ одолѣ, || многы л. 227
грады раскопа, многи люди погуби, многы страны и земли повоева, многы област[и] [a] и языкы поплѣни, многы княженіа и царства покори подъ себе. А се имена тѣмъ землямъ и царствомъ, иже бѣ поплѣнилъ Темирь Аскакъ [17] и взялъ за себя: Самархантъ, Чагадне [18], Хороусани, Голоустани и [8] Китай, Синяя Орда, Ширазъ, Испаганъ [19], Орначь, Гилянсизъ [20], Шабранъ, Шамахии [21], Савасъ, Арзунамъ [22], Тефлизии, Тевризии, Гурзоустаніи, Обезии, Гоурзи и [23] Тагдатъ, Темирькабы, рекше [24] Желѣзнаа врата, и Асирию и Вавилоньское царство, идеже де [8] былъ Навходносъръ царь, иже плѣнилъ [25] Іерусалимъ и три отрокы: Анапію, Озаріа [26], Мисаила и Данила пророка, и Севастію градъ, идѣже было моученіе святыхъ мученикъ 40, иже в Севастіи, и Арменіа, идеже былъ святый Грігорей, епископъ Великия Арменіа, и Дамаскый [27] великы и Сарай великый и ины многы земли поплѣни. И сіа имена тѣмъ землямъ [28] и [29] тѣмъ градомъ и тѣмъ царствомъ, надъ ними же царствова Темирь Аскакъ [30], и съ всѣхъ тѣхъ земль дани и оброкы дають ему и на войну с нимъ ѣздять. И съ [31] всѣхъ сихъ [32] прежде-
речепныхъ странъ събравъ полкы многы и тмочисленыа своа воа подвиже и пріиде рать
преждею [33] на царя || Тахтамыша, и [34] бысть имъ бой: и прогна царя Тахтамыша [34]. И оттолѣ л. 227 об.
восхотѣ ити на Русскую землю, к Москвѣ, хрестьанъ воевати, и проиде всю землю Татарскую и всю Орду и пріиде близъ предѣла Рязанскіа земля и взя градъ Еличь и князь[я] [a] Елическаго [35] изнима [36] и многы люди помоучи. И се слышавъ князь великый Дмитреевичь Василей [37], събравъ воа многы [38], поиде с Москвы х Коломнѣ [39], хотя ити противу его въ стрѣтеніе его. И пришедъ ратію и ста не брезѣ оу рѣкы Окы. Темирь Аскаку же [8] стоящю въ единомъ мѣсте двѣ недѣли, градоу же Москвѣ пребывающе возмущени и готовящюся [40] сѣдети въ осадѣ и многу народу соущю отвсюду събравшюся, по вся [41] дни частымъ вѣстемъ приходящимъ на Москву, възвѣщающе прещеніа и грози Темиръ Аксака, гонители [42] и му-

---

[1] толмачатъ. [2] аксакъ. [3] себѣ. [4] стяжавъ. [5] горчее. [6] имуще (*в.м.* и цуще). [7] немилости. [8] *нѣтъ*. [9] яко числомъ *в.м.* числомъ яко. [10] старѣшиниу. [11] ѧ̃ *в.м.* яко до тысящи. [12] тогда^{к}. [13] именова^{х}. [14] си. [15] а҃акъ. [16] и многи. [17] аксакъ (*но можно прочесть и* аскакъ). [18] чагадаче. [19] испоганъ. [20] гиляисизъ. [21] шамахи. [22] арзумумзъ. [23] гурзні *в.м.* гоурзи и. [24] ресице. [25] плени. [26] азарию. [27] дамаскъ. [28] тѣмъ землямъ *нѣтъ*. [29] а. [30] а҃акъ. [31] зо. [32] ихъ. [33] ратию прежнею *в.м.* ра^{т} прежде^{ю}ю. [34] *фразы* и бысть... Тахтамыша *нѣтъ*. [35] еличъскаго. [36] изыма. [37] василе^{й} дмитревичъ *в.м.* Дмитреевичь Василей. [38] многа. [39] х Коломнѣ *нѣтъ*. [40] готовящу. [41] вся же. [42] гопителя.

[a] *вставка по II.*

чителя, какъ готовиться воевати Русскоую землю, какъ похваляться [1] ити к Москвѣ, хотя [2] взяті ю, какъ хощеть люди Роускіа плѣнити, а святыа церькви жещи, вѣроу хрестьанскоую искоренити, а хрестьанъ бити и гонити, томити и моучити и огнемъ печи и жещи и мечемъ
л. 228 сѣщи [3]. Бѣше [4] бо сей [5] Темирь Аскакъ [6] велми нежалостивъ [7], || зѣло немилостивъ [8], лютъ мучитель, золъ гонитель, жестокъ томитель, всегда въздвиже гоненіе велико на крестьаны [9], якоже древніи зловѣрни царие, прежние гонителие и моучителіе [a] хрестьаны [10], якоже Иоуліанъ [11] законопрестоупникъ и [12] Диоклитіанъ, Максиміанъ и Деки, Ликиний и прочі мучители; такоже Темирь Аксакъ [12] мучительски [13] похваляшеся, въздвигноути хотя гоненіе велико на крестіаны [14]. Сіа же намъ страшныа и грозныа вѣсти слышаще [15], велми быша народи христіанстіи в печали и съ воздыханіемъ и съ слезами моляхоуся Богу, дабы избавилъ Богъ отъ таковыа скорби и бѣды. Тогда Кѵпреанъ митрополитъ заповѣда всѣмъ людемъ поститися и молитися, молебны [16] пѣти. Вси людие народи хрестьанстіи с радостью и съ тщаніемъ и съ усердіемъ и [5] с вѣрою и сътвориша постъ и молитву, покаание, слезы [17], обѣщаніа, завѣты, кто же по своей силѣ, отъ мала [18] и до велика, и вси же [5] моляхоуся Богоу. Князь же великій [5] Василей Дмитреевичь, погадавъ с митрополитомъ Кѵпреаномъ и съ всѣми князьми и воеводами и с [5] бояры старѣйшими подоумавъ, въсхотѣша призвати на помощь святоую Богородицю, за-
л. 228 об. сту||пницю нашю и скоропомощницу [19] нашю [5] и в печали оутешеніе наше, глаголюще: «Нѣсть избавляя инъ [5] насъ отъ таковыа ноужда и печали, развѣе тое, та бо можеть преложити [20] печаль нашу на радость, та можеть заступити насъ и градъ нашь Москву и всякъ градъ и страну и всяко мѣсто, идѣже с вѣрою призывають ю на помощь, можеть избавити отъ глада [6] и отъ пагубы и отъ погибели и отъ троуса, отъ [21] потопа и отъ огня и отъ меча и отъ нахожденіа поганыхъ, отъ [21] натеченіа поганыхъ [22], отъ нападеніа вражіа, отъ нашествіа ратныхъ [23] и отъ межоусобныа брани и отъ кровопролитна всякаго и отъ мирскіа печали и отъ напрасныа смерти и [5] отъ всякого злаго находящаго на ны, токмо аще быхомъ с вѣрою призывали еи [24] на помощь, съ оусердіемъ молящеся [25] ей, не погрѣшимъ [26] надежда». Да иже [27] оумыслиша, то [28] и сътвориша: и послаша по икону въ славный въ старый во столный градъ въ [5] Володимерь. Симъ же тако бываемъ [29], в то же время клирики [30] и святыа великіа съборныа церкви святыа Богородица, иже въ Володимери, протопопъ съвѣтъ сътвори съ прочими попы и дьяконы [31] и
л. 229 съ [5] клирошаны, пречистую и || владычную [32] икону пресвятыя Богородица взяша и понесоша ю отъ [33] града Володимеря на Москву, страха ради Татарска, паче же страха ради Темирь Аскакова [34], егоже иногда в повѣстехъ слышахомъ далече соуща подъ востоки колечны [в] [35], нынѣ же близъ яко при дверехъ приближился есть и готовиться и поощряеться [36] и воружается на ны зѣло. И бысть тогда, мѣсяца августа 15 день [5], в самый праздникъ честнаго Оуспеніа и преславнаго преставленіа пресвятыа владычица наша Богородица и присно дѣвица [37] Маріа, събрався весь градъ Володимерь, изидоша на провожденіе чюдныя тоя

---

[1] похваляютъца. [2] и хотѣ. [3] сещні. [4] бѣ. [5] *нѣтъ*. [6] аѧакъ. [7] нежалостенъ. [8] и немилостивъ. [9] християны. [10] на християны. [11] улиянъ. [12—12] *словъ* и Диоклитіанъ... Аксакъ *нѣтъ*. [13] мучителскні. [14] християны. [15] слыщащимъ. [16] и молебны. [17] и слезы. [18] млада. [19] скорую помощницу. [20] помощні и преложити. [21] и отъ. [22] инoплеменникъ. [23] рати. [24] ее. [25] моляшеся. [26] прегрѣшимъ. [27] дондеже *в.м.* Да иже. [28] и то. [29] бываемо. [30] клиросники. [31] з дияконы. [32] владычню. [33] изъ. [34] аѧакова. [35] колечными. [36] поостряетца. [37] дѣвы.

[a] *исправлено потомъ на* моучители. [6] *въ ркп. и выправлено изъ* р. [в] *въ Воскр. лѣт.* подъ востокомъ солнечнымъ (*VIII, стр. 66*).

иконы, юже проводиша честно, [с][a] вѣрою и любовью, [с][a] страхомъ и желаніемъ, с плачемъ и съ слезами, далече шествіа створиша, [и][a] отъ великия вѣры и отъ многыя любве многыя слезы излияша. Егда[1] же принесена бысть[2] икона сия[2] близъ града Москвы, тогда весь градъ[2] изиде противу еа на стрѣтеніе ея[2]. И срѣтоша и[3] честно Кѵпреанъ митрополитъ і епископи і архимандриты, игумени[4] и попы[5] и дьякони и весь клиросъ, причетъ церковный, князь[и][a] и бояре, княгини[6] и боярыни[7], моужи и жены, оуноши и дѣвы и старци съ юнотами[8], дѣти и младенци, сиро||ты и вдовици, нищи и оубози, чрьници и чер- л. 229 об.
ници, всякъ възрастъ моужескъ[9] и женескъ, отъ млада и до велика, и все[10] много множество безчисленое народъ людей съ кресты и с ыконами и съ евангеліемъ и съ свѣщами и с кадилы, съ епископы[11] и пѣсми[12] и пѣни духовными, паче же рещи вси съ слезами, болши и меншие, и нѣсть такова, иже бы не плакалъ, но вси с молитвою и с плачемъ, вси воздыхани немолчными[13] и рыданіемъ и благодареніемъ[14], руцѣ въздѣюще на высоту, вси[15] моляхуся къ святей Богородици, вопіюще и глаголюще: «О, всесвятаа владычице Богородице, избави градъ сьи отъ нахоженіа поганаго Темирь Аксака, всякъ градъ и страноу нашю, защити князя и люди[16] отъ всякого зла, заступи градъ нашь Москву отъ нахожденіа ратныхъ иноплеменникъ, избави отъ поганыхъ плѣненіа, отъ огня и отъ меча и напрасныа смерти, отъ нынѣшняа обдержащіа скорби и отъ печали, нашедшая нынѣ на насъ[17], отъ настоящаго гнѣва, бѣды, ноужда[6] и отъ предлежащихъ сихъ искоушений избави, Богородице, своими богопріатными молитвами къ Сыноу своему и Богу нашему, иже своимъ пришествіемъ к намъ, к[2] нищимъ и оубогымъ и[2] скорбящимъ и печалующимъ, умилосердися на скорбящаа люди твоа, на тя бо надѣющеся || не погубнемъ, но да[2] избоудемъ тобою отъ врагъ л. 230
нашихъ. Не предай же насъ, наша заступница[18] и наша[2] надежда, в роуцѣ врагомъ Татаромъ, но избави насъ отъ врагъ нашихъ и противныхъ съвѣты разъжени, соупостатъ нашихъ домы[19] разори и козни ихъ раздроуші[20], и во время се скорби нашея[21] нынѣшнаа нашедшаа на ны боуди намъ теплая застоупница и скораа помощница и предостателница, да о[тъ][a] нынѣшняя бѣды тобою избывше[22], благодарно ти възопіемъ: «Радоуйся, застоупнице хрестьаномъ непостыднаа!» И тако Божіею благодатию и неизреченною его милостію и[2] молитвами святыа Богородица Москва, градъ нашь[2], цѣлъ схраненъ бысть, а Темирь Аксакъ царь[2] възвратися вспять и поиде во свою землю. О преславное чюдо! О превеликое оудивленіе! О многое милосердіе Божіе к родоу хрестьаньскомоу: въ который[23] день принесена бысть икона святыа Богородица изъ Володимеря на Москву, в той день Темирь Аксакъ поиде во свою землю. В той же день изидоша изъ града на поле градстіи народи[24], хрестьанстіи собори въ стрѣтеніе иконы святыа Богородица, с плачемъ и с молитвами и с вѣрою и съ слезами горущими[25]. || В той же день Темирь Аксакъ царь оубояся и оустрашися и оужасеся и л. 230 об.
смятеся, и нападе на ня[26] страхъ и трепетъ, и вниде страхъ во сердце его и оужасъ въ душю его, и вниде трепетъ в кости его, и скоро отвръжеся и отречеся воевати Роусскоую землю и въсхо-

---

[1] и егда. [2] *нѣтъ*. [3] ю. [4] игумены и архимандриты *вм.* і архимандриты, игумени. [5] и протопопы и попы. [6] и княгини. [7] бояроні. [8] юностию. [9] мужескъ полъ. [10] се. [11] псалмы *вм.* епископы. [12] пѣснѣми. [13] со воздыханиемъ немолчнымъ *вм.* воздыхани немолчными. [14] благоговѣніемъ. [15] вси. [16] людѣ. [17] напъ *вм.* на насъ. [18] заступнице наша *вм.* наша заступница. [19] домы ихъ. [20] сокруши. [21] наша. [22] избавши. [23] вторы *вм.* въ который. [24] людие. [25] горющими. [26] нань *вм.* на ня.

[a] *вставка по II.* [б] *въ ркп.* ноужда.

тѣшяся быстрѣе на потеченіе [1] путняго шествіа и скорѣе грядоуть къ Ордѣ; і [2] а [2] к Роуси тылъ показующи, обратившяся сердци своими паки въ своаси, въспятившяся и възвратившяся безъ оуспѣха, възмятошяся и въсколѣбашяся, аки нѣкто оустраши ихъ. Не мы бо оустрашили [3], но Богъ, милосердый человѣколюбець, молитвами святыа Богородица невидимо [4] силою своею оустраши врагы ваша [5], посла на ня [6] страхъ и трепеть, да окаме[ня]тся [a]. Не мы же ихъ прогнахомъ, но яко древене [7] при Езеки [8] цари пророкѣ [9] и при Исаи пророци Сінахиримъ [10], царь Асоурпйскый [11], и [2] пріиде на Іерусалимъ ратію, зѣло похваляяся и в гордости велицѣ на Бога вседръжителя хоулныа глаголы въспоущая. Царь же Іезѣкіа [12] тогда боляше, но [2] аще и боленъ есть бѣ, но обаче помолися Богоу [13] съ слезами куніо съ пророкомъ
л. 231 Исаіемъ и съ всѣми людми. И оуслыши [14] Богъ молитву ихъ, паче же Давыда ради, оу‖годника своего, и посла [15] Богъ аггела своего, мню же великаго архаггела Михаила, и абіе в ту нощь аггелъ Господень оуби отъ полкъ А[сн]рийскыхъ [a] 100 тысящь, 80 тысящь и 5000 [16]. Наоутріа [17] же въставшн, обрѣтоша троупіа мертвыхъ лежаща [2]. Царь же Асприйскы Сенахиримъ [18] в ту нощь оустрашися зѣло, оубояся [19], съ останочны [20] своими вои скоро оубѣжа в [2] Ниневгую и тамо о[тъ] [a] своихъ дѣтей оубьенъ бысть и [2] оумре. И да [21] якоже тогда при Сенахиримѣ [22] было, тако [23] и нынѣ при Темирь Аксаки [24], единъ той же Богъ и тогда и нынѣ, и [25] едина благодать Божіа дѣйствоуеть и тогда и нынѣ [25], милостивъ бо [2] есть Богъ [26] и силенъ, елико хощеть и можеть, еще и нынѣ милость его велика есть па насъ, яко избавил ны есть Господь из роукы [27] врагъ нашихъ. Татаръ, избавил ны есть отъ сѣча и отъ меча и отъ кровопролитіа, мышцею силы своей [28] разгналъ есть врагы наша, сыны Агаряны, рукою крѣпкою и мышцею высо[ко]ю [a], и оустрашилъ есть сыны Измаилевы. Не наши воево[ды] [a] прогнаша царя Темирь [Ас]кака [29], ни наша воинства устрашили [33] его, но силою невидимою, и нападе на [6] ны [31] страхъ и трепеть, и [2] страхомъ Божіимъ оужасеся [32] и гнѣвомъ
л. 231 об. Божиимъ ‖ гонимъ [33] бысть, потщався [34] отъиде, отъ Русьскіа земли отстоупивъ, поиде прочь, отноуду [35] же и [2] пріиде, а земля Роусскіа отпиуде [36] не прикосноуся, ни оскорби, ни стоужи [37], ни вреди еа, но [поиде] [a] безъ враценіа [38]. Мы же въстахомъ, прости быхомъ, сѣть его скрушися, и [39] мы избавлени быхомъ; помощь наша отъ Господа, створшаго небо и землю. Слышав же князь великый [40] о Темирь Аксакѣ [41], яко не бысть его, и вси князи прочи [42] слышаша и вся воиньства Роускаа и вси народи хрестьанстіи слышаша, и прославиша Бога и [о] [a] семъ велико благодареніе възсылаху Богу. Потом же митрополить с великымъ княземъ съвѣтъ сътвориша, глаголюще: «Добро бы намъ не забывати толикы милости Божіа и святыа Богородица помощи и застоупленіа». И поставиша церковь на томъ мѣсте, идѣже срѣтоша икону святыа Богородица, принесеною отъ Володимеря, куніо на въспоминаніе таковаго великаго, многаго [43] благодѣаніа Божіа, да не забоудоуть [44] людіе дѣлъ Божіихъ. Бѣ же

---

[1] теченне. [2] *нѣтъ*. [3] устраши н[х]. [4] невидимою. [5] наша. [6] напъ *в.м.* на ня. [7] древле. [8] езекѣи. [9] пророце. [10] сенахиримъ. [11] асприѧскиі. [12] езекѣ[х]. [13] богу помолися *в.м.* помолися Богу. [14] услыша. [15] после. [16] 185 тысящъ *в.м.* 100... и 5000. [17] паутри. [18] напахиримъ [19] и убояся. [20] остаточными. [21] И да *нѣтъ*. [22] насихириме. [23] такоже. [24] аксаке. [25] *фразы* и едина... и нынѣ *нѣтъ*. [26] богъ есть *в.м.* есть Богъ. [27] рукъ. [28] своею *в.м.* силы своей. [29] аксака. [30] устраши. [31] нихъ. [32] устрашишася и ужасеся. [33] гонимн. [34] потчався. [35] откуду. [36] отвю[х]. [37] стужи нмъ. [38] возвращения. [39] а. [40] великіі князь *в.м.* князь великый. [41] аѣаце. [42] протчіі с нимъ. [43] и многаго. [44] забуть.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* на *повторяется.*

мѣсто то [1] тогда на Коучковѣ полѣ [2], близъ града Москвы, на самой на [1] велицѣ [3] дорозѣ Володимерской. Сию же церковь самъ свяща [4] || митрополитъ во имя святыа Богородица, чест- л. 232
наго оустрѣтенiа [5]. Оустави же ся таковый праздникъ праздновати фев[раля] [a] 2 [6], а пкону срѣтоша [7] авгоуст[а] [a] 26 день [8], на память святыхъ мученикъ Андрѣана и Наталiи. И тако ту бысть монастырь и в немъ игоуменъ и братiа, черньци [9] живяху о Христе Iисусе. Тое же осени князь великый Витофтъ Литовскiй, събравъ [10] силу великоу около себѣ, поиде [11] ратiю, творяся на Темирь Аксака, се бо внесе того ради и да бысть Смолняне оплошили. А в то время Смолняне князи в разности бяхоу про отчину. И бывшю Витофту [6] подъ Смоленскомъ [12], и выиде князь Глѣбъ Святославичь не [1] во мнозѣ: честивъ его и одаривъ, отпусти его с миромъ и с любовью, рекъ ему: «Выѣдете ко мнѣ вси князи с любовiю, слышелъ [13] бо есмь, что есть промежь вами неодиначьство, недружба велика, а каково межи вами боудеть слово [14] или пря, да съшлется на мене, яко на третей, і азъ межю вами правду росмотрю». И тако сътвори над ними облесть [15], а они вѣру емше словесемъ его лоукавымъ, выиде [16] к нему з дары вси братеники Святославнии [17] и вси князи Смоленскiе и зъ бояры своими, а [1] въ гра||дѣ ни единъ [18] остася [19], чааху бо [1], яко правду [20] разсудить ихъ. Он же поимавъ всихъ л. 232 об.
князей Смоленьскихъ и посла [21] въ свою землю Литовскоую, а посадъ пожже, а люди многы пополони [22]. И тако [23] княженiе Смоленское [взя] [a] за собѣ [24] и намѣстника своего посади, князя Ямонта, да Василiа Бокрѣкова [25]. Се первое взятие Смоленскоу [26] отъ Витофта, сентевpiа [27] въ [1] 28, а князь Юрьи [28] Святославичь в то время бѣ на Рязани у тестя своего, князя Олга. Тое же зимы князь великый [1] Витоѳтъ посла рать свою на Олга Рязаньсково, Литва же, шедши, повоеваша [29] землю Рязанскую и отьидоша восвоаси.

В лѣто 6904, мѣсяца марта въ 14, Кипреянъ митрополитъ постави на Москвѣ Григорья 1396
епископомъ Ростову и Ярославлю [30] и Бѣлоозероу и Оуглечю Полю [1] и Оустюгу и Молозѣ, а были с нимъ на поставлені епископи: Ефросимъ [31] Соуздалскiй, Арсеней Тверьскый, Феогпастъ Рязанскiй, Григорей Коломенскый, Феодосей [32] Полотскый [в] [33]. Сей же Григорей бяше 35 епископъ в Ростовѣ.

А се имена епископовъ Ростовскихъ [34]: 1 **Ф**еодоръ, 2 **Ѳ**еогнастъ, 3 Феодоръ, 4 **Л**арионъ, 5 **Ѳ**еогнастъ, 6 **Ѳ**еодоръ, 7 **Л**еонтiй чюдотворець, 8 **Л**арионъ, || 9 Исаiа чюдотво- л. 233
рець, 10 Ефрѣемъ [35], 11 Нестеръ, 12 Леонъ, 13 Лука, 14 Іоанъ [36], 15 Пахомей, 16 Симонъ, 17 Кириякъ, 18 Митрофанъ, 19 Кирилъ, 20 Кирил же, 21 Тарасей, 22 Игнатей, 23 Семенъ [37], 24 Прохоръ, 25 Апьтонiй, 26 Яковъ, 27 Іоанъ [38], 28 Гаврило, 29 Игнатей, 30 Петръ, 31 Парфенеи, 32 Арсеней князь [1], 33 Матфей Гречинъ, 34 архiепископъ Федоръ, 35 сей Григорей, Денисей [39], Ефрѣмъ [40], Федосей [41], Трифонъ [42], Васьянъ [43], Iасафъ [44], сей [1] Тихонъ [45]. Тое же весны [46] за двѣ недѣли до Велика дни князь Василей Дмитреевичь еде с Москвы [в] [a]

---

[1] *нѣтъ.* [2] поле было. [3] велисе[ѕ]. [4] свеща. [5] встрѣтения. [6] 2 число. [7] встретоша. [8] число. [9] и черньцы. [10] и собравъ. [11] и по[ѕ]де. [12] смоленскимъ. [13] слышали. [14] неодиначество слово. [15] лесть. [16] выидоша. [17] святосла[в]. [18] одинъ. [19] не остася. [20] вправду. [21] пославъ. [22] поплени. [23] также *в.м.* И тако. [24] себя. [25] бокрекова. [26] смоленское. [27] сентября. [28] юре[ѕ]. [29] воеваша. [30] ярославлю. [31] еѳроспиъ. [32] еѳодосиі. [33] подо[л]скіі. [34] епископомъ ростовскимъ *в.м.* епископовъ Ростовскихъ. [35] еѳремъ. [36] иванъ. [37] симеонъ. [38] иванъ. [39] 36 деонисе[ѕ]. [40] 37 еѳремъ. [41] 38 еѳодосе[ѕ]. [42] 39 триѳанъ. [43] 40 вастьянъ, [44] 41 насавъ. [45] 42 тихонъ 43. [46] зимы.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп. слоги* Вито- *вставлены сверху позднѣе.* [в] *въ рук. буква* -т- *вставлена сверху позднѣе.*

Смоленескъ видѣтися с тестемъ своимъ Витовтомъ. И бывъ оу него, возвратися на Москву. С нимъ[1] вкоупѣ[2] и Кипреянъ митрополитъ былъ оу Витовта и постави на Великъ день Насона[3] епископа въ Смоленцѣ[4], а оттоле иде[5] къ[6] Кневу и тамо[7] пребысть полтора года. Тое же весны, априля 26[8], преставися епископъ Перемскый[9] Стефанъ и положенъ бысть на Москвѣ, в монастыри оу святаго Спаса в застенькѣ, въ Спасѣ Милостивомъ. Того же лѣта князь Олегъ Рязанскій прінде ратію к городоу Любоутскоу[10]. Горожане[11] же затворишяся и
л. 233 об. бьахоуся с нимъ с горо||да. Князь же великы посла к нему и отведе его отъ Любоутска. На тоу же осень, о Покровѣ, князь[12] Витовтъ иде ратію на Рязань и прогналъ царя[а] Олга, а землю Рязанскую всю плѣни и люди изсѣче и в полонъ поведе. Тогда былъ[13] на Коломнѣ. Князь же великый видѣся ту и[6 14] многу честь и дары вдасть емоу.

1397 В лѣто[15] 6905, мѣсяца марта, князь Иванъ Михайловичь ѣздилъ в Литву к великому князю Витовту, къ своему шоурину, съ княгинею[16] и с дѣтми и с бояры своими и тамо пребывъ нѣколико дни и паки оттоудоу отпущенъ бысть с честію и с дары многими. Тое же зимы, ген[варя] 20, Кипреянъ митрополитъ постави Исакіа епископомъ в Пермь.

1398 В лѣто[15] 6906 злочестивый царь Тоурскый, сынъ Амоуратовъ, братъ Чалибьевъ[17], именемъ[в] Баазаты[18], събравъ воа многы и, пришедъ, оступі[г] Царьгородъ[19] съ всѣ стороны и поути перея по морю и по соуху[20] и стоя подъ городомъ 7 лѣтъ, надѣяся взяти его, и прочіа окрестныа грады и страны Греческіа взяша и поплѣниша. Тогда же сущи въ Царѣградѣ[21]
л. 234 царь и патриархъ и прочіи людіе бяху в печали велицѣ и во истомѣ и въ || оскоудѣнии. Слышав же то князь велікы Дмитрей Ивановичь[д] сжалися зѣло[22] и объмысливъ съ отцемъ своимъ митрополитомъ Кипреяномъ и с своею[23] братіею и с прочими князи[24] Роусскими и[14] послаша въ Царьградъ много сребра и злата въ милостыню с черньцемъ Родіономъ съ[14] Ослябятемъ, иже преже былъ болярин[е 25] Лютоутскы[26], а князь Михайло Тверскый такоже посла протопопа своего Данила с милостынею. Донесшимъ[27] имъ сію милостыню въ Царьгородъ[28], и царь и патреархъ и вси людіе велико благодареніе воздаша Богу и хваленіе и благословеніе въсылаху Роуси и прислаша поминокъ великомоу[29] князю на благословеніе, икону чюдну, на ней же соуть написанъ Спасъ въ бѣлоризцѣхъ[ж]. Стоить же икона та въ церкви его въ Благовѣщеніе на его дворѣ и до сего же[14] дни, на левой сторонѣ[30], на поклоненіе[31]. Того же лѣта ходиша Новогородцы за Волокъ ратію, воевода[32] посадникъ Тимофѣй Юрьевичь і Юрьи[33] Дмитреевичь, Василей Синець, а с ними 3000, и повоеваша Белоозерскіе волости, а з города взяша[34] окоупъ 60 рублевъ, и Коубенскіе волости и Галичь-
л. 234 об. скуе, то все пограбиша, и || Оустюгъ повоеваша и пожгоша, а подъ Орлецемъ стояще[35] мѣсяць, бьючи порокы. Заволочане же з города оубиша Левоужку[36]. И взяша Новогородци Орльць и раскопаша, а на Двинѣнехъ окоупъ взяша 2000 рублевъ да[14] 3000 коней, а оу намѣстника великаго князя взяша[14] присоудъ и пошлины, а самого поустиша в Роусь, а оу

---

[1] с нимъ *нѣтъ.* [2] вкупъ. [3] нассопа. [4] смоленске. [5] и іде. [6] х. [7] тако. [8] априля 26 *нѣтъ.* [9] пермъскиі. [10] люботскому. [11] гражане. [12] князь великіі. [13] былъ витовтъ. [14] *нѣтъ.* [15] лѣта. [16] с великою с княгинею. [17] чалибиевъ. [18] боязитын [19] царьградъ. [20] и по соуху *нѣтъ.* [21] во граде *вл.* въ Царѣградѣ. [22] велми зело. [23] всею. [24] князьми. [25] боярин. [26] любутски. [27] донесшимъ же. [28] царьградъ. [29] к великому. [30] странѣ. [31] поклонѣ. [32] воевати. [33] юре[']. [34] взя. [35] стояша. [36] левежню.

[а] *въ ркп.* цр҃а *позднѣе киноварью исправлено на* велико (sic) князя. [б] *въ ркп. на мѣстѣ* и *вставлено позднѣе* с витовтомъ. [в] *вставлено на полѣ.* [г] *въ ркп.* оступіи. [д] *въ ркп. слово* Ивановичь *позднѣе вытерто, а* Дмитрей *исправлено на* василей дмитреевичь. [е] *въ ркп. слогъ* бо- *вставленъ позднѣе.* [ж] *въ ркп. слогъ* -ло- *вставленъ позднѣе.*

гостей оу Низовскихъ взяша окоупа 300 рублевъ, а воеводоу Двинсково Іоана[1] Микитина, пришедше в Новъгородъ, скинуша с мосту, а братъ его Анфалъ бѣжалъ с пути на Оустюгъ, и Герасима и Родіона[2] постригоша в черньци. Того же лѣта прінде нѣкоторый царь Темирь Коутлуй[a] и прогна царя Тахтамыша и сѣде въ Ордѣ и в Сарai на царствѣ. И Тахтамышъ съслався съ Витофтомъ и бѣже из Орды в Киевъ и со царицами да два с ними сына.

В лѣто[3] 6907, марта въ 17, в Великое говѣніе, преставися великая княгини Маріа Семенова[4] Ивановича, наречена въ мнишескомъ чину Фетения[5], и положена бысть в монастырѣ оу святаго Спаса. Тое же весны, маіа въ 15, преставися великая[6] княгини Маріа Семенова[7] Лоугвенева[8] в Ли||твѣ, въ Мстиславлѣ, дщи великого князя Дмитреа, и привез[о]ш[а][6] ю на л. 235
Москву, и положена в новой церкви каменой, в Рожествѣ Богородици. Тое же осени князь Семенъ[9] Дмитреевичь Соуждалскій прінде ратію к Новугороду к[6] Нижнему, а с нимъ царевичь Ентякъ с[6] тысячею[10] Татары. Людие же затворишяся в городѣ, а воеводы оу нихъ бяху Володимеръ Данильевичь[11], Григорей Володимеровичь[12], Иванъ Лихирь. И бысть имъ бой с ними. Татарове же отстоупиша отъ города и паки пристоупиша, и тако по три[13] дни бьахуся. И много людей отъ стрѣлъ паде[14]. И посемъ миръ взяша крестьане[15] и[6] крестъ целоваша, и Татарове по своей вѣрѣ даша[6] правду, что имъ никоторого зла не творити христіаномъ. И потомъ Татарове створиша лесть и ротоу свою измѣниша и пограбиша всѣхъ хрестьанъ, нагыхъ пущаша. И князь Семенъ[16] глаголаше: «Не язъ[17] створихъ лесть, но Татарове, а не язъ[17] воленъ в нихъ, а с нихъ не могу[18]». И тако взяша градъ, ок[тября][6] 25, и быша тоу двѣ[19] недѣли, дондеже оуслышаша, что хощеть на нихъ князь великый ити[20] ратию, и побѣгоша къ Ордѣ. Князь великый слышавъ се и събравъ рати многы,ославъ
|| брата своего князя[21] Юрьа Дмитреевича, а своихъ старишихъ[22] бояръ и силоу многу. Онъ л. 235 об.
же шедъ и[6] взя градъ[23] Болгары Великіе[23], градъ Жоукотинъ и градъ Казань и градъ Керменчюкъ и всю землю ихъ повоева и много Бесерменъ[24] и Татаръ побиша и повоевавъ 3 мѣсяци и възвратися с побѣдою.

В лѣто[3] 6908 женися князь Юрьи[25] Дмитреевичь[26] на Москвѣ, поя дщерь княжноу 1400
Юрьеву Святославич[а][6] Смоленского Анастасию. Того же лѣта князь великый Витофтъ Литовскій събра[27] воя многы, а с нимъ бѣ царь Тахтамышъ съ своимъ дворомъ, а с Витофтомъ Литва и Нѣмцы, Ляхи, Жемоть, Татарове, Волохи, Подоляне[28], единѣхъ князей с нимъ бѣ[29] 50 числомъ, и бѣ сила ратныхъ велика зѣло, съ всѣми сими[30] полкы, съ многочисленными ратми ополчися, поиде на царя Темирь Кутлуа и на всю его[6] силу Татарьскую. Похвалився[31] Витовтъ, глаголаше с Тахтамышемъ: «Азь тя посажю въ [О]рдѣ[6] на царствѣ, а ты мене посади на Москвѣ на великомъ княженне». А на томъ поидоша на царя Темирь Кутлуя. А царь Темирь Кутлоуй в то время приспѣ съ многыми своими полкы ратными, и срѣ||тошяся л. 236
с Витовтомъ обои в полѣ на рецѣ на Ворьсклѣ, и бысть имъ бой великъ, мѣсяца[6] августа въ 12-день. Надолзѣ же бьющимся, поможе Богъ Татаромъ, и одолѣ Темирь Коутлоуй и по-

---

[1] ивана. [2] радиона. [3] лѣта. [4] семионова. [5] ѳетинія. [6] *нѣтъ*. [7] семиона. [8] лухвенева. [9] семионъ. [10] $\overline{\text{ѧ}}$. [11] даниловичъ. [12] Григорей Володимеровичь *нѣтъ*. [13] $\overline{\text{г}}$. [14] падаху. [15] християне. [16] спмеонъ. [17] азъ. [18] смогу. [19] $\overline{\text{к}}$. [20] иттиі. [21] князь. [22] воеводъ і старѣйшихъ. [23] *словъ* градъ Болгары Великіе *нѣтъ*. [24] бусурманъ. [25] юре$^{\text{ѧ}}$. [26] князь юре$^{\text{ѧ}}$ дмитреевичъ женися *в.м.* женися... Дмитреевичь. [27] собравъ. [28] полоняне [29] бѣ с нимъ *в.м.* с нимъ бѣ. [30] силами. [31] похвалися.

[a] *въ ркп. обоихъ списковъ* клоу$^{\text{т}}$ку *в.м.* коутлуи. [6] *вставка по II.*

беди Витовта и всю силоу Литовскую, и убеже Витовтъ в малѣ дроужинѣ, и Татарове погнаша по нихъ, сѣкоуще. А Тахтамышъ царь [1], бѣжачи с бою того, много пакости оучини земли Литовской. И побиша [2] на томъ великомъ побоищи много князей Литовьскихъ и [3] бояръ и воеводъ великихъ [3] и хрестьанъ много и Литвы и Нѣмець и Ляховъ и иныхъ людей многое множество бесчисленное паде тогда, а мало остася ихъ. И поиде царь Темирь Коутлуй къ городу къ [4] Киеву и взя с него окоунъ 3000 рублевъ Литовскимъ сребромъ, а силоу свою всю распоустиша [5] воевати земли Литовскіе. И ходиша рати Тотарскые, воюючи даже и до великаго Лучска [6] и много городовъ поплѣниша [7] и много странъ воеваша [8]. И много зла сътворивъ царь Темирь Коутлоуй земли Литовской и отъиде в землю свою. Се же имена
л. 236 об. князей Литовьскыхъ, избитыхъ тогда на бою томъ: || князь Андрѣй Полотскый Олгердовичь, братъ его Дмитрей Дебрянскій, князь Іоанъ [9] Кидырь, князь Андрѣй пас[ын]окъ [10] Дмитреевичь [a], князь Иванъ Евлашковичь, князь Иванъ Борисовичь Киевскый [11], князь Глѣбъ Святославичь Смоленскій, князь Левъ Корипадовичь [12], князь Михайло Васильевичь [13], братъ его князь Семенъ [14], князь Михайло Подоборезскый [15], братъ его князь Александръ, князь Михайло Даниловичь, братъ его князь Дмитрей, князь Феодоръ Патрекѣевичь Велынскый [16], князь Ямантъ Тоулунтовича [17], князь Иванъ Юрьевичь Бѣлынскый [18], князь великы [1] Спытко [6] Краковичь. Того же лѣта преставися князь Михайло Тверьскый и раздѣли дѣтемъ своимъ комоуждо часть очины [19]: сыноу князю Ивану и дѣтемъ его [20] Александроу и Іоану [21] Тверь [22], Новы городокъ, Зупцевъ, Радиловъ, Въбрынъ [23], Опокы, Верьтязинъ, а князю Василью Борисову сыноу [24] Кашинъ, Коснятинъ, а сыну Федору два города Микоулины и съ волостьми.

1401 Въ лѣто 6909 сѣде на княженіи во Твери князь Иванъ Михайловичь. Того же лѣта
л. 237 оумре царь Темирь Коутлуй, а Шадибѣкъ || сѣде на царствѣ. Того же лѣта царь Темирь Аксакъ посла сына своего боронити Царягорода [25]. Он же, шедъ, бивъ [26] Тоурковъ и възвратися. Того же лѣта, мѣсяца августа, князь Юрьи [27] Святославичь да князь Олегъ Рязанскій пріидоша къ городоу Смоленскоу, а въ Смоленцѣ в то время бысть мятежъ и крамола: овіи [хотяху] [a] Витовта, а друзіи [28] очича [29] своего. Князь же Юрьи [27] съслася с горожаны, а они не можаху тръпѣти насильства отъ поганыхъ Ляховъ и предашяся князю Юрью, отвориша емоу градъ. Въ градѣ седѣлъ отъ Витовта тогда князь Романъ Михайловичь Дебрянскый, и намѣстници Витовтови поимаша, княз[я] [в] же Романа оубиша и бояръ побиша Брянскыхъ и Смоленскихъ, которые князю Юрью не хотѣли добра, а княгиню Романову и дѣти отпоустиша. И тако князь Юрьи [27] взя Смоленьскъ, сѣде [30] въ своей очинѣ [31]. А князь [32] великый Витовтъ пріиде ратію тое же осени [33] къ Смоленску на князя Юрья Святославича и стоа многы дни подъ Смоленскомъ и не вземъ его, поиде восвоа [34], перемиріе взя. А въ градѣ Смоленцѣ [35]
л. 237 об. тогда крамола бысть: людей посѣкоша || много, и моръ на люди бысть. Тое же осепи [33] князь великы Василей посла искати княгини, княжь Семеновы [36] Дмитреевича, Іоана [37] Дмитреевича [38] Оудоу да Федора [39] Глѣбовича да с ними рать свою. И идоша на Мордву. Наехаша

---

[1] *нѣтъ*. [2] побегоша. [3] *фразы* и бояръ... великихъ *нѣтъ*. [4] хъ. [5] распустні. [6] лучскаго. [7] плениша. [8] повоеваша. [9] иванъ дмитреевиⁿ. [10] насынокъ. [11] киевскиниъ. [12] кориданoвиⁿ. [13] иванoвиⁿ. [14] симеонъ. [15] подбережкиⁿ. [16] волынски. [17] толуˇтовиⁿ. [18] бельскні. [19] отчины. [20] его дѣтемъ *см.* дѣтемъ его. [21] івану. [22] дасть твеⁿрдь. [23] выбрынъ. [24] сыну его. [25] царя города. [26] побивъ. [27] юреˀ. [28] друзиⁿ. [29] отчина. [30] и сѣде. [31] отчине. [32] князь же *см.* А князь. [33] осенні. [34] восвоясні. [35] смоленске. [36] симеоновы. [37] аона *см.* Іоана. [38] андрѣевича. [39] ѳеодора.

[a] Дмитреевъ *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 73*). [б] *Воскр. лѣт.* Луспытко (*тамъ же*), *а въ другихъ лѣт.* въспытко *см.* великы Спытко. [в] *вставка по П.*

же ю[1] в Татарской земли на мѣсте, парицаемомъ Цибирціа, оу святого Николы, поставилъ бо бяше церковь тоу Бесерменинъ Хазибаба, и тоу изнимаша княгиню Семенову[2] Александру и, ограбивше[3] ю, приведоша[4] на Москвоу и с дѣтми. И пребысть на дворѣ Бѣлеоутовѣ, дондеже сославсѧ князь[5] Семенъ[5] и покорився.

В лѣто 6910, мѣсяца маіа 6[6], преставися Михайло, владыка Смоленскый, и положенъ 1402
бысть оу Троици, в Сергеевѣ монастырѣ, близъ гроба его. Того же лѣта князь Родиславъ Олговичь[7] Рязанскый иде ратію на Брянескъ. И срѣтоша его князи Литовстіи: князь Семенъ[8] Лугвений[9] Олгердовичь, князь Александръ Патрекѣевичь Стародубьскый, и бысть имъ бой оу Любоутка. И побиша Литва Рязанцевъ, а князя Родислава поимаше[10] и приведоша его с ноужею к Витовтоу и, скова||вше его, вьврѣгоша его в темницю. И пребысть в ноужи той[11] л. 238
3 лѣта, дондеже Витовтъ взя на немъ окоупъ 2000 рублевъ, отпусти[12] его. Того же лѣта, іюля въ 5[13], преставися князь Олегъ Рязанскій, нареченный въ святомъ крещенiи Іаковъ, а въ мнишескомъ чину Акимъ[14]. И положенъ бысть на Солодщи в монастырѣ. В то же лѣто, слышавъ князь Семенъ[15] Дмитреевичь Соуздалскій, что княгини его и с дѣтми изнимана и казна его взята, самъ бо бяше тогда бѣгаа [по][a] Татарскымъ мѣстомъ, и посла к великому князю с челобитьемъ и с покореніемъ. Князь же великый опасъ дасть ему. Он же пріиде на Москву изъ Орды и взя миръ с великымъ княземъ, иде с Москвы на Вяткоу и съ княгинею и з дѣтьми, боленъ бо оуже бяше. И пребысть на Вяткѣ 5 мѣсяць[16] и в болший недоугъ впаде, преставися дек[абря] въ 21[17], на память Петра чюдотворца. Сій же князь в животѣ своемъ многы напасти подъятъ и многы истомы претрьпѣ въ Ордѣ и на Руси[18], добиваяся своей отчины, осмь лѣтъ по ряду во Ордѣ слоужилъ четыремъ царемъ: 1[19] Тахтамышу, другому[20] Аксакъ[21] Темрію[21], || 3-ему Темерь Коутлоую, четвертому[22] Шадибѣкоу, а все то под- л. 238 об.
нимаа[23] рать на великого князя Московскаго, какъ бы найти свою очиноу, Новогородское княженіе. И того ради многъ троудъ подъя и не обрѣтаа покоя ногама своима и не оуспѣ ничто же, но акы всоуе троужася.

В лѣто 6911 князь великый Витовтъ посла князя Лоугвеня к Вязмѣ ратію. Он же, шед, 1403
взя Вязму, а князя Іоапа[24] Святославича изнима и приведе его к Витовтоу. Тое же осени[25], ок[тября] въ 8[26], женпся князь Ондрѣй[27] Дмитреевичь на Москвѣ у князя оу Александра оу[1] Патрекѣевича Стародоубьскаго поятъ дщерь его Огрофѣну[28]. Бысть вражда[29] межи князми Твѣрскими: князь Иванъ[30] посла рать къ Кашину, ноября въ[1] 19[31], на брата на своего на князя Василья. Князь[32] Василей бѣжа на Москву, а князь Александръ Михайловичь и[1] пришедъ взя Кашинъ, а потомъ смири ихъ князь великый Василей Дмитреевичь. Тое же зимы преставися князь Василей Дмитреевичь Городецкый.

В лѣто 6912 князь великый Витовтъ съ Олгердовичи, с Корибутомъ, Лоугвенемъ, съ 1404
Шви||тригайломъ, съ всею силою пріиде ратью къ Смоленску, и князь Юрьи[33] съ Смолняны[34] л. 239
в городѣ затворися. Витовтъ стоя всю весноу, колико бився и троужався[35], не може его выстояти и поушками бивъ, бѣ бо велми крѣпокъ Смоленескъ, и стоавъ[36] 7 недѣль и от-

---

[1] *нѣтъ*. [2] семионову. [3] огробивше. [4] пріидоша. [5—5] княземъ симеоновымъ. [6] въ 6$^{\text{дe}}$. [7] олгердовиⁿ. [8] симеоⁿ. [9] лугвень. [10] изнимаша. [11] тоˣ великоˣ. [12] и отпусти. [13] 5$^{\text{дe}}$. [14] акимъ. [15] семионъ. [16] мѣсяцовъ. [17] 21$^{\text{дe}}$. [18] русиі. [19] первому. [20] 2-му. [21—21] темиру аѧаку. [22] 4-му. [23] подымая. [24] иваπа. [25] осенніі. [26] 8$^{\text{дe}}$ *в.м.* въ 8. [27] андреˤ. [28] агроѳину. [29] вражба. [30] иванъ михаˣловичь. [31] 19$^{\text{дe}}$. [32] князь великиі. [33] юреˣ. [34] и смольяны. [35] трудився. [36] стоя.

[a] *вставка по П.*

ступи прочь и по волостемъ Смоленскымъ много зла оучинивъ. И князь Юрьи съслася с великымъ княземъ Васильемъ Московскымъ, и выѣхаша изъ города не во мнозѣ, а княгиню свою с бояры [1] остави въ Смоленцѣ [2] и приказа имъ ждати себе на пръвой срокъ, а [3] на дроугой и на 3-й [4], а самъ прiинде на Москву и билъ челомъ князю Василью, даючися [5] самъ съ всѣмъ княженiемъ своимъ. Князь же [a] Василей [6] не прiа его, не хотя измѣнити Витофту. Князю [7] же Юрью [8] на Москвѣ соущю [9], а Витовтъ в то время, събравъ силоу многу и пришедъ, ста оу Смоленска. Гражане же, не могуще тръпѣти въ градѣ [10] пребывающе отъ много [11] възнеможенiа [12] истомы [13], предаша градъ Витовту, мѣсяца iюня въ 26. Витовтъ вземъ [14] Смоленескъ и княгиню Юрьеву изнима,ославъ [15] ю [16] в Литву, а князей
л. 239 об. Смоленскыхъ || поима, а бояръ Смоленскихъ, которiи добра хотѣли князю своемоу Юрью, тѣхъ разведе и заточи, а иныхъ замоучи, а в городѣ намѣстникы своа Ляхы посади и предавъ [17] имъ градъ предръжати [18], а по князя по Юрья посла на взысканiе. Слышав же то [19] князь Юрьи и [16] сжаливси [20] зѣло и в горести [21] душа побеже с Москвы в Новъгородъ Великый съ [16] сыномъ своимъ Феодоромъ. И Новогородски [22] прiаша с [16] миромъ. Тое же зимы князь Володимеръ Андрѣевичь женилъ сына своего князя Семена [23] оу Новосильского князя. Тое же зимы, фев[раля] [6] 13 [24], преставися Григорей, епископъ Коломенскы. Тое же зимы прiинде на Тверь князь Василей [6] Кашинскый, и поима его братъ его князь Иванъ и бояръ его и дръжаше его [16] в нятiи, [а] [6] князь Юрьи Всеволодичь отъеха съ Твѣри на Москву. Тое же зимы преставися преподобный архимандритъ [25] Еуфимей Соуждалскiй [26].

1405 В лѣто 6913, априля 17, князь Иванъ Михайловичь Тверскiй помирися с братомъ своимъ княземъ Васпiемъ и выпусти его изъ ятiа [27], и целоваша крестъ межу [собою] [6]. И отъиде князь Василей [6] въ свою очину [28]. По трехъ мѣсяцехъ пакы межи ими нелюбiе: и бѣже князь Василей на Москву, князь Иванъ на Каш[ин] [29] свои намѣстникы посла и многу
л. 240 напасть || створиша хрестьаномъ [30] продажеми и грабежемъ. Тое же осени, ок[тября] [6] 1, священа бысть церковь камена на Симанове Оуспѣнiе Богородици, яже основа Феодоръ архимандритъ, а сверши ю князь великый Василей [6], а священа [31] по первомъ са основанiи въ 26 лѣт[о].

1406 В лѣто 6914, сентября въ [16] 7. Князь великый Василей Дмитреевичь, събравъ воа многы на [32] Витовта и пришедъ, ста на Плавѣ. Прiинде ж к немоу рать Татарскаа изъ Орды [33] отъ царя Шадибѣка [34] на помощь, а Витовтъ пришедъ ста своею силою [35] на Пашковѣ Гатѣ. И стоявьше немного, раздошяся, взяша перемiрiе того же годоу. Того же мѣсяца [36] въ 16 [37] преставися пресвященны митрополитъ Киевскi и всеа Роуси [38] Кyпреанъ [39], бывъ в митрополитѣхъ 30 лѣтъ безъ полоутретiа мѣсяца. Проводиша его честно весь градъ, и епископи слоужиша [40] надъ нимъ: Григорей Ростовьскый, Митрофанъ Соуздальскый, Ларионъ Коломенский и архимандриты [и] [6] игоумени и весь съборъ священнический, и пѣвьше надъ нимъ обычное надгробное пѣнiе и положиша его в соборнѣй церкви святыа Богородица, на Москвѣ,

---

[1] бояры своими. [2] смоленске. [3] и. [4] трете[х]. [5] дался. [6] василiи. [7] князь. [8] юрьи. [9] сущи. [10] во граде *повторяется*. [11] многа. [12] изнеможения. [13] и истомы. [14] взя. [15] и посла. [16] *нѣтъ*. [17] преда. [18] держать. [19] сия. [20] зжалился. [21] горъсти. [22] новгородцы. [23] симеона. [24] въ 13[де]. [25] игуменъ. [26] суздалскiи. [27] нятiя. [28] отчину. [29] кашина *в.м.* на Кашинъ. [30] крестьяномъ. [31] освящена *в.м.* а священа. [32] и поиде на. [33] из орды рать татарская *в.м.* рать Татарская изъ Орды. [34] шадибика. [35] ра[т]ю. [36] *другими чернилами исправлено*: лета мѣсяца iюня. [37] 16[де]. [38] росiи. [39] киприянъ. [40] слушаше.

[a] *въ ркп. сверху позднѣе приписано*: великы. [6] *вставка по II.*

на десной [1] странѣ. Сѣ оуже се [2] въ [3] старости [4] велицѣ и разболѣся [5] на Го||ляни- л. 240 об
щовѣ [6], идѣже бѣ поставилъ его себѣ [7] опришнюю церковь во имя Трехъ Святитель, и любяше ту часто приходити и пребывати на дѣлѣ книжнаго писаніа, бѣ бо мѣсто тихо, безмятежно и покойно; тамо же и разболѣся и преже преставленіа своего за четыре [8] дни написа грамоту незнаемоу и странполѣпноу, яко прощалную і акы въ образъ прощеніа, рекше всѣхъ благословляа [9] и прощая и отъ всѣхъ благословеніа и прощеніа требуа, се же мню, яко [10] конечнаго ради любомудріа и целомудріа, и сіи заповѣда, отходя сего свѣта, епископомъ [11] и соущимъ [12] ту оу него приставникомъ, глаголя: «Егда въ гробъ [13] мя вкладая, тогда прочтете сію [14] грамоту надо мною вслухъ людемъ». Еже бысть [15], еже сътвориі [16] преподобный [17] Григорей, епископъ Ростовскы [18], прочетъ ю велегласно, да оуслышана боудеть во оуши всего народа. И внегда чтоущю ему, тогда многихъ отъ предстоящихъ на слезы подвиже. Бѣ же грамота написана сице: «Во имя святыа Богородица [19] Живоначалныя Троица. Азъ грѣшный [20] Кѵпреанъ митрополитъ смотрихъ, яко подвиже [a] мя старость, и впадохъ яко в частыа и [19] различныа болѣзни, име [21] же нынѣ съдръжимъ есмь, человѣколюбіемъ [22] отъ || Бога [b], грѣховъ л. 241
монхъ ради; болѣзнемъ на мя оумножившимся нынѣ, якоже иногда и [19] никогда же, ничто же ми възвѣщаю [23] ино, развѣе смерти [24], достойно разсоудихъ [25], якоже в завѣщани нѣкая потребнаа мнѣ отчасти писаніемъ симъ изъявити. Пръво бо исповѣдаю святую богопреданноую апостольскоую вѣроу и православіе истинное и благочестіе въ святоую Троицю и прочаа апостольскаа священнаа повеленіа, святыа Божіа церкви предания цѣла и неподвижима того благодатью съблюдати [26], якоже исповѣданіемъ моимъ написанно, то и предахъ, внегда вначалѣ [27] роукополагахся святитель по обычаю. Святымъ и благословенымъ и правовѣрнымъ хрестьаномъ, елици отъидоша сего житіа [28] моимъ поставленіемъ [29] и елици еще [30] живіи соуть —всѣмъ вкоупѣ подаю еже о святомь Дусѣ чистое прощеніе. К [31] сим же святѣйшимъ вселенскимъ съборомъ, соущимъ патреархомъ преже преставлешимся и еще живоущимъ, такоже священнѣйшимъ [32] митрополитомъ всѣмъ преставлешимся и [19] живымъ даю обычноую любовь и послѣднее и конечное цѣлованіе и прощеніе, и самъ того прошю отъ нихъ того [33] полоучити.
|| Благородномоу и христолюбивомоу о святомь Дусѣ возлюбленному сыну моемоу, великому л. 241 об.
князю Василію Дмитрееви[чу] всеа Роуси [34], даю миръ и благословеніе и послѣднее целованіе и съ его [35] княгинею и съ его [35] дѣтми и [36] съ ихъ княгинями и с дѣтми [36]; такоже и всѣмъ великымъ Роусскымъ княземъ [37] даю миръ и благословеніе и послѣднее цѣлованіе и съ ихъ княгинями и с дѣтми; такоже всѣмъ княземъ мѣстнымъ и съ княгинями и с дѣтми оставляю миръ и благословеніе. Такоже боголюбивымъ епископомъ, соущимъ предъ [a] предѣломъ нашеа церкви в Русской митрополіи, преже преставлешимся, еще [38] живымъ [39] и [19] сущимъ, даю имъ благословение и прощеніе и любовь, а отъ нихъ тои [40] же прошю и самъ полоучити. Священноинокыим же и всему священническомоу чину и елици оу престола Господня слу-

---

[1] единой. [2] еже *вм.* Сѣ оуже се. [3] до *вм.* въ. [4] старостні. [5] разболѣвся. [6] голенищеве. [7] собѣ. [8] 4. [9] благословя. [10] я. [11] еписко[п]. [12] сущи. [13] во гра[д] *вм.* въ гробъ. [14] и сію. [15] есть. [16] и сотвориі. [17] преподобнымъ. [18] епископъ ростовскиі григоре[й] *вм.* Григорей епископъ Ростовскы. [19] *нѣтъ.* [20] грѣшны и смиреныі. [21] ими. [22] человѣколюбие. [23] возвещающи. [24] смерть. [25] разсудитъ. [26] соблюдае[т]. [27] и вначалѣ. [28] живота. [29] по моемъ поставленіи *вм.* моимъ поставленіемъ. [30] елицыжъ *вм.* елици еще. [31] в. [32] священнишимъ. [33] того[ж]. [34] росні. [35] ево. [36]—[36] *фразы* и сь ихъ... дѣтми *нѣтъ.* [37] княземъ рускимъ *вм.* Роусскымъ княземъ. [38] и еще. [39] животомъ. [40] того.

[a] постиже *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 79*). [b] человѣколюбие отъ Бога казнимъ *Воскр. лѣт.* (*тамъ же*).
[a] подъ *Воскр. лѣт.* (*тамъ же*).

*

жать—всѣмъ даю благословеніе и прощеніе и любовь. Благочестивымъ же и великымъ княземъ и прочимъ княземъ всѣмъ[1], прѣже преставлешихься[2] в лѣтехъ нашихъ, такоже благословеніе и прощеніе даю и молюся Господу Богоу, да простить ми[3] всяко съгрѣшеніе, елика[4] ти яко человѣци съгрѣшиша. Бояромъ, великимъ же и меншимъ, и съ женами и с дѣтьми, иже[а]
л. 242 всему хрестьанству[5] оставляю миръ и благословеніе. Инокомь[6] же всѣмъ, елици[4] || вкупѣ в различныхъ мѣстехъ живоуть, и всему причтоу церковному миръ оставляю и благословеніе. Аще ли кого боуду въ опитемью вложилъ или невниманіемъ или паки благословною виною, а не боудеть поискалъ раздрѣшеніа, и в томъ забыти, но [п]ричинилася[7 6] смерть, или кого оучинилъ[8] будоу, а онъ ослоушался—всѣхъ имѣю о святомь Дусѣ[9] раздрешены и прощены и благословены, и молюся человѣколюбцю Богу, да отпоустить имъ. А понеже съчтохъ лѣта своя, отнели[10] в митрополиты поставленъ быхъ, и обрѣтеся числомъ, яко тридесятое лѣто течеть къ приходящему мѣсяцю декамврію въ 2 день, и толикымъ лѣтомъ прошедшемъ, аще кто боудеть пороптался на мя или боудеть явно въсталъ отъ епископьскаго чину или отъ иноческаго, еще же и[11] священническаго, ли[12] кто отъ мирскыхъ съвокоупился боудеть с ними и елици отъ нихъ познашяся и пришедше ко мнѣ исповѣдаша и приняша прощеніе и раздрешеніе, прощеніи[13] соуть отъ того часа и благословени, и да не вмѣнить[14] Господь[11] в грѣхъ, но да отпоустить имъ; а[11] елици стыдяся мене или в забытіи пріидоша или в[11] небреженіи[15] положиша или опасаяся мене или за скоудость имъ оума или ожесточившимься
л. 242 об. вражимъ навѣтомъ, всякъ иже есть || отъ священникъ или отъ инокъ[в] или мирстіи, моужескъ полъ и женескъ, да боудуть прощени, благословеніе[16] и да не вмѣниться[17] имъ в грѣхъ, зане токмо есть[г] и въ мене преткнушяся[18] и моеа области то[11] раздрушити[19]. Елици же възлюбиша насъ и помиловаша насъ Господа ради в ноужахъ нашихъ и в троудныхъ хожденіи нашихъ и в поутехъ различныхъ и в земляхъ, христоименитыи людіе вельможи и[д] бояре, мужи и жены, да боудоуть прощенни и благословеннии и помиловани отъ Бога, человѣколюбца Бога[20], да въздасть имъ Господь по сердцю ихъ. А душю свою и домъ святыа Богородици приказываю[е] о святомь Дусѣ возлюбленому сыну моему великомоу князю Василию Дмитреевичю всея Роуси[21], како ся попечалоуеть, такоже и бояръ своихъ и[11] слоугъ своихъ и молодыхъ людей, отъ мала и до велика, како пожалоуеть[22] и[11 ж]. А миръ и прощеніе и благодать отъ Господа нашего Іисуса Христа съ всѣми вами и мое благословеніе». А написана грамота сіа оу Трехъ Святитель мѣсяца сен[тября] въ[11] 12 день, индикта 15. По отшествіи же сего митрополита и прочіи митрополитіи Роусстіи и донынѣ преписающе сію грамотоу и повелевають въ преставленіе свое в гробъ вкладати тако прочитати въ оуслышаніе всѣмъ. Тое же осени[23] бысть бой Пьсковичемъ[24] с Нѣмци на рецѣ на Сирице, ок[тября][д] 9. И по-
л. 243 може Богъ Псковичемъ: || и гонишася за ними по ихъ землѣ 20[25] верстъ. И срѣте ихъ Акортъ, местерь Ризскый[26]. И бысть имъ бой, поможе[27] Богъ Псковичемъ: и гонишася за ними до Коренѣ[28], секуще[29] ихъ и возвратишяся. Тое же зимы женися князь Петръ Дми-

---

[1] и всѣмъ. [2] преставльшимъся. [3] имъ. [4] елико. [5] христіянскому роду. [6] инакомъ. [7] причиналася. [8] училъ. [9] дусѣ свягѣмъ *в.м.* святомь Дусѣ. [10] отнели же. [11] *нѣтъ.* [12] или. [13] прощение же. [14] вменитца. [15] небреженне. [16] благословенні и прощенін *в.м.* прощени благословені. [17] вметца. [18] преткнувшеся. [19] разрѣшити. [20] господа. [21] росні. [22] пожалуете. [23] осенні. [24] и псковичемъ. [25] $\overline{и}$ *в.м.* $\overline{к}$. [26] ме^{р}стерии^{з}ки^{х} *в.м.* местерь Ризскый. [27] и поможе. [28] корене^{з}. [29] и секуще.

[а] и *в.м.* иже *въ Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 79*). [б] забытіи учинилася *в.м.* забыти но причинилася *Воскр. лѣт.* (*тамъ же, стр. 80*). [в] *въ ркп.* иконъ. [г] то мое есть *в.м.* токмо есть *въ Воскр. лѣт.* (*тамъ же*). [д] *вставка по И.* [е] *слогъ* -ка- *вставленъ позднѣе.* [ж] и поблюдетъ *Воскр. лѣт.* (*тамъ же*).

треевичь на Москвѣ, поя за ся Полуектоеву [1] дщерь Васильевича. Тое же зимы царь Шадибѣкъ [2] уби царя Тахтамыша в Сѣмбирской [3] земли. Князь Юрьи Святославичь Смоленский и [4] пріиде изъ Новагорода на Москву, и да ему князь великый Тръжекъ, и он же оуби и тамо [5] слоужащаго емоу князя Семена [6] Святославича Вяземского и его [7] княгиню Оульану: взя бо его к собѣ, хотя с женою [8] жити, она же сего не хотяше, ако леще [9] въсхотѣ с нею, она же предобраа моужелюбица [10] моужескыи въспротивися емоу, иземши ножъ, оудари [11] его [7] в мышцю на ложи его; онь же, възъярився, вскорѣ уби самъ [12] князя еа, а ей повелѣ роукы и ногы отсѣщи и в рѣкоу ввъргоша ю. И бысть ему въ грѣхъ и в стоудъ великъ, и с того побѣже къ Ордѣ, не терпя горкаго сего [13] безверемяніа [14] и срама и безчестіа. Тое же весны княгини [15] великаа Евдокѣя [a] Дмитреева заложи на Москвѣ церковь камену святаго Вознесеніа вно[у]три города [16], маіа въ 20 [17]. А Литва взяша Одоевъ и огнемъ пожгоша [18]. Бысть знаменіе на Похрѣ [19]: иде кровь отъ иконы святая Богородица. Мѣсяца іоуля въ 7 день
||преставися великаа княгини Евдокѣя Дмитреева Ивановича, нареченна въ мнишескомъ чину л. 243 об.
Ефросиния, и положена бысть в монастыри Вознесеніа [20], юже сама заложи. Того же лѣта князь [4] Костянтинъ Дмитреевичь ходи съ Псковичи на Немци ратію и много воевалъ земли Немецкыи и люди многы изсѣче, а иныхъ поплѣни [21] и градъ взя [22] Немецкый, именемъ Язвина [23]. Того же лѣта, іюля 20, князь Іоаннъ [24] Тверскый поиде в Орду в судѣхъ по Волзѣ къ царю Шадибѣку [25]. И бысть в то время замятня велика: згони Шадибѣка съ царства Булатъ [26] салатанъ [26]. Того же лѣта, на Спасовъ день, князь великый Василей Дмитреевичь събра [27] воя многы и поиде ратію на Литовскоую землю, на Витовта, и взя градъ Дмитро-в[е]ць [6] и огнемъ пожже. Срѣте же его Витовтъ со многою силою. Бывшимъ же имъ оу Вязмы, и ту вземше перемиріе и разидошяся. Сентевріа [28] въ 14 преставися князь Юрьи Святославичь Смоленский [28] не во своей очинѣ [29], но на чюжой сторонѣ [30], въ изгнаніи, лишенъ своего княженія и жены и дѣтей, но в Рязанской земли [31] и в пустынѣ, в манастырѣ, у нѣкоторого игумена христолюбца, именемъ Петра [32], и ту, нѣколико дни поболѣвъ [33], преставися и погребенъ бысть ту. Генваря [34] въ 25 [35] выиде изъ Орды князь Іоаннъ [24] Михайловичь Тферский [36], тогда же и женися. Тое же зимы женися князь ||Ярославъ [37], Володимеровъ л. 244
сынъ, Андрѣевичь, на Москвѣ.

В лѣто 6916, марта въ [4] 9, преставися епископъ Коломенскый Ларионъ. Въ 11 [38] марта 1408
прощенъ бысть нѣкый человѣкъ оу гроба Петра чюдотворца и иже [39] бѣ въ велице недузѣ и болѣзни. Приходяше [40] Нѣмцы на Пьсковскую землю воевати, у Пъскова много [41] стояща [42], оу города, Пъсковичи же быша въ мнозе изнеможеніи, понеже велика сила Немечьскаа [43] пріиде на нихъ. Того же лѣта князь Володимеровичь Іоаннъ [44] Пронскый, пришедше [45] с Та-

---

[1] полуектову. [2] шадибедикъ. [3] синъбирско[ѣ]. [4] *нѣтъ*. [5] та[к]. [6] князю симеону. [7] ево. [8] з женою его. [9] яко лещу *в.м.* ако леще. [10] мужа любяща. [11] и удари. [12] самъ уби *в.м.* уби самъ. [13] своего. [14] безвремения. [15] кнаиня. [16] града.- [17] 20[де]. [18] пожглиі. [19] пахрѣ. [20] у во[з]несенпя. [21] пленні. [22] взя градъ *в.м.* градъ взя. [23] явизна. [24] иванъ. [25] шадибику. [26] булат[ъ] налата[н]. [27] собравъ. [28]—[28] тогожъ лѣта преставися князь Юрьи святославичъ смолепскпі мѣсяца сентября 14 *в.м.* Сентевріа... Смолепский. [29] отчине. [30] странѣ. [31] землпі. [32] петра пменемъ *в.м.* пменемъ Петра. [33] бо болѣ. [34] того[ж] лѣта генваря. [35] 25[де]. [36] тверскпі. [37] ярославъ. [38] тогожъ мѣсяца марта въ 11[де]. [39] пиже *в.м.* и иже. [40] приходиша. [41] многое. [42] стояше. [43] немецкая. [44] иванъ володимерови[ч] *в.м.* Володимеровичь Іоаннъ. [45] пришедъ.

[a] *въ ркп.* евдѣкѣя. [б] *вставка по П.*

тары, съгна[1] с Рязани[2] князя Феодора Олговича, онь же бѣжа за Окоу, а самъ князь Иванъ сѣде на обою княженіи. И потомъ князь Феодоръ Олговичь пріинде на него, и бысть имъ бой на рецѣ на Смядовѣ, іюля 1, и поможе Богъ князю Ивану. Тогда же оубиша Игната Семеновича Жеребцова, воеводу Коломенского, и Коломничь побиша многихъ. Того же лѣта смиришяся князи Рязанстіи Феодоръ с Иваномъ. Того же лѣта бысть пожаръ великъ в градѣ Ростовѣ и верхъ впаде[3] оу соборной церкви да[4] двѣ комары, выгорѣ из нее[a] все, ведрено[5] бысть тогда и множество людей погорѣ, истопѣ на озерѣ[6] болѣ тысячи душь. Такова пожара в Ростовѣ не бывало за двѣсте лѣтъ. Того же лѣта, іюля 26[7], пріинде к великомоу князю изъ Дьбрянска[8] князь Литовский Швитригайло Ольгердовичь слоужити, а с нимъ влал. 244 об. дыка Дьбрянский[8] Исакѣй, да с ним же || князь Патрѣкѣй Звенигородский и[9] князь Олександръ Звенигородский, ис[10] Поутивля князь Феодоръ Александровичь, князь Семенъ[11] Перемышльский, князь[12] Михайло Хотѣтовский[12], князь Оуроустой[13] Менский и бояре Черниговскі и Дебрянскы[8] и Стародубскын и Лоубутескын и[14] Ярославскын. Князь же великый Василей Дмитреевичь пріатъ его с честію и дастъ ему градъ Володимерь съ всѣми волостьми и с пошлинами и с сѣлы и с хлѣбомъ, такоже и[14] Переславль по томоу же і Юрьевъ Полотскый[15] и Волокъ Ламскый и Ржеву и половину Коломны. Того же лѣта моръ бысть на людей[16] коркотою[17]. Тое же осени[18] ходи[18] князь великый противу Витовта: и стояста на Оугрѣ и оумиристася. Тое же осени князь Михайло Ивановичь[19] Тферскый ходи къ Кашину и оумирися съ княземъ Василіемъ Кашинскымъ, а князь Иванъ Борисовичь бѣже на Москву. Онь же княгиню Борисову изнима[20], веде на Тверь, а на Кашинъ намѣстникы своа посади. Тое же зимы пріинде Ордынскый князь Едегый повелѣніемъ Боулата царя, а с нимъ 4 царевичи да мнозии князи Татарскіе. А се имена имъ: Бучакъ царевичь, Тегрибердий[21] царевичь, Алтамырь[22] царевичь, Боулатъ царевичь, князь великый Едегѣй[23], князь Махмѣтъ Исупу[24], Сюлеменеву[24] сыну, князь Тегиня, Шиховъ сынъ, князь Сарай, Урусаховъ[25] сынъ, князь л. 245 Обрязгимъ, Темирязевъ сынъ, князь || Якшабій, Едегыевъ[26] сынъ, князь Сентялибій[27], князь Буриятъ[28], князь Ерыклибердій[29]. Князь великый отъѣхаша на Костромоу, [Татаровя же][в] пріидоша подъ Москвоу, декабря 1 день[30]. А Едегый[31] самъ стоа[32] в Коломенскомъ селѣ, а подъ городомъ не сталъ. А Татарове, шедъ, взяша градъ Переяславль[33], такоже и Ростовъ и Дмитровъ и Серпуговъ[34] и Новгородъ Нижней и Городець. И не остася то[14] мѣсто, идѣже[35] не были Татарове. А за княземъ великымъ посла царевича Тегрибердия да князя Якшибья[36], сына своего, да князя Сентялибіа[37], сына своего, а с ними 30000 рати[18]. Они же не съгнаша князя великаго и не наидоша и възвратишяся. А царевича Боулата посла на Тверь да[14] князя Ерыклибердіа к великому князю Иваноу, веля ему быти[18] со всею силою и с пушками и с тюфякы. Онь же не во мнозѣ поиде тихо съ Твери[18], не хотя разгневити[18] Едегѣа[38], и пакы ис Клина воротися. А въ [о]садѣ[в] тогда сѣдели на Москвѣ: князь Володи-

---

[1] и согна. [2] рязанского *в.м.* с Рязани. [3] наде. [4] і. [5] ве̑ре во[и] *в.м.* ведрено. [6] а на озере істопе. [7] въ 26[де]. [8] добрянск—. [9] а. [10] с. [11] симеонъ. [12] *слов* князь Михайло Хотѣтовский *нѣтъ*. [13] уростоі. [14] *нѣтъ*. [15] полски. [16] люди. [17] ко[р]тою. [18] —ні *в.м.* и. [19] иванъ миха[и]лови[ч] *в.м.* Михайло Ивановичь. [20] изыма. [21] тегибедрпі. [22] алтамы. [23] едегпі. [24—24] псупусу люменеву. [25] урасаховъ. [26] едигневъ. [27] сен̑тялибіі. [28] буриякъ. [29] елыклибердпі. [30] въ 1 *в.м.* 1 день. [31] деге[т]. [32] стояше. [33] переславль. [34] серьпуховъ. [35] идѣже бы. [36] яшкубія. [37] сентялюбия. [38] едегия.

[а] *въ ркп.* несе (изнесе) *в.м.* нее. [б] Урустай *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 82*). [в] *вставка по II.*

меръ Ондрѣевичь [1], князь Андрѣй Дмитреевичь, князь Петръ Дмитреевичь, князь Иванъ Юрьевичь. Хотя [2] же Едегей [3] зимовати [4] тоу, и се прiнде к немоу вѣсть изъ Орды, нѣкый бо царевичь в то время, егда [5] Татарове вси [6] на Руси [6] изидоша, прiнде напрасно изгономъ на Орду. Но сътвори емоу спону проводникъ его [7]: не на [8] царя || приведе, но [a] на торгъ, еще л. 245 об. же и мльга [9] велика бысть в день той [10]. Егда же не полоучи желаемаго, посѣщи [11] повелѣ проводникъ. Царь же Боулатъ скоро посла посолники [12] на Роусь по Едегыа, веля ему вскорѣ быти [6], да не згонять его съ [О]рды [6] или имуть. Едегый же взя окоупъ с Москвы три [13] тысячи [14] рублевъ и поиде прочь, дек[абря] [5] 20, а оу города стоялъ 3 недѣли, и множество полону поведоша: единъ Татаринъ ведоша до 40 хрестьанъ.

В лѣто 6917 ходи Анфалъ на Болгары Камою [15] 100 насадовъ, а Волгою 100 и восмь [16] 1409 насадовъ. И избиша ихъ в Камѣ, и [17] Татарове Анфала яша и веде [18] его въ Орду, а Волъжьскые насады не поспѣли.

В лѣто 6918 прiнде изъ Царягорода на [19] Москвоу Фѣтей митрополитъ [19], 22 априля [20], 1410 на Великъ день, поставленъ патреархомъ Матфѣемъ при царѝ Мануили; бѣ же родомъ Гречинъ. Того же лѣта преставися князь Володимеръ Ондрѣевичь [1] и положенъ въ Архаггелѣ. Того же лѣта королю Ягайлоу [и] [6] Витовтоу бысть побоища 3 с Нѣмцы: и побиша Нѣмець [21], а подъ Марьинымъ [22] городкомъ 8 недѣль стоали. Того же лѣта князь Данилъ Борисовичь Нижнего [23] Нова||города посла Семена [24] Карамышова [25] изгономъ к Володимерю, а с нимъ л. 246 царевича Талыша [26] да полтораста Татаръ, а Роусь полтораста же [27]. И прiидоша лѣсомъ изъ-за рѣкы Клязмы безвѣстно в полъдень и взяша Володимерь, а града [28] тогда не было, а [17] намѣстника тогда не было жо [29], Юрья Васильевича Щокы [30], и прогониша къ церкви [31], в нейже затворися ключарь попъ Патрекѣй съ иными [32] людми и с соуды и коузнь [33] и людей тѣхъ схраниша на церкви [6], а самъ шедъ листвицы [34] отмѣта и ста единъ в церкви предъ образомъ плачь Пречистыа [35]. Татарове же поимаша его, а церковь [36] разграбиша, начаша же его мучити [6], пытающе люди и кузни, на сковрадѣ [37] некоша его, за ногты [38] щипы [39] биша [40] и, ногы прорѣзавъ [41], оу коней волочахъ [42], и тако преставися, а не сказа. И множество полону вземше и богатьства, а иныхъ посѣкоша и отъидоша, а денги мѣрками издѣлиша [43] межи собою, а градъ зажгоша, отъ [44] огня и колоколы разлiшася. Се [45] же бысть iюля въ 3 день.

В лѣто 6919 князь великый Василей Дмитреевичь отда дщерь свою Анну въ Царьградъ 1411 за царевича Івана Мануиловича. || Того же лѣта приходиша Свия войною и взяша Новогороц- л. 246 об. кый пригородъ [46] Тиверскы [47 в]. И поидоша за ними Новогородцы съ княземъ Семеномъ [48] Олгердовичемъ и, пришедъ в землю Свийскую [49], села повоева и пожгоша, а Свѣи поимаша,

---

[1] андрѣевичъ. [2] хотяше. [3] едигнi. [4] озимовати. [5] егда бысть. [6] —пi. *вм.* и. [7] ево. [8] на[г]на *вм.* не на. [9] мгла. [10] то[г] день *вм.* день той. [11] пресещи. [12] посолники своя. [13] 3. [14] тысящi. [15] скамою. [16] 8 *вм.* и восмь. [17] *нѣтъ.* [18] ведоша. [19—19] ѳотiй митрополитъ къ москве *вм.* на Москвоу Фѣтей митрополитъ. [20] апрѣля въ 22[же] *вм.* 22 априля. [21] нѣмцовъ. [22] мареннымъ. [23] нижнево. [24] симеона. [25] рамышева. [26] талыча. [27] полтора[ж] ста *вм.* полтораста же. [28] во граде *вм.* града. [29] тогда[ж] не было *вм.* тогда не было жо. [30] щокiнi. [31] в церькву *вм.* къ церкви. [32] и сынымнi *вм.* съ иными. [33] с кузнью. [34] лѣствицы. [35] пречистыя пла[у] *вм.* плачь пречистыя. [36] церкви. [37] сковороде. [38] похты. [39] щепы. [40] биша ему. [41] прорѣзыва. [42] волояхъ. [43] делиша. [44] а отъ. [45] сие. [46] пригородокъ. [47] тверскнi. [48] симеономъ. [49] свин[ъ]скую.

[a] *въ ркп.* не. [б] *вставка по П.* [в] Корѣлскiй *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 86*).

а иныхъ иссѣкоша, а оу города у Выбора Охапенъ взяша и пожгоша. Того же лѣта свершенъ бысть храмъ святыа Богородица Ростовскыа, иже бѣ изгорѣлъ[1] отъ пожара, и священъ[2] бысть ок[тября][a] 1 епископомъ Григорьемъ.

1412 В лѣто 6920 князь великый Василей Дмитреевичь ходилъ[3] въ Ордоу къ царю Зедисалтану, Тахтамышевоу сыноу. Такоже и князь Иванъ Тверскый ходилъ[4] въ Орду к томоу же царю. Князь[5] великый[6] Василей тое осени[7] выиде изъ Орды. Того же лѣта свершена бысть церковь камена на Дорогомиловѣ[8] Благовѣщеніе святыа[9] Богородица, ок[тября][a] 6, боголюбивымъ епископомъ Григорьемъ[10]. Того же лѣта князь Семень[11] Лоугвень сѣде[12] изъ Новагорода в Литву и намѣстники своа с пригородовъ Новогородскыхъ сведе.

О Ягайлѣ. Король Ягайло и князь великый Витовтъ и Лугвень[12] въскинуша[13] на Нов-
л. 247 городъ грамоты розметныя ген[варя][a] 2[14], ркуще[15], что «Были[16] есте нялися || намъ: толико к намъ сложать Нѣмцы, и вамъ[17] было к Нѣмцемъ сложити[18] также, а с нами было[19] заодинъ; и мы о томъ к вамъ[20] посылали[21] пановъ Немира и Зиновья Братошича: стоите[22] в томъ слове? И вы имъ отвѣчали[7]: «Новъгородъ того не можеть оучинити[7], какъ есмя с Литовскымъ мирны, такъ и с Нѣмцы». Мы[23] князя Лоугвеня вывели[7] отъ васъ[24] к себѣ[25], а с Нѣмцы есмя миръ вѣчный взяли и съ Оугры и съ всѣми нашими граничными мирны есмя, а свое слово забыли есте, какъ намъ изымалися, да еще ваши[7] люди[7] намъ лаали[7] и безчествовали[7] и погаными[7] насъ звали[7], еще же[6] намъ[26] тѣмъ приняли[7] есте нашего ворога княже Юрьева сына Святославича, князя Феодора». А Лугвень сложи целованіе к Новугородоу, рече[27]: «А язъ с королемъ пс[6] Витовтомъ одинъ человѣкъ». Князь же Феодоръ рече к Новогородцемъ: «О мнѣ с Витовтомъ розмиріа не дръжите», и отъеха в Нѣмцы. Тое же зимы владыка Іоаннъ[28] Новогородскый былъ на Москвѣ у Фотѣа митрополита.

1413 В лѣто 6921 отъ Можайска 15[29] връстъ, во отчинѣ[30] князь[я][a] Андрѣа Дмитреевича, явися знаменіе в Колочи[31]: нѣкый человѣкъ, именемъ Лоука, простълюденъ[32] сый, пріиде с
л. 247 об. Колочи[31] к Можайскоу съ иконою пречистыа || Богородица, держащи[7] на роуцѣ младенець Господа нашего Іесуса Христа, сь единоу же страноу иконы тоа, на затворцѣ, Никола чюдотворець, а с другую Илья пророкъ, отъ нея же многаа и[6] различнаа исцеленіа быша[33]. И яко приближися[34] къ граду, и срѣте ю весь градъ отъ великыхъ даже и до малыхъ и до ссущихъ[35] млеко. Оттолѣ же поиде[36] к Москвѣ, такоже и по инымъ градомъ, и срѣтахуть еа съ кресты епископи и весь священическы чинъ, такоже и князи и княгини с дѣтьми[7] и бояре и вельможа и все православное хрестьаньство, чюдесъ[37] ради[7] бывающихъ отъ нея: мнози[7] бо слѣпіи, хроміи, раслабленіи и глусни, вси недужнии с вѣрою пришедше и здрави[7] быша, елико не можеть и оумъ человѣчь изрещи[7] такова человѣколюбіа Божіа и милости его на насъ грѣшныхъ. Того же лѣта погорѣ Твѣрь вся.

1414 В лѣто 6922 Фотѣй митрополитъ восхотѣ ити къ Царюградоу, яко и[38] доиде Литвы,

---

[1] изгорѣла. [2] священа. [3] ходи. [4] исходилъ. [5] князь же. [6] *нѣтъ*. [7] —ні *в.м.* и. [8] дороге милове. [9] пресвятыя. [10] григорьемъ ростовскимъ. [11] симеонъ. [12—12] *строкъ* сьеде... и Лугвень *нѣтъ*. [13] вскинувшіі. [14] въ 2[го]. [15] рекуще. [16] чтобы *в.м.* что были. [17] намъ. [18] служити. [19] Быть. [20] к вамъ о томъ *в.м.* о томъ к вамъ. [21] послали. [22] братошн часто и тѣлу *в.м.* Братошича стоите. [23] и мы. [24] отъ васъ *нѣтъ*. [25] собѣ. [26] на[м]. [27] рекъ. [28] иванъ. [29] пятинатцать. [30] вотчине. [31] колачні. [32] простыхъ людей. [33] бываютъ. [34] приближася. [35] сущихъ. [36] приіде. [37] множество чюдесъ. [38] и яко *в.м.* яко и.

[a] *вставка по П.*

Витоотъ же не пусти [1] его, но, пограбивь его, возврати к Москвѣ. Того же лѣта Новогородцы посылаша к Витовту Юрьа Онцифоровичя бити челомъ о миру: и пожалова ихъ, отда [2] имъ нелюбіа, а к Немцемъ [3] не сложи целованіа. В сію осень [4] владыка Іоань [5] Новогородскый възложи на собя [6] схиму, ноября въ 15, а || ген[варя] 20 и съ двора сниде, бывъ вь еписко- л. 248
пѣхъ 30 лѣтъ безъ [a] трехъ. Тое же зимы отъеха князь Ярославъ [7] Володимеричь [7] в Литву.

В лѣто 6923 воеваша Татарове Елечьскую [8] землю. Того же лѣта погорѣ городъ [9] Мо- 1415
сква и Смоленскъ [10].

О рожении великого князя Василія [11]. Тое же весны [12], въ великое говѣніе, марта 10 [13], по нефимоне, родися великомоу князю Василію Дмитреевичю сынъ Василей. Спци же бяше о рожении его. Еда пріиде день той, в онже родитися емоу, начать мати его велми [1] изнемаг[а]ти [14], яко и къ смерти [1] приближатися ей. Князю же великомоу о семъ в скорби [15] велицѣ соущю, бѣ же в то время нѣкый старець [16] святъ в монастыри святаго Іоанна Предтече подъ боромъ, за рѣкою за Москвою, знаемъ же бѣ и великымъ княземъ, к немоу же посла, да помолится о княгинѣ его [17]. Он же отвѣща к посланному к немоу, рече: «Шедъ, рци великому князю, да помолится Богу и пречистѣй его Матери и великомученику Логину Сотнику, понеже той данъ бысть помощникъ отъ Бога всему роду вашему о [18] всѣхъ, ихъже [6]
требуете благихъ; а о княгинѣ [19] своей не тужи: здрава боудеть и родить || тобѣ сына въ ве- л. 248 об.
черъ сей, наслѣдника тобѣ [20]». Иже [21] и [22] бысть. Внегда же родися, и [23] в той часъ іерѣю, духовникоу великого князя, сѣдящю в кѣльи своей в [24] монастырѣ святаго Спаса, и сѣ пришедъ нѣкто, оудари [1] въ [23] двери его, рекъ: «Иди [1], нарци [25] имя [26] великому князю Василью». Онь же вскорѣ въставъ и вземъ, яже соуть па потребна [27], изыде изъ [в] кѣліа, не [28] видѣ никого же посланнаго по него и оудивися [29] о семъ, яко вскорѣ отъиде. И понде такъ на дворъ. И се стрѣте его [30] посланы по него, глаголя, яко да наречеть [31] имя рожденному сыну великого князя [32]. И спроси [1] его, аще онъ есть и преже приходилъ по него? И рече: «Нѣсмь». И шедъ, парече имя отрочати Василей, якоже прежде слыша. И потомъ много всѣхъ пыта [33], коего преже послаша по него или хто [34] есть приходивый. И никто же обретеся. Онь же оудивися о семъ и многымъ сіе поведаша. Мнѣ же о семъ Стеоанъ дьакъ [35] сказа, а о прежнемъ пророченіи старца Дементей печатьникъ, да ему сказаше поведа великая княгини [1] Маріа. В лѣто то же, іоуля [36] 7, тма бысть, в пятокъ, предъ обѣдомъ. Бысть се немного, часъ единъ, видѣти было и [24] звѣзды всѣ, яко и в нощи. Того же лѣта Нооугородци [37] сдумавше и положиша [г] въ святѣй Софѣи || на престолѣ три жеребьи, написавъ [38] на имя на Спа- л. 249
скомъ [39] черньца с Хоутина, па Самсона, и на игумена святаго Михаила Сковородки [1], па Михаила, и на Лва, игумена святыа Богородица с Колмова. И паде жребій на Самсонѣ, и възведоша его честно на дворъ архіепископль, августа 11. Тое же осени [1] князь великъ [40] Витовтъ събравъ епископы области своея: Ісакіа Черниговского, Феодосіа Полотскаго, Деони-

---

[1] —ні *вм.* и. [2] отдать. [3] нѣмцовъ *вм.* к Немцемъ. [4] тоежъ осенні *вм.* В сію есень. [5] иванъ. [6] себя. [7—7] ярославъ володимеровн[и] *вм.* Яраславъ Володимеричь. [8] елелечсою. [9] градъ. [10] смоленескъ. [11] *заголовокъ списанъ на полѣ.* [12] весныі. [13] г *поздньѣе исправлено изъ* ѳі. [14] изнемогать. [15] бывшу в скорби. [16] старецъ былъ. [17] мое[ѕ]. [18] отъ. [19] княгинні. [20] тебѣ. [21] еже. [22] е[і]. [23] *нѣтъ.* [24] и в. [25] и рцы. [26] мя. [27] па то потребна *вм.* на потребиа. [28] и не. [29] удивився. [30] ево. [31] парече. [32] князя Василія. [33] быста. [34] кто. [35] дьяконъ. [36] июня (*правильно*). [37] новлородцы. [38] *повторяется дважды.* [39] святаго *вм.* Спаскомъ. [40] великіі.

[а] *въ ркп.* бе[ѕ]с. [б] *въ ркп.* всѣхъ[ж] ихъ *вм.* всѣхъ ихъже. [в] *въ ркп.* и[ѕ]с. [г] *въ ркп.* и положиша *повторяется.*

сіа Лучьскаго, Герасима Володимерьскаго, Харитона Холмьскаго, Еуфимья Туровскаго, и рече к нимъ: «Поставите митрополитомъ Григоріа Цамблака[1] Болгарина». Онѣм же не хотящимъ сего створити[2], и глагола имъ: «Аще не поставите его[3], то злѣ[4] оумрете». И поставиша его[3] мѣсяца ноября 15, не по правиломъ святыхъ отець, не шля къ Царюградоу. Тое же зимы, фев[раля] 23, в недѣлю Мясопоустную, поеде изъ Новагорода[5] Самсонъ на Москвоу к Фотѣю митрополиту поставитися на архіепископью.

1416 В лѣто 6924, марта 9, прощенъ бысть нѣкый человѣкъ отъ гроба святаго чюдотворца Петра на Москвѣ: бѣ оу него нога прикорчена и в той день прострѣся, и отъиде здравъ въ
л. 249 об. домъ свой. Того же мѣсяца 15 оу нѣкоѣ || черноризици роуцѣ соухи и[6] прикорчени быша, и в той день от цѣльбоноснаго гроба святаго Петра исцѣленіе полоучи. В той же день поставленъ бысть Самсонъ отъ Фотѣя митрополита дьякономъ. Бысть же се въ 2-ю недѣлю поста, а в субботу 3-ю[7] поста в попы поставленъ бысть и в недѣлю Крестопоклонную[8], марта 22[9], поставленъ бысть Фотѣемъ митрополитомъ на[10] архіепископью Великому Новоугородоу, въ церкви святаго Михаила архаггела[11], и нареченъ и[6] митрополитъ Семіономъ[12], а на поставленіи его было 5 владыкъ: Григорей Ростовскый, Митрофанъ Соуздальскый, Антоней Тферскый, Тимофей[13] Сарайскый[a], Исакей Пермскый[6 13]. Бѣ же тоу и великый князь Василей Дмитреевичь и брат[п]а[b] его Юрьи и Костянтинъ. Того же лѣта Татарове воеваша около Киева, и монастырь Печерскый пограбиша и пожгоша. Того же лѣта пріехаша[14] к великому князю на Москву князи Новогородскіе: князь Іоанъ[15] Васильевичь и князь Иванъ Борисовичь, а сынъ его Александръ напреди[16] его пріеха за 2 года. Того же лѣта градъ Кострома заложенъ бысть.

л. 250 || **О преставленіе Григорьевѣ, архіепископа Ростовскаго**[17]. Того же лѣта, мѣсяца маия въ 3 день, порану преставися пресвященный епископъ Григорей[18] Ростовьскый и Ярославскый, насъ[19] церковь Божію лѣтъ 21.

1417 В лѣто 6925, мѣсяца іюля, преставися князь великый Нижняго Новагорода Іоанъ Васильевичь, сынъ великого князя Василіа Дмитреевичя, и положиша его в церкви архаггела Михаила, идеже вси князи Рустіи лежать. Того же лѣта пріиде на Москву к великому князю Василью Дмитреевичю князь Данило Борисовичь Новогородскый. В то же лѣто[20] бояринъ князя Юрья Дмитреевича[21] Глѣбъ Семеновичь да с нимъ Семенъ Жадовьскый и Михайло Росохинъ, а с ними Вятчяне и Оустюжане[22] ходиша войною и повоеваша всю землю Двинъскоую и Заволочьскоую, а Колмогоры пожже, а бояръ много полониша и окоупъ с нихъ поимаша. Заволочане[23] тогда скопився Оустюгъ повоеваша. Тое же земы мнози люди[2] отъ мраза изомроша[24], студена бо была вельми[25]. В то[26] же лѣто[27] бысть моръ страшенъ в людехъ в Новѣгороде въ Великомъ и в Ладозѣ и в Русѣ и в Порховѣ[28] и в Торжьку и во Твери и въ Дмитровѣ и по властемъ пхъ. И толь великъ бысть моръ, яко живіи не оуспѣвахоу
л. 250 об. мрь||твыхъ погребати, ниже довольни[2] бяху здравіи болящимъ слоужити[2], по единъ здравый

---

[1] цаблака. [2] —ні *см.* п. [3] ево. [4] и злѣ. [5] нова града. [6] *нѣтъ.* [7] 3-ю недѣлю. [8] креста поклонную. [9] 22*дс*. [10] и. [11] архангела миха'ла *см.* Михаила архаггела. [12] симеономъ. [13—13] *словъ* Тимофей... Пермьскый *нѣтъ.* [14] пріѣхали. [15] иванъ. [16] напередъ. [17] *этого заголовка нѣтъ.* [18] григорні. [19] и насъ. [20] тогожъ лѣта *см.* В то же лѣто. [21] дмитрея юрьевича *см.* Юрья Дмитровича. [22] и Оустюжане *нѣтъ.* [23] а Волочаня. [24] измерша. [25] велми зима. [26] того *см.* В то. [27] лѣта. [28] порховѣ и псковѣ.

[a] *въ ркп.* а *въ слогѣ* -рай- *позднѣе исправлено на* ь. [b] *въ ркп.* -м- *позднѣе выправлено повидимому изъ* ·ьп-. [c] *вставка по II.*

десяти болящимъ [1] слоужитъ [2], и мнози двори пусты [3] быша, а во иномъ единъ человѣкъ [4] остася или два, а инде ни едино дѣтище. Болѣзнь же [4] сицева [5] бысть людемъ: преже яко рогатиною оударить за лопаткоу или противу сердца подъ груди [6] и промежи крилъ, и разболѣвся, начнеть кровію хракати и огнь раждежеть [7], посемъ потъ иметь, потомъ [8] дрожь иметь, иметь ходити по всемъ съставомъ человѣчьимъ [9] недугъ той; желѣза же не единачь: иномоу на шіи [10], другомоу на стегнѣ, овомоу [11] подъ пазухою или [6] подъ скулою или за лопаткою и в пахоу і на иныхъ мѣстехъ, и в болѣзни [6] той полежавши, с покаяніемъ и с масломъ, мнози же и [12] аггельскаа образа сподобишяся, отъ житіа отхожаху. Сице бо милосердіе свое и казнь с милостію посла людемъ своимъ.

О Цѣмблаце [13]. Григорьи Цамблакъ митрополитъ, поставленый отъ Витовта, рече к великому князю Витовту: «Что ради [6] ты, княже, в Лятской вѣре, а не въ православной вѣре хрестьянской [14]»? И отвеща ему Витовтъ: «Аще хощеши не токмо единого мене видѣти во [15] своей православной вѣре, но и всѣхъ людей невѣрныхъ моеа земля Литовскыя, то пди в Римъ и имѣй || прю с папою и съ его мудреци і аще ихъ препрши [16], то и мы [17] вси крестьяне боудемъ, аще ли не препрши, то всѣхъ [17] крестьянъ вашея вѣры, иже въ моей земли, имамъ превратити во свою вѣру Немецкую». И посла его в Римъ с паны своими. О семъ же Григореи [18] Цамблицѣ [19] Фотѣй [20], митрополитъ Рускый, писа, яко «той мятежникъ церковный зовется митрополитомъ Киевьскымъ, а поставленъ есть отъ неправеднаго соборища в Новѣгородцѣ Литовскомъ, не избраніемъ святыхъ отець, ни испытаніемъ соборнымъ, ни расуженіемъ [21] правилнымъ, ни рукоположеніемъ святаго патреарха [22], ни по преданію церковномоу, но наче мучительскы и самозаконно поставленни [23] его сдѣявше, якоже въ сѣнномъ [24 а] провидѣнні играюще [25], проявленнѣи сіи [б] спѣшаще гноусніи и мрьскаго оного поставляють и въ священноую одежю непотребнаго несвященне одевають, еже «достоинъ» возгласивше ему, иже [26] многа стоуд[а] [в] и лоукавьства достойнаго, по мірскымп властьми и по хотѣнію своемоу желанію [27] обрете па пребывающаго мепе, митрополита, по достоянію в животе. Яже о немъ и первіе явленна быша [28] на собори [29] во Царѣградѣ, елико смоущеніе || сотвори на. л. 251 об.
Христовоу церковь, отъ святѣйшаго вселеньскаго [30] патреарха [22] Еоуфиміа и отъ божественнаго и священнаго собора изверженъ бысть изъ [31] сану, отъ поповска, и проклятъ бысть [31] Сего ради [6] божественный и [12] священный съборъ по слоучаю [г 32] собра вся божественыя [33] и [12] священнѣйшіа [33] и всечестнѣйшіа [33] святители и [12] митрополиты [34] и с ними [35] боголюбивии епископи, и соудомъ снхъ общимъ имѣемъ сего Цамьблака по божественымъ и [12] священнымъ правиломъ извержена и отлоучена [36] и проклята. Такоже [37] и тѣхъ епископъ его соборища того неподобнаго, яко осоужденныхъ имѣемъ нхъ, яко бо не по повелѣнію явишася божественыхъ правилъ, но дасадителей [и] [в] преслушателей, отметни [12] симъ явившяся отъ единого

---

[1] больнымъ. [2] служаше. [3] пустыи. [4—4] *словъ* человѣкъ... Болѣзнь же *нѣтъ*. [5] сицеви. [6] —ні *вм.* и. [7] разжеть. [8] потому. [9] человѣческимъ. [10] шию. [11] овому же. [12] *нѣтъ* [13] цамълакѣ. [14] крестьянскоу. [15] о. [16] препрешні. [17—17] *словъ* мы вси... то всѣхъ *нѣтъ*. [18] григорьи. [19] цамблакъ. [20] ѳатѣ. [21] роусужденіемъ. [22] патріарха. [23] поставленне. [24] всѣиномъ *вм.* въ сѣпномъ. [25] играющні. [26] еже. [27] желаніе. [28] бывша. [29] соборищі. [30] великаго. [31—31] *словъ* изъ сану... бысть *нѣтъ*. [32] лучаю. [33] —ая *вм.* —ыя *или* —іа. [34] митрополита. [35] ни[м]. [36] отлучна. [37] тоже.

[а] сонномъ *Воскр. лѣт.* (*VIII. стр. 89*), [б] проявленіѣ сіа (*тамъ же*). [в] *вставка по П.* [г] *въ ркп.* с— *вставлено сверху, можетъ быть и позднѣе.*

по достоянию[1] съгласія лишишася[2а] божественыя соборныя апостольскіа[3] церкви, именующеся[4] святители безъ рассоуженіа святаго великого патреарха[5]».

1418 В лѣто 6926 князь Данило Борисовичь съ братомъ Іоапомъ[6] Новогородцкые бѣжаша с Мо[с]квы[5] отъ великого князя Василіа Дмитреевича. В то же лѣто князь Дашко, Федоровь сынъ, Острожьского, такою козньо взя градъ Крименець[7] великого князя, Витовтовъ[8], в великій четвертокъ. Посла прежде собя своихъ дву человѣкъ, Дмитрея [и][6] Илью, и с ними
л. 252 ся зго||воря: «Поедите слоужити Кондрату Прусоу, воеводе Кременскомоу, и егда пріндоу азъ ко градоу, и вы возводъ[9] оттотните[10], а мостъ положите». Они же ѣхаша к нему, и пріа ихъ[11] с любовію, а они вѣритися[12] ему начаша. Сей же не разоумѣ прельсти[13] ихъ, ни во оумѣ подръжати[13] си[14] о семь, а князь Дашко пріинде подъ градъ[15] в нощи в пятисотъ человѣкъ, и ти, ихже посла прежде собя служити[13], возводъ оттяша[16] и мостъ[17] положиша. И такъ[18] Дашко въ градъ вниде с[19] сущими с ними[20] и оуби Кондрата воеводу и приставовъ королевыхъ и Витовтовыхъ иссече, а князя Свитригайла[в] из желѣзъ высече, сѣдевше полдевята года. И оттоле оуиде[21] Свитригайло[б] во Оугры[г], да Луческъ, пда, взя, а оу Волыньскыхъ бояръ полтораста[д] коней отлучи. Того же лѣта Михайло Розс[о]хинъ[6] оуби на Вяткѣ Анфала[22], а[19] сына его Нестера.

О Денисии. Того же лѣта поставленъ бысть Ростову епископъ Деонисій[23], іоуля 12[24], а на Коломну поставленъ[25] епископъ Амброснмъ[26]. Того же лѣта митрополитъ Григорьи Цамблакъ и[27] пріинде изъ Рима в Литву. Тое же зимы князь великій Василей дасть дщерь
л. 252 об. свою Василису || за князя Александра Ивановича Соуздалскаго, в недѣлю о Фарисіи.

1419 В лѣто 6927 князь великій Василей Дмитреевичь восхотѣ подписывати[28] подъ сына своего [Василія брата своего][а] меньшаго[29] Костянтина, князь же Костянтинъ не восхотѣ сотворити воли его, и про то отняти[30] оу него отчину. Онъ же иде в Новъгородъ, и пріаша[31] его Новогородци с[27] честію и подаваша ему пригороды[32], которые были за Лугвенемъ. Тое же зимы[33] оумре Григорьи митрополитъ Цамблакъ на Киевѣ[34].

1420 В лѣто 6928 бысть моръ силенъ на Костромѣ и въ Ярославли и в Галичѣ[35], на Плесѣ, в Ростовѣ, поченъ[36] отъ Успленіа[37] Богородици[38], и тако вымроша, яко и жита бѣ и жати[е] некомоу, а снѣгъ паде на Никитинъ день и иде три дни и три нощи[18], паде его на 4 пяди[39] и потомъ съпде и потомъ мало кто[27] что съжа; и бысть гладъ по мору[40]. В то же лѣто пріинде изъ Оугры в Литву князь Свитрагайло[41]. Тое же осени[27] пріндоша изъ Немець в Новъгородъ посли отъ местера[жк] Силивестра[42]—Велядски кумейдеръ[43] Гостило и местеровъ сестричичь[44] Тимофѣй и воевода Ругодивъскый Еремѣй—къ князю Костянтину Дмитреевичу и
л. 253 докончяша с нимъ и с Новогородци, что быти на || съѣздъ князю Костянтиноу с Нов[ог]ородцы и их местеру. И послалъ князь Костянтинъ в Нѣмцы великого князя намѣстника, князя

---

[1] стоянию. [2] согласилишася *вм.* съгласія лишишася. [3] христовы. [4] именующе. [5] патриарха. [6] іваномъ. [7] кременецъ. [8] витовта. [9] и вьзвоˇ. [10] отъидите. [11] приѧˣ *вм.* пріа иˣ. [12] ввѣритися. [13] —ні *вм.* и. [14] сиˣ. [15] ко граду *вм.* подъ градъ. [16] отяша. [17] помостъ. [18] тако. [19] и. [20] нимъ. [21] выде. [22] анеима. [23] деонисоѵ. [24] въ 12ѧс. [25] поставленъ бысть. [26] оброснмъ. [27] *нѣмъ.* [28] подписатні. [29] меншево. [30] отнято. [31] пріняше. [32] трп городы. [33] того же лѣта *вм.* Тое же зимы. [34] цамблакъ на киеве митрополитъ *вм.* митрополитъ... Киевъ. [35] галечи. [36] почалъ. [37] успенія. [38] святыя богородица. [39] пяти. [40] миру. [41] швитрига ѵ ло. [42] селивестра. [43] кумендер. [44] сестричи.

[а] *слова* отъ единого... лишашася *вставлены на нижнемъ полѣ* [б] *вставка по П.* [в] *въ ркп.* с— *исправлено позднѣе на* ш. [г] *въ ркп.* оугръ. [д] *позд-нѣе* полтораста *исправлено на* многа ста[д]. [е] *въ ркп.* бѣ"жати. [жк] *въ ркп.* нестера.

Феодора Патрекѣевича, и своего боярина Андрѣя Костяньтиновичя и посадниковъ Новогородскыхъ[а]. Они же наехаша[1] местеря на Наровѣ[2] и взяша миръ по старинѣ вѣчный, какъ было при великомъ князи Андрѣе[0 3] Ярославичѣ и при князи Юрьи Даниловичѣ[ѣ].

В лѣто 6929 в Новѣгороде поводь[4] велика бысть въ Волховѣ и снесе[5] 20 городень великого мостоу, и боурѣ велицѣ бывше[6], и разбившяся отъ воды и оулични[7] мости[8] и храми[8] мнози[8] отъ основаніа исторженіи[8] быша, мнози же воды ради[8] наврѣхъ хоромъ живяху и монастыревъ 19 обнять[9] вода, яко ни пѣнію быти в нихъ. И толицѣ скорби бывше, яко оуже[10] людемъ чающимся[11] потопу нашедшу на нихъ, еще же паки[8] и туча велика взыде, маіа 19, с полудне, з[12] громомъ страшнымъ и с шюмомъ великымъ, в полоунощи млъніи же блистающи, якоже и прозрѣти не мощно[13] бѣ, яко бо чающимъ[14] людемъ сожженомъ быти отъ огня оного, понеже бо и туча она пришедша надъ градомъ ста и измѣнися || о[тъ][в] дожденосіа[15 г] на огненое видѣніе, людіе же всяко чающе пламеню быти, пожи- л 253 об.
гающу грѣшникъ[16], и оужасашяся[17], начаша в[о]пити[в]: «Господи, помилуй!» и прочаа многа моленіа и обѣты приношаху Господеви и пречистѣй его Матери и всѣмъ святымъ, понеже бѣ[18] и каменіе из облака явлешеся. Архиепископъ же Семионъ[19] с чиномъ священнымъ[20] и вси[8] богобоязнивии[21] люди[22], вшедше в церковь Премудрости Божіа, ниць падше, со многими слезами изъ[12] глубины сердца со въздыханми молящися; такоже и по прочимъ церквамъ священници и людіе творяху. И тако прейде[23] нощь[24] та[25] страхомъ онѣмъ. Пришедше[26] же дню[26], и[12] бысть тишина, и тоуча она бысть невидима, и едва людіе в себѣ пріидоша отъ страха оного. Того же лѣта князь Костянтинъ прінде изъ Новагорода на Москвоу, а князь Ярославъ прieха из Литвы. Іоуля[27] 15[28] преставися архіепископъ Новогородскый Симионъ[29], бывъ въ епископехъ 5 лѣтъ и 3 мѣсяци безъ пяти дней. Тогда же и гладъ бысть в Новѣгородѣ. Семтября[30] 30 Новогородцы возвед[о]ша[в] на архіепископа[31] дворъ по жребіемъ Феодосіа, игоумена Троецкаго[32] изъ Полотска[33 д]. Тое[34] осени семтврія[35] въ[12] 8 поча бытіи болѣзнь коркотпаа; и на зиму || тоу гладъ бысть[36]. Тоѐ осени[8] княгини[37] Настасіа[38] л. 254
была оу отца на Москвѣ, а поѣде с Москвы за недѣлю до Рожества[39].

В лѣто[40] 6930 гладъ бысть великъ по всей Руской земли и по Новогородской и мнози 1422
людие[41] помроша з голоду, а иніи из Руси[8] в Литовское выидоша, иніи же на поутехъ съ глада и съ[12] стоудена помроша, бѣ бо и зима стоудена, иніи же мертвыя скоты ядяху и кони и пси и кошки[42] и люди людей ядоша[43]; а в Новѣгородѣ мертвыхъ[44] три скоудѣлници[45] наметаша. Тое же осени[8] князь Юрьи Ивановичь Тферской женися у Ивана оу[12] Дмитреевичя. Того же лѣта, іоуля 11[46], преставися княгини[8] Настасіа, княжа Юрьева Дмитреевич[а], во Звенигородѣ[47], а положена на Москвѣ оу Вознесеніа. Августа 18 погорѣ Москва, в полночи[48] загорѣся, а о полдне[49] преста. Того же мѣсяца 11 царь Баракъ[50] побіи Коуи-

---

[1] наѣхавше. [2] народе. [3] алеѯандре. [4] пово[ѵ]. [5] н[з]несе *в.м.* и снесе. [6] буря велица быша *в.м.* боурѣ.. бывше. [7] улучни. [8] —ні *в.м.* и. [9] о[б]ять. [10] яко[ж] *в.м.* яко оуже. [11] чающе. [12] *нѣтъ.* [13] мошно. [14] чающи. [15] дождевного сіанна. [16] грѣшники. [17] ужасающи. [18] бо. [19] симеонъ. [20] священническимъ. [21] богобоязни. [22] людие. [23] приіде. [24] ночь. [25] сна. [26—26] пришедшіи же дни. [27] іюня (*такъ и въ Воскр. лѣт.*). [28] въ 15. [29] симеонъ. [30] се[н]. [31] архіепископль. [32] троцкого. [33] клопша. [34] тое[ж]. [35] сентября. [36] *позднѣе приписано* великъ. [37] княгиня. [38] стасня. [39] рожества христова. [40] лѣта. [41] люди. [42] коты. [43] ядяху. [44] мертвыхъ з голоду. [45] [к] скуделицъ *в.м.* три скудѣлници. [46] 11[а6]. [47] звенні городе. [48] полнощні. [49] а[г]по[з]дніі *в.м.* о полдне. [50] варакъ.

[а] *въ ркп.* поворогодскыхъ. [б] Александрѣ *Симеон. лѣт.* (*XVIII, стр. 166*). [в] *вставка по П.* [г] дождопосіа *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 91*). [д] *слѣдуетъ читать* Клопска, *какъ въ Воскр., а въ вар. Воскр. лѣт.* Колотска (*тамъ же*).

додта[1], а на осень пріиде ко Одоеву[2] ратію и отъиде, города не вземъ, а зло оучинивъ и отъиде с полономъ[3] в полѣ, и князь Юрьи Романовичь Одуевьскій да Григорей Мценскый
л. 254 об. достигъ[4] его, били и полонъ отъимали. || Тое же зимы княгини[5] великаа Софья съ[6] сыномъ с[6] Васильемъ ѣздила ко отцу своемоу Витовту в Смоленескъ, и князь велики отпустивъ ее[7] с Москвы, а самъ еде[8] на Коломноу, да и Фотѣй митрополитъ былъ оу Витовта, а ехалъ напередъ великіа княгини.

1423 В лѣто [6]931[a] Новогородци съслаша съ владычня двора Феодосіа в монастырь его, а Емельяна[9] с Деревяницы возведоша по жребіемъ.

1425 В лѣто 6933 преставися великій князь Василей Дмитреевичь всея Руси, мѣсяца февраля 27, во вторникъ на ночь, во третей часъ нощи[10].

1427 В лѣто 6935, октября 18 день[6], преставися священный епископъ Дионисій[11] Ростовьскый[12], пасъ церковь Божію 7 лѣтъ и 5 мѣсяць. Того же лѣта поставленъ бысть епископомъ Ростову Ефрѣмъ, априля 13, отъ Фотѣя митрополита.

1430 В лѣто 6938[13] поидоша въ [О]рду[a] ко царю Махметю князь Василей Васильевичь да князь Юрьи Дмитреевичь, сперся о великомъ княженіи. Царь же дасть княженіе великое[14] князю Василью, а[15] князю Юрью придалъ[16] къ Галичю Звенигородъ, Рузу, Вышегородъ, Дмитровъ. Князь же великій Василей посла ко князю къ[6] Юрью о Дмитровѣ, глаголя: «То[17]
л. 255 выморокъ мой, дяди моего[18] княже[19] Петровъ. || И о томъ бысть межи ими брань. Того же лѣта погорѣ в Ростовѣ Заторжье все, маіа 9, отъ Лопѣнова[20] двора загорѣся.

1432 В лѣто 6940 преставися князь Иванъ Юрьевичь в Галичѣ, въ великое говѣніе, въ мнишьскомъ чину и положенъ бысть во церкви святаго Спаса. Того же лѣта, маіа 3, бысть бой князю Юрью Дмитреевичю с великимъ княземъ с Васильемъ Васильевичемъ на Клязмѣ, и поможе Богъ князю Юрью.

1433 В лѣто 6941, семтября[21] 28, бысть бой великомоу князю Василью в Костромскомъ на Коуси съ князьми Васильемъ и Дмитреемъ Юрьевичемъ. И пособи Богъ Юрьевичемъ Василью и Дмитрею, а князь Юрьи тогда бысть в Галичѣ, на бою не былъ. И послаша ко отцу, глаголя: «Оче, поиди на княженіе». Он же не хотѣ взяти княженіе подъ Васильемъ Васильевичемъ.

1434 В лѣто 6942 поиде князь Юрьи Дмитреевичь из Галича с дѣтьми своими с Васильемъ и з[22] двѣма Дмитреи[22] на великаго князя Василия Васильевича. Князь же великій Васильи[23] Васильевичь[6] срѣте[24] ихъ в Ростовскомъ[25] у святаго Николы на горѣ, на рѣцѣ на Могзѣ,
л. 255 об. и тоу бысть имъ[26] бой силенъ, марта 20. И поможе Богъ князю Юрью Дми||треевичю, и сѣде на Москвѣ на великомъ княженіи. Того же лѣта преставися благовѣрный и христолюбивый великый князь Юрьи Дмитреевичь на[27] Москвѣ, и положиша его на Москвѣ во Архаггелѣ въ Петрово говѣнье[27], живъ лѣтъ отъ рожества 60 безъ дву. И сѣде по немъ на

---

[1] кундодата. [2] ордудову. [3] полоновъ *вм.* с полономъ. [4] сустигъ. [5] и княгини. [6] *нѣтъ.* [7] ея. [8] пдэ · емьлиана. [10] ночи. [11] деонисе[ѵ]. [12] *сверху позднѣе приписано*: і преподобны Кирилъ ігуменъ белоозерскіи чюдотворецъ. [13] *на полѣ позднѣе приписано*: отселе начинается степень і грань 14 великаго князя Василия Василіевича. [14] великое княжение *вм.* княженіе великое. [15] и. [16] предалъ. [17] тои. [18] моево. [19] князя. [20] лопѣпова. [21] сентября. [22—22] 2 дмитрея *вм.* з двѣма Дмитреи. [23] василе[ѵ]. [24] срѣтя. [25] ростове. [26] и. [27—27] в[ѵ] петрово говѣние и положиша его на Москвѣ в арханьеле *вм.* на Москвѣ... говѣнье.

[a] *вставка по II.*

великомъ княженіи сынъ его Василей. Князь же великій Василей Васильевичь, пришедъ, съгна его и самъ сѣде на Москвѣ.

В лѣто 6943 бысть бой великомоу князю Василью съ княземъ Васильемъ Юрьевичемъ, 1435
ген[варя] 6, на Крещеніе, межи [1] Коузминьскымъ и Великымъ селомъ. И поможе Богъ великомоу князю Василью Васильевичю, а князь Василей бѣжаша [2] в Кашинъ мимо Ростовъ [3]. Князь же великый возвратився [4] самъ к Москвѣ, а за нимъ посла на Вологдоу воеводъ своихъ со всѣми людми, мнѣвъ его тамо бѣжавша. Ко князю же Василію Юрьевичю в Кашинъ присла князь великій Борисъ Александровичь Тферской [5] кони [6] и порты и доспѣхъ, и собрася [7] к нему дружины его 300 человѣкъ. И шедъ с ними безвѣстно на Вологду, воеводъ [8] великово [9] князя всѣхъ перенмавъ [a 10] и искова Феодора Михайловичя Челядню и иныхъ, а людей всѣхъ перегради [a 11] и Вологду погради [6] и поиде в Новогородское. Князь же Дми||трей л. 256
Заозерскый не хотѣ его [12] пропустити и собрався срѣте его, князь же Василей, бивъ его и матерь его и сестру его плѣни и имѣние его все взявъ [13], поиде [14] в Заволочіе; много же людей Заозерянъ [15] на томъ бою избьено бысть.

В лѣто 6944, маіа 14, бысть бой великомоу князю Василью Васильевичю съ княземъ 1436
Васильемъ Юрьевичемъ в Ростовскомъ Наливѣ. И поможе Богъ великомоу князю: и поимаша князя Василья Юрьевичя и приведе на Москву, и повелѣ князь великый слѣпити его. И слѣпиша его.

В лѣто 6946 ходиша на Белеву [16] два князя Дмитрея Юрьевичи [17] и воеводы вси ве- 1438
ликого князя на царя Махметя. И бысть имъ бой дек[абря] [18 6] 5: и преможе царь Махметь и многихъ избп [6].

В лѣто 6947, маіа 1, на ночь палъ снѣгъ [19] в колѣно и [20] на другой день роста[я]лъ [в]. 1439
Того же мѣсяца [21] іюня, за недѣлю до Петрова дни, прінде царь Махметь к Москвѣ и посады пожже, а граду не оуспѣ ничто же и по Петрове дни поиде прочь.

В лѣто 6948, ген[варя] [в] 22, родися великому князю Василью сынъ Иванъ, и крести его 1440
Питиримъ.

В лѣто 6949, іюня 17, бысть в Ростовѣ буря силна [22] и градъ великъ, яко и по сте- 1441
намъ знати было || и връхъ оу колоколници сорвало. л. 256 об.

В лѣто 6950 рожь была дорога, до [23] 12 алтынъ. 1442

В лѣто 6953, іюля 7 [24], бысть бой великому князю Василью Васильевичю подъ Соуздалемъ съ царемъ Момотякомъ [25], и многыхъ на бою томъ избиша, а великого князя Василья Васильевичя и брата его князя Михаила Андрѣевича [г] роуками яша, а князь [д] Иванъ Андрѣевичь бѣжа сѣченъ з бою того [26], и множество избеено [27] бысть, князя же великого ведоша съ собою. Того же лѣта выиде князь великый, октября 25 [28]. 1445

В лѣто 6954 [29], февраля 10 [30], князь великій Василей Васильевичь ѣха в монастырь къ 1446
Троицѣ въ [31] Сергѣевъ, и [31] ехаста послѣ его [32] изгономъ князь Дмитрей Юрьевичь и князь

---

[1] межю. [2] бежа. [3] мимо ростовъ в[ъ] кашинъ *вм.* в Кашинъ мимо Ростовъ. [4] возвратився. [5] тверъскіе. [6] —ні *вм.* и. [7] собрався. [8] воевать. [9] великого. [10] перепма и перевяза. [11] перегради[т]. [12] ево. [13] взя. [14] и попде. [15] и заозерянъ. [16] белову. [17] юрьевича два дмитрея *вм.* Дмитрея Юрьевичи. [18] гс[и]. [19] снѣхъ. [20] а. [21] лѣта. [22] велика. [23] во. [24] въ 7[Ав]. [25] маматякомъ. [26] з бою того сѣченъ *вм.* сѣченъ з бою того. [27] ізбиенъ. [28] 25[Ав]. [29] 6954-го. [30] въ 10[Ав]. [31] *нѣтъ.* [32] того.

[а] *въ ркп.* е *въ слогѣ* пе- *вытерто.* [б] декамвріа *Воскр. лѣт.* (*VIII, стр. 107*). [в] *вставка по II.* [г] *слова* и брата... Андревича *вставлены на верхнемъ полѣ.* [д] *въ ркп.* князя.

Иванъ Андрѣевичь и поимаша и[1] и приведоша на Москву, повелѣша слѣпити[2] его и, слепивше, послаша его[1] на Оуглечь и съ княгинею и с дѣтми. Того же лѣта родися великому князю Василію[1] сынъ Андрѣй на Оуглече, августа 13[3].

1447 В лѣто 6955 князь Дмитрей и князь Иванъ даша великому князю Василію Вологду. Он же еха на Вологду съ Оуглеча, и тоу бояре его наехавше и и вси людіе. И поиде князь великый съ Вологды на Тферь, и ту на Твери[4] чти[5] его князь великый Борисъ и подмочь
л. 257 дасть ему. Он же хотяше ити к Москвѣ на князя Дмитрея. || Слышавъ же[6] князь Дмитрей, ѣха с Москвы в Галичь, а князь великій Василей сѣде на Москвѣ на великомъ княженіи и с дѣтми своими.

1449 В лѣто 6957 посла князь великій Василей Васильевичь воеводъ своихъ со всѣми людми[4] къ Галичю на князя Дмитрея Юрьевича. И бысть имъ бой на озерѣ подъ Галичемъ, генваря 27[7]. И поможе Богъ воеводамъ великаго князя, и городъ взяша, а князь Дмитрей[a] бѣжа к Новугороду[8].

1451 В лѣто 6959, іюня 29[9], прінде к Москвѣ царь Сѣдi Ахметъ, пожже посадъ, а граду не оуспѣ ничто же, поиде прочь. Того же лѣта царь Турскый взялъ Царьградъ и царя уби[4] и вѣру свою Бесерменскоую оустави в немъ, а святую Софію Премудрость Божію церковь въ мѣгнитъ[10] преврати. Лѣто бѣ тогда горяче[11].

1452 [В][6] лѣто 6960, индикта[12] 15[13], свершися кругъ небесный на 80 лѣтъ, а морский на 40 лѣтъ.

1453 В лѣто 6961, іюня 15[14], преставися великаа княгинiи[15] Софіа великаго[16] князя Василіа Дмитреевичя. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Юрьевичь Шемяка в Новѣгородѣ въ[1] Великомъ по Петрове дни.

1454 В лѣто 6962[17] преставися архіепископъ Ефрѣмъ Ростовскый, марта 29[18], в пятокъ,
л. 257 об. за[19] часъ дни, пасъ церковь Божію 27 лѣтъ безъ дву недѣль. || Того же лѣта постави[4] Іоанна[20] митрополита Киевскаго[20] всеа[21] Руси[22] Феодосіа архіепископомъ[23] Ростову. И приеха в Ростовъ іюня 23[24].

1456 В лѣто 6964[25] князь великій Василей ходи к Новугороду Великому[26].

1460 В лѣто 6968, іюня[B] 18[27] день, в пятокъ, 3 часъ дни, бысть гибель солнцу, сысподи врѣхи его[28] края остася акы 3-ю дни мѣсяць, и гибло полтора часа. Того же лѣта приходи царь Махмутъ къ Переславлю Рязанскому и, граду не оуспѣвъ[29] ничтоже, съ срамомъ возвратися, много бо Татаръ избиша оу него[30] Рязанцы подъ градомъ, Божіимъ пособленіемъ[31].

1461 В лѣто 6969 преставися Іоаннъ[32], митрополитъ Киевскы и всея Руси[22], марта 31[33] день, и положенъ бысть въ церкви святыя Богородица во градѣ[34] Москвѣ. Сего же Іону митрополита поставиша на Москвѣ архіепископы по благословенію патреарха Цареградскаго,

---

[1] *нѣтъ*. [2] осленити. [3] въ 13$^{\text{дс}}$. [4] —ні *вм.* и. [5] чⷱтивъ. [6] слыша$^{\text{в}}$ше *вм.* Слышавъ же. [7] въ 27$^{\text{дѧ}}$. [8] великому новугороду. [9] въ 29$^{\text{дѧ}}$. [10] мезгитъ. [11] горящее. [12] индикда. [13] въ 15$^{\text{дс}}$. [14] іюня 15 *нѣтъ*. [15] кнгни *исправлено позднѣе на* кнгня). [16] *сверху позднѣе приписано* супруга. [17] ҂ѕ҃ц҃ѯ҃ѧ҃. [18] въ 29$^{\text{дѧ}}$. [19] ҁ$^{\text{дѧ}}$ *вм.* за. [20—20] иона митрополитъ киевскні. [21] и всея. [22] росні. [23] архіепископа. [24] въ 23$^{\text{дѧ}}$. [25] ҂ѕ҃ц҃ѧ҃. [26] *на полѣ позднѣе сдѣлана вставка приблизительно словъ въ 16, но она почти вся обрѣзана при переплетѣ рукописи, читается только:* в лѣто 6966... на симо... дворо... да на росц..(?). [27] въ 18. [28] верхнего *вм.* врѣхи его. [29] оуспѣ. [30] у него избиша *вм.* избиша оу него. [31] ізволеніемъ. [32] іоана (*слѣдуетъ читать* іона). [33] въ 31. [34] па *вм.* во градѣ.

[a] *въ ржп.* дмитремен. [B] *вставка по П.* [B] *слѣдуетъ читать* іюня.

ходилъ бо сей Иона[a 1] въ Царьградъ и взя благословеніе оу патреарха[2]; и отъ сѣхъ[3] мѣстъ начаша сѧвити митрополитовъ на Москвѣ и къ Цариграду не ходя, изобладалъ бо бяше Царемьгра́домъ Турскый царь и царя оубій и[4] пути[5] не дастъ и поча царствовати в немъ. Сей же Іоана[6] бысть пръвіе епископъ[7] Рязанскый. || Того же лѣта поставленъ бысть митро- л. 258
политомъ на Москвѣ архіепископъ Феодосей[8] Ростовьскый боголюбезнѣйшимъ съборомъ, архіепископы и епископы, маіа 9. При[5] семъ же митрополитѣ и Киевъ отняся столъ отъ Рускихъ митрополитовъ, пріиде бо из Риму Григорей митрополитъ и сѣде на Киевѣ, и приятъ его король и[9] с нимъ 8 епископовъ Литовскыхъ. Того же лѣта, маіа 7[10], мрази[5] и снѣгъ[11] былъ по 3[12] дни и листъ на древѣ позяблъ[13].

В лѣто 6970 преставися велики князь Василей Васильевичь, марта 28[14]; в суботу[15], 1462
3[16] часъ нощи[5], отъ жьженіа соустные[17], и сѣде по немъ на великомъ княженіи сынъ его старѣйши князь[18] Иванъ. Братіа же его сѣдоша по своимъ вотчинамъ[19], что имъ подавалъ отець ихъ, бысть бо сей князь великій Василей единовластець в Руси[5] и дасть сыну своему князю Иваноу великое[20] княженіе, а князю Георгую дасть Дмитровъ, Можаескъ, Серпоховъ[21], Мендынь[22], а князю Андрѣю Оуглече Поле, Звенигородъ, Бѣжицкый[23] Врѣхъ, а князю Борису Волокъ Ламскый, Ржеву, Рузу, а князю Андрѣю Меньшомоу Вологду, Коубену, Заозерье. И сѣдоша по своимъ вотчинамъ[18], и бысть промежи ими миръ и любовь. А великой княгини[5] Марье[24] дасть Ростовъ || да Романовъ. Того же лѣта поставленъ бысть л. 258 об.
архіепископомъ Ростову Трифонъ[25], архимандритъ Спаскый, Московскый, Феодосьемъ митрополитомъ всея Руси[26], маіа 13[27], в четвертокъ, а пріиде в Ростовъ того же мѣсяца 23. Того же лѣта Іона, епископъ Пермьскый, крести Великоую Пермь и князя ихъ и церкви поставн и игумены и попы.

В лѣто 6[9]71[6], отъ сентября мѣсяца до Филипова заговѣнья[28], отъ коросты мнози[29] 1463
люди[5] изомроша.

В лѣто 6972 женися князь великій Василей[30] Рязанскый Ивановичь на Москвѣ и[4] 1464
поня княжну Анну великого князя дщерь Васильевоу[31] Васильевичя. Того же лѣта остави митрополію Феодосій[32] митрополитъ всея Руси[5], насъ церковь Божію 3 лѣта и три мѣсяцѣ, и сѣде в монастырь[33] оу Михайлова Чюда. Того же лѣта идоша Устюжане и Вычегжане[34] на Югроу ратью, и Богъ поможе[35] Оустюжаномъ, и множество избиша, а иныхъ [въ][6] полонъ поимаша и князей ихъ[4] изъимаша и осадиша ихъ дань давати князю великому[36].

В лѣто 6973 собрашяся архіепископи и епископи въ градъ Москву: архіепископъ Трифонъ Ростовскый, Филипъ || епископъ Соуздалскый, Давыдъ[37] Рязанскый, Геронтей Коломен- л. 259
скый[37], Васьянъ Сарайскый[B] и послаша по Новогородского архіепископа Іону и по Тверскаго епископа Генадія и по Пермьскаго Іону. Оп[и][6] же не поѣхаша никоихъ ради[5] нужды и по-

---

[1] ноана. [2] патрнарха. [3] всѣхъ. [4] *нѣтъ*. [5] —ні *вм.* и. [6] нопа. [7] *далѣе* бысть *повторяется*. [8] ѳеодосіи. [9] а. [10] въ 7[Х]. [11] снѣхъ. [12] три. [13] поза[б]. [14] въ 28[Хв]. [15] *сверху позднѣе приписано*: 1 недѣли великаго поста. [16] въ 3. [17] сухотны. [18] *нѣтъ. На полѣ позднѣе приписано*: отселѣ степень і грань 15 о благовѣрномъ і боголюбивомъ государе нв... (*дальнѣйшая часть шла по нижнему полю и при переплетѣ рукописи обрѣзана*). [19] отчинамъ. [20] великое же. [21] серпуховъ. [22] мяды[И]. [23] бѣжицкіі. [24] марье *нѣтъ*. [25] трнѳанъ. [26] росіі. [27] въ 13[Хв]. [28] заговинья. [29] многие. [30] василе[ѣ]. [31] василія. [32] ѳеодосе[ѣ]. [33] монастыри. [34] выгчежане. [35] поможеть. [36] великому князю *вм.* князю великому. [37—37] *словъ* Давидъ... Коломенскый *нѣтъ*.

[a] *въ ркп. буква* -н- *вставлена сверху позднѣе*. [б] *вставка по II*. [B] *въ ркп. буква* а *въ слогѣ* -рай- *испровлена позднѣе на* ь.

велѣша подписатися. Они же поставиша митрополитомъ Филипа[1], епископа Суздальскаго, ноября 11[2]. Того же лѣта пребѣже на Москву Еуфимей, епископъ Брянскый и Черниговскый, покиня свою епископью. И даша емоу Соуждаль[3] и Колугу и Торусоу[4]. Того же лѣта поиде безбожный царь Махмутъ на Рускую землю со всею Ордою и бысть на Доноу; Божіею же[5] милостію и пречистые Матери[6] прiиде на него царь Азигирей и бп его и Орду взя[7], и начаша воеватися промежъ себе. И тако Богъ избави Рускоую землю отъ поганыхъ[8].

1466 В лѣто 6974, октября 5[9], въ 1 часъ нощи[10], мѣсяць гиблъ весь два[11] часа. Тое же весны, априля 8[12], преставися епископъ Васьянъ Сарайскы[a 13]. И бысть моръ въ Псковѣ и в Новѣгородѣ велми великъ[14], бысть же с Велика дни, а поча отъиматися[15] Филипова[16] заговѣнья[17]. Того же лѣта, маіа 14[18], снѣгъ[19] палъ пяди[20] и лежа два дни. Того же мѣсяца 26 снѣгъ[19] лежалъ[21] день, августа[22] 18[23] мразъ былъ, а другой мразъ[24] того же мѣ-
л. 259 об. сяца 27 і ярь побилъ. || Того же лѣта преставися княгини княжа[25] Петрова Дмитреевич[я], живъ долго в чернцахъ и в скимѣ на Москвѣ, оу Вознесенiа, нареченная въ мнiшескомъ чиноу Еф[р]осинья[26].

1467 В лѣто 6975, ноября і, ставяся[27] озеро Ростовское, нача выти[10], бысть же того по двѣ недѣли и ночи людемъ по граду не даде спати[10], какъ вшестере[28] молотять или восмере[29] и напослѣ протяжено застоучить[30], и за много лѣтъ того не бывало. Тое же зимы, генваря 14[31], бысть мразъ лютъ и множество людей измре[32] по дорогамъ на Москвѣ и по инымъ градомъ и по волостемъ и по селомъ. Тое же весны, априля 14[33], родися князю Василью Ивановичу[ю][5] Рязанскому сынъ Иванъ во градѣ Москвѣ. Тое же весны, априля 22[34], в среду 4 недѣли по Пасцѣ, противу чет[верка][6], в 5 часъ нощи[10], преставися благовѣрнаа[35] и христолюбиваа, добраа и смиреннаа великая княгинiи[36] Марья Іоаннова[37], дщи великого князя Тверскаго Бориса Александровичя, въ градѣ Москвѣ. Митрополитъ же Филипъ[38] пѣвъ надъ нею обычныя пѣсни[10] и положивъ ю в монастыри[10] в церквѣ святаго Вознесенiа, ту сущоу надъ нею бывши свекрови са великой[39] княгинѣ Марье[39], князю же великому Іваноу тогда
л. 260 бывшу на Коломнѣ. Тое же весны, маіа 5[40], снѣгъ[19] палъ в полго[ленiи], лежалъ[41] 3 дни и на 4-й[42] роста[я]лъ[6] о вечернѣ[43], а мѣсяца іюня 2[44] мразъ былъ[45]. Того же лѣта отписася своей епископи Трифонъ[46], архиепископъ Ростовскый, бѣ бо[5] боленъ велми, августа въ 6 день, пасъ церковь Божію 5 лѣтъ и полтретья мѣсяца, и сѣде в монастырь[47] на[5] Спасовѣ, потомоу же еха[48] въ[5] Ярославль, в монастырь к Спасоу.

1468 В лѣто 6976 поиде великiй князь Иванъ Васильевичь въ Володимерь и отпоусти[10] изъ Володимеря цесаревича Каисима[49] с Татары и воеводъ своихъ и с ними полки[10] свои и братьи своей полки[10] отпусти[10], а иныхъ в соудѣхъ опусти[10] х Казани[10] на безбожныхъ Агарянъ. Наши же пришедши[10] на оусть Свияги[50], к Волзѣ, противоу Казани[10], Татарове же Ка-

---

[1] ѳплиппа. [2] въ 11$^{\text{Ае}}$. [3] су^{з}да^{л}. [4] торукою. [5] *нѣтъ*. [6] его матере. [7] взя^{л}. [8] отъ поганыхъ рускую землю *в.м.* Рускоую землю отъ поганыхъ. [9] въ 5$^{\text{Ае}}$. [10] —ні *в.м.* и. [11] 2. [12] въ $\overline{\text{ѳ}}$і$^{\text{Ае}}$ *в.м.* $\overline{\text{ѳ}}$. [13] сара^{з}скіі. [14] великъ велмі *в.м.* велми великъ. [15] униатися. [16] с вилипова. [17] загови^{и}я. [18] въ 14$^{\text{Ае}}$. [19] спѣхъ. [20] на пядь. [21] лежа. [22] і августа. [23] въ 18$^{\text{Ае}}$. [24] мразъ былъ. [25] княже. [26] еуѳросиния. [27] ставпся. [28] вшестеро. [29] воосмере. [30] простучить. [31] въ 14$^{\text{Ае}}$. [32] умре. [33] апрѣля въ 14$^{\text{Ае}}$. [34] апряля (sic) въ 22$^{\text{Ае}}$. [35] благовѣрныі. [36] кѝгини. [37] іоаннова. [38] филипъ. [39—39] великия княгини марні. [40] въ 5$^{\text{Ае}}$. [41] и лежалъ. [42] 4 день. [43] вечерне. [44] въ 2$^{\text{Ае}}$. [45] бысть. [46] триѳанъ. [47] мѝтри. [48] ѣхалъ. [49] касима. [50] своняги.

[a] *въ ркп. буква* а *въ слогѣ* -рай- *исправлена позднѣе на* ь. [б] *вставка по П.*

заньстіи срѣтоша [1] и [2] и не даша [3] перелѣстися [4] за Волгоу. Царевичь же и воеводы возвратишася, не оуспѣвъ ничтоже, бѣ бо подъ заморозъ, и назадь идоучи, мнози наши конмоу ели, бысть бо гладъ великъ и на кони моръ, и бѣ ноуженъ велми былъ поуть сей. Татарове же Казанскіе, шедше, воеваша около Галича и придоша подъ Галичь и начаша приступати къ граду, Галичане же выходя изъ града и бишяся с ними крѣпко; граду не оуспѣвъ ничто же, възвратишяся, полону [5] же много вземше и отъидоша [5]. Тое же осени [6] приходиша [7] || Татарове отъ Болшие Орды и воеваша около Рязани [6] села и волости [6] и множество л. 260 об.
изсѣкоша, а иныхъ в полонъ поимаша, Рязанци же совокоупишяся и гнаша по нихъ. И бысть имъ бой и сѣча зла. Татарове же знамя подсѣкоша [8] оу [2] Рязансково полкоу, Рязанци же замятъшяся и побѣгоша. Татар [9] же множество избьено ту. Тое же зимы [10] постави Филипъ [2] митрополитъ Васпяна архиепископа [11] Ростовоу, архимандрита Спаского, Московскаго, дек[абря] 13 [12], в недѣлю, а преже былъ [13] игуменомъ [14] Сергѣева [15] монастыря, а в Ростовъ пріеха того же мѣсяца 25 [16] на Рожество. Тое же зимы [10] ходиша Галичане [17] и с ними двора князя великого полки на Черемисоу и повоеваша ихъ и полонъ вземше и отъидоша. Быша же тогда мрази вилици [18], иззябоша [19] мнози [6]. Тое же зимы [10] згорѣ градъ Оустюгъ [20]. Тое же зимы на Веребной [21] недѣли взяша Татарове Казанскіе двѣ волости Костромскыхъ [22] Коусь [2] и множество полоноу взяша, а иныхъ изсѣкоша, князь же Иванъ Васильевичь Стрига Оболенскій ходи за ними и до Оунжы с Костромы и не достиже ихъ. Тое же весны [10] тѣ же Татаровѣ имаша около Мурома, въ недѣлю святыхъ Мироносиць, и отъидоша. Тое же весны бысть пожаръ великъ на Москвѣ, маіа 23 [23], || в понедѣльникъ противоу вторника, въ л. 261
3 часъ нощи [6], и погоре порѣчіе все около Николы [10] Мокрово [24] и церковь та згорѣ и иныхъ церквей 13 и Вострой конець [25] весь поли до Васильевскаго лоугу. Того же лѣта Татарове Казанские имаша около Моурома и много полоноу взяша. Князь же Данило Дмитреевичь Холмский [26] иде за ними из Моурома и постриже ихъ и бивь ихъ, полонъ весь отъима, а они, с коней сметався, оуидоша [27] на лесъ. Того же лѣта Татарове Польстіи побиша сторожевъ [28] нашихъ в поле и пришедъ [29] без вѣсти и взяша Беспоутоу [30] и множество полону вземше, отъидоша. Того же лѣта иде князь Феодоръ [31] Семеновичь Ряполовской Хрипоунъ [2] изъ Новагорода изъ Нижнего и поби заставоу Казанскоую на Звѣничь бору, за 40 верстъ до Казани [6], и князей многихъ Казанскихъ побии [32], тоу же и богатыря ихъ оуби [6], Колоупая, и не поусти ни единого, иже бы вѣсть неслъ къ Казани [33] и князя ихъ единого руками изымавъ [34] к великомоу князю приведе и стоявъ тоу два дни на побоищи томъ, возвратися с честію. Того же лѣта идоша Татарове Казанскіе и взяша городокъ Оустюжскый Кичменгу и множество изсѣкоша, а иныхъ || въ полонъ поимаша. Того же лѣта моръ бысть л. 261 об.
великъ на кони [6]. Того же лѣта родися князю Василью Рязанскому [a] сынъ Петръ. Августа 4 [35] бысть гибель мѣсяцу [36]. Того же лѣта срубиша на Волзѣ городокъ Романовъ. Того же лѣта

---

[1] сретоста. [2] *нѣтъ.* [3] даста. [4] перелѣсти. [5] *словъ* полону... отъидоша *нѣтъ.* [6] —ні *в.м.* п. [7] придоша. [8] подсекоша знамя *в.м.* знамя подсѣкоша. [9] татаровя. [10] —ыі *в.м.* ы [11] архиепископомъ. [12] въ 13^де. [13] бысть. [14] игуменъ. [15] серъгиева. [16] въ 25^де. [17] галечане. [18] велицы. [19] і иззябоша. [20] устухъ. [21] ве^рбно^с. [22] костромскпе. [23] въ 23^де. [24] покро^в. [25] востроко^смецъ *в.м.* Вострой конець. [26] хоаха^мскні. [27] ідоша. [28] сторожеевъ. [29] пришедши. [30] безвуту. [31] ѳедоръ. [32] поби. [33] хаазанні. [34] изыма [35] въ 4^де. [36] солицу (*ошибочная поправка*).

[a] *вставлено на верхнемъ полѣ той же рукой.*

идоша Татарове Казанстіи к Вяткѣ. Вятчане же обѣщашася [1] имъ дань давати гобины [2] дѣля, отняша бо оу нихъ [2] гобиноу, потомъ же не даша имъ. Татарове же идоша прочь, не сотвориша [3] зла никоего же.

1469 В лѣто 6977 [преставися] [a] преже бывшій Трифонъ, архиепископъ Ростовскый, дек[абря] [a] 30 [4], и положенъ бысть вь Ярославли, в монастыри святаго [5] Спаса. Того же лѣта князь великій Иванъ Васильевичь посла в судѣхъ [6] силоу многоу къ [7] Казани и посла к Устюжаномъ, веля имъ ити [7] хъ Казани [8]. Устюжане же поидоша Камою хъ Казани [8], к Волзѣ, в судѣхъ, наши же пріидоша безъ вѣсти [8] подъ Казань и мало города не взяша, посады же [9] пожгоша, безбожных же тоу на посадѣ множество побиша [10], иных же илѣниша [11] и отступиша к Новугороду, а Татарове поидоша противу Оустюжанъ [6] и срѣтошяся на Волзѣ, оусть [12] Камы. И бысть [13] бой силенъ и сѣча зла, множество же отъ [14] обопхъ ту оубьено бысть, прочіи же
л. 262 Оустюжане пробишяся и пріидоша под [b] Новъгородъ. Князь же великій || отпоусті и [14] братію свою: Георгіа і Андрѣя Болшаго на конехъ съ силою многою къ [15] Казани [8], а князь Михайло [16] Андрѣевичь отпусти сына своего Василья. И пришедше подъ Казань, посад[ы] [a] пожгоша и воду оу нихъ отняша, а царь во градѣ затворися и выслa с челобитьемъ: и оумирішяся, якоже оугодно бысть великомоу князю, и возвратишяся. Того же лѣта бысть боуря сильна и градъ и громъ и молніа и страхъ велій, августа 30.

1470 В лѣто [6]978 [a], маіа 26 [17], на ночь палъ снѣгъ [18], а на оутро [19] о обѣдѣ [c] и роста[я]лъ [a]. Того же мѣсяца 27 [20] женися князь Андрѣй Васильевичь Оуглеческый у князя Михаила [d] Мезочьского.

1471 В лѣто 6979 преставися Іона, епископъ [21] Пермьскый. Тое же осени [8] преставися Іона, архиепископъ великого Новагорода. Тое же зимы, марта 23 [22], преставися [14] княгини инока Марфа Ростовская и положена бысть в церкви Рожества святыя Богородица въ монастыри [23]. Тое же весны Прохоръ поставленъ бысть епископомъ Сараю. Тое же весны [24] женися князь Борисъ Васильевичь у князя Михаила оу Холмского. Того же лѣта преставися князь Александръ Феодоровичь Ярославскый, априля 17 [25], и положенъ бысть вь Ярославли, у святаго Спаса в монастыри.

л. 262 об. **О брани [8] на Новгородъ [26].** || По преставленіи Ионы, архиепископа Новогородьскаго, Новогородци нарекоша собѣ на владычество и на дворъ возведоша Феофила нѣ[ко]его [a] новопостриженна [27] миха, дияконоу [28] бывшу мирскому [29] оу того же Ионы [24] архиепископа. И сняшяся [30] посадници [8] на вѣчь и Новогородцькые бояре вѣчници [8] и крамолници [8] и соуровіи человѣци и вси [8] Новогородци и послаша къ оканномоу Ляху и Латынину кралю [31] Казим[ир]у [32] Литовскому, дабы за нимъ имъ жити [8] и ему дань давати [8] и проса [33] оу него собе [34] князя, и к митрополиту Григорью, такому же Латынину, проса [33] оу него собѣ [34]

---

[1] обещася. [2—2] *словъ* гобины дѣля... нихъ *нѣтъ*. [3] сотво^{р}ше. [4] въ $^{\overline{дe}}$ *вм.* л. [5] у святаго. [6] лузехъ. [7—7] *словъ* къ Казани... ити *нѣтъ*. [8] —ні *вм.* и. [9] а посады$^{\overline{ж}}$ *вм.* посады же. [10] пзбиша. [11] побиша. [12] на устье. [13] бысть имъ. [14] *нѣтъ*. [15] х. [16] миха$^{\overline{л}}$лу. [17] въ 26$^{\overline{дe}}$. [18] спѣхъ. [19] утрее. [20] в 27$^{\overline{дe}}$. [21] архіепископъ. [22] въ 23$^{\overline{ю}}$. [23] монастыри ея. [24] —ыі *вм.* ы. [25] въ 17$^{\overline{ю}}$. [26] *въ ркп. надъ строкой позднѣе приписано:* 6979 ноября 8 день в царство великаго князя ивана васильевича всея росні взятье. [27] новопостриженика. [28] дьякону ему. [29] мирскому бывшу *вм.* бывшу мирскому. [30] юноша *вм.* сняшяся. [31] королю. [32] к казимиру. [33] просяще. [34] себѣ.

[a] *вставка по II.* [b] *въ ркп.* оустяжанъ. [c] *слова* и пріидоша по- *вставлены позднѣе на нижнемъ полѣ.* [d] *въ ркп.* о обѣдѣ *выправлено позднѣе изъ* по|ду. [d] *въ ркп.* михаила *исправлено позднѣе на* романа.

епископа[1]. Земстіи же[2] людіе того не хотяху, но они, ихъ[2] не слоушающе, оуладишася[3] с королемъ. Король же дасть имъ князя Михаила Олелковичя[4] Киевскаго, князь же Михайло вьеха[5] в Новгородъ, и пріаша его Новогородци[2] с великою честью, а князю Василью тогда оу нихъ, Шуйскому, живущу[6], и даша ему Заволоскоую[7] землю. И не разумѣша бо окаанніи во тмѣ ходящимъ и отстоупиша отъ свѣта и пріашя тьму своего неразуміа и не восхотѣша подъ православнымъ хрестьянскымъ царемъ, государемъ великымъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ в державѣ быти[8] и истиннаго[9] || пастыря и оучителя Филипа[10], митрополита л. 263
всея Руси[11], себѣ оучителя приимати и не въспомяноуша окаанніи написаннаго: «Кое бо приобщеніе свѣту ко тьмѣ или кое съединеніе Вельяру, рекше дьяволу, съ Христомъ», тако же и поганому Латыньствоу с нашимъ православнымъ хрестьянствомъ. Они же все то забывше[12] и отриноуша, и сбысться на нихъ окаанныхъ: и не восхотѣша благословеніа и оудалишася отъ него и облекошяся въ клятву, яко и в ризу, смоутишяся и подвизашеся, яко пьяни[8], и вся мудрость ихъ поглощена бысть, еще же и крестное целованіе престоупиша, и воздасть имъ Господь по дѣломъ ихъ. Мы же на предписанное возвратимся и да скажемъ вамъ ихъ погибель. В та же времена великъ мятежь в нихъ бысть межи собою и многи бои междн[13] бяше, овіи бо хотяху за великого князя, иніи же мнози[8] за короля. Князь же Михаилъ[14] пребысть оу нихъ недолго время, и прінде ему вѣсть, что братъ его старѣйши, князь Семенъ, на Киевѣ преставися. Онь же тое зимы поиде изъ Новагорода къ Киеву. Князь же великый тое же[2] весны начя рядитися к Новугороду и отпусти напередъ собя[15] к Новугороду[16] воеводъ своихъ: князя Данила Дмитреевичя || Холмского да Феодоръ[17] Давыдовича, л. 263 об.
за недѣлю до Петрова заговѣнья[18], и с ними 10000[19], и повелѣ имъ ити[8] к Русѣ и заити[8] съ ону сторону к Новоугородоу, къ[20] братьи же своей посла, повелѣ имъ со всѣхъ вотчинъ поити розными[21] дорогами[8] к Новугородоу съ всѣхъ рубежевъ, прочим же людемъ повелѣ съ[2] собою ити[8], князя же Ивана Стригу отпусти[8] по Мьстѣ[22] вверхь съ царевичевыми[8] Татары, самъ же поиде с Москвы, оуговѣвъ[23] Петрова говѣнья двѣ недѣли, на новыхъ отмѣтниковъ вѣры хрестьянскіа и на своихъ измѣнниковъ, възложивъ оупованіе на Бога и на его пречистую Матерь и на святыхъ чюдотворець[24] и, вземъ благословеніе у Филипна митрополита и оу архиепископа Васьяна Ростовскаго, оставивь на Москвѣ сына своего князя Ивана и брата своего[25] князя Андрѣя, и с нимъ же поиде царевичь, Каисимовъ сынъ, Даніяръ[26]. Поиде же к Торжьку, взявъ съ собою Тверскаго[27] полкъ его. Сіи же князи поидоша[28] изъ своей отчины розными дорогами[29] со всѣхъ рубежевъ, воююще и сѣкуще и въ плѣнъ ведяхоу. Татаромъ[30] же князь великій не повелѣ людей плѣнити. Воеводы же великого князя, князь Данило и Феодоръ[31], идучи к Русѣ, многуе воло||сти[8] и села плениша и множество по- л. 264
лоноу имаше[32]. Пришедше же в Русу и пожгоша ю и оттоле поидоша к Новоугороду. Пришедшимъ же имъ к рѣце к Шолонѣ[33], и ту срѣтоша и[2] Новогородци[34], по оной странѣ рекы Шолоны[35] ѣздяще и гордящеся[36] и словеса хоулныа износяще на воеводъ[37] великого

---

[1] епискупа. [2] *нѣтъ*. [3] і уладишася. [4] олелковича миха'ла *вм.* Михаила Олелковичя. [5] ѣха. [6] шу'скому тогда живуще *вм.* тогда оу нихъ Шуйскому живущу. [7] заволочскую. [8] —ні *вм.* и. [9] у истиннаго. [10] ѳилиппа. [11] росві. [12] позабывше *вм.* то забывш[3] мсѳ[т] ми *вм.* м ежди. [14] миха'ло. [15] себя. [16] к Новугороду *нѣтъ*. [17] ѳедора. [18] говѣнья. [19] дѣсять тыся[ч]. [20] х[с]. [21] разными. [22] мітѣ. [23] і уговѣвъ. [24] чюдотворцевъ. [25] своего менъшева. [26] да'на[р]. [27] і у тверскаго. [28] повдоша кон[ѫ]до. [29] разнымъ дорогамъ *вм.* р—ми д—ми. [30] татаровемъ. [31] ѳедоро[в] *вм.* и Феодоръ. [32] имаша. [33] шелонѣ. [34] новгородцы. [35] шелонні. [36] городящеся. [37] воеводы.

князя, еще же окаанніи и на самого государя великого князя словеса нѣкаа хулнаа глаголааху, яко пси [4] лааху. Наши же сташа станомъ на се страны [2] рѣкы [1], бѣ бо оуже вечеръ. Воеводы же великого князя печальны быша вельми [1], множество же [3] бо [3] бѣша Новогородцивъ [4], яко тысящь [5] сорокъ [5] или больши, нашихъ же мало вельми, вси [4] бо людие по загономъ воюющe [6], не чааху бо Ново[го]родскые [a] стрѣчи, бысть бо нашихъ всѣхъ осталося [7] 4 тысящи [8] или мало больши. На оутро [9] же наши изполчишяся и стояхоу противу имъ, и стрѣляющимся [10] обоимъ, Новогородци же единако хвалящеся и [3] гордостію своею величающеся и надѣяхуся [11] на множество людей своихъ и глаголааху словеса хульнаа на нашихъ и забыша окаанніи [12], яко «Господь гордымъ противится [13], смиренымъ же даеть благодать». Воеводы же призываху Бога
л. 264 об. на помощь и его пречистую Матерь Богородицу || и глаголюще [14]: «Господи Ісусе [15] Христе Боже, пособивый кроткому Давыду победити иноплеменника Гольяфа и Гедеону такожде победити трема сты множество иноплеменныхъ, пособи же, Господи, ныне и намъ, недостойнымъ рабомъ твоимъ, надъ сими новыми отступники и измѣнники [1], иже восхотѣша хрестьянскую вѣру православноую покорити [4] и к Латынской ереси [1] преложитися [16] и не восхотѣша по заповѣдемъ твоимъ ходити и восхотѣша Латынскому кралю [17] и митрополитоу работати [6] 1 и [3] именомъ ихъ врагъ твоихъ, Господи, въ твоей церкви съборней именоватися и поминати. Ты, Господи, помози намъ и [3] имени твоего ради [1] вся [18] отъ тебе возможна, а отъ человѣкъ ничто же». Воеводы же глаголаху к людемъ: «Господине [і] [a] братіа наша! Лутче намъ есть [19] здѣ главы своя покласти за государя своего великого [20] князя, нежели [с] [a] срамомъ возвратитися». И сіа рекши и сами напередъ подкноуша кони свои [1] и побредоша за рѣку борзо. Вси [21] же побредоша вскорѣ по нихъ [21], инїи [22] же мнози опловоша [3], бѣ бо глубока та [23], и кликнуша на [3] Новогородцевъ, стреляюще ихъ, инїи же [24] с копьи и з сулицами [1] ско-
л. 265 чиша на нихъ по пѣску [25], бѣ бо песокъ великъ подлѣ рѣкоу [26]. Новогородци [27] же || мало щитъ подръжавше и побѣгоша вси [1], іюля 14 [28], на память святаго апостола Акилы, в день недѣлный, в полоутра. Наши же [29] погнаша, секуще ихъ и имающе живыхъ. Множество же изсѣкоша бесчислено, яко немощи на кони ѣздити [1] въ трупіи ихъ [30]. Воеводъ же ихъ и посадниковъ, старѣйшихъ всѣхъ роукама изымаша и знамена ихъ всѣ отпимаша [31] и иныхъ многое множество, мало же ихъ въ градъ оутекоша и во градѣ затворишися [32]. Наши же ставши [1] на побоищи томъ [33] и прославиша всемилостиваго Бога и его пречистую Матерь Богородицю, показавшаго на[дъ] [a] государемъ великымъ княземъ свое милосердіе, и послаша весть к великому князю, сами же тоу стояща [34], ждуща [35] великого князя. Бысть же [3], братіе, чюдо преславно видѣти: отъ таковаго множества людскаго Новогородцевъ единъ человѣкъ оу нашихъ оубьенъ бысть. Прінде же вѣсть к [3] великомоу князю, что его воеводамъ Богъ поможе над Новогородци [36]: и прослави Бога и всемилостивоую его Матерь пречистую Богородицу; стояще [37] бо [3] ему тогда въ Яжелбицахъ. И поиде оттуду к Русѣ [38] и прінде в Ру-

---

[1] —ні *вм.* и. [2] срепѣ. [3] *нѣтъ.* [4] новгородцовъ. [5—5] ≠М. [6] бѣша воююще. [7] осталося всѣхъ *вм.* всѣхъ осталося. [8] ≠А. [9] утре. [10] стреляюмчимся. [11] надѣющеся. [12] окаанні. [13] противляетца. [14] и глаголюще *нѣтъ.* [15] ісусе. [16] приложитися. [17] королю. [18] вся бо. [19] есть намъ *вм.* намъ есть. [20] і великого. [21—21] *фразы* Вси... по нихъ *нѣтъ.* [22] и іни. [23] река та. [24] и ини жи *вм.* инїи же. [25] пѣ[с]ку. [26] реку ту. [27] по[в]горо[д]цыі. [28] въ 14[де]. [29] наши[х] *вм.* наши[ж]. [30] трупе[х] *вм.* трупіи ихъ. [31] по[д]онмаша. [32] затворишася. [33] бо[ѣ] щитомъ *вм.* побоищи томъ. [34] стояше. [35] жьдуще. [36] по[в]горо[д]цыі. [37] стоящу. [38] русе.

[a] *вставка по И.* [б] *въ рук.* работата.

соу[1] мѣсяца іюля 24[2] и тоу повелѣ казнити главною казнью крамолниковъ Новогородцевъ,
ихже живыхъ || изоимаша[3], иже начало крамолѣ той замыслиша и за корол[я][a] отъ всего л. 265 об.
сердца хотѣша. Тѣмъ же повелѣ главы отсѣщи[4]: Дмитрею Борецкому Исаковичю Марфину и
Василью Гоубе Селезеневу, Еремѣю Соухощокоу, Кипреяну Арзубьевоу и иныхъ[5] товари-
щевъ, прочихъ же посадниковъ, Василья Казимера[6] и его[7] товарищовъ 50 лутчихъ, отбравъ[8],
повелѣ вести[4] к Москвѣ и оттоле къ Коломнѣ и в тоурму всадити[4]. Новогородци же вы-
слаша[9] пареченнаго владыкоу Феофана[10] и с нимъ лоутчихъ людей бити челомъ великому
князю, чтобы до конца не погибла его отчина. Князь же великій оумилосердився и не хотѣ
лити[11] кровп[4] крестьянскіе[12] и до конца погоубити своее отчины и пожаловавь их и[13]
не поиде к Новугороду[14] и возвратися оттуду с усть[15] Шолоны[16] съ честію и победою ве-
ликою. И отъ того дни не повелѣ плѣнити, ни воевати никомоу же и оурядився с ними[17],
якоже оугодно великомоу князю, и взявь оу нихъ откоупъ копейного[18] с города 16 тысячъ[19]
рублевъ Новогородскихъ и пріиде на Москву с великою славою, сен[тября][a] 1[20], и чтивъ[21]
царевича Даниара[22] и отдаривъ[23], отпусти его в Мещероу, оубиша бо оу него[24] || Новаго- л. 266
родци 40 Татариновъ в загонѣ. Братия же великого князя Георгій[6], Андрѣй, Борисъ возвра-
тившися съ честію и победою великою и ехаша по своимъ отчинамъ, вельми ополонившеся и
людіе[25] их сребромъ и конми и порты[26]. Князь же Михаилъ[27] Андрѣевичь съ сыномъ
Васильемъ и с людми[4] своими[4] стоявь подъ городомъ[28] подъ Дѣмономъ и взявь откоупъ[29]
с нихъ 100 рублевъ Новогородскихъ и множество волостей и селъ попленивъ и вельми[4]
ополонившеся и[13] с людми своими[4], такоже возвратившяся на свою отчину с честію и по-
бедою великою. Князь же Андрей Меньшій посла воеводоу своего Семіона Феодоровича Са-
борова[30] с Вологды съ[13] своими людьми[4] на Кокшенгу[31]. Они же, шедше, многые погосты[26]
и села повоеваша[32] и, множество полону вземше, възвратившяся. Того же лѣта, в тоу же по-
роу, идоша Вятчяне Камою на низъ[33] и въ Волгоу в соудѣхъ и шедше взяша градъ царевъ
Сарай на Волзѣ и множество Татаръ изсѣкоша, жены[26] же их и дѣти[4] в полонъ поимаша
и множество полоноу вземше, возвратившяся. Татарове же Казаньстіи переняша их на Волзѣ,
Вятчане же бившеся || с ними[4] и пропдоша[34] здравіи съ всѣмъ полономъ, и многіе тоу отъ л. 266 об.
обоихъ[35] падоша. Вятчане же пришедше изъ Сараю и поидоша с воеводами великого князя,
с Васильемъ Образцемъ и Борисомъ Слѣпцемъ, и съ Оустюжаны противу Новогородцевъ.
Князь бо Василей Шоуйскій со всѣми Заволочаны събрався и поиде къ Оустюгу и множе-
ство, 12 тысячь, с нимъ Новогородцевъ. В ту же пору, егда князь великый бѣше в Новѣ-
городѣ, Василей же и Борисъ съ едиными Оустюжаны, 4000 безъ 30[36], и Вятчанѣ пріидоша
противоу имъ: и срѣтошяся на Двинѣ в судѣхъ и выидоша обои[4] изъ судовъ на брегъ. И
бысть межи ими бой и сѣча зла. И поможе Богъ и пречистаа Богородица воеводамъ вели-
кого князя: и погпаша Оустюжане и Вятчане, а Новогородци побѣгоша, и множество их
изсѣкоша и воеводъ их большего Двиньского Игната Кашина тоу оубиша и[13] иных мно-

---

[1] рузу. [2] въ 24$^{\text{ке}}$. [3] ізнима. [4] —ні *см.* и. [5] ихъ. [6] казимира. [7] ево. [8] обра$^{\text{н}}$. [9] выслыша. [10] ѳеоѳила. [11] ли|пролитні. [12] християнския. [13] *нѣтъ.* [14] граду. [15] устья. [16] шелоніи. [17] нимъ. [18] копе$^{\text{ч}}$ное. [19] ҂$\overline{\text{зі}}$. [20] въ 1$^{\text{де}}$. [21] ч$^{\text{ѳ}}$тивъ. [22] дан$^{\text{і}}$нара. [23] одаривъ. [24] его *см.* оу него. [25] люде$^{\text{і}}$. [26] —ы *см.* ы. [27] михаи$^{\text{і}}$ло- [28] городкомъ. [29] окупъ. [30] сабурова. [31] ко$^{\text{і}}$шенъгу. [32] воеваша. [33] ни$^{\text{ж}}$. [34] поідоша. [35] отъ того бѣ ту *см.* тоу отъ обоихъ. [36] трп$^{\text{ц}}$ати.

[a] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* георгіа.

гихъ живыхъ поимаша. Князь же Василей [1] оутече стрѣлянъ и мало с нимъ Новогородцевъ, в суды вмѣтався, утече, инїи же в рѣцѣ истопаша [2]. Оустюжане же [3] и Вятчяне идоша на Двинскіе городкы [4] и погосты и множество городковъ и погостовъ и селъ [5] поимаша и по-
л. 267 лоноу много вземше || и возвратишяся с побѣдою и користїю [6] великою, славяше Бога и пречистую его Матерь Богородицю, пособившемоу надо [7] врагы и надъ [8] измѣнникы [9] великого князя. Везде же пособи Богъ и пречистая Богородица государю нашему великомоу князю Ивану Васильевичю над новыми отстоупникы [9] и надъ своими измѣнникы [9] и надъ вѣчникы над Новогородци: и прославиша Бога и пречистоую его Матерь Богородицю и съ [8] своею братіею и съ всѣми князьми и воеводами и съ всѣмъ воиньствомъ [10], даровавшаго имъ таковоу победу надъ врагы своими [11].

1472 В лѣто 6980 поставленъ бысть Филофій [12] епископъ [13] Перемскій [14], бывшей [15] игоуменъ Ферапонтопова [16] монастыря. Тое же осени [11] поставленъ бысть Феодосей, архимандритъ Чюдовьскый, епископомъ на Рязань. Тое же зимы, дек[абря] [a] 15 [17], поставленъ бысть на Москвѣ Феофилъ архіепископъ Великому Новугородоу и Пьсковоу отъ [18] Филипа [19] митрополита всея Русіи и отъ всего боголюбиваго събора, архіепископа Васьяна Ростовьскаго и всѣхъ епископъ. Тое же зимы, генваря 10 [20], вечерѣ явися звѣзда на небеси на полуденьней странѣ, и бѣ лоучь [21] отъ нея долга, яко хвостъ, и пребысть нощій [22] 33 и паки [9] невидима бысть по семъ.
л. 267 об. Тое же весны, || априля 30 [23], заложи Филипъ [24] митрополитъ церковь Оуспеніе святыя Богородица на Москвѣ боле старые на томъ же мѣсте на старомъ. И рвы копаючи [25], столпъ [26] обрѣтоша мощій [27] святыхъ митрополитъ Кипреяна [28] и Фотіа, святаго [29] же Иону митрополита выняша цѣла, Петра же чюдотворца выняша изъ гроба, еже [30] самъ себѣ своими руками [11] сътвори [31], и положиша его в гробѣ новѣ каменѣ [32]. Того же лѣта, іюля [33] 30 [34], принесоша святаго Петра чюдотворца Филипъ [35] митрополитъ і архіепископъ Васянъ Ростовскый и инїи епископи и [положиша] [a] на старомъ мѣсте, у жертвеника. Того же мѣсяца 2 [36] поехаша великая княгини Марья въ свой градъ Ростовъ впервые после великого князя Василья Васильевича. Того же мѣсяца въ 20 [37] погорѣ посадъ на Москвѣ по реку по Москву да по Явоузу [38] да по Здвиженіе да по Богоявленіе по каменоую церковь да по Рожество на рвѣ [39], и множество людей погорѣ. Того же лѣта поиде безбожный царь Ахметь [40] Ординьскый на великого князя Ивана Васильевича и на его [41] братію и на всю Рускую землю съ
л. 268 всѣми князми [11] и силами Ординьскими [11]. || Князь же великый отпусти къ берегу [42] на рѣкоу на Окоу [43] противу емоу свою братью [44], пръвіе князя Юрья [6], по томоу [45] же дву Андрѣевъ и Бориса и своихъ воеводъ и всю силу Рускоую [46], а самъ еще остася на Москвѣ, братія же его [47], шедше, сташа оу реки [48] на брезѣ [49]. Князь же Юрьи ста выше Серпоухова на Оцѣ же, царь же поиде въвръхъ по Доноу, чая отъ короля себѣ помочи, свѣщався [50] с королемъ Казамиромъ [51] Литовьскымъ на великого князя, но Богъ [11] и его Мати [11] пречистая Бо-

---

[1] великіи. [2] істопоша. [3] *нѣтъ*. [4] городкіи. [5] и селъ *нѣтъ*. [6] с корыстию. [7] на. [8] *нѣтъ*. [9] —ы *в.м.* ы. [10] во[и]ствомъ. [11] —пі *в.м.* и. [12] ѳелоѳе[ѳ]. [13] епископомъ. [14] перме. [15] бывши. [16] ѳерапонтова. [17] въ 15[дѣ]. [18] а. [19] ѳилипа. [20] въ 10[дѣ]. [21] луча. [22] почи. [23] въ 30[дѣ]. [24] ѳилипъ. [25] копають. [26] столпомъ. [27] мощи. [28] киприяна. [29] і святаго. [30] иже. [31] сотвори[л]. [32] каменне. [33] июня. [34] въ $\overset{дѣ}{а}$ *в.м.* $\overset{\sim}{л}$. [35] ѳилипъ. [36] въ 2[дѣ]. [37] 20[дѣ]. [38] яузу. [39] рву. [40] ахмать. [41] ево. [42] береку. [43] ону. [44] рать. [45] томъ. [46] ратную. [47] его і воеводы. [48] окіи. [49] по прегу *в.м.* на брезѣ. [50] совеща[в] бо. [51] козимиромъ.

[a] *вставка по П.* [6] *въ ркп.* і юрья.

городица разорі и съвѣты[1] и доумы ихъ, королю бо свои[2] оусобици быша в то время, и не посла царю помочи. Царь же [и] Темерь[3], князь его большій, поидоша къ граду Олексиноу[4]; не дошедъ Олексина[5], сторожевъ великого князя разгоняша и иныхъ поимаша. Олексинци же затворишяся во градѣ; Татарове же пріидоша под Олексинъ в среду пораноу, іюля 29[6], начаша къ граду приступати[2] крѣпко. Гражане же изъ града крѣпко[a] с ними бьяхоуся. Назавтрее, в четвергъ, Татарове примѣтъ приметавше и зажгоша градъ. Гражане[7] же единако не предашяся в руцѣ иноплеменникъ, но || изгорѣша вси с женами и с дѣтми[2] въ градѣ томъ и л. 268 об.
множество Татаръ избиша изъ града того. Пріиде вѣсть к великому князю на Москву, что Татарове подъ Олексинымъ, князь великій поиде с Москвы[1] къ берегу[8] вборзѣ в четвергъ, іюля 30[9], а Татаровѣ съжгоша[10] и[11] Олексинъ и начаша перевозитися на сю сторону рѣкы[1] Окы. В тоу же пороу пріиде на нихъ с верху рѣкы[1] князь Василей Михайловичь Верейскый съ своимъ полкомъ, а с низоу рѣкы[1], отъ Серпохова, князь Юрьи[2] Васильевичь съ своими полки, и отняша оу нихъ берегъ, а которые Татарове перевезошяся[12] рѣкоу и тѣхъ пребиша на оноу стороноу[13], а иныхъ ту оубиша и суды оу нихъ поотнимаша[14], и начаша чрезъ рѣкоу стрѣлятися. Противу же соуботы[1] нощи той, противоу Спасова дни, егда воду крестять, отстоупиша Татарове отъ берегу, и побѣжды[15] царь Ахматъ съ всѣми уланы[1], князми своими[6] [i][a] съ всѣми силами опять в поле къ своей Ордѣ[16]. Назавтрее же, в суботу, на Спасовъ день, августа 1[17], побѣгоша[18] и останокъ Татаръ[11] отъ берега, и побѣгоша вси Татарове, никымъ же гонимъ, но токмо гнѣвомъ Божіимъ и пречистые его Матери[2] милостію и всѣхъ || святыхъ чюдотворець Роускихъ молитвою. Тако избави Богъ Роускоую л. 269
землю отъ поганыхъ[r]. Князь же великый со братіею стоявъ на брегоу и возвратишяся на Москву, славяще Бога и его пречистоую Матерь. И возрадовашяся радостію великою вси и роспоустишя[19] воя своя кийждо восвоясіи, а князь великій и братья[20] ехаша с Москвы[1] к своей матери, великой княгини Марье, в Ростовъ[21] посѣщати, немощи ея ради, а князь Юрьи разболѣся тоу на Москвѣ, приехавъ з берегоу.

В лѣто 6981, сен[тября][b] 12[22], преставися благовѣрный христолюбивый[23] князь Геор- 1473
гій Васильевичь во градѣ Москвѣ в день соуботный, и положиша в церкви[2] святаго архаггела Михаила. Тое же осени[2] священна бысть [црьковь][b] святаго Іоанна[24] Предтечи в Ростовѣ оу Пречистые на дворцѣ, ок[тября] 25[25]. Тое же осени[26] приведоша невѣсту великомоу князю Иваноу[27] Васильевичю из Римоу, Софію именемъ, Фомы деспотая[x] Морскаго[28] дщерь, и тъй бо Фома[29] бѣже отъ Турскаго царя в Римъ. И оженися[30] ею князь великый, и вѣнча ихъ Филиппъ митрополитъ въ градѣ Москвѣ, в церкви святыя Богородица, ноября 12[22]. Тое же весны, априля 4[31], в пятоую[32] недѣлю поста, || въ тре- л. 269 об.
тей[33] часъ нощи[34] противу понедѣльника, загорѣся въ градѣ Москвѣ оу Лазаря святаго и погорѣ множество дворовъ и митрополичь дворъ и княжъ[35] Борисовъ дворъ, Васильевича, и

---

[1] —ы *см.* ы. [2] —и *см.* и. [3] и темиР. [4] колешину. [5] колешина. [6] въ 29Хе. [7] граждаия. [8] верегу. [9] въ ѧДе *см.* ѧ. [10] зжегши. [11] *нѣтъ*. [12] перевозишася. [13] страну. [14] поотъимаша. [15] побеже. [16] ордѣ своеѧ *см.* своей Ордѣ. [17] въ 1Де. [18] побегоша вси татарове. [19] отпустиша. [20] братия его. [21] ростове. [22] въ 12Хе. [23] и христолюбивыі. [24] івана. [25] въ 25Де. [26] зимы. [27] іванну. [28] десподая морьиского. [29] *словъ* бо Фома *нѣтъ*. [30] онъ женися. [31] въ 4Хе. [32] 5-ю. [33] 3. [34] ночиі. [35] княже.

[a] *въ ркп. далѣе повторяется*: изъ граду. [b] *слова* съ всѣми уланы князми своими *вставлены на нижнемъ полѣ*. [r] *вставка по П.* [r] *въ ркп.* поганныхъ. [x] *такъ въ обоихъ спискахъ; это -я принадлежитъ, очевидно, къ слѣдующему слову: см.* Аморейскаго; *далѣе въ ркп. читается отсутствующее въ сп. П. слово* дщерь, *каковое стоитъ черезъ слово въ обоихъ спискахъ.*

дворець великого князя. Бысть[1] же тихо, и горѣ нощь всю и до свѣта, митрополитоу же Филипоу молбенъ[2] начаша[3] оу гроба чюдотворца Петра, уже огню оугасающу, въ 1 часъ дни[4], в понедѣлникъ шестыя[5] недѣли поста. На молбенѣ[a] ту разболѣся пресвященный Филипъ[6], митрополитъ всея Роуси[7], скоро, дивно нѣкако, напрасно болестии[8] пришедше[9], и везоша его къ Богоявленію на Троицкой дворъ. Опъ же давъ всѣмъ миръ и благословеніе и прощеніе, и того же дни, априля 5[10], преставися въ 1 часъ нощи[11]. Бысть же всего житіа его, отнуду же разболѣся, 12 часовъ. И положиша его в церкви святыя Богородица, юже самъ созда[12], на старомъ мѣсте. И се же дивно: прежде погребенія его, егда начаша на него класти ризы погребалныя, обрѣтоша на нагомъ телѣ его[13] два креста желѣзныи и веригы[14], иже се и донынѣ на гробѣ его. Того же лѣта, іюня 29[14], поставленъ бысть митрополитъ[15]
л. 270 всея Руси[7] Горонтей[16], епископъ Коломеньскый, вь градѣ Москвѣ, въ церкви || святыя Богородица, архіепископомъ Васьяномъ[6 17] всея Руси[18] Ростовскымъ и Еоуфиміемъ епископомъ Суждальскымъ и Феодосьемъ епископомъ Рязанскимъ и Прохоромъ Сарайскымъ и с повольными[11] грамотами архиепископа Феофила Новогородскаго и Генадия епископа Тоерскаго и Филофіа Пермьскаго и всѣмъ священнымъ съборомъ. Того же лѣта, іюня[19] 25[20], поставленъ бысть Никита[21] епископомъ на Коломноу. Того же лѣта разгнѣвашася[22] князь Андрѣй и Борисъ и Андрѣй на брата своего великого князя Ивана про[23] отчину брата своего князя Юрья. Князь же великій умирися с ними и[13] дасть Борису Вышегородъ, Андрѣю Торусоу, а Большемоу Андрѣю дасть ему мати его[24] великая княгини Марья Романовъ городокъ на Волзѣ, и тако целованія крестъ междии[25] собою и разидошяся.

1474 В лѣто 6982 оубиша Литва князя Семиона Одо[е]вьского[в]. Тое же зимы продаша великомоу князю Ивану Васильевичю князи Ростовьскіе свою отчиноу, половину Ростова съ всѣмъ, князь Володимеръ Андрѣевичь и[26] братъ его князь Иванъ Ивановичь[26] и съ всѣми своими дѣтми[11] и з[13] братаничи; князь же великій, купивь оу нихъ, дасть матери своей ту[27]
л. 270 об. половину, великой княгинѣ Марьи. || Тое же весны бысть трусъ въ градѣ Москвѣ, и церкви святыя Богородица, яже заложи Филипъ митрополитъ, съдѣлана бысть оуже до верхнихъ комаръ, и падеся въ 1 часъ нощи[11], и[13] храми всіи[28] потрясошяся[29], яко и[13] земли поколебатися[30]. Того же лѣта посла князь великій Иванъ[31] во область Римскую, въ градъ Венецыю[32] по мастеря на церковь.

1475 В лѣто 6983 пріиде изъ Венецыи мастеръ, именемъ Аристотель[33], Латынинъ[33], и раскопавь[34] основаніе тоя церкви и оучини основаніе крѣпко по своемоу и заложивъ церковь и нача дѣлати по своей хитрости, а не якоже Московскіе мастеры, а дѣлаша[35] наши же[13] мастыры[36] по его[24] указу. Того же лѣта Туркове взяша Кафоу и гостей Московскыхъ много побиша, а иныхъ поимаша и иныхъ пограбивъ на окупъ подаваша, Азигиреву[г] Орду, Крымъ[37] и Перекопь[38] осадиша [дань даватіи и посадиша][в] оу нихъ меньшаго сына Азигиреева Мен-

---

[1] бе. [2] молебенъ. [3] наченьшу. [4] нощні, *при чемъ буква* щ *исправлена на* д. [5] 6-я. [6] ѳилипъ. [7] росні. [8] болести. [9] пришедшу. [10] въ 5^де. [11] — ні *см.* н. [12] создалъ. [13] *нѣтъ.* [14] въ 29^де. [15] митрополитомъ. [16] геронтѣ. [17] ва̀усняномъ. [18] всея Руси *нѣтъ.* [19] іюля. [20] въ 25^де. [21] никата. [22] разгнѣвашеся. [23] поро. [24] ево. [25] межу. [26—26] *словъ* и братъ его... Ивановичь *нѣтъ.* [27] і ту. [28] вси. [29] потрясахуся. [30] поколебашась. [31] іванна. [32] денецыю. [33—33] аристотѳ' латынянъ. [34] раскова[в]. [35] дѣлаша[ш]. [36] мастеры. [37] прінмъ *см.* Крымъ. [38] перескопь.

[а] *такъ въ обоихъ спискахъ.* [б] *въ ркп. это слово вставлено надъ строкой.* [в] *вставка по П.* [г] *впереди позднѣе приписано еще* а.

гидирѣя [1], а [2] два брата его, Азигирѣевыхъ же дѣтехъ [3], оубѣжаша. А приходили [4] воеводы [4], а царь самъ не былъ. Того же лѣта Татарове Казанскіе побили и [5] Оустюжанъ в Камѣ, 40 человѣкъ, идущіи [6] къ Тюменіи тръгомъ.

В лѣто 6984 бысть погибель [7] солнцю. Тое же осе||ни [8] поиде князь Иванъ Василье- 1476 л. 271
вичь к Новугороду, на свою отчиноу, добровольно, ок[тября] 22 [9], и прінде в Новъгородъ на Веденьевъ день [10] и дасть оуправу Великомоу [11] Новугородоу, приведе ихъ во всю [5] свою волю, лоутчихъ посадниковъ поимавъ, оковавши ихъ [12], на Москву посла, много [13] поимавъ богатьства [14], прінде на Москву с великою честію, февраля въ [5] 8 день 984 лѣта. Тое же осени, ок[тября], преставися преже бывшій Феодосей митрополитъ всея Руси в Сергѣевѣ монастырѣ, ту же и положенъ бысть. Тое же зимы, егда прінде изъ Новагорода князь великый, февраля 25 [15], на Масленое заговѣніе, въ 2 [16] часъ дни, бысть гибель солнцю и тьма бысть велика, яко и человѣкомъ другъ друга [17] в лице не видѣти [a], но того бысть не долго. Тое же весны [18] заложена бысть, почата дѣлати [19] в Сергѣевѣ монастырѣ церковь святыя Троица, кирпичная, дроугая, на мѣстѣ древяныя церкви. Того же лѣта сдѣлана бысть колоколница в Ростовѣ пресвященнымъ архіепископомъ Васьяномъ. Того же лѣта посла царь Ахматъ Ординскій [20] сына своего с Татары [18] и взя Крымъ, всу [21] Азигиреевоу Орду, а сына Азигиреева съгна, егоже Турскый [22] посади [8]. Того же лѣта || прінде изъ Царяграда в Литовьскоую землю митрополитъ, л. 271 об.
именемъ же Спиридонъ, а родомъ Тверитинъ, поставленъ по мздѣ патреархомъ [23], а повелѣніемъ Турскаго царя. Того же лѣта бысть громъ силенъ, августа 30 [24], на Симановѣ съ церкви каменые врьхъ шибло [25] стрѣлкою, иконы [18] побило.

В лѣто 6985 погорѣ монастырь Каменное [26] на Коубенскомъ езерѣ, церковь згорѣ съ 1477
всѣмъ оузорочіемъ, с чюдными иконами [8] и книгами и с кузнью и кѣліи всѣ и трапеза. Тое же зимы приехаша Новогородци на Москву к великому князю Иваноу [27] Васильевич[ю] многыи жалобникы [18] на посадниковъ и на бояръ. Князь же великый посла по нихъ своихъ приставовъ с Москвы [18] и начатъ [28] ихъ соудити [8] на Москвѣ. Того же годоу зима бысть вельми стоудена и безснѣжна. Того же лѣта преставися епископъ Генадей Тверскый. Тое же весны, мѣсяца маіа 1 [29], преставися преподобный старецъ Пахнотей [30] въ Боровску. Того же лѣта съдѣланъ бысть верхъ церкви [31] на Симановѣ [32], иже громъ разилъ, а дѣлалъ и мастеръ Венедицьскый [33], другый, не той, [и]же [6] большею церковь Пречистыя ставить.

О войнѣ на Новъгородъ. В лѣто 6900 осмьдеся||тъ шестое поиде князь великый Иванъ 1478 л. 272
Васильевичь к Новоугороду съ своею братьею и с царевичемъ и съ всѣми силами [5] и [34] пришедъ [35] подъ Новъгородъ на Веденіе святыя Богородица съ всѣми силами [36] и обьстоупіи [37] градъ. Новогородци же затворишяся въ градѣ; князь же великый повелѣ и [5] пушками бити [8] градъ, и мнози [8] Новогородци подъ градомъ избьени быша, и мостъ противоу городища чрезъ Волховъ повелѣ князь великій нарядити, градъ же вькругъ опьступиша. Прочии же [38], шедше,

---

[1] мендигирия. [2] и. [3] дѣте[s]. [4—4] приходи[u] воевода. [5] *нѣтъ*. [6] идущи. [7] гибель. [8] —ии *вм.* и. [9] въ 22[Хе]. [10] введение святыя богородица *вм.* Веденьевъ день. [11] великую. [12] оковавши[x] *вм.* оковавши ихъ. [13] велми много. [14] богатство. [15] въ 15[Хе]. [16] 2[Хе]. [17] другомъ. [18] —ыі *вм.* ы. [19] *словъ* почата дѣлати *нѣтъ*. [20] царь ахматъ ординскні посла *вм.* посла царь Ахматъ Ординскій. [21] і взя *вм.* всу. [22] туркні. [23] патриархомъ. [24] въ 30[Хс]. [25] сшибло. [26] каменно[ѣ]. [27] іванну. [28] пача. [29] въ 1[Хе]. [30] пахнуте[ѵ]. [31] у црькви. [32] москвѣ *вм.* Симановѣ. [33] венедецкиі. [34] а *вм.* и. [35] пріѣхавъ. [36] *словъ* со всѣми силами *нѣтъ*. [37] обступи. [38] прочъ иже *вм.* прочии же.

[a] *въ ркп.* видѣте. [б] *вставленнаго нѣтъ въ обоихъ спискахъ.*

*

плѣниша волости и села вся Новогородцкыя, не[а] точію же Новогородцкые, но[1] множество волостей Немецкыхъ поимаша и людей Немець[2] множество в полонъ поимаша[3]. Въ градѣ же бысть моръ и гладъ[4] силенъ, не можаху стояти[5] противоу великого князя и[6] предашася. Князь же великый вьеха въ градъ и сѣде на столѣ, в недѣлю Мясопустную, града[7] же плѣнити не повелѣлъ[8], посадниковъ же и крамолниковъ, которые не хотѣли добра великомоу князю, испоимавъ, на Москву отсла, казны же ихъ и села за себе поимавъ, колоколъ же вечный повелѣ спустити и на Москву отсла[9], иже есть и донынѣ на колоколници, волости
272 об. же || и села Новогородскіе разда своимъ бояромъ, на Новѣгородѣ посади своихъ намѣстниковъ и учини его, якоже прочіи[10] его[6] градове, а на Заволочьскоую землю и[11] Двинскую посла своихъ же намѣстниковь. И въ всемъ поможе Богъ и святая Богородица государю нашемоу великомоу князю Ивану Васильевич[ю] надъ его измѣнники[5], и по та мѣста преста Новогородское вѣчее и вся власть ихъ и посадникы и тысячьскые. Князь же великый чтивъ[12] братью свою и царевича и отпусти ихъ по своимъ вотчинамъ[13], самъ же прінде на Москвоу, в чет[вергъ][6] 5[14] недѣли поста, с великою честію и победою. Тое же зимы[15] поставленъ бысть на[16] Тферь епископомъ, де[кабря][17] 6, Васіянъ[17], архимандритъ отъ[18] Троицьскаго[в] монастыря Тверскаго[18], а сынъ[19] княжъ Ивановъ Стригинъ Васильевича Оболенского, Геронтіемъ[20] митрополитомъ[21] всея Роуси[22], тоу сущу[23] великомоу князю Иваноу Ивановичю[24], сыноу великого князя. Тое же зимы[25], егда бысть князь великій в Новѣгородѣ, февраля 2[26], постриженся великаа княгини Марья Васильева в черници у Възнесенія на Москвѣ, нареченна[27]
л. 273 бысть Мареа. Тое же зимы, егда бысть князь великый в Новѣгородѣ, и прінде царь || Казанскый безвѣстно[28] на Вятку и множество полоноу поимаша[29] людей по селомъ, а иныхъ изсѣче, города[30] же ни единого не взя, и множество Татаръ оу него отъ Вятчанъ подъ городомъ избьено бысть. Прінде же на Масленой недѣлѣ, а поиде прочь на четвертой недѣли поста, много зла оучинивъ крестьяномъ[31]. Тое же весны[25] прiѣха изъ Новагорода князь Василей Соуждальскый Шоуйскій к великому князю, а[32] билъ емоу челомъ[32], далъ[33] ему Новъгородъ Нижній со всѣмъ, а билъ емоу челомъ в Новѣгородѣ. Того же лѣта посла князь велики[6] воеводъ своихъ князя Семиона[34] Ивановича да Василіа Феодоровича Образца[35] и с ними множество воиньства в соудѣхъ кь[36] Казани. Они же плениша землю ихъ по Волзѣ, множество[37] изсѣкоша, а иныхъ плѣниша и приведоша[38] къ градоу, начашя стрѣлятися. Бысть боуря[39] силна и дождь и нельзѣ пристоупити къ градоу, они же въспятившяся и сташя на Волзѣ; а Вятчане же[6] и Оустюжане пленившя по[40] Камѣ, множество безчисленое изсѣкоша, а иныхъ в полонъ поимаша. Царь же посла с челобитьемъ к великому князю, и оумиристася,

---

[1] и. [2] люди нѣмцы *вм.* людей Немець. [3] поведоша. [4] гладъ і моръ *вм.* моръ и гладъ. [5] —ні *вм.* и. [6] *нѣтъ.* [7] градъ. [8] повелѣ. [9] отсла[л]. [10] і протчіі. [11] и на. [12] ч[с]тн[в]. [13] отчинамъ. [14] 5-я. [15] *далѣе сверху позднѣйшей рукой приписано:* декабря в 6[хс] (*см. дал. вар. 17*). [16] *позднѣе исправлено на* во. [17]—[17] васияна декабря въ 6[хс] бы[л] *вм.* декабря 6 Васіянъ; *позднѣе же вся эта фраза зачеркнута и сверху написано:* прежде бывшіи. [18]—[18] у тро҃цы во твери *вм.* отъ Троицьского... Тверскаго; *позднѣе* у тро҃цы *исправлено на* тро҃цьки, *а вм. зачеркнутаго* во твери *сверху написано* тверскои васія[н]. [19] а сынъ *нѣтъ.* [20] геронѣтиевъ. [21] митрополитъ. [22] русні. [23] *сверху позднѣе приписано еще* бывшу. [24] васпльевичу. [25] —ыі *вм.* ы. [26] въ 2[хс]. [27] і наречена. [28] безвисти. [29] поіма[в]. [30] а города. [31] християномъ. [32]—[32] бити челомъ служитні *вм.* а билъ ему челомъ. [33] и далъ. [34] симеона. [35] о[б]ра[з]ца. [36] х҃. [37] множество и[х]. [38] прідоша. [39] *фраза* бысть буря *повторяется.* [40] на.

[а] *въ ркп.* но. [б] *вставка по II.* [в] *въ ркп.* тр[о]цьнскаго.

якоже оугодно бысть великомоу князю. || Того же лѣта бысть брань межи митрополитомъ Ге- л. 273 об.
ронтіемъ и Васіяномъ[1], архіепископомъ Ростовскымъ, о Кириловѣ монастырѣ: начатъ бо Геронтей отнимати отъ[2] Ростовскые епископьи[3], наоучаемъ[4] княземъ Михаиломъ Андрѣевичемъ. Ти бо черньци Кирилова монастыря превознесеся[5] своимъ высокоуміемъ соуетнымъ и богатьствомъ, не восхотѣша быти подъ правдами[6] Ростовскыми епископьи[3], ни повиноватися[7] Ростовскомоу архіепископу, забывше Господня[8] словес[ъ][a], яко «всякъ возносяйся смирится, а смиряйся вознесется», «возмятошяся и въсколебашяся, яко пьяни, по пророческом[у][a] словеси[9], вся мудрость ихъ поглощена бысть», и «мнящеся мудрыи быти[6] обоюродившіи[10]», и «ослѣпи[11] бо я[a][12] злоба ихъ», и наоучиша князя Михаила, князь же Михайло начатъ митрополитоу говорити[13] о томъ. Митрополитъ же повиноуся князю Михаилоу и грамоту дасть ему, что княз[ю][a] вѣдат[и][14] монастырь[15], а Ростовскомоу архіепископоу в него не вступатися[15]. Архіепископъ же Васіянъ[16] нача ему бити челомъ, чтобы не вступался чрезъ правил[о][a] въ его предѣла[17]. Онъ же не послуша его. Архіепископъ же бии челомъ великому князю Иваноу Васильевичу || и нача соуда просити с митрополитомъ по правиломъ[18]. Князь же великыи по- л. 274
слалъ к митрополиту. Митрополитъ же не послоуша его. Князь же великыи посла взять грамотоу митрополичу у князя оу Михаила и повелѣ събору быти[6] всѣмъ епископомъ и архимандритомъ на Москвѣ, и дасть судъ архіепископоу[19] на митрополита. И[20] многу взысканію бывшю, митрополитъ же оубояся съборнаго суда и оумолише[21] великого князя. Князь же великыи оумири[6] митрополита съ архіепископомъ, а грамоту издравъ, а Кириловъ монастырь оуказаша вѣдати по старинѣ Ростовскому архіепископу во всемъ. Се же все[22] зло бысть отъ[23] тогда бывшаго Кириловьского игоумена новоначальнаго[24] Нифонта и отъ новоначальныхъ черньцовъ и отъ прихождихъ[25] чмутовъ, а старые старци ихъ и[23] святые ихъ монастыря постриженикы всіи съ слезами тогда молиша[26] Бога и пречистую его Богородицу и великыхъ чюдотворьцевъ Леонтіа и Кирила[27], чтобы оукротилъ Богъ брань, а имъ бы жити в повинованіи оу своего святителя Ростовского архіепископа, какъ жилъ ихъ преподобный старець Курилъ.

В лѣто 6987, марта 25[28], родися великому князю сынъ, и нареченно бысть имя || емоу л. 274 об.
Василей[29], и крести его архіепископъ Васіянъ Ростовскый в Сергѣевѣ монастырѣ въ Верьбную недѣлю. Того же лѣта священна бысть церкви Успеніе[23] святыя Богородица на Москвѣ митрополитомъ Геронтіемъ и пресвященнымъ[30] архіепископомъ Васіаномъ[1] Ростовьскымъ и Еуфиміемъ[31] Суждальскымъ[32], Прохоромъ Сарайскымъ, бывшу тогда благовѣрномоу великомоу князю Ивану [Васильевичю всеа Русні і сыну ево великому князю Іванну][a] и брат[у]его князю Андрѣю Меньшему. 1479

В лѣто 6988 ходилъ князь великій Иванъ Васильевичь к Новоугороду Великомоу и 1480
стоялъ[33] в Новѣгородѣ въ Славиньскомъ[34] концѣ съ всѣми людми, половиноу города испря-

---

[1] вастьяномъ. [2] у. [3] епископы. [4] наученіемъ. [5] превознесшеся. [6] —ні *вм.* и. [7] не виноватися *вм.* ни повиноватися. [8] господнихъ. [9] яко веси *вм.* словеси. [10] обою ради. [11] слепи. [12] ихъ. [13] говоритъ. [14] ведатися. [15—15] *словъ* монастырь... не вступатися *нѣтъ*. [16] вастьянъ. [17] предѣлы. [18] по правиломъ с митрополитомъ *вм.* с митрополитомъ по правиломъ. [19] на архіепископа. [20] и на. [21] умолп. [22] все же *вм.* Се же все. [23] *нѣтъ*. [24] повочалнаго. [25] прихожихъ. [26] моляще. [27] кирилла. [28] въ вı[16] *вм.* кѣ. [29] василіи. [30] преосвященнымъ. [31] еуѳиміемъ. [32] суздалскимъ. [33] стоя. [34] савинскомъ.

[a] *въ ркп.* ся. [б] *вставка по П.* [в] *въ ркп. слоги*—мири *вставлены позднѣе.*

талъ ему сѣе[1] стороны[2]. Князь же великы на[3] Немци[2] отпусти воеводу князя[4] Ондрѣя[5] Оболенскаго и дворъ свой. Они же, шедше, Немець[6] воеваша и градъ ихъ взяша и полону много. Князь же[7] великый изыма архіепископа Новогородскаго в Новѣгородѣ Феоѳила в коромолѣ и посла его на Москву и казну его взя, множество[8] злата и сребра и съсоудовъ его. Не хотяше бо той владыка, чтобы Новъгородъ былъ за великимъ княземъ, но за королемъ или за инымъ государемъ, князь бо великый коли пръвые[9] взялъ Новъгородъ, тогда
л. 275 отъя || оу Новогородского владыки половину волостей и селъ и оу всѣхъ монастырей, про[10] то владыка нелюбие дръжаше; быша[11] тѣ волости[12] пръвое[13] великых же князей, но оні ихъ освоиша. В то же время пріиде [вѣсть][a] к великому князю в Новъгородъ отъ сына его[14], что братія его хотять отстоупити. Он же вборзѣ еха из Новагорода к Москвѣ и пріинде на Москву передъ великимъ заговѣньемъ[15]. И ради быша вси людіе, быша бо въ страсѣ велицѣ отъ братіи его, всѣ грады быша во осадахъ, и по лѣсомъ бѣгаючи мнози мерли[12] отъ стоудена[16] безъ великого князя. Тое же зимы[17], на Масленой недѣли[18], пріинде на Оуглече Поле ко князю Андрѣю Васильевичю братъ[19] его князь Борисъ с Волока, а княгиню свою и дѣти своя въ Ръжеву отпоусти[20]. Князь же Ондрѣй[21] съ княгынею и з детми и князь Борисъ поидоста с Оуглеча къ Ржевѣ чрезъ Тверскую отчину. Князь же великій посла к нимъ въ Ржеву боярина своего Андрѣя Михайлова[22]. Они же не възвратишяся и поидоша изо Ржевы[23] и съ княгинями и с дѣтми и бояре ихъ и дѣти боярскые лутчие с женами[12] и з дѣтми и
л. 275 об. с людми вьвръхъ по Волзѣ к Новогородскымъ || волостемъ. Князь же великый посла за ними[12] Ростовскаго архіепископа Васьяна[24]. Он же наѣха ихъ въ Молвятицѣхъ[25], а ни[7] идоуть к Новугороду; и оттоле съ архіепископлихъ речей послаша[26] съ архіепископомъ к великому князю бояръ своихъ князя[27] Василіа и Петра Микитича[28] Оболенскыхъ, а оттоле сами поидоша к Литовскому рубежу. И пришедше, сташа в Лоукахъ, а х королю послали[12], чтобы ихъ[29] оуправилъ[30] вь ихъ обидахъ с великимъ княземъ и помагалъ[31]. И король имъ отмолвилъ, а княгинямъ ихъ далъ на избылище городъ Витебескъ[32]. Архіепископъ[33] и[7] з бояры[17] ихъ пріидоста на Москву на Страстной[34] недѣли. Князь же велики бояръ ихъ отпусти[12], а к нимъ опять посла Ростовьскаго же архіепископа Васьяна[24] и с нимъ бояръ своихъ Василіа Феодоровича Образца[35] да Василья Борисовича[7] Тоучка, рькоучи: «Поидите опять на свою отчиноу, а язъ во всемъ васъ[36] радъ[37] жаловати», а князю Андрѣю даючи къ его[38] отчинѣ и к материноу данію Колоугоу да Олексинъ[39], два города на Окѣ. Они же поидоша с Москвы въ четвергъ 4[40] недѣли по Пасцѣ, априля 27[41]. И пріидоста[42] в Лукы[17] в су-
л. 276 ботоу пятьдесятную, бѣ бо весна и путь || истоменъ вельми, и глаголаша имъ рѣчь и жалованіе великого князя. Они же ни в чемь не послушаша великого князя и не поидоша. Архіепископъ же и бояре возвратишяся и пріидоша на Москву[6]. Князь же великій оправдався предъ ними и положи на Бозѣ оупованіе. В то бо[43] время славяше царь нашествіе ино-

---

[1] себѣ. [2] —ні *в.м.* ы (*или* и). [3] в. [4] князь. [5] андрѣя. [6] нѣмцовъ. [7] *нѣтъ*. [8] многое множество. [9] впервые. [10] і про. [11] быша бо. [12] —ии *в.м.* и. [13] первие. [14] отъ сына его *нѣтъ*. [15] загови[и]емъ. [16] студенні. [17] —ы *в.м.* ы. [18] *словъ* на Масленой недѣли *нѣтъ*. [19] а братъ. [20] отпусти во ржеву *в.м.* в Ржеву отпусти. [21] андрѣи. [22] миха[и]ловича. [23] ко ржеву *в.м.* изо Ржевы. [24] вастьяна. [25] моловятицех. [26] посла. [27] князь. [28] никитиче[в]. [29] си[х]. [30] оправилъ. [31] помогалъ имъ. [32] витеп[с]скъ. [33] архіепископомъ. [34] страшнои. [35] образца ѳеодоровича *в.м.* Феодоровича Образца. [36] васъ во всемъ *в.м.* во всемъ васъ. [37] хочю *в.м.* радъ. [38] сего. [39] олеѳа[к]. [40] 4-я. [41] въ 27[хе]. [42] пріидоша. [43] же.

[a] *вставка по П.* [6] *вставлено позднѣе на полѣ.*

племенныхъ. Князь же великій отпусти воеводъ своихъ к берегу противу Татаромъ, Татарове же [1], пришедше, поимаша Беспутоу и отъидоша, а князь великый отпусти к берегоу на Оку сына своего великого князя Ивана [2] и брата своего меншаго [3] князя Андрѣя съ [4] всѣми силами, да [5] князя Василья Михайловича [5]. Князь [6] Ондрѣй [7] и [8] Борисъ прислаша бити челомъ дьяковъ своихъ, мати же ихъ великаа княгини печаловашяся сыну своемоу о нихъ, великому князю. Князь же великій отмолви имъ и не прія челобитья ихъ. Тое же осени, егда бысть князь великій в Новѣгородѣ, пріидоша на Москву к великому князю два царя, Изирѣевы [9] дѣти [10]: Нуръдовлатъ [11] и Айдаръ [12]. Тое же весны оуби царевича большего [13]. Тое же весны родися великому князю 2 [14] сынъ [14] Георгій [15]; кресги [16] его игуменъ Троецкой || Паисей [17]. л. 276 об.
Тое же весны преставися Коломенский епископъ Никита. Того же лѣта разобраша старую церковь на Троецкомъ дворѣ [18], бѣ бо трухла вельми, и заложиша нову на томь же [3] мѣсте. Того же лѣта пріиде на Москву отъ Рима Андрѣй, шуринъ великого князя, Фоминъ сынъ, деспота Аморейскаго. Того же лѣта згорѣ церковь святаго Николы в Николскомъ селѣ въ архіепископлѣ в Ростовѣ и пречюдные кресты сгорѣ чюдотворные и множество кузни погорѣ, а [3] на Москвѣ у Рожества Пречистые, оу [19] Лазаря святаго, верхъ впадеся напрасно нѣкако и страшно в нощи и [3] иконы поби и множество в казнѣ великого князя съсудовъ изби [20]. Пріиде же вѣсть к великому князю, яко дополна царь Ахматъ [21] идеть со всею [22] Ордою и царевичи [23], оуланы и князми, еще же [3] и с королемъ во единой думѣ и [3] с Казимиромъ, король бо и подвелъ его на великого князя, хотя разорити хрестьяньство. Князь же великій иде на Коломну и самъ ставъ на Коломнѣ, а сына своего великаго князя Ивана [24] в Серпоговѣ [25] постави, а князя Андрѣя Васильевича в Торусѣ, Меньшій [26], прочии же князи и воеводы по инымъ мѣстомъ оу Окы по брегу. Слышав же царь Ахматъ [21], что князь || великый л. 277
стоить оу Окы по [27] брегу съ всѣми силами, и поиде к Литовьской землѣ, опходя [28] рѣку Оку и ожидая к [3] себѣ на помощь [29] короля или силы его, и знахорѣ ведяху его ко Оугрѣ рѣцѣ на броды. Князь же великый сына [30] и брата и воеводъ своихъ на Оугру посла съ всѣми силами [20] и, пришедше, сташа на Оугрѣ и броды и перевозы отняша, а самъ князь великый ѣха с Коломны на Москву къ всемилостивому Спасу и пречистой госпожи Богородици и ко святымъ чюдотворцемъ, прося помощи и заступленіа православномоу хрестьяньству, на съвѣтъ и доуму [31] къ [3] своему отцу к митрополиту Геронтію и къ своей матери, великой княгинѣ Марфѣ, и къ своему дяде, князю [3] Михаилу Андрѣевичю, и къ духовному своемоу отцу, архіепископу Ростовьскому Васияну [32], и ко всѣмь своимъ бояромъ, вси бо тогда быша въ осадѣ на Москвѣ, и молиша его [33] вели[ки]мъ [a] моленіемъ, чтобы стоялъ крѣпко за православное хрестьяньство противу бесерменовствоу [34]. Князь же [3] великій послуша моленіа ихъ и, вземъ благословеніе, поиде на Угру и, пришедъ, ста на Кременцѣ [35] с малыми людми, а людей всѣхъ отпусти на Оугру. Тогда же || на Москвѣ мати его великаа княгини [с] [a] митрополи- л. 277 об.

---

[1] татарове же *нѣтъ*. [2] иванна. [3] *нѣтъ*. [4] и со. [5—5] *словъ* да князя... Михайловича *нѣтъ*. [6] князь же. [7] андрѣ$^{\text{й}}$. [8] да. [9] изи$^{\text{р}}$реевы. [10] вѣти. [11] мурдовлатъ. [12] а$^{\text{и}}$даръ. [13] царевичъ болше$^{\text{е}}$ *вм.* царевича большего. [14—14] два сына. [15] егоргіі. [16] и крести. [17] ипасе. [18] на дворѣ на троецкомъ *вм.* на Троецкомъ дворѣ. [19] и у. [20] —ні *вм.* и. [21] ахмантъ. [22] своею *вм.* со всею. [23] с царевичи. [24] иванна. [25] серпухове. [26] васи$^{\text{л}}$евича меншаго в$^{\text{ъ}}$ торусе *вм.* Васильевича в Торусѣ, Меншій. [27] на. [28] оходя. [29] помочь. [30] сына своего. [31] дому. [32] вастьяну. [33] молишась о$^{\text{п}}$ *вм.* молиша его. [34] бесерме$^{\text{р}}$ству. [35] краменце.

[a] *вставка по II.*

томъ Геронтіемъ і архіепископъ [1] Васьянъ и Троецкы игуменъ Пансей [2] молиша [3] великого
князя о братіи его. Князь же великы пріемъ моленіе ихъ и [5] повелѣ матери своей великой
княгинѣ послати по нихъ, рекша [6] ихъ жаловати [7]. Княгинѣ же великаа посла к нимъ, веля [8]
имъ прямо к великому князю на помощь [9] вборзѣ. Царь же и съ всѣми своими Татары поиде
по Литовьской землѣ мимо Мченескъ и Любутескъ и Одоевъ и, пришедше, ста оу Воротынь-
ска, ожидая к собѣ [10] королевы помочи [11]. Король же не иде [12] к немоу, ни посла, быша бо
ему свои оусобици, тогда бо воева Менгирей [13], царь Перекопской, королеву [14] Подолскую
землю, дружа [15] великому князю. Ахматъ [16] же пріиде къ Оугрѣ со всѣми силами, а хотя рѣку
преити. И пріидоша [17] Татарове, начаша [18] нашихъ [19] стрѣляти, и наши [20] на нихъ, ніи же
пріидоша противу князя Андрѣя, а ини [21] противу великого князя мнози, а [22] овіи [23] про-
тиву воеводъ вдругъ [24] приступиша. Наши [25] стрѣлами [26] и пещальми [27] многихъ побиша, а ихъ [28]
л. 278 стрѣлы межю нашихъ [29] падах[у] [а] и никого же оуязвлях[у] [а]. И [30] отбиша [б] ихъ отъ бе||регу, и [31]
по многы дни [32] пристоупах[у] [а] бьющеся и не возмогоша, ждуще [33] и [5] егда рѣка станеть. Быша
же мразни [34] велици, тогда [35] рѣка бо [5] нача ставитися [36]: бысть [37] страхъ на обоихъ, едини
другыхъ бояхуся [38]. Пріидоша же и братія тогда к великомоу князю на Кременець, князь [39]
Андрѣй, князь [40] Борисъ, князь [41] же великій [42] с любовію пріатъ [43] ихъ. Егда же ста рѣка,
тогда князь великій повелѣ сыноу своему великому князю, брату [44] своему князю Андрѣю [44]
и всѣмъ воеводамъ съ всѣми силами пріити к собѣ [45] на Кременець, боящеся Татарского при-
хоженіа, яко да съвокоупляшеся [46] брань и [42] сотворять с противными. Въ градѣ же Москвѣ
всѣмъ во страсѣ прибывающимъ [47] и длъго общедателнымъ и въ оумъ пріимающій [48 в], ни отъ
кого же помощи ожидающи, токмо вседръжителю Спасу и Богу Господоу нашему Ісусу Хри-
сту и пречистей его Матери и [5] преславнѣй Богородици съ слезами и воздыханми молящеся
непрестанно. Тогда же бысть преславное чюдо святыя [49] Богородица: егда отступиша отъ бе-
регу наши, тогда Татарове с страхомъ обьдержащее [50 г] побегоша, мнящее [51], яко берегъ дааху
л. 278 об. имъ Русь и хотять с ними битися, и наши мняще || Татаръ за ними рѣку перешедшихъ, за ними
женоуть [52], и пріидоша на Кременець. Князь же великый съ сыномъ и братьею и съ всѣми
воеводами [53] поидоша к Боровску, глаголюще, яко «На тѣхъ полехъ бой с ними поставимъ»,
и слушающи [54] злыхъ человѣкъ, сребролюбцевъ богатыхъ и брюхатыхъ и [5] предстателей [55]
хрестьянскыхъ, а поровниковъ бесерменскихъ [56], иже глаголютъ [д]: «Побѣжди и не можеши с ними
битися»; самъ бо дьяволъ и[хъ]же [а] оусты глаголаше, той же, иже древле вшедъ въ змѣю и [6]
прельсти Адама и Евву. Бѣ [57] дивно тогда съвръшися [58] Пречистые чюдо: едини [4] отъ дру-

---

[1] архипископъ. [2] пасе[т]. [3] молися. [4] —ні *вм.* и. [5] *нѣтъ.* [6] рекся. [7] жалова[т]ся. [8] и веля. [9] по-
мочь. [10] себѣ. [11] помощи. [12] по[ш]де. [13] мингирен. [14] и королеву. [15] служа. [16] ахмантъ. [17] преідоша *исправ-
лено позднѣе на* пріідоша. [18] и начаша, *а позднѣе* и *зачеркнуто.* [19] *исправлено позднѣе*: на россіанъ. [20] и
наши *исправлено позднѣе на* они же. [21] *исправлено позднѣе*: друзіи. [22] а *зачеркнуто.* [23] *исправлено*: ови[ж]. [24] *вм.*
вдругъ *сверху написано*: дѣйственно. [25] *исправлено*: россіане же начаша *вм.* наши. [26] *исправлено на* стрелятн:
[27] *исправлено на*: изъ ружей и луковъ *вм.* и пещалми. [28] *вм.* а ихъ *сверху позднѣе написано*: с страну[ж] (?) отъ
татарскаго войства. [29] *исправлено сверху на* россіанъ. [30] *исправлено на* и тако. [31] *исправлено на* по семъ.
[32] *сверху вставлено слово* тако[ж]. [33] *исправлено на* потомъ ожидающе. [34] мрази. [35] *исправлено на* и егда. [36] ста-
новитися. [37] бысть же, *но позднѣе же зачеркнуто.* [38] боящеся, *исправлено позднѣе на* бояхуся. [39] князь же.
[40] и князь. [41] *сверху позднѣе исправлено на* онъ. [42] *позднѣе зачеркнуто.* [43] прия. [44—44] *словъ* брату... Андрею
нѣтъ. [45] себѣ. [46] совокуплъшеся. [47] пребывающимъ. [48] пріімающи. [49] пресвятыя. [50] обдержащими. [51] мняще.
[52] ними же путь *вм.* ними женуть. [53] воеводамъ. [54] слушающи[х]. [55] предателе[й]. [56] безсерменскихъ. [57] бѣ бо.
[58] свершишася.

[а] *вставка по П.* [б] *въ ркп.* отбиши. [в] и длъгъ общедателный въ умъ пріемлющи *Воскр. VIII, 206.*
[г] страхомъ одръжими *тамъ же.* [д] *въ ркп.* глаголеть.

гыхъ бѣжаху[1] и ничто[2] женяше. Царь же бѣжа[3] въ [О]рду[a]; и прiинде на него Ногайскый царь Ивакъ и Орду взя и его оуби[4]. Един же царевичь хотя за Окою[5] имати украиноу, князь же великы посла братiю свою, двоу Андрѣевъ: и оуслышаша Татарове и ти[4] побѣгоша. И тако избави Богъ и Пречистая Рускоую землю отъ поганыхъ[6]. И бѣ бо тогда стоудень[6] и мрази велицы, а царь побѣжалъ ноября 11[7].

В лѣто 6989 прiинде великый князь[8] на Москву из Боровска и похвали Бога и пречи- 1481
стую Богородицу и святыхъ чюдотворець, избавлешихъ отъ поганыхъ, и возрадовашяся и возве||селишяся вси людiе и похвалиша Бога и пречистую Матерь[9], глаголаше: «Ни аггелъ, ни л. 279
человѣкъ спасе насъ, по самъ Господь[10], Пречистые и всѣхъ святыхъ моленми. Аминь». Тогда же и братiе своей дасть жалованiе князь великый и прiатъ их въ докончанiи, князя Андрѣя и князя Бориса, а князю Андрѣю далъ Можаескъ, а князю Борису отстоупился селъ его, и оутвердившеся крестнымъ целованiемъ и разыдошяся. Тое же зимы прiинде великая княгини Сооья[11] изъ бѣговъ, бѣ бо бѣгала[12] на Белоозеро отъ Татаръ, а не гонялъ[13] никто, и по которымъ странамъ ходили, тѣмъ пуще стало Татаръ и[14] отъ боярьскыхъ холоповъ, отъ кровопивцевъ[15] крестьяньскыхъ[16]. Воздай[17] же имъ, Господи[18], по дѣломъ ихъ и по лукавствоу начинанiа ихъ, по дѣломъ роукоу ихъ дай же[19] имъ. Быша бо ихъ и[14] жены тамо, възлюбиша бо паче жены, неже[20] православноую хрестьяньскую вѣру и святыя церкви, в нихъ же просвѣтившяся[21] и породившася[22] банею святаго крещенiа, съгласившася предати хрестьянству[23], ослѣпѣ[24] бо[24] злоба ихъ. Но премилостивый Богъ не презри създанiа руку своею, слезъ крестьяньскыхъ[16], помилова своимъ милосердiемъ, и молитвами пречистыя его[14] Матери и всѣхъ святыхъ. || Аминь. Сне же писахомъ не оукаряющи ихъ, но да [не][b] похвалятся л. 279 об.
несмысленiи во своемъ безумiи[25], глаголюще: «Мы своимъ оружiемъ избавихомся[26] Рускою землю[27]», но дадоуть славу Богу[28] и пречистой Матери[29] Богородици, той бо спасе насъ, и престануть отъ таковаго безуміа, а[30] добрi и мужественiи, слышавше сiа[30], притяжоуть бра[нь][b] къ брани и моужество к моужеству за православнуе[31] хрестьяньство противу бесерменствоу[32], да въспрiимуть в семъ житiи отъ Бога милость, отъ государя жалованiе[33] великого князя, а отъ всѣхъ людей честь и[33] похвала, а во опомъ вѣцѣ[34] венци нетлѣнными отъ вседръжителя Бога оувязутся и царствiе небесное наслѣдять. Боуди же сiе получити и намъ грѣшнымъ молитвами Богородица. Аминь. О храбри моужественiи сынове Роустiи! Подщистеся схранити свое отечьство, Рускою[r] землю, отъ поганыхъ, не пощадите своихъ главъ, да не оузрять очи ваши расплѣненiа и разграбленiа домовъ вашихъ и оубьенiа чадъ вашихъ и поруганiа надъ женами и на[дъ] дщерми вашими, якоже пострадаша и[14] инiи велици и[14] славнiи земли отъ Турковъ, еже[35] глаголю: Блъгаре и Скръби[36] и Греци и Трапизонъ і Аморѣя || и Арбанасы л. 280
и Хръваты[37] и Босна и Манкоупъ[38] и Кафа, инiи мнози[39] земли, иже не стяжа[40] му-

---

[1] бежаще. [2] никто. [3] бежаше. [4] —нi *вм.* и. [5] рекою окою. [6] студено. [7] 11[XX]. [8] князь велики *вм.* великый князь. [9] богородицу. [10] *далѣе опять повторяется*: спасе насъ. [11] софѣя. [12] бѣгла. [13] гонялъ ея. [14] *нѣтъ*. [15] кровопи[r]цевъ. [16] християнскихъ. [17] воздастъ. [18] господь. [19] даждь *вм.* дай же. [20] неже бо. [21] просветившася. [22] породившеся. [23] християнство. [24—24] ослепи бо я. [25] своимъ безумiемъ несмысленнiи *вм.* несмысленiи во своемъ безумiи. [26] избавихомъ. [27] рускую землю. [28] богъ. [29] его матери. [30—30] *слова* а добрiи... сiа *нѣтъ*. [31] православное. [32] бессеремейство. [33—33] *фразы* жалованье... честь и *нѣтъ*. [34] свѣте. [35] о[r]раутъ воеже *вм.* отъ турковъ, еже. [36] сръби. [37] храваты. [38] манкупъ. [39] многие. [40] *позднѣе къ концу приписанъ слогъ* —шн.

[a] *вставка по II.* [b] *въ ркп.* поганыхъ. [b] не *отсутствуетъ въ обоихъ спискахъ.* [r] *такъ въ ркп.*

жественѣ [1] и погибоша и отечьство изгоубиша и [2] землю и осподарьство [3] и китаются [4] по чюжимъ странамъ бѣднѣ и [5] воистинноу и страннѣ и [2] много плача и слезъ достойно, оукоряеми [6] и поношаеми, оплеваеми [7], яко немоужествени, и [5] иже збѣгоша [8] которіи [9] съ [5] имѣнми многыми [10] и з женами и з дѣтми в чюжие страны, вкоупѣ съ златомъ и душа и телеса своя загубиша и оублажають тѣхъ, иже тогда оумершихъ, неже скитатися по чюжимъ странамъ, яко бездомкомъ. Тако ми Бога, видѣхъ своима очима грѣшныма великыхъ государьи, избѣгшихъ отъ Турковъ съ имѣніемъ и скитающихся, яко странныхъ, и смерти оу Бога просящихъ, яко мздовъздаяніа [11]. Отъ таковыя бѣды пощади, Господи, насъ православныхъ хрестьянъ молитвами Богородица и всѣхъ святыхъ. Аминь. Тое же зимы преставися преосвященны архіепископъ Васьянъ [12] Ростовскый и Ярославьскый, марта 23 [13], въ суботу 3 [14] поста, въ 4 часъ нощи. Тое же весны [15] преставися благовѣрный и христолюбивый государь, добрый, ласковый
л. 280 об. князь || Андрѣй Васильевичь Меньшій. Того же лѣта поставленъ бысть Ростову архіепископъ [16] Іасафъ [17], бывалъ [18] князь Оболенскый, а приведоша его з Белаозера из Ферапонтова монастыря, а [19] Коломнѣ поставленъ бысть Герасимъ изъ Боровска, изъ Пафнотьева монастыря, а Рязани [20] Семиона [21], попъ бывалъ мирскый на Коломнѣ, потомъ в черньцехъ былъ оу митрополита. Увыи, оувыи [5]! Погибе благовѣрныи отъ земля, грѣхъ ради нашихъ, по Давиду [22]: «Спаси мя, Господи, яко оскудѣ преподобныи, яко оумалишася истинныи [23] отъ сыновъ человѣческыхъ, сустнаа глагола кождо искреннѣму своему».

1482 В лѣто 6990 [24] родися великому князю сынъ Дмитрей. Того же лѣта поиде великій князь з [25] братьею х Казани [20] и оуверноуся изъ Володимеря, а судовая рать ходила мало не до Казани [20], и оумиришяся.

1483 В лѣто 6991 [26] взятъ бысть Киевъ царемъ Менгилирѣемъ, Азигирѣевымъ сыномъ, Крымскимъ [27], грѣхъ ради нашихъ. Зажгоша градъ с двоу страиъ [28], и людіи сторопилися [29], иніи [2] выбѣгоша [30], и тѣхъ Татарове поимаша, а [31] всі изгорѣша въ градѣ, а пана Ивана Хоткова, выбегша изъ града отъ огня, поимаша и съ собою поведоша и з женою и [5] з дѣтьми і ар-
л. 281 хи||мандрита Печерскаго. Сіа [32] же злоба бысть мѣсяца сен[тября] [32]. Тое же зимы преставися великіи князь Рязаньскый Василей Ивановичь [а], и седе на великомъ княженіи сынъ его [33]. Тое же зимы женися великіи князь Иванъ, сынъ великого князя Ивана [34], генваря [5], а привели за него из Волохъ [35] дщерь [6] Стефана [36] воеводы Еленоу. Тое же зимы преставися великаа княгини великого князя Михаила Тверскаго. Тое же зимы преставися княгини княжа [37] Андрѣева Васильевича Елена, и положиша на Москвѣ оу Вознесеніа в городѣ.

1484 В лѣто 6992 поставленъ бысть Новугородоу архиепископъ Семенъ [38]. Того же году родися оу сына [5] великого князя оу [5] Ивана Ивановича отъ Волошьского воеводы дщери [сынъ] [в], октября 10 [39], и нарекоша имя емоу Дмитрей. Того же году восхотѣ князь великы дарити сноху

---

[1] *исправлено позднѣе на* мужество. [2] *позднѣе зачеркнуто.* [3] господаръство, *а позднѣе прибавлено* свое. [4] скитаютца. [5] *нѣтъ.* [6] укараеми. [7] оплюваеми. [8] избегоша. [9] которыми. [10] многимні. [11] мздовоздания. [12] вастьянъ. [13] въ 23$^{\text{го}}$. [14] 3 недѣли. [15] —ыі *см.* ы. [16] архи$^{\text{е}}$іепископъ ростову *см.* Ростову архіепископъ. [17] поасаоъ. [18] былъ. [19] на. [20] —ні *см.* и. [21] симео$^{\text{н}}$. [22] давуду. [23] истинна. [24] ҂ѕцд. [25] и з. [26] 6991-го. [27] *сверху позднѣе добавлено:* царемъ. [28] сторонъ. [29] *зачеркнуто, а сверху написано:* торопившеся. [30] *сверху позднѣе вставлено* п$^{\text{з}}$града. [31] прочіе же *см.* а. [32] *слов* сіа... сентября *нѣтъ.* [33] ево. [34] иванна. [35] вологды. [6] степана [37] княжъ. [38] симеопъ. [39] 10$^{\text{го}}$.

[а] *далѣе въ ркп. стоитъ неразобранное слово* но$^{\text{и}}$, *котораго въ сп. П. нѣтъ.* [б] *далѣе въ ркп. стоитъ зачеркнутое киноварью слово* великого. [в] *отсутствуетъ въ обоихъ спискахъ.*

первой[1] своей великой княгинѣ Тверьской[2] саженіемъ и просилъ оу той второй княгини великой Римлянки. Она же не дасть, понеже много истеряла казнѣ великого князя: кое братоу давала, кое племянницу давала за княжа[3] за[4] Михайлова сына, за Верейскаго, за князя Василія, || и много давала. Посла же князь великый, взя оу него[5] все приданое, еще л. 281 об.
и[4] со княгинею его хотѣ поимати. Он же бѣжа в Литву и[4] съ княгинею хъ королю. И посылалъ[6] князь великы князя Бориса Тоурепу[7] за нимъ в погопю[8], и мало его не яша. Тогды же Фрязина ималъ[9] и мастеровъ серебряныхъ. Тое же зимы прiиде обговоръ отъ самихъ же Новогородцевъ, яко посылалися братiя[10] ихъ Новогородци въ Литву х королю. Князь же великiй послалъ и поима ихъ всѣхъ человѣкъ болшихъ с[4] трицать житьепхъ[11], да ихъ домы пограбити велѣлъ и повелѣ ихъ моучити па Ивановѣ[12] дворѣ на Товарковѣ Гречневику подъячему, а домучивается[13] оу нихъ того обговору, чѣмъ ихъ обговорили. Они же не сказаша, и хотѣ ихъ князь великый велѣти[4] перевѣшати[а]. Они же при концi начашася пращати[14] другъ з другомъ, яко клепалися межи собою, егда ихъ моучили. Слыша же князь великый, посажа цхъ в тюрьму[6], поковавъ, а жены ихъ [и][в] дѣти, понмавъ, посла[6] в заточеніе. Ту же и Настасію славную [и][в] богатую поима и розграби и Ивана[15] Кузмина поима[16], что былъ || в Литвѣ оу короля, а бѣжалъ, коли князь великi Новъгородъ взялъ, с тритцатью л. 282
слоугъ своихъ. И король его не пожалова, и люди отстали отъ него, инъ самъ третей прибѣжа на[17] свою очиноу[18] в Новъгородъ. И князь великы повелѣ его поимати и пограбити: и пограби всѣхъ и много имѣніа взя бесчислено. Того же году остави владыка Семионъ[19] в Новѣгородѣ архіепископью, бѣ бо боленъ, зане [не][г] хотяхоу Новогородци покоритися емоу, что онъ не по ихъ мысли ходить, не смѣ бо, понеже князь великы посла боярина[20] своего с нимъ и казначѣя и дьяка. Они же оумъ отняша оу него[21] волшествомъ, глаголаша: «Іоанъ[22] чюдотворець, кое на бесѣ[23] ездилъ, тотъ сътвори емоу». Того же лѣта Геронтей[24] митрополитъ оставити хотѣ митрополію и сѣха в манастырь на Симоново и з собою и ризницу и посохъ взя, понеже боленъ. И оздравѣ и хотѣ опять на митрополію, князь же великы не восхотѣ его. И неволею не остави митрополи, и посылалъ к нему Пасѣю, и не може въвести его[4] в то[й][в], многижда[д] и бѣгалъ изъ монастыря, и имаша его, и тоужи много по митрополіи. Князь же великый поча доумати[25] с Пасѣею, || пригоже ли его опять л. 282 об.
взяти на митрополію. Он же здоума, хотя бо его самого на митрополью. Он же не хотяше, приноуди бо его дотоле князь великы оу Троицы в Сергѣевѣ монастырѣ игуменомъ быти, и не може черньцовъ превратити на Божiй поуть, на молитву и на постъ и на въздержаніе, и хотѣша его оубити, бяху бо тамо бояре и князи постригшеся, не хотяху повинитися[26], и остави игуменьство и потомъ же и митрополью не восхотѣ*.

О князе о Феодорѣ о Бѣльскомъ. В лѣто 6900 девяносто прибѣжалъ изъ Литвы 1482

---

[1] первые. [2] тверскпе. [3] кня[ж]. [4] *нѣтъ*. [5] и взя у него князь великiпi *вм.* князь великой взя оу него. [6] посла. [7] туренипа. [8] погуню. [9] понмалъ. [10] пратия. [11] жи[т]я п[х]. [12] иванновѣ. [13] домучиватися. [14] пращатися. [15] иванна. [16] поима[л]. [17] в. [18] отчину. [19] симеонъ. [20] и боярина. [21] оу него *нѣтъ*. [22] иванъ. [23] насе *вм.* на бесѣ. [24] горонте[ѵ]. [25] думатпi. [26] повинутися.

[а] *въ ркп.* поревѣшати. [б] *въ ркп.* -ю- *выправлено изъ* е. [в] *вставка по П.* [г] *отсутствуетъ въ обоихъ спискахъ.* [д] *такъ въ обоихъ спискахъ.*

* *Здѣсь кончается сходство со спискомъ Публ. Библ. Дальнѣйшій текстъ этого списка данъ ниже, въ Приложеніи II.*

к великому князю Ивану Васильевичю отъ короля Казимера князь Феодоръ Ивановичь Бѣльской, а жены съ собою не оуспѣлъ взяти. И князь велики его пожаловалъ: далъ емоу городъ Дѣмонъ в вотчину да Мореву съ многими волостьми. Того же лѣта отпустилъ князь великій посла своего Феодора Курицына къ Оугорскому королю Матиасу о братствѣ и о любви. Он же, шедъ, взя великомоу князю с Матиасомъ братство и любовь и привезе отъ него великому князю грамоты докончаные, за золотою печатью.

л. 283 1483 В лѣто 6991. Тое же зимы, мѣсяца ген[варя] въ 12 день, женился князь ве||ликы Иванъ Ивановичь всея Руси у Стефана, оу воеводы оу Волошского, а понялъ за собя княжну Олену. Того же лѣта, іюня 17, князь великий Иванъ Васильевичь всея Руси да сынъ его князь Иванъ Ивановичь всея Руси, обмысля съ своимъ отцомъ и с митрополитомъ Геронтіемъ и съ архіепископомъ Асафомъ Ростовскимъ и съ Семиономъ, епископомъ Рязанскимъ, и з Герасимомъ, епископомъ Коломенскымъ, и Прохоромъ, епископомъ Сарскимъ, положили жеребьи на престолъ: Елисея, архимандрита Спаского, да Генадия, архимандрита Чюдовьского, да Сергіа, старца Троицкаго, бывшаго протопопа Богородицкаго, на архіепископьство в Велики Новъгородъ. И митрополитъ самъ слоужилъ съ всѣми тѣми епископы и съ архімандриты. И вынялься жеребей Сергѣевъ на архиепископьство в Новъгородъ.

1484 В лѣто 6992, въ 1 день, по слову великого князя Ивана Васильевича всея Руси прінде царь Менгірій Кримски и Перекопьскіа Орды съ всею силою своею и градъ Киевъ взя и огнемъ жжеглъ, а воеводу Киевскаго Ивашка Хотковича изымалъ, а иного полону бесчи-
л. 283 об. слено взя и землю оучинища пусту Киевскую, за неисправленіе ко||ролевское, что привед[е] царя Ахмата Большіа Орды съ всѣми силами на великого князя Ивана Васильевича, а хотячи разорити крестьянскую вѣроу. Того же мѣсяца въ 4 день поставленъ на архиепископьство Новугороду и Пьскову Сергій, бывшій протопопъ Богородицкой Семенъ. Тоя же осени, ок[тября] въ 10, на память святыихъ мученикъ Еоуламніа, родися князю великому Ивану Иванович[ю] сынъ князь Дмитрей, въ 10 часъ нощи. Тое же весны, апр[и]л[я] въ 8, родися великому князю Ивану Васильевичю княжна Елена, въ 1 часъ дни. Тое же весны, маіа въ 6, князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси заложилъ церковь камену Благовѣщеніе пречистыя Богородицы на своемъ дворѣ, разрушивъ пръвое основаніе, еже бѣ создалъ дѣдъ его, князь великій Василей Дмитреевичь, а за церковью полату заложилъ. Того же лѣта, іюля 27, архіепископъ Новгородски Сергій остави архіепископью и прінде къ Троицы в Сергѣевъ монастырь, въ свое постриженіе.

л. 284 1485 В лѣто 6993, мѣсяца дек[абря] въ 9 день, поставленъ анхимандритъ Симановскій Нифонтъ епископомъ въ Суздаль. Того же мѣсяца поставленъ на архі||епископью великому Новоугороду и Пьскову архимандритъ Чюдовскый Генадій. Тое же весны, маіа 29, родися великому князю Ивану Васильевич[ю] княжна Феодосіа, въ 3 часъ нощи. Того же лѣта, мѣсяца іюля, прислалъ князь великы Иванъ Васильевичь гонца во отчину свою вь Великій Новъгородъ к боярину своему намѣстнику Новогородскому Якову Захарьичю, велѣлъ ему итьти къ Твери съ всѣми силами Новогородц[ки]ми. Того же лѣта, августа 21, поиде князь великій Иванъ Васильевичь всея Руси и съ своимъ сыномъ, с великимъ княземъ Иваномъ Ивановичемъ, и з братьею своею, съ княземъ Аньдрѣемъ Васильевичемъ и со княземъ Борисомъ Васильевичемъ, и воеводы и со многими силами на великаго князя Тферскаго Михаила Борисовичя за его неправду, что онъ посылалъ грамоты къ королю Литовскому Казимеру, а подымалъ, его воиньствомъ на великого князя Ивана Васильевича всея Руси.

В лѣто 6994, мѣсяца сен[тября] въ 8 день, пріиде князь великый Иванъ Васильевичь 1486
и съ своимъ сыномъ, с великимъ княземъ Иваномъ Ивановичемъ, и с своею братьею и с
воеводы, съ всѣми силами || подъ городъ Тверь и обьступи градъ. Того же лѣта, іюля въ 4, л. 284 об.
преставися благовѣрнаа великаа княгини Марья, мати великого князя Ивана Васильевича, па-
реченнаа въ мнишескомъ чину инока Марфа, и положена бысть в церкви у Вознесенiа на
Москвѣ. Того же мѣсяца въ 10 день, въ суботу, зажгоша посады около града Твери, а въ
11 день, в недѣлю, пріехаша к великомоу князю изъ города изъ Твери князи и бояре Тверскiе и коромолники и биша челомъ в службу. А того же дни на ночь побѣжалъ изъ града
Твери князь Михайло Борисовичь Тверской к Литвѣ, видя свое изнеможеніе. А въ 12 день,
в понедѣлникъ, пріехаша к великому князю Иваноу Васильевичю владыка Тверской Васьянъ
и князь Михайло Холмьской и з братьею своею и с сыномъ и иные князи и бояре и зем-
скiе люди всѣ и городъ отвориша. И князь великiй посла в городъ Юрья Шестака да Ко-
стянтина Малечкина и дияковъ своихъ Василья Долматова да Романа Алексѣева да Леонтiа
Алексѣева, велѣлъ гражанъ всѣхъ къ целованiю привести и отъ своеѣ силы беречи, чтобы
ихъ не грабили. || А въ 15 день, в чет[вергъ], князь великiй Иванъ Васильевичь [съ] сы- л. 285
номъ своимъ, с великимъ княземъ Иваномъ Ивановичемъ, былъ в городѣ въ Твери и обѣдни
слушалъ въ Спасѣ и далъ тоу землю сыну своему великому князю Ивану Иванович[ю], а
въ 18, в недѣлю, вьѣхалъ князь великiй Иванъ Ивановичь въ городъ Тверь жити, а князь
великiй Иванъ Васильевичь пріехалъ на Москву, взявъ городъ Твѣрь, того же мѣсяца 29.

В лѣто 6995, мѣсяца марта въ 21, въ 7 часъ дне, родися князю великому Ивану Ва- 1487
сильевич[ю] сынъ Семионъ. Тое же весны, априля 11, отпустилъ князь великiй Иванъ Ва
сильевичь всея Руси воеводъ своихъ къ Казани, князя Данила Дмитреевича Холмского, да
князя Семена Ивановича Ряполовского, да князя Александра Васильевича Оболенсково, да
князя Семена Романовича, в чет[вергъ] въ великой, а царя Махметьмиия Казанского отпу-
стилъ князь великiй на другой недѣли по Велице дни, въ вторникъ, априля 24 [а]. А пришли
воеводы великого князя и съ силою подъ городъ подъ Казань мѣсяца маiа въ 18 день, в чет[вергъ],
на пятой недѣли по Велицѣ дни, и взяша городъ Казань іюля въ 9 день и царя Алегама Ка-
заньского изыма||ша съ матерью и съ его царицею и з двѣма браты и з сестрою и сь его л. 285 об.
князими [б], и приведоша ихъ на Москву. Того же лѣта, іюля въ 20, приде вѣсть великому
князю, что городъ Казань взяли его воеводы, а пригонилъ с тою вѣстью князь Феодоръ Хри-
пунъ Ряполовскiй, и князь великiй Иванъ Васильевичь всея Руси царя Махметьмиия изъ
своей руки поставилъ на царство в Казани, а коромолныхъ князей и оулановъ Казанскыхъ
смертью казнилъ и иныхъ коромолниковъ, а царя Алегама и с царицею послалъ князь ве-
ликiй в заточеніе на Вологду, а матерь его и братiю его и сестру послалъ князь великiй в
заточеніе на Белоозеро, въ Карголомъ.

В лѣто 6996, мѣсяца маiа 27, заложилъ Онтонъ Фрязинъ стрѣлницу въверхъ по Мо- 1488
сквѣ, гдѣ стояла Свибловьскаа стрѣлница, а под нею вывелъ тайникъ. Того же лѣта, маiа 16,
преставися Коломенскiй владыка Герасимъ въ Пафнотьевѣ пустынѣ.

В лѣто 6997, геп[варя] въ 15 день, на память Павла Фивѣйскаго и Ивана Кушника, 1489
в четвертокъ, поставленъ бысть архiепископъ Тихонъ граду Ростову святѣйшимъ митропо-
томъ || Геронтiемъ, при благовѣрномъ и христолюбивомъ великомъ князѣ [в] Иванѣ Васильевичѣ л. 286

[а] *въ ркп.* к^А. [б] *такъ въ ркп.* [в] *въ ркп.* великиⁿ кн҃змъ *в.м.* великомъ князѣ.

всея Руси и при его сыноу великомъ князѣ Иванѣ Ивановичѣ, а на поставленіи были епископи: Суздальскый Нифонтъ, Рязанскый Семионъ, Коломенскый Геронтей, Сарскій Прохоръ. Сей же Тихонъ прежде былъ архимандритомъ оу Спаса в Ростовѣ. Того же лѣта преставися пресвященный митрополитъ Геронтей и положенъ на Москвѣ в соборной церкви Оуспленіа Пречистыя, на севѣрной странѣ. Тое же весны, іюля 11, послалъ князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси рать свою на Вяткоу за ихъ неисправленіе, князя Данила Васпльевича да Григорья Васильевича Морозова и иныхъ воеводъ съ многою сплою. Они же, шедше, городы поимаша, а самихъ Вятчанъ къ целованію приведоша, а Аряпъ к ротѣ приведоша, а Вятчанъ болшихъ людей и з женами и з дѣтми изведоша, да Арьскихъ князей, и тако возвратишяся. И князь великий Вятчанъ земскихъ людей въ Боровъсцѣ да в Крименцѣ посади,

л. 286 об. а Арскихъ князей пожаловалъ князь великый, отпоустилъ вь свою || землю, а коромолниковъ смертію казнилъ. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 9, на память святаго апостола Матфѣя, священа бысть церковь Благовѣщеніе пресвятыя Богородица на великого князя дворѣ, на сѣнехъ. [Т]ого же мѣсяца въ 8, на память святаго пророка Самопла, священа бысть церковь Василей Кесарійскій, придѣлъ оу Благовѣщеніа.

1490 В лѣто 6998 преставися король Оугорскый Матпасъ, а с великымъ княземъ былъ в любви и в докончаньи и в братствѣ, и восхотѣ Максиміанъ, Римскій король, и надъ Оугорскою землею королество дръжати. Панове Оугорскые[а] и земля вся не восхотѣша его, и Максиміанъ посла силу свою на Бѣлгородъ па Оугорьскый, и взяша его. Панове же Оугорьскіи послаша къ Владиславу, къ королю Чешкому, Казимирову сыну, короля Польскаго и взяша его с Чешкомъ[б] королевьства на Оугорское королевство. Максиміанъ же Римскій, Римскій король, съ Владиславомъ взя миръ и докончаніе, Бѣлграда ступися Владиславоу, а Вияна и вся Восторская земля[в] Максиміану бысть. Тое же осени, дек[абря], пріедѣ служити великому

л. 287 князю Ивану Васильевичю на Москву князь Дмитрей Феодоровичь Воро||тынскій и [съ] своею отчиною отъ Литовьского короля Казиміра. Того же лѣта пріе[ха]ша на Москву отъ короля Казимира к великому князю И[вану] Васпльевичю служити князь Иванъ Михайловичь Перемышльской и съ своею отчиною и князь Иванъ Белевской [съ] своею братіею, съ княземъ Андрѣемъ да съ княземъ Василіемъ, и з своими отчинами.

В лѣто 6998 пріпде отъ Рима на Москву братъ великіи княгини Софьи, именемъ Андрѣй, сынъ Фоминъ, дѣспода Аморейскаго, да с нимъ вмѣсте пріидоша послы великаго князя Дмитрей да Мануйло, Ивановы дѣти, Ларова, и приведоша с собою к великому князю мастеровъ: архитихтонъ, именемъ Петръ Антоній, да оученикъ его Замантоній, мастеры стенные и полатные, да пушеснаго[б] мастера Якова с женою, да серебряныхъ мастеровъ Христоѳора съ двѣма оученикома отъ Римá, да Олъберта Нѣмчинина изъ Любка, да Карла съ ученикомъ из Медіолапя, да Петра Райка, Грека изъ Венеціи, да каплана бѣлыхъ черньцовъ Аоугуст[и]нова закона Ивана Спасителя, арганнаго игреца, да лекаря Жидовина мистро Леона изъ Венецѣи.

л. 287 об. || **Преставленіе великого князя Ивана Ивановича.** В лѣто 6998, марта въ 7, съ субботы на недѣлю въ 8 часъ нощи, преставися благовѣрный и христолюбивый князь великый Иванъ, сынъ великого князя Ивана Васильевича всея Русіи старейшій, пръвы его великые княгини Марьи, дщери великого князя Борисовы Александровича Тверскаго. И положиша и в церкви архаггела[г] Михаила на Москвѣ, идеже и прародители его лежать. И живь всѣхъ

[а] *въ ркп.* оугорьское. [б] *такъ въ ркп.* [в] *въ Воскр. лѣт.* Віена и вся Авострѣскаа земля (*VIII, 219*). [г] *въ ркп.* архаагг҃ла.

лѣтъ 32 и 20 дни, а болѣлъ камчюгъ в ногахъ. И видѣвъ лѣкарь Жидовинъ, мистръ Леонъ, похвалоуяся[а], рече великому князю Ивану Васильевич[ю], отцю его: «Язъ излечю сына твоего великого [князя] отъ тоя болѣзни, а не излечю язъ, и ты вели мене смертью казнити». И князь великій Иванъ Васильевичь, понявъ вѣру речемъ его, повелѣ ему лѣчити сына своего великого князя. И нача его лѣчити: зелье пити дасть ѣму и жещи стьклянницами по телу, вливаа горячюю воду. И отъ того ему тягчаа бысть и оумре. И того лѣкаря мистро Леона велѣлъ князь великый поимати и после сорочинъ сына своего великого князя велѣлъ его казнити, главы ссѣчи. И ссѣкоша ему головы на Болвановьи, априля во 24.

|| В лѣто 6998, мѣсяца іюля въ 9, прiинде изъ Рима посолъ великого князя Юрьи Грекъ л. 288
Тарханиотъ, да с нимъ прiинде посолъ отъ короля Римскаго Максимiана[б], Фердирикова сына цасарева, именемъ Юрьи Дѣлаторъ, о любви и о дружбѣ и о братьствѣ. Того же лѣта, авгоуста во 5, родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ и нареченъ бысть Андрѣй. Того же мѣсяца 19, в чет[вергъ], князь великый Иванъ Васильевичь посла Максимiянова, короля Римскаго, Юрья Дѣлатора, почтивъ зѣло, отпусти его къ его царю, да с нимъ вмѣсте послалъ князь великый своихъ пословъ кь королю Римскому Максимiану[в], Фердерикову сыну, Юрья Тарханиота да дьяка своего Василiя Кулешина, взяти с нимъ любовь и докончаніе. [Т]ого же лѣта Петръ Антоней Фрязинъ съвръшилъ двѣ стрѣлници: едину оу Боровьцкыхъ[а] воротъ, а другую оу Костянтино-Оленскихъ, да и стѣну свръшилъ отъ Свибловской стрѣлницы до Боровитскихъ воротъ.

В лѣто 6999 възведенъ бысть на дворъ митрополичь архимандритъ Симановьскiй Зосима, 1491
мѣсяца сен[тября] въ 12, а поставленъ на митрополiю всея Руси || того же мѣсяца въ 26, в л. 288 об.
недѣлю. Того же мѣсяца въ 24 прiинде посолъ к великомоу князю изъ Чагадай отъ Оусеинъ Салтана, Оурусъ богатырь, о любви и о дружбѣ. Тое же осени, ок[тября] въ 17 день, повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича всея Руси пресвященный митрополитъ Зосима всея Руси і архiепископъ Тихонъ Ростовскiй и епископи: Нифонтъ Суздальскый, Семеонъ Рязанскiй, Васьянъ Тверскiй, Прохоръ Сарскiй, Фелофiй Пермьскiй и архимандриты и игумени и весь священный съборъ Рускiа митропольи съборовали на Захарья черньца и на Новогородского протопопа Гавриила и на Дениса, попа Архаггельскаго, і на Максима, попа Іоанновскаго, и на Василья, попа Покровскаго, і на Макарiа, дьяка Никольскаго, и на Гридю, дьяка Борисоглѣбьскаго, и на Васюка, зятя Денисьева, и на Самуху, дьяка Николского. И митрополитъ Зосима и епископи и весь священный съборъ, обыскавь ихъ ереси по архiепископлимъ Генадiевымъ подлиннымъ списком, еже присылалъ кь Геронтiю митрополиту, и отъ святыя ихъ церкви отлучиша и в заточеніе ихъ разослаша. Тое же весны, марта, за||ложилъ л. 289
Петръ Антоній Фрязинъ двѣ стрѣлницы: едину оу Фроловьскихъ воротъ, а другоую оу Николскихъ воротъ, а Николскоую стрѣлницу не по старой основѣ заложилъ, да и стѣну до Неглинны.

В лѣто 6999, ноября 18, в чет[вергъ], поставленъ Аврамей, игуменъ Оугрѣшскiй, Коломнѣ епископомъ пресвященнымъ митрополитомъ Зосимою и прочими епископы. Тоя же весны, мѣсяца маiа, прiинде вѣсть к великому князю Ивану Васильевичю, что идоуть Ординскiе цари Сеитъ[г] Ахметъ, Шигъ Ахметъ с сплою на царя Мингирея Крымского. Князь же великiй на помощь Крымскому царю Менгирею отпустилъ воеводъ своихъ в поле подъ Орду, князя Петра Микитича Оболенского да князя Ивана Михайловича Оболенского, да с ними

[а] *такъ въ ркп.* [б] *въ ркп.* максимiанъ. [в] *въ ркп. впереди зачеркнуто слово* казимеру. [г] *въ ркп.* сеⁱтп.

много дѣтей боярскихъ двора своего, да и Мердооулатова сына царевича Салтыгана съ оуланы и съ князи, съ всѣми казаки послалъ вмѣсте же съ своими воводами, а Казанскому царю Махметяминю велѣлъ послати воеводъ своихъ с силою вмѣсте же съ царевичемъ и с великого князя воеводами, а князю Андрѣю Васильевичю и князю Борису Васильевич[ю], братьи
л. 289 об. своей, велѣлъ || послати своихъ воеводъ съ силою вмѣсте же съ своими воеводами. И князь Борисъ Васильевичь воеводу[а] своего послалъ с великого князя воеводами, а князь Андрѣй Васильевичь воеводы и силы своея не послалъ. И сшедошяся вмѣсто великого князя воеводы съ царевичемъ Салтыганомъ и с Казанского царя воеводами, съ Абашь Оуланомъ и с Бурашь Сеитомъ в поли. И княжь Борисовъ воевода туто же ихъ наѣха. И попдоша вмѣстѣ подъ Орду. И слышав же цари Ординскіе Сент[б] Ахметъ и Шиг-Ахматъ силоу многоу великого князя в поли и, оубоявшися, возвратишяся отъ Перекопи. Сила же великого князя възвратишяся восвояси безъ брани. Тое же весны повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевичя архимандритъ Спаскій Афонасій заложилъ церковь камену на Новомъ, Преображеніе Господа нашего Ісус[а] Христа. Того же мѣсяца маіа въ 23, въ понед[ѣльникъ], згорѣ градъ Володимеръ весь и посады и церковь Пресвятыя Рожество в монастыри, внутри града, выгорѣ и тѣло князя великого Александра Невьского згорѣ, а всѣхъ церквей во градѣ згорѣло девять,
л. 290 а на посадѣ тритцать, и много бѣды тогда градскимъ людемъ и крестьяньству. || Того же лѣта, іюля, згорѣ градъ Оуглечь весь и на посадѣ погорѣ и за Волгою дворовъ больши пятсотъ, а церквей згорѣ пятнатцать. Того же лѣта, мѣсяца іюля 28 день, отпустилъ князь великый посла Стефанова Стетца, да с нимъ вмѣсте послалъ князь великій своего посла к Стефану въ Волохи[в] Скурата Зиновьевича на Литву же. Того же лѣта съвръшили церковь камену на Симановьскимъ[г] дворѣ оу Никольскихъ воротъ, Введеніе в церковь святыя Богородица. Того же лѣта Марко да Петръ Антоній архитиктонъ, Фрязове, свершили большюю полатоу князя великого на площади. Того же лѣта, августа, пріидоша на Москвоу послы великого князя отъ короля отъ Римскаго Максиміана, Юрьи Грекъ Тархниотъ да діакъ Василей Коулешинъ, да с ними же пріинде посолъ к великомоу князю Ивану Васильевичю отъ короля Римскаго Максиміана, Фердорикова сына цѣсарева, Юрьи Дѣлаторъ и привезе отъ короля грамоту докончалную зъ золотою печатью, а великаго князя грамотоу зъ золотою же печатью ему дали, да и к цѣ-
л. 290 об. лованію приведе короля || на тѣхъ грамотахъ докончалныхъ, а великого князя Максиміановъ посолъ к целованію же привелъ на тѣхъ же грамотахъ докончалныхъ. Того же лѣта Петръ Антоній Фрязинъ свръшилъ стрѣлницу Фроловьскоую.

1492 В лѣто 7000-ное, сен[темврія] въ 20, князь великій Иванъ Васильевичь всея Руси сложи съ собѣ крестное целованіе братоу своему князю Андрѣю Васильевичю за его измѣну, что онъ измѣнилъ крестное целованіе, думалъ на великого князя Ивана Васильевича, на брата своего на старѣйшаго, съ братьею своею, съ княземъ Юрьемъ и съ княземъ Борисомъ и съ княземъ Андрѣемъ, да к целованію ихъ привелъ на томъ, что имъ на великого князя, на брата своего старѣйшаго, стояти содного, да и грамоты свои посылалъ в Литву къ королю Казимеру, одиначася с нимъ на великого князя, да и самъ з братомъ своимъ со княземъ Борисомъ отъежжалъ отъ великого князя, да посылалъ грамоты свои к царю Ахматоу Болшіа Орды, приводиша его на великого князя на Рускую землю ратью, да с великого князя силою
л. 291 на Ордынского царя воеводы своего и силы не послалъ, а все то чиня измѣну || великомоу

[а] *въ ркп. вставлено сверху той же рукой.* [б] *въ ркп.* сенты. [в] *въ ркп.* вохохи. [г] *такъ въ ркп.*

князю, престоупая крестное целованіе. И за то велѣлъ его князь великый поимати и посади его на казенномъ дворѣ на Москвѣ, а по детей его, по князя Ивана да по князя Дмитрея, послалъ на Оуглечь того же дни князя Василіа, княжо Иванова сына Юрьевича, да с нимъ многыхъ дѣтей боярьскихъ и велѣлъ ихъ поимати и посадити в Переяславли. Они же сотвориша тако. Тое же осени в Новѣгородѣ въ Великомъ свръшили градъ каменъ дѣтинець. Тое же осени, ноября 13, священна бысть церковь на Симаповскомъ дворѣ, Введеніе святыя Богородица. Того же лѣта, сен[тября], на Сергіевоу память, князь великій торгъ перевелъ отъ Троици на городокъ в Радонежъ. Того же лѣта князь великій Иванъ Васильевичь послалъ Тверскіе земли писати по Московски в сохи, а писалъ Тверь князь Феодоръ Олабышь, а Старицу Борисъ Коутоузовъ, а Зубцово да Опоки Дмитрей Пѣшковъ, а Клинъ Петръ Лобанъ Заболотскій, а Холмъ и Новой городокъ Андрѣй Карамышовъ, а Кашинъ Василей Карамышовъ. Тоя же осени, ок[тября] въ 20, пріидоша на Москву Ондрѣй Петровъ || да Ва- л. 291 об.
силей Ивановъ сынъ Болтина, что посылалъ князь великій с ними Нѣмець Ивана да Виктора на Печеру руды искати серебряные. И они нашли роуду серебряноую и меденую въ великого князя вотчинѣ на рецѣ на Цилмѣ, не доходя Космы рѣки за полоуднища, а отъ Печеры отъ рѣки за седмь днищь, а мѣста того, гдѣ нашли, на 10 врѣстахъ, а отъ Москвы дотолѣ полчетверты тысячи врѣстъ, а нашли роуду лѣтъ девятьдесять девятаго[а], августа 8. Тое же зимы, февраля, повелѣніемъ великаго князя Ивана Васильевича пресвященый митрополитъ Зосима і архіепископъ Генадий Великого Новагорода и Пскова придали изъ митрополіи и изъ архіепископьи из Ново[го]родскіе церкви свои на посадѣ епископу Перьмскому Филоѳею въ Перьмскую епископью. Тое же зимы приде посолъ к великому князю из Ыверскіа земли отъ князя Александра, именемъ Муратъ. Тое же весны, марта, отпустилъ князь великій Крымскаго посла, да с нимъ послалъ своего посла къ царю Менгирію в Крымъ, Лобана Колычова. Тое же весны, априля въ 5, в чет[вергъ], вышелъ князь || великий изъ своего двора изъ ста- л. 292
раго во княжо Ивановъ дворъ Юрьевича в новой и с великою княгинею Соѳьею и з дѣтми и с невѣсткою, с великою княгинею съ Еленою, и съ княземъ Дмитреемъ съ внукомъ, а старой свой дворъ древяной велѣлъ розобрати и нача ставити каменной дворъ. Того же мѣсяца отпустилъ князь великый Иванъ Васильевичь посла Максиміанова, короля Римскаго, Юрья Дѣлатора въ свою землю къ его государю, да с нимъ вмѣсте послалъ своихъ пословъ: Юрьа Грека Тархиниота, да Михайла Кляпика Яропкина, да Ивана Волка Курицина, къ королю Римскому Максиміаноу. Тое же весны послалъ князь великій діака своего Василіа Кулешина рубити города Володимеря древяна по Васильеву окладу Мамырева, и срубиша его въ два мѣсяца. Тое же весны повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича заложиша градъ на Немецкомъ рубежи противъ Ругидива[б], города Немецкого, на рецѣ на Наровѣ, на Дивичьи горѣ, на Слудѣ, четверооуголенъ и нарече ему имя Иванъ градъ, въ свое имя. || Тоя же весны, маіа л. 292 об.
въ 23, преставися король Полскый, великій князь Литовскій Андрѣй Казимеръ, и сѣлъ на великомъ княженіи на Литовскомъ сынъ его Александръ, а на королевьствѣ на Полскомъ сѣлъ сынъ его Албрехтъ, а сына его большего Владислава при его животѣ взяша на Чашское[а] королевьство, а с Чеховъ на Угорское королевство взяша его. Тое же весны, мѣсяца маіа въ 17 день, Иванъ Спаситель Фрязинъ, капланъ, постриженный Аоугустопова[а] закона бѣлыхъ черньцовъ, закона своего отрекся и чернечество оставилъ, женился, понялъ за собѣ Алексѣевскую жену Сѣринова[в], и князь великій его пожаловалъ селомъ. Того же лѣта, іюля

[а] *въ ркп.* десятаго, *испр. по Воскрес.* (*VIII, 223*). [б] *такъ въ ркп.* [в] *въ ркп. буква* -ѣ- *выправлена изъ* ы.

въ 10, приходиша Татарове Ординскіе, казаки, в головахъ приходилъ Тимишомъ зовоуть, а с нимъ двѣсте и 20 казаковъ, въ Алексинъ, на волость на Вошань и пограбивъ и поидоша прочь. И пріиде погоня великого князя за ними: Феодоръ Колтовской, да Горянинъ Сидоровъ, а всѣхъ ихъ 60 человѣкъ да 4. И оучинися имъ бой въ поли промежи Трудовъ и Быстрые
л. 293 Сосны, и оубиша поганіи || великого князя 40 человѣкъ, а Татаръ на томъ бою оубиша 60 человѣкъ, а иные ѣдучи Татаровѣ в Ордоу ранены на поути изомроша. Того же лѣта отъ Фроловскіе стрѣлници и до Николскіе заложиша подошву и стрѣлницу новоую надъ Неглинною с тайникомъ. Того же лѣта, августа, посылалъ князь великій Иванъ Васильевичь всея Руси воводу своего князя Феодора Телепня Оболенского съ силою ратною на городъ Мъченескъ, за ихъ неправдоу, и градъ Мьченескъ взяша и землю повоеваша и воеводу ихъ Бориса Семенова, сына Александрова, изымаша и иныхъ многихъ и приведоша ихъ на Москву.

1493 В лѣто 7001, сен[темврія], послалъ князь великій в Крымъ къ царю Менгирію Крымскому посла своего Костянтина Заболотскаго, а въ Волохи послалъ Ивана Андрѣевича Плещеева. Тое же осени, ноября, пріинде изъ Литвы посолъ к великому князю Ивану Васильевичю, панъ Станиславъ Глѣбовичь, отъ великого князя Александра Литовсково о рубежныхъ дѣлехъ.

л. 293 об. В лѣто 7001-е, ноября, побежалъ отъ великого князя в Литву || Юношъко Елизаровъ. Того же лѣта пріехаша к великому князю слоужити князь Семенъ Феодоровичь Воротынскій, да братаничь его князь Иванъ Михайловичь и з своими вотчинами, а едоучи князь Семенъ на великого князя имя засѣлъ Литовскихъ городовъ Серпѣскъ да Мѣзеческъ, и пріинде за ними воевода Смоленскій князя великого Литовского Александровъ, панъ Юрьи Глѣбовичь, да князь Семенъ Ивановичь Можайского подъ грады подъ Серпѣскъ и подъ Мѣзеческъ съ силою многою. И граждане не возмогоша противитися имъ, грады своя здаша. Слышавъ то князь великій Иванъ Васильевичь, послалъ противу ихъ сестричича своего князя Феодора Васильевича Резанского, да воеводъ своихъ князя Михаила Ивановича Колышку, да князя Александра Васильевича Оболенского и иныхъ воеводъ своихъ многихъ съ многою силою, да великого князя Резанского Ивана Васильевича воевода Инька Измаиловъ съ силою. Смоленскій же воевода панъ Юрьи Глѣбовичь и князь Семень Ивановичь Можайского, слышавъ рать
л. 294 сильноу великого князя идущоу || противоу ихъ, и во градѣхъ посадиша князей пановъ многихъ во осадѣ, а сами оубоявшеся и побегоша къ Смоленску. И пріинде сила великого князя Ивана Васильевича подъ градъ Мезеческъ. Они же оубоявшеся и не могоша противитися и градъ отвориша. И изымаша во градѣ Кривца околничего Смоленского и иныхъ многихъ князей, пановъ Литовскихъ и Смолнянъ, заставы князя великого Александровы, а земскихъ людей черныхъ приведоша к целованію за великого князя. И оттоле поиде сила великаго князя подъ градъ подъ Серпѣскъ. Они же оустремишяся крѣпко ратоватися и не хотѣша градъ здати. Воеводы же великого князя повелѣша воемъ мужественѣ пристоупати къ граду с поушками, с пищалми. И пристоупивъ къ граду и взяша его силою и изымаша въ градѣ Ивана Феодорова, сына Плюскова, Смолнянина, и иныхъ многихъ князей, пановъ и Литвы и Смолнянъ двора великого князя Александра Литовскаго и разграбивъ градъ, съжгоша,
л. 294 об. а земскихъ людей к целованію приведоша. И оттолѣ шедъ, Опаковъ градъ, || взявъ, сожгоша и земскіе люди к целованію приведоша, и тако возвратишяся, а Литву и Смолнянъ, сѣдящихъ въ осадѣ, и градскихъ большихъ людей приведоша на Москву, а всѣхъ ихъ 500 и 30. Князь велики ихъ послалъ въ заточеніе по своимъ городомъ. И в то же время посылалъ князь ве-

ликій Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ подъ городъ Вязму ратію князя Данила Щеня да князя Василья Ивановича[а], княжо Иванова сына Юрьевича. Они же, шедше, Вязму градъ взяша и к целованію ихъ приведоша, а Вяземскихъ князей и пановъ приведоша на Москву. И князь велики ихъ пожаловалъ их же вотчинами, Вязьмою, и повелѣ имъ собѣ слоужити. Того же лѣта пріеде слоужити к великому князю князь Михайло Романовичь Мезецкой, да изымавъ приведе съ собою дву братовъ, князя Семена да князя Петра. И князь велікі ихъ послалъ в заточеніе вь Ярославль, а князя Михаила пожаловалъ его же отчиною и велѣлъ емоу собѣ слоужити. Тое же зимы, ген[варя] 11, приде к великому князю изъ Крыма царевичь Абдь[б] Летифъ, Абренмовъ сынъ, Казанского царя, с посломъ великого князя с Ло||баномъ с Колычевымъ. И князь великій его пожаловалъ, далъ ему Звенигородъ съ всѣми пошлинами. Тоя же земы епископъ Сарьскій Прохоръ остави епископью и сънде с Кроутиць къ Богоявленію в монастырь. Тое же зимы, ген[варя], казнилъ князь великій князь[в] Иванъ[в] Лукомского да Матіаса Ляха, толмача Латского, съжгоша ихъ на рѣкѣ на Москвѣ пониже мостоу в клѣткѣ, да дву братовъ Смолянъ казнилъ, Богдана да Олехна Селевиныхъ, торговою казнію. И Богданъ умре отъ торговые казни, а Олехъну главы ссѣкли про то, что они посылали з грамотами с вѣстьми человѣка своего Волынцева к великому князю Александроу Литовьскому, а князя Ивана Лоукомского послалъ к великомоу князю слоужити король Польскый Казимиръ, а к целованію его король привелъ на томъ, что ему великого князя оубити или окормити зельемъ, да и зелье свое с нимъ послалъ, и то зеліе оу него выняли. Да сказалъ князь Иванъ Лоукомской на князя на Федора на Белского, что онъ хотѣлъ бѣжати отъ великого князя || в Литвоу, и князь великій зато велѣлъ Феодора поимати, да послалъ его в заточеніе в Галичь. Тоя же весны, въ Вербную суботу, погорѣ градъ Кострома весь. Тоя же весны, априля 16, на Радоуницу, погорѣ градъ Москва ноутрь весь, развѣ остася дворъ великого князя новой за Архаггеломъ, и оу Чюда въ монастырѣ казна выгорѣ. Тое же весны, маіа въ 3, прінде посолъ изъ Мазоветскіе земли отъ князя Кондрата, именемъ Иванъ. Тое же весны, маіа въ 4, поставленъ Силуянъ старець, бывшій игоуменъ Оугрѣшьскій, на епископьство Сарское и Подонское, на Крутицу, пресвященнымъ митрополитомъ Зосимою. Того же мѣсяца маіа послалъ князь велики въ Венѣцію и в Медіаоланъ Манунла Аггелова, Грека, да Данила Момырева. [Т]ого же лѣта, іюня, пришелъ посолъ из Немецкіе земли к великому князю отъ Датскаго короля Іоанна о любви и о братствѣ. И князь великій почтивъ посла его, отпусти его во свою землю, да с нимъ вмѣсте послалъ князь великій своихъ пословъ къ Дацкому королю къ Ивану с любовью же и з братьствомъ, || Дмитрея Грѣка Ларева Палеолога да Дмитрея Зайцева. Того же лѣта повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича поставиша градъ древянъ на Лоукахъ на Великихъ по старой основѣ. Того же лѣта повелѣніемъ великого князя церкви сносиша и дворы за Неглинною и постави мѣру отъ стѣны дворовъ сто сажень да десять Того же лѣта, іюля 16, во втор[никъ], въ 11 часъ дни, зажже громъ с молоньею верхъ маковици большіе, тѣсъ подъ желѣзомъ, оу соборныя церкви Успеніе Пречистой на Москвѣ, а внутри церкви мало попалило на царьскихъ дверехъ, да половина опоны згорѣла на обонѣ, да два болванца древяныхъ разразило подъ амбономъ, а врьхъ вскорѣ оугасиша, и Божіею милостью церкви не бысть пакости ничто же. В тотъ же день въ Володимери оу Пречистые съ церькви Благовѣщеніа боурею крестъ сломило. Того же мѣсяца въ 28, в недѣлю, въ 7 часъ

л. 295

л. 295 об.

л. 296

[а] *въ рук.* Васильевича *в.м.* Василья Ивановича. [б] *въ ркп. позднѣе исправлено на* аб[ъ]де. [в] *такъ въ ркп.*

*

дни, загорѣся церковь на Москвѣ за рекою[а] святый Никола на Пѣскоу, и в томъ часоу вста буря[б] веліа зѣло и киноу огонь на другоую сторону Москвы рѣки къ Всѣмъ Святымъ, а
л. 296 об. оттолѣ || за Неглимноу къ каменной церкви, кь Егорью святомоу. И в томъ часѣ нечислено нача горѣти во мнозехъ мѣстехъ, и выгорѣ посадъ за Неглимною отъ Духа святаго по Черторію и по Борисъ-Глѣбъ па Орбатѣ и до Петровской слоботкѣ, а за Москвоу отъ Софьи святые выгорѣ и до Акима Анны. А изъ Зарѣчья въ градѣ загорѣся князя великого дворъ и великіе княгини и оттолѣ на Подолѣ житници загорѣшяся и дворъ князя великого новой за Архаггеломъ выгорѣ и митрополичь дворъ выгорѣ и оу Пречистые олтарь огорѣ подъ немецкимъ желѣзомъ и во градѣ всеа лачюги выгорѣша, понеже бо не поспѣша поставляти хоромъ послѣ вешняго пожара, и церквы Іоаннъ Предтеча оу Боровицкихъ воротъ выгорѣ и западѣ. И изъ города торгъ загорѣся и оттолѣ посадъ выгорѣ возлѣ Москву до Зачатія на Востромъ концѣ и по Васильевскій Лугъ и по Всѣ Святые па Кулишки и Стрѣтенска оулица вся выгорѣ до Вьсполья и церковь каменаа Оусрѣтеніе огорѣ. И много бо тогда людемъ скорбости
л. 297 бысть: большіи двою сотъ человѣкъ згорѣ людей, а животовъ бе||счислено выгорѣ. А все то погорѣ единого полудни, а лѣтописець и старые людие сказывають: какъ Москва стала, таковъ пожаръ не бывалъ. года Тже стоялъ князь великій оу Николы оу Подкопаева, оу Яузы, въ крестьянскихъ дворѣхъ. Того же лѣта, іюля, пріидоша послы на Москву великого князя отъ короля Римскаго Максиміана: Юрьи Грѣкъ Тарханиотъ, да Михайло Кляпикъ, да Иванъ Волкъ Коурицинъ.

1494 В лѣто 7002, сен[тября], погорѣ Рязань, весь городъ[в]. Тое же осени, ок[тября], пріиде изъ Волохъ Иванъ Андрѣевичь Субота Плещеевъ, а пс Крымоу Костянтинъ Заболотьской, а шли полемъ и грабили ихъ на поли Татарове[г].

В лѣто 7002, мѣсяца ноября, преставися князь Андрѣй Васильевичь, а сѣдѣ в тюрмѣ на Москвѣ, на Казенномъ дворѣ, два года и 40 и 7 дній, и положиша и в Архаггеле на Москвѣ, у северскихъ дверей. Того же мѣсяца въ 10, в недѣлю, вшелъ князь великій в новой дворъ жити въ градѣ на Москвѣ, а стоялъ после пожара оу Николы оу Подкопаева па крестьянь-
л. 297 об. скихъ дворѣхъ. || Того же мѣсяца въ 16 отпоустилъ князь великій Крымского посла, да с нимъ вмѣсте послалъ князь великій в Крымъ къ царю Менгірею своего посла Костянтина Малечкина. Тое же зимы, ген[варя] 17, пріидоша на Москву послы Литовскіе к великомоу князю Иваноу Васильевичу всея Руси отъ великого князя Александра Литовского о миру и о сватовствѣ: панъ Петръ Яновичь, да панъ Станиславъ Яновичь, да Войко Клочко, да Федко писарь. И князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси взятъ миръ и вѣчное докончаніе съ зятемъ своимъ, великимъ княземъ Александромъ Литовскимъ, братство и любовь, да и дщерь свою, княжноу Елену, оброучалъ за великого князя Александра Литовского, фев[раля] 6, в чет[вергъ], и отпустилъ пословъ его с Москвы и пойманныхъ его людей отпустилъ в городе Серпѣйску и Мѣзеческоу и Опаковѣ, фев[раля] 12, в среду, а марта[д] послалъ князь великій своихъ пословъ в Литву къ зятю своему, к великомоу князю Александру Литовскомоу, князя Василья Косово, княже Иванова сына Юрьевича, да князя Семена Ивановича Ряполовского,
л. 298 да дьяка Ѳеодора Коурицина, сврѣшити, построити мироу || и привести къ цѣлованію князя великого Александра Литовскаго на докончалныхъ грамотахъ. Они же шедше и сътвориша

[а] *въ ркп. слова* на москвѣ за рекою *написаны по подчищенному.* [б] *въ ркп.* боря. [в] *слово* городъ *вписано въ строку, повидимому, другой рукой.* [г] *-е выправлено позднѣе изъ* и. [д] *далѣе въ ркп. стоитъ* ф.

такъ, и оттолѣ возвратишяся и пріидоша на Москвоу маіа 25, в недѣлю. Тое же весны, маіа 17, митрополитъ Зосима остави митрополію не по своей воли и съиде с митрополіи в кѣлью на Симаново в монастырь и оттоле къ Троици в Сергіевъ монастырь. Того же мѣсяца маіа 29, в чет[вергъ], привезоша с Волока князя Бориса Васильевича мертвого и положиша и въ церкви архаггела Михаила на Москвѣ. Того же лѣта пріидоша послы великого князя на Москву: Мануйло Аггелевъ Грекъ, да Данило Мамыревъ, что посылалъ князь великый въ Венецію и в Медиоламъ. Того же лѣта пріидоша послы великого князя на Москвоу из Немець, отъ Датскаго короля Іоанна: Дмитрей Ларевъ да Дмитрей Заецовъ, да с ними посолъ отъ Дадскаго короля Іоанна, именемъ Давыдъ.

В лѣто 7003 послалъ князь великій в Новъгородъ Великый дьяка Василья Жука да Да- 1495
нила || Мамырева и повелѣлъ поимати в Новѣгородѣ гостей Немецкихъ Колыванцевъ, да и то- л. 298 об.
варъ ихъ переписати и запечатати.

В лѣто 7003, ген[варя] 6, вто[рни]къ, пріидоша послы Литовскіе на Москву отъ великого князя Александра Литовского: князь Александръ Оттокъста, да панъ Янъ Забереский, да панъ Юрьи Зиновьевичь, о сватовьствѣ к великомоу князю Иваноу Васильевичю. Того же мѣсяца ген[варя] въ 13, в чет[вергъ], отпоустилъ князь великій Иванъ Васильевичь всея Руси дщерь свою княжну Еленоу за великого князя Александра Андрѣевича, Казимерова сына, короля Польскаго и великого князя Литовскаго, а свадба была въ Вильне ѳев[раля] 15, в недѣлю о Блоудномъ сыну, а послы были с нею отъ великого князя: князь Семенъ Ивановичь Ряполовьскій, да Михайло Русалка, да дьякъ Василей Коулешинъ и инѣ мнози дѣти боярскіе двора великого князя. И проводивь ю, возвратишяся на Москву. Тое же весны князь великій велѣлъ дворы сносити и церкви за Москвою противъ города. Тое же весны заложилъ стѣноу градную камену на Москвѣ, возлѣ Неглимны, не по старой || стѣнѣ. л. 299

В лѣто 7004, сеп[темврия] 8, възведенъ бысть на дворъ митрополичь игуменъ Троец- 1496
кый Симанъ Чижъ, и нарекоша его митрополитомъ. Того же мѣсяца 20 поставленъ бысть митрополитомъ. Тоя же осени, мѣсяца о[ктя]б[ря] 20, ѣздилъ князь великый Иванъ Васильевичь въ свою отчину в Великый Новъградъ, а с нимъ вноукъ его князья Дмитрей, да сынъ его князь Юрьи, посмотрити своя отчины. Того же лѣта князь великы Иванъ Васильевичь посылалъ воеводъ своихъ, князя Василіа Косого, княжъ Иванова сына Юрьевича, да Якова Захарича [а], да Андрѣя Феодоровича, Нѣмець воевати подъ Выборъ. Тогда же оубиша подъ городомъ подъ Выборомъ Ивана Соуботоу, Андрѣева сына Михайловича, Плѣщеева, пищалью. Тоя же зимы царь Мамукь Шибанскыя Орды градъ Казань взялъ, а царь Казанскый Магдемишь и съ царицею и съ князьями збѣжалъ к Нижнему Новуграду, а оттолѣ на веснѣ на Москвоу. И князь великый его пожаловалъ, далъ емоу градовъ: Кощиру, Серпох[ов]ъ, Хотунь и с волостми и съ всѣми пошлинами.

В лѣто 7006, фев[раля], князь великый Иванъ Васильевичь посадилъ на княженіе виоу- 1498
ка [б] своего князя || Дмитріа Ивановича. Того же лѣта князь великый Иванъ Васильевичь [в] и л. 299 об.
околничимъ и всѣмъ соудьямъ, а уложилъ соудъ судити бояромъ по судебникоу, Володимера Гусева писати [г]. Того же лѣта Симону митрополиту [д], || веля емоу быти оу собя на дворѣ съ л. 300

[а] *въ ркп.* захарѵе. [б] *въ ркп.* вкоука. [в] *Здѣсь какой-то пропускъ, можетъ быть:* оуложилъ с дѣтми своими и с бояры о судѣ, какъ судити бояромъ..., *какъ читается въ заголовкѣ Законовъ в. кн. Іоанна Васильевича, изд. М. 1819 г.* [г] *Это все мѣсто дефектное. Можетъ быть здѣсь говорится о томъ, что В. Гусевъ былъ приставленъ дьякомъ, такъ какъ по Судебнику полагалось „на судѣ быти оу бояръ и оу окольничихъ діакомъ“ (тамъ же). Далѣе въ ркп. оставлено пустое мѣсто, вплоть до нижней строки.* [д] *здѣсь также какой-то пропускъ.*

архіепископомъ и съ епископы. И пріидоша к нему. Князь же великый, вставъ предъ своимъ отцемъ митрополитомъ і архіепископомъ и епископы, начаша бити челомъ предъ ними съ оумиленіемъ и с великими слезами, а прося оу нихъ прощеніа о своемъ брате князе Андрѣе Васильевиче, что своимъ грѣхомъ, несторожею, его оуморилъ, в нужи стоя передъ ними долго время. Митрополитъ же и архіепископъ и епископи съ испытаніемъ и с великымъ наказаніемъ и попудиша и долго время и едва простиша и и понаказаша его впредь и какъ бы емоу своя душа исправити предъ Богомъ. Того же лѣта, априля въ 26 день, на память Стефана, епископа Перьми Великіа, палъ снѣгъ в полголени, а лежалъ до Бориша дьни семь день, а на Боришъ день сшелъ дождь великъ и снѣгъ сгонилъ, и по та мѣста начаша быти тепло, и оучали люди пахати. И се же се и написахомъ, да не всегда тако время бываетъ.

1498 Лѣта 7006-го поималъ князь великый по Рожествѣ Христовѣ Володимера Гусева, Елизарова сына, да Афонасіа Яропкина, Ивана Хруля, сына || Палетского, княжъ Ивана, да
л. 300 об. Щавья Скрябина[а], да Федора Стромилова, да Поярка, Роунова брата, и велѣлъ ихъ казнити смертною казнью.

1499 Лѣта 7000 седьмаго поималъ князь великый князя Ивана Юрьевича да его дѣтей, князя Василья да князя Ивана, да зятя его князя Семена Ряполовскаго, мѣсяца ген[варя] 31 день, и стятъ бысть князь Семенъ Ряполовский мѣсяца фев[раля] 5 день, на память святыа мученици Агафьи.

1500 В лѣто 7000 осмое князь великый Иванъ Васильевичь всея Роуси послалъ своихъ воеводъ, Якова Захарінча и иныхъ воеводъ, на Литовьску землю, да и царя Махмединя посылалъ на Литовскоую землю, а с нимъ были великого князя воеводы, князь Феодоръ да братъ его князь Иванъ Палетский. Они же, шедше, многые грады и власти и села попленища, а людей многыхъ мечю и огневи предаша и иныхъ в плѣнъ поведоша. Се имена тѣмъ градомъ, которые взяты: Брянескъ, Почяпъ, Радогощъ, Путивль, Любець и иные грады, а Путивль взяли на Спасовъ день Преображеніа. ого же лѣта князь великый послалъ своихъ
л. 301 воеводъ, || Юрья Захарьича и иныхъ воеводъ, на градъ Дорогобоужь. Они же, шедше, градъ Дорогобоужь взяли. Того же лѣта, мѣсяца іюля въ 14 день, на память святаго апостола Акилы, великого князя Александра Литовского воеводы многые съ многыми людми пришли на великого князя воеводъ, на Юрья Захарьичя и на и[ны]хъ воеводъ, и Божіею милостію пріиде в ту пору князь Данило Васильевичь Щеня со всею Тверскою силою. И бысть имъ бой великъ с Литвою на рецѣ на Вердошѣ близъ Елны. И поможе Богъ великого князя воеводамъ: побиша Литвы бесчислено и многыхъ воеводъ жывыхъ поимали и на Москву послали к великомоу князю: князя Костянтина Острожскаго, пана Григорья Остиковичя, пана Лютавора и пана Николаевыхъ дѣтей, воеводы Виленскаго, да Друцскыхъ князей и Мосальскыхъ князей, да Николая, Юрьева сына, Зиновьевича и иныхъ многыхъ.

1502 В лѣто 7000 десятого, іюля въ 2, послалъ князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси сына своего князя Дмитрея Ивановича да воеводъ своихъ, князя Василія Даниловича Холм-
л. 301 ского да Якова || Захарьича, и иныхъ воеводъ своихъ и многое множество воиньства, да и посошные с ними были, къ граду Литовскому Смоленьску. Стояша же подъ градомъ до Воздвиженіа Честнаго Креста, а граду учиниша зла много и людей подъ градомъ побиша много, а волости и села повоеваша и пограбиша и пожгоша и полону выведоша множество бесчи-

---

[а] *въ ркп.* — к—*выправлено позднѣе изъ* п.

слено и поидоша прочь, а града не взяша. Пріидоша же на Москву, и пожаловася отцу своему: многые дѣти боярскіе подступали подъ градъ и въ волости отъежщаа грабили безъ его вѣдома, а его не послоушаша. За то князь великый въсполѣся на тѣхъ дѣтей боярскихъ и многыхъ велѣлъ поимати да велѣлъ и казнити, по торгоу водя, велѣлъ кнутьомъ бити, а многыхъ велѣлъ в тюрму пометати. Того же лѣта лѣто все непогоже: бури великіе и хоромы рвало и древіе ис кореніа рвало и дожди шли великые. И осень была вся непогожа же: и хлѣбу былъ неродъ и ржемъ и яремъ, многые люди и семенъ не собрашя, а то непогодіе стояло и до Николина дни и потомъ замерзло и снѣгъ палъ и людии оучали ездити [a].

||Лѣто 7011. Пріидоша Нѣмци Майстръ и Местеръ съ многимъ вѣнньствомъ в Москов- л. 302
1503
скую землю и стояша подъ градомъ подъ Изборскомъ и биша стѣны многими поушками и градъ не разбиша. І оттоле поидоша Нѣмци за Великоую рекоу подъ градъ Псковъ и стояша подъ градомъ и стѣны биша многими поушками и пищалми и граду не доспѣша ничтоже. І князь великий Иванъ Васильевичь всея Роуси послалъ въеводъ своихъ, князя Данила Васильевича Щеня да князя Василья Васильевича Шуйского, и иныхъ многихъ воеводъ своихъ съ множествомъ вѣньства въ Псковъ противоу Немець. Нѣмци же оубояшася, отстоупиша отъ града за тридесять поприщъ, въеводы же великого князя обоидоша ихъ отъ града Изборска и срѣтошася с Нѣмци на озерѣ на Смолинѣ, и учинишася имъ бой, мѣсяца сентября 13 день, и бишася и разидошася обои. И на томъ бою оубиша князя Ѳедора Кропотича, ||да Григорья, л. 302 об.
Дмитреева сына Давыдовича, да Юрья, Тимоффѣева сына Юрлова, и иныхъ многихъ дѣтей боярскихъ, а Нѣмець падоша бесчислено. И оттолѣ Нѣмци отъидоша въсвояси, а воеводы великого князя разыдошяся и [с] своимъ вонньствомъ к собѣ.

Лѣта 7012. Симонъ митрополитъ, оуложивъ, оукрепилъ, что вдовцемъ попомъ не пѣти, а 1504
святителемъ отъ ставления не имати, а черньцемъ не жити в одномъ манастырѣ с черницами.

Лѣта 7013, мѣсяца іюня. Казаньский царь Махмедилимъ отстоупи отъ великого князя 1505
и изсѣче Русь всю, что ихъ было въ Казани. Того же лѣта, мѣсяца сен[тября], преставися великаа княгини Елена Волошенка Ивана Ивановича ноужною смертию въ заточении.

В лѣто 7014, мѣсяца сентября. Женися князь [6] великий Василей Ивановичь, а понялъ 1506
дщерь Юрьеву Сабоурова Соломонѣю. Того же лѣта, октября 28, преставися князь велікі Иванъ Васильевичь и дасть великое княженне || сыновн своемоу Василию, да сыновн своему л. 303
Юрью Дмитровъ и иные грады, а князю Дмитрею Оуглечь да иные городы, а сына своего Семиона да Андрѣя дасть на руки братоу ихъ, великому князю Василію, и повеле имъ дати удѣлы. Того же лѣта царевичь Петръ женися, а понялъ великого князя дщерь Евдокѣю. Того же лѣта, мѣсяца ген[варя] 15, поставленъ бысть митрополитомъ Симаномъ архіепископъ Васьянъ Ростовскій, архимандритъ Симанова монастыря. Того же мѣсяца 18 поставленъ бысть архиепископъ Новогородскій Серапионъ, игоуменъ Сергиева монастыря. Того же лѣта, мѣсяца мая 22, приходилъ подъ Казань князь Дмитрей Ивановичь, братъ великого князя, да с нимъ князь Федоръ Борисовичь Волотцькой, а с ними многие въеводы: князь Федоръ Ивановичь Бѣльской, да Дмитрей Васильевичь Шенинъ, да князь Федоръ Ивановичь Палецкой. И тогда за грѣхи наша побили воеводъ: Дмитрея Васильевича Шенна, ятъ бысть, а князь || Федоръ Па- л. 303 об.
лецкой да князь Михаилъ Ѳедоровичь Курбъской и многие князи и дѣти боярьские побиени

---

[a] *въ ркп. фраза* и люди оучали ездити *вписана на нижнемъ полѣ другой рукой, которой принадлежитъ и дальнѣйшій текстъ до 7038 года.* [6] *такъ въ ркп.*

быша, а ходиша х Казани и назадъ въ судѣхъ. Того же мѣсяца іюня заложиша церковь кирпичную святаго чюдотворца Николу, гдѣ стояла древяная старая Никола Лняной; того же лѣта и съвершися. Того же лѣта король Александръ въ Вилне преставися. Того же лѣта совершися трапеза Андроникова монастыря и вшелъ в ню сен[тября] 8.

1507 В лѣто 7015 воеводы Литовскыя сожгли Черниговъ. Того же лѣта, сен[тября] въ 14 день, посла князь великій воеводъ своихъ с Москвы, князя Василия Даниловичя Холмскаго да Якова Захарьича, в Литовскую землю искати воеводъ Литовскихъ. И Литовскые воеводы побежали. И подъ Кричевымъ тогда Михаила Васильевичя Образцова пс пищали застрелили. И тогды же подъ Мстиславлемъ посады пожгли. Тое же осени, октеврія 1, священна бысть
л. 304 церковь чюдный Никола || Гостоупскій. Тое же зимы, мѣсяца ѳевраля, старець Иосиѳъ с Волока билъ челомъ великому князю отъ князя отъ Ѳедора Борисовича, и не велѣлъ князь великій Василей князю Ѳедору въ манастырь вступатися ничемь, и оттолѣ монастырь Иосноовъ бысть въ великого князя имени. Того же годоу, мѣсяца апрѣля 29, послалъ князь великій Якова Захарьича воевати Литовскые земли. И въевавъ[a], пошли къ Москвѣ, а с нимъ приехалъ слоужити князь Михайло Львовъ Глинской, да братъ его князь Иванъ Мамай, да дроугой братъ князь Василей Слепой, да Ондрѣй Дрождя, и с ними многия княжата и дѣти бояръские.

1508 В лѣто 7016, генваря 15, бысть миръ великомоу князю с королемъ с Жидимонтомъ. В великого князя сторонѣ городовъ и волостей: городъ Мченескъ, Рылескъ, Поутимлъ, Радогощь, Почаинъ, Стародубъ, Черниговъ, Гомей, Попова Гора, Брянескъ, Воротынескъ, Мещескъ,
л. 304 об. Серпѣескъ, Опаковъ, Дорогобужь, Вязма, Бѣлая, || Торопець и иные городы и волости, да и князей слоужебныхъ: князя Василья Ивановича Шемячича, князя Василья Семеновича Стародоубскаго и Новоселскихъ князей, Одоевскихъ и Воротынскихъ и Белевскихъ, да и Трубетскихъ князей и Мосальскихъ и съ ихъ вотчинами написали въ доканчалную грамоту въ великого князя сторону, да и целовали на томъ панове его, что королю до тѣхъ городовъ дѣла нѣтъ. Того же лѣта, мѣсяца оевраля 6-е, преставися благовѣрный великій князь Дмитрі Ивановичь, и положиша его въ Архаггиле.

1509 Лѣта 7017, мѣсяца мая, поималъ князь великій Новогородскаго архиепископа Сераиона и велѣлъ его вести к Москвѣ, и оучениша на него соборъ, что посылалъ архиепископъ Сераионъ грамотоу неблагословеноую на старца Іосноа, што Иосиоъ отказался изъ его архи-
л. 305 епископіи отъ князя отъ Ѳедора и с манастыремъ к великому князю безъ его вѣдома. || Того же лѣта поставленъ бысть архимандритъ Андрониковской Семионъ въ епископы в Суздаль. Того же лѣта поставленъ Нилъ въ епископы въ Тверп.

1510 В лѣто 7018, мѣсяца сен[тября] 23, поиде князь великій Василей в Новгородъ, да братъ его князь Андрѣй, да зять его царевичь Петръ. Того же лѣта, мѣсяца генваря 6, на Крещение, в Новѣгородѣ Псковскихъ посадниковъ поималъ и людей добрыхъ много. Того же лѣта, 24, князь великій съ всѣми людми въехалъ въ Псковъ, да и Псковичь переимали и к Москвѣ послалъ и с вѣстию не велѣлъ быти. И учиниша во своей воли, какъ и Новгородъ. Того же годоу, мѣсяца іюля 20, прінде царици Нартарсана, крымъскаго царя Мингиреева, на Москвоу с посломъ с великого князя с Васильемъ с Поплевинымъ, а с Москвы поиде х Казани къ сыну своему царю Махметь Аминю Казаньскому. Того же лѣта, августа 29, поводь была велика, много портило мелницъ и проудовъ.

---

[a] *въ ркп.* въевалъ.

Лѣта 7019, сен[тября] 8, поехалъ князь великій въѣздъ[а] в Переславль и с великою 1511
||княгинею, а былъ ис Переславля с великою княгинею вь Юрьевѣ, в Соуздалѣ, въ Володи- л. 305 об.
мере, в Ростовѣ. Того же лѣта, ок[тября] 6, простило человѣка, именемъ Ивана, изъ Дмитрова, у чюдотворцева гроба у Сергеева. Того же лѣта, декабря 6, пріехалъ князь велики изъ обьѣзда на Москву. Тое же зимы бысть повѣтрее во многихъ градѣхъ Рускихъ: люди мерли кашлемъ. Тое же зимы, ген[варя] 28, пріиде вѣсть к великомоу князю, что братъ его, князь Семенъ Ивановичь, хотѣлъ бѣжати в Литву. Тое же весны, апрѣля 29, преставися Симанъ митрополитъ. Того же лѣта, мая 15, отпустилъ князь велики бывшаго архиепископа Новогородскаго Серапиона в Сергиевъ монастыръ. Того же лѣта, іюля 6, приде ис Казани царици Нарътаксана, Крымскаго царя Мингиреева, и бысть на Москвѣ до мѣсяца пятаго дни[б].

7020 царици поиде въ Крымъ с Михайломъ с Тоучковымъ. Того же лѣта бысть дорого жито 1512
по всей земли Русстей, и многие люди зъ гладу мерли. Тое же весны прихо||дил[и] Крым- л. 306
скаго дѣти на оукрайноу, на Московские, плениша волости Воротынские и Одоевъские и Коломноу и Вълокъ[в]. Того же лѣта, іюля, приходили Татаров[е] на Рязанские предѣлы и воевавъ и с полономъ пошли прочь, великого же князя воеводы ходили за ними за Донъ до Тихие Съсны.

Лѣта 7021, ок[тября] 3, в Сергіевѣ монастырѣ основаша ворота кирпичные и на вра- 1513
тѣхъ церковь во имя святаго Сергіа. Того же мѣсяца ок[тября] 6[г] пріидоша Татаровѣ на Резанскую вълость[д] безвѣстно и придоша подъ городъ и стояли 3 дни и острогъ взяли и прочь пошли с полономъ. Того же лѣта, мѣсяца де[кабря] 19, поиде князь великі къ Смоленску впервые и Смоленска не взялъ. Того же лѣта, ѳевраля 9, умре княжна Евдокѣя, Петрова царевича жена. Того же лѣта, ѳев[раля] 26, преставися великая княгини короля Александра Елена, дщи великого князя Ивана. Того же лѣта, мая 3, преставися князь Ѳедоръ Борисовичь Волоцкой и положенъ бысть у старца у Осиѳа в манастыри.

В лѣто 7022, сен[тября] 11, || поиде князь велики къ Смоленску вдругие и с поушками л. 306 об.
по градоу билъ, а градъ не взяли. Того же лѣта, дек[абря] 15, священна бысть церковь кир- 1514
пичная в Сергіевѣ манастырѣ на воротехъ, святый Серьгій, а священъ епископъ Митроѳанъ Коломенской да игуменъ Памва, а на священие былъ князь великий. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 1 день, на происхожение Честнаго и Животворящего Креста князь велики Василей[е] Ивановичь Смоленескъ взялъ; тогды же Глинскаго поимаша.

Лѣта 7023, сен[тября] 8, на Рожество святыя Богородици, побиша Литва под Оршею, 1515
за пять верстъ, великого князя воеводъ и многихъ поимаша воеводъ, княз[я] Михапла Голицу с товарищи. Князь же велики поиде к Москвѣ, перваго намѣстника своего остави въ Смоленску, княз[я] Василья Васильевичя Шуйскаго. Того же годоу велѣлъ князь великій князю Василью Шуйскому поимати владыку Варсоноѳья Смоленскаго и послати къ Москвѣ, къ Чюду въ монастырь. Того же лѣта, мѣсяца ѳев[раля] 15, поставленъ бысть || владыка Смо- л. 307
ленску И[о]сиоъ, Чюдовской архимандритъ. Того же лѣта, мѣсяца апреля 1, поставленъ бысть Сергеевоу монастырю игуменъ Іяковъ. Того же годоу, апреля 6, умре Крымскій царь Мингирѣй, и сѣде на царьство сынъ его Махмутъ Кирѣй. Того же лѣта, мѣсяца мая 6, преста-

---

[а] *т. е.* въ объѣздъ. [б] *въ прилож. къ Ермол. лѣт.* И была царица на Москвѣ 5 мѣсяць и 2 недѣли (*П. С. Р. Л. XXIII, стр. 199*). [в] *въ ркп.* въ$^{по}_{лк}$. [г] *въ ркп. выправлено изъ* к. [д] *въ ркп.* вълости. [е] *вставлено сверху.*

вися бывшій игуменъ Сергіева монастыря Памва Мошнинъ. Того же лѣта, мая 31, попде князь великі съ всею братнею въ Боровескъ стояти. Того же лѣта, августа 12, приде к великоу князю въ Боровескъ из Орды Михайло Тоучковъ. Того же мѣсяца 28 преставися архіепископъ Васіянъ Ростовскій на Дорогомиловѣ, и положили его в Ростовѣ въ Пречистой.

1516 Лѣта 7024, сен[тября] 9, преставися игуменъ Іосиѳъ Волоцкой. Того же лѣта, ноября 15, отпоустилъ князь велики посла своего в Крымъ к новомоу царю, к Махмутъ Кирѣю царю, Ивана Григорьева, сына Мамонов[а]. Того же мѣсяца 21 преставися Суздалскі епископъ Семіонъ. Того же лѣта, мѣсяца мая 16, преставися бывшій архіепископъ Великово Новагорода и Пскова владыка Серапіонъ.

л. 307 об. || Лѣта 7026, іюля 25, преставися благовѣрныі князь Семенъ Ивановичь.

1518
1519 Лѣта 7027, дек[абря], умре Казанскій царь Махмед[ъ] Аминъ. Того же лѣта, марта, приде к великомоу князю сентъ со многими Татары Казанскими, и проси́ша себѣ царя у великого князя, и дасть имъ князь велики царя Шиголѣя Городецкого, и посла князь велики проводити его и на царство поставити князя Дмитрея Ѳедоровича Бѣльского да боярина своего Михаила, Юрьева сына, Захарьичя.

1520 Лѣта 7028, геп[варя] 17, поставленъ бысть на архіепископью въ Ростовскую владыка Иванъ Кирилловской. Того же мѣсяца 28 поставленъ бысть на епископію Коломенскую бывши игуменъ Кирилова монастыря Тихонъ. Того же мѣсяца 27 поставленъ бысть на епископію Перьмскоую Пимінъ. Того же лѣта, апреля, преставися епископъ Резански владыка Протасей.

1521 Лѣта 7029, ноября 8, Троицкой Сергіева монастыря игуменъ Іяковъ оставілъ игуменл. 308 ство. Того же лѣта, ѳев[раля] 2, поставленъ бысть оу Троици въ Сергеевѣ манастырѣ || игуменъ Пороирій. Того же лѣта, мая, прінде вѣсть великомоу князю Василью Ивановичю всея Руси, что Казанскій сегитъ и вси князи Казанскіа и Татаровѣ и Мордва и Черемпса и Чюваш[и] и всіи люди Казанския земли измѣнили великому князю и взяли собѣ на царство Крымскаго царевича Саапъ Кѣрѣя, а посланнаго великимъ княземъ царя Шаагалия с царства збили. Онъ же прінде къ Москвѣ и с царицею по Волзѣ, правимъ[а] казаки[б] Касимовскими, которые отъ ѣхали въ поле[в] государьское. И царь Шаагалѣй сопасилъ ихъ великому князю. А что былъ со царемъ Шаагалѣемъ отъ великого князя въ Казани сынъ боярьской Василей Бушма, Юрьевъ сынъ Поджегина, и того князи и всѣ люди Казанския земли поимали и злѣй смерти предали.

О преставленіи благовѣрнаго і христолюбиваго князя Дмитрея Ивановича Углецкого. В лѣто 7029, ѳев[раля] 8, князь Дмитрей Іваповичь Оуглецкій начатъ изнемолл. 308 об. гати зелне телеснѣмъ недугомъ. И послаша о томъ к велико||моу князю Андрѣя Квашнина. И допде вѣсть государю, и бысть царь в велицѣ оуныніі и въсхотѣ поехати на Оуглечь посѣщения ради братня, а князь Дмитрей Іваповичь преставися того же мѣсяца въ 13, первыя недѣли поста в чет[вергъ], въ 8 часъ дни. И снидошася на преставленне его князи и боляре и вси ближники дому его, а Въскресеньскні архимандритъ Еѳрѣмъ многи дни живяше оу него и правяше яже соуть на благая. И снидошася изъ всѣхъ манастырей игумени, и прінде протопопъ с соборомыми[г] священници и з дияконы и вси градцкия священници и дия-

---

[а] *въ ркп.* по б͡зѣ правымъ *в.м.* по Волзѣ, правимъ. [б] *слово* казаки *вставлено сверху позднѣе.* [в] *въ ркп.* въ поле въ пале. [г] *такъ въ ркп.*

кони съ свѣщами и кандилы и въспѣша пѣснь надгробную и положиша тѣло государьское в новемъ гробѣ, иссѣченъ отъ камени, яко Иосиоъ и Никодимъ тѣло Исусово. О семъ бо никто же въ предкновение да не пріидеть, понеже царь и царьскиі сынъ носить образъ Божій. И поставиша тѣло его въ церкви Господа Бога Спаса нашего Преображение, въ соборней. И снидошася вси градцкия люди отъ великаго и до мала и даждь и до простыя || чад[и], не л. 309
токмо мужи, но и жены, но и отрочята, и бысть плачь и рыдание велие не токмо въ дому его, но и въ всемъ градѣ сѣтование неутолимо, и юныя отрочата клича и слезъ домы своя исполняша, аки по своихъ родителехъ слезы лияше. Князи и боляре и всі живущіи въ домоу его, плача и рыдая, глаголаша: «Оувы намъ, горе, остахомъ таковаго государя царска сына, на кого бо отъ дне сего възримъ и кто намъ сладце провѣщаеть, кто ли възвеселить юности наша или кто оупокоить старости наша и гдѣ обрящемъ таковаго государя ласкова и тщива, развѣе царя всея Руси». По манастыремъ игумени и священици и братия сѣту[я] [а] и рыдая, изо очес аки источникъ слезъ испущая: «Оувы намъ, оувы, остахомъ таковаго государя: жезлъ бысть старостемъ нашимъ и ко[б] животомъ нашимъ! Кто ли насъ отсюду прохладить царьскими пищами, ли кто напитаеть жажди нашея, или подасть на нужныя»? Градцкия же люди, плача и рыдая, глаголаша: «Охъ намъ горе, остахомъ || таковаго господаря, аки л. 309 об.
отца чадолюбива»! Овіи же с простоты глаголаша, аки Бога молитва: «Охъ, охъ, горе, горе, увы намъ, оувы, на кого възримъ или кимъ просвѣтимся и х комоу прибѣгнемъ, и кто намъ сладкій гласъ изрече и кому възвестимъ отъ вельможъ насилья наша, и кто намъ въ бѣдахъ поможеть, ли въ скорбѣхъ посѣтить»? Нищия же и убогия отъ неразоумия с великия печалии драше лица своя, горце же слезы лияше, не токмо ризы свои слезами [в] мочаше, но и землю и глаголаша: «Охъ намъ, горе намъ, остахомъ таковаго государя христолюбива! Кто намъ кровы оустропть, ли пищу подасть и одежда»? І отъ великого плачя и сѣтования [г] въ забвение положиша к великому князю послати, такого бо плач[а] и рыданне въ человѣцѣхъ не обрѣтается, ниже бо своихъ родителей и ближникъ къ гробу провожающи тако сѣтовати можеть кто. И едва отъ горькаго [д] плача и рыдания, акп отъ сна възбудився, Въскресеньский архіма||ндритъ Еѳрѣмъ послалъ к великому князю Ивана Ондрѣева сына Бѣлкина. И донде вѣсть л. 310
къ государю. Князь же великій начаша сѣтовати зелне и слезы испущати горце и глаголаша: «Не яко брата възлюбленаго остахомъ [е], но яко отца и царствію своему наслѣдника быти желалъ есми его». И промчеся въ всемъ градѣ Богомъ спасаемомъ Москвѣ преставленне благовѣрнаго князя Дмітрея. И бысть тоу живущимъ сѣтованне веліе, не токмо вельможамъ, но и простой чади многи слезы лияше, акп самод[е]ржавнаго имъ государя осташа. Князь великіі едва отъ сѣтования престахъ, и послаша Семиона Ивановичя Воронцова, да с нимъ сына его Михаила и ины многия вѣрныя своя боляре, повелѣ привести тѣло благовѣрнаго князя Дмитрея къ Москвѣ. И пріѣхавъ Семенъ, въсхотѣ тѣло его взяти, вси же князи и боляре и градцкия люди не въсхотѣша дати тѣла государьского и глаголаша: «Животы наша скончаемъ у гроба государьского на его очине». || Семенъ же Ивановичь велію которою постави с вель- л. 310 об.
можами и з градцкими людми, едва взяша тѣло благовѣрнаго князя. Князи же и боляре и вси предстоящіи его взяша тѣло государьское въ гробѣ и понесоша на главахъ изъ града. И отъ великого утѣснения народнаго не возмогоша нести гроба, понеже вси градцкия люди и

[а] *въ ркп.* -т- *вписана той же рукой на мѣстѣ вытертой* д. [б] и ко *выправлено позднѣе на* яко и. [в] *въ ркп.* слезы[ми]. [г] *въ ркп.* сѣтованиия. [д] *выправлено изъ* гор'кпѧ. [е] *буквы* х[о]мъ *приписаны позднѣе.*

ис предѣлъ снидошася вси людие з женами и детми и сташа по стогнамъ и по распоутиямъ, вси бо тщатся государя своего въ гробѣ несома зрѣти, и яко чюдотворней рацѣ желаше касатися, и с великою нуждею едва изнесоша[а] изъ града; отъ зелнаго же клича и въпла и биения земля трясашеся. И несоша тѣло отъ града поприщ[ъ] пять. Архимандритъ Евѳѣмъ и игумени и протопопъ с соборомъ и священници и дияконн изо всѣхъ предѣлъ государьства его снидошася на провожение государьское и про[во]ждаху его съ свѣщами и с кандилы и
л. 311 пѣнми || и пѣсньми надгробными, наипаче же с воздыханиемъ и сѣтованиемъ и съ слезами, отъ народнаго же ліания слезнаго путю поколебатися, якоже отъ туча дождевныя. Семенъ же Ивановичь и Михайло сынъ его съ многимъ трудомъ едва възмогоша сняти тѣло государьское зъ главъ велможъ, игуменов[е] же и священици и весь народъ велнімъ моленіемъ едва оумолиша възвратитися[б]. И положиша тѣло в каптаноу. Всии же дѣти отецкия, шествуя пѣши, плачя и рыдая, глаголаше: «Желали есмя государя на брань едучи зрѣти и с нимъ веселитися, днесь же къ гробоу его провожаемъ, и сердца наша в радость мѣсто исполнени сѣтования и горькаго въздыхания, очеса же наши вмѣсто веселаго зрѣния злѣ слезы испоущають и вмѣсто коннаго уристания пѣши шествуемъ, конечную службу служимъ государьскую, не
л. 311 об. токмо намъ нерадостна, но погибелна». И аще быхъ не въ||збранимо было отъ Семена, то бы весь народъ не възвратился и до царьствующаго града Москвы. И привезоша тѣло благовѣрнаго князя въ градъ Переславль, и ту срѣтоша его Пречистыя Горитцкии архимандритъ Иона и игумени с священици и з братиею и Спасьскні протопопъ с соборомъ и со всего града священици и дияконн съ свещами и кандилы и пѣнми духовными[в]. И стекошася народъ Переславьстій, мужи и жены и юныя отрочята, и взяша тѣло благовѣрнаго князя на главы своя и несоша отъ града поприща двѣ, и многъ в народе бысть плачь и рыдание, [въ] градъ же с великою нуждею пронесоша оутѣснения ради народнаго, вси бо желають, яко чюдотворней рацѣ, гробоу его касатися. И увѣда сие Троецкие Сергеева монастыря игуменъ Порфирій и изыдоша въ срѣтение телеси благовѣрнаго князя с священици и з братиею, не
л. 312 токмо здра||віи, но и немощни, мало и на соборъ хождаше, и ти изыдоша на срѣтение тѣлеси его и взяша тѣло на главы своя и внесоша въ храмъ святыя и живоначальныя Троица и поставиша оу целебныя раки преподобнаго чюдотворца Сергия. И отпѣша погребалная со свѣщами и кандилы, паче же съ слезами и зѣлнымъ въздыханиемъ по царѣ и государѣ всея Руси, вътораго себѣ питателя нарыцахоу, и взяша его на главы и несоша отъ монастыря поприща три съ свещами и кандилы и пѣсньми надгробными. И едва възмогоша Семенъ Ивановичь възвратити ихъ въ обитель. И привезоша тѣло близъ Москвы, и въсрѣте царь и государь князь великий Василей Ивановичь всея Роуси и преосвященый[г] Варлаамъ, митрополитъ всея Русии, съ всѣмъ священнымъ соборомъ и князи и боляре и вси народи Москов-
л. 312 об. стіи, не токмо моужи, но и жены и юныя отрочята, моужескъ полъ и женескъ, елико мо||гий ходити. За городомъ повелѣша князь великій взяти велможамъ своимъ тѣло братне и нести въ градъ на главахъ, самъ же государь и съ отцемъ Варламомъ митрополитомъ и съ священнымъ соборомъ и съ всѣмъ народомъ по немъ шествуя пѣши съ свѣщами и кандилы и пояхоу пѣснь надгробноую съ слезами. Оле дивьство! Не токмо единъ государь плачя и рыдая брата своего, но и вси народи Московьстіі кличя и въпля аеръ наполниша и слезами путь свой

[а] *въ ркп.* и^{з}несоша *выправлено позднѣе изъ* принесоша. [б] *въ ркп.* възраститися. [в] *въ ркп. позднѣе исправлено на* надгробными. [г] *въ ркп.* пр^{е}щиньи.

мочааше, аки дождь тоутенъ. И внесоша тѣло благовѣрнаго князя Дмитрея Ивановичя въ церковь архистратига Михаила и положиша близъ отца его великого князя Ивана Васильевичя, царя и государя всея Руси, самьдержьца, того же мѣсяца. Того же лѣта, апреля въ 3, преставися епископъ Тверьскій владыка Нилъ Грекъ. Того же лѣта, мѣсяца июля 26, прiинде царь Крымскій Ахматъ Кирѣй || и з братпею и з дѣтми, да с ними изъ многихъ Ордъ были л. 313
казаки, да отъ короля воевода Остаѳей Дашковичь, на предѣлы Рязанския. И оттоле поиде к рекѣ Окѣ и прелѣзоша рѣку нощию; велпкого же князя воеводы не успѣша собратися с людми. И ту побиша великого князя воеводъ: князя Володимера Коурбескаго, Якова да Юрья Замятнпныхъ, а князя Ѳедора Васильевичя Лопату Оболенскаго поимаша и даша его на окоупъ, взяша на немъ 6 сотъ рублевъ, а иныхъ многихъ воеводъ и дѣтей боярьскихъ побиша и плѣнъ поведоша. И повоеваша многие волости Коломенские и Московские и быша до Москвы за 15 верстъ и манастырь святаго чюдотворца Николы на Оугрѣше пожгоша, церковь же падеся отъ великого пожара. Князь же великий и з братпею бысть тогда на Волоцѣ в сѣле въ Микулинѣ. И посла к воеводамъ своимъ в Серпоховъ, ко князю Дмитрею Бѣльскому и князю к Ва||силпю Шуйскому и ко кня[зю] к Ивану Воротынскому, повелѣ л. 313 об.
имъ противу царя пти. Они же не поидоша. Князь же великпи посла воеводъ своихъ въ Великиі Новгородъ, повелѣ имъ у собя бытп. Царь же Крымъскы Ахмутъ Кирѣй, слышавъ то, что князь великпі хочеть противу его поити, вземъ полону много и попде въ Крымъ. Того же лѣта, августа 24, прiинде князь великпі з братпею на Москву, и бысть тишина.

Лѣта 7030, декабря 19, митрополитъ Варламъ оставилъ митрополпю и сниде въ келпю 1522
на Симаново. Того же лѣта, ген[варя] 17, князь великпі поималъ воеводъ своихъ: князя Василья Шуйскаго, да князя Ивана Перемышскаго, да Григорья Ѳомина, да Василья Андрѣева, сына Коробова, да Ивана Поплевина. Того же лѣта, мѣсяца ѳев[раля] 20, поставленъ бысть на митрополью Данилъ, игуменъ Иосифова монастыря. Того же лѣта, марта 23, поставленъ
бысть на Резань Іона, архимандритъ Юрьева монастыря. || Того же мѣсяца 30 поставленъ л. 314
бысть епископъ Тверьскій Акакпе, архимандритъ Възметцково манастыря. Того же лѣта, мѣсяца мая 11, князь великиі Василей попде х Коломнѣ на брегъ къ [О]кѣ со многими людми, а братоу своему князю Юрью повелѣ стояти в Серпохове, а братоу своему князю Андрѣю повелѣ с собою быти на Коломнѣ. Того же лѣта, мѣсяца авъгуста 24, прiиде князь великі с Коломны к Москвѣ, а братиямъ повелѣ по своимъ вотчинамъ.

Лѣта 7031, сен[тября], прiидоша к великому князю послы отъ короля Литовьскаго 1523
Жигдиманта: панъ Петръ Станиславовичь Кишка, да панъ Янъ Сопѣга, да Богуш писарь и иные, о миру и любви [а]. И взяша перемирия на 5 лѣтъ, а Смоленска отступилися великому князю. И обещася князь велики послати своихъ пословъ въ Литву. Того же мѣсяца [б] приде посолъ отъ Турскаго салтана изъ Царяграда о любви. Того же лѣта, мѣсяца дек[абря], прiиде посолъ Крымской, || а с нимъ посолъ великого князя Василей Григорьевичь Наоумовъ. Того л. 314 об.
же мѣсяца отпустилъ князь велики своихъ пословъ в Литву х королю: Василья Григорьевичя Морозова, да Ондрѣя Бутурлина, да дияка Ивана Ивановича Терешева, да дияка Третияка Ракова, мира подтвердити. Того же лѣта, мѣсяца марта, преставися царевичь Петръ, зять великого князя, Абреимовъ сынъ. Того же мѣсяца прiиде вѣсть великому князю, что царь Крымъскый Ахмутъ Кирей и з детми пошелъ на Астътарханскоко царя, и тамо восташа на

[а] *въ ркп. слова* о миру и о любви *вставлены потомъ на нижнемъ полѣ.* [б] *впереди вытерто слово* лѣ[т].

него его же князи Нагайские, Мамай с племяники да и [с] старыми Ординци, и убиша его и з дѣтми. И от[т]олѣ Мамай поидоша в Крымъ и Крымъ повоева и многихъ Татаръ плениша. Тое же весны, мѣсяца мая 11, поималъ князь велики князя Василья Ивановичя Шемятич[я]
л. 315 и съ княинею его и з дочерью. Того же лѣта, мѣсяца июля в[а] 28, поиде князь велики || Василей и з братиею с Москвы къ Переславлю, да от[т]оле къ Юрьевоу, а изъ Юрьева к Суздалю да к Володимеру. И бысть в Володимѣрѣ 2 недѣли, а изъ Володимера к Новуграду к Нижнему, а изъ Новагорода воеводъ своихъ многихъ да и людей с ними послалъ и повелѣ имъ на Сурѣ рецѣ городъ срубити. Они же, шедша, городъ срубиша и даша ему имя[б], во имя великого князя, Василья-городъ и оставиша в немъ воеводъ многихъ да и людей с ними. Князь же великии з братиею приіде на Покровъ во свое сѣло, в Новую Слободу, а к Москвѣ пріидоша после Покрова, а братию отпустилъ по своимъ оудѣломъ.

1524 Лѣта 7032, мѣсяца октября, священна церковъ Покровъ святии Богородици на Углеч[ѣ] у Покрова, кирпичная, а в ней придѣлъ Богоявление.

Лѣта 7032 бысть зима студена добрѣ и стояла до Троицина дни и снегъ не сшелъ весь, на заговѣйно на Петрово животину выпустили на поле и учали орати. Того же лѣта, мѣсяца
л. 315 об. мая 12, отпустилъ князь велики || воеводъ своихъ х Казани, князя Ивана Ѳедоровичя Бѣльского и иныхъ воеводъ своихъ многихъ в судѣхь х Казани, а Ивана Васильевич[я] Хабара и иныхъ многихъ воеводъ да и Новогородскую силу Великаго Новагорода конми. И побиша великого князя воеводы конная рать Татаръ на Свиязе многихъ, мѣсяца июня 24, да и подъ Казанию ихъ же побили, а князь Иванъ Ѳедоровичь Бѣлской по великого князя наказу подъ Казанью съ царемъ Казаньскимъ и съ князми и со всѣми Казанци миръ вѣчный взялъ.

1525 Лѣта 7033, мѣсяца сен[тября], оставилъ игуменъ Троицкой Сергиева монастыря Порфирей игуменство. Того же лѣта, мѣсяца ген[варя], поставленъ бысть игуменъ к Троице Арсеней Сахарусовъ. Того же лѣта пожаловалъ князь велики князя Ивана Воротынскаго и вотчину ему отдалъ. Того же мѣсяца бысть у великого князя соборъ с митрополитомъ и съ архиепископы и съ епископы на Максима на Грека да на архимандрита на Спасского с Нового
л. 316 на Саву на Грека. И обыскалъ || князь велики съ отцемъ своимъ митрополитомъ з[в] Даниломъ и съ всѣмъ соборомъ ихъ вину, и послаша Максима в Осноовъ монастырь в заточение, а Саву на Возмища. Того же мѣсяца князь велики ополѣлся на Ивана Берсеня на Никитина сына на Беклемишева въ том же дѣлѣ и велѣлъ его казнити смертною казнию, и головы ему ссекоша. Того же дни казнили крестовово дияка Жареново торговою казнию, били кнутиемъ да языкъ вырѣзали. Лѣта того же повелѣ князь велики Василей Ивановичь монастырь ставити подъ Воробьевымъ, в нем же церковь Одегитрие святѣй Богородици, и преложиша его во Девичь монастырь и приведоша изъ Суздаля отъ Покрова Пречистыя старицу Олену Дѣвочкину на строительство, а с нею придоша 18 стариць. И церковь священали июля.

1526 **О церкви.** Лѣта 7034-го въ обители пречистыя Богородица и честнаго ея Покрова въ
л. 316 об. придѣле Богомъ спасенаго града Углечя съвршена бысть и священна[г] || церкви святаго чюдотворца Николы подъ Колоколы.

О постризании благовѣрныя великия княини Соломаниды. В лѣто 7034-е благовѣрная великая княгини Соломонида, видя неплодъство изъ чрева своего, якоже и древ-

---

[а] *въ ркп.* к̃. [б] *въ ркп.* има. [в] *въ ркп.* и̅. [г] *въ ркп.* сп̃анна.

ния она Сарра, начатъ молити государя великого князя Василья Ивановичя всея Руси, да повелить ей облещися въ иночески образъ. Царь же государъ всея Руси не восхотѣ сотворити воли ея, начаша глаголати сице: «Како могу бракъ разорити и второмъ совокоупитися»? понеже государь богочтивъ и съвршитель заповѣдемъ Господнимъ и законному повелѣнию. Христолюбивая же великая княиня с прилежаниемъ и съ слезами начатъ молити государя, да повелить ей сътворити тако, якоже хощеть. Царь же и государь всея Руси ни слышати сего не восхотѣ и приходящихъ отъ нея велможъ отрѣвая зъ злобою. Великая же княгиня, видя непреклонна государя на моление ея, начатъ || молити святѣйшаго архиепископа Богомъ л. 317
спасенаго града Москвы Данила, митрополита всея Руси, да оумолить о семъ государя, дабы сотворилъ волю ея быти, понеже Духъ святый всея пшеницу[а] въ сердце ея и да възрастить плодъ добродѣтели. Святѣйший же Данилъ митрополитъ всея Руси моления, слезъ ея не презрѣ, много моли о семъ государя и съ всѣмъ священнымъ съмомъ, да повелить воли ея быти. Царь же и государъ всея Руси, видя непреклонну вѣру ея, и моления отца своего Данила митрополита не презрѣ, повелѣ съвръшити желание ея.

Лѣто[б] 7034. [С]ъвокупися князь велики Василей Ивановичь всея Руси второму браку, мѣсяца ѳевраля 21, в недѣлю Ѳарисѣеву, а поня дщерь княжу Васильева Львовичя княжну Еленоу[б]. Того же лѣта отъ Литовьскаго короля Жидаманта[в] к великому князю Василью Ивановичю || всея Роуси приѣхалъ слоужити князь Ѳедоръ Михайловичь Мьстиславьской. Царь л. 317 об.
же государъ всея Руси приятъ с великою любовию и многи грады и имѣния подаваше ему въ вотчину.

Лѣта 7035-го князь великій Василей[г] Ивановичь всея Руси поѣхалъ с Москвы къ Пре- 1527
чистой на Тихвину молитися, мѣсяца декабря 9, у Пречистыя обѣдни слушалъ на Рожество Христово, на Москву приѣхалъ на Крещение и на водѣ стоялъ.

Лѣта 7036, мѣсяца семп[т]емврия въ 9, приіде Крымъский царевичь Исламъ, а с нимъ 1528
иныя церевичи и многихъ Ордъ Татарове. И пришелъ к рѣцѣ к Окѣ съ всѣми силами, и былъ ему бой того же дни с великого князя воеводами о рѣцѣ Окѣ. На том же бою побиша безбожныхъ много. Того же дни князь велики выѣхалъ с Москвы в Коломенские[в] и з братиею, и послышалъ то Исламъ царевичь, что идеть князь велики к Окѣ и з братиею, и онъ
того часа и побѣжалъ, || а воеводы великого князя пошли за ними и достиже, били ихъ оу л. 318
Николы оу Зораского. И бысть имъ бой, и ти побиша безбожныхъ много. И на томъ бою поимаша Ипакова племеника, а с нимъ иныхъ Татаръ многихъ. Опять въеводамъ былъ бой на Осетре, и на томъ бою поимали племеника царевичева Исламова и иныхъ Татаръ многихъ. И царевичь Исламовъ побѣжалъ со[д] всѣми Татары за Донъ, а великого князя воеводы ходили за ними до Дону.

[Л]ѣта[е] 7038, мѣсяца августа 25, родіся великому князю Василію сынъ Иванъ, на па- 1530
мять святаго апостола Варѳоломѣя и святаго апостола Тіта, съ среды на четвергъ, в осмы часъ нощі, отъ велікія княгині Елены, отъ дщери княж Васильевы Львовіча.

[Л]ѣта 7038 посылалъ князь велікі воеводъ своихъ на Казань, князя Ивана Ѳеодоро-

---

[а] *въ ркп. начальная буква* п- *стоитъ сверху, а въ строкѣ подъ ней—незачеркнутая буква* в. [б—б] *въ ркп. это извѣстіе вписано, повидимому, на оставленномъ мѣстѣ той же рукой, но въ другое время.* [в] *такъ въ ркп.* [г] *вставлено позднѣе надъ строкой.* [д] *въ ркп.* по *вм.* со. [е] *слѣдующія два извѣстія 7038 года приписаны позднѣе но въ XVI же вѣкѣ) новой рукой.*

л. 318 об. вїча Бѣлского да князя Михаила Львовича Глинского [и] иныхъ || многихъ воеводъ, а посылалъ с весны в судѣхъ, да полемъ конную, а пришлі на Семень день воеводы к Москвѣ.

1534 Лѣта [а] 7042, мѣсяца декабря въ 4 день, с середы противоу четверга, в нощи 12 часъ, преставися князь велики Василей Ивановичь всея Роуси в черньцехъ и вь скиме, а во иноцехъ наречень Варламъ. Того дни в четвергъ, на память святыя мученица Варвары, и погребоша его [б].

[а] *извѣстіе 7042 года приписано третьей рукой, но также XVI вѣка.* [б] *дальнѣйшія статьи рукописи см. въ Приложеніи I.*

ПРИЛОЖЕНІЕ.

I[а].

|| **Отъ лѣтописца вкратцѣ: князи Рустіи.** Первый пріиде изъ Варягъ Рюрикъ **с**ъ л. 319
двѣма браты, съ Синеусомъ и с Труворомъ. Рюриковъ сынъ **2**[б]. Игорь. Игоревъ сынъ **3.** Святославъ. Святославли сынове: Ярополкъ, Олегъ, **4.** Володимеръ. Великого князя сынове Владимеря: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ **5.** Ярославъ, Всеволодъ, Святославъ, Мъстиславъ, Борисъ, Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ. Ярослава Великого сынове, Новугородцкаго: Володимеръ, Ізяславъ, Святославъ, **6.** Всеволодъ, Ігорь, Вячеславъ. Всеволожи сынове: **7.** Володимеръ, Ростиславъ. Володимера Мономаха сынове: Мъстиславъ, Ізяславъ, Святославъ, Ярополкъ, Вячеславъ, Романъ, **8.** Юрьи, Аньдрѣй. Юрьевы дѣти Долгоруково: Ростиславъ, Аньдрѣй Боголюбскій, || Іванъ, Борисъ, Глѣбъ, Святославъ, Василко, Ярославъ, Михалко, Святославъ, л. 319 об
9. Всеволодъ. Всеволода Володимерскаго сынове: Костянтинь Ростовскій, Борисъ, Юрьи, **10.** Ярославъ, Володимеръ, Святославъ, Іоанъ. Ярославли сынове: Феодоръ, **11.** Александръ, Андрѣй, Костянтинъ, Аѳонасей, Данило, Михайло, Ярославъ, Василей Костромской. В лѣто 6774, іюля 24. Александрове сынове Невсково: Василей, Дмитрей, Андрѣй, **12.** Данило Московскій. Даниловы сынове: Юрьи, Александръ, Борисъ, **13.** Іоанъ, Аѳонасій. Іоанновы сынове Даниловичя: Семенъ, **14.** Іоанъ, Андрѣй. Іоана Ивановичя сынове: **15.** Дмитрей, Іоанъ. Дмитрія Ивановичя сынове: Даніло, || **16.** Василій, Юрьи, Андрѣй, Петръ, Іванъ, Костянтинъ. л. 320
Василья Дмитреевичя сынове: Іоанъ, **17.** Василій. Василья Васильевичя сынове: Юрьи. **18.** Іоанъ, Юрьи[в], Андрѣй, Семенъ, Борисъ, Андрѣй, Дмитрей. Іоана Васильевича сынове: **19.** Іоанъ отъ Тѳерьники[г], а отъ Соѳьи: **20.** Василей, Юрьи, Дмитрей, Семенъ, Борисъ, Андрѣй. Великого князя Івана Ивановичя сынъ Дмітрей отъ княгини Елены Волошанки.

Отъ велікого князя Всеволода Володимерскаго Ростовстіи князи: Всеволодичь Костянтинъ; Костянтиновичь Василко; Василковичь Борисъ; Борисовичь Костянтинъ; Костянтиновичь Василей; Васильевичь Костянтинъ; Костянтиновичь Александръ; Александровичь Андрѣй; Андрѣевичь Владимеръ.

|| Того же Всеволода Володимерскаго Тоѣрьскіе князи: Всеволодичь Ярославъ; Ярослалл. 320 об.
вичь Михайло; Михайловичь Александро; Александровичь Михайло; Михайловичь Іоанъ; Ивановичь Александръ; Александровичь Борисъ; Борисовичь Михайло.

А се отъ Ростовскаго Василка Белозерстіи князи: Васильковичь Глѣбъ; Глѣбовичь

[а] *Здѣсь издается продолженіе рукописи Синод. библ. № 789, заключающей въ себѣ текстъ основного списка Типографской лѣтописи.* [б] *эта и дальнѣйшія цифры перечня великихъ князей въ рукописи поставлены киноварью сверху надъ именемъ князя.* [в] *слова* 18. Іоанъ, Юрьи *вставлены на верхнемъ полѣ той же рукой.* [г] *слоги* -ники *вставлены надъ строкой той же рукой.*

*

Михайло; Михайловичь Ѳеодоръ; Ѳеодоровичь Василей Сегорскі. Того сынъ[а] Юрьи Белоселскій.

Родъ князей Ростовскихъ пошолъ надвое отъ дву братовъ отъ Васильевичевъ: отъ княз[я]
л. 321 Ѳеодора да отъ княз[я] Костяитина. Досталас[я] Устрѣтенская сторо||на города большому братоу, князю Федору Васильевичю, а у княз[я] Ѳедора Васильевичя оу большого брата сынъ былъ одинъ Ондрѣй, а у княз[я] Андрѣа оу Ѳедоровичя, у княжо Васильева внука, дѣти были: князь Иванъ, князь Ѳедоръ, князь Юрьи, князь Костяитинъ, князь Михайло, князь Борисъ. А у княз[я] Ивана оу большого Андрѣевичя, оу правнука княжъ Васильева, дѣти были: князь Юрьи Немой, князь Ѳедоръ Голеня, большого брата дѣти. А у княз[я] у Ѳедора Андрѣевичя, у другово брата, а у правнука княжо Васильева, дѣти были: князь Александръ, князь Іванъ, князь Ѳедоръ, князь Русань, князь Дмитрей Примызгъ[б], князь Іванъ
л. 321 об. Меньшой. || А у княз[я] у Юрья оу Немого, у Ивановичя, а оу княжо Васильева пращура, сынъ былъ князь Семенъ одинъ. А у княз[я] у Ѳедора у Голени у Ивановічя, у другово сына, у пращура княжо Васпльева, дѣти были: князь Иванъ да князь Андрѣй. А у княз[я] у Александра у Ѳедоровичя, у большово сына, у пращура же княжо Васильева, дѣти были: князь Дмитрей Щепа, другіе жены. А у княз[я] оу Дмитрея оу Федоровичя оу Примка, оу пращура же княжо Васильева, князь Дмитрей. А Борисоглѣбская сторона города досталась мен-
л. 322 шому брату, князю Констяитину. || А у князя Костяитина у Васильевичя, оу меньшо[го] брата, дѣти были: князь Иванъ, да князь Василей, да князь Глѣбъ, да князь Александро, владыка Арсеней, князь Володимерь. А у князя Александра у Костяитиновичя, у четвертаго сына, у внука княжь Васильева, дѣти были: князь Андрѣй, князь Ѳедорь, князь Иванъ. А у князя Володимера у Костянтиновичя, у шестово сына, оу меншово, у внука княжь Васильева, дѣти были: князь Костяитинъ, князь Иванъ. А у князя Андрѣа у Александровичя, оу большого сына, у правнука княжь Васильева, дѣти были: князь Иванъ Брюхатой, князь Дмитрей, князь
л. 322 об. Ѳедоръ, князь Володимеръ, князь Иванъ, князь Петръ. || А у князя Ивана у Александровичя, оу третьяго, у меншого сына, у правнука княжь Васильева, дѣти были: князь Андрѣй, князь Василей, князь Варсонофей, князь Костяитинъ, князь Иванъ Долгой. А у князя Володимера Костяитиновичя, у шестого сына, у меньшого, у внука княжь Васильева, сынъ былъ одинъ Иванъ. А у князя у Ивана Володимеровича, у правнука княжь Васильева, дѣти были: князь Александро да князь Дмитрей Бритой. А у князя оу Ивана Андрѣевичя оу Брюхатого, у большого сына, у пращура княжо Васильева, дѣти были: князь Ондрѣй Хохолекъ да князь
л. 323 Але||ксандро. А у князя Володимера, Андрѣевичь жо, а оу пращура княжь Васильева, дѣти: князь Дмитрей да князь Александро. А оу князя оу Ивана, у Яна, у Андрѣевичя ж, у пятого сына, у пращура княже Васильева, дѣти были: князь Василп Губка, да князь Иванъ Темка, да князь Семенъ, да князь Дмитрей. А у князя у Ивана у Ивановича у До[л]гово, оу пятого сына, оу меншого, оу пращура ж княже Васильева, дѣти были: князь Володимерь, да князь Иванъ Брюхо, да князь Семенъ Верьшка, да князь Михайло Шандамъ. А у князя у Александра Ивановича, у большого сына, у пращура же Васильева, дѣти были: князь Ва-
л. 323 об. силие Ластька, || князь Михайло Косатка[в], князь Иванъ Лобанъ, князь Иванъ, князь Ѳедоръ

[а] *въ ркп. слово* сынъ *повторяется.* [б] *искаженіе вм.* Примкъ, *какъ ниже.* [в] *въ ркп. слова* кия[з] михайло касатка *вписаны на верхнемъ полѣ.*

Голубой. А у князя у Дмитрея у Бритова у Ивановичя, у пращура же княже Васильева, дѣти: князь Василий, князь Юр[ь]и, князь Володимеръ.

Смоленстии князи отъ великого князя Владимера Мономаха[а]: Владимеровичь Мьстиславъ, Мьстиславичь Ростиславъ, Ростиславичь Давыдъ, Давыдовичь Мъстиславъ, Мьстиславичь Ростиславъ, сынъ его Ѳеодоръ Ярославскій, Ростиславичь Глѣбъ, Глѣбовичь Александръ, Александровичь Иванъ, Ивановичь Святославъ, Святославичь Юрьи, Юрьевичь Ѳеодоръ.

|| Отъ того же роду Ярославстии князи: [Р]остиславичь Феодоръ, Ѳедоровичь Давыдъ, л. 324
Давыдовичь Василей, Васильевичь Василей, Васильевичь Ѳеодоръ, Ѳеодоровичь Александръ, прода Ярославль.

Цари Ординстии: Батый, Санъ, Сартакъ, Берка, Мегънутемиръ, Ногой, Телебуга, Тохта, Озбякъ, Зенебѣкъ, Бердебекъ, Кулпа, Наурусъ, Хыдырь, Темирхозя; оу Мамая: Авдула, Амартавсарай, Анзизъ; оу Мамая же: Мамаксалътакъ; Тактамышъ, Темиръ Аксакъ, Темиръ Кутлуй, Шадибекъ, Булатъ-салтанъ, Зеди-салтанъ.

|| Перьвые великіи князи Тоерскіе: князь великій Ярославъ Ярославичь, Александръ Нев- л. 324 об.
ского родный братъ, а былъ на велпкомъ княжепіе на Володимерьскомъ 7 лѣтъ. А великаго князя Ярослава сынъ князь Михайло Ярославичь. Княжь Михайловы дѣти, Ярославича: а князь великій Александръ, да князь Дмитрей, да князь Костянтинъ, да князь Василей. А великаго князя Александра Михайловича дѣти: большой князь великій Всеволодъ, а на велпкомъ княженье не былъ, а другой сынъ его князь великій Михайло Александровичь меншой. || [А] Все- л. 325
воложы дѣти: князь Юрьи да князь Иванъ; а княжь Юрьевъ сынъ князь Дмитрее Холмьской. А княжь Дмитреевы дѣти, Холмского: князь Михайло, да князь Данiло, да князь Василей, да князь Иванъ. А великого князя Михайловы дѣти, Александровича: князь великій Иванъ Михайловичь, да князь великій Василей Кашиньской, да князь Ѳедоръ Микулинской. А великого князя Иван[а] Михайлович[а] сынъ князь велікій Александръ. Александровы дѣти: князь великій Юрьи да князь велик[ій] Борисъ; а Борисовъ сынъ меншый князь великій Михайло, бывъшой. || А княжь Костянтиновъ сынъ, Михайлович[а] перьваго: князь Семенъ, да князь Ере- л. 325 об.
мѣй. А Еремѣевъ сынъ[б] Дмитрей, Дмитреевъ сынъ князь Ондрѣй Дорогобужской. А княжь Ондрѣевы дѣти, Дорогобужского: князь Юрьи да князь Іосифъ. А княжь Ѳедоровы дѣти, другово, Михайловичя, Микулиньскаго: князь Ѳеодоръ да князь Александръ. Александровы дѣти: князь Борисъ да князь Ѳедоръ; а княжь Борисовъ сынъ князь Ондрѣй; княжь Андрѣевъ сынъ князь Володимеръ. А княжь Ѳедоровъ сынъ князь Михайло Телятевской, брата его княжь Михайловъ сынъ || князь Иванъ. л. 326

А се родъ великого князя Дмитрея Костянтиновича Суздалскаго и Ноугороцкаго: братъ его князь Борисъ Костянтиновичь, да братъ ихъ меньшой князь Дмитрей Костянтиновичь Ноготь. И у великого князя Дмитрея у Костянтиновича было два сына: князь Василii Дмитреевичь Кирдяпа да братъ его князь Семенъ. И у князя у Василiя оу Кирдяпы[в] были четыре сыны: большой князь Иванъ Васильевичь, да братъ его Данiло, а третей князь Ѳедоръ, а четвертой князь Юрьи. И у большаго у князя у Ивана у Васильевича былъ сынъ одинъ князь Александръ Брюхатой. || А у князя у Данила дѣтей не было; а князь Ѳедоръ былъ женатъ. л. 326 об.
А у князя у Юрьия были три сыны: большой князь Василii Юрьевичь, братъ его князь Иванъ, да братъ его третей князь Ѳедоръ. А у другово брата у князя у Семена у Дмитрее-

---

[а] *въ ркп.* монаномоха. [б] *въ ркп. слово* сынъ *повторяется.* [в] *въ ркп.* кирдяты.

вичя былъ одинъ сынъ князь Василье Семеновичь. И у князя Василья Семенович[я] было шесть сыновъ: большой князь Александръ Васильевичь, да князь братъ его Иванъ, да князь Романъ, да князь Андрѣе, да князь Борисъ, да князь Василей меншой. А после великого
л. 327 князя Дмитрея Костянтиновичь[я] братъ его || князь Борисъ Костянтиновичь былъ на великомъ княженіе Суздалскомъ и Наугороцкомъ, а у него было два сына: князь Данило Борисовичь да братъ его князь Иванъ Борисовичь Тугой Лукъ. И после отца своего, великого князя Бориса Костянтиновичь[я], сынъ его князь велики Данилъ былъ на великомъ княженіи Суздалскомъ и Наугороцкомъ, а детей оу него не было. А у князя у Ивана у Борисовичь[я] былъ одинъ сынъ князь Александръ Възметень, а за княземъ за Олександромъ за Борисовичемъ за Възметнемъ была великого князя дочь, Василья Дмитревичь[я], княгини Василиса, а после княз[я]
л. 327 об. Александра Борисовичь[я] || Възметня была за княземъ за Олександромъ за Ивановичемъ за Брюхатымъ. А у князя у Дмитрея у меньшого у Нохтя былъ одинъ сынъ князь Юр[ь]я, а самъ князь Дмитрей меньшой на удѣле былъ. А у князя Александра у Всеволожа[а] оу Смоленского было два сына: большой Иванъ Александровичь, другой Дмитрей Александровичь. И у Иван[а] Олександровичя у Всеволож[я] шесть сыновъ, ото шити[б] сыновъ повелися дѣти и внучята: первый сынъ большой Иванъ Александровичь, Иванъ молодой Губасто. А дѣти Ивановы: боль-
л. 328 шой Левъ, а другой Гаврило, третеі Дмитрей Бота. А дѣти Львовы: Григорей да Ники||та. А Гаврпловы дѣти: Иванъ да Микула Ярой. А Дмитреевъ сынъ Козля—то внучато большого сына Ивана Ивановичь[я] Губастого, другой сынъ у Ивана у Александровичь[я] Василій Губастой. А дѣти Васильевы: Данило да Никита Горбатой Трясоголовъ. Даниловъ сынъ Александръ Даниловичь, а Никитинъ сынъ Горбатого Ондрѣ[й] Никитичь да Володимеръ—и[в] то внучата другово сына Ивана Александровичь[я]; третей сынъ Ивана Глѣбъ Шукаловской. А Глѣбовы дѣти: Володимеръ да Дмитрей Шапка, Михайло Чертъ. Володимеровъ сынъ Шугаръ, Дмитреевъ сынъ Шапкинъ Михайло. Михайловъ сынъ Чертовъ Васпл[ь]е Чертепокъ—то вну-
л. 328 об. чя||та третьяго сына Ивана Александровичь[я]. Четвертой сынъ у Ивана Александровичь[я] Юр[ь]п Кышлѣевской, а дѣти Юрьевы: Семенъ Юрьевъ да Іванъ Мепъ. Семено[вы] дѣти: Борисъ Голова, Племенникъ, Волки, а Ивановъ Мневъ сынъ Вшнюка четвертого сына Ивана Александровичя внучята. Пятой сынъ Ивана Александровичя Семенъ Ржественской, а дѣти Семеновы: Ѳедоръ Черленой, Микоула Немой, Иванъ Синей, Андрѣй Дровни. А внучята Семеновы: Ѳедоръ сынъ Черленого, Иванъ Костица, Петръ Тонкой, Семенъ, Василій Помясъ.
л. 329 А Микулины дѣти Немого: Василій Глазатой да Мешокъ. А Ивановы || дѣти Сипего: Михайло да Гридя Замятня. Андрѣевъ сынъ Древнинъ[б] Иванъ—то пятого Иванова сына Александровичи внучята. Шестой сынъ оу Ивана у Александровичь[я] меньшой Василей Заболоцкой, а дѣти Васильевы: Борисъ да Никита, а третей Григорей Заболоцкой. А Григорьевы дѣти Заболоцкаго: Угримъ, Лобанъ, Костянтинъ, Асанчюкъ, Алексѣй — то шестого сына меньшого Ивана Александровичь[я] внучята, а правнучята все одново Ивана Александровичя, внучята ото шти сыновъ отъ Ивановыхъ Александровичя. А у Дмитрея у Александровичя два сына: большой Иванъ Дмитреевичь, а другой[г] Иванъ Ивановичь, а у Семена у Ивановичь[я] Иванъ
л. 329 об. Семеновъ сынъ Бздоха, || а Ивановъ Бездихинъ сынъ Семенъ. А Ивановы дочери Ивановичь[я]: княгини Василиса Холмьского, княгини Оксиньи Булгакова, Овдотья за Брюхомъ, Олена, Анна

[а] *въ ркп.* всеволода. [б] *такъ въ ркп.* [в] *въ ркп.* воло$^{д_{м}}$ме^{р}ги *вм.* Володимеръ — и. [г] *далѣе пропускъ; ср. Родосл. кн. (Бархатная), изд. Новикова, т. II, стр. 43.*

за Мнихомъ. А у Ѳедора у Турика два сына: Семенъ Туриковъ, да Никита Туриковъ, да дочь была за княземъ за Васильемъ за Оболенскимъ, княгини Марья Стриги, князь[ю] Александру, князю Ярославу, князю Петру Нагому — всѣмъ имъ мать. Дмитрея Александрович[я], Иванова брата, дѣти и внучята і правнучата повелись, а отъ одного князя Александра повелись, ото Всеволода. У[а] Ондрѣя, у Окиноович[я], большой сынъ Ѳеодоръ Свибло, а подъ тѣмъ Иванъ || Хромой, а подъ тѣмъ Иванъ Корова, а подъ тѣмъ Александро Остѣй, а подъ тѣмъ л. 330
Иванъ Бутурля, а подъ тѣмъ Андрѣе Слизень, а подъ тѣмъ Михайло Челядня. А се родъ Кобылинъ: а отъ Кобылы дѣтей: Семенъ Жеребецъ, да Александро Елка[б], да Ивантѣй, да Гавша, да Ѳедоръ Кошка. А Жеребцовы дѣти: Григорей Лодыга, да Игнатей, да Олександро Синей, а у Лодыги былъ сынъ Семенъ, а у Игнатія сынъ Алексѣй, а отъ Алексѣя сынъ Андрѣй, оубили его на Суздалскомъ бою. А у Олександра у Синего сынъ Семенъ Лютой, у Семена сынъ Иванъ Горбунъ, а другой Тимоѳѣй Булгаковъ, отецъ Синего, да Борисъ, Образцовъ отецъ, да Игнатей, Чичкинъ отецъ. || А ото Александра отъ Е[л]ки Ѳеодоръ Колычъ, да л. 330 об.
Стербѣй, да Хлудень. Оу Колычя сыновэ: Григорей, да Ондрѣй, да Иванъ, да Тимоѳѣй. А Григорьевы дѣти: Александро да Василей Лошакъ. Андрѣевы дѣти: Ондрѣй, да Семенъ, да Лобанъ. А Хлуднева роду: Ѳеодоръ, да Иванъ Кривой в Переславлѣ. Авантѣй да Гавша. А отъ Ѳедора отъ Кошки сынъ Иванъ. У Ивана сынъ Иванъ же. Иванова жена Окспнья, дочь оу неѣ была Соломанида, а была за Тимоѳеемъ за Собакинымъ, а другая за Григорьемъ за Морозовымъ за Козломъ. А другой сынъ Ивана былъ Ѳедоръ Брехъ, бездѣтенъ, а былъ || в л. 331
боярехъ. А третей сынъ Яковъ Казакъ, а у Казака сынъ Василей. А четвертѣй сынъ Захарья. А другой сынъ Кошкинъ Ѳедоръ Голтяй, а сынъ у него былъ Андрѣ[й]. А третей сынъ у Ѳедора оу Кошки Александръ Беззубецъ, а у него былъ сынъ Григорей, да Иванъ, да Костянтинъ. А четвертой былъ сынъ у Ѳедора у Кошки Михайло Дурной.

А се родъ Морозовъ: Иванъ Семоновичь[в] Морозовъ, а сынъ оу него былъ большой Ѳеодоръ, а подъ Ѳедоромъ Левъ, убил[и] его на Дону, а третей сынъ Михайло, а четвертой Дмитрей. А у Ѳедора былъ сынъ Семенъ, что убил[и] княжь Юрьева дѣти Дмитреевичя: князь Василей Косой да князь Дмитрей Шемяка. || А Михайловы дѣти: Василей, да Игнатей, да л. 331 об.
Давыдъ, да Борисъ, да Василей Шея.

А се родъ Костянтина Дмитреевичя: Костянтинъ, Дмитреевъ сынъ Зернова, братъ Ивану Дмитреевичю Зернову меньшой. А Ивановы дѣти Зерновэ: Ѳедоръ Сабуръ, да Данило Подолской, да Иванъ Годунъ. А у Данила былъ сынъ Михайло, а у Михайла Дмитрей. И того роду толко. А Ѳедоровы дѣти Сабурова: Михайло, да Иванъ, да Василей, да Семенъ Пешкъ, да Костянтинъ Сверчекъ. А Ивановы дѣти Годунова: Григорей да Дмитрей. А у Костянтина у Дмитреевича || у Зернова сына не было, а были оу него двѣ дочери: одна за Ѳедоромъ за л. 332
Кутузомъ, а другая за княземъ за Олександромъ за Ростовскимъ, княже Дмитрева мати Щепина.

А се родъ Володимера Данилович[я] Красного: а сынъ оу него былъ Дмитрей Овца, а у Дмитрея у Овцы сынъ Василей, Ивановъ отецъ, Володимерова, а другой сынъ у Дмитрея у Овцы Яковъ Овцынъ, а третей Михайло.

А се родъ Дмитрея Васильевич[я]: иио Дмитрей Васильевичь отъ Гаврила отъ Алексѣе-

---

[а] *здѣсь также пропускъ; ср. тамъ же.* [б] *въ ркп.* ек[а]. [в] *такъ въ ркп.*

вича, а сына у него не было, а были оу него дочери: Марья Васильева, мать Образцова, да
л. 332 об. Григорьева мать Поплевина, да Игнатьева мать Костянтиновичя. || Марья Микулина жена тысяцкого, и та Марья была дочь великого князя Дмитрея Костянтиновичя Суздалского, а сестра великой княгине Овдотье великого князя Дмитреевой Ивановичя. А у Василья у Васильевичя былъ большой сынъ Иванъ, и того зарѣзали на Кучковѣ полѣ, а дѣтей оу него не осталось, а другой сынъ былъ Микула, того убили на Дону, а дочь его была за Иваномъ за Дмитреевичемъ, а третей Полуехтъ убился с церкви, а дочь его княгини Ооросинья княжь Петрова Дмитреевич[я], а сына у нихъ не было. А женилъ сына своего Микулу Василей
л. 333 Васильевичь тысяцкой, || а у великого князя у Дмитрея у Костянтинович[я] взялъ большую дочерь, а за великого князя за Дмитрея взялъ меньшую дочерь, а поясъ лучшой взялъ с нею, и за тотъ поясъ на свадьбе у великого князя у Василья у Косого поимался Петръ Костянтиновичь, а князь Василий Косой тогды обручалъ внуку Ивана Дмитреевичя, и тотъ поясъ взялъ въ приданыя. А у Костянтина у Ивановичя былъ сынъ Андрѣй Сахарникъ, а другой сынъ Василей Гусь, а третей сынъ Павелъ оумеръ бездѣтенъ[а]. А другие жены былъ Ѳеодоръ Симской, да Петръ, да Иванъ, да Володимеръ, да Никита. А Ондрѣевы дѣти Ивановичя Окиш-
л. 333 об. оовы[б]: Ѳеодоръ Свибловъ, да Иванъ Хромой, || да Олександръ Ростей, да Иванъ Бутурля, да Ондрѣй Слизень, да Коровай, да Зеленой, да Михайло. А у Михайла у Ондрѣевичя оу Свиблова у осмого сынъ Иванъ Михайловичь, а за нимъ была княжь Юрьева дочь Патрекѣевич[я] Олена, а другой сынъ Василей, и онъ умеръ бездѣтенъ, а третей сынъ Ѳеодоръ Челядня, а у Ивана былъ у Ѳедоровичя у Кобылина сынъ Иванъ, а у Ивана былъ сынъ большой Иванъ, да Брехъ, да Яковъ, да Захарья.

Костянтинъ Дмитреевичь Шея, Иванъ Дмитреевичь, Володимеръ Данловичь, Дмитрей Ва-
л. 334 сильевичь, Марьи Микулины жены || Васильевич[я] тысяцкого, Огрооѣны Ивановы жены Андрѣевичя Хромого, Марьи Остѣевы, Орины Семоновы жены Васильевич[я], Ульяны Ивановы жены Собакина, Васильевы матери.

Память Генадія Бутурлина да Михаила Борисовичя: какъ князь Юрьи Патрекѣевичь прiѣхалъ, а заехалъ бояръ Костянтина Шею, да Ивана Дмитреевичя, Володимера Данилович[я], Дмитрея Васильевичя, Феодора Кошкина Голтяя.

Память Петра Костянтиновичя: княжь Юрьева Патрѣкѣевичя княгини Анна сидѣла выше
л. 334 об. Настасьи Васильевы Михайловича || тысяцкого, а подъ Настасью сидѣла Анна Ивановна Морозова, а подъ Анною сидѣла Марья Микулина Васильевичя, а подъ Марьею Огрооѣна Иванова Х[р]омого, а подъ Огрѣфѣною Марья Полуехтова, а подъ Марьею Ульяна Собакина.

Въ духовной великого князя Дмитрея Ивановичя писаны бояре: Дмитрей Михайловичь, Тимоѳѣй Васильевичь, Иванъ Родионовичь, Семенъ Васильевичь, Іванъ Ѳедоровичь, Александръ Андрѣевичь, Федоръ Андрѣевичь[в], Федоръ Андрѣевичь же, Іванъ Ѳедоровичь, Іванъ Андрѣ[евичь].

л. 335 Въ духовной великого князя Василія Дмитреевич[я] писаны боярѣ: || князь Юрьи Патрѣкѣевичь, Іванъ Дмитреевичь, Михайло Андрѣевичь, Іванъ Ѳедоровичь, Федоръ Ивановичь.

Въ духовной великого князя Василія Васильевич[я] писаны бояре: князь Іванъ Юрьевичь, Василій Данловичь, Ѳедоръ Васильевичь.

[а] *въ ркп.* бе[и]дѣте[и]и. [б] *въ ркп.* о[и]киовы. [в] *слова* Феодоръ Андрѣевичь *вставлены на полѣ позднѣе.*

А мѣнилъ дѣдъ мой князь великий Василий Дмитреевичь съ своимъ отцемъ с Кипреяномъ с митрополитомъ своими бояры: Дмитреемъ Александровичемъ, Семеномъ Васильевичемъ, Іваномъ Ѳедоровичемъ, Ѳедоромъ Андрѣевичемъ, другимъ Ѳедоромъ Андрѣевичемъ, Даниломъ Ѳофановымъ. А Кипреянъ митрополитъ мѣнилъ с моимъ || дѣдомъ с великимъ княземъ л. 335 об.
Василіемъ Дмитреевичемъ своими бояры: черньцемъ Андрѣемъ Ослебятемъ, Дмитреемъ Аоинѣевичемъ, Стефаномъ Ѳофановичемъ, Демьяномъ Райковичемъ, Михайломъ Раемъ. Бывшу оуставу царемъ Львомъ Премудрымъ.

Како имуть чинъ престольми митрополиямъ церквамъ, подлежащіа патриарху Костянтинополскому. Сіе митрополіи: 1 Кесаріасъ, 2 Ефесъ, 3 Ираклія, 4 Анкира, 5 Къкозику[а], 6 Сардисъ, 7 Никомидия, 8 Никѣа, 9 Халкидонъ, 10 Оиди[б], 11 Севастіа, 12 Амасіа, 13 Мелетини, 14 Туана, 15 Га||нгара[в], 16 Селунь, 17 Клавдиуполь, 18 Неокесаріа, 19 Писунусъ, л. 336
20 Муры[г], 21 Каріа, 22 Лаодикіа, 23 Ладикіа[д], 24 Сунада, 25 Иконно, 26 Антиохіа, 27 Селеонъ, 28 Кипоъ[е], 29 Аонны, 30 Мокысъсосъ, 31 Селевкіа, 32 Калавріа, 33 Патры, 34 Трапезунта, 35 Ларисосъ, 36 Наупактъ, 37 Филиппуполь, 38 Трапупуполь, 39 Родосъ, 40 Филипогінь, 41 Андріапуполь, 42 Иераполь, 43 Дурахно, 44 Смерчена[ж], 45 Катани, 46 Аморпосъ, 47 Камасхъ[з], 48 Копаляно[и], 49 Святая Севарани[і], 50 Митулинін, 51 Новыа Патры,
52 Ехаита, 53 Амастрисъ, || 54 Ехоны[к], 55 Едрусъ, 56 Келесинъ, 57 Колоніа, 58 Ѳивы, л. 336 об.
59 Серры, 60 Помпиуполь, 61 Росіа, 62 Аланна, 63 Еносъ, 64 Тиверпуполь, 65 Ахана,
66 Нерассупъ[л], 67 Наколіа, 68 Германіа, 69 Мадута, 70 Аманіа[м], 71 Васплионъ, 72 Дриста,
73 Назианзъ, 74 Керкыры, 75 Аводусъ[н], 76 Маоумна[о], 77 Христіануполь, 78 Росно[п],
79 Лакемедоміа, 80 Иаксіа[р], 81 Наталіа[с], 82 Милитъ, 83 Суливріа, 84 Апръ.

Архіепископа подъ Костянтином-поль: 1 Вузій[т], 2 Леонтополь, 3 Мароніа, 4 Гермиа,
5 Аркадиуполь, || 6 Карпозъ[у], 7 Милитъ, 8 Прикописъ, 9 Силиврія, 10 Киосъ, 11 Апросъ, л. 337
12 Киоела[ф], 13 Ники, 14 Неаполи, 15 Сеглій[х], 16 Херон[ц], 17 Месинн, 18 Герела[ч], 19 Врисн,
20 Дерсосъ[ш], 21 Каравизи, 22 Лимносъ, 23 Лечкасъ[щ], 24 Мисѳіа, 25 Екодре[ъ], 26 Сотирпуполь, 27 Пидазвопъ[ы], 28 Герми, 29 Вспоръ, 30 Кондратисъ[ь], 31 Іероніе[ѣ], 32 Карпофосъ.

И тако мало пресвященный нашь господинь и владыка митрополитъ Кіевскій и всея Руси имярекъ и еже о немъ божественный и священный сборъ призывають твоеа святыни на епископьство богоспасеннаго града.

А се епископы, елици суть въ мире семъ в Руси: || 1 митрополіа Киевъская, л. 337 об.
2 Великого Новагорода архіепископья, 3 Черниговская, 4 Переяславская, 5 Белогороцкая,
6 Володимерьская, 7 Галичская, 8 Юрьевская, 9 Перемы[ш]льская, 10 Лучская, 11 Холмьская,
12 Туровская, 13 Ростовская, 14 Полоцкая, 15 Смоленская, 16 Тверская, 17 Рязанская,
18 Суздалская, 19 Сарская, 20 Коломенская, 21 Самборьская, 22 Пермьская.

О смерти Олгодровѣ[э]. Оумре в Литвѣ великій князь Олгедръ, и по немъ сѣде на великомъ княженіе сынъ его князь Ягайло. Сій бо О[л]гедръ не едепъ сынъ бѣше у отца своего || Гедимена, но мнози братья емоу быша. Бяху сынове великого князя Гедимена: На- л. 338

[а] ἡ Κύζικος. *Это и послѣдующія греческія названія митрополій и епископій взяты у H. Gelzer'a, Ungedr... Texte der Notitiae episcopatum. München 1901, p. 550, 586, 551, 592 и 612.* [б] ἡ Σίδη. [в] ἡ Γάγγρα. [г] τὰ Μύρα. [д] *это простое искаженіе предшествующаго названія.* [е] ? ἡ Κόρινθος. [ж] ? ἡ Σμύρνα. [з] ἡ Κάμαχος. [и] τὸ Κοτυάειον. [і] ἡ Ἅγια Σευηρίνα. [к] αἱ Χῶναι. [л] ἡ Κερασσοῦς. [м] ἡ Ἀπάμεια. [н] ἡ Ἀβυδος. [о] ἡ Μήθυμνα. [п] τὸ Ῥούσιον. [р] ἡ Ναξία. [с] ἡ Ἀττάλεια. [т] ἡ Βιζύη. [у] ? τὸ Πάριον. [ф] τὰ Κύψελα. [х] ἡ Σέλγη. [ц] ? ἡ Χερσῶν. [ч] ἡ Γαρίλλα. [ш] ἡ Δερκούς. [щ] ἡ Λευκάς. [ъ] αἱ Κόδραι. [ы] ἡ Πήδαχθόη. [ь] ἡ Κοτράδια. [ѣ] αἱ Ῥοΐνοι *или* ἡ Ερωΐνη (*с. 612*). [э] *такъ въ ркп.*

римонтъ, Олгердъ, Евнутей, Кестутей, Корпадъ[а], Любортъ, Мойтовитъ. Во всей же братіи своей Олгедръ превыде властію і саномъ, понеже меду і вина, ни пива ни квасу кисла ничто же не пьяшеть и великоумствомъ своимъ въздержанна пріобрѣтъ и крѣпку думу отъ сего и многъ промыслъ пріятъ такимъ коварьствомъ и м[н]оги страны и земли повоева и многи городы и княженія поималъ за собя. И удержа себѣ власть велику и тѣмъ умножишася княженія его, якоже ни одинъ братія его створилъ, ни отець его, ни дѣдъ его тако прослылъ.

л. 338 об. || Имѣяше у себе 12 сыновъ: отъ первые жены 5, а отъ другіе, отъ Тверянки 7. Бяху сынове Олгедровы: Андрѣй, Дмитрей, Костянтинъ, Володимеръ, Ѳеодоръ, Кербутъ, Скиргайло, Ягайло, Коригайло, Лугвеній, Шви[т]ригайло, Минигайло; всѣмъ же сѣмъ городы і княженіа раздаялъ есть[б] и оумирая приказалъ сыну своему старѣйшинство [Я]гайлу, того възлюбилъ паче всѣхъ сыновъ своихъ, того бо избра изо всѣе братіи его, емуже и княженія поручилъ Литовъскые земли.

А се родъ князя великаго Михаила Черниговскаго: сынъ его князь Юрьи, внукъ его
л. 339 князь || Костянтинъ, правнукъ его князь Иванъ, пращюръ его князь Василей Оболенской, князь Иванъ Стрига, да князь Александръ, да князь Ярославъ, да князь Петръ Нагой, княжь Василеви[в] дѣти Оболенского[г].

л. 340 | Лѣта[д] 7059 царь и государь князь великі Иванъ Васильевичь всеа Руси постави городъ на Свіязе рецѣ за полтретьятцать верстъ до Казани и нарече ему имя во свое имя Ивангородъ Великой.

[а] *въ ркп.* корпа[д]. [б] *въ ркп.* есты. [в] *такъ въ ркп.* [г] *листъ 339 об. пустой.* [д] *эта приписка сдѣлана другой рукой, но XVI же столѣтія.*

II [a].

В лѣто 6993-го, в четвертокъ, в тої же день, по Козмадомьяново днї по осеномъ, воз- 1485
веде князь великиі того же митрополита Горонтия на столъ. **Тое же** зимы и разверже миръ
князь великиі с Тверьскимъ княземъ Михайломъ Борисовичемъ про то, что женитися ему у
короля и целовавъ ему. І посла князь великиі и зложи целование и посла рать порубежную,
повелѣ воевати. И князь великиі Михайло Борисовичъ Тверскиі и присла владыку и доби ему
челомъ и на всей его воли, не зватися ему большимъ, но молотшой братъ, а что назоветъ
князь великиі своими землямиі [б] Новоторжескими, а тѣ земли князю великому, а куды пой-
детъ князь великиі ратью, а ему с нимъ. Тое же зимы родися великому князю сынъ Иванъ,
февраля въ 13 день, отъ Грекининї [б]. Тое же зимы поставленъ Генадей Новугороду архіепи-
скопомъ, а далъ оттого две ты‖сячи рублевъ князю великому, а былъ архимандритъ у Чюда л. 336
на Москвѣ. Тое же зимы поставленъ Суздалю епископъ Нифонтъ, архимандритъ Симановской,
а Брянской владыка седѣлъ в Суздалѣ и умре. Тое же зимы царь Ординьски Муртоза, Ахма-
товъ сынъ, приіде к Менгѣрею х Крымскому, хотѣ зимовати у него, понеже гладъ бѣ великъ
во Ордѣ. Менгирей же Крымскиі поимавъ его и посла в Каоу х Турскому царю и посла
рать свою и брата меншаго и князевъ на Темиревъ улусъ и остатокъ весь Орды розгнавъ.
Тое же зимы [в] и погорѣ городъ Москва, Кремль весь, апрѣля въ 13 день, во вторникъ ночи,
на 2 недѣли по Велице дни. И згорѣ полграда. Того же лѣта Ординскиі царь Махмутъ, Ахма-
товъ сынъ, с княземъ с Темиремъ иде изгономъ на Менгирея, брата своего, отня у него Мур-
тозу, Ахматова сына. Самъ же Менгирей з бою тайно утече изъ рати своей. Тоі же Мах-
мутъ приведе Муртозу и посади на царъстве. Мергирей [б] же посла х Турскому, Турской же
силы ему посла и к Ногаемъ посла, веля имъ Орду воевать. Того жъ лѣта приѣхали ис
Твери служити къ великому князю: князь Иванъ Микулинскиі и князь Иоспеъ Дорогобужски.
Князь же великиі далъ Микулинскому Дмитровъ, а Доро[го]бужскому Рославль. Тогда пріѣхаша
всі бояре Тверски к великому князю на Москву служити, не терпяще обиды отъ великого
князя, занеже много обиды отъ великого князя бояръ и детей боярскихъ о земляхъ, гдѣ о
межу ся сошло, гдѣ изообидятъ великого князя бояре и дѣти ‖ боярскіе, то пропало, а хдѣ л. 336 об.
Тверичи изообидятъ, а то князь великиі с поношеніемъ посылаетъ и з грозами х Тверскому,
а отвѣтомъ его вѣры не имѣтъ, а суда не дастъ. Того жъ лѣта вынялъ у Тверского гонца гра-
моты, что послалъ въ Литву х королю, князь же великиі велми поноша ему. Онъ же присла

[а] *Здѣсь издается продолженіе списка Петроградской Публичной Библіотеки № F. VI. 218 (Толст. I. 191), откуда взяты варіанты къ основному списку Типографской лѣтописи (см. примѣч. на стр. 203).* [б] *такъ въ ркп.*
[в] *надъ строкой въ ркп. вставлено той же рукой слово* весны.

владыку бить челомъ, князь же великіі не прия челобитья. И князь Михайло Холмскіі пріѣздилъ изъ Твери, и дятька его пріѣздилъ, и князь велики на очи его не пустилъ. Князь же великіі нача збирати рать на Тверь. Тогда преставися княгини великая Мароа, мати великого князя, в черницахъ и в скиме, и положена в Вознесеніі в монастырѣ на Москвѣ, идѣже и постриглася. Тогда же пріѣха царевичъ, Казанского сынъ, Темиревъ внукъ, невеликъ к великому князю. Князь же великіі прия его. Того жъ лѣта прислаша Казанстіі князи к великому князю, а ркучи тако: «Что есмя отпустили к тебѣ царевича на томъ, что почнетъ нашъ царевичъ царя нашего, а Меншицынъ сынъ, надъ нами и ты к намъ[а] опять пусти царевича нашего к намъ, и нынеча нашъ царевичъ, Меншицынъ сынъ, услышавъ, тогда захотѣлъ, зазвавши насъ на пиръ, побити, и мы в поле убежали, и онъ, в городъ ѣхавши, да укрепивши городъ, да за нами пошелъ с Нагаи. Приіде царевичъ, Меншіцынъ сынъ, и согна царевича с Казани, опять царевичъ же убеже единъ, и рыбакове перевезли его на сю сторону
л. 337 Волги. Царевичъ же прибежа на Москву къ великому князю. || **Тое же** осени присла король к великому князю, что отъ него князь Михайло Тверъскіі побежалъ. Князь же великіі посла князя Иванна Юрьевича да Юрья Захарьича с силою и повелѣ стояти в заставе. И стояша до Рожества Христова подъ Старицею городомъ. И посылаша в Литовское и поимаша въ Хлопкове единого отъ него и увѣдаша тайну, ажно его жъ бояре подговорили, хотячи отъ него бежати сами кое, Иванъ Змиевъ, кое иные да отъѣхаша отъ него, занеже здѣ жены ихъ поостался. Виде же князь Михайло, возвратися х королю опять, а князь Иванъ да Юрьи Захарьичъ возвратишася [с] силою.

1486 **В** лѣто 6994-го поималъ князь великіі князя Михайла Холмъскаго и посла въ заточение на Вологду про то, что покинулъ князя своего у нужи, а целовавъ ему, измениилъ. **Тое же** зимы поималъ князь великіі княгиню Тверъскую, матерь великого князя Тверъского, про то, что пыталъ у нее отъ саженія да отъ камени драгаго, ина не сказала, а молвитъ: «Сынъ свезъ с собою в Литву». Князь же великіі повелѣ назирати жонкамъ служащимъ, ини у ней все понашли, и посла сѣ въ заточение в Переяславль. **Того же лѣта** о Велице дни князь великы собра вои силу велику, посла съ царевичемъ Казанскимъ на Казань в судѣхъ, а кони берегомъ велѣ погнати. Тогда же и Вятчане отступиша отъ великого князя, и посла на нихъ воеводу Юрья Шестака Кутозова[б] с силою. Он же ходи на нихъ и, вземъ миръ, возвратися. Тогда воевода[в] Костя Вятскіі прибѣже къ великому князю. Того жъ лѣта солнце погибло на
л. 337 об. Ильинъ || день. Въ той же день пригонилъ князь Ѳедоръ Хрипунъ отъ Казанніі, повѣдая великому князю, яко воеводы его Казань взяли и царя поимали. Князь велики повелѣ митрополиту велитъ звонити. И звониша на площади въ колоколъ в городной, в часовой, на горѣ биша и по всему городу звониша повелѣниемъ великого князя и пѣша молебны. И приведоша царя на Москву в четверхъ за недѣлю до Оспожина дни и посадиша его въ городе на княже Данилове дворѣ Александравича Ярославского. Приведоша же и матерь его и двѣ жены.

1488 **В** лѣто 6996-го скоромоли промежъ князя Андрѣя Углечского слуга его Образецъ, яко хощетъ его князь великіі поимати. Онъ же хотѣ с Москвы тайно бежати. И егда мысль его отвратися, и посла князя Иванна Юрьевича, велѣ явить князю великому, о чемъ[г] хощетъ надъ нимъ князь великіі сотворити. Князь же Иванъ отрячеся. Онъ же самъ иде исповѣда. Князь же великіі кляся небомъ і землею и Богомъ сильнымъ, Творцемъ всея тварі, что того

[а] *въ ркп.* к намъ *позднѣе зачеркнуто.* [б] *такъ въ ркп.* [в] *въ ркп.* воеводу. [г] чемъ *въ ркп. повторяется.*

ині въ думе того у него не было. И обыска, отъ кого слышалъ: ажно князя великого слу[га] [а] Мунтъ Татищовъ сплоха пришетъ пошутилъ [б], и онъ в правду поворотилъ и хотя князю Андрѣю примовитися, занеже его переже того князь Андрѣй в нелюбкѣ [в] держа. Мунта же князь великиі [повелѣ] [г] бити кнутиемъ, по торгу водя, хотѣ языкъ вырезати велѣти, и митрополитъ отпечалова [б]. Тое же зимы биша Новгородцкихъ поповъ || по торгу кнутомъ. Присла л. 338
же ихъ владыка Генадей изъ Новагорода Великого, что поругалися иконамъ пьяни, и посла ихъ ко владыцѣ опять. Тое же зимы посла князь великиі, и привели изъ Новагорода боле седми тысящъ житихъ людей на Москву, занеже хотѣли убити Якова Захарича, намѣстника Новгородцкого; и пиныхъ думцевъ много Яковъ пересѣче и перевѣшалъ. Тое же зимы князь великиі повелѣ поимати царя Казанского и посла въ заточенне на Вологду. Тое же весны предь Великимъ днемъ в сѣнехъ у великого князя чернецъ возопи изъ парода великому князю, Галичанинъ пс Пансеева монастыря, яко горѣти Москвѣ на Великъ день. Князь же великиі яко урода [д] его повелѣ поимати и на Угрѣшу послати в монастырь Николе. Глаголютъ, яко гости, свѣдавши, посилися изъ града, боящися пожара. Збыся же его слово: мѣсяца августа, въ 13 день, **того же лѣта**, в среду, в часъ 10 дни, загорѣся на посаде на Москвѣ церъков[ъ] Благовѣщенне на Болотѣ древяная и по стѣну городную дворы и всѣхъ богатыхъ гостей і людей всѣхъ тысящъ с пять и церьквей згорѣло с тритцать, и горѣ по Петровской мостъ и по Неглинну и по Устрѣтенне [е] каменное на полѣ на Кучковѣ і по Златоустъ каменной и по Всѣ Святые на Кулишкѣ и по Васильевской лугъ и по реку, и мосты три [ж] у Ѳроловскихъ воротъ и пушечная изба. Того же лѣта городъ заложи Белоозеро.

Въ лѣто 6997-го владыка Ростовскиі остави архіепископью, иже быхъ князь Оболенскиі. 1489
|| Въ лѣто 6998-го поставиша Ростову архіепископа Тихона. Тое же зимы Новгород- л. 338 об.
цовъ князь великиі повелѣ вывестиі из Новагорода житьихъ людей да вести в Новгородъ, 1490
обговору дѣля, что намѣстникиі и волостели ихъ продавали и кон на нихъ продажъ [з] взыщутъ, ини [и] боронятца тѣмъ, что, рѣкши, ихъ думали убити. И князь великиі Москвичъ [и] иныхъ городовъ людей посылаетъ в Новгородъ на житие, а ихъ выводитъ по иным городомъ, а многихъ пересѣчи велѣлъ на Москвѣ, что и думали Юрья Захарьича убити. Тое же весны послалъ князь великиі Иванъ Васильевичъ князя Василья Кривого, княжа Иванова сына Юрьевича Воротынского, воевати и иныхъ порубежныхъ городовъ Литовскихъ, иже много по воевавъ и возвратися. И присла король с силою на него своихъ воеводъ, и прідоша изгономъ, победиша князя Василья и много побиша и въ полонъ поведоша. Того же году преставися Гороптей, митрополитъ всея Росиі, наканупе Вознесенія, и положенъ в церькви пресвятыя Владычицы нашея Богородица на Москвѣ.

Въ лѣто 7001-го, сентября въ день, посла князь великиі в Крымъ царю Мергирею Крым- 1493
скому посла своего Костянтина Заболотского, а въ Волохи послалъ Ивана Андрѣевича Плещѣева. Тоя жъ осенні, октября, прідеть изъ Литвы посолъ къ великому князю Иванну Васильевичю панъ Станиславъ Глѣбовичъ отъ князя Александра Литовского о порубежныхъ дѣ-

---

[а] ? *Въ Соф. второй л.* сынъ боярскый (*VI, 238*). [б—б] *дальнѣйшій текстъ позднѣе исправленъ и въ исправленномъ видѣ читается такъ:* онъ же вмѣняя за правду и хотя князю Андрѣю выслужится, занеже пѣрежде того князь пѣкакую злость имѣ на него. Мунта же князь великиі повелѣ бити кнутомъ, по торгу водя, і языкъ вырѣзати, но митрополитъ упроси за него. И тако минова казни той Мунта. [в] *въ ркп.* недѣлюбкѣ. [г] *вставка по Соф. л., тамъ же.* [д] *въ ркп.* у города *вм.* урода. [е] *ркп.* устрѣтенке. [ж] *ркп.* и три. [з] продажи, *тамъ же, стр. 239.* [и] и они, *тамъ же.*

лехъ. Тоя же осени, ноября, побежалъ отъ великого князя въ Литву Яшко Елизаровъ. Того же
л. 339 лѣта пріѣхаша к великому князю служити князь Семенъ || Ѳедоровичъ Воротынской да братаничъ ево князь Иванъ Михайловичъ и [с] своими вотчинами. А ѣдучи князь Семенъ на великого князя имя заселъ Литовскихъ городовъ Серпѣскъ да Мезеческъ. И приіде за ними воевода Смоленскіі князя великого Литовского Александравъ[а] панъ Юрьи Глѣбовичъ да князь Семенъ Ивановичъ Можайского подъ грады подъ Серпѣскъ и подъ Мезеческъ с силою многою, и гражаня не возмогоша противитися имъ, грады своя здаша. И слышавъ то, князь велики Іванъ Васильевичъославъ противъ ихъ сестричича своего князя Ѳедора Васильевича Рязанского, да воеводъ своихъ князя Михайла Ивановича Колышку, да князя Александра Васильевича Оболенского и иныхъ воеводъ своѣхъ со многою силою, да великого князя Рязанского Ивана Васильевича воевода Ипка Измайловъ с силою. Смоленскіі же воевода панъ Юрьи Глѣбовичъ и князь Семенъ Ивановичъ Можайского, слышавъ рать силну великого князя идущу противу ихъ, и во градѣхъ посадиша князей и пановъ многихъ во осаде, а сами убоявшеся и побегоша к Смоленску. И приіде сила великого князя Иванна Васильевича подъ градъ Мезеческъ, они же убоявшеся и не могоша противитися и градъ отвориша и изымаша во граде Кривца окольничего Смоленского и иныхъ многихъ князей и пановъ Литвы и Смолянъ заставы[а] князя великого Александровы, а земъскихъ людей и черныхъ приведоша къ целованию за великого князя. И оттоле поиде сила великого князя подъ градъ Серпѣскъ. Они же
л. 339 об. устремившася крѣпко || ратоватися и не хотѣша градъ здатися, воеводы же великого князя повелѣша воемъ мужественне приступати и с пушками ко граду и с пищальми. И приступивъ ко граду и взяша его силою и изымаша во граде Ивана, Ѳедорова сына Плюскова, Смолянина, и иныхъ многихъ князей и пановъ Литвы и Смолнянъ двора великого князя Александра Литовского, и разграбивъ градъ сожгоша, а земъскихъ людей къ целованию приведоша. И оттоле шедъ, Опаковъ градъ, взявъ, сожгоша и земския и черныя люди къ целованию приведоша и тако возвратишася, а Литву и Смолнянъ, седящихъ во осаде, и градскихъ большихъ людей приведоша на Москву, и князь велики послалъ ихъ въ заточение по своимъ градомъ. Въ тои же время послалъ князь велики Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ подъ городъ подъ Вязьму ратию, князя Данила Васильевича Щеня. Они же, шедъ, Вязму градъ взяша і къ целованию приведоша, а Вяземъскихъ князей и пановъ приведоша на Москву. И князь велики ихъ пожаловалъ ихъ же вотчиною Вязмою и повелѣ имъ себѣ служити. Того жъ лѣта пріѣхалъ служити к великому князю князь Михайло Романовичъ Мезетцкой, да изымавъ привелъ съ собою дву братовъ, князя Семена да князя Петра, и князь велики ихъ[б] послалъ въ заточение въ Ярославль, а князя Михайла пожаловалъ его же вотчиною да велѣлъ ему себѣ служити. Того же лѣта, генваря 11 день, приіде к великому князю служити пс Крыму царевичъ Абдылъ Летивъ, Абренмовъ сынъ, Казанскаго царя, съ посломъ великого
л. 340 князя с Лобаномъ с Колычевымъ. Тоя же зимы Сарскіі Прохоръ || епископъ остави епископью и сонде с Крутицы къ Богоявленею в монастырь. Тоя же зимы, генъваря въ 31 день, князь великіі казнилъ князя Ивана Лукомского да Матияса ляха, толмача Латынского, сожгоша ихъ на рекѣ на Москвѣ, пониже мосту, въ клѣтке, да казнилъ дву братовъ Смолнянъ, Богдана да Олехна Селевиныхъ, торговою казнию, и Богданъ умре отъ торговыя казніі, а Олехну головы сѣкли про то, что они посылали з грамотами и с вѣстми человѣка своего Волынцова

[а] *такъ въ ркп.* [б] *въ ркп.* великихъ *вм.* велики ихъ.

ко князю великому Александру Литовскому, а князя Ивана Лукомского послалъ великому князю служити король Польскіі Казимиръ, а привелъ его къ целованию на томъ, что ему великого князя убити или зелиемъ окормити да и зелье свое с нимъ послалъ, и то зелие у него выняли. Да сказалъ князь Лукомскіі на князя на Ѳедора на Белского, что онъ хотѣлъ бежати отъ великого князя в Литву, и князь великіі за то велѣлъ князя Федора изымати, да послалъ его въ заточение в Галичъ. Тоя же весны в Вербную суботу погорѣлъ градъ весь Кострома. Тоя же весны, апрѣля 16 день, на Радуницы, погорѣ градъ Москва путрь весь; разве остался дворъ великого князя новой за Архаггеломъ и у Чюда въ монастырѣ казна выгорѣ. Тоя же весны, маия 3 день, приіде посолъ изъ Мазоветцкия земли, отъ великого князя Кондрата, именемъ Иванъ. Тоя же весны, маия 4 день, поставленъ Силуянъ старецъ, бывшіі игуменъ Угрешскіі, на епископъство Сарское и Подонское || на Крутицы преосвященнымъ митрополитомъ Зосимою. Того же лѣта, маия, послалъ князь великіі въ Венецыю и въ Медніаланъ Манунла Ангелова Грека да Данила Мамырева. Того же мѣсяца маия отпустилъ князь Иванъ Васильевичъ Ивана, посла Мозоветцкого, в свою землю да с нимъ отпустилъ к Мозоветцкому князю Кондрату посла своего Осанчюка Заболотцкого да Третьяка Васильева сына Долматова. Того же лѣта, июня, пришелъ посолъ изъ Нѣмецъ к великому князю отъ Датцкого короля Ивана о любви и о братствѣ, и князь великіі, почтивъ посла его, отпустилъ его в свою землю, да с нимъ вмѣсте послалъ князь великіі своихъ пословъ к Датцкому королю Ивану Дмитрея Грека Ралева да Дмитрея Заяцева. Того же лѣта пріидоша послы изъ Литвы отъ великаго князя Александра: Андрѣй Лехновичъ да Войтъ Кояновичъ Клочко. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя Ивана Васильевича поставиша градъ древянъ на Лукахъ на Великихъ по старой основе. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя Иванна Васильевича церкви сносиша и дворы за Неглинною и постави мѣру отъ стены до дворовъ сто саженъ да десять. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя копаша ровъ отъ Боровитцкие стрѣлницы и до Москвы реки. Того же лѣта приходили Татарове, казаки Ординские, изгономъ на Рязанские мѣста и взяша три села и поидоша || вскоре назадъ. Того же лѣта, июля л. 341
въ 16 день, въ 11[а] часъ дни, зажже[б] громъ с молнею верхъ маковицы болиия, тесъ подъ желѣзомъ, у соборныя церкви Успение пресвятыя Богородицы на Москвѣ, а внутри церъкви мало попалило на царъскихъ дверехъ, да половина опоны згорѣла на анбоне, да два болва[н]ца древяныхъ разразило подъ анбономъ, а верхъ вскоре угасиша, и Божиею милостию церкви пакости не бысть ничто же. А в той же день въ Володимери у Пречистыя с церкви Благовѣщения бурею крестъ сломило. Того же мѣсяца июля 28 день в недѣлю въ 7 часъ дни загорѣся церковь отъ свечи святыі Никола на Песку, и въ томъ часу воста буря велия зело, и кинуло огонь на другую сторону Москвы реки ко Всѣмъ Святымъ, а оттоле за Неглиину къ Егорью святому каменной церкви. И въ томъ часѣ воста буря и нечисленно нача горѣти во многихъ мѣстехъ, и выгорѣ посадъ за Неглинною отъ Духа святаго по Черьторью и по Борисъ Глѣбъ на Арбате и до Петровскои Слободкіі, а за Москвою рекою отъ Сооия святыя выгорѣ и до Акима и Анны, а изъ Зарѣчья в городе загорѣлось князя великого дворъ и великия княгини, и оттоле на Подоле житницы загорѣлись и дворъ князя великого новой за Архаггеломъ выгорѣ и митрополичъ дворъ выгорѣ и у Пречистыя олтарь огорѣ подъ немецкимъ желѣзомъ и во граде всѣ алачюги выгорѣша, понеже бо не поспѣша ставити хо-

[а] *въ ркп.* AI[де]. [б] *въ ркп.* занеже.

л. 341 об. ромъ послѣ вешняго пожара, и церковь Иванъ Предтеча у Боровитцкихъ || выгорѣ и западе[с]я, въ церкви попъ згорѣлъ, а подъ церковию казна велия, книги выгорѣ, и Боровитцкая стрелница выгорѣ и градная кровля вся огорѣ и новая стена древяная у Николскихъ вороть. А изъ города торгъ загорѣлъся и оттолѣ посадъ выгорѣ возле Москву реку до Зачатія на Востромъ конце и по Васильевской лугъ и по Всѣ Святыя на Кулишкѣ, и оттолѣ по Иванъ Богословъ и по старую Троицу, и Стрѣтенская улица вся выгорѣ до Всполья, и церковь каменная Стрѣтение огорѣ. И многа тогда людямъ скорбь бысть: болши двою сотъ человѣкъ згорѣло людей, а животовъ безчисленно выгорѣ, а все то погорѣ единаго полудни до ночи, а лѣтописецъ и старые люди сказываютъ, какъ Москва стала, таковъ пожаръ на Москвѣ не бывалъ. Тогда же стоялъ князь великіі у Николы у Поткопаева у Яузы въ крестьянскихъ дворѣхъ. Того же лѣта, июля, придоша на Москву послы князя великого отъ короля Рымъского Маскимияна[а]: Юрьи Грекъ Тарханіотъ, да Михайло Кляпинъ, да Иванъ Волкъ Курицынъ. Того же лѣта митрополитъ Зосима поставилъ три кѣльи камены с потклѣты на своемъ дворѣ.

1494 Въ лѣто 7002-го, сентября, згорѣлъ городъ Рязань весь. Тоя же осени, октября, приде изъ Волохъ Иванъ Андрѣевичъ Субота Плещѣевъ, с Крыма Костянтинъ Заболотцкой, а ноли Полемъ, и грабили ихъ на Поле Татарове, Ординские казакіі. Тоя же осени, ноября 6 день, преставися князь Андрѣй[б] ...

л. 342 || и седмицесять городовъ заморскихъ и всея земьли Ливонския, пожаловалъ ихъ, гостей ис тюрмы выпустилъ и въ свою ихъ землю отпустилъ лѣта 7004-го, апрѣля.

1495 Въ лѣто 7003-го, генваря въ 6 день, во вто[рни]къ, придоша послы Литовския на Москву отъ великого князя Александра Андрѣевича Казимира к великому князю Иванну Васильевичю всеа Росіі по дщерь его, по великую княжну Елену, за великого князя Александра: князь Александръ Олшанскіі о[тъ] Токста, да панъ Янъ Забережскіі, да панъ Юрьи Зиповьевичъ. И того жъ мѣсяца въ 13 день во вто[рни]къ отпустилъ князь великіі Иванъ Васильевичъ дщерь свою княжну Елену за великого князя Александра Литовского, а благословилъ княжну Елену изъ Пречистыя Симонъ, игуменъ Троецкой, понеже тогда митрополита не бысть, да и пословъ своихъ послалъ с нею и з женами, князя Семиона Иваповича Ряполовского, да Михайла Яковлича Русалку, да дияка Василья Кулешина и иныхъ многихъ князей и детей боярскихъ двора своего. И придота въ Вилну февраля въ 15 день, в недѣлю о Блудномъ сыну, и первое приде великая княжна Елена к церкви Пречистыя Богородица нашего Греческаго закона, и ту молебны пѣша, и поиде оттуду к венчанию. И венчаша ихъ во Станіславѣ в Римъскаго закона церькви бискупъ Виленскіі по Латынскіі да великого князя попъ Ѳома по Греческому закону единъ. И оттоле князь великіі Александръ пословъ

л. 342 об. великого[в] князя и дѣтей || боярскихъ двора его отпустилъ с великою честию. А у себѣ великая княгиня оставила въ Вилнѣ князя Василья Ромодановского, да Прокопья Скурата, да Дмитрея Пѣшка. Князь же великіі Александръ не помнозе и тѣхъ отославъ к Москве, а великую княгиню Елену нача нудити к Рымскому закону. И князь великіі Иванъ Васильевичъ всеа Русіі послалъ о томъ в Литву къ зятю своему великому князю Александру пословъ своихъ Бориса Васильевича Кутузова да дьяка Андрѣя Майка, чтобы дщери его великия княгини Елены не нудилъ отъ Греческаго закона к Рымскому закону.

1496 Въ лѣто 7004-го послалъ князь великіі Иванъ Васильевичъ всеа Русіі воеводъ своихъ,

---

[а] *такъ въ ркп.* [б] *далѣе въ ркп. не хватаетъ одного листа.* [в] *въ ркп.* великого *повторяется.*

князя Данила Васильевича Щеня, да Якова Захарьича, да князя Василья Ѳедоровича Шуйского, со Пъсковичи ратью на Нѣмъцы, на Свѣйскую землю, подъ городъ Выборъ. Они же, шедше, землю Немецкую попленили и пожгоша, а Выбора града не взяша. Тогда подъ Выборомъ убиша ис пищали Ивана Андрѣевича Суботу Плѣщѣева.

О поставленіи митрополита Симона. Того же лѣта, мѣсяца сентября въ 6 день, Божиею благодатию и изволеніемъ государя великого князя Иванна Васильевича всеа Русіі и совѣтомъ святыхъ отецъ архіепископовъ и епископовъ и архімандритовъ и всего освященнаго собора избранъ бысть и нареченъ на святѣйшую митрополію всеа Русіі и возведенъ || на дворъ митрополичь преподобный игуменъ Симонъ Троицкіі Сергиева монастыря, а л. 343
поставленъ и совершенъ святѣйшимъ митрополитомъ всеа Русіі того же мѣсяца сентября 20 день в недѣлю. А на поставленіі его бѣша: архіепископъ Тихонъ Ростовскіі і епископи: Иѳоонтъ Суздальскіі, Симеонъ Рязанскіі, Вастьянъ Тверскіі, Авраамей Коломенскіі, Силуянъ Сарскіі, Оилоосей Пермъскіі. А архіепископъ Генадей Новгородцкіі послалъ грамоту свою единосовѣтную достоинству поставленія его. И егда совершися божественная служба и приспѣ время, еже возвести на мѣсто митрополита, **глагола князь великіі**: «Всемогущая и животворящая святая Троица, дарующая намъ всеа Русіі государьство, подастъ тебѣ сіі святіі великіі престолъ архіерейства, митрополью всеа Русіі, руковозложеніемъ и священіемъ святыхъ отецъ архіепископовъ и епископовъ нашего Русійского царъства. Отче, воспріімні и на седалищіі старешиньства святителского во имя Господа Іисуса Христа и пречистыя его Матери взыди и моли Бога и пречистую его Матерь о насъ и о нашихъ дѣтехъ и о всемъ православіі, и подастъ ти Господь Богъ здравіе и долгоденство на многа лѣта!» И дияки поютъ пресвященному: «Исполаити деспота».

Отвѣтъ митрополичъ. «Всемогущая и вседержащая десница Вышняго да сохранитъ богопоставленное твое царъство, самодержавныі владыко Государю, мирно да будетъ и многолѣтно твое государъство и побѣ||дительно со всѣми новинующимися тебѣ христолюбивыми л. 343 об.
воинствы и со протчими народы, да пребываетъ въ вѣкіі во вся дни живота твоего. Здравъ буди, добро творя, благочестивыі владыко и самодержче, великіі государю, на многа лѣта!» И дъяки поютъ великому князю многа лѣта. Тоя же осенні приіде изъ Царяграда боляринъ Грекъ Ѳедоръ Ласкарь да сынъ Дмитрей служитні великому князю. Тоя же осени, октября 20 день, во вто[рни]къ, поиде князь великіі Иванъ Васильевичь с Москвы в вотчину свою в Великіі Новъгородъ, а с нимъ внукъ его князь Дмитрей да сынъ его князь Юрьи, а на Москвѣ оставилъ у великия княгини Сооніі сына своего Василия с меншею братьею. И приіде князь великіі в вотчину свою, в Великіі Новъградъ, ноября въ 17 день, во вто[рни]къ. Архіепископъ же града того Генадіе стрѣте государя великого князя за градомъ со кресты и кандилы честнѣ, якоже бѣ лѣпо государъству ихъ, со архимандритомъ и со игумены и священникіі и со всѣми освященными соборы Великого Новагорода, а намѣстницы великого князя быша тогда в Новѣгороде: князь Данило Александровичъ Пѣнко да князь Семенъ Романовичъ, и тѣ такоже срѣтоша государя великого князя со всѣмъ народомъ града того. И бысть тогда в Великомъ Новѣгороде радость велия о пріѣзде государя великого князя. И того дни князь великіі молебна и обѣдни || слушалъ в Премудростні Божіі Сооніі и ѣлъ у архіепи- л. 344
скопа Генадия.

О Немецкой войнѣ. Тоя же зимы, генваря въ 17 день, послалъ князь великіі воеводъ своихъ изъ Новагорода, князя Василья Ивановича Косово да Андрѣя Ѳедоровича Челя-

лина. на Нѣмцы, на Свейское государьство, на Гамьскую землю. Они же ходиша и до Гаметцкого града землю Неметцкую сотвориша пусту, жгоша и секоша и въ полонъ множество ведоша и заставу ихъ побиша и придоша к великому князю в Новъгородъ марта въ 6 день вси здрави с полономъ многимъ. Тоя же зимы поиде князь великіі из Новагорода марта 10 день и приіде на Москву марта въ 24 день, в чет[вергъ]. Сия же зима люта бысть, мрази быша велицы и снѣги, а на веснѣ на Москвѣ поводь зело велика бысть и за многъ годъ таковы воды не помнятъ. Тоя же весны послалъ князь великіі князь Ивана Ѳедоровича да брата его князя Петра Ушатыхъ на Кадинскую землю на десять рѣкъ, а с нимъ рать бѣяше: Устяжане. Двиняне. Онѣжане, Вяжанѣ. А рекамъ имена, на коихъ воеваша: Нѣмь, Торма, Колоколъ, Авлуй, Сиговая, Снѣжна, Гавка, Путанъ, а кои живутъ на Лимегнѣ рекѣ и тѣ биша челомъ за великого князя и с воеводами приѣхаша на Москву. И князь великіі ихъ
л. 344 об. пожаловалъ, отпустилъ. Тоя же весны, маия, приіде вѣсть[а] к великому || князю Ивану Васильевичю отъ Казанского царя Магамедь Амиия, что идетъ на него Шибанскіі царь Мамукъ со многою силою, а измѣну чинятъ Казанскіі казакіі Калиметъ, Урякъ, Садырь, Агишъ, и князь великіі послалъ въ Казань къ царю Магимедь[б] Амию въ помощь воеводу своего князя Семена Ивановича Ряполовского с силою и иныхъ многихъ детей боярскихъ, Новгородцы, Муромцы, Костромичи и иныхъ городовъ многихъ. Князи же Казанскія предреченныя, слышавъ воеводъ великого князя, что идутъ со многою силою, князь Семенъ Ивановичъ Ряполовскіі. и выбегоша ис Казанні к царю Мамуку. Царь же Мамукъ, слышавъ силу многу великого князя въ Казанні, и возвратися восвояси. Царь же Магамедь Аминь Казански отпустилъ воеводу великого князя ис Казанні князя Семена Ивановича Ряполовского со всею силою к Москве восвояси с Семена дни, уже бо не чаяху прихода Мамукова х Казанні.

1497 **Въ лѣто 7005-го.** Не по мнозем же времени, свѣдавъ царь Мамукъ Шибанскіі, что воевода великого князя пошелъ ис Казанні со всею силою назатъ восвояси, понеже въ Казани немѣна бысть надъ царемъ Магамедь Амиемь и вѣсти к Мамуку ис Казанні присылаху, Мамукъ же царь вборзе приіде ратью подъ Казань со многою силою Нагайскою и с князи Казанскими. Царь же Магамедь Аминь Казанскіі, блюдяся измѣны отъ своихъ людей
л. 345 и князей, и выбеже ис Казани || самъ и с царицею и с останочними князи своими и приіде к великому князю на Москву лѣта 7005-го ноября. Князь же великіі держа его честнѣ на Москве. А Мамукъ царь приступи ко граду со многою силою и взя Казань, понеже не бысть ему супротивника, и князей Казанскихъ изымали государю своему: Калиметя, Урака, Садыра и Агиша з братею изымалъ, а гостей и земскихъ людей всѣхъ пограбилъ. И не по мнозе времени царь Мамукъ князей Казанскихъ пожаловалъ, выпустилъ и приіде с ними ратью подъ Яроскіі городокъ, Ароскіі же князи града своего не здана, но бишася с ними крѣпко. І въ то время князи Казанскіе отъѣхаша отъ Мамука в Казань и градъ окрѣпиша и царя Мамука во градъ не пустиша, а измѣну на него возложиша, что ихъ князейималъ, а гостей и земъскихъ людей грабилъ. А послаша князи Казанскіе Барящъ-Сеита к великому князю Ивану Васильевичю на Москву бити челомъ отъ нихъ и отъ всея земли, чтобы ихъ великіі князь пожаловалъ, а нелюбя[в] имъ и вины отдалъ, что опѣ измена[г] государю своему Магамедь Амиь царю да и тебѣ, великому князю, да и тѣмъ бы еси государь князь великіі насъ пожаловалъ, Магамедь Амиия царя к намъ в Казань не посылалъ, занеже отъ него было

[а] *въ ркп.* всѣ. [б] *такъ въ ркп.* [в] нелюбки *Воскр. с. 232.* [г] измѣнили *тамъ же.*

великое насилье и безчестие катунамъ нашимъ, и за то есмя ему измѣнили и прочь отъ него
къ Мамуку отъѣхали. И князь великій Іванъ Васильевичъ по ихъ челобитью и всея || земли л. 345 об.
велюб[ъ]я и винѣ княземъ Казанскимъ отдалъ, а ихъ пожаловалъ: Магамедь Амиия царя
к[а] нимъ не послалъ и нарекъ имъ на царьство въ Казань Абдылъ Летиоа царевича, Абрем-
мова сына, меншаго брата Магамедь Амиия царя. Слышавъ же царь Мамукъ великого князя
жалованіе ко княземъ Казанскимъ, и вскоре поиде отъ Казани[1] восвояси и на пути умре.

Влѣто 7005 го, апрѣля, пожаловалъ князь великій Иванъ Васильевичъ царевича Абдылъ 1497
Летиоа, Абремова сына: отпустилъ с Москвы в Казань на царьство, на брата его старѣй-
шаго мѣсто Магамедь Аминево, а с нимъ послалъ в Казань князя Семена Даниловича Холм-
ского да князя Ѳедора Ивановича Налетцкого. Они же, пришедше в Казань мѣсяца мая,
Обдылъ Летива посадиша на царьство да и къ шертні приведоша всѣхъ царей Казанскихъ и
улановъ и земъскихъ князей и людей, по ихъ вѣре, за великого князя. Тоя же весны князь
великій пожаловалъ бывшаго Казанского царя Магамедь Амиия: далъ ему Коширу, Серну-
ховъ, Хотунь со всѣми волостями и отпустилъ его с Москвы мая въ 9 день. Онъ же и
тамо права своего не перемени, но с насилствомъ живяше и халчио ко многимъ. Послалъ
князь великій Иванъ Васильевичъ посла своего к Стеоану воеводе в Волохи Ивана Ощерина
да Луку Волошенина лѣтъ 7004-го, іюня. Они же шедъ[б] || понеже бо не бысть имъ супротив- л. 346
ника . . .[в] же воевода и намѣстникъ Иванегородцки, именемъ князь Юрьи Бабичъ, напол-
нився духа храбра и ратна, ни мало спротивился супостатомъ, ни гражанъ окрепивъ, но вскоре,
устрашився, побеже изъ града, во граде же не бысть воеводы и людей бѣ мале и запасу
ратного не бысть во граде, а князь Иванъ Брюхо и князь Иванъ Гундоръ стояху с людми
близко града и видяще градъ плѣнуемъ отъ Нѣмець, граду в помощь не поидоша. Нѣмцы
же градъ плениша и не обретоша в немъ спротивящаго имъ и вскоре немилостивно погра-
бища животъ и товаръ безчисленно, а луде[й] иссекоша, а иныхъ с собою въ плѣнъ ведоша.
и тако вскоре возвратишася и побегоша изъ града в море.

В лѣто 7005-го, сентября, послалъ князь великій пословъ своихъ: в Крымъ к царю Мен-
лигирѣю князя Ивана Звенца, он же тамо и преставися, а въ Царьградъ к Турскому Баазитъ
Салтану, Магметъ Салтанову сыну, Михайла Андрѣевича Плещѣева и с нимъ многихъ гостей
с Москвы отпустилъ. И поидоша Полемъ, а преже Михайла отъ великого князя къ Турскому
Салътану посолъ не бывалъ, а Михайло послалъ[г] о дружбе и любви. Тоя же осени, сентября
въ 18 день, в недѣлю, священа бысть церьковь каменная Преображение Господа Бога и Спаса
нашего. || Посольство правивъ, отпущены, назадъ поидоша, и на пути подъ Теребовлимъ, при- л. 346 об.
шедъ, ограбиль ихъ Япанча салтанъ, Крымского царя сынъ, своими казакы. Они же воз-
вратишася к Стеоану воеводе. Стеоанъ же воевода послалъ о томъ своего посла Крымскому
царю Менгирею. Царь же Крымскій повелѣ своимъ княземъ и казакомъ то обыскати и гра-
бленое отдати. Они же, сыскавъ, [м]ало отослаша, а болшее изгибе. И придоша на Москву
лѣта 7005-го, августа, а с ними приіде посолъ из Волохъ Иванъ Питаръ, и отпустилъ его
князь великій мѣсяца сентября въ 3 день. Да с тѣмъ же посломъ Волоскимъ придоша к
великому князю игуменъ Па[л]ѣя да три старцы изъ Святыя Горы милостины [ра]ди. И князь
великій пожаловалъ, милостынею издоволилъ и на иные монастыри Святыя Горы послалъ с ними

[а] *въ ркп. с в.м. к.* [б] *далѣе въ ркп. одного листа не хватает.* [в] *одно слово неразобрано.* [г] послалъ *Воскр. с. 233.*

милостыню и отпустилъ ихъ с тѣмъ же посломъ вмѣсте, понеже бо и[зъ] старины тотъ монастырь святаго Пантелеймона в Святей Горѣ строеніе бяше прежнихъ великихъ князей Русскихъ отъ великого Владимера.

О взятіі Ивана города отъ Нѣмецъ. Въ лѣто 7004-го, августа въ 9 день, в пятокъ, пріидоша Нѣмъцы изъ Зарпчья, из Стеколна[а], Свейского государъства князя Стеньсктура[б] вскоре разбоемъ въ 70 усахъ[в], в Норову реку подъ Иванъ городъ и начаша [к] граду вборзе приступати с пушками и с пищали и дворы во граде зажгоша огнемъ стреляя[г].

[а] *въ рк.* сте'кона. [б] Свантъ Стуре. [в] бусъ *ем.* усахъ *Воскр. с. 233.* [г] *на этомъ рукопись обрывается, дальнѣйшаго текста не сохранилось.*

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕНЪ ЛИЧНЫХЪ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХЪ.

А.

Абашъ-Уланъ, воевода Казанскій 208.
Абдылъ-Летивъ, Абреимовъ сынъ, царевичъ Крымскій, потомъ царь Казанскій 211, 238, 243.
Авантѣй см. **Ивантей**.
Августъ, импер. Римскій 33.
Авдула, ханъ Ордынскій 122, 229.
Авель, праотецъ 49.
Авидосъ (Аводусъ), митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Авимелехъ, царь Герарскій 23.
Авлуй, рѣка 242.
Аводусъ см. **Авидосъ**.
Аврамій, мучен. 91, 92.
Авраамій, игуменъ Угрѣшскій, потомъ еписк. Коломенскій 206, 241.
Авраамъ, праотецъ 5, 23, 32, 45.
Австрійская (Восторская) земля 206.
Агаряне 7, 145, 147, 148, 164, 186.
Агаѳія, мучен. (память) 214.
Агаѳія-Кончака, жена в. кн. Георгія Даниловича 108.
Агаѳонъ, папа Римскій 37.
Агишъ, казакъ Казанскій 242.
Агляне 2, 6.
Аглянская земля 1.
Агриппина (Огрофѣна), дочь кн. А. П. Стародубскаго, жена кн. Андрея Дмитріевича 169.
Агриппина (Огрофѣна), жена Ивана Андреевича Хромого 232.
Адамъ, праотецъ 5, 25, 33, 65, 200.
Адамъ Москвитинъ, суконникъ 152.
Адашъ, посолъ Токтамыша 155.
Адежь (Адьжь) или Горесть, рѣка въ Закавказьѣ 112.
Адріанъ (Андрѣанъ), муч. (память) 165.
Адріанъ (Андріанъ), импер. Римскій 15.
Адріанъ (Андріанъ), папа Римскій 37.
Адріанъ (Андріанъ), архіеп. Болгарскій 80.
Адріанъ (Андріанъ), еписк. Полоцкій 158.
Азарія (Озарія), бпбл. отрокъ 161.
Азарія (Озарія), крестное имя Хидырь-Хози 159.
Азбякъ (Озбякъ и Узбекъ), ханъ Ордынскій 107, 108, 117, 229.
Азгиреева Орда 194, 195.
Азигирей, ханъ Ордынскій 186.
Азисъ (и Анзисъ), ханъ Ордынскій 123, 125, 229.
Ангуста см. **Анастасія**.
Айдаръ, Азигиреевъ сынъ, ханъ Крымскій 199.
Аикша, посолъ Литовскій 119.
Акакій, еп. Тверской, быв. архим. Взметцкаго мон. 221.
Акила, апостолъ (память) 190, 214.
Акимъ см. **Іоакимъ**.
Акинѳъ, бояр. Москов. 107, 135.
Акинѳъ (и Окинфъ) Ѳедоровичъ Шуба, бояр. 125.
Акортъ, мейстеръ Рижскій 172.
Аксакъ см. **Темиръ-Аксакъ**.
Аксинія см. **Ксенія**.
Актевъ, посолъ Русскій 11.
Аланіа, митрополія патр. Конст-го 233.
Албертъ (Ольбертъ), нѣмчинъ изъ Любка 206.
Албрехтъ, король Польскій 209.
Алванія, страна 1.
Алегамъ, царь Казанскій 205.
Александра, княгиня Симеонова 169.
Александрія, городъ 37, 124.
Александровъ, Борисъ Семеновичъ, воевода Мценскій 210.
Александръ Македонскій 6.
Александръ, импер. Византійскій 10, 11.
Александръ, кн. Иверскій 10.
Александръ, игуменъ, отецъ духовный кн. Михаила Тверского 110.
Александръ Абакумовичъ, воевода Новгородскій 129.
Александръ Андреевичъ Казимiръ, в. кн. Литовскій 209—214, 216, 237—240.
Александръ Андреевичъ, боярин, упом. въ духовной Донского 232.
Александръ Андреевичъ Остей, намѣстникъ Коломенскій 156.
Александръ Болеутъ см. **Белеутъ**.
Александръ Васильевичъ, кн. Суздальскій 115, 230.
Александръ Владиміровичъ, кн. Ростовскій 228.
Александръ Глѣбовичъ, кн. Смоленскій 157, 229.
Александръ Даніиловичъ, сынъ в. кн. Даніила Московскаго 227.
Александръ Даніиловичъ, внукъ кн. Губастаго 230.
Александръ Дмитріевичъ, князь 105.
Александръ Дубровскій 90.
Александръ (Олександръ), кн. Звенигородскій 174.
Александръ Іоанновичъ Брюхатой, кн., внукъ Кирдяпы 229.
Александръ Іоанновичъ, сынъ І. А. Брюхатого, изъ князей Ростовскихъ 228.
Александръ Іоанновичъ Вяземскій, изъ рода кн. Суздальскихъ 230.
Александръ Іоанновичъ, сынъ кн. І. Бор. Нижегородскаго 178, 180.
Александръ Іоанновичъ, с. І. Влад., изъ рода кн. Ростовскихъ 228.
Александръ Іоанновичъ, кн. Тверской 168, 227, 229.
Александръ Іоанновичъ, воевода Московскій 117.
Александръ Константиновичъ, князь Углече-Польскій 106.
Александръ Константиновичъ, кн. Ростовскій (владыко Арсеній) 227, 228.
Александръ, кн. Липецкій 105.
Александръ Михайловичъ, кн. Пронскій 117.
Александръ Михайловичъ, с. М. А. Тверского 109, 114—117, 119, 120, 154—156, 169, 227, 229.
Александръ, кн. Новосильскій 115.
Александръ Патрикѣевичъ, кн. Стародубскій 169.
Александръ, князь, братъ М. Подберезскаго 168.
Александръ Поле, боярин Московскій 158.
Александръ Поповичъ 90.
Александръ, кн. Ростовскій, зять Зерпова 231.
Александръ Ярославичъ Невскій, вел. кн. 93, 95, 99, 101, 120, (по ошибкѣ Андрей) 181, 208, 227.
Александръ Ѳеодоровичъ кн., сынъ Микулинскаго 229.
Александръ Ѳеодоровичъ, кн. Ростовскій 228.
Александръ Ѳеодоровичъ, кн. Ярославскій 188, 229.
Алексій (и Алексѣй, Олексѣй), еписк. Владимерскій, потомъ митрополитъ Московскій и всея Руси 121—123, 125—127, 129, 132, 133, 135—138, 159.
Алексій, архіеп. Новгородскій 132, 133, 136.
Алексій, еписк. Суздальскій 136.

Алексій (Алексѣй), протопопъ Московскій 139.
Алексѣевъ Леонтій, дьякъ Московскій 205.
Алексѣевъ Романъ, дьякъ Московскій 205.
Алексѣй (Олексѣй) Бособольковъ 119.
Алексѣй Григорьевичъ Заболоцкій 230.
Алексѣй Игнатьевичъ, внукъ Жеребцова 231.
Алексѣй Петровичъ, тысячскій 122.
Алексѣй, тысячскій Новгородскій 133.
Алтамырь, царевичъ Татарскій 174
Алчадый, воевода Татарскій 102.
Альта (и Альто), рѣка 43, 44, 49, 59.
Амазоняне 5.
Амапія см. **Апамія**.
Амартавсарай, ханъ Ордынскій 229.
Амасія см. **Мисія**.
Амасія, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Амастрисъ, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Амвросій (Амбросимъ). еп. Коломенскій 180.
Аминь, посолъ Московскій 119
Аморея, деспотство 201.
Аморіосъ, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Амуратъ, ханъ Татарскій 122.
Амфилохій, еписк. Владимірскій 74.
Ананія, библейскій отрокъ 161.
Ананія (Онанія)—Батыхозя 159.
Анастасій, патр. Іерусалимскій 14.
Анастасій Корсуняninъ см. **Анастасъ**.
Анастасія Георгіевна (Святославича Смоленскаго), жена кн. Георгія Дмитріевича Звенигородскаго 167, 181.
Анастасія—Августа, жена кн. Симеона Іоанновича 116, 118.
Анастасія, „славная и богатая“ жена Новгородская 203.
Анастасія (Настасья) Васильева Михайловича, тысячскаго 232.
Анастасъ Корсуняninъ, Десятинный, іерей 35, 37, 39, 41, 48.
Анатолій, патр. Константинопольскій 37.
Анбалъ Ясинъ, ключникъ Андрея Боголюбскаго 82.
Ангеловъ Мануилъ, Грекъ, посолъ Московскій 211, 213, 239.
Анектанъ. современникъ Вавилонскаго столпотворенія 2.
Андрей, апостолъ 2, 3.
Андрей, еписк. Тверской, Литвинъ, сынъ Герденевъ 105, 107.
Андрей (Ондрѣй) Акинфовичъ 231.
Андрей (и Ондрей) Александровичъ, вел. князь Владимірскій 101—103, 105—108, 120, 227.
Андрей Александровичъ, кн. Ростовскій 227, 228.
Андрей Алексѣевичъ, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Андрей Артемьевичъ Коробьинъ, митроп. бояринъ 139, 140.
Андрей (Ондрей) Борисовичъ, изъ Тверскихъ князей 229.
Андрей князь Бѣлевскій 206.
Андрей Владиміровичъ, с. Мономаха 72, 74, 75, 227.
Андрей Васильевичъ Большой, кн. Углечскій, с. в. кн. Вас. Вас. 184, 185, 188, 189, 191, 192, 194, 198 — 201, 204, 208, 212, 214, 227, 236, 237, 240.
Андрей Васильевичъ Меньшій, с. вел. кн. Вас. В-ча 185, 191, 192, 194, 199, 201, 202, 208, 227.
Андрей Васильевичъ, изъ рода кн. Суздальскихъ 230.
Андрей Георгіевичъ Боголюбскій 76 — 81, 227.
Андрей Димитріевичъ, с. Донского 149, 158, 169, 175, 176, 227.
Андрей (Ондрей) Еремеевичъ, кн. Дорогобужскій 229.
Андрей Іоанновичъ, с. I, III 207, 215, 216, 221, 227.
Андрей Іоанновичъ, с. Калиты 115, 117, 118, 121, 227.
Андрей Іоанновичъ, кн. Ростовскій 228.
Андрей (Ондрей) Іоанновичъ Хохолекъ, кн. Ростовскій 228.
Андрей Казимиръ, кор. Польскій, вел. кн. Литовскій 209.
Андрей, князь, зять Мстислава Романовича Смоленскаго 90.
Андрей Кобыла 119.
Андрей Константиновичъ, кн. Сузд., Новгород. и Городецкій 121 — 123, 130.
Андрей Константиновичъ, бояринъ 181.
Андрей, кн. Литовскій, пасынокъ Димитріевъ 168.
Андрей Михайловичъ, бояринъ Московскій 198.
Андрей Мстиславичъ, кн. Козельскій 117.
Андрей (Ондрей) Никитичъ, с. кн. Горбатаго 230.
Андрей Оболенскій, воевода Московскій 198.
Андрей (и Ондрей) Олгердовичъ, кн. Полоцкій, а потомъ Псковскій 118, 125, 128, 133, 143, 144, 168, 234.
Андрей Олехновичъ (Лехновичъ), посолъ Литовскій 239.
Андрей Ослебятя, бояринъ митр. Кипріана 233.
Андрей (Ондрей), кн. Ростовскій 127.
Андрей Серкизовичъ, участникъ Донского боя 147.
Андрей Симеоновичъ Дровни, кн. 230.
Андрей Ярославичъ, кн. 93, 96, 98, 227.
Андрей Ѳеодоровичъ, воев. Московскій 213.
Андрей (и Ондрей) Ѳеодоровичъ, кн. Ростовскій 130, 228.
Андрей Ѳеодоровичъ Голеня, кн. Ростовскій 228.
Андрей (Ондрей) Ѳеодоровичъ, кн. Стародубскій 130.
Андрей. Ѳоминъ сынъ, деспота Аморейскаго 199, 206.
Андрикъ, король Чешскій 41.
Андріакія, область 1.
Андріанополь, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Андріанъ, городъ, бывшій Орестовъ 15.
Андріанъ см. **Адріанъ**.
Андріатическая пучина 1.
Андроникъ, апостолъ 9.
Анкира, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Анна, дочь вел. кн. Вас. Дм., жена импер. Іоанна Мануиловича 175.
Анна, дочь вел. кн. Вас. Вас., жена вел. кн. Василія Рязанскаго 185.
Анна, жена кн. Владиміра Святого 35, 43.
Анна, жена кн. Михаила Тверского 109, 114.
Анна Ивановна Морозова 232.
Анна Минхъ, княгиня 230.
Анна, княгиня Юрьева Патрикѣевича 232.
Анна см. **Янка**.
Аннѣй, волхвъ 63.
Анофрій, еписк. Черниговскій 76.
Антіохія, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Антіохія (и Онтіохія), область 13, 124.
Антіохіяне 13.
Антоніева пещера въ Кіевѣ 156.
Антоній Великій 55, 65.
Антоній, мученикъ Литовскій 119.
Антоній, препод. Печерскій 54—56.
Антоній, еписк. Ростовскій 116, 165.
Антоній, еписк. Тверской 178
Антоній, еписк. Черниговскій 78
Антоній, еписк. Юрьевскій 70.
Антоній Конie 139.
Антонъ (Онтонъ), бояринъ кн. Дмитрія Александровича 103.
Антонъ (Онтонъ), Лочковъ сынъ, Псковитяninъ 100.
Антонъ (Онтонъ) Фрязинъ 205.
Анфалъ Никитинъ, бояринъ Двинской 167, 175, 180.
Апамія (Амапіа), митрополія патр Конст—го 233.
Аполлинарій, патр. Александрійскій 37.
Аполлоній Тіанскій (Аполлонитяninъ) 13, 14.
Апросъ, епископія патр. Константинопольскаго 233.
Апръ, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Аравія Сильная и Старѣйшая 1.
Арапша, царевичъ 134.
Арбанасы, племя 201.
Арзубьевъ Кипріанъ 191.
Арзунамъ (вар. Арзумумзъ) 161.
Аристотель, мастеръ изъ Венеціи 194.
Арій, еретикъ 36, 37.
Аркадіуполь, епископія патр. Константинопольскаго 233.
Аркадія, область 1.
Арменія Великая и Малая 1, 161.
Армены (и Ормены) 6, 124, 143.
Арсеній, еп. Ростовскій (князь Александръ Константиновичъ) 165, 228.
Арсеній, еп. Тверской 158, 165.
Арсеній, кандидатъ на Псковское епископство 116.
Арсеній Сахарусовъ, игуменъ Тр.-Серг. мон. 222.
Арская земля 143.
Артемій Коробьинъ, посолъ Московскаго митрополита 121.

Аряне 206.
Асанчюкъ Григорьевичъ Заболоцкій 230.
Асанъ (Осанъ), кн. Болгарскій 126. 133.
Асанъ, ханша Ордынская 123.
Асирія, страна 161.
Асиръ, мѣсто 2.
Асиряне, народъ 1.
Аскольдъ, кн. Кіевскій 6, 7.
Асмудъ, дядька кн. Святослава 20, 21.
Астрахань (Хазиторокань) 132.
Астробылъ, посолъ Татарскій 107.
Атталія (Наталіа), митрополія патр. Конст—го 233.
Афакина см. **Итака**.
Афетъ, праотецъ 1—3.
Ахаія, митрополія патр. Конст—го 233.
Ахметъ см. **Ахматъ**.
Ахматъ, баскакъ Курскій 103—105.
Ахматъ (и Ахметъ), ханъ Большой Орды 192, 193, 195, 199, 204, 208.
Ахматъ Кирей, ханъ Крымскій 221.
Ахмылъ, посолъ Ордынскій 109, 114.
Ачихожа, посолъ Ордынскій 126, 130.
Аѳакина см. **Итака**.
Аѳанасій, патр. Александрійскій 37.
Аѳанасій, еп. Волынскій 121.
Аѳанасій, еп. Коломенскій 121.
Аѳанасій, еп. Рязанскій 136.
Аѳанасій, архим. Спасскій 208.
Аѳанасій, игум. Высоцкаго монаст. въ Серпуховѣ 130.
Аѳанасій Даниловичъ, князь Новгородскій 107, 114, 227.
Аѳанасій, крестное имя кн. Ярослава Владимірович 157.
Аѳанасій Ярославичъ, князь 93, 227.
Аѳины, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Аѳонъ см. **Святая Гора**.

Б.

Бабичъ Юрьи, воевода и намѣстникъ Ивангородскій 243.
Бандаръ, воевода Батыя 94.
Байрамхоза, ханъ Ордынскій 123.
Бака салтанъ 126.
Балинъ, городъ на Дону 73.
Баракъ, цар. Ордынскій 181.
Барминъ Невѣръ, митроп. боярин 140.
Баряшъ сентъ, посолъ Казанскій 242
Басты, князь Половецкій 88.
Бастырь, воевода Батыя 94.
Батый, ханъ Ордынскій 92—98, 143, 229.
Батыхозя—Ананія, Татаринъ 159.
Баязетъ (Баазаты, Баазитъ), султанъ Турецкій 166, 243.
Бегичка, князь Татарскій 142.
Бездѣжъ (и Вездежа), городъ 113, 122, 123.
Беззубецъ Александръ Ѳеодоровичъ, сынъ Конкина 231.
Беззубцевъ Григорій Александровичъ 231.
Беззубцевъ Иванъ Александровичъ 231.
Беззубцевъ Константинъ Александровичъ 231.
Беклемишевъ Иванъ Берсень 222.
Бектутъ (Бехтутъ), царевичъ Ордынскій 158.
Бела (Велай), король Угорскій 95.
Белгеръ, мастеръ Свѣйскій 120.
Белеутовъ дворъ 169.
Белеутъ (Болеутъ) Александръ, боярин Московскій 158.
Бердебекъ, ханъ Ордынскій 122, 229.
Бережецъ, городъ 124.
Березовъ, городъ 141.
Берендичи, народъ 40 (ошиб. вм. бирючи), 74.
Берестіе, мѣсто 49, 50.
Берестовое. сельцо 30, 43, 54, 64, 83.
Берка (и Вирка), ханъ Ордынскій 22, 229
Беркой, Ордынецъ 98.
Берладникъ Іоаннъ Ростиславичъ 79.
Бернъ, присутствовавшій при переложеніи мощей Бориса и Глѣба 64.
Бесермены, народъ 98, 99, 108, 124, 132, 133, 141, 143, 152, 159, 167.
Беспута, городъ 187, 199.
Бечакъ, воевода Батыя 94.
Бздоха см. **Іоаннъ** и **Симеонъ**.
Бирка см. **Берка**.
Бирюй, воевода Батыя 94.
Блудъ (и Блюдъ), воевода в. кн. Ярополка 27—29, 48.
Богушъ, писарь Литовскій, 221.
Бойрѣковъ (вар. Бокрековъ) Василій, боярин 165.
Болвановье въ Москвѣ 207.
Болгарская земля 2, 7, 27 (страна), 92, 94.
Болгары, народъ 2, 4, 6, 8, 9, 15, 16, 24—26, 31, 32, 34, 51. 70, 73. 74, 77, 80, 83, 87, 91. 114, 122, 124, 129, 132. 133, 175, 201; Черные Болгары 19.
Болгары Великіе, городъ на Волгѣ 149, 167.
Болеславъ, король Польскій 41, 48, 54, 60, 72.
Болтинъ Василій Ивановъ 209.
Борецкій Димитрій Исаковичъ 191.
Бориско см. **Борисъ**.
Борисъ Александровичъ, князь Тверской 183, 184, 227, 229.
Борисъ Александровичъ внукъ Микулинскаго 229.
Борисъ Андреевичъ, Ростовскій 228.
Борисъ Васильевичъ, сынъ в. кн. Вас. Вас., кн. Волоколамскій 185, 188, 191, 192, 194, 198—201, 204, 208, 213, 227.
Борисъ Васильевичъ Заболоцкій, князь 230.
Борисъ Васильевичъ (Васильковичъ), кн. Ростовскій 101, 227.
Борисъ Васильевичъ, изъ рода кн Суздальскихъ 230.
Борисъ Василькович, кн. 92, 93.
Борисъ Владимірович, кн. муч. 30, 39, 43, 45, 47, 50, 64, 112, 147, 227.
Борисъ Всеволодовичъ, кн. 227.
Борисъ Всеславичъ, кн. Полоцкій 74.
Борисъ Вячеславичъ, кн. Черниговскій 68, 69.
Борисъ Даниловичъ, кн. 107, 108, 227.
Борисъ Георгіевичъ, с. кн. Долгорукаго 78, 227.
Борисъ Іоанновичъ, сынъ I. III 227.
Борисъ Константиновичъ, кн. Суздальскій и Нижегородскій 121, 123, 124, 126, 128, 130, 134, 135, 154—156, 160, 229, 230.
Борисъ, Образцовъ отецъ, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Борисъ Семеновичъ Александровъ, воевода Мценскій 210.
Борисъ Семеновичъ Голова, внукъ кн. Кышлеевскаго 230.
Борисъ (Вориско), колокольный мастеръ 118.
Боричевъ ввозъ (Боричево, Боричевъ путь) 3, 20, 38.
Боровицкая стрѣльница въ Москвѣ 239, 240.
Боровицкія ворота въ Москвѣ 207.
Боровскъ (и Боровескъ), городъ 200, 201, 206. 218.
Бортенево (и Бертенево), урочище въ Твер. обл. 107, 108.
Босна. область 201.
Бота Димитрій 230.
Бохмитъ см. **Магометъ**.
Братошичъ Зиновій, посолъ 176.
Брахманы см. **Врахманы**.
Бренковъ Михайло, участникъ Донского боя 147.
Брехъ Ѳеодоръ Ивановичъ, боярин изъ рода Кошкиныхъ 231.
Брехъ, сынъ Ивана Ивановича, внука Н. О. Кобылина 232.
Бритый см. **Димитрій** Ивановичъ Бритый.
Бродники, народъ 90.
Брюхатый кн. Александръ Іоанновичъ 229.
Брюхатый Іоаннъ Андреевичъ, кн. 228.
Брюхо см. **Евдокія**.
Брюхо Иванъ, князь 243.
Брянскъ (Дьбряпескъ, Брянесскъ), городъ 117, 126, 158, 169, 174, 214, 216.
Бряхимовъ, градъ Болгарскій 80.
Брячиславъ Изяславичъ, кн. Полоцкій 50, 54.
Брячиславъ дворъ 59.
Бугъ, рѣка 3, 48.
Бужане 3, 4.
Буйло, толмачъ 140.
Булактемиръ, кн. Ордынскій 122, 124, 125.
Булатъ, ханъ Ордынскій 173—175. 229.
Булатъ, царевичъ Ордынскій 174.
Булгакова Оксинья, княгиня 230.
Булгаковъ Тимоѳей, с. Лютаго 231.
Булушь, ханъ Половецкій 57.
Бурашь-Сентъ, воевода Казанскій 208.
Буриятъ см. **Бурнакъ**.
Бурнакъ (Буриятъ и Бурнакъ), кн. Ордынскій 174.
Буртасы, народъ 143.
Бурундай, воевода Батыя 94.
Бутурлинъ Андрей (Ондрей), посолъ Московскій 221.
Бутурлинъ Геннадій 232.
Бутурля Иванъ Андреевичъ 231, 232.
Бучакъ, царевичъ Татарскій 174.
Бушма Василій Юрьевъ, сынъ Поджогинъ, боярскій сынъ 218.
Бѣжицкій Верхъ (и Вѣжичи), городъ въ Новгородской землѣ 101, 116 127, 185.

Бѣжичи см. **Бѣжицкій Верхъ.**
Бѣлая, городъ (Смол. губ.) 216.
Бѣлая Вежа, городъ Казарскій 24.
Бѣлгородокъ въ Твер. землѣ 131.
Бѣлгородская епископія 233.
Бѣлгородъ, около Кіева 30, 40, 42, 60, 79.
Бѣлгородъ Угорскій 206.
Бѣлевскіе Василій и Іоаннъ, князья 206, 216.
Бѣлевъ, городъ 183.
Бѣлзы, городъ 52.
Бѣлкинъ Иванъ, Ондреовъ сынъ 219.
Бѣлобережье, на устьѣ Днѣпра 18, 27.
Бѣлозерскій см. **Іоаннъ** Ѳеодоровичъ.
Бѣлозерцы 61, 71,
Бѣлоозеро, городъ, 3, 6, 61, 158, 159, 165, 201, 202, 205, 237.
Бѣлоозерская волость 166.
Бѣльскій, князь Димитрій Ѳедоровичъ 218, 221.
Бѣльскій, князь Иванъ Ѳедоровичъ 222—224.
Бѣльскій, князь Ѳеодоръ Ивановичъ 203, 204, 211, 215, 239.

В.

Вавилонское царство 161.
Вавилонъ, страна и городъ 1, 2.
Вавилоняне 5.
Валаамъ, пророкъ 14.
Валъ Половецкій, мѣсто 88.
Варадинъ, городъ Угорскій 96.
Варвара, мученица (память) 44, 224.
Вактріане (Ктпріане), народъ 4.
Варлаамъ, митр. всея Руси 220, 221.
Варлаамъ, игум. Кіевопечерскій 55, 56.
Варлаамъ, иноч. имя в. кн. Вас. Іоан. 224.
Варсонофій, еп. Сарайскій 107.
Варсонофій, еп. Смоленскій, 217.
Варсонофій, еп. Тверской 107, 109, 114.
Варсонофій Іоанновичъ, кн. Ростовскій 228.
Варяги, народъ 1 — 3, 6 — 9, 16, 20, 28—31, 43, 45, 47, 48, 51—53, 227.
Варяжко, вельможа Ярополка 29.
Варяжскій островъ на Днѣпрѣ 88.
Варяжское море 1, 2.
Варѳоломей, апост. (память) 223.
Василевъ, городъ 36, 41.
Василиса, дочь в. кн. Вас. Дм., жена кн. Алекс. Нв. Суздальскаго Вяземск. 180, 230.
Василиса Ивановна, жена кн. Холмскаго 230.
Василій Великій 37, 136.
Василій, импер. Византійскій, соправит. Константина 25, 27, 34.
Василій Македонянинъ, импер. Византійскій 7.
Василій, папа Римскій 37.
Василій, архіеп. Новгородскій 116, 118.
Василій, еп. Рязанскій 136.
Василій, еп. Тверской 136.
Василій, попъ Покровскій 207.
Василій Александровичъ, кн., сынъ Невскаго 227.
Василій Александровичъ Ластъка, кн. Ростовскій 228.
Василій Борисовичъ, князь 168.
Василій Борисовичъ Сицецъ, воевода Новгородскій 166.
Василій, братъ кн. Нв. Бѣлевскаго 206.
Василій Васильевичъ, в. кн. Московскій 177, 180, 182, 183, 185, 192, 227, 232.
Василій Васильевичъ, изъ рода кн. Суздальскихъ и Новгородскихъ 230.
Василій Васильевичъ, кн. Ярославскій 130, 229.
Василій Васильевичъ тысячскій см. **Вельяминовъ.**
Василій Всеволодовичъ, кн. 93.
Василій (Василко) Гавриловичъ, воевода Галицкій 89.
Василій (Василько) Георгіевичъ, с. кн. Геор. Влад. Долгор. 79, 227.
Василій Георгіевичъ Косой 182, 183.
Василій Георгіевичъ, внукъ кн. Кирдяпы 229.
Василій Глазатый, сынъ кн. Микулы Нѣмого 230.
Василій Давыдовичъ, кн Ярославскій 117, 118, 229.
Василій Даниловичъ, боярин 232.
Василій Димитріевичъ, в. кн. Моск. 127, 137, 155 — 162, 165, 168 — 178, 180, 182, 204, 227, 232, 233.
Василій Димитріевичъ, с. Бритаго, кн. Ростовскій 229.
Василій Димитріевичъ Кирдяпа, с. кн. Д. К. Суздальскаго, кн. Городецкій 123, 126, 133, 150, 152, 154, 156, 169, 229.
Василій Димитріевичъ, с. Холмскаго, изъ Тверскихъ князей 229.
Василій Іоанновичъ, с. Іоан. III. в. кн. Моск. 197, 215—224, 227, 241.
Василій Іоанновичъ, кн. Березуйскій 126.
Василій Іоанновичъ, кн. Губастый 230.
Василій Іоанновичъ Губка, изъ рода кн. Ростовскихъ 228.
Василій Іоанновичъ Заболоцкій, сынъ Нв. Александр. Всеволожа 230.
Василій Іоанновичъ Косой, воевода Московскій 209, 211—214.
Василій Іоанновичъ, с. Ивана Александровича, изъ рода кн. Ростовскихъ 228.
Василій Іоанновичъ, кн. Рязанскій 185—187, 202.
Василій Іоанновичъ Шемячичъ, с. І. Д. Шемякина, кн. Сѣверскій 222.
Василій Іоанновичъ, посадникъ Новгородскій 133.
Василій, кн. Козельскій 93, 94.
Василій (Василько) Константиновичъ, с. Конст. Всевол., кн. Ростовскій 91—3, 227.
Василій Константиновичъ, с. Конст. Бор., кн. Ростовскій 107, 227.
Василій Константиновичъ, с. Конст. Вас., кн. Ростовскій 130, 228.
Василій Кузминъ, посадникъ Новгородскій 133.
Василій Кусковъ, толмачъ 140.
Василій Михайловичъ, кн. Верейскій 188, 191, 193, 199, 203.
Василій Михайловичъ, кн. Каширскій 130, 149, 169, 170, 174, 229.
Василій Михайловичъ кн. Тверской 109, 114, 125, 229.
Василій Михайловичъ Чертенокъ, с кн. Чорта 230.
Василій Пантелеймоновичъ, кн. (Карачевскій), убійца кн. Андрея Козельскаго 117.
Василій (Василько) Ростиславичъ кн. Теребовльскій 72, 74.
Василій Симеоновичъ, с. С. Ім., изъ рода кн. Сузд. и Нижегор. 230.
Василій Симеоновичъ, кн. Стародубскій 216.
Василій Шуйскій см. **Шуйскій.**
Василій Ярославичъ, кн. Костромской, потомъ в. кн. Влад. и Новгор. 101, 227.
Василій Ярославичъ, кн. Муромскій 118.
Василій Ѳеодоровичъ Помясъ, внукъ кн. Сим. Юрьева 230.
Василій Ѳеодоровичъ Сегорскій, кн. Бѣлозерскій 228.
Василій (Васюкъ), зять попа Данила, еретикъ 207.
Василій городъ 222.
Василіонъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Васильевна (Васильковна), дочь Витебскаго князя, вторая жена в. кн. Всеволода 85.
Васильевскій лугъ въ Москвѣ 187, 212, 237, 240.
Василько см. **Василій.**
Васильковна см. **Васильевна.**
Вассіанъ (Васьянъ), еп. Ростовскій (Рыло), быв. игум. Серг. монастыря и архим. Спасскій въ Москвѣ 165, 187, 189, 192, 194, 195, 197 — 200, 202, 215, 218.
Вассіанъ (Васьянъ), еп. Сарайскій 185, 186.
Вассіанъ (Васьянъ и Вастьянъ), еп. Тверской, быв. архим. Троиц. Тверск. мон., с. П. В. Стригина-Оболенскаго 196, 205, 207, 241.
Васюкъ см. **Василій.**
Ватрь, страна 1.
Вбрынъ (Вѣбрынъ), городъ въ Тверской землѣ 168.
Ведрошь (Вердошь), рѣка 214.
Велай см. **Бела.**
Великая, рѣка 215.
Великій градъ Болгарскій 91, 92.
Великій мостъ на Волховѣ 39.
Великое море 96.
Великое, село 183.
Веліаръ, богъ 189.
Вельмудръ, посолъ Русскій 10, 11.
Вельяминова Марья Дмитріевна, дочь в. кн. Д. К. Суздальскаго, жена Микулы тысячьскаго 232.
Вельяминовъ Василій Васильевичъ, тысячьскій Московскій 232.
Вельяминовъ Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, сынъ тысячьскаго 130, 143, 232.
Вельяминовъ Николай (Микула) Васильевичъ, сынъ тысячьскаго 232.
Вельяминовъ Поліевктъ (Полуектъ) Васильевичъ, сынъ тысячьскаго 173, 232.
Венедици, народъ 2, 85.
Венеція, городъ 194, 206, 211, 212, 239.

Верея, городъ 158.
Вертязинъ, городъ 168.
Вершка см. Симеонъ Ивановичъ Вершка.
Весь, племя 1, 3, 6.
Ветлуга, рѣка 130.
Вехра, рѣка 157.
Взметень см. Александръ Взметень.
Византія, городъ 13.
Визуя (Вузій), епископія патр. Константинопольскаго 233.
Виленскій воевода 214.
Вильно, городъ 118, 119, 156, 213, 216, 240.
Викторъ, нѣмецъ, рудный мастеръ 209.
Вируаны, народъ 100.
Висла, рѣка 2.
Витебскъ (Видбескъ), городъ 50, 118, 198.
Витовтъ Кестутьевичъ, кн. Литовскій 125, 128, 142, 157, 159, 165—170, 173, 175—177, 179, 180, 182.
Вифинія (Вифунія), область 1.
Віяна (Вияна) см. Вѣна.
Владиміровъ (Володимеровъ) Иванъ Васильевичъ Овцынъ 231.
Владимірская епископія 233.
Владимірская рать 134.
Владиміръ Андреевичъ, князь, сынъ Андрея Ивановича, кн. Боровскій 121, 123—126, 128, 130, 133, 137, 143—146, 148, 154, 156, 158, 170, 174, 175.
Владиміръ Андреевичъ, с. Андрея Александровича, кн. Ростовскій 194, 227, 228.
Владиміръ Андреевичъ, сынъ Андрея Борисовича, изъ Тверскихъ князей 229.
Владиміръ (Володимерко) [Владимировичъ (Володаревичъ)], кн. Галицкій 76, 77.
Владиміръ (Володимеръ) Всеволодовичъ Мономахъ, вел. кн. Кіевскій 56, 68—71, 73—75, 86, 87, 90, 91, 227, 229.
Владиміръ Георгіевичъ (Юрьевичъ), кн. 93.
Владиміръ Глѣбовичъ, сынъ кн. Шукаловскаго 230.
Владиміръ (Володимеръ) Давыдовичъ, князь Черниговскій 75, 77.
Владиміръ (Володимеръ) Даниловичъ Красный 231.
Владиміръ (Володимеръ) Даниловичъ 232.
Владиміръ Даниловичъ (Данильевичъ), воевода Нижегородскій 167.
Владиміръ [Димитріевичъ] кн. Пропскій 123, 127, 128.
Владиміръ (Володимеръ) Димитріевичъ, сынъ Бритаго, кн. Ростовскій 229.
Владиміръ (Володимеръ) Игоревичъ 72.
Владиміръ (Володимеръ) Іоанновичъ, сынъ Долгаго, кн. Ростовскій 228.
Владиміръ (Володимеръ) Константиновичъ, кн. Углицкій 93, 228, 232.
Владиміръ (Володимеръ) Мстиславичъ, кн. Дорогобужскій 76.
Владиміръ (Володимеръ) Никитичъ, с. кн. Горбатаго 230.
Владиміръ (и Володимеръ) Ольгердовичъ, кн. Литовскій 133, 155, 234.
Владиміръ (Володарь) Ростиславичъ, кн. Перемышльскій 69, 74.
Владиміръ (Володимеръ) Рюрикоичъ, с. кн. Рюрика Ростиславича 89, 90, 92.
Владиміръ (Володимеръ) Святославичъ, Великій, вел. кн. Кіевскій 24, 25, 28—43, 48, 53, 60, 227, 244.
Владиміръ (Володимеръ) Святославичъ, кн. Рязанскій 76.
Владиміръ (Володимеръ) Святославичъ, кн. Черниговскій 84.
Владиміръ (Володимеръ) Ярославичъ, кн. Новгородскій 50, 52, 53, 56, 227.
Владиміръ (Володимерь) Волынскій, городъ 39, 54, 57, 69, 73, 74, 82, 116.
Владиміръ (Володимерь) Суздальскій, городъ 39, 71, 72, 74, 76—86, 91—95, 98, 99, 101, 102, 105, 107—110, 114, 117, 121—123, 127, 135, 153, 155, 158, 162—164, 174, 175, 186, 202, 208, 209, 211, 217, 222, 239.
Владиславъ (Володиславъ), кн. Русскій 16.
Владиславъ (и Власловъ), король Угорскій 96, 97.
Владиславъ, король Чешскій, сынъ Казиміра Польскаго 206, 209.
Влѣна, рѣка 83.
Вожа, рѣка 141—143.
Вожане 60.
Воинъ, городъ 69.
Войшелгъ (Вышлегъ), сынъ Миндовга Литовскаго 99.
Волга, рѣка 1—3, 24, 46, 51, 61, 74, 76, 77, 93, 114, 122, 124, 129—135, 139, 141, 149, 150, 155, 156, 158, 173, 175, 186—188, 191, 196, 198, 208, 218, 236.
Волжское царство 122.
Волки (?), сынъ кн. Симеона Юрьевича 230.
Вологда 101, 183—185, 191, 205, 236, 237.
Володава, рѣка 95.
Володарь см. Владиміръ.
Володимерко см. Владиміръ Владиміровичъ.
Володимеръ см. Владиміръ.
Волокъ Ламскій, городъ 83, 93, 101, 105, 106, 118, 126, 130, 154, 158, 166, 174, 185, 198, 213, 217, 221.
Волосковской лѣсъ 2.
Волосъ (Волоасъ), скотій богъ 10, 27.
Волоть см. Ловоть.
Волохи (и Волхове), народъ 2, 8, 156, 167, 202, 208, 210, 212, 237, 240, 243.
Волочане, жители г. Волока 105.
Волошенинъ Лука, посолъ Московскій 243.
Волошская (Лжекая) земля 1.
Волуй Тимоѳей Васильевичъ Акатьевичь 147.
Волховъ, рѣка 1, 2, 30, 39, 54, 63, 132, 181, 195.
Волчій Хвостъ, воевода 31, 47.
Волчья Вода, мѣсто 134.
Волынская (Велыпская) земля 8, 119.
Волынь (и Велынь) 48, 78.
Волынцевъ, человѣкъ Селевипыхъ 211, 238.
Волынцы 89.
Волыняне (и Велыпяне) 3, 4.
Ворлогъ (Врълогъ), г. въ Курской землѣ 103, 104.
Воробьевъ Георгій, посолъ Московскій 121.
Вороній камень на Чудскомъ озерѣ 96.
Вороножскіе лѣса 103, 104.
Воронцовъ Михаилъ Семеновичъ 220.
Воронцовъ; Симеонъ Ивановичъ 219, 220.
Воротиславль дворъ въ Кіевѣ 20.
Воротынская волость 217.
Воротынскіе князья 216.
Воротынскій кн. Димитрій Ѳедоровичъ 206.
Воротынскій, князь Иванъ 221, 222.
Воротынскій Кривой Василій, сынъ кн. Ивана Юрьевича 237.
Воротынскій Симеонъ Ѳедоровичъ, кн. 210, 238.
Воротынскъ, городъ 200, 216.
Ворскла, рѣка 167.
Восторская земля см. Австрійская.
Востра, рѣка 39.
Вострый конецъ въ Москвѣ 187, 212, 240.
Вошань, волость 210.
Врахманы 4.
Вретанія, островъ 1.
Вретаны 5.
Врисы, епископія патр. Конст-го 233.
Врусская земля см. Прусская.
Вручій, городъ 28.
Всеволодъ Александровичъ, в. кн. Тверской 229.
Всеволодъ Владиміровичъ, с. в. кн. Вл. Свят. 30, 39, 227.
Всеволодъ — Димитрій Георгіевичъ (Юрьевичъ), сынъ Георг. Влад. 77, 79, 82—86, 92, 93, 227.
Всеволодъ Константиновичъ, кн. 91,
Всеволодъ Мстиславичъ, сынъ Мст. Кіевскаго 75, 88.
Всеволодъ Ольговичъ, кн. Кіевск. 76.
Всеволодъ Святославичъ Чермный, кн. Кіевскій 85, 86.
Всеволодъ Ярославичъ, в. кн. Кіевскій 52, 57—60, 63, 64, 68—71, 227.
Всеволожскій, Иванъ Димитріевичъ, бояринъ 181, 232.
Всеславъ Брячиславичъ, кн. Полоцкій 54, 58, 60, 64.
Вспирія (Въспирія), область 1.
Всполье (Вьсполье), мѣстность въ Москвѣ 212, 240.
Вспоръ, епископія патр. Константинопольскаго 233.
Вуефастъ, посолъ Святослава 16.
Вузій см. Визуя.
Вшнюка, сынъ кн. Ивана Мена 230.
Въбрынъ см. Вбрынъ.
Въсвячь см. Усвятъ.
Въспирія см. Вспирія.
Выборгъ (Выборъ), городъ 114, 176, 213, 241.
Высокое, мѣсто въ Серпуховѣ 130.
Вычегжане 185.
Вышата, воевода кн. Ярослава 53.
Вышгородъ 22, 30, 43, 45, 49, 57, 70, 73, 79, 82, 120, 182, 194.
Вышеславъ Владиміровичъ, кн. Новгородскъ 30, 39, 227.

Вѣна (Виняа), городъ 206.
Вяжане 242.
Вяземскій кн. Іоаннъ Святославичъ 169.
Вяземскій кн. Симеонъ Святославичъ 173.
Вязьма, городъ 169, 173, 211, 216, 238.
Вятичи, народъ 4, 6, 9, 16, 24, 30, 39.
Вятка, городъ 129, 130, 158, 169, 180, 188, 196, 206, см. еще Вятчане.
Вятка, рѣка 129.
Вятко, родоначальникъ племени Вятичей 4.
Вятчане 113, 178, 191, 192, 196, 236.
Вячеславъ Владиміровичъ, сынъ Мономаха, кн. Туровскій 71, 75—77, 227.
Вячеславъ Ярополковичъ, князь 72.
Вячеславъ Ярославичъ, кн. Смоленскій 52, 57, 227.

Г.

Гавка, рѣка 242.
Гавріилъ, еп. Ростовскій 116, 165.
Гавріилъ, протопопъ Новгородскій 207.
Гавріилъ (Гаврило) Ивановичъ, сынъ кн. Губастаго 230.
Гавріилъ (Гаврило) Олексичъ, витязь Александра Невскаго 95, 231—2.
Гавша, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Гавшинъ дворъ, 125.
Гадира, область 1.
Гайдовъ, острогъ на З. Двинѣ 100.
Галата, предмѣстье Константинополя 140.
Галатія, область 1.
Галичане 2, 86, 89.
Галическая волость 166.
Галическая епископія 233.
Галичъ сѣверный (Мерьскій, Костромской) 77, 93, 95, 141, 158, 180, 182, 184, 187, 211, 239.
Галичъ южный на р. Днѣстрѣ 87, 88, 90.
Галлы Французскіе (? Франпожьская Галиномъ) 5.
Галицкая земля 242.
Гангра (Гангара), митрополія патр. Конст-го 233.
Гарилла (Герела), епископія патр. Конст-го 233.
Гедеонъ, судія Израильскій 33, 87, 190.
Гедиминъ (Гединанъ), вел. кн. Литовскій 117, 233.
Геннадій, архіеп. Новгородскій, бывш. архим. Чудовской 204, 207, 209, 235, 237, 241.
Геннадій, еп. Тверской 185, 194, 195.
Геонъ (Гіонъ) или Нилъ, рѣка 1.
Георгій Побѣдоносецъ 147.
Георгій, патр. Константинопольскій 37.
Георгій, митроп. Кіевскій 56, 63, 64.
Георгій (Юрьи) Александровичъ, вел. кн. Тверской 229.
Георгій (Гюргъ) Андреевичъ, сынъ кн. Боголюбскаго 82.
Георгій (Юрьи) Андреевичъ, кн. Дорогобужскій 229.
Георгій (Юрьи) Андреевичъ, кн. Ростовскій 228.
Георгій, кн. Бѣлосельскій-Бѣлозерскій 228.
Георгій (Юрьи) Васильевичъ, старшій сынъ в. кн. Вас. Вас. 227.
Георгій (Юрьи) Васильевичъ младшій сынъ в. кн. Вас. Вас. 185, 188, 191—194, 208, 227.
Георгій (Юрьи) Васильевичъ, сынъ кн. Кирдяпы 229.
Георгій (Юрьи) Васильевичъ Кочевинъ Олешинскій, боярипъ 139.
Георгій (Юрьи) Васильевичъ Щока, намѣстникъ Владиміра 175.
Георгій Владиміровичъ Долгорукій, в. кн. 74—78, 227.
Георгій (Юрій) Воробьевъ, посолъ Московскій 121.
Георгій (и Юрьи) Всеволодовичъ, вел. кн. 84—87, 91, 92, 227.
Георгій (Юрьи) Всеволодовичъ, кн. Тверской 229.
Георгій (Юрьи) Глѣбовичъ, воевода Литовскій 210, 238.
Георгій (Юрьи) Данпловичъ, вел. кн. Моск. 106—110, 112—115, 181, 227.
Георгій (Юрьи) Димитріевичъ, сынъ Брянск., кн. Ростовскій 229.
Георгій (Юрьи) Димитріевичъ, сынъ Донского 130, 137, 158, 167, 178, 182, 227, 231.
Георгій (Юрьи) Димитріевичъ, сынъ кн. Ногтя 230.
Георгій (Юрьи) Димитріевичъ, правнукъ Іоанна III 241.
Георгій (Юрьи) Димитріевичъ, воевода Новгородскій 166.
Георгій (Юрьи) Домарѣчичъ, воевода Галицкій 89.
Георгій (Юрьи) Захарьевичъ, воевода Москов. 214; 236, 237.
Георгій (Юрьи) Зиновьевичъ, посолъ Литовскій 213, 240.
Георгій (Юрій) Ингваровичъ, кн. Рязанскій 92.
Георгій (и Юрьи) Іоанновичъ, сынъ в. кн. Іоанна III 199, 213, 215, 221, 227.
Георгій Іоанновичъ Кышлеевской, кн. 230.
Георгій (Юрьи) Іоанновичъ Нѣмой, кн. Ростовскій 228.
Георгій (Юрьи) Іоанновичъ, кн. Тверской 181.
Георгій (Юрьи) Кончановичъ, кн. Половецкій 88.
Георгій (Юрьи) Михайловичъ, кн. Черниговскій 234.
Георгій (Юрій) Несвѣжскій, кн. 90.
Георгій (Юрьи) Опцифоровичъ, посадникъ Новгородскій 132, 133, 177.
Георгій (Юрьи) Патрикѣевичъ, кн. 232.
Георгій (Юрьи) Романовичъ, кн. Одоевскій 182.
Георгій (Юрьи) Святославичъ, кн. Смоленскій 157, 165, 168—170, 173, 229.
Георгій Угринъ, отрокъ св. Бориса 44, 45.
Георгій (Юрій) Ярославичъ, кн. Муромскій 80, 120, 121.
Георгій лѣтописецъ 4.
Герасимъ, еп. Владимірскій 178.
Герасимъ, еп. Коломенскій 136, 145, 154, 202, 204—206.
Герасимъ, чернецъ 167.
Гердень, кн. 100.
Герела см. Гарилла.
Германія, митрополія патр. Конст-го 233.
Германъ, митр. Греческій изъ Іерусалима 127.
Германъ, архіеп. Новгородскій 68.
Германъ, игуменъ Спасскаго м-ря въ Кіевѣ 63.
Гермн, епископія патр. Конст-го 233.
Гермія, епископія патр. Конст-го 233.
Геронтій (и Горонтій) митр. всея Руси, бывш. еп. Коломенскій 185, 194, 196—200, 203—207, 235, 237.
Гзень, ручей въ Новгородѣ 60.
Гилянсизъ, область во владѣніяхъ Темиръ Аксака 161.
Глазатый Василій, сынъ кн. Микулы Нѣмого 230.
Глинскій Михаилъ Львовичъ, кн. 216, 217, 234.
Глѣбъ Васильковичъ, князь Бѣлозерскій 93, 101, 227.
Глѣбъ, сынъ Владиміра Святославича, муч. 30, 39, 46, 47, 50, 64, 112, 147, 227.
Глѣбъ Владиміровичъ, кн. Рязанскій 87.
Глѣбъ Георгіевичъ кн. Переяславскій, а потомъ Кіевскій 80, 82, 227.
Глѣбъ Ивановичъ кн. Шукаловскій 230.
Глѣбъ Константиновичъ, кн. Ростовскій 228.
Глѣбъ — Нариманъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій 117.
Глѣбъ [Ростиславичъ], кн. Рязанскій 82, 83.
Глѣбъ Ростиславичъ, кн. Смоленскій 157, 229.
Глѣбъ Святославичъ, кн. Брянскій 117.
Глѣбъ Святославичъ, кн. Новгородскій 60, 63.
Глѣбъ Святославичъ, кн. Переяславскій 66, 68.
Глѣбъ Святославичъ, кн. Смоленскій 157, 165, 168.
Глѣбъ Святославичъ, кн. Тмуторокапскій 58.
Глѣбъ Семеновичъ, боярипъ 178.
Гогортъ, князь Литовскій 100.
Годуновъ Григорій Ивановичъ, боярипъ 231.
Годуновъ Димитрій Ивановичъ, боярипъ 231.
Годунъ Иванъ Ивановичъ, сынъ Зернова 231.
Голеня, Андрей Ѳеодоровичъ, кн. Ростовскій 228.
Голеня Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, кн. Ростовскій 228.
Голенищево, село подъ Москвой 171.
Голица, кн. Михаилъ 217.
Голіавъ, Ѳилистимлянинъ 190.
Голова Борисъ Семеновичъ, внукъ кн. Кышлеевскаго 230.
Голотическъ, городъ въ Полоцкой землѣ 60.
Голтяй Андрей Ѳеодоровичъ, изъ рода Кошкиныхъ 231.

Голтяй-Кошкинъ Ѳеодоръ 232.
Голтяй Ѳеодоръ, сынъ Ѳеодора Кошкина 231.
Голубой см. **Ѳеодоръ** Голубой.
Голустани, жители области, подчиненной Темиръ-Аксаку 161.
Голядь, племя 57; см. еще **Людиголядь**.
Гомей, городъ, нын. Гомель 216.
Гоморра, городъ 32.
Горбатый Андрей Никитичъ 230.
Горбатый Владиміръ Никитичъ 230.
Горбатый Никита Васильевичъ Трясоголовъ 230.
Горбунъ Иванъ, сынъ Лютого 231.
Горесть см. **Адежь**.
Горзустаній (Гурзустанни) область 161.
Горислава, прозвище Рогнѣды, жены кн. Влад. Свят. 74.
Городецъ, г. на Волгѣ 93, 99, 107, 121, 124, 126, 134, 141, 155, 159, 174.
Городецъ, подъ Кіевомъ 52.
Городецъ (Городокъ), около г. Остра 76.
Городокъ см. **Городецъ**.
Городятинъ дворъ 20.
Гороховецъ, городъ 94.
Горясѣръ, одинъ изъ убійцъ св. кн. Глѣба 46.
Гостило, Велядскій кумендеръ 180.
Гостомыслъ, старѣйшина Новгородскій 2.
Готы (Гти и Гте), народъ 2, 6.
Греки 2, 4, 6—13, 15—20, 24—27, 30, 32—35, 37—39, 53, 56, 58, 70, 74, 96, 141, 160, 201.
Греческая земля 60, 61, 159.
Гречневикъ, подъячій 203.
Григорій Богословъ 37.
Григорій Цамблакъ, митр. Кіевскій 178—180, 185, 188.
Григорій, архіеп. Ростовскій 165, 170, 171, 176, 178.
Григорій, еп. Великой Арменіи 161.
Григорій, еп. Коломенскій 165, 170.
Григорій, еп. Черниговскій 136.
Григорій, діаконъ Спасскій 139.
Григорій Васильевичъ, сынъ кн. Заболоцкаго 230.
Григорій Владиміровичъ, воевода Нижегородскій 167.
Григорій, Дмитріевъ сынъ, Давыдовича 215.
Григорій Львовичъ, внукъ кн. Губастаго 230.
Григорій-Магнушъ, король Свѣйскій 120.
Григорій [Протасьевичъ, воевода] Мценскій 182.
Григорій Остиковичъ, воевода Литовскій 214.
Григорій Щебельковъ 129.
Григорій Ѳоминъ, воевода 221.
Гридя, дьякъ Борисоглѣбскій 207.
Гридя Замятня, сынъ кн. Ивана Синяго 230.
Гробъ Господень 87.
Груды, посолъ Русскій 11.
Грузія (Гурзи) 161.
Губа Селезневъ Василій 191.
Губастый Гаврило Ивановичъ, кн. 230.
Губастый Василій Иваповичъ, кн. 230.
Губастый см. **Григорій** Львовичъ.
Губастый Даніилъ Васильевичъ, кн. 230.
Губастый Димитрій Ивановичъ см. Димитрій Ивановичъ Вота.
Губастый Иванъ Гавриловичъ, кн. 230.
Губастый Иванъ Иваповичъ, кн. 230.
Губка Василій Ивановичъ, кн. Ростовскій 228.
Гундоръ Иванъ, князь 243.
Гурзи см. **Грузія**.
Гурзустани см. **Горзустаній**.
Гусевъ Володимеръ, сынъ Елизаровъ, дьякъ Московскій 213, 214.
Гусь Василій Константиповичъ 232.

Д.

Давидъ (и Давыдъ), царь-псалмопѣвецъ 5, 23, 29, 33, 41, 46, 127, 150, 164, 190, 202.
Давидъ (Давыдъ), еп. Рязанскій 185.
Давидъ (Давыдъ), протодіаконъ 139.
Давидъ-Борисъ см. **Борисъ Давидъ**.
Давидъ (Давыдъ) Всеславичъ, кн. Полоцкій 72.
Давидъ (Давыдъ) Игоревичъ, кн. Владимеро-Волынскій 69, 72, 73.
Давидъ (Давыдъ) Константиновичъ, кн. Галичскій и Дмитровскій 102.
Давидъ (Давыдъ) Ростиславичъ, кн. Смоленскій 82, 84, 229.
Давидъ (Давыдъ) Святославичъ, кн. Черниговскій 72—74.
Давидъ (Давыдъ) Ѳеодоровичъ, кн. Ярославскій 114, 229.
Давидъ (Давыдъ), иноч. имя боярина Даніила Ѳеодоровича 159.
Давидъ (Давыдъ) Якуновичъ, начальникъ сторожевого Псковскаго полка 100.
Давидъ (Давыдъ), посолъ Датскій 213.
Даждьбогъ (Дажба) 30.
Далматія, область 1.
Дамаскъ (Дамаскый великы), городъ 161.
Дамасъ (Дамаскъ), папа Римскій 37.
Даміанъ, еп. Юрьевскій 76.
Даміанъ, пресвитеръ Кіевопечерскій 67.
Даміанъ (Демьянъ) Райковскій, митроп. боярипъ 233.
Даніилъ, пророкъ 23, 65, 161.
Даніилъ (и Данила), митроп., бывш. игум. Іосиф. монаст. 221—223.
Даніилъ, еп. Суздальскій 120, 136.
Даніилъ, протопопъ Тверской 166.
Даніилъ Александровичъ, в. кн. Московскій 105, 106, 227.
Даніилъ Александровичъ, кн. Ярославскій 236.
Даніилъ Борисовичъ, кн. Нижегородскій 175, 178, 180, 230.
Даніилъ Васильевичъ, кн. 206.
Даніилъ Васильевичъ, с. кн. Губастаго 230.
Даніилъ Васильевичъ, сынъ кн. Кирдяпы 229.
Даніилъ Дмитріевичъ, с. в. кн. Донского 227.
Даніилъ Дмитріевичъ, кн. Пронскій 141.
Даніилъ (и Данило) Дмитріевичъ, кн. Холмскій 187, 189, 205, 229.
Даніилъ Кобяковичъ, кн. Половецкій 88.
Даніилъ Романовичъ, кн. Галицкій 88, 89, 93, 95.
Даніилъ (и Данило) Ярославичъ, кн. 93, 227.
Даніилъ Заточеникъ 142.
Даніилъ, въ иноч. Давыдъ, Ѳеофановичъ (Феваповичъ), бояр. Московскій 159.
Даніилъ (Данило) Фофановъ, боярипъ в. кн. Вас. Дм. 233.
Даніяръ, Канзимовъ сынъ, царевичъ 139, 191.
Дашко, Ѳеодоровъ сынъ, кн. Острожскій 180.
Двина, рѣка 1—3, 100, 114, 159, 191.
Двинская земля 178, 196.
Двинскіе города 192.
Двинпие 166, 242.
Дворъ кн. Бориса Васильевича въ Москвѣ 193.
Дворъ Белоутовъ 169.
Дворъ Брячиславъ 59.
Дворъ Гавшинъ въ Москвѣ 125.
Дворъ Городятинъ въ Кіевѣ 20.
Дворъ Даніила Александровича Ярославскаго въ Москвѣ 236.
Дворъ Доместиковъ въ Кіевѣ 20.
Дворъ Ивановъ на Товарковѣ въ Москвѣ 203.
Дворъ Казенный въ Москвѣ 209, 212.
Дворъ Лопѣновъ 182.
Дворъ Никифоровъ въ Кіевѣ 20.
Дворъ Ольгинъ 7.
Дворъ Парамоновъ въ Новгородѣ 47.
Дворъ Троицкій въ Москвѣ 199.
Дворъ Чудинъ въ Кіевѣ 20.
Дворъ Ярославовъ въ Новгородѣ 132.
Деверія, область 1.
Дедяковъ (и Тетяковъ), городъ Ясскій 101.
Декій, импер. Римскій 162.
Дементій Давыдовичъ, посолъ Московскій 121.
Дементій печатникъ 177.
Демонъ (Дѣмонъ), пригородъ Новгородскій 191, 204.
Демьянъ см. **Даміанъ**.
Денисъ см. **Діонисій**.
Дерева см. **Древляне**.
Деревская земля 20—22, 28, 39.
Дерестръ (и Дересть), городъ на Дунаѣ 9, 26, 27.
Держикрай Володиславичъ, воевода Галицкій 89.
Деркосъ (Дерсосъ), епископія патр. Конст—го 233.
Дерсосъ см. **Деркосъ**.
Десна (и Деспя) 1, 2, 22, 39.
Димитрій, св. Солунскій 84, 147.
Димитрій Александровичъ, с. Невскаго, вел. кн. Владимірскій 99—103, 105, 227.
Димитрій Александровичъ Всеволожъ, кн., намѣстникъ Нижегородскій 159.
Димитрій Александровичъ Всеволожа Смоленскаго 230, 231
Димитрій Александровичъ, Щепа, кн. Ростовскій 228.
Димитрій Александровичъ, боярипъ вел. кн. Вас. Дм. 233.

Димитрій Андреевичъ, сынъ кн. А. Вас. Старшаго 209.
Димитрій Андреевичъ, кн. Ростовскій 228.
Димитрій Аѳиногеевичъ, митроп. боярипъ 233.
Димитрій Борисовичъ, кн. Ростовскій 101, 102, 105, 106.
Димитрій Васильевичъ, сынъ в. кн. Вас. Вас. 227.
Димитрій [Васильевичъ], кн. Заозерскій 183.
Димитрій Васильевичъ, боярипъ 231, 232.
Димитрій Владимировичъ, кн. Ростовскій 228.
Димитрій — Всеволодъ см. **Всеволодъ**—Димитрій.
Димитрій Глѣбовичъ Шапка, сынъ кн. Шукаловскаго 230.
Димитрій Димитріевичъ Пріимокъ, кн. Ростовскій 228.
Димитрій Даніиловичъ, кн. Литовскій 168.
Димитрій, кн. Дрютскій 128.
Димитрій Еремеевичъ, кн. Тверской 229.
Димитрій [Завидичъ, посадникъ Новгородскій], тесть кн. Мстислава 74.
Димитрій Ивановичъ Бота, сынъ кн. Губастаго 230.
Димитрій Ивановичъ Бритый, кн. Ростовскій 228, 229.
Димитрій Ивановичъ Донской, вел. кн. Московскій 120, 122—127, 129—131, 133 — 135, 137 — 139, 141—151, 154—157, 166, 227, 232.
Димитрій Ивановичъ, сынъ Іоанна III 202, 214—216, 227.
Димитрій Ивановичъ, внукъ Іоанна III, кн. Угличкій 202, 204, 209, 213, 218, 219, 221, 227, 241.
Димитрій Ивановичъ, кн. Ростовскій 228.
Димитрій (Дмитръ) Изворовичъ, воевода Кіевскій 73.
Димитрій Исаковичъ Борецкій 191.
Димитрій Константиновичъ, в. кн. Суздальскій и Нижегородскій 122—124, 126, 130, 133—135, 150, 154, 229, 230, 232.
Димитрій Константиновичъ Ноготь, братъ в. кн. Суздадьскаго 229, 230.
Димитрій Мининъ, воевода Москов. 125.
Димитрій Миничъ, участникъ Донского боя 147.
Димитрій Михайловичъ, кп. Волынскій 127, 133, 143.
Димитрій Михайловичъ, кн. Тверской 109, 114, 115, 229.
Димитрій Михайловичъ, боярипъ 232.
Димитрій Монастыревъ, участникъ битвы на Вожѣ 142.
Димитрій (Дмитръ), намѣстникъ Кіевскій 94, 95.
Димитрій Ольгердовичъ, кп. Брянскій (Дебрянскій) и Трубчевскій 143, 144, 168.
Димитрій Ольгердовичъ, кн. Литовскій 133, 234.
Димитрій Романовичъ, кн. Брянскій 118.
Димитрій Святославичъ, кн. 93.
Димитрій Юрьевичъ, кн. 182, 183.
Димитрій Юрьевичъ Холмскій, изъ рода кн. Тверскихъ 229.
Димитрій Юрьевичъ Шемяка, кп. 184.
Димитрій Ѳеодоровичъ Пріимкъ(Примызгъ), кн. Ростовскій 228.
Димитрій Ѳеодоровичъ, кн. Стародубскій 121.
Димитрій, человѣкъ кн. Даніила Острожскаго 180.
Диръ, варягъ, кн. Кіевскій 6, 7.
Діоклетіанъ, импер. Римскій 162.
Діонисій, митр. Кіевскій 85.
Діонисій, еп. Луцкій 177, 178.
Діонисій (Денисей), еп. Ростовскій 165, 180, 182.
Діонисій, еп. Суздальскій, бывшій архим. Нижегород. Печерск. мон. 129. 138, 139, 142, 155, 156.
Діоннсій (Денисъ), попъ Архангельскій 207.
Діоскоръ, епископъ, еретикъ 37.
Дмитрій см. **Димитрій**.
Дмитровецъ, городъ 173.
Дмитровцы 105, 125.
Дмитровъ, городъ 77, 83, 93, 105, 128, 158, 174, 178. 182, 185, 215, 235.
Дмитръ см. **Димитрій**.
Днѣпръ, гора 3.
Днѣпръ, рѣка 1—8, 14, 18, 22, 24, 38, 47, 48, 52, 54, 60, 88, 90, 94.
Днѣстръ, рѣка 14.
Добрынскій Симеонъ Михайловичъ 131, 134.
Добрыня, воевода, дядя кн. Владиміра 25, 30, 31, 74.
Добрыня Долгій, мужъ кн. Мстислава 83.
Довмонтъ (Домантъ), кн. Литовскій 99—101, 105, 106.
Долгій, Владиміръ Іоанновичъ, кн. Ростовскій 228.
Долгій Добрыня, мужъ кн. Мстислава 83.
Долматовъ Василій, дьякъ 205.
Долматовъ Третьякъ Васильевъ 239.
Домантъ см. **Довмонтъ**.
Доместиковъ дворъ въ Кіевѣ 20.
Доментіанъ, импер. Римскій 13.
Домнинъ, патр. Антіохійскій 37.
Донъ, рѣка 73, 74, 88, 109, 144—146, 186, 192, 217, 223, 231, 232.
Дорогобужскій кн. Андрей Еремеевичъ 229.
Дорогобужскій кн. Іосифъ 235.
Дорогобужъ, городъ 214, 216.
Дорогожецъ, урочище 28.
Дорогомилово, въ Москвѣ 218.
Дороѳей, печатникъ 139.
Дранница Іоаннъ, сынъ Григорія Чурильевича 141.
Древляне (и Дерева), племя 2—6, 8, 9, 14, 20—22, 25.
Дреговичи, племя 2, 3.
Дриста, митрополія патр. Конст-го 233.
Дровни, кн. Андрей Семеновичъ 230.
Дровни, кн. Іоаннъ Андреовичъ 230.
Дрождя Андрей (Ондрей) 216.
Дроздна, рѣка 85.
Друтскіе князья 214.
Дрютскъ, городъ въ Полоцкой землѣ 70.
Дулѣпы, племя 4, 9.
Дунаевцы 3.
Дунай, рѣка 1—4, 8, 15, 16, 24, 53, 79, 95.
Дурахіо, митрополія патр. Конст-го 233.
Дурной Михаилъ Ѳедоровичъ, сынъ Кошкина 231.
Дьбрянскъ см. **Брянскъ**.
Дѣвичья гора Слуда на р. Наровѣ 209.
Дѣвочкина Елена (Олена), старица изъ Покров. Суздм. мон. 222.
Дѣлаторъ Юрьи, посолъ цесаря Римскаго 207—209.
Дѣмонъ см. **Демонъ**.
Дюдень, царевичъ 106.

Е.

Евагрій, еретикъ 37.
Евва, прародительница 33, 200.
Евдокія (Овдотья) Брюхо, княгиня 230.
Евдокія Дмитріевна (въ иноч. Евфросиніа), жена в. кн. Дим. Іоан. 124, 160, 173, 232.
Евдокія, дочь Іоан. III, жена Петра царевича 215, 217.
Евіюсъ, островъ 1.
Евлампій, муч. (память) 204.
Евнутій Іоаннъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій 117, 118, 234.
Евпраксія, дочь кн. Всеволода 72.
Евпраксія, вел.княгиня Семенова 118.
Еврен, народъ 9; см. еще **Жиды**.
Евстафій—Круглецъ, муч. Литовскій 119.
Евстафій Мстиславичъ, кн. 52.
Евтихій, патр. Константинопольскій 37.
Евтихій, архим., еретикъ 37.
Евфросинія, иноч. имя Евдокіи, жены Димитрія Донского 173.
Евфросинія Полуектовна, жена кн. Петра Димитріевича изъ рода Вельяминовыхъ 186, 232.
Евфросинія иноч. имя кн. Ольги, Георгіевны Долгорукой 83.
Евфросинъ (Евфросимъ), архіеп. Суздальскій, бывш. архим. Нижегор. Печер. мон. 156, 158, 165.
Евханта, митрополія патр. Конст-го 233.
Евѳимій [Великій] пустынникъ 65.
Евѳимій, патр. Конст-кій 179.
Евѳимій, еп. Брянскій и Черниговскій, а потомъ Суздальскій 186. 194, 197.
Евѳимій Висленъ, еп. Тверской 131, 158.
Евѳимій, еп. Переяславскій 76.
Евѳимій, еп. Туровскій 178.
Евѳимій, препод., архим. Суздальскій 170.
Египетъ, страна 1, 124.
Едигей (Едегый), кп. Ордынскій 174, 175.
Едрусъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Екодре см. **Кодры**.
Елена, мать Константина Великаго 23.
Елена, христ. имя кп. Ольги 23.
Елена, в. княгиня Іоанна Калиты 116.

Елена, дочь Іоан. III, жена кн. Александра Литовскаго 204, 212, 213, 217, 240.
Елена, дочь кн. Вас. Льв., жена в. кн. Вас. Іоан. 223.
Елена (Олена), дочь Стефана Волошскаго, жена Іоан. Іоан., сына Іоан. III 202, 204, 209, 215, 227.
Елена, жена кн. Андрея Васильевича 202.
Елена (Олена) Ивановна, изъ рода князей Суздал. и Нижегор. 230.
Елена Ольгердовна, жена кн. Влад. Андреевича 128.
Елена Юрьева Патрикѣевича, жена Ив. Мих. Свибло 232.
Елечъ (Еличъ), городъ 161.
Елечьская земля 177.
Елизаровъ Яшко (и Юношко) 210, 238.
Елимаисъ, страна 1.
Елисей, архим. Спасскій 204.
Елисей Чечетка, архим. Чудовской 138.
Елка Александръ, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Елня, городъ 214.
Емельянъ, архіеп. Новгородскій 112.
Емь, племя 1, 3.
Еносъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Енохъ, праотецъ 23.
Ентякъ, царевичъ 167.
Епифанъ Корѣевъ, боярин 143.
Еремей см. **Іеремія**.
Ероине (Іероніе), епископія патр. Конст-го 233.
Ерыклибердій, кн. Ордынскій 174.
Етривская (Етровская) пустыня 87.
Ефесская земля 159.
Ефесъ, городъ 36.
Ефесъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Ефратъ, рѣка 1, 87.
Ефремъ, митроп. Переяславскій 70, 71.
Ефремъ, еп. Ростовскій 165, 182, 184.
Ефремъ 2-й, еп. Ростовскій 165.
Ефремъ, архим. Воскресенскій 218—220.
Ехоны см. **Хоны**.
Ефіопія, страна 1, 87.

Ж.

Жабче поле, въ Вотской землѣ 119.
Жадовскій Самсонъ, Новгородецъ 178.
Жанибекъ (Зенебекъ, Чанибекъ и Чжанибекъ), сынъ Озбяка, ханъ Ордынскій 118, 119, 122, 144, 229.
Жареный, дьякъ 222.
Ждана, гора въ Суздал. землѣ 75.
Желѣзныя Ворота, или Темирькабы, на Кавказѣ 111, 160, 161.
Желѣзныя Ворота, въ Чудской землѣ 52.
Желяна, рѣка 79.
Жемоть, племя 128, 167.
Жеребецъ Семенъ, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Жеребцовъ Александръ Семеновичъ Синій 231.
Жеребцовъ Игнатій Семеновичъ, воевода Коломенскій 174, 231.
Жеребцовъ—Лодыга Григорій Семеновичъ 231.
Жигдимантъ (и Жидамантъ, Жидимантъ) см. **Сигизмундъ**.
Жидиславъ, воевода 98.
Жиды 33, 34; Жиды Казарскіе 32; см. еще **Евреи**.
Жидята, еп. Новгородскій 52.
Жукотинъ, городъ 158, 167.
Жукъ Василій, дьякъ Московскій 213.

З.

Забережскій Янъ, посолъ Литовскій 212, 240.
Заболоцкій Алексѣй Григорьевичъ 230.
Заболоцкій Асанчюкъ (и Осанчыкъ) Григорьевичъ, посолъ Московскій 230, 239.
Заболоцкій Борисъ Васильевичъ 230.
Заболоцкій Василій Ивановичъ 230.
Заболоцкій Григорій Васильевичъ 230.
Заболоцкій Константинъ Григорьевичъ, посолъ Московскій 210, 212, 230, 237, 240.
Заболоцкій Лобанъ Петръ 209.
Заболоцкій Никита Васильевичъ 230.
Заболоцкій Угримъ.
Завидъ, дѣдъ второй жены кн. Мстислава 74.
Заволожье 159.
Заволочане 166, 191.
Заволочіе 68, 115, 183.
Заволочская земля 178, 189, 196.
Зайцевъ (и Заецовъ) Дмитръ (и Дмитрій), дьякъ 211, 213, 239.
Запунфа, островъ 1.
Замантэній, ученикъ Петра Антонія мастера 206.
Замврій, волхвъ 63.
Заморіе 74.
Замятнинъ Георгій (Юрій) 221.
Замятнинъ Іаковъ (Яковъ), воевода Московскій 221.
Замятня Гриди, сынъ Ивана Синяго 230.
Заозерье 185.
Запіанie 130.
Заричье (Свейское государство) 244; см. **Зарѣчье**.
Зарубъ, городъ на Днѣпрѣ 76, 88.
Зарѣчье въ Москвѣ 212, 239; см. **Заричье**.
Зарѣчьскъ 72.
Засуріе 129, 130, 134.
Заторжье въ Ростовѣ 182.
Захарій Ивановичъ, внукъ Ив. Өед. Кобылина 232.
Захарій черецъ, еретикъ 207.
Заяицкіе (Заицкія) Татары 160.
Збыславъ Якуновичъ, Новгородецъ 95.
Звенецъ Иванъ, посолъ Моск. 243.
Звенигородъ Московскій 153, 158, 181, 182, 185, 211.
Звенигородъ Кіевскій 69, 72.
Звѣничь боръ 187.
Зеди-салтанъ, сынъ Тахтамыша, ханъ Ордынскій 176, 229
Зеленой, сынъ Андрея Ивановича Окипфова 232.
Зенебекъ см. **Жанибекъ**.
Зерновъ Годунъ Иванъ Ивановичъ 231.
Зернозъ Иванъ Дмитріевичъ 231.
Зерновъ Константинъ Дмитріевичъ 231.
Зерновъ-Подольскій Данило Ивановичъ 231.
Зерновъ Сабуръ Өедоръ Ивановичъ 231.
Зимьгола (и Зимѣгола), племя Литовское 1, 3, 72.
Зиновій Братошичъ, посолъ 176.
Златыя врата см. **Золотыя**.
Зміевъ Иванъ 236.
Золотыя ворота во Владимірѣ Суздальскомъ 39, 80.
Золотыя (Златыя) врата въ Кіевѣ 48, 53.
Зосима, митрополитъ, бывш. архим. Спиридоновскій 207, 209, 211, 213, 239, 240.
Зосима, чернецъ изъ Ярославля 98.
Зубцово см. **Зубцовъ**.
Зубцовъ (и Зубцово), городъ въ Тверской землѣ 126, 131, 168, 209.
Зубчане 105.

И.

Иаксіа см. **Наксія**.
Ивакъ, царь Нагайскій 201.
Иванко см. **Іоаннъ**.
Ивантей, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Иванъ см. **Іоаннъ**.
Иванъ-городъ 209, 234, 244.
Иверская земля 209.
Иворъ (вар. Игор), посолъ Русскій 16.
Игнатій, еп. Ростовскій 98, 102, 105, 121, 136, 165.
Игнатій (2-й), еп. Ростовскій 165.
Игнатій Константиновичъ 232.
Игнатій (и Игнатъ) Семеновичъ Жеребцовъ, воевода Коломенскій 174, 231.
Игнатій, Чичкинъ отецъ, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Игорь Рюриковичъ, кн. Русскій 6, 7, 9, 10, 14—16, 19, 20, 227.
Игорь Ольговичъ, в. кн. Кіевскій 76, 78.
Игорь (въ крещ. Георгій) Святославичъ, кн. Новгородъ-Сѣверскій, а потомъ Черниговскій 84.
Игорь Ярославичъ, кн. Владиміро-Волынскій, потомъ Смоленскій 57, 227.
Идша, рѣка 87.
Ижера, рѣка 95, 120.
Изборскъ, городъ 6, 118, 215.
Измайловъ Инька, воевода Рязанскій 210, 238.
Измаильтяне 108, 141, 144, 146, 148.
Измаилъ, еп. Сарайскій 107.
Изяславъ Андреевичъ, сынъ кн. Боголюбскаго 80.
Изяславъ Владиміровичъ, с. Мономаха, кн. Курскій 30, 71, 74, 75, 227.
Изяславъ Владиміровичъ, с. Влад. Свят., кн. Полоцкій 39, 43, 227.
Изяславъ Владиміровичъ, кн. Рязанскій 85, 87.
Изяславъ Давыдовичъ, кн. Черниговскій, потомъ в. кн. Кіевскій 77—79.

Изяславъ Нигваревичъ (Игоревскій), князь 90.
Изяславъ Мстиславичъ, в. кн. Кіевскій 76, 77.
Изяславъ (въ крещ. Димитрій) Ярославичъ, в. кн. Кіевскій 51, 54—57, 59, 60. 63, 64, 68, 69, 227.
Иконія (Иконіо), митрополія патр. Конст—го 233.
Икъмь, рѣка 242.
Иларіонъ, митр. Кіевскій 54, 55.
Иларіонъ (Ларіонъ), еп. Коломенскій 170, 173.
Иларіонъ (Ларіонъ), еп. Ростовскій 165.
Иларіонъ (Ларіонъ, 2-й), еп. Ростовскій 165.
Илія, пророкъ 65.
Илія (Илья), патр. Іерусалимскій 37.
Илія (Илья), человѣкъ кн. Даніилы Острожскаго 180.
Илирикъ (Илурікъ), область 1.
Ильмерь, озеро 2.
Нигваръ Игоревичъ, кн. Рязанскій 87.
Нигваръ Ярославичъ, кн. 84.
Нигельдъ, посолъ Русскій 11.
Индикія, страна 1.
Индія, страна 1.
Индый, посолъ Ордынскій 107.
Инаковъ племянникъ(?) 223.
Ипироніа, область 1.
Ираклій (Ракліи), имиер. Византійскій 4, 16.
Ираклія (Ураклиа), городъ 15.
Ираклія, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Ирина, мать имиер. Михаила 7.
Ирина (Орина) Семенова Васильевича 232.
Исаакій, еп. Пермскій 166, 178.
Исаакій, еп. Черниговскій и Брянскій 158, 174, 177.
Исаакъ, праотецъ 32.
Исаія, пророкъ 164.
Исаія, св., еп. Ростовскій 70, 165.
Искусевъ, посолъ кн. Ольги 16.
Испагань, городъ 161.
Исламъ, царевичъ Крымскій 223.
Итака (Аѳакина), островъ 1.
Италія, страна 37.

І.

Іакинѳъ см. **Акинѳъ**.
Іаковъ, праотецъ 32.
Іаковъ, еп. Владимірскій и Суздальскій 105.
Іаковъ (Яковъ), еп. Ростовскій 165.
Іаковъ (Яковъ), архим. Московскій 153.
Іаковъ, игум. Тр.-Сергіева мон. 217, 218.
Іаковъ, пресвитеръ Кіевопечерскій 66.
Іаковъ (Яшко и Юношко) Елизаровъ 210, 238.
Іаковъ (Яковъ) Захарьичъ, Кошкинъ-Захарьинъ, бояр. Моск., намѣстникъ Новгор. и воевода 204, 213, 214, 216. 237, 241.
Іаковъ (Яковъ) Іоанновичъ, внукъ Ив. Вед. Кобылина 232.
Іаковъ Полочанинъ, ловчій Александра Невскаго 95.
Іаковъ (Яковъ) Юрьевичъ Новосильцевъ, окольнич., намѣстн. Серпуховскій 130.
Іаковъ (Яковъ), пушечный мастеръ 206.
Іезекія, царь Іудейскій 164.
Іераполь, митрополія патр. Конст-го 233.
Іеремія (Еремей), еп. Рязанскій 158.
Іеремія, монахъ Кіевопечерскій 67.
Іеремія (Еремей) Константиновичъ, кн. Тверской 229.
Іеремія (Еремей), воевода Ругодивскій 180.
Іеремія (Еремей) Глѣбовичъ, воевода Рязанскій 92, 93.
Іероніе см. **Ероине**.
Іерусалимъ, городъ 5, 32, 87, 96, 124, 127, 161. 164.
Іоакимъ (Акимъ), архіеп. Новгородскій 39.
Іоакимъ см. **Якимъ**.
Іоаннъ (Иванъ) Кущникъ (память) 205.
Іоаннъ Лѣствичникъ (память) 115.
Іоаннъ, муч. Кіевскій 30.
Іоаннъ, муч. Литовскій 119.
Іоаннъ Мануиловичъ, царевичъ Византійскій 175.
Іоаннъ (Иванъ), имиер. Византійскій 124.
Іоаннъ Цимисхій (Иванъ Чемьскій), имиер. Византійскій 22, 27.
Іоаннъ (и Иванъ), король Датскій 211, 213, 239.
Іоаннъ, митр. Кіевскій 69, 70.
Іоаннъ (Иванъ), еп. Володимерскій и Ростовскій 84, 86. 165.
Іоаннъ (чудотворецъ), архіеп. Новгородск. 205.
Іоаннъ, архіеп. Новгородскій, бывш. игум. Хутын. мон. 176, 177.
Іоаннъ, еп. Ростовскій, бывш. архим. Моск. Спас. мон, 116, 118, 121, 165.
Іоаннъ (Иванъ), архіеп. Ростовскій, бывш. игум. Кирил. и архим. Симонов. 218.
Іоаннъ (Иванъ), еп. Сарайскій 136.
Іоаннъ, еп. Черниговскій 70, 73.
Іоаннъ, архим. Петровскій 139, 140.
Іоаннъ, игум. Печерскій въ Кіевѣ 70.
Іоаннъ Пепейца, архим. Спасскій 138.
Іоаннъ, игуменъ, духовн. отецъ кн. Михаила Тверскаго 109.
Іоаннъ (Иванъ), писецъ договора Русскихъ съ Греками 12.
Іоаннъ Акинѳовичъ 107.
Іоаннъ (Иванъ) Александровичъ Лобанъ, кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) 2-й Александровичъ, кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Александровичъ, кн. Смоленскій 157, 229, 230.
Іоаннъ Александровичъ, участникъ Донского боя 147.
Іоаннъ (Иванъ) Андреевичъ, сынъ кн. А. В. Большого 183, 184, 209.
Іоаннъ (Иванъ) Андреевичъ, сынъ А. Вед., кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Андреевичъ Брюхатый, кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Андреевичъ, сынъ кн. Дровин 230.
Іоаннъ Андреевичъ (ошиб. Дмитріевичъ) Уда, боярин 168.
Іоаннъ (Иванъ) Андреевичъ (?), боярин, упоминаемый въ духовной Донского 232.
Іоаннъ Артемьевичъ Коробьин, митропол. боярин 139.
Іоаннъ (Иванъ) Борисовичъ, кн. Кіевскій 168, 174.
Іоаннъ Борисовичъ, с. Б. Конст., кн. Нижегородскій 155, 178, 180.
Іоаннъ (Иванъ) Борисовичъ, кн. Тугой-Лукъ 230.
Іоаннъ (Иванъ), кн. Бѣлевскій 206.
Іоаннъ (и Иванъ) Васильевичъ III, вел. кн. 183, 185, 188, 189, 192—197, 204—215, 221, 227, 236—243.
Іоаннъ Васильевичъ IV, вел. кн. 223. 234.
Іоаннъ Васильевичъ, с. в. кн. Вас. Дм. 227.
Іоаннъ Васильевичъ, с. Вас. Дм. Кирдяпы, кн. Нижегородскій 178, 229.
Іоаннъ Васильевичъ, вел. кн. Рязанскій 186, 210, 238.
Іоаннъ Васильевичъ, кн. Смоленскій 130, 157.
Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, с. Вас. Сем., изъ рода кн. Суздальскихъ и Нижегородскихъ 230.
Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, сынъ тысячьскаго Вельяминова 130, 143, 232.
Іоаннъ Васильевичъ (?) 142.
Іоаннъ Владиміровичъ, кн. Пропскій 173, 174.
Іоаннъ (Иванъ) Владиміровичъ, кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Всеволодовичъ, кн. Стародубскій 84, 86, 93, 94, 227.
Іоаннъ Всеволодовичъ, кн. Холмскій 229.
Іоаннъ (Иванъ) Гавриловичъ, изъ рода кн. Губастовыхъ 230.
Іоаннъ Георгіевичъ см. **Іоаннъ** Юрьевичъ.
Іоаннъ (Иванъ) Григорьевичъ, сынъ Мамоновъ, посолъ Моск. 218.
Іоаннъ (Иванъ) Даниловичъ Калита, в. кн. Моск. 107, 114—117, 135, 227.
Іоаннъ (Иванъ) Дмитріевичъ, с. Донского 227.
Іоаннъ (Иванъ) Дмитріевичъ, кн. Переяславскій 106.
Іоаннъ Дмитріевичъ Кидырь, кн. Литовскій 168.
Іоаннъ Дмитріевичъ, с. Д. К. Суз., кн. Нижегородскій 133, 134.
Іоаннъ (Иванъ) Дмитріевичъ, с. Д. А. Всеволожа Смоленскаго 230.
Іоаннъ (Иванъ) Дмитріевичъ, кн. Холмскій 229.
Іоаннъ (Иванъ) Дмитріевичъ Всеволожскій, боярин 181, 232.
Іоаннъ (Иванъ) Дмитріевичъ, зять Микулы Вельяминова 232.
Іоаннъ Дмитріевичъ (ошиб. вм. Андреевичъ) Уда, боярин 168.
Іоаннъ Дмитріевичъ, воевода Кіевскій 89.
Іоаннъ Драница см. **Драница**.
Іоаннъ, кн. Дрютскій 117.
Іоаннъ (Иванъ) Евлашковичъ, кн. Литовскій 168.
Іоаннъ (Иванъ) Іоанновичъ Брюхо, кн. Ростовскій 228.

Іоаннъ (Иванъ) Іоанновичъ Долгой, кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Іоанновичъ Губастый 230.
Іоаннъ (Иванъ) Іоанновичъ, сынъ в. кн. Іоанна III 189, 196, 197, 199, 202, 204—206, 227, 235.
Іоаннъ (Иванъ) Іоанновичъ, сынъ Іоан. Доп., вел. кн. Моск. 115, 117, 118, 120—122, 136, 227.
Іоаннъ Іоанновичъ, с. в. кн. І. І., братъ Донского 122, 227.
Іоаннъ Іоанновичъ, кн. Ростовскій 194.
Іоаннъ (Иванъ) Іоанновичъ, изъ рода кн. Всеволода Смоленскаго 230.
Іоаннъ Іоанновичъ, с. кн. Тверского 168
Іоаннъ Іоанновичъ Темка, изъ рода кн. Ростовскихъ 228.
Іоаннъ (Иванъ) Іоанновичъ, сынъ І. Юрьевича 214.
Іоаннъ Іоанновичъ, внукъ І. Ѳ. Кобылина 232.
Іоаннъ (Иванъ) Константиновичъ (?) 232.
Іоаннъ (Иванъ) Константиновичъ, кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Константиновичъ, кн. Тарусскій 131.
Іоаннъ (Иванъ) Константиновичъ, правнукъ кн. Мих. Черниг. 234.
Іоаннъ (Иванъ) Коротополъ, кн. Рязанскій 117, 118.
Іоаннъ (Иванъ) Кузминъ, Новгородецъ 203.
Іоаннъ (Иванъ) Лихирь, воевода Нижегородскій 167.
Іоаннъ (Иванъ) Михайловичъ, вел. кн. Тверской 127, 166, 168—170, 173, 174, 176, 227, 229.
Іоаннъ (Иванъ) Михайловичъ, кн. Перемышльскій 206, 210, 221.
Іоаннъ (Иванъ) Михайловичъ Телятевскій, изъ Тверскихъ князей 229.
Іоаннъ (Иванъ) Михайловичъ, кн., братаничъ кн. С. Ѳ. Воротынскаго 238.
Іоаннъ Никитичъ (Микитичъ), воевода Двинской 167.
Іоаннъ (Иванъ) Палетскій, кн., воевода Моск. 214.
Іоаннъ (Иванъ) Прокшичъ, намѣстникъ Новгородскій 133.
Іоаннъ (Иванъ) Родіоновичъ, бояринъ, упом. въ духовной Донского 232.
Іоаннъ (Иванъ) Ростиславичъ Берладникъ 79.
Іоаннъ Святославичъ, кн. Вяземскій 169.
Іоаннъ Симеоновичъ, с. в. кн. Симеона Іоан. 121.
Іоаннъ Симеоновичъ Бздоха, кн. 230.
Іоаннъ (Иванъ) Симеоновичъ Синей, кн. 230.
Іоаннъ (Иванъ) Спасителевъ, Фрязинъ, органный игрецъ 206, 209.
Іоаннъ (Иванко) Степановичъ, боринъ Суздальскій 83.
Іоаннъ (Иванъ) Творимиричъ, соврем. кн. Ярослава 53.
Іоаннъ Тимоѳеевичъ 129.
Іоаннъ Шаховъ 129.
Іоаннъ (Иванъ) Юрьевичъ, с. Долгорукаго 227.
Іоаннъ (Иванъ) Юрьевичъ, кн.(?) 175, 182, 209, 214, 229, 236.
Іоаннъ (Иванъ) Юрьевичъ, боярин, упом. въ духовной в. кн. Вас. Вас. 232.
Іоаннъ (Иванъ) Юрьевичъ, кн. Бѣльскій (Бѣлыпскій) 168.
Іоаннъ (Иванъ) Юрьевичъ Менъ, сынъ кн. Кышлеевскаго 230.
Іоаннъ (Иванъ) Ярославичъ Рязанскій 116.
Іоаннъ Ярославичъ Юрьевскій 117.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, кн. Бѣлозерскій 123, 147.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, боярин 232, 233.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ 2-й, боярин, упом. въ дух. Донского 232.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, с. Ѳ. Андр., кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, меньшой с. Ѳ. Андр., кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ Голеня, кн. Ростовскій 228.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ Кобылинъ 232.
Іоаннъ Ѳеодоровичъ Костица, внукъ кн. Семена Юрьевича 230.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, кн. Стародубскій 122.
Іоаннъ (Иванъ) Ѳеодоровичъ, кн. Ушатыхъ 242.
Іоаннъ (Иванъ), посолъ Мазовецкій 211, 239.
Іоаннъ (Иванъ), нѣмецъ, рудный мастеръ 209.
Іоаннъ (Иванъ) изъ Дмитрова 217.
Іоаннъ см. **Янъ**.
Іоасафъ (и Асафъ), архіеп. Ростовскій изъ кн. Оболенскихъ 165, 202, 204, 237.
Іона, митр. всея Руси, бывшій еп. Рязанскій 80, 184 (по ошибкѣ Іоаннъ), 185, 192.
Іона, архіеп. Новгородскій 185, 188.
Іона, еп. Пермскій 185, 188.
Іона, еп. Рязанскій, бывш. архим. Юрьева мон. 221.
Іона, архим. Пречистыя Горитцкія 220.
Іосифъ Арпмаѳейскій 219.
Іосифъ, еп. Смоленскій, бывш. архим. Чуд. мон. 217.
Іосифъ, игуменъ Волоцкій 216, 218.
Іосифъ Андреевичъ, кн. Дорогобужскій 229, 235.
Іуда, ветхозав. пророкъ (?) 14.
Іуда Искаріотскій 145.
Іуліанъ, импер. Византійскій 162.

К.

Кавгадый, посолъ и воевода Татарскій 102, 107—113.
Кавказійскія горы см. **Какасійскія**.
Каганъ, князь Казарскій 24.
Кадинская земля 242.
Казаковъ Василій Яковлевичъ, изъ рода Кошкиныхъ 231.
Казакъ Яковъ Ивановичъ, изъ рода Кошкиныхъ 231.
Казанчій, посолъ Татарскій 107.
Казань, городъ 158, 167, 186—188, 196, 202, 205, 213, 215, 216, 222, 223, 234, 236, 242, 243.
Казары (Козары и Казорп) 4—6, 8, 20, 24, 50, 69.
Казенный дворъ въ Москвѣ 209, 212.
Казимеръ Василій, посадникъ Новгородскій 191.
Казиміръ (и Казимеръ) I, сынъ Болеслава, король Польскій 53, 54.
Казиміръ-Андрей Ягайловичъ, кор. Польскій и Литовскій 188, 192, 199, 204, 206, 211, 239.
Канданъ, воевода Батыя 94.
Каннъ, сынъ Адама 49.
Калита см. **Іоаннъ** Даниловичъ.
Канцалъ (вар. Канцарь), посолъ Предславинъ 16.
Какасійскія горы, рекше Угорскія 1.
Калаврія, митрополія патр. Конст-го 233.
Каласы, область 159.
Калдибекъ, ханъ Татарскій 122.
Калиметъ, казакъ Казанскій 242.
Калка (Калки), рѣка 87, 89, 90, 149.
Калуга (Колуга), городъ 186, 198.
Кама, рѣка 114, 124, 132, 175, 188, 191, 195, 196.
Камалія, область 1.
Камасхъ см. **Камахъ**.
Камахъ (Камасхъ), митрополія патр. Конст-го 233.
Каменецъ, городъ 95.
Капасочный см. **Песочный**.
Капичъ, мѣсто 28.
Каппадокія, область 1.
Каравизи, епископія патр. Конст-го 233.
Карамышевъ Андрей 209.
Карамышевъ Василій 209.
Карачь Орда 125.
Карголомъ, городъ 205.
Каріа, митрополія патр. Конст-го 233; см. еще **Карія**.
Каріозъ см. **Паріосъ**.
Карія, область 1; см. еще **Каріа**.
Карлъ изъ Медіолана 206.
Карлъ, посолъ Русскій 10, 11.
Карнъ, посолъ Русскій 11.
Карпофосъ, епископія патр. Конст-го 233.
Карпъ, еретикъ стригольникъ 132.
Карубулукъ, кн. Татарскій 142.
Касатка см. **Косатка**.
Касачикъ, Ордынецъ 98.
Касимъ (Каисимъ) царевичъ 186.
Касоги (и Косагы), народъ 24, 50, 55, 87.
Катаи, митрополія патр. Конст-го 233.
Кафа, городъ 149, 194, 201, 235.
Кафинское море 140.
Кашинскій см. **Василій Кашинскій**.
Кашинцы 131.
Кашинъ, городъ 115, 125, 128, 168, 169, 174, 183, 209.
Кашинъ Игнатъ, воевода Двинской 191.
Кашира (Кошира), городъ 213.
Квашнинъ Андрей, с. боярскій 218.
Келестинъ (Келесинъ), папа Римскій 37.
Келесинъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Кепедивъ, городъ Чуди 59.

Керассусъ (Нерассунъ), митрополія патр. Конст-го 233.
Кербутъ Олгердовичъ, кн. Литовскій 234.
Керкира, островъ 1.
Керкиры, митрополія патр. Конст-го 233.
Керменчукъ, татарскій городъ въ землѣ Болгаръ 167.
Кесаріасъ, митрополія патр. Конс-го 233.
Кестутій Гедиминовичъ, кн. Литовскій 117, 125, 126, 128, 142, 234.
Кефалинія, островъ 1.
Кидекша, мѣсто 78.
Кидырь Іоанпъ Дмитріевичъ, кн. Литовскій 168.
Кизикъ (Къкозикъ), митрополія патр. Конст-го 233.
Киликія, область 1.
Киндякъ, посолъ Ордынскій 118.
Кинопсъ см. **Конопъ**.
Киноъ см. **Коринъ**.
Кипріанъ, митр. Кіевскій, потомъ Московскій 133, 141, 149, 150, 154, 158, 160, 162, 163, 165, 166, 170, 171, 192, 233.
Кипръ, островъ 1; Кипрейскій князь 124.
Кирдяпа Василій Дмитріевичъ, кн. Городецкій 123, 126, 133, 150, 152, 154, 156, 169, 229.
Кирдяпа Даніилъ Васильевичъ, кн. 229.
Кириллъ, патр. Александрійскій 37.
Кириллъ, патр. Іерусалимскій 37.
Кириллъ Философъ 32.
Кириллъ, митр. Кіевскій 91, 98, 99, 102.
Кириллъ I, еп. Ростовскій 87, 91, 99, 165.
Кириллъ II, еп. Ростовскій 92, 98, 165.
Кириллъ св., игум. Кир.-Бѣлоз. мон. 197.
Киринія, область 1.
Кириакъ, еп. Ростовскій 165.
Кириакъ, схимное имя Кирилла, еп. Ростовскаго 91.
Китай 161.
Кифа (? Канфа) 14.
Кичменга, городокъ Устюжскій 187.
Кишка Петръ Станиславовичъ, посолъ Литовскій 221.
Кишлеевскій (Кышлеевскій), кн. Іоаннъ Юрьевичъ Менъ 230.
Кишлеевскій (Кышлеевскій) кн. Семенъ Юрьевичъ 230.
Кишлеевскій (Кышлеевскій) Юрьи Ивановичъ 230.
Киѳела, епископія патр. Конст-го 233.
Кіевецъ, городище 3.
Кіевопечерскій монастырь см. **Монастыри**.
Кіевская митрополія 233.
Кіевскія горы 7.
Кіевъ, городъ 3, 4, 7—10, 13, 16, 17, 20—25, 27—31, 36—41, 43, 47—52, 54—57, 59, 60, 64, 68, 69, 73—82, 84, 85, 88, 90, 94, 95, 102, 105, 106, 116, 133, 141, 149, 154, 158, 166—168, 178, 185, 189, 202, 204; см. еще **Кіяне**.
Кій, основатель г. Кіева 3, 6.
Кіосъ, епископія патр. Конст—го 233.
Кіяне 21, 24, 29, 31, 70, 91.
Клавдіуполь, митрополія патр. Конст—го 233.
Клещино см. **Клѣщеніе** и **Клѣщино**.
Климентъ, святой (его мощи) 37, 76.
Климъ Смолятичъ, митр. Кіевскій 76, 78.
Клинъ, городъ 174, 209.
Кличинъ, городъ 159.
Кловынл, Степанъ Ильинъ, митроп. боярин 140.
Клочко Войтъ (и Войко) Кояновичъ, посолъ Литовскій 212, 239.
Клѣщеніе (вар. Клещино), мѣсто 77.
Клѣщино озеро 3.
Клязьма, рѣка 71, 94, 98, 175, 182.
Кляпикъ (и Кляпикъ) Михайло, посолъ Московскій 212, 240.
Кобылинъ родъ 231.
Кобылинъ Захарій Ивановичъ, внукъ Ив. Ѳед. Коб. 232.
Кобылинъ Иванъ Ивановичъ, внукъ Ив. Ѳед. Коб. 232.
Кобылинъ Иванъ Ивановичъ, сынъ Ив. Ѳед. Коб. 233.
Кобылинъ Иванъ Ѳеодоровичъ 232.
Кобылинъ Яковъ Ивановичъ, внукъ Ив. Ѳед. Коб. 232.
Коверга, кн. Татарскій 142.
Кодры (Екодре), епископія патр. Конст—го 233.
Козелъ, Григорій Морозовъ, зять Кошкина 231.
Козельскъ, городъ 93, 94.
Козля, сынъ кн. Дм. Боты 230.
Кокшенга, мѣсто и рѣка 191.
Колакша (и Кулачка), рѣка 71, 83.
Коледяжна (Колодяжна), городъ 95.
Колии (Колпи), область 1.
Колмогоры см. **Холмогоры**.
Колоколъ, рѣка 242.
Коломанъ, кор. Угорскій 95.
Коломенская епископія 233.
Коломенское село 174, 228.
Коломенци и Коломничи 125, 174.
Коломна, городъ 83, 92, 105, 123, 124, 139, 141, 143—145, 154, 155, 161, 166, 174, 180, 182, 186, 191, 199, 202, 217, 221; см. еще **Коломенци**.
Колоніа, митрополія патр. Конст—го 233.
Колоча, село 176.
Колочанъ (Калачанъ), Андроникова сынъ, царь 160.
Колочь см. **Кочулъ**.
Колтовской Ѳеодоръ 210.
Колупай богатырь 187.
Колхысъ, область 1.
Колыванцы 57, 213.
Колычевъ Александръ Григорьевичъ 231.
Колычевъ Андрей Андреевичъ 231.
Колычевъ Андрей Ѳеодоровичъ 231.
Колычевъ Григорій Ѳеодоровичъ 231.
Колычевъ Иванъ Ѳеодоровичъ 231.
Колычевъ Лобанъ, сынъ Андрея, посолъ Моск. 209, 211, 231, 238.
Колычевъ Лошакъ Василій Григорьевичъ 231.
Колычевъ Семенъ Андреевичъ 231.
Колычевъ Тимоѳей Ѳеодоровичъ 231.
Колычъ Ѳеодоръ Александровичъ 231.
Колышка Михаилъ Ивановичъ, воевода Моск. 210, 238.
Комагини, область 1.
Кондракла, рѣка 115.
Кондратисъ см. **Котрадисъ**.
Кондратъ, вел. кн. Мазовецкій 211, 239.
Кондратъ Прусъ, воевода Кременецкій 180.
Конопъ, испр. Кинопсъ, волхвъ (?) 63.
Константино-Олениискія ворота въ Москвѣ 207.
Константинополь см. **Царьградъ**.
Константинъ, просвѣтитель Славянъ 8, 9.
Константинъ Великій, имп. Римскій 6.
Константинъ, имп. Византійскій 15—17.
Константинъ, имп. Визант., соправитель Василія 25, 27, 34.
Константинъ, имп. Визан., царств. съ братомъ Александромъ 11.
Константинъ, сынъ Леона, имп. Византійскій 14.
Константинъ, митр. Кіевскій 78.
Константинъ Андреевичъ, кн. Ростовскій 228.
Константинъ Борисовичъ, кн. Ростовскій 102, 105—107, 227.
Константинъ, кн. Бѣлозерскій 159.
Константинъ Васильевичъ, кн. Ростовскій 116, 227, 228.
Константинъ Васильевичъ, кн. Суздальскій 117, 121, 155.
Константинъ Владиміровичъ, кн. Ростовскій 87, 228.
Константинъ Всеволодичъ, вел. кн. 83—87, 91, 117, 119, 122, 227.
Константинъ (Костя), Вятскій воевода 236.
Константинъ Георгіевичъ, см. **Константинъ Юрьевичъ**.
Константинъ Григорьевичъ Заболоцкій, посолъ Моск. 210, 212, 230, 237, 240.
Константинъ Дмитріевичъ, сынъ кн. Донского 157, 158, 173, 178, 180, 181, 227.
Константинъ Добрыничъ, посадникъ Новгородскій 48, 50.
Константинъ Ивановичъ, кн. Ростовскій 228.
Константинъ Ивановичъ, отецъ А. Сахарника 232.
Константинъ Михайловичъ, кн. Тверской 109, 111—115, 229.
Константинъ Ольгердовичъ, кн. Литовскій 133, 234.
Константинъ, кн. Рязанскій 106, 107.
Константинъ Юрьевичъ, внукъ кн. Мих. Черниговскаго 234.
Константинъ Юрьевичъ, кн. Оболенскій 125.
Константинъ Ярославичъ, кн. 93, 227.
Константинъ (Коспячъ), воевода Кіевскій 59.
Константинъ градъ см. **Царьградъ**.
Кончака-Агаѳія, жена в. кн. Георгія Даниловича 108.
Копаляио см. **Котюанонъ**.
Копорье, городъ 120.
Корепа (?) мѣсто 172.
Корибутъ Ольгердовичъ, кн. Литовскій 133, 157, 169.
Коригайло Ольгердовичъ, кн. Литовскій 157, 234.

Коринѳъ (Кипеъ), митрополія патр. Конст-го 233.
Коріадъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій 117, 119, 234.
Корлязи, народъ 2.
Коробовъ Василій Андреевичъ, воевода 221.
Коробьинъ Андрей Артемьевичъ, митроп. боярин 139, 140.
Коробьинъ Артемій, посолъ митр. Моск. 121.
Коробьинъ Іоаннъ Артемьевичъ, митроп. боярин 139.
Корова Иванъ 231.
Коровай, сынъ Андроя Ивановича Окинѳова 232.
Кородуна, область 1.
Коростень, городъ 20, 21.
Корсунская область 18, 19, 27.
Корсунци 16.
Корсунь, городъ 2, 35, 37, 38, 58.
Корсь, племя 1, 3.
Корѣевъ Епифанъ, боярин 143.
Косатка Михаилъ Александровичъ, кн. Ростовскій 228.
Коснятинъ (и Скъпятинъ), городъ 76, 168.
Коснячъ см. **Константинъ**.
Косма, рѣка 209.
Косой Василій Георгіевичъ (Юрьевичъ) 182, 183, 231, 232.
Косой Василій Ивановичъ, воевода 209, 211—214, 241.
Костица Иванъ Ѳедоровичъ, кн. 230.
Кострокъ, кн. Татарскій 142.
Кострома, городъ 87, 101, 103, 107, 108, 127, 132, 141, 150, 154, 156, 174, 178, 180, 187, 211, 239, 242.
Костя Вятскій см. **Константинъ**.
Котия, воевода Татарскій 98.
Котрадисъ (Кондратисъ), епископія патр. Конст-го 233.
Котюаионъ (Копаляно), митрополія патр. Конст-го 233.
Котякъ, кн. Половецкій 88.
Кофирона, островъ 1.
Кочевинъ-Олешинскій Георгій (Юрьи) Васильевичъ, боярин 139.
Кочелъ (и Колочь), кн. Моравскій 8, 9.
Кочка, посолъ Ордынскій 108.
Кошира, городъ 243.
Кошка Ѳедоръ, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Кошкина Ксенія (Оксинья) 231.
Кошкина Соломонида Ивановна, жена Собакина 231.
Кошкинъ Александръ Ѳедоровичъ Беззубецъ 231.
Кошкинъ-Брехъ Ѳедоръ Ивановичъ 231.
Кошкинъ-Голтяй Ѳедоръ Ѳедоровичъ 232.
Кошкинъ-Дурной Михаилъ Ѳедоровичъ 231.
Кошкинъ Захарій Ивановичъ 231.
Кошкинъ-Захарьинъ Яковъ Захарьичъ, боярин Моск., намѣстникъ Новгор. и воевода 204, 213, 214, 216, 237, 244.
Кошкинъ Иванъ Ивановичъ 231.
Кошкинъ Иванъ Ѳедоровичъ 231.
Красный Владиміръ Даниловичъ 231.
Кременецъ, городъ 95, 180, 199, 200, 206.
Кривецъ. окольничій Смоленскій 210, 238.
Кривичи, племя 3, 4, 6, 8, 9, 16, 28, 39.
Кривой Василій, сынъ кн. Ив. Юр. Воротынскаго 237.
Кривой Иванъ, изъ рода Хлудневыхъ 231.
Критъ, островъ 1.
Кричевъ, городъ 210.
Кропива, кн. Стародубскій Семенъ Дмитріевичъ 125.
Круглецъ Евстафій, муч. Литовскій 119.
Крутицы, мѣсто 211, 238, 239.
Крымъ, полуостровъ 191, 195, 209—212, 218, 221, 222, 237, 238, 240, 243.
Ксенія (Оксинія), мать кн. Михаила Тверского 108.
Ксенія (Оксинья) Булгакова 230.
Ксенія (Оксинья), жена Ивана Кошкина 231.
Ктиріане см. **Вантріане**.
Кубена, мѣсто 185.
Кубенская волость 166.
Кудайдатъ (Кундодтъ), ханъ Ордынскій 182.
Кузминское, село 183.
Кузминъ Василій посадникъ Новгородскій 133.
Кузминъ Иванъ, Новгородецъ 203.
Кулачка см. **Колачка**.
Кулешинъ Василій, дьякъ Моск., 207—209, 213, 240.
Кулна, ханъ Татарскій 122, 229.
Куманы, народъ 88.
Кундодтъ см. **Кудайдатъ**.
Курбскій (Курбеский) **Владиміръ Михайловичъ**, кн., воевода 221.
Курбскій, кн. Михаилъ Ѳедоровичъ 215.
Курицынъ Волкъ Иванъ, посолъ Моск. 209, 212, 240.
Курицынъ Ѳеодоръ, дьякъ и посолъ Москов. 204, 213.
Курская (Курская) область 103.
Курскъ, городъ 103, 104.
Куря, кн. Печенѣжской 27.
Куряне 89.
Кусаковъ. Назаръ Даниловъ 112.
Кусковъ Василій, толмачъ 140.
Кусь, волость Костромская 187.
Кусь, рѣка въ Костром. об., 182.
Кутлубій, ханъ Татарскій 98.
Кутузовъ Борисъ Васильевичъ, посолъ Моск. 209, 240.
Кутузовъ Шестакъ Юрьи, воевода 236.
Кутузъ Ѳедоръ, зять Зернова 231.
Кучково поле 113, 165, 232, 237.
Кучкъ (Кювкъ), воевода Батыя 94
Кѣкозинъ см. **Кизикъ**.
Кыпилеевской см. **Кишилеевскій**.
Кышъ, городъ 130.

Л.

Ладіокія см. **Лаодикія**.
Ладога, городъ 73, 178.
Ладога, рѣка 22.
Ладожане 95.
Лакедемонія (Лакемедоніа), митрополія патр. Конст го 233.
Ламехъ 49.
Лаодикія (и Ладиокіа), митроп. патр. Конст-го 233.
Ларевъ (Ларовъ и Ралевъ) **Палеологъ Димитрій Ивановъ**, посолъ 206, 211, 213, 239.
Ларевъ (Ларовъ) **Манулъ Ивановъ**, посолъ 206.
Ларисосъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Ларіонъ см. **Иларіонъ**.
Ласкарь Дмитрій Ѳедоровичъ 241.
Ласкарь Ѳеодоръ, Грекъ 241.
Ластка Василій Александровичъ, кн. Ростовскій 228.
Латины 9, 37.
Лаче озеро 142.
Левкасъ (Лечкасъ), епископія патр. Конст-го 233.
Левужма (?) 166.
Левъ (и Леонъ), импер. Византійскій 9—11, 13.
Левъ Премудрый, импер. Византійскій 233.
Левъ, вельможа Византійскій, отецъ Кирилла и Меѳодія 8.
Левъ игуменъ св. Богородицы въ Колмовѣ 177.
Левъ Іоанновичъ, с. кн. Губастаго 230.
Левъ Коріадовичъ, кн. Литовскій 168.
Левъ, кн. Смоленскій 126.
Лемносъ (Лимносъ), епископія патр. Конст-го 233.
Леонтій, муч. (память) 100.
Леонтій, папа Римскій 37.
Леонтій (Леонъ), митр. Кіевскій 59.
Леонтій (и Леонъ), свят. еписк. Ростовскій 78, 86, 92, 165, 197.
Леонтій (Леонъ), сп. Суздальскій 79.
Леонтій, игум. Спромыевскаго мон. 143.
Леонтій Алексѣевичъ, дьякъ 205.
Леонтополь, епископія патр. Конст-го 233.
Лесонъ, лекарь изъ Венеціи 206, 207.
Лесонъ см. еще **Левъ** и **Леонтій**.
Лечкасъ см. **Левкасъ**.
Лжекая земля см. **Болошская**.
Ливія, страна 1.
Ливія (Люван) другая, страна 1.
Ливонская земля 240.
Лидія (Лудія), область 1.
Лидулфостъ (вм. Лидуль. Фостъ), посолъ Русскій 11.
Ликаонія (Луканія), область 1.
Ликиній, импер. Римскій 162.
Ликія, область 1.
Лименга, рѣка 242.
Липецкъ (и Липовечькъ), городъ въ Курской землѣ 103, 104.
Липецъ у Юрьева 83
Литва, племя 1, 3, 53, 54, 75, 91, 99, 100, 105, 114, 116, 118, 119, 125, 126 128, 130, 131, 133, 142 145, 156 157, 165—170, 173, 176, 177, 180, 184, 194, 203, 205, 208, 210—212, 214, 217, 221, 233, 235 240; **Литовская земля** 195, 199, 200, 214, 216, 234.
Литовскій рубежъ 198.
Листвено, мѣсто 51.
Лобанъ Иванъ Александровичъ 228.
Лобанъ, сынъ Андрея Колычева 231.
Лобанъ Григорьевичъ Заболоцкій 230.
Ловоть (Волоть), рѣка 2.
Логгинъ Сотникъ 177.

Лодыга Григорій Семеновичъ Жеребцовъ 231.
Лодыгинъ Семенъ Григорьевичъ 231.
Локрія, область 1.
Лопастна, рѣка 145.
Лопѣновъ дворъ 182.
Лотъ 23.
Лошакъ Василій Григорьевичъ, изъ рода Колычевыхъ 231.
Лубны, городъ 72.
Лубь, народъ 3.
Лугвень Симеонъ Олгердовичъ, кн. Литовскій 133, 157, 169, 176, 180, 234.
Лудія см. **Лидія**.
Лука, евангелистъ 37.
Лука, еп. Бѣлгородскій 70.
Лука, еп. Ростовскій, быв. игуменъ Спасскій, съ Берестова 83, 84, 165.
Лука Волошенинъ, посолъ Моск. 243.
Лука изъ села Колочь 176.
Лука Литвинъ, начал. Псковской стражи 100.
Лукаонія см. **Ликаонія**.
Луки Великіе, городъ 115, 198, 211, 239.
Лукомскій Иванъ, кн. 211, 238, 239.
Лутицы (и Лутичи) племя Ляховъ 2, 4.
Лухитія, область 1.
Луховъ, городъ 94.
Луцкая (Лучская) епископія 233.
Луцкъ (Луческъ), городъ 76, 168, 180.
Лыбядь, мѣсто въ Кіевѣ 30.
Лыбядь, рѣка въ Кіевѣ 24.
Лыбядь, сестра Кія 3.
Лынъ, воевода Татарскій 102.
Лѣзвона, островъ 1.
Лѣтьгола (Ситгола), племя 1.
Любечь (и Любецъ), городъ 10, 47, 54, 214.
Любко, Вонневъ сынъ, кн. Полоцкій 118.
Любортъ Гедиминовичъ, кн. Волынскій 117, 119, 234.
Любутскъ, городъ 129, 166, 169, 200.
Любь, племя 1.
Люгайло, кн. Литовскій 100.
Людиголядь 76; см. еще **Голядь**.
Люмбей, кн. Литовскій 100.
Лютаворъ, панъ, воевода Литовскій 214.
Лютой Семенъ Александровичъ, сынъ Синяго 231.
Лютъ Свентелдичъ 28.
Лятская земля 52, 60, 149.
Лятское поле 49.
Ляхи, племя 1, 2, 4, 8, 30, 31, 48, 49, 59, 60, 64, 67—69, 72, 74, 76, 85, 128, 157, 167, 168, 170.
Ляшко, одинъ изъ убійцъ св. Бориса 44.

М.

Мавританія, страна 1.
Магнушъ—Григорій, король Свѣйскій 119, 120.
Магометъ (Бохмитъ), прор. 31, 32.
Магометъ (Махматъ) салтанъ 133.
Магометъ (Махметъ и Махмутъ), ханъ Ордынскій 182—184, 186.
Магометъ-Аминь (Магдеминь, Махмединень и Махмединимъ), царь Казанскій 205, 208, 213 — 216, 218, 242, 243.
Магометъ Исупъ, Сюлеменевъ сынъ, кн. Татарскій 174.
Маціамы, народъ 33.
Мадута, митрополія патр. Конст-го 233.
Мазовецкая земля 211, 239.
Мазовшане, Ляшское племя 2, 53, 54.
Майка Андрей, дьякъ Моск. 240.
Майстръ (?), нѣмецъ 215.
Македоній, еретикъ духоборецъ 36.
Македонія, область 1, 15, 159; Македонская земля 8.
Македоны, народъ 15.
Макарій, игуменъ съ Мусолина 139.
Макарій, дьякъ Никольскій 207.
Максиміанъ, Фредериковъ сынъ, король Римскій 162, 205, 207—209, 240.
Максимъ, митр. Кіевскій 103, 105—108, 135.
Максимъ Грекъ 222.
Максимъ, попъ Іоанновскій 207.
Малечкинъ Константинъ, посолъ Моск. 205, 212.
Ма[л]ко Любчанинъ, отецъ Добрыни и Малуши 25.
Малоси, область 1.
Малуша, мать кн. Владиміра Святославича 25.
Малъ, кн. Древлянскій 20.
Мамай, темникъ Татарскій 122, 126, 129, 130, 140—149, 222, 229.
Мамай Иванъ, кн. 216.
Мамаксалтанъ, ханъ Ордынскій 229.
Мамантъ салтанъ 126.
Маматхожа сынъ хана, посолъ Ордынскій 122.
Маматхозя—Михаилъ, Татаринъ 159.
Маматякъ (Момотякъ), ханъ 183.
Мамоновъ Иванъ Григорьевичъ, посолъ Моск. 218.
Мамукъ, ханъ Шибанской Орды 213, 242, 243.
Мамыревъ см. **Момыревъ**.
Манкупъ, мѣсто въ Крыму 201.
Мануилъ (и Иммануилъ), импер. Византійскій 80, 160, 175.
Мануилъ, еп. Смоленскій 75, 76, 78.
Манулъ Ангеловъ, Грекъ, посолъ Моск. 211.
Маринъ, еп. Юрьевскій 70.
Марія, дочь кн. Бориса Александр. Тверского, жена в. кн. Іоанна III 186, 206.
Марія, дочь Дмитрія Донского, жена кн. Семена Лугвеня 160, 167.
Марія Дмитріевна, дочь Д. Васильеча, мать Вас. Образцова 232.
Марія (и Марья), въ иноч. Мареа, дочь Ярослава, кн. Серпух., жена в. кн. Вас. Вас. 177, 185, 186, 192—194, 196, 205.
Марія, жена в. кн. Всеволода III Георгіевича 85.
Марія, въ иноч. Мареа, жена кн. Андрея Боровскаго 158.
Марія, въ иноч. Фетинія, жена вел. кн. Симеона Іоанновича 119, 167.
Марія, жена кн. Бориса Васильевича Ростовскаго 101.
Марія, иноч. имя кн. Ульяны Олгердовой 158.
Марія, мать митр. Алексія 135.
Марія Микулина см. **Вильяминова** Марія Дмитріевна.
Марія Остѣева 232.
Марія Полуехтова 232.
Маркъ (Марко), митроп. Грекъ изъ Синая 132.
Маркъ (Марко) Фрязинъ 208.
Мармарія, страна (?) 1.
Маронія, епископія патр. Конст-го 233.
Мартынъ, архим. Коломенскій 139.
Мархожа, посолъ Ордынскій 107.
Марьинъ городокъ 175.
Мареа, иноч. имя вел. кн. Маріи (Васильевой) 196, 199, 205, 236.
Мареа, иноч. имя Маріи, княгини Андреевой 158.
Мареа, инокиня, кн. Ростовская 188.
Мареа, Новгородская посадница 191.
Масурія, страна 1.
Маскалка, братъ короля Магнуша 120.
Матѳей, апостолъ (память) 206.
Матѳей, патр. Константинопольскій 175.
Матѳей, митр. Гречинъ (Адріанопольскій) 156, 158.
Матѳей, митр. Кіевскій 86.
Матѳей Гречинъ, еп. Ростовскій 156, 165.
Матѳей, старецъ Кіевопечерскій 67.
Матіасъ, король Угорскій 204, 206.
Матіасъ Ляхъ, толмачъ Латинскій 211, 238.
Махматъ см. **Магометъ**.
Махметъ см. **Магометъ**.
Махмутъ, Ахматовъ сынъ, ханъ Ордынскій 235.
Махмутъ-Кирѣй, царь Крымскій 217, 218.
Махмутъ см. еще **Магометъ**.
Мацкія ворота см. **Тмацкія**.
Маѳумна см. **Миѳумна**.
Медвѣдица, рѣка 76.
Медіоланъ (и Медіоламъ), городъ 211, 213, 239.
Медынь (Мендынь и вар. Мядынь), городъ 185.
Мезечскій кн. Михаилъ 238.
Мезечскъ (Мѣзечскъ и Мещескъ), городъ 210, 212, 216, 238.
Мелетини, митрополія патр. Конст-го 233.
Меликъ Семенъ, участникъ Донского боя 147.
Менандръ 14.
Менгирей см. **Менгли-Гирей**.
Менгуй, воевода Батыя 94.
Менгуканъ, воевода Батыя 94.
Менгутемиръ (и Мегъпутемиръ), ханъ Ордынскій 101, 229.
Менскъ, городъ 59.
Менгли-Гирей (и Менгидирей, Менгирей, Мингирей и Мергирей), сынъ Азнгирея, царь Крымскій и Перекопскій 194 — 195, 200, 202, 204, 207, 209, 210, 212, 216, 217, 235, 237, 243.
Менъ Иванъ Юрьевичъ, с. кн. Кишлеевскаго 230.
Меотія, область 1.
Мердулатъ, царевичъ Крымскій 199.
Меря, племя 1, 3, 6, 8, 9.
Месини, епископія патр. Конст-го 233.
Месопотамія, страна 1.

Местеръ (?) нѣмецъ 215.
Меча, рѣка 147.
Мешокъ, сынъ кн. Микулы Нѣмого 230.
Мещескъ см. **Мезечскъ**.
Мещера, городъ 159, 191.
Мещера, племя 3.
Меѳодій, просвѣтитель Славянъ 8, 9.
Меѳодій, еп. Патаромскій 87.
Мидія, страна 1.
Мидія (другая), страна 1.
Микула см. **Николай**.
Микулино, село 221.
Микулинскій Иванъ, кн. 235.
Микулинскій Ѳеодоръ, кн. 229.
Микулинъ, городъ 126, 131, 168.
Милетій, патр. Антіохійскій 37.
Милитъ, епископія и митрополія патр. Конст-го 233.
Миндовгъ, кн. Литовскій 99.
Мингайло (Мининхайло) Ольгердовичъ, кн. Литовскій 133, 234.
Мининъ Димитрій, воевода 125.
Мироповна, рѣка 101.
Мисія (Амасія), другая, область 1.
Мисеія, епископія патр. Конст-го 233.
Митрофанъ, патр. Константинопольскій 37.
Митрофанъ, еп. Коломенскій 217.
Митрофанъ, еп. Ростовскій 165.
Митрофанъ, еп. Сарайскій 100.
Митрофанъ, еп. Суздальскій, Володимерскій и Переяславскій 91—93.
Митрофанъ, еп. Суздальскій 170, 178.
Мисаилъ, отрокъ 161.
Мисаилъ—Маматхозя, Татаринъ 159.
Мисія (Мосія), область 1.
Митяй—Михаилъ, архим. 137—142.
Митулиніи, митрополія патр. Конст-го 233.
Михайловна Черниговскаго, жена кн. Василька Константиновича 91.
Михаилъ, архистратигъ 147, 164.
Михаилъ, патр. Антіохійскій 124.
Михаилъ, еп. Смоленскій 155, 169.
Михаилъ, еп. Юрьевскій 63.
Михаилъ-Митяй, архим. 137—142.
Михаилъ, черноризецъ мон. Студійскаго 56.
Михаилъ, импер. Византійскій 5—8.
Михаилъ Адександровичъ, в. кн. Тверской 106—113, 115, 118, 125—131, 133, 154, 155, 158, 166, 168, 202, 227, 229.
Михаилъ (Михайло) Александровичъ Косатка, кн. Ростовскій 228.
Михаилъ Андреевичъ, кн. Полоцкій 156.
Михаилъ Андреевичъ, кн. Верейскій 183, 188, 191, 197, 199.
Михаилъ Андреевичъ, кн. Ростовскій 228.
Михаилъ (Михайло) Андреевичъ, боярин 232.
Михаилъ Борисовичъ, в. кн. Тверской 204, 205, 227, 229, 232, 235, 236.
Михаилъ (Михайло) Бренковъ, участникъ Донского боя 147.
Михаилъ Васильевичъ, кн. Кашинскій 128.
Михаилъ (Михайло) Васильевичъ, кн. Литовскій 168.
Михаилъ Васильевичъ, кн. Тверской 120.
Михаилъ (Михайло) Всеволодичъ, свят., вел. кн. Черниговскій 88, 94, 96, 234.
Михаилъ (Михайло) Георгіевичъ, вел. кн., с. Долгорукаго 82, 227.
Михаилъ Глѣбовичъ, кн. Бѣлозерскій 101, 227—8.
Михаилъ Глѣбовичъ Чертъ, с. кн. Шукаловскаго 230.
Михаилъ Гречинъ, посолъ Моск. митроп. 121.
Михаилъ (Михайло) Даниловичъ, кн. Литовскій 168.
Михаилъ (Михайло) Дмитріевичъ, с. кн. Холмскаго 229.
Михаилъ Дмитріевичъ, с. кн. Шапкина 230.
Михаилъ Ивановичъ кн., внукъ Всеволожъ 102.
Михаилъ Ивановичъ, сынъ Окинфовича, участникъ Донского боя 147.
Михаилъ (Михайло) Ивановичъ, с. кн. Синяго 230.
Михаилъ (Михайло) Ивановичъ Шандамъ, кн. Ростовскій 228.
Михаилъ Константиновичъ 105.
Михаилъ (Миша) Новгородецъ 95.
Михаилъ Олельковичъ, кн. Кіевскій 189.
Михаилъ (Михайло) Подберезскій, кн. 168.
Михаилъ, посолъ Литовскій 119.
Михаилъ Рай, боярин митр. Кипріана 233.
Михаилъ Романовичъ, кн. Мезечьскій 188, 211, 238.
Михаилъ (Михайло) Росохинъ 178.
Михаилъ Семеновичъ Воронцовъ 220.
Михаилъ Толбковичъ, монахъ Кіевопечерскій 68.
Михаилъ Юрьевъ сынъ Захарьина, боярин Моск. 218.
Михаилъ (и Михайло) Ярославичъ, вел. кн. Тверской 93, 101, 105, 107, 135, 227, 229.
Михаилъ (Михайло), кн. Ярославскій 122.
Михаилъ, кн. Холмскій 188, 205.
Михаилъ (Михайло) Хотѣтовскій, кн. 174.
Михаилъ (Михайло) Ѳедоровичъ Тенятевской 229.
Миѳумна (Маѳумна), митрополія патр. Конст-го 233.
Мнихъ Анна, княгиня 230.
Моавитяне, названіе Татаръ 87.
Можайскъ (Можаескъ), городъ 105, 107, 117, 133, 158, 176, 185, 201.
Можайскій князь Семенъ Ивановичъ 238.
Моджчарыкъ, мѣсто 113.
Мозга, рѣка 182.
Моисей, пророкъ 5, 23, 63, 65, 146.
Моислав, кн. Мазовшанскій 53, 54.
Мойтовитъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій 117, 234.
Мокошь, божество 30.
Мокысъсосъ, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Молвятицы, городокъ 197.
Молога, городъ 76, 127, 165.
Момыревъ Василій, дьякъ 209.
Момыревъ Данила, посолъ Москов. 211, 213, 239.
Монастыревъ Димитрій, участникъ битвы на Вожѣ 142.
Монастыри:
Андроникова въ Москвѣ 216.
Богоявленія въ Москвѣ (дворъ Троицкой Лавры) 194, 211, 238.
Богоявленія въ Ростовѣ 98.
Возмицкій въ Моск. губ. 222.
Вознесенскій въ Москвѣ 173, 181, 186, 196, 202, 236.
Всеволожъ на Выдубачи 60.
Высоцкій въ Серпуховѣ 130.
Даниловъ въ Москвѣ 116.
Деревяницкій въ Новгор. обл. 132, 182.
Дмитровскій въ Кіевѣ 56.
Дмитровскій въ Суздалѣ 87, 91.
Дѣвичій подъ Воробьевыми горами въ Москвѣ 222.
Іоанна Предтечи подъ Боромъ въ Москвѣ 177.
Іосиѳовъ (Осиѳовъ) въ Волоколамскѣ 216, 217, 222.
Кирилловъ 197.
Кіевопечерскій 54, 56, 70, 73, 87, 178.
Княгинининъ (Всеволожи) Успенскій во Владимірѣ 92.
Косьмы и Даміана въ Суздалѣ 86.
Михаила арх. въ Іерусалимѣ 132.
Николы Угрѣшскаго 221,237.
Пансіевъ 237.
Пантелеймонова на Аѳонѣ 244.
Пафнутьевъ въ Боровскѣ 202, 205.
Петра ап. подъ Ростовомъ 87.
Печерскій см. Кіевопечерскій.
Покровскій въ Суздалѣ 222.
Сергіевъ см. Троице-Сергіевъ.
Симоновъ въ Москвѣ 170, 186, 195, 203, 213, 215, 221.
Солодщинскій 199.
Спасскій на Каменномъ 195.
Спасскій въ Кіевѣ 78.
Спасскій въ Москвѣ 118, 166, 167, 177.
Спасскій на р. Полной 121.
Спасскій въ Ростовѣ 206.
Спасскій въ Ярославлѣ 186, 188.
Стромынскій 143.
Тихвинскій 223.
Троице-Сергіевъ 169, 183, 195, 197, 204, 209, 213.
Чудовской въ Москвѣ 135, 136, 159, 185, 207, 211, 239.
Мономахъ, импер. Византійскій 53.
Мономахъ см. **Владиміръ** Всеволодовичъ Мономахъ.
Морава, страна и народъ 3, 8, 9.
Морава (Морова), рѣка 2.
Мордва, племя 1, 3, 134, 135, 168, 218.
Мордовская земля 94.
Морева, вотчина 204.

Морозова Анна Ивановна 232.
Морозовъ Борисъ Михайловичъ 231.
Морозовъ Василій Григорьевичъ, посолъ Моск. 221.
Морозовъ Василій Михайловичъ Шея 231.
Морозовъ Григорій Васильевичъ, воевода 206.
Морозовъ Давыдъ Михайловичъ 231.
Морозовъ Дмитрій Ивановичъ 231.
Морозовъ Иванъ Семеновичъ 231.
Морозовъ Игнатій Михайловичъ 231.
Морозовъ-Ковель Григорій, бояр. 231.
Морозовъ Левъ Ивановичъ 147, 231
Морозовъ Михаилъ, боярин 154, 231.
Морозовъ Семенъ Ѳедоровичъ 231.
Морозовъ Ѳедоръ Ивановичъ 231.
Морозовъ родъ 231.
Мосальскіе князья 214, 216.
Мосія см. Мисія.
Москва, городъ 82, 83, 86, 87, 93, 105—107, 114—116, 118, 119, 121—127, 129, 130, 132—135, 139, 141—145, 148—151, 154, 157—163, 165—167, 169, 170, 173—178, 180—186, 189, 191—193, 195—199, 201, 205, 206, 208, 209, 211—224, 235, 237—243; см. еще Москвичи.
Москва, рѣка 177, 192, 211, 212, 238—240.
Москвичи 105, 125, 147.
Мошнинъ Назва, игуменъ Серг. мон. 217, 218.
Мста, рѣка 22, 76, 189.
Мстиславль, городъ 157, 167, 216.
Мстиславскій Ѳедоръ Михайловичъ, кн. 223.
Мстиславъ Андреевичъ, сынъ Боголюбскаго 80.
Мстиславъ Владиміровичъ, вел. кн. Кіев. 30, 39, 50—52, 71—75, 227.
Мстиславъ Владиміровичъ, сынъ Мономаха, кн. Смоленскій 227, 229.
Мстиславъ Георгіевичъ, с. в. кн. Г. Влад. 79, 80, 93.
Мстиславъ Гюрговичъ 94.
Мстиславъ Давыдовичъ, кн. Смоленскій 101, 229.
Мстиславъ Изяславичъ, в. кн. Кіевскій 60, 77—80, 82.
Мстиславъ Мстиславичъ, кн. Галичскій 88—90.
Мстиславъ-Борисъ Романовичъ, кн. Кіевскій 84, 86—90.
Мстиславъ Ростиславичъ, кн. 82, 83.
Мстиславъ Святославичъ, кн. Кобрятскій 88.
Мстиславъ, кн. Торусскій 147.
Мстиславъ, кн. Черниговскій 90.
Мстиславъ Ярославичъ Немой, кн. Луцкій 89.
Муратъ, ханъ Татарскій 122.
Муратъ, посолъ Иверской земли 240.
Мурманская земля 120.
Мурома, племя 1, 3, 6.
Муромская земля 71.
Муромская рать 124.
Муромъ, городъ 6, 30, 70, 71, 75, 94, 102, 105, 120, 121, 187.
Муровцы 242.
Муртоза ханъ Ордынскій 235.
Муры, митрополія патр. Конст-го 233.
Мценскъ (Мченескъ), городъ 200, 210, 216.
Мѣзеческъ см. Мезеческъ.
Мядынь см. Медынь.

Н.

Навуходоносоръ, царь Вавилонскій 14, 96, 161.
Нагой Оболенскій Петръ Васильевичъ 231, 234.
Назаръ Лапиловъ Кусаковъ 142.
Назіанзъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Наколія, митрополія патр. Конст-го 233.
Наксія (Накеіа), митрополія патр. Конст-го 233.
Нализъ (?) Ростовскій 183.
Нарева см. Нарова.
Наримантъ Глѣбъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій 117, 118, 233—234.
Нарова (Нарева и Норова), рѣка 120, 181, 209, 244.
Нартарсана, царица Крымская Менгиреева 216, 217.
Наручадь (Наручадта страна) 122, 123.
Насонъ, еп. Смоленскій 166.
Наталіа см. Атталія.
Наталія, муч. (память) 165.
Наумовъ Василій Григорьевичъ, посолъ Моск. 221.
Наупактъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Наурусъ, ханъ Ордынскій 122, 229.
Нафанаилъ, еп. Дьбрянскій 136.
Нафанаилъ, еп. Суздальскій 119.
Неаполи, епископія патр. Конст-го 233.
Нева, рѣка 95, 120.
Неро, озеро 2.
Неврюй, воевода Татарскій 98.
Невѣръ Барминъ, митрополичій боярин 140.
Неглинная (Неглимна), рѣка 207, 210—212, 237, 239.
Некоматъ Сурожанинъ 130.
Некоматъ, бѣлецъ, крамольникъ 155.
Немиза, рѣка 59.
Немиръ панъ, посолъ 176.
Неокесарія, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Неофитъ, еп. Черниговскій 63.
Непрядва, рѣка 145.
Нерассунъ см. Нерассѣнъ.
Неревскій конецъ въ Новгородѣ 58.
Нерли, рѣка 77, 169.
Нерядецъ, зодчій князя Ярополка 69, 70.
Несторій, еретикъ 36.
Несторъ (Нестеръ), еп. Суздальскій и Ростовскій 78, 80—165.
Несторъ (Нестеръ), сынъ Лифала 180.
Неттинъ, городъ 60.
Низовская земля 108, 109, 114.
Низовскіе гости 167.
Нилъ, патр. Константинопольскій, 141, 155.
Никандръ, митр. Гаіянскій (Гаанъ-скій) 155, 158.
Никея, городъ 36, 37.
Никея, митрополія патр. Конст-го 233.
Ники, епископія патр. Конст-го 233.
Никита, муч. 44.
Никита, еп. Бѣлгородскій 63.
Никита, еп. Коломенскій 194, 199.
Никита Васильевичъ Горбатый-Трясоголовъ, кн. 230.
Никита Васильевичъ, кн. Заболоцкій 230.
Никита Константиновичъ 232.
Никита Львовичъ, внукъ кн. Губастаго 230.
Никола (Микита), дьяконъ, еретикъ стригольникъ 132.
Никола (Микитинъ) Иванъ, воевода [illegible]ской 166.
Никольскій дворъ въ Кіевѣ 20.
Никифоръ, митр. Кіевскій 72, 74, 83, 84.
Никонъ, игум. Кіевопечерскій 68, 70.
Николай, патр. Константинопольскій 15.
Николай, еп. Переяславскій 63.
Николай, еп. Смоленскій 136.
Николай (Микула) Васильевичъ, участникъ Донского боя 147,
Николай Васильевичъ Вельяминовъ 232.
Николай (Микула) Львовичъ Ярой, кн. 230.
Николай (Микула) Семеновичъ Нѣмой, кн. 230.
Николай Юрьевичъ, с. Ю. Зиновьевича 214.
Никольская стрѣльница въ Москвѣ 207, 210.
Никольскія ворота въ Москвѣ 207, 240.
Никодимъ, евангельскій 219.
Никомидійская страна 15.
Никомидія, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Нилъ Грекъ, еп. Тверской 216, 221.
Ниневитяне 65, 73.
Нирокирія, страна 1.
Нифонтъ, патр. Іерусалимскій 132.
Нифонтъ, еп. Новгородскій 76.
Нифонтъ, еп. Суздальскій, бывш. архим. Симоновскій 204, 206, 207, 235, 241.
Нифонтъ, игум. Кириллова мон. 197.
Новая Слобода, село 222.
Новгородецъ Литовскій 179.
Новгородская архіепископія 233.
Новгородцы 3, 25, 50, 60, 62, 75, 76, 83, 95, 106, 109, 114, 115, 117, 120, 133, 166, 177, 181, 190, 192, 242.
Новгородъ Великій 2, 3, 6—8, 22, 25, 28, 30, 39, 42, 43, 47, 48, 50—52, 54, 56—58, 63, 73, 74, 78, 82, 84, 85, 90, 93, 95, 98, 101, 106—108, 114, 116, 118, 124, 131—133, 154, 167, 170, 173, 176, 178, 180, 181, 184, 186, 189, 191, 195—199, 202—204, 209, 213, 216, 221, 222, 237, 241, 242.
Новгородъ Нижній 121, 123, 124, 126, 128, 129, 132, 134, 135, 139, 141, 155, 156, 159, 167, 171, 175, 178, 184, 187, 188, 196, 213.
Новое, мѣсто въ Москвѣ 208.
Новосельскіе князья 216.
Новосильцевъ Яковъ Юрьевичъ окольничій 130.
Новоторжская область 116.
Новоторжскія земли 235.
Новоторжцы 105, 119, 128, 131.
Новый городокъ 168, 209

Новый Торгъ, городъ въ Новгородской области 76.
Новыя Патры, митрополія патр. Константинопольскаго 233.
Ногай (Ногой), ханъ Ордынскій 103, 104, 229.
Ногаи (и Нагап), Татарское племя 235, 236.
Ноготь, Дмитрій Константиновичъ 229, 230.
Ной, праотецъ 1, 23, 33.
Норици, названіе Славянъ 2.
Норманны (Нирмапи) 2.
Нумидія, страна 1.
Нурдовлатъ см. **Мердулатъ**.
Нѣжатино поле 69.
Нѣмого Семенъ Юрьевичъ, кн. Ростовскій 228.
Нѣмой Микула Семеновичъ, кн. 230.
Нѣмой Юрьи Ивановичъ, кн. Ростовскій 228.
Нѣмцы 2, 6, 32, 34, 68, 85, 87, 95, 96, 99—101, 114, 118—120, 142, 167, 168, 172, 173, 175—177, 180, 196, 198.
Нѣмецкая земля 211, 213—215, 239, 241—244.

О.

Обезы, народъ 77, 87, 161.
Оболенскій, кн., Александръ Васильевичъ 205, 210, 231, 234, 238.
Оболенскій Андрей, воевода Моск. 198.
Оболенскій, кн. Василій Никитичъ 198, 231.
Оболенскій, кн. Василій Ивановичъ 234.
Оболенскій, кн. Иванъ Михайловичъ 207.
Оболенскій, кн., въ монаш. Іоасафъ, архіеп. Ростовскій 202, 237.
Оболенскій - Лопата, Ѳеодоръ Васильевичъ, кн. 221.
Оболенскій-Нагой кн. Петръ Васильевичъ 231, 234.
Оболенскій кн. Петръ Никитичъ 198, 207.
Оболенскій-Стрига Иванъ Васильевичъ, кн. 187, 189, 196, 234.
Оболенскій-Телепень Ѳеодоръ, кн. 210.
Оболенскій Ярославъ Васильевичъ 231, 234.
Оболенскъ, городъ 125.
Образецъ Василій Ѳедоровичъ, воевода Моск. 191, 196, 198.
Образецъ, слуга кн. Андрея Углицкаго 236.
Образцовъ Борисъ, изъ рода Кобылиныхъ 231.
Образцовъ Василій 232.
Образцовъ Михаилъ Васильевичъ 216.
Обры, народъ 4.
Обрязгимъ, Темирязевъ сынъ, кн. Татарскій 174.
Обуховъ, на Волгѣ 129.
Овдотья см. **Евдокія**.
Овца Димитрій Владимировичъ 231.
Овцынъ Михайло Дмитріевичъ 231.
Овцынъ Василій Дмитріевичъ 231.
Овцынъ Володимеровъ (?) Иванъ Васильевичъ 231.
Овцынъ Яковъ Дмитріевичъ 231.
Огроѳена см. Агриппина.
Одоевская волость 217.
Одоевскіе князья 216.
Одоевскій Юрьи Романовичъ 182.
Одоевъ, городъ 173, 182, 200.
Озаковъ Сергій 139.
Озбякъ см. **Узбекъ**.
Оиди см. **Сиди**.
Ока, рѣка 3, 4, 24, 50, 127, 139, 142, 143, 145, 150, 151, 154, 161, 171, 192, 198, 199, 201, 223.
Окинфовъ Андрей (Оидрей) Ивановичъ 232.
Оксинья см. **Ксенія**.
Олабышъ Осодоръ, кн. 209.
Олабуга, воевода Татарскій 98.
Ольгердъ Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій 117—121, 125—129, 131, 133, 233, 234.
Олегъ, кн. Русскій 4, 7 11, 13, 14, 16.
Олегъ, кн. Курскій 90.
Олегъ Іаковъ Ивановичъ (въ иноч Акимъ), кн. Рязанскій 123, 127, 128, 142—145, 148, 150, 154—156, 165, 166, 168, 169.
Олегъ, кн. Рыльскій и Варлогскій 103—105.
Олегъ Святославичъ, кн. Древлянскій 24, 25, 51.
Олегъ Святославичъ, кн. Черниговскій 68, 69, 71, 72, 85, 227.
Олексинъ (и Алексинъ), городъ 193, 198, 210.
Олена см. **Елена**.
Олешна 105.
Олешье (Отпеліе), мѣсто на нижнемъ Днѣпрѣ 88.
Оловичъ, одинъ изъ убійцъ св. Бориса 41.
Ольга, княгиня Русская 7, 9, 16, 20—23, 25, 34.
Ольга (въ монаш. Евфросинія) Георгіевна Долгорукая, жена Ярослава Галицкаго 83.
Ольгинъ дворъ 7.
Ольшанскій Александръ, князь отъ Гокета, посолъ Литовскій 213, 240.
Онанія см. **Ананія**.
Онѣжане 242.
Опаковъ, городъ 210, 212, 216, 238.
Опоки, городъ 168, 209,
Орда 96, 99, 101—109, 112—119, 121—123, 125—127, 136, 140, 142, 154—156, 159—161, 164, 167, 169, 170, 173, 175, 176, 182, 186, 193, 201, 207, 208, 210, 217, 218, 221, 235 Орда Азигиреева 194; Орда Большая 187, 204; Орда Карачъ 125; Орда Мамаева 134, 149; Орда Перекопская 204; Орда Самаркапская 160; Орда Синяя 134, 149, 160, 161; Орда Шибанская 213; Ординская земля 145.
Орестовъ городъ (онъ же Адріановъ) 15.
Орестъ, сынъ Агамемнона 15.
Оригенъ, учитель Церкви 37.
Орина см. **Ирина**.
Орлецъ, городъ 166.
Орначъ, городъ 161.
Оронтъ (Орнити), рѣка 14.
Орша (Рша), рѣка 59.
Орѣховъ (и Орѣховецъ), городъ 119, 120.
Осанъ см. **Асанъ**.
Осеневъ, городъ 73.
Осетръ, рѣка 223.
Ослебятя Андрей, черпецъ, боярин. митр. Кипріана 233.
Ослебятя Родіонъ, черпецъ 166.
Осмьникъ Петръ (Петрила), боярипъ Суздальскій 78.
Остафій Даниловичъ, воевода 221.
Островницы, жители Острова (?) 4.
Островъ св. Елевферія 18.
Острожскій. кн. Дашко Федоровъ 180.
Острожскій кн. Константинъ 214.
Остромиръ, посадникъ Новгородскій 57.
Остѣева Марія 232.
Остѣй, кп. Литовскій 150, 151.
Остѣй Александръ Андреевичъ, намѣстникъ Коломны 156, 231.
Осѣкъ, городъ Чуди 57.
Осѣчень, городокъ Литовскій 116.
Отшеліе см. **Олешье**.
Офросинья см. **Евфросинія**.
Охапенъ, городъ 176.
Охна, мѣсто 141.
Охта, рѣка 120.
Ощеринъ Иванъ, посолъ Моск. 243.

П.

Павелъ, апостолъ 9, 32.
Павелъ, исповѣдникъ (память) 159.
Павелъ Онвѣйскій (память) 205.
Павелъ, братъ Іакова, пресвитера Кіевопечерскаго 66.
Павелъ Константиновичъ 232.
Павелъ, посадникъ 73.
Пансій (и Пасѣй), игуменъ Троицкій 199, 200, 203.
Палецкій (Палетскій) Иванъ, князь, воевода Моск. 214.
Палецкій Ѳеодоръ Ивановичъ, кн., воевода Моск. 214, 215, 243.
Палеологъ-Ларевъ, Дмитрій Ивановъ, посолъ 206, 211, 213.
Палѣй, игуменъ Святогорскій 243.
Памва Мошинпъ, игуменъ Троице-Сергіева мон. 217, 218.
Памфилія, область 1.
Памфиръ, доместикъ 15.
Паннонія 9.
Парамоновъ дворъ въ Новгородѣ 47.
Паріосъ (Карпозъ), епископія патр. Конст-го 233.
Парѳеній, еп. Ростовскій 165.
Парѳеній, еп. Смоленскій 136.
Парѳеній (Парфенъ) Ѳедоровичъ, боярипъ 130.
Паръ см. **Шипара**.
Пасынча Бесѣда, мѣсто 20,
Патрикей, кн. Звенигородскій 174.
Патрикей, ключарь попъ въ г. Владимірѣ 175.
Патры, митрополія патр. Конст-го 233; см. еще **Новыя Патры**.
Пафнутій (**Пахнотей**), препод. старецъ Боровскій 195.
Пахомій, святой (память) 85.
Пахомій, отецъ духовный кн. Константина Ростовскаго, потом. еп. Ростовскій 86, 87, 165.
Пашкова гать 170.
Пеленія или Пелопонисъ, область 1.

Пелопонисъ или Пеленія, область 1.
Перекопъ, городъ 194, 208.
Перемышль, городъ 30, 70, 72, 126.
Перемышльская епископія 233.
Пересвѣтъ Александръ, чернецъ, боярин Брянскій 147.
Пересѣченъ, городъ 14.
Переяславецъ на Дунаѣ 25, 26, см. еще **Переяславцы**.
Переяславль Болгарскій 24.
Переяславль Рязанскій 117, 118, 141—143, 184.
Переяславль (Переславъ) Русскій, южный, нынѣ Полт. губ. 10, 18, 40, 57, 71, 84, 87, 91, 93, 94, 98, 102, 106, 107, 123, 124, 128, 130, 153, 174, 209, 217, 220. 222, 231, 236.
Переяславль Суздальскій 74—77, 82 98, 105, 106, 233.
Переяславская рать 134.
Переяславцы, Дунайскіе 27, 82.
Пермская епископія 233.
Пермь, племя 1, 3.
Пермь Великая 185.
Персида, страна 1, 4.
Перуна Рѣнь на Днѣпрѣ 38.
Перунъ, божество 10, 17, 19, 27, 30, 38, 39.
Песочный (Капасочный) градъ 94.
Петрила Осмьникъ, боярин 78.
Петровская слобода въ Москвѣ 212, 239.
Петровскій мостъ въ Москвѣ 237.
Петровъ Андрей (Ондрей) 209.
Петръ Гугнивый 37.
Петръ, иноkъ изъ Александріи, участникъ VI всел. соб. 37.
Петръ, чудотворецъ, митр. Моск. 107, 121, 122, 169, 173, 178, 192, 194.
Петръ, еп. Переяславскій 63.
Петръ, еп. Ростовскій 136, 165.
Петръ, игуменъ одного изъ Рязанскихъ монастырей 173.
Петръ, князь Болгарскій 16.
Петръ, воевода Волошскій 156.
Петръ царевичъ, Абреимовъ сынъ 215, 216, 221.
Петръ Андреевичъ, кн. Ростовскій 228.
Петръ Антоній, Фрязинъ, архитектонъ 206—208.
Петръ Васильевичъ, кн. Рязанскій 187.
Петръ Дмитріевичъ, кн., сынъ Донского 155, 158, 172—3, 175, 182, 227.
Петръ Дмитріевичъ, кн., женатый на Евфросиніи Поліевктовнѣ Вельяминовой 232.
Петръ Константиновичъ, боярин 232.
Петръ, Кучковъ зять, одинъ изъ убійцъ А. Боголюбскаго 82.
Петръ Ослядюковичъ, воевода Владимірскій 93.
Петръ Райка, Грекъ изъ Венеціи 206.
Петръ Романовичъ, кн. (Мезечьскій?) 211, 238.
Петръ Яновичъ, посолъ Литовскій 212.
Петръ Ѳедоровичъ Тонкой, кн. 230.
Пефлагонская (Фофлогонская) земля 15.
Пефлагонія (Феврагони), область 1.
Печенѣги, народъ 4, 15, 16, 24, 25, 27, 29, 40—43, 47, 48, 72, 74, 87.
Печера, племя 1, 3.
Печера, рѣка 209.
Пешекъ Семенъ Ѳедоровичъ, сынъ Сабурова 231.
Пидазвонъ см. **Пидахтои**.
Пидахтои (Пидазвонъ), епископія патр. Конст-го 233.
Пилатъ 9.
Пименъ, архим. Переяславскій, потомъ митр. Моск. 139, 140, 141, 149, 154—158.
Пименъ, еп. Пермскій 218.
Пиръ, еретикъ 37.
Писидія, область 1.
Пискупля улица въ Новгородѣ 54.
Писунусъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Питаръ Иванъ, посолъ Волошскій 243.
Питиримъ, еп. [Пермскій] 183.
Пищана, рѣка 31.
Піана, рѣка 124, 125, 134, 135.
Плава, рѣка 170.
Племенникъ (?), сынъ кн. Семена Юрьевича 230.
Плесо (Плеса) городъ въ Сузд. з. 180.
Плещеевъ Субота Иванъ Андреевичъ, посолъ Моск. 210, 212, 213, 237, 240, 241.
Плещеевъ Михаилъ Андреевичъ, посолъ Моск. 243.
Плещей, воевода Костромской 132.
Плоскиня, воевода Бродниковъ 90.
Плюсковъ Иванъ Ѳедоровичъ, Смольняпинъ 210, 238.
Подберезскій, кн. Михайло 168.
Поджогинъ—Бушма, Василій Юрьевичъ, боярскій сынъ 218.
Подлеская земля, см. **Подольская**.
Подоляне 167.
Подолъ въ Москвѣ 212, 239.
Подольская (Подлеская) земля 156, 157, 200.
Подольской-Зерновъ Данило Ивановичъ 231.
Подольской Дмитрій Михайловичъ 231.
Подольской Михайло Даниловичъ 231.
Позвиздъ, сынъ Владиміра Святославича 30, 39, 227.
Поле 141, 207, 212, 240, 243.
Поле Александръ, боярин Моск. 158.
Политіанъ, патр. Александрійскій 37.
Поліевктова (Пелуехтова) Марія 232.
Поліевктъ, святой 7.
Поліевктъ (Полуектъ) Васильевичъ Вельяминовъ 173, 232.
Полная, рѣка 121.
Половецкая земля 94.
Половци, народъ 5, 8, 57—60, 68, 69, 71—75, 77, 79, 80, 82—85, 87—91, 151.
Полота, рѣка 2, 3.
Полоцкая епископія 233.
Полоцкая земля 74.
Полоцкъ (Полтескъ), городъ 6, 10, 28, 39, 50, 60, 70, 74.
Полочане, племя 2, 3.
Полуектъ и Полуехтъ см. **Поліевктъ**.
Поляне, племя 2, 4—6, 8, 9, 16.
Поморіе 96.
Поморяне 2.
Помпіуполь, митрополія патр. Конст-го 233.
Помясъ Василій Ѳедоровичъ 230.
Понтское море (и Понтъ) 1, 2, 15, 87.
Поплевинъ Василій, посолъ Моск. 216,
Поплевинъ Григорій 232.
Поплевинъ Иванъ, воевода 221.
Попова Гора, городъ 216.
Порей Вышата, сынъ Остромира посадника 58.
Поротва, рѣка 76, 120.
Порховъ, городъ 178.
Пореирій, игуменъ Тр.-Сергіева мон. 218, 220, 222.
Похра, рѣка 173.
Почайна, рѣка 23.
Почапъ, городъ 214, 216.
Поярокъ, Руновъ братъ 214.
Предслава, кн. Русская 16.
Предслава, д. кн. Владиміра Святославича 46—48.
Предславино, сельцо на Лыбеди 30.
Претичъ, воевода Печенѣжскій 24.
Придѣлы см. **Церкви**.
Приконисъ, епископія патр. Конст-го 233.
Припеть, рѣка 1, 2.
Пріимокъ Дмитрій Дмитріевичъ, кн. Ростовскій 228.
Прокопъ (Прокофъ), воевода Новгородскихъ ушкуйниковъ 131, 132.
Протасій, еп. Рязанскій 218.
Прохоръ, еп. Ростовскій, бывш. архим. Спасскій въ Ярославлѣ 107, 115, 116, 165.
Прохоръ, еп. Сарайскій 188, 194, 197, 204, 206, 207, 211, 238.
Прусская (Врусская) земля въ М. Азіи 159.
Прусь, племя 1.
Псковичи 99—101, 109, 116, 144, 172, 173, 241.
Псковъ (Плесковъ), городъ 9, 22, 39, 52, 57, 75, 95, 99—101, 105, 114, 116, 118, 119, 173, 186, 215, 216.
Путашъ, рѣка 242.
Путивль, городъ 174, 214, 216.
Путивльцы 89.
Путша, одинъ изъ убійцъ кн. Бориса 43, 44.
Пѣнко Данило Александровичъ, намѣстникъ Новгородскій 241.
Пѣшка Андрей 240.
Пѣшковъ Димитрій 209.

Р.

Радиловъ, городъ 168.
Радимичи (и Родимичи), племя 4, 8, 9, 31.
Радимъ, родоначальникъ племени Радимичей 4.
Радогощъ, городъ 214, 216.
Радона, островъ 1.
Радонежъ, городокъ 130, 209.
Рай Михаилъ, боярин митр. Кипріана 232.
Райка Петръ, Грекъ изъ Венеціи 206.
Райковичъ Демьянъ, бояр. митр. Кипріана 233.
Раковоръ, городъ 100.
Раковъ Третьякъ, дьякъ Моск. 221.
Ралевъ (и Ларовъ) Димитрій Грекъ, посолъ Моск. 206, 211, 213, 239.
Ралевъ см. **Ларевъ**.

Ратиборъ, посадникъ Тмуторокан-скій 69.
Ратмиръ, слуга в. кн. Александра Невскаго 95.
Ратякозъ, кн. Ордынскій 122.
Редедя, кн. Касожскій 50.
Ржева, городъ 125, 158, 174, 185, 198.
Ржевичи 105.
Римляне 2, 3, 32, 95, 96.
Римъ 2, 3, 13, 32, 37, 179, 180, 185, 193, 199, 206, 207.
Рогволодъ, кн. Полоцкій 28, 74.
Рогнѣда, дочь Рогволода, жена кн. Владиміра 28, 30, 74.
Родно, городъ 29.
Роденъ, городъ 125.
Родимичи см. **Радимичи**.
Родіонъ Ослябятя, черноризецъ 166, 167.
Родославъ (Родиславъ) Ольговичъ, кн. Рязанскій 169.
Родосъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Рождественскія ворота во Владимірѣ Суздъ. 39.
Рожественской (Ржественской), кн. Симеонъ Ивановичъ 206.
Розсохинъ Михайло 178, 180.
Рокомо, городъ 47.
Романецъ, одинъ изъ убійцъ кн. Михаила Тверского 112.
Романовъ, городъ на Волгѣ 185, 187, 194.
Романъ, импер. Византійскій 14—17, 19.
Романъ Алексѣевъ, дьякъ Моск. 205.
Романъ-Борисъ, кн. мученикъ 63.
Романъ Васильевичъ, изъ кн. Суздальскихъ 130, 230.
Романъ Владиміровичъ, с. Мономаха, кн. Волынскій 227.
Романъ Владиміровичъ, кн. Углицкій 105.
Романъ [Георгіевичъ] кн. Литовскій 159.
Романъ Глѣбовичъ, кн. 83.
Романъ Игоревичъ, кн. 86.
Романъ Ингваровичъ, кн. Рязанскій 92.
Романъ Михайловичъ, кн. Дебрянскій 130, 168.
Романъ Мстиславичъ, кн. Галицкій 84, 85, 90.
Романъ, Ольговичъ, кн. Рязанскій 100.
Романъ Ростиславичъ, кн. Смоленскій и в. кн. Кіевскій 82, 94.
Романъ [Святославичъ Тмуторокан-скій], кн. 69.
Романъ Семеновичъ, кн. Новосиль-скій 130.
Ромодановскій Василій, кн. 240.
Росіа, митрополія патр. Конст-го 233.
Росіо, митрополія патр. Конст-го 233.
Рославль, городъ 235.
Росохинъ см. **Розсохинъ**,
Ростей Александръ Андреевичъ 232.
Ростиславль, городъ 118.
Ростиславъ Володимеричъ, кн. Тмуторокапскій 58.
Ростиславъ Всеволодовичъ, кн. 70, 71, 227.
Ростиславъ Всеславичъ, кн. 60.
Ростиславъ Георгіевичъ, с. кн. Долгорукаго 76, 227.
Ростиславъ Давыдовичъ, кн. 73.
Ростиславъ Мстиславичъ, кн. Смоленскій, потомъ в. кн. Кіевскій 77—80, 94, 229.
Ростиславъ, кн. Моравскій 8.
Ростиславъ Рюриковичъ, кн. 85.
Ростовская епископія 233.
Ростовская земля, область 61, 81.
Ростовское озеро 3, 186.
Ростовцы 71, 75, 82, 83, 91.
Ростовъ, городъ 6, 10, 39, 50, 70, 71, 75, 77—87, 91, 93, 98, 101, 102, 105—108, 141, 158, 165, 174, 182, 183, 185, 187, 193, 195, 199, 217, 218.
Рось (Оурсь), рѣка 29.
Рьжа см. **Сожа**.
Руса, городъ 178, 189, 190.
Руальдъ, посолъ Русскій 11.
Ругодивъ (Ругидивъ) на Наровѣ 209.
Руза, городъ 182, 185.
Рулавъ, посолъ Русскій 10, 11.
Русалка Михаилъ Яковлевичъ, посолъ Моск. 213, 240.
Русанъ Ѳедоровичъ, кн. Ростовскій 228.
Русская земля 24, 30, 52, 55, 58, 61, 66, 67, 69, 71, 161, 186, 192, 201, 208; см. еще **Русь**.
Русское море 2.
Русь, народъ и страна 1—3, 5—13, 15—19, 23, 25—28, 31, 34, 35, 43, 46—49, 53, 54, 57, 68, 72, 74, 80, 82, 84, 88, 98, 104, 107, 108, 112, 114—116, 120—122, 126, 127, 132, 133, 135, 138, 140, 141, 149, 150, 154, 155, 159, 160, 164, 166, 169, 175, 181, 185, 215, см. еще **Русская земля**.
Ручай, рѣка въ Кіевѣ 38.
Рыльскъ, городъ 104, 216.
Рюаръ, посолъ Русскій 11.
Рюрикъ, кн. Русскій 6, 7, 227.
Рюрикъ Ростиславичъ, кн. Перемышльскій 70, 84, 85,
Рязанская епископія 233.
Рязанская земля 117, 122, 142, 144, 145, 148, 150, 161—163, 173, 217, 221, 239, см. еще **Рязань**
Рязанци 77, 127, 145, 169, 184.
Рязанъ, воевода ушкуйниковъ 143.
Рязань, городъ 71, 83, 85—87, 92, 106, 123, 128, 139, 154, 156, 158, 165, 166, 174, 187, 202, 212, 240, см. еще **Рязанская земля** и **Рязанци**.
Ряполовскій Симеонъ Ивановичъ, кн. 212—214, 240, 242.
Ряполовскій Симеонъ Романовичъ, кн. 205.
Ряполовскій-Хрипунъ Ѳеодоръ Семеновичъ 187, 205.
Рясна, городокъ Литовскій 116,
Рятякозъ см. **Ратякозъ**.

С.

Саапъ—Кирей, Крымскій царевичъ 218.
Сабанчій, посолъ Татарскій 107.
Сабурова Соломонія, дочь Юрьева, жен. в. кн. Вас. Іоан. 215.
Сабуровъ Василій Ѳедоровичъ 231.
Сабуровъ Михайло Ѳедоровичъ 231.
Сабуровъ Иванъ Ѳедоровичъ 231.
Сабуровъ—Пѣшекъ Семенъ Ѳедоровичъ 231.
Сабуровъ-Сверчокъ, Константинъ Ѳедоровичъ 231.
Сабуровъ, Семенъ Ѳедоровичъ, воевода 191.
Сабуръ, Ѳедоръ Ивановичъ, сынъ Зернова 231.
Савва [Освященный] 65.
Савва, архіеп. Сербскій 96, 97.
Савва, архим. Новгородскій 132, 133.
Савва, Грекъ, архим. Новоспасскій 222.
Савва, одинъ изъ богатырей Александра Невскаго 95.
Савасъ, область, покоренная Темиръ-Аксакомъ 161.
Садырь, казакъ Казанскій 242.
Саипъ, ханъ Ордынскій 229.
Саксини, народъ 91.
Сакунъ, сынъ короля Магнуша 120.
Салчей, кн. Астраханскій 132.
Салтыганъ царевичъ, с. Мердоулата 208.
Сальна, рѣка 73.
Самаркандъ (Самархантъ), городъ 161.
Самборская епископія 233.
Самсонъ—Симеонъ, архіеп. Новгородскій, бывш. чернецъ Хутынскаго мон. 177, 178.
Самуилъ (Самоплъ), пророкъ 65, 206.
Самуха, дьякъ Никольскій 207.
Сапега (Сопега) Янъ, посолъ Литовскій 221.
Сарай, ханская ставка 122, 129, 132, 139, 156, 161, 167, 191.
Сарай, Урусаховъ сынъ, кн. Татарскій 174.
Сарайка, старѣшина Татарскій 129, 130.
Сардинія (Сарданій), островъ 1.
Сардисъ, митрополія патр. Конст-го 233.
Сарматія (Сармати), страна 1.
Сарра, жена Авраама 223.
Сарская епископія 233.
Сартакъ, ханъ Ордынскій 229.
Сарыхожа, посолъ Орды Мамая 126.
Саулъ, царь Еврейскій 14, 23.
Сахарникъ, Андрей Константиновичъ 232.
Сбыслава, дочь кн. Святополка 72.
Свантъ Стуре (Стенькстуре) 244.
Свеи, (Севеи и Свіи), народъ 2, 175; Свейская земля 98, 120, 121, 241; Свейское государство 242, 244.
Свентелдъ, воевода 14, 20, 21, 27.
Сверчокъ — Сабуровъ Константинъ Ѳедоровичъ 231.
Свибло см. **Свибловъ**.
Свибловская стрѣльница въ Москвѣ 205, 207.
Свибловъ, Василій Михайловичъ 232.
Свибловъ, Иванъ Михайловичъ 232.
Свибловъ, Михайло Андреевичъ, сынъ Окинфова 232.
Свибловъ, (и Свибло) Ѳедоръ Андреевичъ 231, 232.
Свидригайло (Свитригайло и Швитригайло) Ольгердовичъ, кн. Литовскій 133, 169, 174, 180, 234.
Свіяга, рѣка 186, 222, 234.
Святая Гора [Аѳонъ] 54—56, 243.
Святая Гора см. **Синайская гора**.
Святая Севирина (Севарани), митрополія патр. Конст-го 233.

Святополкъ, кн. Моравскій 8.
Святополкъ Владиміровичъ кн. 30, 39, 43—46, 227.
Святополкъ Михаилъ Изяславичъ, в. кн. Кіевскій 60, 71—73.
Святополкъ Ярополковичъ Окаянный, кн. 47—49.
Святославъ Владиміровичъ, сынъ Мономаха 227.
Святославъ Всеволодичъ, в. кн. Кіевскій 77, 78, 82—84.
Святославъ-Гавріилъ Всеволодичъ, в. кн. Владимірскій 85—87, 91, 92, 94, 96, 227.
Святославъ Давыдовичъ (Святоша) 72.
Святославъ Георгіевичъ, с. кн. Долгорукаго 227.
Святославъ Игоревичъ, кн. Русскій 16, 20, 21, 23—28 227.
Святославъ Ивановичъ, в. кн. Смоленскій 126, 156, 157, 229.
Святославъ Олеговичъ, кн. 73, 76. 78, 79.
Святославъ Ярославичъ, кн. Черниговскій, потомъ в. кн. Кіевскій 52. 57—64, 66, 68, 227.
Святославъ Ярославичъ, кн. Тверской 93. 101. 107.
Святославъ. кн. Липецкій (Липовичьскій) 103—105.
Святославъ. кн. Каневскій 90.
Святославъ [Рюриковичъ], кн. Шумскій 90.
Себедяй, багатуръ, воевода Батыя 94.
Севарани, см. **Святая Севирина**.
Севастія, городъ 161.
Севастія, митрополія патр. Конст-го 233.
Севастьянъ, экономъ митр. Кирилла 99.
Севенецъ (Совѣнецъ), рѣка 111.
Сеглій, см. **Селгій**.
Сегорскій Василій Ѳедоровичъ, кн. Бѣлозерскій 228.
Седи-Ахметъ, ханъ 184.
Сеитъ-Ахметъ, ханъ Ордынскій 207, 208.
Селгій (Сеглій), епископія патр. Конст-го 233.
Селевинъ Богданъ 211. 238.
Селевинъ Олехна 211, 238.
Селезневъ-Губа Василій 191.
Селевкія, митрополія патр. Конст-го 233.
Селиванъ. см. **Сильванъ**.
Селиврія (Селврия) 159.
Селунь, митрополія патр. Конст-го 233.
Селунь, городъ см. **Солунь**.
Семь (Сѣмь), рѣка (Сеймъ) 2.
Сенаръ, поле 2.
Сеннахиримъ, царь Ассирійскій 164.
Сентялибій см. **Синтялибъ**.
Серапіонъ, архіеп. Новгородскій, быв. игум. Тр.-Серг. мон. 215—218.
Сербская земля 159.
Сербы, народъ 2, 201 (Скрѣби).
Сергіевъ монастырь, см. монастырь **Троице-Сергіевъ**.
Сергій, сретникъ 37.
Сергій, игуменъ Троицкій, святой 123, 124, 130, 139, 143, 145, 155, 158, 217.
Сергій, архіеп. Новгородскій, быв. протопопъ Богородицкій, потомъ старецъ Троицкій 204.
Сергій Озаковъ 139.
Серначъ (Серначь), мѣсто 150.
Серпачъ см. **Серначъ**.
Серпѣевскъ, городъ 210, 212, 216, 238.
Серпуховъ (и Серпоховъ), городъ 130, 143, 151, 174, 185, 192, 193, 199, 213. 221. 243.
Серры, митрополія патр. Конст-го 233.
Сигизмундъ (Жигдимантъ, Жидимонтъ, Жидамантъ), король Польскій и Литовскій 26, 221, 223.
Сиговая, рѣка 242.
Сиди (Онди), митрополія патр. Конст-го 233.
Сидоровъ Горянинъ 210.
Силиврія (и Суливрія) епископія и митрополія патр. Конст-го 233.
Силуянъ, еп. Сарскій и Подонскій, быв. игум. Угрѣшскій 211, 239, 241.
Сильванъ (Селиванъ), боярин Москов. 158.
Сильвестръ, папа Римскій 37.
Сильвестръ. местеръ 180.
Симбирская земля 175.
Симеонъ, царь Болгарскій 9, 15, 16.
Симеонъ, еп. Владимирскій 74.
Симеонъ, еп. Владимирскій, потомъ Ростовскій 105—107.
Симеонъ—Самсонъ, архіеп. Новгородскій 178, 181, 202, 203.
Симеонъ, еп. Рязанскій, быв. попъ Коломенскій 202, 204. 206. 207, 241.
Симеонъ, еп. Суздальскій 90, 94.
Симеонъ, еп. Суздальскій, быв. архим. Андроникова мон. 216, 218.
Симеонъ, еп. Тверской 105, 114.
Симеонъ, архим. Спасскій въ Москвѣ 153.
Симеонъ Владиміровичъ, кн. 170.
Симеонъ Васильевичъ, с. в. кн. Вас. Вас. 227.
Симеонъ Васильевичъ, кн. Литовскій 168.
Симеонъ Васильевичъ, бояринъ 232, 233.
Симеонъ Григорьевичъ Лодыгинъ 231.
Симеонъ Дмитріевичъ Кронина Стародубскій 125.
Симеонъ Дмитріевичъ, кн. Суздальскій 130. 135, 150, 152, 154, 155, 167—169, 229.
Симеонъ Дмитріевичъ, с. в. кн. Донского 160.
Симеонъ Жадовскій 178.
Симеонъ Ивановичъ, в. кн. Моск. 116—121, 135, 136.
Симеонъ Ивановичъ Бздоха, кн. 230.
Симеонъ Ивановичъ, изъ рода кн. Всеволода Смоленскаго 230.
Симеонъ Ивановичъ, воевода 196.
Симеонъ Ивановичъ, с. в. к. Калиты 227.
Симеонъ Ивановичъ, кн. Ростовскій 228.
Симеонъ Ивановичъ Верьшка, кн. Ростовскій 228.
Симеонъ Ивановичъ Рождественской 230.
Симеонъ Ивановичъ, кн. Можайскій 210, 238.
Симеонъ, Ивановичъ, с. Іоанна III 205, 215.217. 218.
Симеонъ Карамышевъ 175.
Симеонъ Климовичъ, посолъ Новгородскій 106.
Симеонъ Константиновичъ, кн. Тверской 229.
Симеонъ Константиновичъ, кн. Оболенскій 131.
Симеонъ-Лугвень Ольгердовичъ, кн. Литовскій 157, 169, 175, 176, 180.
Симеонъ Михайловичъ Добрынскій 131, 134.
Симеонъ Михайловичъ, участникъ Донского боя 147.
Симеонъ, кн. Одоевскій 194.
Симеонъ Олеговичъ, воевода Галицкій 89.
Симеонъ Олельковичъ, кн. 189.
Симеонъ, кн. Перемышльскій 174.
Симеонъ Романовичъ, кн. [Мезечьскій], намѣстникъ Новгородскій 205, 211, 238, 241.
Симеонъ Свислочьскій, посолъ Литовскій 119.
Симеонъ СвятославичъВяземскій 175.
Симеонъ Симеоновичъ, кн. 121.
Симеонъ Тимоѳеевичъ, бояр. 154.
Симеонъ Тонглѣевичъ, бояр. 102, 103.
Симеонъ Юрьевичъ Немого, кн. Ростовскій 228.
Симеонъ. Юрьевичъ, с. кн. Кышлеевскаго 230.
Симеонъ Ѳедоровичъ, кн. 230.
Симеонъ, мірское имя митр. Алексія 155.
Симонъ, волхвъ 14, 63.
Симонъ (Симанъ), Чижъ. митроп. бывш. иг. Троицкій 213, 215, 217, 240, 241.
Симонъ, еп. Владимірскій и Суздальскій, отъ Рож. Бог. во Владимірѣ 86.
Симонъ. еп. Ростовскій 165.
Симской, Ѳедоръ Константиновичъ 232.
Симъ, праотецъ 1, 2.
Синайская Гора 65, 99 (Святая гора), 132.
Синайскіе монастыри 124.
Синеусъ, кн. Варяжскій 6.-227.
Синецъ. Василій Борисовичъ, воевода Новгородскій 166.
Синій Александръ (Олександръ) Семеонлитъ Жеребцовъ 231.
Синій (Сиией) Иванъ Семеновичъ кн. 230.
Синій Михайло Ивановичъ, кн. 230.
Синтялибъ (Сентялибій), кн. Ордынскій 174.
Синопъ (и Синопія), городъ 2, 3.
Синѣевское, мѣсто 109.
Сицилія, островъ 1.
Сирица. рѣка 172.
Сирія, страна 1, 4.
Ситгола см. **Лѣтьгола**.
Сити, рѣка 93.
Сисифія см. **Скиѳія**,
Скаланъ (?) 80.
Скева (?) 14.
Скиргайло Ольгердовичъ, кн. Литовскій 133, 157, 234.
Скиѳія (Сисифія), страна 1; Скиѳія Великая 4, 9.
Скифы 4.

Скнятинъ, городъ въ Переяславской землѣ, на р. Сулѣ (Скьнятинъ), 76.
Сковородка. Монастырь св. Михаила на Сковородкѣ подъ Новгородомъ, 177.
Скорнищево, въ Рязанской землѣ, 127.
Скръби см. Сербы.
Скрябинъ Щавій, моск. с. боярск., 214.
Скуратъ Прокопій Зиновьевичъ, моск. с. боярск., 208, 240.
Скъшесна см. Шексна.
Скѵфия см. Скиѳія.
Славенскій конецъ въ Новгородѣ (въ Славиньскомъ концѣ), 197.
Слизень Андрей Ивановичъ, моск. с. боярск., 231, 232.
Словѣне, наши предки, 1—4, 6—8. Дунайскіе Словѣне, 2. (Новгородскіе) Словѣне, 10, 16, 28, 39, 48, 52.
Словѣнскій (родъ, земля, языкъ, грамота и пр.), 2—4, 8, 9.
Слѣпецъ Борисъ, воевода моск., 191.
Слѣпой, кн. Василей Слепой Глинской, 216.
Смирна, митрополія византійскихъ экспорч. Смерчена), 233.
Смоленскій (князь, бояринъ, земля, волость, владыка, епископъ, сила и пр.), 76, 77, 78, 84, 94, 101, 106, 120, 125, 126, 130, 136, 156, 157, 165, 167—170, 173, 210, 217, 230, 233, 238.
Смоленскъ, гор., 7, 39, 46, 49, 57, 59, 72, 75, 76, 84, 85, 102, 117, 120, 155—157, 165, 166, 168—170, 177, 182, 210, 214, 217, 221, 238.
Смолино озеро въ Псковской землѣ, 215.
Смольняне, Смоляне, жители Смоленска, 76, 89, 126, 157, 165, 169, 210, 211, 238.
Смольнянинъ, предводитель новгор. ушкуйниковъ, 132.
Смолятичъ см. Климъ Смолятичъ.
Смядина, рѣка близъ Смоленска, 46.
Смядова, рѣка въ Рязанской землѣ, 174.
Сновскъ, гор. въ Черниговской землѣ, 59.
Сновь, притокъ Десны, 59.
Снѣжна, рѣка въ Каянской землѣ, 242.
Собакинъ, Тимоѳей, 231.
Совѣнецъ см. Севенецъ.
Содомляне, жит. Содома, 23, 32, 147.
Сожица, рѣка въ Черниговской землѣ, 68.
Сожь, притокъ Днѣпра (на Рсьжоу), 4.
Соколъ, Искалъ, князь Половецкій, 58.
Соксна см. Шексна.
Солнча рука, осѣкъ въ Чудской землѣ, 57.
Солодша, въ Рязанской землѣ; на Солодщи, 169.
Соломанида, Соломонѣя Юрьевна, жена вел. кн. Василія Ивановича, урожд. Сабурова, 215, 222.
Соломанида Ивановна изъ рода Кошкиныхъ, 231.
Соломонъ, прор. и ц. Іуд., 23, 30, 41, 44. Царство Соломоне, 5.
Солоная, р. въ Угорской землѣ, 95.
Солунь, гор. на Балк. полуостровѣ, Селунь, 8, 79.
Сосна Быстрая, притокъ Дона, 210.
Сосолы, Сосълы, Ссолы (Колыванцы), 57.
Сотиріуполь, архіепископія Констант. патріархата, 233.
Сотка, Новгородецъ, 54.
Софія Кіевская, Новгородская, см. Церкви.
Софія Витовтовна, жена вел. князя Василія Дмитр., 158, 182, 184.
Софія Дмитріевна, дочь вел. князя Дмитрія Ив., жена кн. Ѳедора Ольговича Рязанскаго, 156.
Софія Ѳоминична, жена в. кн. Ивана Васильевича, 193, 201, 206, 209, 227.
Софіяне, клирошане св. Софіи Новгородской, 119.
Софроній, игуменъ св. Михаила Выдубицкаго, 63.
Спаситель, Иванъ Спаситель (Фрязинъ), капланъ бѣлыхъ черницовъ Августинскаго закона, 206, 209.
Спасскій (игуменъ) — Спасскаго на Берестовомъ монастыря въ Кіевѣ, 63, 83.
Спасскій (архимандритъ)—Новоспасскаго монастыря въ Москвѣ, 118, 138, 153, 185, 187, 204, 208, 222.
Спасскій (архимандритъ)—Спасскаго монастыря въ Ярославлѣ, 107.
Спасскій (протопопъ)—Спасскаго собора въ Переяславлѣ, 220.
Спасскій (діаконъ)—Спасской церкви въ Москвѣ, 139.
Спиридонъ, митр. Литовскій, 195.
Спытко, см. Въспытко.
Срацинская вѣра—Магометанская, 31, 108; Срацински—по арабски, 159.
Срацины, народъ, 87, 124, 127, 159.
Срѣтенская улица въ Москвѣ (Стрѣтенская), 240.
Станиславъ, кн., с. Влад. Святого 30, 39, 227.
Станиславъ Глѣбовичъ, панъ Литовскій, 210, 237.
Станиславъ Яновичъ, панъ Литовскій, 212.
Старица, городъ въ Тверской землѣ, 209, 236.
Стародубскій (князь),—относящійся къ Стародубу на Клязмѣ, 121, 125, 130.
Стародубскій (князь, бояре)—относящійся къ Черниговскому Стародубу, 169, 174, 216.
Стародубъ, гор. на Клязмѣ, 87, 94, 122.
Стародубъ, городъ въ Черниговской землѣ, 143, 216.
Стекольнъ, городъ въ Швеціи, Стокгольмъ, 244.
Стемидъ, посолъ Русскій 10, 11.
Стень-Сутръ, правитель Швеціи (князь Стеньсктуръ), 244.
Степанъ Ильинъ Кловыня, митроп. боярин, 140.
Стербѣй, с. Александра Елки, изъ рода Кобылиныхъ, 231.
Стефаново (игуменство) — Стефана, ученика Ѳеодосія) 68.
Стефановъ (посолъ) — Стефана воеводы Волошскаго, 208.
Стефанъ, имп. Византійскій, 16, 17.
Стефанъ, король Угорскій, 41.
Стефанъ, воевода Волошскій, 202, 204, 208, 243.
Стефанъ, епископъ Новгородскій, 58.
Стефанъ, епископъ Володимерскій на Волыни, бывшій раньше игуменомъ Кіевопечерскимъ и демественикомъ, 66, 68, 70.
Стефанъ, епископъ Пермскій, 155, 166. Его память, 214.
Стефанъ, дьякъ, 177.
Стефанъ Ѳеофановичъ, бояр., 233.
Стрига. Князь Иванъ Стрига Оболенскій, 187, 189, 234; кн. Василій Стрига Оболенскій, 231.
Стригинъ, Княжъ Ивановъ Стригинъ Васильевича Оболенскаго, 196.
Стромиловъ, Ѳедоръ Стромиловъ, дьякъ введеный, 214.
Стромынь, село въ Московской области, 143.
Стугна, притокъ Днѣпра, 71; по Въстугнѣ, 39.
Студійскій (монастырь, черноризцы)—Студійскаго монастыря въ Царьградѣ, 56.
Суббота, Иванъ Андреевичъ Суббота Плещеевъ, 212, 213, 240, 241.
Сугробъ вм. Сугровъ, гор. въ Половецкой землѣ, 73.
Судомора кн. Судома, рѣка (къ Соудоморѣ рѣцѣ), 50.
Судиславъ, кн., сынъ Влад. Святосл., 30, 39, 52, 57, 58, 227.
Судъ, гавань Царьградская, 23.
Суждаль, Суздаль, гор., 51, 71, 73, 76—80, 82—84, 86, 87, 91—94, 98, 105, 119—121, 123, 129, 134, 155, 158, 160, 183, 186, 204, 216, 217, 222, 235.
Суждальскій, Суздальскій (князь, епископъ, архимандритъ, земля и др.), 39, 73, 77, 79, 80, 91—94, 98, 102, 115, 117, 121, 123, 124, 126, 130, 133, 136, 138, 150, 152, 154—156, 160, 165, 167, 169, 170, 178, 180, 185, 186, 194, 196, 197, 206, 207, 218, 229—231, 233, 241.
Суждальцы, Суздальцы, 71, 77, 78, 80, 82.
Сула, притокъ Днѣпра, 2, 39, 40, 75.
Сулеонъ, митрополія Констант-го патріархата, 233.
Суливрія, митрополія Констант-го патріархата, 233.
Сунада, митрополія Констант-го патріархата, 233.
Сундовить, рѣка въ Нижегородской области, 124.
Сура, притокъ Волги, 128, 222.
Сурити, Сирты, страна въ Африкѣ, 1.
Сурожанинъ, жит. Сурожа (Кафы), 130.
Сурожское море, Азовское, 109.
Сутинь, въ землѣ Половецкой, 72.
Сухощокъ Еремѣй, бояр. Новгородскій, 191.
Схемябѣкъ вм. Гемябекъ, 89 вар.
Сѣверникъ, Сѣверянинъ, 51.
Сѣверъ, Сѣвера, русск. племя, 2, 3, 4, 51.
Сѣверяне, Сѣверы, тоже, 4, 6, 8, 9.
Сѣриновъ, Алексѣевскую жену Сѣринова, 209.
Сѣтомль, рѣка близъ Кіева, 52, 58.
Сюга, темникъ Татарскій, 115,
Сумеонъ, епископъ Южнаго Переяславля, 94.

Т.

Таврiани, народъ, 1.
Тагай, кн. Ординскій, 122.
Тагдатъ вм. Багдатъ, 161.
Тапрова рать, 107.
Тайдула, жена хана Чанибека, 122.
Талецъ, Вышегородецъ, убившій кн. Бориса Влад., 44.
Талычъ, царев. Ординскій, 175 (Талыша), 175 вар.
Таноготская земля, въ Сѣв. Азіи, 90.
Тарханіотъ, Юрьи Грекъ Тарханіотъ, посолъ в. кн. въ Данію, 207, 209, 212, 240.
Тарасій, патріархъ Конст-скій, 37. Память св. Тарасія, 92.
Тарасій, епископъ Ростовскій, 105, 106, 107, 165.
Татарскій (земля, рать, сила, страна, царь, обычай и пр.), 89, 90, 94, 99, 102—104, 106, 107, 109, 115, 126, 134, 140, 142, 143, 146, 147, 148, 150—154, 162, 167—170, 174, 200.
Татары (Татарове, Тотарове, Татари), народъ, 87—98, 100, 102—108, 112, 115—117, 124, 125, 127, 129, 130, 134, 141, 142, 145—149, 150—156, 159, 160, 164, 167, 168, 173, 174, 175, 177, 178, 186, 187, 189, 191, 193, 195, 196, 199—201, 212, 217, 218, 222, 223, 239, 240. Татарове Казанскіе, 187, 188, 191, 195, 218. Татарове Ординскіе, 210. Татарове Польстіи, 187.
Татищевъ, Мунтъ, сынъ боярск. моск., 237.
Таурмены, народъ, 87, 91.
Тахтамышево царство, 149, 160. Тахтамышевъ посолъ, 155. Тахтамышевъ сынъ, 176. Тахтамышевы гонители, 149.
Тахтамышъ (Тактамышъ), царь Ординскій, 149—151, 154, 155, 158, 160, 167—169, 173, 229.
Тверитинъ, житель г. Твери, 195.
Тверичи, жители г. Твери, 105, 106, 107, 114, 115, 126, 128, 129, 131, 235.
Тверской (князь, епископъ, волость, монастырь, земля и пр.), 105—108, 114, 115, 118—120, 125—131, 135, 136, 154—156, 158, 165, 166, 168—170, 173, 174, 176, 178, 181, 183, 185, 186, 189, 194—196, 198, 202—207, 209, 214, 221, 227, 229, 233, 235, 236, 241.
Тверь (Твѣрь, Тферь), городъ, 93, 101, 102, 105—109, 114, 115, 117, 120, 126, 128, 129, 130, 131, 141, 154, 158, 168, 170, 174, 176, 178, 184, 196, 204, 205, 209, 216, 235, 236.
Тверь (Твѣрь), рѣка, 129.
Тверянка, (Твѣрянка, Тоерянка), уроженка г. Твери, 133, 227, 234.
Тевризій, городъ въ Персіи, 161.
Тегиня, кн. Ординскій, 174.
Тегрибердій, царев. Ординскій, 174. Тегибедрні, 174 вар.
Телебуга, ханъ Ординскій, 103, 229.
Телепень-Оболенскій, кн. Ѳеодоръ, боляр. моск., 210.
Телякъ (вмѣсто Тетякъ), ханъ Ординскій (Мамай), 146.
Темерь, темникъ Ординскій, 107.
Темерь, кн. Ординскій, 193. Темиръ, 193 вар.
Темиревъ внукъ—Магометъ-Аминь, царь Казанскій, 236.
Темиревъ улусъ, 235.
Темирь-Аксакъ, ханъ Великой Татарской Орды, 163, 164, 165, 169. Темирь Аскакъ, 161. Темири Яскъ, Темирь Аскацъ, 160; Темиръ Аксакъ, 229. Страха ради Темирь Аскакова, 162.
Темирь-Кабы рекше Желѣзная врата, на Кавказѣ, 161.
Темирь-Кутлуй, ханъ Ординскій, 167, 168. Темерь Кутлую, 169. Темиръ Кутлуй, 229.
Темирь-Хожа, ханъ Ординскій, 122. Темирхозя, 229.
Темирязевъ сынъ—Ибрагимъ, кн. Ординскій, 170.
Темка, кн. Иванъ Ивановичъ, изъ рода Ростовскихъ князей, 228.
Тереболь, гор. въ Галиціи, 243.
Терешевъ, Иванъ Ивановичъ, дьякъ моск., 221.
Теркъ, Терекъ, рѣка на Кавказѣ, 111
Терновъ, столица Болгаріи, 159.
Тетяковъ, городъ на Кавказѣ, 101, 111. Дедяковъ, 101.
Тефлизій, городъ въ Грузіи, Тифлисъ, 161.
Тешуканъ, воевода Татарскій, 90.
Тиверіуполь, митрополія Конст-го патріархата, 233.
Тиверскій, пригородъ Новгородскій, 175.
Тиверцы, русское племя, 9 вар. Тиверичи, 4. Тивирцы, 9, 16. Тевирицы, 16 вар.
Тигръ, рѣка въ Месопотаміи, 1, 87.
Тимишъ, атаманъ Ординскихъ казаковъ, 210.
Тимоѳей, еписк. Александрійскій, 37.
Тимоѳей, еписк. Сарайскій, 178.
Тимоѳей—крестное имя Псковскаго князя Доманта, 99.
Тимоѳей, посолъ отъ Нѣмецк. мастера, 180.
Тимоѳей, окольничій вел. кн. Дмитр. Ив., 142.
Тимоѳей Булгаковъ, сынъ Семена Лютаго, изъ рода Кобылиныхъ, 231.
Тимоѳей Васильевичъ, боляр, воев. Московск., 145, 232. Тимофѣй Васильевичъ Акатьевичъ Волоуй, 147.
Тимоѳей Собакинъ, боляр. Московск., 231.
Тимоѳей Юрьевичъ, посадн. Новгор., 166.
Тимоѳей Ѳедоровичъ, боляр. Московск., изъ рода Колычевыхъ, 231.
Тиньбѣкъ, царевичъ Ординскій, братъ Чанибѣка, 118.
Тиронъ, Ѳеодоръ, икона, посв. этому св. муч-ку, 86.
Титъ. Память св. апостола Тита, 107, 223.
Титямъ, посолъ Татарскій, 98.
Тихая Сосна, притокъ Дона, 217.
Тихонъ, архіеп. Ростовскій, 165, 205—207, 237, 241.
Тихонъ, еписк. Коломенскій, 218.
Тмацкія ворота въ Твери. кмацкымъ воротомъ, 131.
Тмутороканъ, Тмуторокань, гор., 39, 50, 51, 58, 68, 69.
Товарковъ. На Ивановѣ дворѣ на Товарковѣ, 203.
Товрулъ, Татаринъ, 94.
Товлубій, воев. Татарскій, 117, 122.
Токстъ, Князь Александръ Олшанскій о [тъ] Тоткста, 240.
Тонкой кн. Петръ Ѳедоровичъ, изъ Суздал. князей, 230.
Торжекъ, гор. въ Новгородск. землѣ, 83, 93, 101. 102, 107, 108, 116, 127—130, 154, 173, 178, 189.
Торки, народъ, 31 вар., 57, 74. Торкы Переаславьстіи, 69.
Торма, рѣка въ Каянской землѣ, 242.
Торопецъ, гор. въ Смоленской землѣ, 216.
Торуса, гор. на Окѣ, 186, 194, 199. Торосу, 159.
Торусскій князь, 131, 147.
Торчинъ, убійца кн. Глѣба Влад., 46.
Тотуй, посолъ Татарскаго царя (Тотутій). 119.
Тохта, ханъ Ординскій, 107, 229.
Трамунуполь, митрополія Конст-го патріархата, 233.
Трапезонтъ, городъ въ Малой Азіи. Транизонъ, 201. Митрополія Конст-го патріархата. Трапезунта, 233.
Третьякъ Васильевъ сынъ Далматова (вн. Третьякъ Василій?), дьякъ вел. кн., 239.
Третьякъ Раковъ, дьякъ вел. кн., 221.
Трифонъ, архіеп. Ростовскій, 165, 185, 186, 188.
Троада, обл. въ Малой Азіи, 1.
Троецкій, Троицкій (монастырь, игуменъ, старецъ, дворъ)—Троице-Сергіева монастыря, 158, 194, 199, 200, 204, 213, 218, 220, 222, 240, 241.
Троецкій игуменъ изъ Полотска, вм. изъ Клоцска, Новгор. области, 181.
Троицкій монастырь Тверской (?), 196.
Троица — Троице-Сергіевскій монастырь, 169, 183, 203, 204, 213, 218, 222.
Тростна, рѣка въ Моск. землѣ, 125. Тростная, 125 вар.
Труанъ, посолъ Русскій. 11.
Трубежъ, притокъ Днѣпра, 39, 40.
Трубецкій, Трубческый (князь), 143, 216.
Трубческъ, гор. въ Сѣверной землѣ, Трубчевскъ, 143.
Трубчяне, жители Трубчевска, 89.
Труворъ, кн. Русскій, 6, 227.
Труды, назв. двухъ рѣкъ въ бассейнѣ Дона. Промежи Трудовъ и Быстрые Сосны, 210.
Трясоголовъ, Никита Васильевичъ Горбатой, 230.
Туака, митрополія Конст-го патріархата, 233.
Тугой Лукъ, кн. Иванъ Борисовичъ, изъ рода Суздальскій 230.
Тугорткань, ханъ Половецкій, Тугорканъ, 71. Тугортоканя дочь—жена в. кн. Святополка Изяславича, 71.
Туки, бояринъ Кіевскій, 59.
Турай-Темерь, воев. Ординскій, 102.

Туралыкъ, воевода Ордынскій, 115.
Турена, кн. Борисъ, 203.
Туренинъ, кн. Борисъ, 203 вар.
Туриковы, князья Никита и Семенъ Ѳедоровичи, 231.
Турикъ, кн. Ѳедоръ, изъ рода князей Суздальскихъ, 231.
Турки, народъ 159, 160, 168, 194, 201, 202.
Турки вм. Торки, 31.
Туровицы вм. Туровцы, 28.
Туровскій (епископъ. епископія), 178, 233.
Туровъ, городъ въ Кіевской землѣ, 28, 57, 69, 75, 158.
Турскій (царь, салтанъ), Турецкій, 166, 184, 185, 193, 195, 221, 235, 243.
Турскій, исправлено въ Торускій, кн. Ѳеодоръ, 147.
Турческій вм. Торческій, 71.
Туръ, Варяжск. князь, 28.
Тучко, Василій Борисовичъ, бояр. Моск., 198.
Тучковъ, Михаилъ, бояр. Моск., 217, 218.
Тюмень, гор., 195.
Тягай, князь Ордынскій, 123.
Тянинъ вм. Тіанинъ, см. Аполлоній Тіанскій, 13, 14.

У.

Увѣналій см. Іувеналій.
Углече Поле, Углече, Углечь, гор. въ Сузд. землѣ, 76, 105, 106, 127, 130, 165, 181, 185, 198, 208, 209, 215, 218.
Углеческой, Углецкій (князь), 105, 188, 218, 236.
Угличи, Русское племя, 6, 14.
Угорскій (король, градъ, земля, плапина) 2, 8, 77, 87, 96, 97, 156, 204, 206. Угорскыя горы—Карпаты, 1, 8.
Угорское, урочище подъ Кіевомъ, 8.
Угра, притокъ Оки, 120, 174, 199, 200.
Угра (Югра), Чудское племя, 1, 185.
Угре, Угри, Угры, народъ, Венгры, 4, 8, 9, 15, 16, 72, 73, 74, 76, 86, 87, 91—98, 176, 180. Изъ Оугры вм. изъ Оугоръ 180. Угринъ 44. Угри Бѣлии 4. Угри Черніи 4.
Угринъ Григорьевичъ, князь изъ рода Суздальскихъ, 230.
Угрѣша, мѣстность въ Моск. области, 221, 237.
Угрѣшскій, (игуменъ) — монастыря св. Николая на Угрѣшѣ, 207, 211, 239.
Уда, Іоаннъ Дмитріевичъ, воев. в. кн. Моск., 168.
Узмень, на Чудскомъ озерѣ, 96.
Уланъ Абашь Уланъ, воев. Казанскій, 208.
Уліана Александровна, кн., жена Ольгерда, 120, 158.
Уліана Иванова жена Собакина 232.
Уліанъ, законопреступникъ — Іуліанъ отступникъ, 162 вар.
Улѣбъ, посолъ Русскій, 16.
Улѣбъ воевода Новгородскій,—52.
Унжа, гор. Костромской обл., 187.
Уракшя, вм. Ираклія, гор. въ Виѳиніи, 15.
Уракъ, Казанскій князь, 242. Урлкъ. тамъ же.
Урдома, притокъ Волги, 114.
Урдѣй, воев. Татарскій, 94, Урѣдѣй, 94 вар.
Урмышъ вм. Курмышъ, гор. на Сурѣ, 128.
Урси. На оусть Оурси вм. на оусть Рѣси, см. Русь. 29.
Урусаковъ сынъ Сарай, кн. Ордынскій, - 174. Урасаковъ, 174 вар.
Урусманды, посолъ Татарскій, 123. Урусъмалды 123 вар.
Урстой, Менскій князь 174. Урстоі 174 вар.
Урусъ Богатырь, посолъ Чагатайскій, 207.
Усеинъ Салтанъ, султанъ Чагатайскій, 207.
Устрѣтенская сторона города Ростова 228.
Устюгъ, гор. на р. Сухонѣ, 87, 105, 106, 114, 159, 165—167, 178, 187, 191. Устухъ 187 вар.
Устюжане, жит. Устюга, 178, 185, 188, 191, 192, 195, 196, 242. Устужане 158.
Устюжна, гор. в Новгород. области, 159.
Устюжскій, (городъ, князья) 114, 187.
Ушатые, кн. Иванъ и Петръ Ѳедоровичи, воев. в. кн. Моск., 242.

Ф.

Фалекъ, праотецъ, 2.
Фараонъ, царь Египетскій, 5, 14, 23.
Фарлофъ, посолъ Русскій, 10, 11.
Фаръ, стражница, маякъ на Черномъ морѣ, 15.
Фафлогонская земля—Пафлагонская земля, 15. Феврагони, 1.
Фердериковъ сынъ Максиміанъ, цесарь и кор. Римскій, 207, 208.
Филиппъ, апост. Въ Филипово говѣніе, 101, 156. Филипова Заговѣнья 185, 186. Филиповъ день, 71.
Филиппъ, митр. Московскій 186, 187, 189, 192, 193, 194.
Филиппъ, еписк. Суздильскій, 185, 186.
Филипуполь, митрополія Конст-го патріархата, 233.
Филипогінь, тоже, вм. Филипъпонь, 233.
Филоѳей, еписк. Пермскій, 192, 194, 207, 209.
Филоѳей, патріархъ Конст-скій, 133, 136, 141.
Финикія, страна въ Малой Азіи, 1.
Финичьская, страна вм. Виѳинская, Виѳинія, 15.
Фока, патрикій Византійскій 15.
Фостъ, см. Лидулфостъ.
Фотій, патріархъ Конст-скій, 7, 32.
Фотій, митроп. Московскій, 175, 176, 178, 179, 182. Его мощи, 192.
Франюжскій,—французскій (?) Инъ же законъ Франюжьская Галлиомъ 5.
Фригія, (фрутия), страна въ Малой Азіи, 1. Старая Фрутия 1.
Фроловская стрѣльница, въ Москвѣ, 208, 210. Фроловскія ворота 152, 207, 237.
Фрязи, Фрязове,—Италіанцы, Италія, 2, 85, 141, 143, 160, 208.
Фрязинъ, денежный мастеръ, 203.
Фрязинъ, Иванъ Спаситель, капланъ бѣлыхъ черицовъ Августинова закона, 209.
Фрязинъ, Антоній, зодчій, 205.
Фрязинъ, Петръ Антоній зодчій, 207, 208.
Ф... См. О...

Х.

Хабаръ, Иванъ Васильевичъ, воев. в. кн. Московскаго, 222.
Хазибаба бесерменинъ, 169.
Хазибій, воевода Татарскій, 142.
Хазитороканскій, — Астраханскій (князь) 132.
Хазитороканъ, Астрахань 132.
Халдѣи, народъ, 5.
Халкидонъ, городъ на Балканахъ полуо—вѣ, 37; митрополія, подчин. Конст-му патріарху, 233.
Халѣнъ, городъ въ Кіевской землѣ, 75.
Хамово племя, 2.
Хамъ, сынъ Ноя, 1, 2.
Харитонъ, епископъ Холмскій, 178.
Харсъ, вм. Хорсъ, 30.
Хатырбѣкъ, братъ Чанибѣка, 118.
Хвалисы, народъ, 2.
Хвалишьское море, 2.
Хвость Волчій, воев. кн. Кіевскаго, 31, 47.
Херсонъ, архіепископія, подчин. Конст-скому патріарху. Херон, 233.
Хидырь, царь Татарск. Хыдырь, 122, 229.
Хидырьхозяя, мурза Татарск., 159.
Хіона, островъ въ Эгейскомъ морѣ; Хіосъ, 1,
Хлопково, нас. мѣсто въ Литовскрй Руси, 236.
Хлудень, с. Александра Елки, изъ рода Кобылиныхъ, 231. Хлуднева роду 231.
Ховрати, народъ, 4.
Ховрачь, гор. въ зап. Россіи, 125.
Хоздрой, царь Персидскій, 4.
Холмскій,—относящійся къ г. Холму Волынскому (епископъ, епископія), 178, 233
Холмскій,—относящійся къ г. Холму Тверскому (князь), 187—189, 205, 214, 216, 229, 230, 236, 243.
Холмъ, гор. въ Тверской землѣ, 209.
Холхла, мѣстность на Московско-литовскомъ рубежѣ, 125 вар.
Холховъ, тоже, что предидущ., 125.
Хоны, гор. въ Фригіи. Чюдо въ Хонехъ, 123, 135.
Хопыльскіе, гости, 115.
Хорваты, южнослав. племя, 16, 20. Хорвати Бѣли, 2
Хорваты, восточнослав. племя, 9. На Хорговаты, съ войны Хорговатьскіе, 40.
Хоривица, гора въ Кіевѣ, 3.
Хоривъ, одинъ изъ родоначальниковъ Полянъ, 3, 6.
Хортица, притокъ Днѣпра, 89.

Хорусани, область въ Персіи, Хоросанъ, 161.
Хорутане, южнослав. племя, 2.
Хотковичъ Хотковъ, Иванъ, воевода Кіевскій, 202.
Хотунь, городъ въ Моск. землѣ, 213, 243.
Хотѣтовскій, князь Михаилъ, 174.
Хохоленъ, князь Андрей Ивановичъ, 228.
Храпъ, Стефанъ, еписк. Пермскій, 155 вар.
Хрипунъ, князь Ѳедоръ Семеновичъ Ряполовскій, 187, 205, 236.
Христіануполь, митрополія Константской патріархіи, 233.
Христофоръ, серебр. дѣлъ мастеръ изъ Рима, 206.
Хромецъ Желѣзный,—русск. переводимени Темиръ-Аксака, 161.
Хромой, Иванъ Андреевичъ, 232.
Хромой, Иванъ Ѳедоровичъ, 231.
Хруль, князь Иванъ, сынъ боярск. 214.
Хутинъ, мѣстн. близъ Новгорода. Спасскаго черица съ Хоутина, 177.
Хыдырбѣкъ,—тоже, что Хатырбѣкъ, 118 вар.

Ц.

Цамблакъ, Григорій, митр., 178, 179, 180. Цамълакъ, 179 вар., Цаблакъ, 178 вар., Цѣмблакъ, 179.
Цареградскій, Царегородскій, (царь, патріархъ), 39, 124, 140, 184.
Царьградъ, Царьгородъ, 2, 3, 6, 7, 9, 10, 15, 16, 22, 25, 26, 27, 30, 37, 53, 69, 75, 77—80, 85, 121, 133, 135, 136, 138—142, 149, 155—158, 160, 166, 168, 175, 176, 178, 179, 184, 185, 195, 221, 241, 243.

Церкви:
въ Боголюбовѣ: св. Богородицы, 83.
въ Вильнѣ: св. Станислава, 240.
во Владимірѣ на Клязмѣ: св. Богородицы Успенія, 78, 79, 81, 83, 91, 175.
во Владимірѣ на Клязмѣ: Благовѣщенія, 211, 239.
во Владимірѣ на Клязмѣ: св. Богородицы Рождества 84, 85, 99, 209.
во Владимірѣ на Клязмѣ: св. Спаса въ монастырѣ, 80.
во Владимірѣ Волынскомъ: св. Богородицы, 116.
въ Галичѣ Мерскомъ: св. Спаса 182.
въ Голянищевѣ: Трехъ Святитель, 171, 172.
въ Городцѣ Волжскомъ: св. арх. Михаила 126.
въ Каменномъ монастырѣ на Кубанскомъ озерѣ: 195.
въ Каломнѣ: 143.
въ Костромѣ: св. Ѳеодора, 101.
въ Кіевѣ: св. Богородицы, 95.
въ Кіевѣ: св. Богородицы въ Печерскомъ монастырѣ, 55, 70.
въ Кіевѣ: св. Георгія, 58.
въ Кіевѣ: св. Михаила въ Выдубицкомъ монастырѣ, 60.
въ Кіевѣ: св. Софіи, 48, 52, 54, 71, 76, 79.
въ Москвѣ: св. Богородицы, Благовѣщеніе, 166, 204, 206.
въ Москвѣ: св. Богородицы Введенія во храмъ на Симан. дворѣ, 208, 209.
въ Москвѣ: св. Богородицы Зачатія. 212, 240.
въ Москвѣ: св. Богородицы Одигитрія, 222.
въ Москвѣ: св. Богородицы Рождества, 160, 167, 192, 199.
въ Москвѣ: св. Богородицы Успенія, 115, 121, 184, 192—195, 197, 199, 206, 211, 212, 239.
въ Москвѣ: св. Богородицы Успенія въ Симан. мон. 170.
въ Москвѣ: св. Богоявленія 192.
въ Москвѣ: св. Богоявленія на Троицкомъ дворѣ, 194.
въ Москвѣ: св. Бориса и Глѣба на Арбатѣ 212, 239.
въ Москвѣ: св. Василія Кесарійскаго, придѣлъ у Благовѣщенія 206.
въ Москвѣ: св. Георгія, 212, 239.
въ Москвѣ: Воздвиженія, 192, 205.
въ Москвѣ: Вознесенія, 173, 181, 186, 196, 202.
въ Москвѣ: Всѣхъ Святыхъ на Кулишкѣ, 212. 237, 239, 240.
въ Москвѣ: св. Даніила, 116.
въ Москвѣ: св. Духа, 212, 239.
въ Москвѣ: св. Іоакима и Анны, 212, 239.
въ Москвѣ: св. Іоанна Богослова, 240.
въ Москвѣ: св. Іоанна Златоуста, 237.
въ Москвѣ: св. Іоанна Предтечи, 212, 240.
въ Москвѣ: св. Лазаря, 193, 199.
въ Москвѣ: Архан. Михаила, 115, 121, 178, 206, 212, 213, 216, 221, 239.
въ Москвѣ: Арханг. Михаила въ Чудовск. мон. 123, 135, 136.
въ Москвѣ: св. Николы Гостунскаго, 216.
въ Москвѣ: св. Николы Льнянаго, 216.
въ Москвѣ: св. Николы Мокраго, 187.
въ Москвѣ: Поклоненія веригъ апостола Петра, 121.
въ Москвѣ: св. Софіи, 212, 239.
въ Москвѣ: св. Спаса Преображенія въ монастырѣ, 114, 116, 118, 138, 166, 199, 208, 243.
въ Москвѣ: Срѣтенія Господня, 212, 237, 240.
въ Москвѣ: св. Троицы, 240.
въ Москвѣ: св. Богородицы Успенія на Стромынѣ 143.
въ Нижнемъ Новгородѣ: св. Спаса, 91, 121, 123, 128, 134, 155.
въ Новгородѣ Великомъ: св. Богородицы Благовѣщенія, 118.
въ Новгородѣ Великомъ, Софіи Премудрости Божіей, 54, 56, 59, 60, 177, 241.
въ Новгородѣ Великомъ: св. Спаса въ Нередицахъ, 114.
въ Переяславлѣ Залѣсскомъ: св. Спаса, 77, 106.
въ Переяславѣ Русскомъ: арх. Михаила, 75, 94.
въ Псковѣ: св. Троицы, 99. 100.
въ Ростовѣ Великомъ: св. Богородицы Успенія, 85, 92, 98, 102, 168, 176, 218
въ Ростовѣ Великомъ: св. Богородицы Рождества въ монастырѣ, 188.
въ Ростовѣ Великомъ св. Бориса и Глѣба, 86, 87.
въ Ростовѣ Великомъ св. Іоанна Предтечи, 92, 193.
въ Ростовѣ Великомъ: св. Леонтія, 92.
въ Ростовѣ Великомъ: Спаса Преображенія въ княгининомъ монастырѣ, 102.
въ Ростовѣ Великомъ: св. Бориса и Глѣба на Нерли въ Кидекшѣ 77, 78.
въ Ростовѣ Великомъ: св. Николы въ Никольскомъ селѣ, 199.
въ Серпуховѣ: св. Троицы, 193.
въ Смоленскѣ: св. Богородицы, 72.
въ Суздалѣ: св. Богородицы, 92.
въ Суздолѣ: св. Спаса, 77.
въ Твери: св. Богородицы Покрова 130.
въ Твери: св. Козмы и Даміана, 105.
въ Твери: св. арх. Михаила, 114.
въ Твери: св. Спаса Преображенія, 105, 114, 205.
въ Тихвинѣ: св. Богородицы, 223.
въ Торжкѣ: св. Спаса, 129.
въ Троице-Сергіевомъ монастырѣ: св. Троицы, 195, 220.
въ Угличѣ: св. Богородицы 222.
въ Угличѣ: св. Николая Чудотворца, 222.
въ Угличѣ: Спаса Преображенія, 219.
въ Устюгѣ: св. Богородицы, 105.
въ Царьградѣ: св. Софіи Премудрости Божіей, 184.
въ Царьградѣ: св. Маманта, 17 вар.
въ Цибирцѣ Татарскомъ: св. Николая, 169.
въ Черниговѣ: св. Бориса и Глѣба, 79.
въ Черниговѣ: св. Іоанна Предтечи, 85.
въ Черниговѣ: Спаса Преображенія, 52, 68, 78.
въ Юрьевѣ Польскомъ: св. Георгія, 77, 92.
въ Ярославлѣ: Спаса Преображенія, 87, 91.
Цибирція, мѣсто въ Татарской землѣ, 169.
Цилма, рѣка, 209.
Цымисхій, см. Іоаннъ Цимисхій, 22 вар.

Ч.

Чагадай. Чагадие, страна въ Азіи, 161. 207.
Чалибиевъ, Чалибьевъ братъ—Турецкій султанъ, 106, 166.
Чанибѣкъ, царь Татарскій, 118, 122.
Чаногызъ, Чанагизъ,—царь Татарскій 90, 90 вар.
Чахы, Чашскій, см. Чехи, Чешскій.
Чегирканъ, Татарск. воевода, 90.
Чекнуевъ, тоже, что Чешуевъ городъ на востокѣ, за Дономъ, 73.
Челябій, Амуратовъ сынъ, царь Турецкій, 159.
Челядинъ, Андрей Ѳедоровичъ, воевода Моск. 241.
Челядня, Михаилъ, сынъ Андрея Слизня, 231; Ѳеодоръ Михайловичъ, воев. Моск. 183; Ѳеодоръ 232.
Чемскій, Иванъ—Іоаннъ Цимскій, имп. Визант., 22, 27.
Червенскіе городы, 49, 52.
Червенъ, городъ, 30.
Черемиса, Черемиси, народъ, 3, 28, 187.
Черемисинъ, ошиб. вм. Чемеринъ, мѣстность въ Волынской землѣ, 76.
Черкасскіе городы на сѣв. Кавказѣ, 111.
Черкасы, народъ, 143.
Черленый, князь Ѳедоръ Семеновичъ, изъ рода Суздал. кн., 230.
Чермный, князь. Всеволодъ Святославичъ, 85.
Черная рѣка, на Балканскомъ полуостровѣ, 7.
Черниговскій, (князь, епископъ, посолъ, бояре, епископія, и др.) 63, 70, 73, 76—78, 80, 82, 84, 85, 88—91, 96, 112, 135, 136, 174, 177, 186, 233, 234.
Черниговцы, жители Чернигова, 69, 83.
Черниговъ, городъ, 10, 17 вар., 18, 19, 51, 52, 57, 59, 68, 69, 71, 73—75, 77—79, 82, 86, 88, 91, 94, 168, 216.
Черные Болгаре, народъ, 19.
Чертенокъ, кн. Василій Михайловичъ, 230.
Черторья, Черторія, урочище въ Москвѣ, 212, 239.
Чертъ, кн. Михайло, изъ рода Суздал. князей, 230.
Чеси, Чехи, Чахи, народъ, 2, 8, 49, 68, 96, 209.
Чехиня, жена кн. Влад. Святослава, 30.
Чечетка, Елисей, архимандр. Чудовск. мон., 138.
Чешълуетъ, вм. Чешлюевъ, ср. Чешуевъ, 73 вар.
Чешскій, (король, королество), 41, 206, 209.
Чжанибекъ, царь Татарскій, 119, 122, 144.
Чижъ, Симанъ, игум. Троецкій, 23.
Чичкинъ отецъ: Игнатей изъ рода Кобылиныхъ, 231.
Чюваши, нар, 218.
Чюдинъ (дворъ братъ),, 20 59.
Чюдо,—Чудовскій монастырь въ Москвѣ, 158, 159, 125, 211, 217, 235, 239.
Чюдовскій, (архимандритъ), 192, 204, 217.
Чюдское, озеро, 96.
Чюдь, нар. 1, 3, 6, 9, 28, 39, 57, 62, 73 вар. Заволоченая Чудь, 1.
Чюхлома, гор. въ Костромской обл., 141, 149.

Ш.

Шаагълій, см. Шигалей.
Шабранъ, одна изъ странъ подвластныхъ Темиръ-Аксаку, Шибракъ, 161.
Шадибекъ, царь Татарскій, 168—170, 173, 229.
Шамарханская земля, орда въ Азіи, Самарханскіа земли, орды, 160.
Шамахии, Шемаха, въ числѣ странъ подвласти. Темиръ-Аксаку, 161.
Шандамъ, кн. Иванъ Ивановичъ изъ Ростовск. князей 228.
Шапка, кн. Дмитрій. 230.
Шапкина Дмитріевъ сынъ кн. Михайло, 230.
Шаховъ, Іоаннъ, бояр. Новгородск., 129.
Шахтамышъ, вм. Тахтамышъ, 149 вар.
Швидригайло, Ольгердовичъ, кн. Литовскій, 133, 169, 174, 180 вар., 234.
Шеинъ, Дмитрій Васильевичъ, воев. Моск., 215.
Шексна, Шокъсна, Съкъсна, рѣка, 61, 62.
Шелона, Шелонь, притокъ Ильменя, 189.
Шелоховъ, Ѳеодоръ, митроп. бояринъ, 139.
Шемяка, кн. Дмитрій Юрьевичъ, 184, 231.
Шемячичъ, кн. Василій Ивановичъ, 216, 222.
Шернскій, Шеренскій лѣсъ въ Суздальск. землѣ, 93, 93 вар.
Шестакъ-Кутузовъ, (Кутозовъ) Юрій, воев. Моск. 236.
Шея, Василій Михайловичъ, бояр., 231.
Шея, Константинъ Дмитріевичъ, бояр., 232.
Шибанскій царь, Шибанская орда, 213, 242.
Шибачѣевъ, Ѳеодоръ, посолъ вел. кн. 119.
Шигъ-Алей, царь Татарскій. Шаагълія: 218; царя Шиголѣя Городецкого 218.
Шигъ-Ахматъ, Шигъ-Ахметъ, царь, Ординск., 207, 208.
Ширазъ, страна подвл. Темиръ-Аксаку, 161.
Шихаматъ (Шихоматъ), посолъ Татарск. царя, 154, 158.
Шиховъ сынъ, посолъ Крымск. царя, 174.
Шуба Окиноъ Ѳедоровичъ, бояр. кн. Влад. Андр., 125.
Шугаръ Володимеровъ сынъ, изъ рода Суздал. кн., 230.
Шуйскій кн. Василій, бояр., 189, 191; 196; кн. Василій Ѳедоровичъ, 241, кн. Василій Васильевичъ, 215, 217, 221.
Шукаловскій Глѣбъ Ивановичъ, изъ рода Суздал. кн., 230.
Шумскій кн. Святославъ Рюриковичъ, 90.

Щ.

Щавій Скрябинъ, Моск. сынъ боярск., 214.
Щебелковъ Григорій, Новгородецъ, 129.
Щека (Щока) Юрій Васильевичъ, намѣстн. Володимерскій, 175.
Щековица, гора въ Кіевѣ, 3, 13.
Щекъ (Щокъ), одинъ изъ родонач. Полянъ, 3, 6.
Щелканъ, кн. Татарскій, 115.
Щеня, кн. Даніилъ Васильевичъ, воев. Моск., 211, 214, 215, 238, 241.
Щепа кн. Дмитрій Александровичъ, изъ Рост. кн., 228.
Щепина княже Дмитріева мати 231.

Ѣ.

Ѣ . . . . см. **Е . . . .**

Ю.

Югра (Угра), народъ и страна, на сѣверо-востокъ Евр. Россіи, 1, 185.
Юношъко Елизаровъ, вн. Юрій, Юшко Е., 210.
Юрій, Юрьи см. Георгій.
Юрловъ Юрій Тимоѳеевъ, 215.
Юрьева Сабурова дочь Соломонья, 215.
Юрьевичи Василій и Дмитрій, сыновья в. кн. Георгія Дмитріевича, 182; **Юрьевичи Михалко и Всеволодъ**, сыновья в. кн. Всеволода Георгіевича, 82.
Юрьевскій, относящійся къ г. Юрьеву, Польскому (церковь, князь, рать), 92, 117, 134.
Юрьевскій, относящійся къ г. Юрьеву Южному (епископія, епископъ), 63, 70, 70 вар., 233.
Юрьевъ Городокъ-Городецъ Вострьской въ Черниг. обл., 77.
Юрьевъ монастырь, въ Новгородѣ, 221.
Юрьевъ, г. въ Чудской землѣ, 57, 99.
Юрьевъ Польскій, гор. въ Суздальской землѣ, 77 вар., 83, 86, 87, 92, 93, 105, 106, 153, 174, (ошиб. Полотскый), 217, 222.

Я.

Явизпа, гор. Ливонскій, 173 вар. Язвина 173.
Ятвяги см. Ятвяги.
Ягайло Ольгердовичъ, в. кн. Литовскій, кор. Польскій, 133, 134, 142—'45, 148, 149, 156, 159, 175, 176, 233, 234.
Яжелбицы, село въ Новгор. землѣ, 190.

Языкы, ошиб. вм. Ясы, 24.
Яикъ, р. Уралъ, 91.
Якунъ, (Акоупъ, Якоулъ), кн. Варяжскій, 51.
Якшабій, кн. Татарскій, 174. Яшкубій 174 вар.
Ямантъ Тулунтовичъ (Толуйтовичъ), 165, 168, 168 вар.
Ямны, въ Новгор. области; изъ Ямемъ (вм. Ямепъ) 156.
Янка, Анна, дочь кн. Всеволода Ярославича, 69, 70.
Янъ, Янь, бояр. Кіевскій, 61, 62, 70; Яневъ отецъ Вышата, 53; Яневъ поиншъ 61.
Янъ Иванъ Андреевичъ, изъ князей Ростовскихъ, 228.
Янъ Сонѣга, панъ, посолъ отъ Польск. короля, 221.
Янъ Забережскій, панъ, посолъ в. кн. Литовскаго, 213, 210.
Япанча салганъ, сынъ Крымскаго царя, 243.
Ярой кн. Николай Львовичъ, изъ рода Суздал. князей, 230.
Яропкинъ Аѳанасій, с. боярск., 214.
Яропкинъ Михаилъ Кляпикъ, дьякъ в. кн. 209.
Ярополкъ Владиміровичъ в. кн., сынъ Мономаха, 72, 73, 74, 75, 227.
Ярополкъ Владиміровичъ ошиб. в. кн. Ярославъ, 30 вар., 47 вар.
Ярополкъ Изяславичъ, кн., сынъ Изяслава Ярос., 60, 69, 70.
Ярополкъ Ростиславичъ, кн., сынъ Ростислава Юрьевича, 82, 83.
Ярополкъ Святославичъ, в. кн., сынъ Святослава Игоревича, 24, 25, 27, 28, 29, 51, 74, 227.
Яропольскій, ошиб. вм. Іерусалимскій, 37 вар.
Ярославскій городокъ, ошиб. вм. Арскій на сѣверо-вост. Евр. Россіи, 242.
Ярославичи, сыновья в. кн. Ярослава Влад., 59, 63, 64.
Ярославль, гор., 61, 76, 77, 91, 93, 98. 106, 107, 114, 150, 165, 180, 186, 188, 211, 229, 238.
Ярославовъ дворъ въ Новгородѣ, 132.
Ярославскій, относящійся къ городу Ярославлю и его области (князь, епископъ, бояре, люди), 77, 101, 106, 114, 117, 118, 122, 130, 134, 174, 178, 188, 202, 229, 236.
Ярославъ Александровичъ, князь Ропскій, 118.
Ярославъ Васильевичъ Оболенскій, кн., 231, 234.
Ярославъ Владиміровичъ, кн., с. Владиміра Андреевича, 157, 173, 177, 181.
Ярославъ Владиміровичъ, в. кн., с. Влад. Святосл., 30, 39, 43, 46—57, 227. Упоминаются: его смерть, сестра, люди, бояре, воевода, сыновья, внуки и др.: 8, 48, 51, 53, 54, 57, 58, 68, 69, 71, 75, 79.
Ярославъ Всеволодичъ, в. кн., с. Всеволода Юрьевича, 84, 85—87, 91—96, 227. Упоминается: его жена, дѣти, внукъ 93, 98, 102.
Ярославъ Всеволодичъ, кн. Черниговскій, с. Всевол. Ольговича, 84.
Ярославъ Изяславичъ, в. кн. сынъ Изясл. Мстисл., 82.
Ярославъ Мстиславичъ, кн., с. Мстисл. Георгіевича, 83.
Ярославъ Святополчичъ, кн., с. Святоп. Изясл., 73, 74.
Ярославъ Святославичъ, кн., с. Святосл. Яросл., 71, 72, 74, 75.
Ярославъ Ярославичъ, кн. Тверской, 99, 101, 227, 229.
Ярославъ Юрьевичъ, кн., с. Юрія Владим., 80, 227.
Ярославъ, ошиб. вп. Ярополкъ Владиміровичъ, 74.
Ярунъ, в—ев. кн. Мстислава Удалого, 89, 90.
Ясинъ, 82; см. Ясы.
Ясскіе города, 101, 111.
Ясы, пар., Осетины, 21, 87, 101.
Ятвяги, пар. Литовск. племени, 53 вар., 73 вар.: Явтяги 30, 53, 73.
Яуза, притокъ Москвы, 192, 212, 240.
Яхрома, притокъ сестры въ Моск. губ., 77.

Ѳ.

Ѳеогностъ, митроп., 116—118, 120, 121, 135, 136. Его смерть упомин. 135.
Ѳеогностъ, еп. Переяславля Русскаго и Сарая, 100.
Ѳеогностъ, еп. Ростовскій, 165.
Ѳеогностъ, еп. Рязанскій, 165.
Ѳеодорецъ, еп. Ростовскій, 80—82.
Ѳеодоритъ, патр. Антіохійскій, 37.
Ѳеодоровна Ростиславича Ярославскаго, княгиня 101.
Ѳеодорчукъ Федорчюкъ, Татарск. князь, 115, 126.
Ѳеодоръ Стратилатъ, 15.
Ѳеодоръ Тиронъ, Его икона, 81.
Ѳеодоръ святый. Его память 76 вар. Ѳедорова недѣля 83, 119, 130.
Ѳеодоръ Александровичъ Голубой, кн., изъ Ростовскихъ князей, 228.
Ѳеодоръ Александровичъ, кн., сынъ Алекс. Мих. Тверского, 117.
Ѳеодоръ Александровичъ, кн., сынъ Алекс. Конст. Ростовск., 228.
Ѳеодоръ Александровичъ, кн. Путивльскій, 174.
Ѳеодоръ Андреевичъ, кн. Ростовскій, 228.
Ѳеодоръ Борисовичъ, кн. Волоцкій, 215—217.
Ѳеодоръ Васильевичъ, кн. Ростовскій, 228, 229.
Ѳеодоръ Васильевичъ, кн. Рязанскій, 210, 238.
Ѳеодоръ Васильевичъ Лопата Оболенскій, кн., 221.
Ѳеодоръ Глѣбовичъ, кн. Муромскій, 121.
Ѳеодоръ Ивановичъ Бѣльскій, кн., 203, 204, 211, 215, 239.
Ѳеодоръ Ивановичъ Палецкой, кн., 214, 215, 243.
Ѳеодоръ Ивановичъ Голеня, кн., изъ Рост. кн. 228.
Ѳеодоръ Кропотичъ, кн., 215.
Ѳеодоръ Михайловичъ, кн., с. Мих. Алекс. Тверск., 168.
Ѳеодоръ Михайловичъ, кн. Бѣлозерскій, 228.
Ѳеодоръ Михайловичъ Мстиславскій, кн., 223.
Ѳеодоръ Михайловичъ Микулинской, кн., 229. Его дѣти 229.
Ѳеодоръ Ольгердовичъ, кн. Литовскій, 133, 234.
Ѳеодоръ Ольговичъ, кн. Рязанскій, 156, 174.
Ѳеодоръ Олабышъ, 209.
Ѳеодоръ Патрикіевичъ Волынскій, кн. (Рыльскій), 168.
Ѳеодоръ Патрикіевичъ, кн., памѣстн. в. кн. Моск., 181.
Ѳеодоръ Романовичъ, кн. Бѣлозерскій, 147.
Ѳеодоръ Ростиславичъ Черный, кн. Ярославскій, 101, 102, 106, 229.
Ѳеодоръ Семеновичъ Чермной, кн., изъ Суздальск. князей, 230.
Ѳеодоръ Семеновичъ Ряполовской, кн., 187.
Ѳеодоръ Святославичъ, кн. Волоцкій. 118.
Ѳеодоръ Тарусскій, кн. (ошиб. Турскій) (ум. 1380), 147.
Ѳеодоръ Турикъ, кн., изъ Суздал. кн., 231.
Ѳеодоръ Телепня Оболенскій, кн., 210.
Ѳеодоръ Хрипунъ Ряполовскій, кн., 205, 236.
Ѳеодоръ Юрьевичъ, кн., с. Юрья Святосл., 170, 176, 229.
Ѳеодоръ Юрьевичъ, кн., с. Ивана Васил. Суздал., 229.
Ѳеодоръ, кн. Ѳоминскій, 117.
Ѳеодоръ Ярославичъ, кн., с. Ярослава Всевол., 227.
Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, кн. Ростовскій, 228.
Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, кн., с. Ѳедора Мих. Микулинскаго, 229.
Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, кн., с. Ѳедора Чермнаго, 230.
Ѳеодоръ, христ. имя кн. Ярослава Всевол., 84.
Ѳеодоръ, митр. русск., 79, 80.
Ѳеодоръ, еп. Владиміръскій, 80, см. Ѳеодорецъ.
Ѳеодоръ, еп. Владиміро-Волынскій, сконецъ, 75, 76.
Ѳеодоръ, еп. Бѣлгородскій, 76.
Ѳеодоръ, еп. Новгородскій, 63; архіеп. 68.
Ѳеодоръ, еп. Ростовскій, 80, 158, 160 165; архіеп. Ростовскій, 165.
Ѳеодоръ еп. Тверской, 136.
Ѳеодоръ игум. Симановскаго монастыря, 141, 149, 155, 156; архимандритъ 170.
Ѳеодоръ, монаш. имя кн. Дм. Конст. Суздал., 155.
Ѳеодоръ Андреевичъ Свибло, боляр., 135, 231, 232, 233.
Ѳеодоръ Акинфовичъ, воев. в. кн., 107, 117, 147.
Ѳеодоръ, бояр. Черниговскій, 96, 135.
Ѳеодоръ Брехъ, бояр. изъ рода Кошкиныхъ, 231.
Ѳеодоръ Васильевичъ, бояр., 232.
Ѳеодоръ Глѣбовичъ, воев. в. кн., 168.
Ѳеодоръ Глѣбовичъ, посолъ в. кн., 119.
Ѳеодоръ Голтяй, бояр. изъ рода Кошкиныхъ, 231.
Ѳеодоръ Давыдовичъ, воев. в. кн., 189.

Ѳеодоръ Ивановичъ Сабуръ, бояр., 231.
Ѳеодоръ Ивановичъ, бояр., 232.
Ѳеодоръ Ивановичъ Морозовъ, бояр., 231.
Ѳеодоръ Колтовской, бояр. 210.
Ѳеодоръ Колычъ, бояр., 231.
Ѳеодоръ Кошка, бояр., 231.
Ѳеодоръ Константиновичъ Симской, 232.
Ѳеодоръ Курицынъ. дякъ, посолъ в. кн., 204, 212.
Ѳеодоръ Кутузъ, бояр., 231.
Ѳеодоръ Ласкарь, бояр., 241.
Ѳеодоръ, писарь Федко, 212.
Ѳеодоръ Стромиловъ, 214.
Ѳеодоръ Хлудневъ, бояр. 231.
Ѳеодоръ, христіанинъ, замученный Болгарами, 114.
Ѳеодоръ Челядня, бояр., 232.
Ѳеодоръ Шелоховъ, митроп. бояр., 139.
Ѳеодоръ Шибачѣевъ, посолъ в. кн., 119.
Ѳеодосій игуменъ Печерскаго монастыря, 56, 57, 63, 64, 66, 68. Упоминаются: игуменство, мощи, монастырь св. Ѳеодосія, 56, 66, 68, 70.
Ѳеодосій, митроп. всея Руси, 185, 195.
Ѳеодосій, архіеп. Новгород., бывш. игум. Троицкій, 181, 182.
Ѳеодосій, еписк. Полотскій, 165, 177.
Ѳеодосій, архіеп. Ростовскій, 165, 184, 185.
Ѳеодосій, еписк. Рязанскій, 192, 194.
Ѳеодосій, еписк. Туровскій, 158.
Ѳеоктистъ, еписк. Черниговскій, 73.
Ѳеопемптъ, митроп. всея Руси, 53, 57 вар.
Ѳеотинія, монаш. имя кн. Маріи, жены Семена Ивановича, 167.
Ѳеофанъ, патріархъ Антіохійскій, 37.
Ѳеофанъ, Патрикій Византійскій, 15.
Ѳеофанъ, бояр. кн. Дмитр. Алекс. Фоанъ, 108.
Ѳеофанъ владыка, опиб. вп. Ѳеофилъ, 191.
Ѳеофилактъ, еписк. Смоленскій, 136.
Ѳеофилъ, архіеп. Новгородскій, 188, 191 (опиб. Феофанъ), 192, 194, 198.
Ѳеофилъ, синкелъ Византійскій, 27.
Ѳерапонтовъ монастырь, на Бѣлозерѣ, 202.
Ѳессалія, Фасаліа, область въ Греціи, 1.
Ѳессалоникія (Фесалоникие), Салоники, Солунь, 159.
Ѳива, обл. въ Египтѣ, Оиванда, 1.
Ѳивъ, св., ученикъ Климента, 37.
Ѳивы, митрополія, подчин. Конст. патр-ту, 233.
Ѳивейскій Павелъ, святой. Его память. 205.
Ѳома, св. апостолъ. Его память: Ѳомина недѣля, 104, 128, 157.
Ѳома, крестное имя кн. Дмитрія Конст. Суздал., 155.
Ѳома, деспотъ Морейскій, 193, упомин. его сынъ, 199, 206.
Ѳома, свящ. Московскій, 240.
Ѳоминскій, князь Ѳодоръ, 117.
Ѳракы, пар. на Балканск. полуо—вѣ, 1, 15.
Ѳракія, страна на Балканск. полуо—вѣ, 15.
Ѳрачская земля, 8.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

					Напечатано:	*Должно быть:*
28	стран.	15	стрк.	св.	на донь	надо нь
—	—	—	—	—	рече: „Свентелдъ, яжь	рече Свентелдъ: „яжь
75	—	17	—	—	1156	1136
—	—	21	—	—	1156	1137
—	—	23	—	—	1157	1138
76	—	8-9	—	—	Людиголядь	люди Голядь
77	—	9	—	—	городокъ	Городокъ
102	—	3	—	сп.	Тура и Темеря	Турай-Темеря
212	—	16	—	св.	года Тже	Тогда же

III-532-24

Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, т.т. IV ч. 1 в. 1, XIV ч. 1, XIV ч. 2, XVII, XVIII, XX ч. 1, XX ч. 2, XXI ч. 2, XXII ч. 2 и XXIII—по 2 руб. за томъ.

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ первый. Имена личныя (А—Ѳ)—4 руб.; отдѣльно: томъ 2-й (К—Ѳ)—2 руб. 50 к.; выпуски: 2-й (В—Г)—50 к.; 3-й (Г—І)—50 к.

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ второй. Географическія названія—3 руб.

Печатаются:

Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей: т. I Лаврентьевская лѣтопись, т. II в. 2 (Ипатьевская лѣтопись), т. IV ч. 1 в. 2 (Новгородская 4-я), т. IV ч. 2 в. 2 (Новгородская 5-я), т. VI (Софійская лѣтопись), т. XV (Тверскія Лѣтописи).

Лѣтопись по Лаврентьевскому списку.

СКЛАДЪ ИЗДАНІЙ:

въ Петроградѣ въ помѣщеніи Археографической Комиссіи (Надеждинская ул., д. 27).

Подробный каталогъ изданій Археографической Коммиссіи (съ 1836 по 1918 годъ). Изданіе 6-е. П. 1918.

Наложеннымъ платежомъ изданія Коммиссіи не высылаются.

12-

Ш.532
24